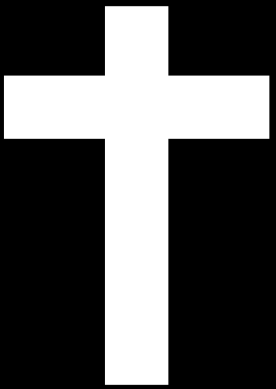
Maslyarw



Selaru: Maslyarw (New Testament+)

Maslyarw

Selaru: Maslyarw (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Selaru

Contributor: Yayasan Pemberdayaan Masyarakat Desa

All rights reserved.

2020-12-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
aa803409-8241-5c42-9d29-08a9067bdb9f

Contents

Lukas 1
Nyasoare ti
Karyaatare . . . 104
Galatia 200
Efesus 219
Filipi 237
Kolose 250
1 Tesalonika . . . 261
2 Tesalonika . . . 271
1 Timotius 277
2 Timotius 290
Titus 299
Filemon 305
Yakobus 308
1 Yohanes 319
2 Yohanes 332
3 Yohanes 335

Brit Eras Lukas ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Lukas neke ika dokter ma lyakut yor Paulus ma ti rabrita Brit Eraske (Kol. 4:4; 2Tim. 4:11; Flm. 24). Lukas neke nyah lola mamamak Yesuske wasi mormyorifke toha iry maseak mamunanare (Luk. 1:1-2). Ode kyesy kitab ne ti Teofilus ma hye Yesuske wasi mormyorifke dakun.

Ti kitab a ikesy neke, Lukas ihes ohe kyanwmane Yesuske imai nuske ktem ne de. Yesuske ima neke, "Mya ma yobak iry matayarare ma yaorif sir" (19:10). Yesuske ima neke yety a Brit Eraske ti sir. Brit neke ana kyala iry mamin nuske ktem ne mumu, ma ramukmuka sir a ksyalik (2:10; 2:30-32; 3:6; 24:47). Ti Brit Eraske krala neke, tbaca mo, "Eraske kimin ti e, kolnye lema myait ei sra o hah, kali sew neke Hulasokwe wasi iry a e, ode ana mimin ti nus lan Hulasokwe ihareta tike" (6:20; 7:22; 14:11-13; 21:1-4). Tbaca Yesuske wasi loblobakke ti iry a maka wait lim o sal nekre (5:30; 7:37-50; 15:1-2). Tbaca huruk ti wasi loblobakke ti wamhwetare (7:11-17; 8:2-3; 10:38-42; 13:10-13; 21:1-4; 23:27-31). Ode wasi loblobakke ti namanare dakun (8:41-42,54-55; 9:38-42; 9:46-48; 18:15-17).

Kitab ne kisike kolnye

Lukas wasi tun mamunake ti wasi kitab ikeskye (1:1-4).

Radur Yohanes Mababtiske, ode radur Yesuske (1:5–2:52).

Yesuske rbabtis I, ode ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a I (3:1–4:13).

Yesuske hyatuk wasi karyake ti propinsi Galileake (4:14–9:50).

Yesuske ikarya ti kyoat ilakut bai Yerusalem ne (9:51–19:27).

Yesuske wasi minggu manosy lyakwe ti Yerusalemke nini imaty ne (19:28–23:56).

Yesuske imorif huruk ne, ode isusu tenanke ti wasi matoha Iare (24:1-53).

1-2 Teofilus amam lan o, kyala kyosy khyehyeike iry ribunke rmatakit ktela ribun a Yesuske iala nekre. Maktei o sir ne rlosu nam ramatakit desikre ma ity, ode rabrita Hulasokwe tunanare dakun. Lemade iry desikre dum a ralkyaw sir ma rkesy a brit ne ma kola dene brit a iry mamunanare ralosu ma ity ne.

3 Lemadendye knwah lola mamamak a brit nekre mumu ti kyala kyosy khyehyeike ma ti kyait senwe. Kali krwekan a mlakye ma kkwesy brit nekre ti kitabke ti o.

4 Amo, Teofilus. Kkwesy kitab ne ti o, ma mhwe ohe nam raajar ti o mumu nekre, mlay ksyalik.

Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke lyosu o ana radur Yohanes Mababtiske

5 Kyoat a Herodes ika raja ti propinsi Yudeake, desikeo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke,* it ma ani Zakharia ma yosy a lui Abiake. Ma sawa-na ani Elisabet. Iry deru neke Harun tesnwo natu sir.†

6 Iry deru neke mlay a sir ti Hulasokwe, ode ramorif neke rtoha haret o tnyetak ity Ebut Hulasokwe itenukare mumu, ma lema raka salat.

7 Keskyede deruke lema raka anat, kali Elisabet ne myakw, ode deruke dakun o enmosw o amosw sir de.

8 Sekwe it bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke raeluk sir ma lui Abiake rkarya, neke Zakharia wait luike. Mane Zakharia kyarya wasi karya ibaa klen ti irkye yor Hulasokwe ne, ti Hulasokwe Seike.

9 Ode kyalamo iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait a ktelake ma rhuty aluri, ma ksyusu ohe ese ana syukar ei ity Ebut Hulasokwe Seike kralake ti tyunw natke kduduhan mahon a mtelaske. Desike bonyo aluri rahuty desike ksyusu Zakharia.

10 Lemade Zakharia syukar ei Hulasokwe Seike kralake ma tyunw a natke kduduhan mahon a mtelas desy. Ma wait a ktelake de ma kolnye irkye syukar ei kralake ma tyunw a natke, desike bonyo mamin mlosire rsambayan.

11 Kyoat desy dakun o ity Ebut Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke syusu i ti Zakharia, ma imdiry ti latke kseri wanke, neke lat blyawanke ma kyalamo rtunw natke ti.

12 Kyoat Zakharia iatos nyaso manosy lait desy, desikeo kelersumuk mait i ode imtaut a ksyalik.

13 Keskyede nyaso manosy lait desike tyanuk ti Zakharia de byohe, “Zakharia, kete mumtaut, kali Hulasokwe tyomolu wasimw sambayanke de, ma ana sawamw Elisabet idur hahak naman wamwankye it ti o, ode maki anike ti Yohanes.

14 Ode kyoat naman desy radur i, ana mumukmuka o a ksyalik, ode iry ribunke ramukmuka ramarmara sir dakun.

15 Kali ktyoha ity Ebut Hulasokwe naman neke ana iry lan a i. Ode lema bisa ma yenw tasy maiskye kwen makitkye ode lema dakun ma yenw tuake elik. Ode kyoat imin ti ena-na fteike, desikeo Hulasokwe Memeanke kbyenw a i de.

16 Ode ana yala iry Israel ribunke ma rulak sir ma rtoha Ebut Hulasow a rasambayan tike.

1:5 1Taw. 24:10 * **1:5** Iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke kbuanke o imam, neke iry a kyalamo kyotal heal ode yeh sir ma yabar ode yalela ti Hulasokwe ma ksyos irkye wasi lim o sal. † **1:5** Harun neke iry a mamunmuna mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ti Israel. Ode iry a Israel a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe mumu neke ebnwo matrumat a i. (Matos Kel. 28:1.) **1:15** Bil. 6:3 **1:17** Mal. 4:5-6

17 Ma naman neke
Hulasokwe Memeanke
kyal malkyakakwe ti i,
kola heitlulswo Hula-
sokwe Memeanke kyal
malkyakakwe ti Elia, Elia
neke iry a manety Hula-
sokwe wasi nyanoke.‡ Ma
Hulasokwe yaso naman neke
ma myuna ity Ebutke ma ti
yala amamare ralatare ma
kyulak i ti anatare.§ Ode
yala iry lema matomolu
Hulasokwe, ma ralatare
kyulak i ma huhutare kola
iry a mlaire. Yala ktela
nekre mumu ma irire rsosan
ralatare, ma rakita ity
Ebutke."

18 Lemade Zakharia
tyanuk ti nyaso manosy
lait desy de byohe, "Kala
kolkyabei ma khwe o nam
nekre ana kdi ti de? Mane
yaw neke amosw yaw de ode
sawakw dakun o enmosw a i
de."

19 Lemade nyaso manosy
lait desike hyalas i de by-
ohe, "Yaw neke Gabriel yaw,
ma yaw neke kumdiry ma
kswara Hulasokwe, ode Hu-
lasokwe yaso yaw ma kety
brit eras ne ti o.

20 Keskyede oi neke lema
mtwohak nam kutanukare.
Lemadendye nunumkwe
ktem ma lema mutun a
musobu nini kyait sew a
Hulasokwe itunik ma nam
kutanuk desikre mumu neke
kdi ti bain-bain."

21 Iry ribun mamin ti mlosy
desikre rakita Zakharia. Ode
iry desikre rmetratw ti wasi
inanggwonkwe ti Hulasokwe
Seike kralake.

22 Kyoat ibetik bonyo,
tyuky ti de tyuky ma, kali
nunuke ktem, lemade iry
desikre rhe ohe, Zakharia
myatakit nam dum ti Hula-
sokwe Seike kralake.

23 Keskyede Zakharia ana
kyarya wasi kmata ikarya
ti Hulasokwe Seike krala
desy ma sekwe ktei, desikeo
nenmo yulak i bai wasi sekye.

24 Lema soso bonyo Za-
kharia sawa Elisabet yor
tenanke. Ode hulke enasim
ne lema byetik toha wasi
sekye kralake.

25 Ode Elisabet tyanuk de
byohe, "Ity Ebut Hulasokwe
yal ktela eras ne ma yaw,
ode senweke lyobak yaw, ma
yaditi irire tunat ranal ma
rahmway yaw ne."

Gabriel lyosu o ana radur Yesuske

26 Kyoat Elisabet yor ten-
anke ma wasi hulke nem,
desike bonyo Hulasokwe
yaso wasi nyaso manosy
laitke neke Gabriel huruk,
ma byai hnu Nazaretke ti
propinsi Galileake.

27 Hulasokwe yaso a
Gabriel ma bya ti syeak
warar murke it neke ani
Maria. Ma Maria neke ika
lyalaw yor wamwankye it
ma ani Yusuf. Yusuf neke
Daud tesnwo natu i.

28 Nyaso manosy lait desike
mya ma syukar ei Maria wasi
sekye ma byu ti i de byohe,

‡ **1:17** Iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke, neke kbuanke o nabi. § **1:17** Any a ity Ebut neke klyosu o Yesuske. **1:19** Dan. 8:16; 9:21 **1:27** Mat. 1:18

"Maria o, ity Ebut Hulasokwe
yal eraske ti o de, ode yor a o."
29 Kyoat Maria itomolu tun
desike bonyo, kelersumuk
mait a i ode ryekan ti ralake
de byohe, "Tun neke kbuanke
kolkya?"
30 Lemade nyaso desike
tyanuk huruk de byohe, "Hei
Maria, kete mumtaut, kali oi
neke Hulasokwe yal eraske ti
o de.
31 Ode ana mor tenamkwe,
ma ana kyait wasimw hul o
sew kdi ti, ma mudur hah
bonyo, anamkwe wamwany
a I. Desike bonyo maki anike
ti Yesus.
32 I neke ana lan I a ksya-
lik, ode I neke rbu de rbohe,
'Hulasow Lan Lahukke anan
a I.' Ode ity Ebut Hulasokwe
syusu I ma ana ika raja kola
ebnwo matruma raja Daud.
33 Ode I neke ana hyareta
kola rajake, ti Yakub tesnwo
natu ma lema kimres de kyal
nini nam."*
34 Keskyede Maria tyanuk
ti Hulasokwe wasi nyaso de-
sike de byohe, "Tun mulosu
neke kyala kolkyabei ma
ana kdi ti de? Mane lenla
wamwankye it a yenah yor
yaw elik ode?"
35 Lemade nyaso manosy
lait desike hyalas i de byohe,
"Hulasokwe Memeanke ana
kyorw ti o, ode Hulasow
Lan Lahukke amalkyauke
ana kyaoa o, ma ana naman
mudur ti desike nelnyely
a I, ode ana rbu de rbohe,
'Hulasokwe Ananke.'
36 Ode mnwenas hatni-
mamw Elisabet, irire rbohe
myakw ode enmosw i de,
keskyede yor tenanke ma
wasi hulke nem de, ma
naman mamin fteike krala
desike wamwany a i.
37 Kali ti Hulasokwe mo
lema kika namit-namit ma
lema yala hye ode lema yala
yal."
38 Lemade Maria tyanuk
ma byohe, "Yaw neke ity
Ebut Hulasokwe wasi at yaw.
Lemamo nam ribun lan neke
ana kdi ti ma yaw kola nam
mutanukare." Dendye nyaso
manosy lait desike bya.

*Maria bya ti syeak hat-
nima Elisabet*

39 Lema soso bonyo Maria
lyahlaha mirin ma lyakut
bai Elisabet wait hnuke ti
kususwanare, o propinsi
Yudeake.
40 Kyoat inait hnu desy
bonyo Maria syukar ei Za-
kharia wasi sekye ma syeak
Elisabet ma yabuk i de byohe,
"Awa!"
41 Ode kyoat Elisabet
itomolu Maria telake bonyo,
naman mamin ti Elisabet
fteike krala desy iwaway
mait. Kyoat desike dakun
o Hulasokwe Memeanke
kbyenw a Elisabet.
42 Lemade Elisabet telake
lan ma tyanuk ti Maria de
byohe, "Maria, eraske kimin
o a mmwesan, ma mbwilak
wamfwet nekre mumu. Ode
eraske kimin naman ana
mudur ti desy dakun.

1:31 Mat. 1:21 **1:32** 2Sam. 7:12,13,16; Yes. 9:6 * **1:33** Yakub tesnwo natu neke klyosu o iry a Israel-are. **1:37** Kej. 18:14

43 Ode esei yaw mane ity
Ebutke ena-na yoly ma iseak
yaw ne de?
44 Maria, khwe ohe ity
Ebutke ena o, kali kyoat
kutomolu telamkwe bonyo,
naman mamin ti fteikkwe
krala neke iway mait kali
imukmuka i a ksyalik.
45 Ode eraske kimin o, kali
mtwohak ohe tun Hulasokwe
itanuk ti o desikre, ana kdi ti."

Maria lyeru Hulasokwe Anike

46 Lemade Maria tyanuk
ma byohe,
"Ralakkwe klyeru Hula-
sokwe Anike,
47 ode ralakkwe krala ne
kimukmuka i ti Hula-
sokwe,
kali yaorif yaw.
48 Ode I neke ralake eras ti
wasi makarya kakan
lahuk yaw ne.
Ode kyala kyosy ne ma
kiba knaru ne,
ana iry mamin nuske
ktem ne rtanuk ohe,
eraske kimin a yaw,
49 kali Hulasokwe yala
ktela eras lan nekre
ma yaw.
Hulasow neke malkyakaw
lahuk a I ode anike
nelnyely.
50 Ode syusu wasi loblobakke
ti iry mamtaut Iare,
kyala kyosy khyehyeike
ma ti ktyutw teike.
51 Ode the ohe Hulasokwe
malkyakaw I kali:
Iskyui-iskyay iry matun
bakbakare.
52 Iry lan maharetanare
mo, nyauk sir toha
wenatare,
ode byitil iry manauk a
tenat ma babaf nekre.
53 Iry mamlarare mo, yal
mauskwe ti sir ma
kinanal sir,
ode yesak iry maka wait
malolire ma rba o ram-
ranran.
54 Ode Hulasokwe syaluk a
iry Israel a ity ne, neke
wasi makarya ity, ma
lyobak ity,
kali inenenas wasi
55 tnyetak ihatetak ti
Abraham yor tesnwo natu ity
ne ti kiba knaru ne."
56 Kyoat Maria itanuk
koldyesy maktei, yor Elisabet
ti Elisabet wait sekye anakyai
hulke enatelw. Desike bonyo
nenmo Maria yulak i bai wasi
sekye.

Radur Yohanes Mababtiske

57 Lemade kyait Elisabet
wasi sekwe bonyo, idur hah
ma ananke wamwany a i.
58 Kyoat wasi serkyait o
amno wai nekre ratomolu
ma ity Ebut Hulasokwe syusu
wasi loblobakke ti Elisabet,
desike bonyo iry desikre rak-
temtem a ramukmuka sir a
ror i.
59 Ode kyait naman kakan
radur desike wasi sekwe
walw bonyo, iry desikre
rawahuk sir huruk ma rma
ma rseak naman kakan desy
ma ratosa i,† ode rbu ma raki
anike ti Zakharia ma ktyoha
ama-na anike.

1:46 1Sam. 2:1-10 **1:55** Kej. 17:3-8 **1:59** Kej. 17:11-12; Im. 12:3 † **1:59** Ratosa naman kakan desy kbuanke o rsunat naman kakan desy.

60 Keskyede ena-na byu de
byohe, “Lema! I neke raki
anike ti Yohanes.”
61 Keskye iry desikre rbu ti
Elisabet de rbohe, “Ti wasimy
sekye krala desike, lema kika
any maoly desy.”
62 Lemadendye iry desikre
rtuky ti de rtuky ma ti na-
man desike ama, ma rena
ohe, “Mbwu ma naman ne
ani ka?”
63 Desikeo Zakharia iten
hatw rakeskye, ode kyesy
ma byohe, “Naman ne ani
Yohanes.”
Lemade iry desikre mumu
ne rmetratw mait.
64 Kyoat desike Zakharia
nunu ktem desy, itun mait,
ode lyeru Hulasokwe Anike.
65 Lemade iry mamin ti de-
sikre mumu ne ramtaut a
Hulasokwe. Ode ktela madi
ti desikre mumu ne rahes
ma ksyorw hnuare mumu
ti kususwanare, o propinsi
Yudeake.
66 Ode iry desikre mumu,
neke ratomolu ktela desy,
rrekan ti ralatare ma rbohe,
“Kibai lulkwe ne, naman ne
ana ika sai de?” Kali rhe o
Hulasokwe yor a i.

Zakharia lyeru Hulasokwe Anike

67 Ode naman kakan de-
sike ama Zakharia neke, Hu-
lasokwe Memeanke kbyenw
a i, ma tyanuk nyano manosy
Hulasokwe de byohe,
68 “Mmya ma tleru ity Ebut
Hulasokwe Anike,
neke Israel-are ity wait
Hulasokwe, kali mya
de, ma yoryeta wasi
irire, ode yaditi sir
toha iry mamnisik
sirare.
69 Ode Hulasokwe yal iry
a mambrebat maorif
irkye ne ma ity. Iry
neke raja Daud tesnwo
natu I. Raja Daud
neke Hulasokwe wasi
makarya i.
70 Ktela nekre kdi ti mumu
ma ktyoha tun
heitlulswo iry manety
Hulasokwe wasi
nyanoare ratanukare.
Iry nekre nelnyely a
sir.
71 Dendye iry neke mya
ma yaditi ity toha iry
mamnisik ity nekre ti
rahareta ity ne.
72 Hulasokwe yaso iry ne
ma yaorif ity, ma
ksyusu Hulasokwe
wasi loblobakke ti ity
ebnwo matrumat, ma
ktyoha wasi tnyetak
nelnyely heitlulswo.
73 Neke ihwab ti ity musut
Abraham de, ode
tyetak ma
74 yoryeta ity, ma yaditi
ity toha iry mamnisik
itire, ma kete tamtaut
ma tsambayan ti I.
75 Ode yala ity ma nelnyely a
ity, ma tamin mlakye,
ode tmorif tor I ti kiba
knaru ne.”
76 Lemade Zakharia
tyanuk ti ananke de byohe,
“Hei anakw o, ana irire
rtanuk ma rbohe
oi neke iry manety
Hulasow Lan Lahukke
wasi nyanoke.
Kali Hulasokwe yaso o ma
mmwuna ti mswoli

1:76 Mal. 3:1

salke ma kikita ity
Ebutke,
77 ode mabrita ti Hula-
sokwe wasi irire ma
rhe ohe kolkyabei ma
Hulasokwe syos wait
lim o sal nekre ma
yaorif sir.
78 Kali Hulasokwe ralake eras
ode ilobak iry, lemade
yaso ity Ebutke ma
mya ma yait ity ti ne.
Wasi mama neke kola
dene sekwe ibetik ma
iran ti bolbolbol ne.
79 Koldyesy dakun ti ity
Ebutke wasi madelah
manosy laitke, kdye-
lah iry mamin ti kel-
erakok a ramtaut mat-
myatkye ne.
Ode yeuk sir ei sal mabai
eraske ma ika eras sir a
ror Hulasokwe."
80 Ode Zakharia anan
desike lyean ma lan i, ma
wasi tohtohakke kbya nini
malkyakaw, desike bonyo,
byai wen malosy-loskye ma
imin ti nini kinait sekwe
bonyo, nenmo ti yabrita
nyano manosy Hulasokwe ti
Israel-are.

2

Radur Yesuske
(Mat. 1:18-25)

1 Kyoat kaisar Agustus
neke, ika raja ti nuske ktem
Romawike,* desikeo yal
haretke ti wasi melare, ma
rbaa roli nusare ode hnuare,
ma ral iry mamin ti nuske
ktem Romawi desike anitare
mumu ma hye aryaritare.
2 Ktela ranal any neke
nenmo rala ti nuske ktem
Romawi ne, ode kyoat desy
dakun o Kirenius ika guber-
nur ti propinsi Siriake.
3 Lemadendye iry ribun
lan desikre mesmesa rulak
sir bai hnuat ti ral anitare ti.
4 Kola dene Yusuf ne
dakun ma lyakut yosy
hnu Nazaretke ti propinsi
Galileake ma byai hnu
Betlehemke o a propinsi
Yudeake. Hnu Betlehem
neke heitlulswo raja Daud
hnu radur i tike, lemade
Yusuf byai hnu so, kali raja
Daud tesnwo natu i dakun.
5 Dendye Yusuf yor warara
Maria ne rbai a hnu Betle-
hemke ti ral anitare o so.
Kyoat desike Maria yor ten-
anke de.
6 Kyoat ramin o Betlehem,
desikeo kyait Maria wasi
sekwe ma idur hah.
7 Lemade idur hah bonyo
ananke wamwany a I, neke
naman auskwe. Ode ral
taiske khisike ma rasekir eta
I, ma rulik I ti biby o saby
wen raknam tike kralake,
kali lema kika sey ma ramin
ti.

Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke ma rsusu sir ti iry a majaga dombanare

8 Sew a Yesuske radur i
desy ma wasi metdyetke, de-
sikeo iry majaga dombanare
dum a ramin ti wen knanike
it ma sitw o tnyei ktyuhw ti
ma rajaga wait dombanare ti.
Wen desike lema soso toha
hnu Betlehemke.

1:79 Yes. 9:1-2 * **2:1** Kaisar Agustus ika raja ti nuske ktem Romawike kyala kyosy 27sMke ma ti kyait 14Mke. Kaisar neke kbuanke o raja i ti rajanare ta iry mahareta lan lahukke.

9 Kyala mait bonyo, ity
Ebut Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke syusu i ti
iry desikre, ode ity Ebut
Hulasokwe wasi madelahke
kdyelah sir, lemade ramtaut
a ksyalik.
10 Lemade nyaso manosy
lait desike byu ti sir de byohe,
"Kete mimtaut, kali kuma
neke kety a brit eraske
ti e.
Brit neke ana kyala iry
mamin nuske ktem
ne mumu ma ramuk-
muka sir a ksyalik.
11 Kali senweke Iry Maorif
irkye radur I ti e, o
a Betlehem raja Daud
wasi hnuke.
Naman ne ity Ebut a I,
ode I ne Hulasokwe
syusu I ma ika Raja ode
yaorif irkye.†
12 Neke wasi nyatoske kolnye,
ana mbyai Betlehem,
ode kolnye myatos na-
man kakanke it ma
ral taiske khisike ma
rasekir eta I,
ode rulik I ti biby o
saby wen raknam tike,
desikemo naman ne I
desy."
13 Kyala mait bonyo Hu-
lasokwe wasi nyaso manosy
laitke, ribun sir a ksyalik,
neke ramin ma ror nyaso ma-
muna desy, ma raktemtem
a rleru Hulasokwe Anike ma
rbohe,
14 "Tleru Hulasow mamin ti
laitke sra lahuk soke
Anike,
ode eras ti iry a ity Ebut
Hulasokwe idakin sir
ti lasmyerke khaha
ne."
15 Ode nyaso desikre
ratanuk maktei bonyo, rulak
sir ei wen sra eras Hulasokwe
imin tike, ode iry majaga
domba desikre it de tyanuk ti
it ma rbohe, "Mmya ma tbai
Betlehem ma ti tatos naman
kakan radur ti ne, kola ne
nam ity Ebut Hulasokwe
lyosu ma ity ne."
16 Lemade iry desikre
rlahlaha mirin ma rbai
Betlehem, bonyo rait Maria
yor Yusuf, rtabal naman
nenmo radur ti ne, ma rulik
I ti biby o saby wen raknam
tike.
17 Ode iry majaga domba
desikre ratos naman desy
maktei bonyo, rbetik ti
rabrita naman desy ma kola
tun ratomolu toha nyaso
manosy laitke.
18 Ode iry matomolu brit
a iry majaga domba de-
sikre ratanukare, rmetratw
mumu.
19 Keskyede Maria syosan
a ktela iatos o itomolu nekre
mumu ode mamwaw i ma
ryekan ti ralake bo.
20 Maktei bonyo iry majaga
domba desikre rulak sir bai
wen rajaga domba tike, ode
raora o rleru Hulasokwe
Anike, kali nam ratomolu
ode ramatakit desikre mlay
mumu, ma kola tun Hula-
sokwe wasi nyaso manosy
laitke itanukare.

† **2:11** Tal tel Maslyarkwe tbohe, "I ne Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif irkye." Ode ti tel Yunanike desikeo rbohe, "Kristus a I," klala ti tel Ibranike desyo rbohe, "Mesias a I." **2:21** Im. 12:3; Luk. 1:31 ‡ **2:21** Ratosa I kbuanke o rsunat a I.

21 Ode kyait naman desike
wasi sekwe walw bonyo
ratosa I,‡ ode raki anike
ti Yesus. Any neke ne
kola Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke itanuk ti Maria
ne, kyoat Maria lenla inor
tenanke ne.

Maria yor Yusuf de ror anatke bai Hulasokwe Seike

22 Ode kyait naman desike
wasi sekwe hean-at bonyo,
Maria yor Yusuf rala ma rbai
Yerusalem ma rabar nam ti
Hulasokwe ma Maria nel-
nyely a i, ma ktyoha tnyetak
Musake. Dendye Maria
ode Yusuf ror naman desy
dakun ma rbai Yerusalem ma
ral naman desy ti ity Ebut
Hulasokwe,
23 kali rkesy ti tnyetak
Musake ohe ity Ebut Hu-
lasokwe tyanuk de byohe,
"Kolnye naman radur ti a
kmunake wamwany a i,
musti mo myal i ma Yaw."
24 Kyoat ranait bonyo,
Maria yor Yusuf ral manuke
enaru, ma rabar ti Hula-
sokwe ma ktyoha tnyetak
ity Ebut Hulasokwe, ti
heitlulswo rakesy ti Kitab
Lanke, ma rabar manu lak-
terkwe enaru dete lemamo
manu hahkye enaru.§
25 Kyoat desy dakun o ti
Yerusalem neke, irkye it ma
ani Simeon. I neke iry a
mlakye ode indil ma tyoha
tnyetak Musake kali imtaut
Hulasokwe, ode Hulasokwe
Memeanke kimin a i, ode
ikita sew Hulasokwe ana
yaditi Israel-are toha ma-
sunkwe ne.
26 Ode Hulasokwe
Memeanke klyosu ti Simeon
dakun de, ma kbyu ohe i
neke ana lenla myaty kolnye
lenla myatakit Iry a ity Ebut
Hulasokwe isusu ma ika Raja
ode iaorif irkye ne.
27 Dendye Hulasokwe
Memeanke kyor Simeon
bai Hulasokwe Seike. Ode
kyoat Maria ode Yusuf ror
Yesuske rmai Hulasokwe
Seike, ma ti rala ktelake
ma ktyoha tnyetak Musake
bonyo, Simeon myatakit a sir.
28 Lemade Simeon byalan
sir ma yal naman desy ma
hyot a I, ode lyeru Hulasokwe
Anike ma byohe,
29 "Amam Lan O, sen-
weke tun mutanuk
ma yakwe kdi ti
de. Lemade mlwura
wasimw makarya yaw
ne, ma kmwaty mo
kosy eraske.
30 Kali matakw neke kyatos
naman munal I ma
yaorif aramy ne de.
31 I neke mtwutuk I ma nuske
ktem ne mumu ne
ratos I,
32 ma wasi madelahke kdye-
lah salke ma mlay, ti iry a
lema Yahudi-nare, ma rma
ma rait a O. Ode wasi made-
lahke kdyelah wasimw iry a
Israel-are dakun."
33 Lemade Maria yor Yusuf
rmetratw ti ratomolu Simeon

2:22 Im. 12:1-8 **2:23** Kel. 13:2,12 § **2:24** Ktyoha tynetak ity Ebut Hulasokwe, iry maka malolire rabar dombanare, keskye iry lema manait sra o hah bisa ma ral manu deru desy bo. Maria yor Yusuf lema rait sra o hah, lemadendye ral manu deru desy ma rabar ti. **2:32** Yes. 42:6; 49:6; 52:10

wasi sambayanke kisike, ti khyali anatke ne.
34 Lemade Simeon iten Hulasokwe ma yal eraske ti Maria yor Yusuf.

Maktei o, tyanuk ti Maria ma byohe, “Naman neke Hulasokwe syusu I ode khyali I, Hulasokwe ana yaorif iry ribun mamin ti Israel ne ode ana yamatik iry ribun mamin ti Israel ne dakun. Ode naman neke yeluk nyatos manosy Hulasokwe, keskyede irire ribun ana lema rou I.
35 Lemadendye naman neke yeluk nyatos ma khyury a irire ma rhura ralat a krala eras o atyat nekre ei mloskye. Klala Maria, oi neke ralamkwe ana ksyal ma kdyohut, kola dene krakye kiutw o ne.”
36-37 Ti Hulasokwe Seike dakun o iry manety Hulasokwe wasi nyanoke it, neke wamfwet a i, ma ani Hana, ma Fanuel anan i, neke Asyer a tesnwo natu sir. Kyoat Hana isa ma ainke itw bonyo lai-na myaty. Ode Hana neke syom nini a wasi ainke hean-walw kresi enaat ma enmosw a i de. Ode sewah o msarin nekre imin ti Hulasokwe Seike bo, ma yas ode syambayan ti Hulasokwe.
38 Kyoat Simeon itanuk maktei bonyo, Hana bya ti yait Maria yor Yusuf, ode Hana lyeru Hulasokwe Anike khyali Yesuske. Maktei o yabrita naman desy ti iry ribun lan makita Hulasokwe, ti ana ima ma iaditi Israel-are toha masunkwe ne.
39 Ode kyoat Maria yor Yusuf rala ktelanare mumu ma ktyoha tnyetak ity Ebut Hulasokwe maktei bonyo, rulak sir bai wait hnu Nazaretke o a propinsi Galileake.
40 Naman desike lyean ma lan I ode malkyakaw I, ode heheke kimin a I, ode eras manosy Hulasokwe kbyenw a I.

Yesuske wasi ainke hean a kresi enaru bonyo byai Hulasokwe Seike

41 Ain kyaki-kyaki nekre Yesuske ena-na yor ama de rbai Yerusalem ti rtoha Yahudi-nare wait sew lan Paskahke.*
42 Kyoat Yesuske wasi ainke hean a kresi enaru bonyo, ena-na yor ama de ror I ma rbai Yerusalem dakun ti rtoha Yahudi-nare wait sew lan Paskahke.
43 Kyoat sew lan Paskah desike kisakut bonyo, Maria yor Yusuf rulak sir ma rbai wait hnuke, keskye Yesuske lema yor sir ma rba de imin ti Yerusalem, ma ena-na yor ama de lema rhe I.
44 Kali ena-na yor ama de rrekan o I ne inor iry ribun malakut desikre. Ode rlakut nini sekwe bya bonyo, ena-na yor ama de rseak robak I ti lian o hatnimat ralakut ranor desikre.

2:39 Mat. 2:23 **2:41** Kel. 12:1-27; Ul. 16:1-8 * **2:41** Sew lan Paskah neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de.

45 Keskyede lema rmatakit
a I, lemade rolik sir bai
Yerusalem huruk ma ti
raobak I o so.
46 Ode robak I ti de robak
I ma nini sekwe enatelw
bonyo nenmo rait a naman
desy ti Hulasokwe Seike,
desyo malmata tyaklulu yor
tuanggurw Yahudi-nare ma
tyomolu sir ode yena sir ti tun
sai ta sai bo.
47 Ode iry ribun matomolu
I ma ihalas tun ribun raena
toha Iare, rmetratw ti wasi
heheke kali tun ihalasare
malalay bo.
48 Ode kyoat ena-na yor
ama de ratos I bonyo, rme-
tratw, lemade ena-na tyanuk
ti I de byohe, “Toto, kyan-
mwane muala ma aramy
kolnye de? Lema mumin
ma khyury ma ara huamire
kyamlurw ti miobak a O ne.”
49 Lemade hyalas sir de
byohe, **“Eno, kyanmwane
miobak Yaw ti de miobak
Yaw ma ne de? De lema
mhye ohe Yaw neke musti
mo kumin Amaku Seike
e?”**
50 Keskye ena-na yor ama
de lema rhe tun itanuk ti sir
desy kbuanke.
51 Lemade ena-na yor ama
de ror I ma rulak sir bai hnu
Nazaretke ma rmon ti. Ode
naman desike myorif ti ena
o ama-na wait snurat rasurat
ti Iare. Ode ena-na syosan a
ktela ribun desikre mumu ti
ralake kralake.
52 Ode Yesuske lyean ma
lan a I, ode wasi heheke kty-
bal huruk, ode Hulasokwe ly-
obak I, ode ribun a rdakin I
dakun.

3

Brit a Yohanes Mababtiske
(Mat. 3:1-12; Mrk. 1:1-8;
Yoh. 1:19-28)

1 Seure kiliku i ma kaisar
Tiberius ika raja ti nuske
ktem Romawike ma hyareta
ainke hean a kresi enasim
de. Kyoat desy dakun o
Pontius Pilatus ika gubernur
ti propinsi Yudeake, klala
Herodes a hyareta ti propinsi
Galileake. Ode Herodes
wai Filipus neke hyareta ti
propinsi Itureake ktyabal
propinsi Trakhonitiske, klala
Lisanias hyareta ti propinsi
Abilene-ke.
2 Ode Hanas yor Kayafas
neke uskwe khatu lan lahuk
sir ti iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe.

Kyoat desy dakun o
Yohanes a Zakharia ananke
imin ti wen malosy-loskye,
desikeo nenmo Hulasokwe
lyosu nyanoke ti i ma ti
yabrita ti irkye.
3 Lemade Yohanes a byaa
lyola iry mamin ti sah Yor-
danke kseri desy, ma yatela
ti sir de byohe, “Mtyunik to-
tamy atyat manety lim o sal
desikre ba, ode mmya ma
rbabtis e, ma Hulasokwe syos
salamire ba.”
4 Yohanes neke i ne
heitlulswo Yesaya iry manety
Hulasokwe wasi nyanoke
ikesy ti wasi kitabke ohe,
“Irkye it a yatela ti wen
malosy-loskye de by-
ohe,

2:52 1Sam. 2:26; Ams. 3:4 **3:4** Yes. 40:3-5

‘Msyoli salke ode myaklol ma mlol, ma kikita
ity Ebutke.
5 Ktebtebanare desikemo myahlun,
ode kususwan lan o kakan msyuyara ma mais,
ode sal malekure desyo, myaklol ma mlol,
ode sal mahoti-mahatar iare desyo myala ma mais.
6 Ode iry mamin nuske ktem ne mumu
ana ratos Hulasokwe ma yaorif irkye kolkyabei.’ ”

7 Maktei o Yohanes tyanuk ti iry ribun mama ma ibabtis sir desikre de byohe, “Hei iry ribun mahatw maola ni e, esei ne ibu ma mila myai ne de, ma masunw manosy Hulasokwe ana kima o lema kena e ne de?

8 Kete mryekan ti ralamire de mbyohe, ‘Ana aramy myei wen sra eraske kali ara amamy Abraham.’ Lema koldyesy, kali Hulasokwe bisa ma yala hatw nekre ma ktyoy a iry ma Abraham anan sir dakun. Lemade kolnye mbyu ma myei sal a mlakye, musti mo mtyunik totamy atyatare ba ma myala eraske aduk ma kola aw maisy eraske.

9 Mnyenas! Hroke kimin de, ma ral ma ruly aw lema maisy eras desikre mumu ma ti kyait kawanare dakun, ode rotuk ei akye kralake.”

10 Lemade iry ribun desikre rena Yohanes de rbohe, “Koldyesikemo ana aramy myala sai de?”

11 Dendye Yohanes hyalas sir de byohe, “Kolnye esei desike wasi rabitke enaru, desikemo ihe ma yal sasam ti iry lema maka wasike, ode kolnye kabei desike ika hina kotw, desyo itera iry a lema maka hina kotkwe.”

12 Ode iry maily usure rma dakun ma byabtis a sir, ode rena i de rbohe, “Tuanggurw, ana aramy myala sai de?”

13 Yohanes hyalas sir de byohe, “Myily mo kete myily ma kbyilak haretke itunik ti eke.”

14 Ode suldatare dakun o rena i de rbohe, “Ode aramy neke myala sai de?”

Bonyo Yohanes hyalas sir de byohe, “Kete misoruk irire wait kubanare, ode kete mikakmet ma mtyudu irire ma khyury ma ramtaut e ma ral kuban ti e, de mimukmuka e a myor wasimy katy desikre bo.”

15 Dendye iry ribun makita Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye neke, rrekan ti ralatare ma rbohe, “Anakyai Yohanes neke i ne Hulasokwe syusu i ma yaorif irire ne.”

16 Dendye Yohanes hyalas iry ribun desikre ode tyanuk ti sir de byohe, “Yaw neke kbwabtis e a kyor werke ma kyabetar iblumire bo, klala Iry ana mama neke ana byabtis e a kyor Hulasokwe Memeanke ode akye ma ksyukar ma kyarya ti ralamy kralanare. Iry neke lan lahuk

3:7 Mat. 12:34; 23:33 **3:8** Yoh. 8:33 **3:9** Mat. 7:19 **3:12** Luk. 7:29

I ma byilak yaw, ma yaw ne
lema kbwer o ktwahal ma
kaka wasi dori-na ktasinare
dakun.
17 Ode Iry neke yola iry
manal a klyehkye ma tyaik
alyakwe ma nelnyely. Mak-
tei o yal alyakwe kisi desy
ma syosan ti sey nuskwe,
klala kuhlanke yotuk bai
akye kralake, neke ay a lema
mamaty khyeke de kmyorif
nini nam."
18 Yohanes tyanuk a ktela it
ktela it ma yal ma syurat irire
ti kyoat yabrita Brit Eraske
ne.
19 Keskye Yohanes tyerik
Herodes, iry lan mahareta ti
propinsi Galilea ne, kali isaa
yor Herodias, neke Herodes
wai-na sawa, ode ktyabal
wasi tot atyat salik iala nekre
dakun.
20 Keskye Herodes lema
byu ma tyomolu Yohanes,
de tyabal hatunare huruk
ma lyuk Yohanes ei sey
metmetke kralake.

Yohanes byabtis Yesuske
(Mat. 3:13-17; Mrk. 1:9-11;
Yoh. 1:32-34)

21 Kyoat Yohanes lenla ral
i ei sey metmetke kralake
bonyo, byabtis iry ribun
desikre, desikeo byabtis
Yesuske dakun. Ode kyoat
ibabtis Yesuske bonyo,
Yesuske syambayan, desikeo
laitke kimlakat,
22 ma Hulasokwe Memeanke
kyorw ti I, kola ne manu
hahkye nyem ma tyuny a
I. Ode Hulasokwe telake
kbyetik kyosy laitke ma
ktyanuk ti Yesuske ma kby-
ohe, "Oi neke Anakw a O, ma
klwobak a O, ode kou O ti
ralakkwe."

Yesuske Ebnwo Matruma
(Mat. 1:1-17)

23 Kyoat Yesuske hyatuk
wasi karyake bonyo anakyai
wasi ainke hean-telw. Ode
irire rarekanke o Yesuske ne
ama Yusuf.
Klala Yusuf ne ama Eli.
24 Eli ama Matat.
Matat ama Lewi.
Lewi ama Malkhi.
Malkhi ama Yanai.
Yanai ama Yusuf.
25 Yusuf ama Matica.
Matica ama Amos.
Amos ama Nahum.
Nahum ama Hesli.
Hesli ama Nagai.
26 Nagai ama Maat.
Maat ama Matica.
Matica ama Simei.
Simei ama Yosekh.
Yosekh ama Yoda.
27 Yoda ama Yohanan.
Yohanan ama Resa.
Resa ama Zerubabel.
Zerubabel ama Sealtiel.
Sealtiel ama Neri.
28 Neri ama Malkhi.
Malkhi ama Adi.
Adi ama Kosam.
Kosam ama Elmadam.
Elmadam ama Er.
29 Er ama Yesua.
Yesua ama Eliezer.
Eliezer ama Yorim.
Yorim ama Matat.
Matat ama Lewi.
30 Lewi ama Simeon.
Simeon ama Yehuda.
Yehuda ama Yusuf.
Yusuf ama Yonam.
Yonam ama Elyakim.
31 Elyakim ama Melea.
Melea ama Mina.
Mina ama Matata.
Matata ama Natan.

3:19 Mat. 14:3-4; Mrk. 6:17-18 **3:22** Kej. 22:2; Mzm. 2:7; Yes. 42:1; Mat. 3:17; Mrk. 1:11; Luk. 9:35

Natan ama Daud.
32 Daud ama Isai.
Isai ama Obed.
Obed ama Boas.
Boas ama Salmon.
Salmon ama Nahason.
33 Nahason ama Aminadab.
Aminadab ama Admin.
Admin ama Arni.
Arni ama Hezron.
Hezron ama Peres.
Peres ama Yehuda.
34 Yehuda ama Yakub.
Yakub ama Ishak.
Ishak ama Abraham.
Abraham ama Terah.
Terah ama Nahor.
35 Nahor ama Serug.
Serug ama Rehu.
Rehu ama Peleg.
Peleg ama Eber.
Eber ama Salmon.
36 Salmon ama Kenan.
Kenan ama Arpakhsad.
Arpakhsad ama Sem.
Sem ama Nuh.
Nuh ama Lamekh.
37 Lamekh ama Metusalah.
Metusalah ama Henokh.
Henokh ama Yared.
Yared ama Mahalaleel.
Mahalaleel ama Kenan.
38 Kenan ama Enos.
Enos ama Set.
Set ama Adam.
Ode Adam neke ama Hulasokwe.

4

Ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a Yesuske
(Mat. 4:1-11; Mrk. 1:12-13)

1 Kyoat Yesuske rbabtis I, desikeo Hulasokwe Memeanke kbyenw a I. Lemade yulak I a yosy sah Yordanke bonyo, Hulasokwe Memeanke kyeuk I ma byai wen malosy-loskye.

2 Ti wen desike ngkeskwaure wait uskwe khatuke hyury a Yesuske nini sekwe hean-at. Sew dehean-at desy dakun o Yesuske lema iknam, de imlar a ksyalik.

3 Lemade ngkeskwaure wait uskwe khatuke tyanuk ti Yesuske de byohe, “Kolnye Hulasokwe Anan a O, desikemo maso hatw ne ma ktyoy a kotw.”*

4 Keskye Yesuske hyalas i ma byohe, **“Rkesy ti Kitab Lanke de, ma irkye imorif ne lema khyali kotkwe bo.”**†

5 Lemadendye ngkeskwaure wait uskwe khatu desy yor Yesuske bai wen atatke it, ode syusu mait nuske ktem ne mumu ti Yesuske,

6 ma tyanuk ti I de byohe, “Nam ribun-ribun kuhareta nekre ktyabal malolkye ana kal ti O ma mhwareta, kali nam ribun nekre Hulasokwe yal ma yaw de, ode ana kdwakin esei ta esei, desyo kal ti i.

7 Lemadendye kolnye mswakitil ode mou ma yaw, desikemo nam ribun nekre ana wasimw.”

8 Keskyede Yesuske hyalas i ma byohe, **“Rkesy ti Kitab Lanke de, ma musti mo irkye syakitil ode you ti Hulasokwe, ode tyoha ma syambayan ti I a myesan bo.”**

---

* **4:3** Kotw neke rkesy ti Kitab Lan tel Yunanike o rotkye, neke Israel-are hinat kotw rana sew kyaki nekre. **4:4** Ul. 8:3 † **4:4** Kotkwe neke rkesy ti Kitab Lan tel Yunanike o rotkye. **4:8** Ul. 6:13

9 Lemadendye ngkeskwaure
wait uskwe khatu desy yor
Yesuske bai Yerusalem, ma
ramdiry ti Hulasokwe Seike
wasi embuhkwe, ode tyanuk
ti I de byohe, “Kolnye Hula-
sokwe Anan a O, desikemo
mnusuk a mosy ne ei hahke
nde.
10 Kali rkesy ti Kitab Lanke
de ma kbyohe, ‘Oi neke Hu-
lasokwe yal haretke ti wasi
nyasoare ma rosy laitke ma
rkoal eta O.
11 Ode ral simatare ma
ratak a O, ma kete lwaumure
kena hature.’ ”
12 Keskyede Yesuske hyalas
i ma byohe, **“Rkesy ti Kitab
Lanke de, ma irkye kete
hyury a Hulasokwe.”**
13 Kyoat ngkeskwaure wait
uskwe khatuke imres ti ktela
ribun ihury a Yesuske desy
maktei o, lyoin toha Yesuske
ma ikita sew a salik ma hyury
a I huruk.

*Yesuske hyatuk wasi
karyake ti propinsi Galileake
(Mat. 4:12-17; Mrk. 1:14-
15)*

14 Lemade Yesuske yulak
i ei propinsi Galileake, ode
Hulasokwe Memeanke ka-
malkyauke kimin a I. Lemade
Yesuske abritake kimelir ti
propinsi Galileake ktem desy
mumu.
15 Ti desike dakun o yajar ti
Yahudi-nare sey rasambayan
tiare, ode iry mamin desikre
mumu ne rleru anike.

*Yesuske lema ralan I ti
wasi hnuke
(Mat. 13:53-58; Mrk. 6:1-
6)*

16 Yesuske byai hnu
Nazaret wen a lan I tike.
Ode sew Inamreske bonyo,
Yesuske syukar ei Yahudi-
nare sey rasambayan tike,
ma ktyoha Yesuske wasi
ktelake. Ode imdiry ma yala
ma byaca Kitab Lanke.
17 Dendye iry makarya ti
sey rasambayan tike krala
desy ral kitab Yesaya ikeskye
ti I ma byaca. Yesaya neke
heitlulswo iry a manety Hu-
lasokwe wasi nyanoke.
Ode Yesuske byuka kitab
Yesayake, ma byihy tunke
khatuke it ma ktyanuk de
kbyohe,
18 **“Ity Ebutke Memeanke
kimin a Yaw, kali by-
itil sima ma Yaw de,
ma
kabrita Brit Eraske ti iry a
lema manait ei sra o
hahare,
ode Hulasokwe yaso Yaw
ma katelakw ti iry
rakumakare ma rtu-
nik a sir,
ode iry a lema mamatak-
itare ma rmatakit,
ode kaditi iry mahar
mdedanare,
19 ode kabrita ain ity Ebut
Hulasokwe ilobak
itkye, kmya de.”**
20 Yesuske ibaca maktei
bonyo kyahat kitab desy,
ode yeta ti makaryake it ti
sey rasambayan tike kralake,
maktei o tyaklulw ma yajar.
Ode iry mamin ti desikre
mumu neke ratos manenen
I.
21 Lemadendye Yesuske
yajar iry desikre ma byohe,

4:10 Mzm. 91:11-12 **4:12** Ul. 6:16 **4:18** Yes. 61:1-2

"Hulasokwe tunake khatu
rakesy ma kubaca ti mit-
omolu neke, senwe kdi ti
mane."
22 Lemade iry desikre
mumu rmetratw ti tuna
mtelas itanuk desikre. Ode
it de tyanuk ti it ma rbohe,
"Iry ne eras a i. Yusuf ananke
i ne e?"
23 Lemade Yesuske tyanuk
ti sir ma byohe, "Khwe ohe ei
neke ana mtyanuk tun ne ma
Yaw ma mbyohe, 'Hei dok-
ter o, mnwoha tenamkwe ma
eras aduk.' Mtyanuk kolnye
kali mbyu ma kala ktela eras
masalsyalik iare ti hnuakw
ne, kola dene mitomolu ma
kuala oa hnu Kapernaumke
ne.
24 Keskye klwosu ti e ohe
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoke kyalamo lema ralan
i ti wasi hnuke.
25 Dendye mtyomolu,
kali heitlulswo kyoat Elia
imorifke, lema uske ainke
enatelw o ktera elik, ma lu
o laar lan a ksyalik ti hnu
desikre mumu. Ode enen
somare o ribun sir ti Israel
dakun.
26 Keskye Hulasokwe lema
yaso Elia ma ti syeak enen
somare ti Israel ne, de yaso i
ma ti syeak enen somke it o
hnu Sarfatke oa nus Sidonke
bo.
27 Ode heitlulswo kyoat
Elisa iry manety Hulasokwe
wasi nyanoke myorif a
nggora, desikeo mambaulare
ribun sir ti Israel ne. Keskye
Elisa lema nyoha iry mam-
baul desikre ma iblutare
nelnyely, de nyoha irkye
it ma ani Naaman, iry a
Siria desike myesan bo, ma
iblunke nelnyely."
28 Ratomolu tun Yesuske
itanuk desikre mumu bonyo,
iry mamin ti sey rasambayan
tike mumu ne rkeyer a ksya-
lik.
29 Iry desikre rbitil sir ode
resak Yesuske ma byetik toha
wasi hnu desy, ode ror I
bai iskye ksouke ti hnuke
kserike, ma robak ma rudu
I a yosy iskye ksou desy ei
hahke.
30 Keskyede Yesuske lyakut
ma isia I ti sir ma bya.

Yesuske yesak ngkeskwakwe
(Mrk. 1:21-28)

31 Lemadendye Yesuske
byai hnu Kapernaumke,
hnu neke kimin ti propinsi
Galileake dakun. Ode ti
sew Inamreske bonyo, bya
ti yajar ti Yahudi-nare sey
rasambayan tike.
32 Kyoat iry desikre rato-
molu nam iajarare bonyo
rmetratw, kali tun itanukare
kyety mdedan.
33 Ode ti sey rasambayan
tike krala desy, irkye it a
ngkeskwakwe syukar i soso
de, neke byoran ma byohe,
34 "Hei! Yesus iry Nazaret
O, mrweky sai ma aramy ne
de? Mmwa ma mkwordalam
aramy mane e? Yaw ne khwe
o esei O de. Oi neke Iry Nel-
nyely manosy a Hulasokwe."
35 Dendye Yesuske yaswel
i ode byu ti i de byohe,
**"Mamwaw o! Ode mbwetik
toha iry ne!"**

4:24 Mat. 13:57; Mrk. 6:4; Yoh. 4:44 **4:25** 1Raj. 17:1,8-16 **4:27** 2Raj. 5:1-14
4:32 Mat. 7:28-29; Mrk. 1:22

Lemade ngkeskwaw desike byesak a iry desy, daku ribun lan desy. Ode ngkeskwaw desike byetik toha iry desy, ode lema yala iry desike ma isike ksunw.
36 Ode iry desikre mumu rmetratw, ode it de tyanuk ti it ma rbohe, “Wah, iry ne tunanare kyety mdedan a ksyalik. Kali bisa ma kyesak ngkeskwakwe, desyo byetik elik.”
37 Lemade Yesuske abritake kimelir ti hnu kabei ta kabei ti nus desy.

Yesuske nyoha iry ribunke wait kbainare ma eras
(Mat. 8:14-17; Mrk. 1:29-34)

38 Lemade Yesuske byetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy, ode byai Simon wasi sekye.‡ Inait bonyo Simon ryana wamfwetke kluruk i ma mrin i a ksyalik, lemade iry desikre raten Yesuske ma nyoha wasi kbai desy.
39 Lemadendye Yesuske imdiry ti enen desike wena ienah tike kserike, ode yaswel kbai mrin desy bonyo, kbai mrin desike kitayar mait, lemade enen desike byatar ma syalwir ti Yesuske yor iry desikre.
40 Kyoat sekwe iba bonyo, iry desikre ror a wait iry a isy masunure ti Yesuske. Iry isy masunw desikre wait a kbai-nare ksyalno ksyalik i, ma dum a ngkeskwaure rsukar sir soso de. Lemade Yesuske syaa sima ti iry desikre ratsam-ratsam ode nyoha wait a kbai-nare ma eras sir.
41 Ode Yesuske yesak ngkeskwaure dakun toha iry desikre ma rabetik bonyo, rboran ma rbohe, “Oi neke Hulasokwe Anan O!” Keskye Yesuske tyerik sir ma kete ratun, kali rhe ohe I neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

Yesuske bya ti yajar o hnu salik
(Mrk. 1:35-39)

42 Msarinke ma sekwe lenla ibetik bonyo, Yesuske lyakut ma byai wen kele ratelinke it. Lemade iry ribun desikre robak a I, ode ratot I bonyo, ralkyaw sir ma rbu eta I, ma kete lyoin toha sir.
43 Keskyede Yesuske tyanuk ti sir de byohe, **“Musti mo kbwai hnu salik dakun ti kabrita Brit Eraske ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, kali Hulasokwe yaso Yaw.”**
44 Lemade Yesuske byai propinsi Yudeake ti syukar Yahudi-nare sey rasambayan tiare ma yabrita Brit Eraske.

5

Iry matunik darkye yulak i ma idary irkye
(Mat. 4:18-22; Mrk. 1:16-20)

‡ **4:38** Simon neke Yesuske ana yaki anike ti Petrus dakun. (Matos ti Mat. 16:18.)
* **5:1** Mat. 13:1-2; Mrk. 3:9-10; 4:1 **5:1** Tasi Kakan Genesaret neke rhaly o Tasi Kakan Galileake dakun. (Matos ti Luk. 8:26.)

1 Sekwe it bonyo, Yesuske
byai namwata Tasi Kakan
Genesaretke,* ode imdiry
ti desy ma yajar. Dendye
iry ribunke raboly-raboly ti
rkoal I, kali robak ma rto-
molu Hulasokwe tunanare.
2 Ode Yesuske yatos aro
matunik darkye enaru, ma
ktyabw a i, ma kebunare
malmata rseha wait darire
ti tasike.
3 Lemade Yesuske bya ti
syai ei aroke it, neke Simon
wasi aroke, ma tyaklulw ti
khahake. Ode yaso Simon ma
yudu aro desy ata ei tasike,
ma Yesuske imin ti aroke
krala desy ma yajar iry ribun
desikre.
4 Yesuske iajar maktei
bonyo, byu ti Simon de
byohe, **"Msyai aro ne ma
mhyesy ei demdemkwe,
ode mtyunik wasimy
darkye ma knyal masire."**

5 Desike bonyo Simon
hyalas I ma byohe, "Tuang-
gurw O, kyala kyosy detke
ma kyal nini msarin neke,
aramy mtyunik dary ne de,
keskye lema knyal maskye
it elik. Keskyede maso yaw
dendye ktwoha ma ktwunik
dary ne huruk bo."

6 Lemdendye rtunik wait
darkye maktei o rabity
bonyo, knyal masy ribun
lan ne, ma khyury ma wait
darkye nenma kimahy.

7 Lemade rkahy a liat
mamin wait aro idake ma
rma ma rsaluk sir, dendye
liatare rma ma raktemtem
a raboli masy desikre ei
wait aroare, ma kbyenw ma
nenma klyodur.
8 Kyoat Simon Petrus iseak
a ktela desy bonyo, syakitil
ti Yesuske lwau-na ktutunare
ma byohe, "Amam Lan O!
Lemamo soso O toha yaw,
kali yaw neke iry a lim o sal
yaw."
9 (Simon tyanuk koldyesy
kali yor lian desikre mumu
rmetratw ti raseak masy ri-
bun darkye kinal desikre.
10 Ti desike Simon lian deru
a Yakobus yor Yohanes, Zebe-
deus anan desikre, rmetratw
dakun.)
Lemade Yesuske tyanuk
ti Simon de byohe, **"Kete
mumtaut. Kyala kyosy
neke ana mudary irkye."**
11 Ode iry desikre rhait
wait aroare ei rake, maktei
bonyo rtutuk lakhidik nam
ribun desikre mumu ode
rtoha Yesuske.

*Yesuske nyoha iry mam-
baulke it ma eras i
(Mat. 8:1-4; Mrk. 1:40-45)*

12 Sekwe it bonyo Yesuske
imin hnuke it. Ti desike
irkye it a mbaulke kbyenw
tenanke. Ode kyoat iatos
Yesuske bonyo, mya ma syak-
itil ti Yesuske lwau-na ktu-
tunare ode iten toha I ma
byohe, **"Amam Lan O! Kol-
nye mou mo, kuten ma ma-
diti kbai ne toha yaw ma
tenakkwe nelnyely!"**
13 Lemade Yesuske yeta
simake ti kyumak iry
desy ode byohe, **"Kou ma
tenamkwe nelnyely."** Ode
kyala mait bonyo, iry desike
wasi mbaulke kitayar.

5:5 Yoh. 21:3 **5:6** Yoh. 21:6

14 Ode Yesuske byu eta
iry desy ma kete ihes ktela
desike ti irkye it elik, maktei o
tyanuk ti i de byohe, **“Mbwa
ti mswusu tenamkwe ti
iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe, ma hye
bain o eras o de. Ode mal
nam ana muabar ti Hu-
lasokwe ne, ti iry mabaa
klen desike ma yabar ti
Hulasokwe, ma ktyoha
Musa wasi haret desikre
ma kyala o ma nelnyely
a o ti Hulasokwe. Mala
koldyesy ma iry ribunke
rhe dakun o nelnyely o
bain-bain de.”**
15 Keskyede Yesuske abri-
take kimelir ma lan de.
Lemade iry erasare rtabal iry
a klurukare lui-lui sir ma rma
ma rtomolu Yesuske, ode iry
a klurukare robak ma nyoha
kbainare toha sir.
16 Keskyede Yesuske
kyalamo byaa yobak wen
a kele ratelinare ma syam-
bayan.

*Yesuske nyoha iry
mablukutke ma eras i
(Mat. 9:1-8; Mrk. 2:1-12)*

17 Sekwe it huruk bonyo,
Yesuske malmata yajar ti
sekye it, ma iry manosy a
lui Farisike ror iry mahe
snurat o tnyetak Musake
rtaklulw ma rtomolu I. Iry
desikre rosy a hnu nekre
mumu ti propinsi Galileake,
Yudeake, ode dum a rosy a
nus Yerusalemke. Ode ity
Ebut Hulasokwe amalkyauke
kimin ti Yesuske, mane
nyoha iry a klurukare ma
eras sir.

18 Ode kyoat desy dakun o,
irire dum a rhar mbelukke
ma iry mablukutke imin
ti khahake, ma robak ma
rsukar ei sekye kralake ma
rtutuk i daku Yesuske.
19 Keskyede iry desikre
lema rtutu ral ei sekye
kralake, kali irire ribun sir
ti desy.

Lemadendye rsai ei sekye
srake, ti raskyaik tnyarukke,
ma rtolar mbeluk desy
ei hahke daku iry ribun
desikre, desikeo kyal mama-
mak Yesuske wasi lulw ne.
20 Kyoat Yesuske yatos iry
mablukut desy tyabal iry
manauk mbeluk desikre wait
tohtohakke bonyo, byu ti iry
mablukut desy de byohe,
**“Wai, wasimw a lim o sal
desikre kswos ba de.”**
21 Keskye iry mahe snurat
o tnyetak Musake ror a iry
manosy a lui Farisi desikre
rrekan ti ralat a kralanare ma
rbohe, “Iry ne esei mane ires
ma ikanak a Hulasokwe ne
de? Ode ryekan o bisa ma
syos lim o sal nekre ba e?
Taheke o Hulasokwe myesan
a syos lim o sal nekre ba bo.”
22 Keskyede Yesuske hye
iry desikre nam rarekanare,
lemade tyanuk ti sir ma by-
ohe, **“Kyanmwane mirekan
ti ralamy kralanare
koldyesy ne de?**
23 **Kali kolnye irkye
tyanuk ti iry mablukut ne
ma byohe, ‘Wasimw lim
o sal nekre kswos ba de.’
Desikeo lema ksunw ma
irkye tyanuk tun ne, kali
lema tmatakit ma the o**

5:14 Im. 14:1-32; Mat. 8:4; Mrk. 1:44

wasi lim o sal desikre syos ba deny ta lema. Klala kolnye irkye tyanuk ti iry mablukut ne ma byohe, 'Mbwatar ode mal wasimw a mbelukke ode mlwakut ba.' Desikeo ksunw ksyalik ma irkye tyanuk, kali ana tmatakit o nam itanuk desike kdi ti ta lema.

24 **Keskyede ma mhye ohe ti nuske ktem ne Irkye Ananke†hyareta ma syos lim o sal nekre ba, dendye myatos!"**

Lemade Yesuske tyanuk ti iry mablukut desy de byohe, **"Mbwatar! Ode mal wasimw a mbeluk desy, ma mulak o bai wasimw sekye."**

25 Lemade iry desike byatar toha wenake daku iry ribun desikre, ode yal wasi mbelukke ma lyakut bai wait sekye. Ode kyoat ilakut bai wait sekye, desikeo lyeru Hulasokwe Anike ti salke kralake.

26 Lemade iry desikre mumu kelersumuk mait sir kali ramtaut. Lemade rleru Hulasokwe Anike, ode rtanuk ma rbohe, "Senweke aramy mmyetratw ti miatos ktela ne."

Yesuske yabuk a Lewi ma tyoha I

(Mat. 9:9-13; Mrk. 2:13-17)

27 Lemadendye kyoat Yesuske byetik toha hnu desy bonyo, myatakit iry a maily uskwe it ma ani Lewi,‡ ma malmata tyaklulw ti wen ikarya tike. Desike bonyo Yesuske byu ti i de byohe, **"Mmwa ma mtwoha Yaw."**

28 Lemadendye Lewi imdiry ode tyutuk lakhidik nam desikre mumu ode tyoha Yesuske.

29 Dendye Lewi yala inaknam lanke ti wasi sekye khyali Yesuske. Ode Lewi lian maily usure rtabal iry salikare dum, ma rma ma raknam a ror Yesuske.

30 Keskye iry manosy a lui Farisike ror wait iry mahe snurat o tnyetak Musake lema rdakin a ktela ne, lemade rtanuk ti Yesuske wasi matoha Iare ma rbohe, "Hei, ktela neke lema eras! Kyanmwane miknam o myenu myor a iry maily usure ror iry a lim o sal nekre de?"

31 Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, **"Iry a lema klurukare lema robak dokterke, klala iry a klurukare robak dokterke.**

32 **De kuma neke lema kabuk iry marekan tenatare o mlay nekre, keskyede kuma neke kabuk iry lim o sal nekre ma rtunik totat atyat desikre ba."**

Yesuske lyosu wasi matoha Iare ti lema raas ne

(Mat. 9:14-17; Mrk. 2:18-22)

33 Iry Farisi desikre rtanuk ti Yesuske de rbohe, "Yohanes Mababtiske wasi matoha iare, ror iry matoha lui Farisike, seure rait mo ras

† **5:24** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) ‡ **5:27** Lewi neke rhaly anike ti Matius dakun. **5:30** Luk. 15:1-2

ode rsambayan, ode kyan-
mwane wasimw matoha
Oare lema ras, de raknam o
renw ne de?”
34 Lemade Yesuske tyanuk
tun inahliakke ma hyalas
sir ma byohe, **“Yaw ne
kola wamwany masake
it. Ode kyalamo rasa ma
rala kalkal, ode wamwany
masa desy lianare rma ma
ramukmuka sir a ror i.
Desikeo myaso sir ma ras
e? Lema ode?**
35 **Keskyede ana kyait
sekwe, ma wamwany masa
desike ral i toha lianare,
kyala kyosy desike nenmo
iry desikre ras.”**

*Yesuske byu ma kete
tahora ktela irkye itohakare
kyor ktela Yesuske iajarare*

36 Maktei o Yesuske tyanuk
tun inahliakke it huruk ti sir
ma byohe, **“Lema irkye it
a kyotal rabit harharkwe
tebikan ma yal ma byatak
rabit a mtuke. Kali ana
koldyesy bonyo yala rabit
deru desy ma atyat, ma
rabit harharkwe kimahy,
ode rabit a mtuke lema
knyor rabit harharw inal
ma ibatak desy.**
37 **Kola ne dakun ma
lema irkye it a syosan
tasy maiskye kwen min-
minake ti werke kwena
mtuke.§Kali ana koldyesy
bonyo tasy maiskye kwen
minmina desike makity,
ma kisuhan i ti werke
kwena mtu desy, ma
khyury ma werke kwena
desike kibserw,*ode tasy
maiskye kwen desike kibo
ba bo.**
38 **Lemadendye tasy
maiskye kwen minminake
musti mo rsosan ti werke
kwena harharkwe.**
39 **Keskyede iry a
kyalamo madakin ma
maenw tasy maiskye kwen
a mtuke, ode kolnye
yenw tasy maiskye kwen
harharkwe, desyo lema
dyakin, kali ana byu de
byohe, ‘Eras de. Tasy
maiskye kwen a mtuke
bo.’ ”**

6

*Yesuske kyumak haretke ti
sew Inamreske*
*(Mat. 12:1-8; Mrk. 2:23-
28)*

1 Kyoat sew Inamreske, de-
sikeo Yesuske yor wasi ma-
toha Iare rlakut ti bo gan-
dumke, ode wasi matoha Iare
riry gandumke ratebikan ti
simatare, ode rkaslyaw ma
kiblunke kyaditi i, maktei o
ra kisike.
2 Keskyede iry manosy lui
Farisi-nare dum a rbu ti
sir de rbohe, “Kyanmwane
mibilak a ity wait tnyetak
kubkubakke ne de? Ma
kbyu ma kete takarya ti sew
Inamreske.”

§ **5:37** Tunke khatu kibohe, werke kwena mtuke, neke rahliak ti iry Yahudi-nare wait ktela kubkubakke. Ode tunke khatu kibohe, tasy maiskye kwen desike, neke rahliak ti nam Yesuske iajarare. Dendye lema bisa ma rahora nam Yesuske iajarare kyor ktela kubkubak Yahudi-nare. * **5:37** Heitlulswo werke kwena neke rala toha bibkye iblunke. Klala werke kwena mtuke, kbuanke o werke kwena neke bakbak keskes, ma betibety de. **6:1** Ul. 23:25

3 Lemade Yesuske hyalas
sir ma byohe, “De lema mby-
aca Kitab Lanke ti a nam
Daud iala desikre, kyoat yor
iry matoha iare ramlar desy
e?
4 **Kyoat desike Daud**
syukar ei Hulasokwe wasi
Lasyerkye kralake, ode
yal roty*a raabar ti Hu-
lasokwe desy ma nya,
ode isakar roty desike
kteranare ti iry matoha
iare dakun. Keskye the
ohe kolnye ktyoha tnyetak
ity wait kubkubakke, iry
mana roty desikre, neke
iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe bo.”
5 Maktei o Yesuske tyanuk
ti sir huruk de byohe, **“Irkye**
Ananke†kyumak haretke
ti sew Inamreske ma yohut
ti ktela irkye bisa ma
ialanare ode ktela lema
bisa ma irkye ialanare
dakun ti sew Inamreske.”

Yesuske nyoha kbaike toha
irkye ma eras i ti sew Inam-
reske
(Mat. 12:9-14; Mrk. 3:1-6)

6 Kyoat sew Inamres sa-
lik huruk, Yesuske syukar ei
Yahudi-nare sey rasambayan
tike ma yajar. Ti desike irkye
it a sima wanke kmyaty.
7 Ti desy dakun o iry
a mahe snurat o tnyetak
Musake rtabal iry a Farisi-
nare rbu ma robak a ksala ma
rmanadu Yesuske. Lemade
rabalmat ti I o ana nyoha iry
ne ti sew Inamreske ma eras
a i ta lema.
8 Keskyede Yesuske hye
nam rarekanke, lemade
tyanuk ti iry a sim mamaty
desy de byohe, **“Mmwa ma**
mumdiry ti lulw san.”
Lemade iry desike byitil i ma
ti imdiry o lulkwe.
9 Lemadendye Yesuske
tyanuk ti iry desikre de
byohe, **“Kena e ohe kty-**
oha tnyetak ity wait
kubkubakke mo, tala sai
ti sew Inamreske de? Tala
eraske ta tala atyatke de?
Taorif irire ta tamatik
irire de?”
10 Yesuske syeak rak-
temtem mumu. Lemade
tyanuk ti iry a sim mamaty
desy ma byohe, **“Mlwol**
simamkwe ma!” Iry desike
ilol simake bonyo, simake
eras elik!
11 Keskyede iry desikre
ralatare masbu a Yesuske a
ksyalik. Lemade rawahuk
sir ma rrekan de rbohe, “Ana
tala iry ne kolkyabei de?”

Yesuske yilik wasi nyasoke
hean a kresi enaru
(Mat. 10:1-4; Mrk. 3:13-
19)

12 Kyoat desike bonyo,
Yesuske syai ei kususwanke
it ma syambayan. Sewah
desike syambayan ti Hula-
sokwe nini msarin.
13 Lemade msarinke
bonyo, yabuk wasi matoha
Iare ma yilik irkye hean a
kresi enaru toha iry desikre,
ma yal sir ti wasi nyaso.

6:3 1Sam. 21:1-6 **6:4** Im. 24:5-9 * **6:4** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke. † **6:5** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 6:22ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

14 Wasi nyaso nekre sir ne:
Simon (Simon neke Yesuske yabuk i o Petrus),
ode Andreas (neke Simon wai i),
Yakobus
yor Yohanes,
Filipus,
ode Bartolomeus,
15 Matius
yor Tomas,
Yakobus (Alfeus anan desy),
ode Simon (iry a Zelot desy),‡
16 Yudas (Yakobus ananke),
ode Yudas Iskariotke, ma i ne ana iketa Yesuske ne.

Yesuske yajar ode nyoha iry a klurukare ma eras sir
(Mat. 4:23-25)

17 Yesuske yor wasi nyasoare rorw toha kususwan desy ma ramres ti wen maiske it. Ti desike iry ribun salno salik matoha Yesuske rawahuk a sir, rtabal iry ribun lan manosy hnu mamin propinsi Yudeake ktem desy mumu. Ode dum a rosy a nus Yerusalemke, ode dum a rosy a lasmyer a nus Tiruske ode nus Sidonke, neke nus mamin ti namwatake khaha nekre.

18 Iry desikre rma mumu ma rtomolu Yesuske, ode iry klurukare robak ma nyoha wait a kbainare toha sir ma eras sir. Ode iry ngkeskwaure rasukar sir desikre rma dakun ma Yesuske yesak ngkeskwaw desikre toha sir ma eras a sir dakun.

19 Lemade iry desikre mumu, ralkyaw sir ma robak ma rkumak Yesuske, kali malkyakakwe kbyetik kyosy a I ma nyoha iry desikre mumu ma eras sir.

Iry manosy eraske ode iry manosy atyatke
(Mat. 5:1-12)

20 Yesuske yatos wasi matoha Iare ode tyanuk ti sir de byohe,
“Eraske kimin ti e, kolnye lema myait ei sra o hah, kali senweke Hulasokwe wasi iry a e, ode ana mimin ti nus lan Hulasokwe ihareta tike.
21 **Eraske kimin ti e, kolnye senwe mimlar, kali ana mbyesur.**
Ode eraske kimin ti e, kolnye senwe msyer, kali ana mimukmuka e.
22 **Eraske kimin ti e, ti kolnye irire ramnisik e, rabrai e, rahmway e, ode rahes a e, kali mtyoha Irkye Ananke!**
23 **Dendye kolnye ktela desike kdi ti e, desikemo mimukmuka mimarmara e bo. Kali ksewanke ana lan ma kikita e ti wen sra eras Hulasokwe imin tike. Mnyenas ohe heitlulswoke iry Yahudi-nare ebnwo matrumat rala koldyesy dakun ti iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ne.**
24 **Keskyede atyatke ana kidurak a e, kolnye**

‡ **6:15** Zelot neke kbuanke o Lui Yahudi mabu ma wait negara Israelke ramdiry mesmesan ne. **6:22** 1Ptr. 4:14 **6:23** 2Taw. 36:16; Kis. 7:52

senwe mika wasimy maloly, kali mal-olimkye kyaluka e ti senwe bo! Keskye ana lema kika namit-namit ti e de.
25 **Ode atyatke ana kidurak a e, kolnye senwe mbyesur, kali ana mimlar.**
Atyatke ana kidurak a e, kolnye senwe mimahis o mimuk-muka e, kali ana ralamire ksyal ma msyer.
26 **Atyatke ana kidurak a e, ti kolnye iry ribunke rleru e,**
kali kola dene heitlulswo iry ribun desikre ebnwo matrumat rleru iry makak-met ma manety Hulasokwe wasi nyanoare ne dakun."

Mlyobak iry a mamnisik eare
(Mat. 5:38-48)

27 Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **"Ktwanuk ti iry matomolu yaw ne. Neke musti mo mlyobak ode myala eras iry mamnisik eare.**
28 **Miten eraske ti iry masoba eare, ode msyam-bayan ti iry mahakini eare ode iry maala atyat eare dakun.**
29 **Kolnye irkye it a kyohw manyamkwe serit, de-sikemo mtwiri seridake ti kyohw dakun. Ode kolnye irkye it a isoruk a rabit narnarw muhonakke, desikemo mlwura ma yal a ktyabal rabit mamin tenamw desy dakun.**
30 **Kolnye irkye it a iten nam dum toha o, desikemo mal ti i. Ode kolnye irkye it a isoruk a wasimw nam dum, kete muten a molik de.**
31 **Lemade kolnye mbyu ma nam sai desike irire rala ti e, desikemo myala koldyesy ti iry desikre dakun.**
32 **Ode kolnye mlyobak iry malobak eare bo, mryekan mo ana mitot ksewanke toha Hulasokwe e? Lema koldyesy, kali iry maka wait lim o sal nekre dakun o rlobak iry malobak sirare dakun.**
33 **Kolnye myala eras iry maala eras eare bo, mryekan mo ana mitot ksewanke toha Hulasokwe e? Lema koldyesy, kali iry maka wait lim o sal nekre rala koldyesy dakun.**
34 **Ode kolnye miseluk nam dum ti iry a ana ral a rolik ti e huruk bony ne, desikemo ana mryekan o mitot ksewanke toha Hula-sokwe e? Lema koldyesy, kali iry maka wait lim o sal nekre, raseluk nam ti iry maka wait lim o sal nekre dakun, kali rhe ohe iry desikre ana ral a rolik ti sir o karyarike mais bo.**
35 **Lemade kete myala koldyesy, keskyede mly-obak ode myala eras iry mamnisik eare, ode mis-eluk nam ti sir mo kete mnyenas kolyanke. Myala kolnye mo, ana watamkye**

6:31 Mat. 7:12

lan, ode ei neke Hulasow Lan Lahukke anan e, kali Hulasokwe yala eras ti iry mahature ror iry a lema maten a khye eras ti Iare dakun.
36 **Lemamo myala ral eraske ti iry salik, kola dene Amamy Hulasokwe ralake eras ti e dakun."**

Yesuske ihliak tunke ma kete tukun irire
(Mat. 7:1-5)

37 Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **"Kete myukun irire, ma e dakun o kete Hulasokwe yukun a e. Ode kete mtyetak salke ti irire, ma Hulasokwe kete tyetak salke ti e dakun. Ode msyos iry maka salat ti eare, ma Hulasokwe syos salamire dakun.**
38 **Myal nam ti irire, ode ana Hulasokwe yal ti e dakun. Ana Hulasokwe yal ti e mo kola maketa namke inal lalwakwe ma lyaw ti e ma kbyilak de kbyilak ma mabebesak. Kali lalwaw minal ma milaw ti irire desike, ana Hulasokwe yal ma lyaw ti e dakun."**
39 Lemade Yesuske ihliak tunke ti iry desikre de byohe, **"Kolnye iry matmabolke yeuk iry matmabolke, ana kolkya? Kete ana deruke rdi ei kuranke kralake de?"**
40 Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, **"Lema kika naman a skol mabilak wasi Tuanggurkwe, keskye naman a skol a kolnye ti yaskol ma ti ktyutw teike, ana yola wasi Tuanggurkwe dakun.**
41 **Kyanmwane mmwatakit akwe ksinsintan mamin ti waimw matake kralake, keskye lema mmwatakit balak malosik i ti matamkwe krala desy de?**
42 **Ode kolkyabei mane mtwanuk ti waimw de mbwohe, 'Mmwa ma kaditi akwe ksinsintan mamin ti matamkwe krala desy,' ode lema mmwatakit balak malosik i ti matamkwe krala desy e? Hei, makakmet o, maditi balakke toha matamkwe krala desy aduk ma matos a mlay, ode nenmo maditi akwe ksinsintan mamin waimu mata desy."**

The irkye toha totanare
(Mat. 12:33-35)

43 Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, **"Lema kika aw eras ma kisinare atyat, ode lema kika aw atyat ma kisinare eras.**
44 **Ode tahe akwe ne the toha kisinare. Kali irire lema rbul arake kisike toha sitw o karkyari krala, ode lema rbul tasy maiskye kisike toha sitw o karkyari krala dakun.**
45 **Kola dene iry eraske yala ktela eraske, kali kbyetik kyosy rala eraske. Ode iry atyatke yala ktela atyatke, kali atyatke kbyenw a ralake kralake. Kali nam sai desike kimin**

6:39 Mat. 15:14 **6:40** Mat. 10:24-25; Yoh. 13:16; 15:20 **6:44** Mat. 12:33-34

ralamy kralanare desikeo ana mtyanuk ma kbyetik.”

Iry matoha Yesuske malkyakaw i kola sey rasadiri ti hatkwe khahake
(Mat. 7:24-27)

46 Maktei o Yesuske ihliak tunke it huruk ma byohe, **“Kyanmwane miabuk Yaw o ‘Amam Lan, Amam Lan O,’ keskyede lema mtyoha nam kutanuk ti e ne de?**
47 **Klala esei desy mya ma yor Yaw ode tyomolu tunakure ode tyoha, desyo i neke ana yola esei de?**
48 **Yola dene iry masadiri seike, ma khyehyei neke kyaly lasmyerke ma demdemw ma ti kyait hatkwe, ode yoditi fanderenke ti hatkwe khaha desy, ma kolnye rean salke kmya ma kkyahat wasi sey desy, desikemo lema kiwaway, kali kimdiry ti hatkwe khahake ma malkyakaw.**
49 **Keskyede iry matomolu tunakure ode lema tyoha, yola dene iry a masadiri seike ti laranke khahake ne. Ode kyoat rean salke kmya bonyo, wasi sey desike klyily ma kiskyui-kiskyay, kali kimdiry ti laranke khahake bo, ma lema malkyakaw.”**

7

Yesuske nyoha kbaike toha suldatare wait uskwe khatuke wasi atke ma eras i
(Mat. 8:5-13; Yoh. 4:46-53)

1 Kyoat Yesuske itanuk nam ti iry ribun desikre maktei bonyo, byai hnu a Kapernaumke.
2 Ti hnu Kapernaum desy dakun o suldatare rosy Roma ma rajak ti. Ode suldat desikre wait uskwe khatu desy* wasi atke isike ksunw ma lan ma nenma myaty, keskyede uskwe khatu desike lyobak wasi at desy ksyalik.
3 Ode kyoat suldatare wait uskwe khatu desy itomolu Yesuske abritake bonyo, yaso iry manety lulw ti Yahudike irkye enai ne ma rba ti raten Yesuske, ma mya ma nyoha kbaike toha wasi at desy.
4 Lemade iry desikre rba ti rait Yesuske, ma ral ralat a kralanare bain-bain ma rtanuk ti Yesuske ma rbohe, “Amo, aramy miten ma ti mnwoha suldatare wait uskwe khatuke wasi atke kali isike ksunw ma lan. Aramy mmya ma miten O, kali uskwe khatu neke byer o tyahal,
5 ma yala eras iry Yahudinare, ode i ne inal nam ma tasadiri ity wait sey tasambayan ti ne.”
6 Lemadendye Yesuske yor iry desikre ma rba. Ode rala ma ranait suldatare wait uskwe khatu desy wasi sekye bonyo, uskwe khatu desike yaso lianare dum ma rbaa rtudakal Yesuske ma rbohe, “Amo, ara liamkye yaso ma aramy mmya ma mtyanuk ti O kolnye: Kete mhwury ma mungkoly ti mubai wasi

* **7:2** Suldat Roma nekre wait uskwe khatuke hyareta suldatke atw.

sekye ne, kali i neke byohe
lema byer o tyahal ma yal O
ei wasi sekye kralake,
7 ode lema ires ma mya ma
yait O ti ne dakun. Lemade
mtwanuk tunke khatuke it ti
ne, ma wasi at ilobakke eras i
o sekye.
8 Hye ohe mnwoha mal
wasi atke wasi kbaike, kali i
ne dakun o iry dum a rhareta
i ma tyoha sir. Ode hyareta
suldat kakanare ma rtoha
i. Lemade kolnye tyanuk ti
suldat kakan ne it de byohe,
'Mbwa!' Desyo bya. Ode
tyanuk ti irkye it huruk ma
byohe, 'Mmwa!' Bonyo mya.
Dete lemamo tyanuk ti wasi
atke de byohe, 'Mkwarya
nam ne!' Desikeo kyarya.
Koldyesikemo hye ohe mt-
wanuk sai desy, desikeo ana
kdi ti."
9 Lemade Yesuske itomolu
tun desikre bonyo, myetratw
ti itomolu iry ne. Ode yu-
lak matake sara iry ribun ma-
toha I desikre, ma tyanuk ti
sir de byohe, **"Klwosu ti e,
biar ma iry ne lema iry
Yahudike, keskyede wasi
tohtohakke malkyakaw a
ksyalik! Ti iry Yahudi-nare
ne lenla ksweak irkye it ma
wasi tohtohakke koldyesy
elik."**
10 Ode kyoat lian iaso de-
sikre rulak sir ei uskwe khatu
desy wasi sekye bonyo, wasi
at desike eras i de.

*Yesuske yala mamatkye it
o nus Nainke ma myorif*

11 Lema soso bonyo
Yesuske byai nuske it, ma nus
neke kani a Nain. Yesuske
wasi matoha Iare, rtabal iry
ribun desikre ror I de raktem
a rba ma lui-lui sir ti babake.
12 Kyoat Yesuske yor
iry ribun desikre rala ma
ranait salhaha lorkye kmata
nus desy bonyo, irire rhar
mbelukke ei mloskye, neke
mamatkye imin ti khahake.
Mamaty neke enen somke
it a anan wamwankye ma
sasasam i bo. Ode iry ribun
mamin ti nus desike rlakut
ror enen som desy ma rtoha
iry mahar a mbeluk desy.
13 Ode kyoat ity Ebut
Yesuske iatos enen som desy
bonyo, ralake ksyal a i, ma
lyobak i a ksyalik, lemade
tyanuk ti enen som desy de
byohe, **"Eno, kete mswer."**
14 Lemadendye Yesuske
bya sara mbeluk desy ma
kyumak, desike bonyo iry
maharare ramres. Ode
Yesuske tyanuk ma byohe,
"Naman mur o, mbwatar!"
15 Dendye naman mur
a mamaty desike byatar
ma tyaklulw ode itun.
Lemadendye Yesuske yal i ti
ena.
16 Sew desike iry mamin ti
desikre mumu neke ramtaut
ode rleru Hulasokwe Anike
ma rbohe, "Iry neke iry lan
lahuk manety Hulasokwe
wasi nyanoke it ne, ma mya
ma yor a ity mane. Ode
Hulasokwe I ne ma yoryeta
ity mane."
17 Lemade Yesuske abri-
take kimelir ti propinsi
Yudeake ktem desy, ode hnu
mamin a Yudeake kseri desy
mumu.

Yohanes Mababtiske wasi

matoha iare rena Yesuske
(Mat. 11:2-19)

18 Yohanes wasi iry matoha
iare rahes Yesuske wasi ktela
ialanare mumu ti Yohanes.
Lemade Yohanes yabuk irkye
enaru toha wasi matoha i de-
sikre,
19 ode yaso deruke ma ti
rena ity Ebut Yesuske ma ana
rbu ti I de rbohe, “Amo, Oi ne
bain o iry mama ma ktyoha
Hulasokwe itetakke e? Neke
Hulasokwe syusu O ma muka
Raja ode maorif irkye ne,† Oi
ne bain e? Ta aramy mikita
iry salik de?”
20 Lemade iry deru desike
rba. Kyoat ranait a Yesuske
bonyo, rtanuk ti I de rbohe,
“Amo, Yohanes Mababtiske
yaso aramy ma mmya ma
myena ohe, ‘Oi ne bain o iry
mama ma ktyoha Hulasokwe
itetakke e? Neke Hulasokwe
syusu O ma muka Raja ode
maorif irkye ne, Oi ne bain
e? Ta aramy mikita iry salik
de?’ ”
21 Kyoat Yohanes wasi
nyaso deru desy rena
Yesuske, desikeo Yesuske
moluk a nyoha kbainare toha
iry ribun lan ne ma eras a
sir, ode yala matmabolare
ma rmatakit, ode yesak
ngkeskwaure dakun.
22 Lemade Yesuske hyalas
iry deru Yohanes iaso desikre
ma byohe, **“Mbya, ode
mtyanuk ti Yohanes nam
sai myatos ode mtyomolu
de: neke matmabolke
myatakit de, mablukutke
lyakut de, mambaulke
iblunke nelnyely de,
mamolkwe tyomolu de,
mamatkye myorif de, ode
iry lema manait sra o
hahke kabrita Brit Eraske
ti i de.**
23 **Lemadendye eraske ti
iry a lema mamres ma ma-
tohak Yakwe, ode eraske ti
iry a lema mabu a matuly
Yakwe.”**
24 Kyoat iry a Yohanes
iaso desikre raba bonyo,
Yesuske ihes Yohanes ti iry
ribun desikre ma byohe,
**“Kyanmwane lulswoke
miba ti miatos Yohanes
ti wen malosy-loskye ne
de? Mbya ti myatos iry
a matoh ti de matoh ma
maola tnyei a eskwe kisiri
ti de kisiri ma ne e? Lema!
Kali Yohanes neke lema
yoly desy.**
25 **Ode nam sai ne kihury
ma miba ne de? Ti myatos
iry mahonak rabit eraske
e? Lema! Kali iry ma-
honak rabit eraske ode iry
maka malolkye, ramin ti
sey lan a rajake imin tike,
de lema ti wen malosy-
loskye.**
26 **Lemade kolkyabei
mane miba ne de? Ti
myatos iry manety Hu-
lasokwe wasi nyanoke
e? Mlay. Ode klwosu ti
e ohe Yohanes neke lan
i ma byilak iry manety
Hulasokwe wasi nyano
nekre mumu.**
27 **Kali Yohanes i ne**

† **7:19** Iry mama ma ktyoha Hulasokwe itetakke neke ksyusu Mesiaske. Ti tel Ibranike o Mesiaske kbuanke ti tel Maslyarkwe o Iry Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye. Ode ti tel Yunanike, rbohe Kristuske. **7:22** Yes. 35:5-6; 61:1 **7:27** Mal. 3:1

heitlulswo rakesy i ti Kitab Lanke ne. Ti Kitab desy Hulasokwe tyanuk ma byohe,

‘I neke wasikw nyaso kuasoke ma myuna O, ma bya ti syoli salke ma kikita O.’ ”

28 Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **“Mtyomolu. Ti nuske ktem ne, kyala kyosy khyehyeike ma ti kyait senwe, lema irkye it a lan i ma byilak Yohanes Mababtiske! Klala kyala kyosy senwe, esei desike biar ma kakan lahuk i ti kyoat Hulasokwe ihareta kola Rajake ne, keskye lan i ma byilak Yohanes Mababtiske.”**

29 Kyoat iry ribun desikre mumu rtabal iry maily usw nekre dakun ti ratomolu tun Yesuske itanuk desikre, desikeo rou o Hulasokwe mlay a I, kali lulswoke ral tenatare ti Yohanes ma byabtis sir de.

30 Keskyede iry a Farisinare, ror iry mahe snurat o tnyetak Musa nekre, rtuly nam Hulasokwe ireky ti sirke, kali sir neke lema rou ma Yohanes byabtis sir.

31 Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, **“Ana kal sai ma kuhliak ode kulalau kyor iry a mamin taras ne de?**

32 **Iry nekre rola naman a mabren ti sal a krala nekre, ma it de yabw ti it ma rbohe,**

‘Aramy mkyohw tihal‡ti e, keskyede lema misety,

Aramy miora inaora ral matolare, keskyede lema msyer.’

33 **Ktwanuk koldyesy kali kyoat Yohanes Mababtiske ima bonyo, lema nya rotkye ode lema yenw tasy maiskye kwen makitkye de yas bo, keskye lema mdyakin i, de mtyanuk ma mbyohe, ‘Ngkeskwakwe syukar i.’**

34 **Klala Irkye Ananke§mya bonyo, iknam o yenw, desikeo lema mdyakin I huruk, de mtyanuk ma mbyohe, ‘Myatos I! I neke ikotw atyat ode yenw tua manas. Ode atyat i kali ika lui yor iry maily usure rtabal iry maka wait lim o sal nekre.’**

35 **Keskyede Hulasokwe tyilik eras o atyat, neke tatos ode the mlakye toha wasi iry matoha Iare wait mormyorifare.”**

Wamfwet maka wasi lim o sal neke yalan Yesuske ma yalik nul mahona mtelaske ti Yesuske lwaunare

36 Iry Farisike it ma ani a Simon. Neke iten a Yesuske ma byai wasi sekye ma iknam ti. Lemade Yesuske byai iry a Farisi desike waitke. Ode syukar ei sekye kralake ti raktem a raknam, desikeo

7:29 Mat. 21:32; Luk. 3:12 ‡ **7:32** Tunke khatu aramy mkyohw tihal ti e neke ti Kitab Lan Yunanike kbyohe: aramy myofw fluit ti e. § **7:34** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.)

rtaklulw ma rney sir ti me-
jake ode rlola lwautare ei
lyakwe.
37 Ti hnu desike, wamfwetke
it ma rhe wasi lim o sal
nekre. Kyoat wamfwet
desike itomolu o Yesuske
moluk a iknam ti iry Farisi
desike wasi sekye bonyo, yal
botal a nul mahona mtelaske
sasam,*
38 ode bya ti syukar sey
desy ti imdiry ei Yesuske
etake, ma nyey a lwaunare.
Ode syer ma suanare ktyurw
ti Yesuske lwaunare ma kya-
betar. Lemade syakitil ode
yal hukake ma kyur Yesuske
lwau desikre. Maktei bonyo
yoy a Yesuske lwaunare, ode
nenmo yal a nul a mahon a
mtelas desike ma yalik ti.
39 Kyoat a iry Farisi
maabuk Yesuske neke iatos
ktela desy bonyo, tyanuk ti
ralake kralake ma byohe,
“Kolnye iry ne iry manety
Hulasokwe wasi nyanoke I
ne, musti mo hye o wamfwet
makumak I neke wasi lim o
sal nekre ribun.”
40 Lemadendye Yesuske
tyanuk ti iry Farisi desy ma
byohe, **“Simon, kala ma
ktwanuk tunke it ti o.”**
Simon a hyalas I de byohe,
“Tuanggurw, mtwanuk.”
41 Dendye Yesuske tyanuk
ti i ma byohe, **“Kolnye irkye
enaru ma rutan kuban
toha iry a maka wasi
kubanke. Neke it a yutan
kuban blyawan bokbokke
atkwe enasim, ode it a
yutan kuban blyawan
bokbokke hean-sim.**†
42 **Ode iry deru desy
lema rait ma reluk kuban
desikre, dendye iry a maka
wasi kuban desike byu
ma kete reluk de ktei bo.
Lemade ti iry deru neke
ese iten eraske lan ma
kbyilak ti iry maka wasi
kuban ne de?”**
43 Simon a hyalas ma by-
ohe, “Krwekan mo iry mau-
tan kuban ribun desy.”
Yesuske hyalas ma byohe,
“Tun mutanukke mlay.”
44 Maktei o yulak I ti yatos
a wamfwet desy, ode tyanuk
ti Simon de byohe, **“Simon,
matos wamfwet ne de?
Kswukar wasimw sekye,
keskyede lema mal werke
ma kut a lwaukure, klala
matos wamfwet ne syer
ma suanare ktyurw ma
kyabetar a lwaukure, ode
yal a hukake ma yal ma
kyur.**
45 **Ode kyoat a kswukar
ei ne, lema moy a Yaw ma
kola kyalamo ktela tala
nekre, keskyede wamfwet
desike lema imres ma yoy
lwaukure.**
46 **Oi neke lema malik
nulke ti usukkwe khatuke,
klala wamfwet neke yalan
Yaw ma yalik nul mahona
mtelas a khesi lanke ti
lwaukure.**

7:37 Mat. 26:7; Mrk. 14:3; Yoh. 12:3

* **7:37** Botal neke kola lkusy kakakan ne, ode kyalamo ral nul mahona mtelaske ti. Botal neke rala toha hatw bokbokke. Ode nul mahona mtelas ne khesike lan a ksyalik. † **7:41** Kuban blyawan bokbok neke heitlulswoke ti tel Romawike desikeo kani dinar, ma kuban blyawan bokbok sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi.

47 **Lemadendye ktwanuk ti o, iry a wasi lim o sal ribun lan nekre Hulasokwe syos ba de, desikeo yal ralake kralake ti Hulasokwe o lan a ksyalik. Klala iry a wasi lim o sal tebikanke Hulasokwe syos ba dakun, desikeo yal ralake kralake tebikan ti Hulasokwe bo."**
48 Lemade Yesuske tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, **"Eno, wasimw lim o sal nekre kswos ba de."**
49 Ode iry a mataklulw ma raknam a ror Yesuske neke it de tyanuk ti it ma rbohe, "Esei ne mane isos lim o sal nekre ne de?"
50 Keskyede Yesuske tyanuk ti wamfwet desy ma byohe, **"Hulasokwe yaorif o de, khyali wasimw tohtohakke. Dendye mbwa, kali Hulasokwe ika eras yor o de."**

8

Wamfwetare rsaluk a Yesuske

1 Lema klenke soso bonyo Yesuske lyakut a lyola hnu kakan o lan nekre, ma yabrita Brit Eraske ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Kyoat desike dakun o wasi matoha I dehean a kresi enaru desike rlakut ror I.
2 Ode wamfwetare rlakut ror I dakun. Wamfwet nekre dum a Yesuske kola yesak ngkeskwaure toha sir, ode dum a nyoha wait a kbainare ma eras sir. Ti wamfwet desikre it ma ani Maria ma kyalamo rabuk i ti Maria Magdalena. Neke Yesuske kola yesak ngkeskwaure aryaritke itw toha i dakun.
3 Wamfwetke it dakun ma tyoha Yesuske neke ani Yohana, ma lai-na ani Khuza. Khuza neke ika usu khatu ti iry makarya mamin ti raja Herodes ne wasi sekye. Ode wamfwetke it dakun ma ani Susana yor wamfwet salno salik nekre. Wamfwet desikre ral malolit mesmesanare ma ral ma rsaluk Yesuske yor wasi matoha Iare.

Yesuske ihliak tunke ti iry makay hinkye

(Mat. 13:1-23; Mrk. 4:1-20)

4 Kyoat desike iry ribunke rosy a wait hnuare ma rma, desikeo lui-lui sir ti mamake ma ror Yesuske. Iry desikre rma ma rawahuk sir nini ribun sir bonyo, Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir ma byohe,
5 **"Iry manoha boke it a bya ti kyay a hina hinkye ti wasi boke. Kyoat ikay hiny desy bonyo, hiny desike tebikan a kdi ti sal mamin ti wasi boke kralake, ma iry malakut manosy sal desike rsosa, ode manunare rorw ma ra ma ktei.**
6 **Ode hiny desike tebikan a kdi ti lasmyer a hatkwe kimin ti kletike, ma kituhw bonyo, kimrau kali lema kika wer ti lasmyer desy ma kyabetar.**
7 **Ode tebikan a kdi ti sitw o karkyary krala, ma sitw o karkyary desikre ktyuhw**

8:2 Mat. 27:55-56; Mrk. 15:40-41; Luk. 23:49

kyor hiny desy, ma kyah ma lema kisi.
8 **Keskyede hiny desike tebikan a kdi ti lasmyer a eras maiskye, ma ktyuhw ma kisi bonyo, kusuke sasam neke kisike atw.”**

Kyoat Yesuske ihes tun inahliak desy maktei bonyo tyanuk ma byohe, **“Ese ika molu desikemo tyomolu!”**

9 Lemade Yesuske wasi matoha Iare rena I ma rbohe, “Tun muhliak neke kbuanke kolkya?”

10 Dendye Yesuske hyalas wasi matoha Iare ma byohe, **“Ei neke Hulasokwe yal hehe eraske ti e, ma mhye o kolkyabei ma Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Klala ktela neke kihunik i ti iry salik. Mane ne kajar sir a kyor tun inahliakke, ma**

‘Biar ma ratos, keskyede lema rmatakit,
ode biar ma rtomolu, keskyede lema rhe kbuanare.’

11 **Tun kuhliak neke kbuanke kolnye: Hiny desike kola Hulasokwe tunanare.**
12 **Ode hiny madi ti salke krala mamin ti bo desy, kola ne iry matomolu Hulasokwe tunanare, keskye ngkeskwaure wait uskwe khatuke mya ma yal Hulasokwe tunanare toha iry desikre ralatare. Yala koldyesy ma byu eta iry desikre ma kete rtohak Hulasokwe tuna desikre, ma Hulasokwe lema yaorif sir.**
13 **Ode hiny madi ti lasmyer mamin hatu khaha desikre, kola dene iry matomolu Hulasokwe tunanare ma rtohak ode ramukmuka sir. Keskye wait tohtohakke lema malkyakaw. Ode kyoat ktela masunkwe kena sir, desikeo ra-la toha wait tohtohakke huruk.**
14 **Ode hiny madi ti sitw o karkyary krala nekre, kola dene iry a matomolu Hulasokwe tuna desikre ma rtohak, keskye seure kiliku i, desikeo ralatare kakan ti wait mormyorifare, dete lemamo rrekan eraske ti tenatare ode rmorif ti malolkye bo. Rala koldyesy nini wait tohtohakke lema kika kbuan ti sir kola hiny desike ma lema ktyuhw ma kisi kali sitw o karkyary kyah.**
15 **Klala hiny madi ti lasmyer eras maiskye, kola dene iry a ralat a kralanare eras ode nelnyely ti ratomolu Hulasokwe tunanare ne bonyo, rsosan mamamak ti ralat a kralanare. Iry desikre wait tohtohakke ti Hulasokwe malkyakaw, dendye rala ktela erasare, kola dene hiny a matuhw ma kisinare ribun ne.”**

Yesuske ihliak tunke ti ktela damarke
(Mrk. 4:21-25)

16 Dendye Yesuske tyabal ma tyanuk huruk de byohe, **“Irire lema rtunw**

8:10 Yes. 6:9-10 **8:16** Mat. 5:15; Luk. 11:33

damarke, maktei o ral a lkuskye ma rkahat eta, ta lemamo ral ti rintyotake. Keskye kyalamo rtunw damarke maktei, desikeo ral ti wen helhelake ode atatke, ma kolnye irire rsukar sekye kralake desikemo rmatakit kelel-nanke.

17 **Ktwanuk koldyesy kali lema kika nam mabuny ma ana lema kbyetik, ode lema kika nam mahunik i ma ana lema rhe ode rahes.**

18 **Lemadendye mnyenas mamak nam kutanuk ma mitomolu ne. Kali esei desike, syosan mamak tun kutanukare ma hye, desikeo Hulasokwe tyabal hehe desy ti i ma kbyilak. Klala esei desike tyomolu ode lema syosan mamak tun kutanukare, biar ma ryekan o hye tunakure de, keskyede ana Hulasokwe yal a yolik hehe desy toha i."**

Iry matohak Hulasokwe tunanare neke rola Yesuske ena o wai

(Mat. 12:46-50; Mrk. 3:31-35)

19 Yesuske ena-na yor wainare rma ma rseak Yesuske, keskyede iry desikre lema rait a I kali irire ribun sir ti desy.

20 Lemade irire rlosu ti Yesuske de rbohe, "Enamu yor waimure sir ne mloskye, ma rala ma rseak a O."

21 Keskyede Yesuske hyalas sir de byohe, **"Iry matomolu Hulasokwe tunanare ode rtoha, iry desikre klwobak sir kola dene kulobak enakw o waikure dakun ne."**

Yesuske tyenauk es-umetkye

(Mat. 8:23-27; Mrk. 4:35-41)

22 Sekwe it bonyo, Yesuske ramin ti namwata Tasi Kakan Galileake ma syai ei aroke ma yor wasi matoha Iare, ode tyanuk ti sir ma byohe, **"Mmya ma tbai serida so."**

Lemadendye rbity lar ti aro desy ma rba.

23 Kyoat rbity lar ti ma raba bonyo, Yesuske yenah ti aroke kralake. Lema soso bonyo eskwe ksyai ma mety ti tasi kakanke krala desy ma besanare lan, ma tasike ksyukar aroke kralake ma nenma rlodur.

24 Lemadendye Yesuske wasi matoha Iare roha I ma rbohe, "Tuanggurw O, mbwatar! De ana tmaty!"

Lemade Yesuske byatar, ma tyerik esw desy ode tyenauk besa atat desikre. Desikeo esw o besa desikre kimres, ma tasi kakan desike mlin a mlin.

25 Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, **"Kyanwmane lema mitohak Yaw ne de?"**

Iry desikre rmetratw ode ramtaut mait, ma it de tyanuk ti it ma rbohe, "Iry neke esei ne bain de? Mane inal haretke ti esw o besa nekre, ma kele rateka mait ne de!"

8:17 Mat. 10:26; Mrk. 4:22; Luk. 12:2 19:26

8:18 Mat. 13:12; 25:29; Mrk. 4:25; Luk.

Yesuske yesak a ngkeskwaure toha iry Gerasake

(Mat. 8:28-34; Mrk. 5:1-20)

26 Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare rbity larke huruk ma ti rait Tasi Kakan Galileake seridake, neke lasmyer a Gerasake.*

27-29 Ti lasmyer Gerasa desike wamwankye it ma ngkeskwaure dum a rsukar i ma rhareta i soso de. Ode iry Gerasa-nare kyalamo rdalun a sima o lwau, ode rajaga malkyakaw i, kali iry desike lema byu ma hyonak a i, ode lema you ma imin ti sekye kralake, de byu ma imin ti ratkye bo. Keskyede ngkeskwaw desikre almalkyautke khyury ma iry desike yohut daldalun desikre. Lemade ngkeskwaw desikre ral a i ma ror i bai wen kele ratelinke.

Kyoat Yesuske yorw toha aroke ei laranke, ma iry a ngkeskwaure rasukar desy iatos Yesuske bonyo, byoran, ode mya sara I ma syakitil ti I. Lemadendye Yesuske yal haretke ti ngkeskwaw mahatw desikre ma rbetik toha iry desy. Keskye iry desike telake lan ma tyanuk ti Yesuske de byohe, "Mrweky sai ma yaw ne de? Yesus O, khwe ohe Oi ne Hulasow Lan Lahukke Anan O! Lemade kuten toha O ma kete muhdawan a yaw ma isikkwe ksunw."

30 Lemade Yesuske yena i de byohe, **"Animw ka?"**

Desikeo iry desike hyalas I ma byohe, "Anikw a Legion ande!" (Tyanuk koldyesy kali *Legion*† neke kbuanke o anakyai *ribunke nem* ma klyosu ohe ngkeskwaure ribun de ribun sir a ksyalik neke rsukar i de.)

31 Lemade ngkeskwaw desikre raten mirmirin toha Yesuske, ma kete Yesuske yaso sir ma rbetik toha iry desike ma ti rsukar ei mamaty rala.

32 Ti soke hahy ribun lan nekre moluk a raobak kotut ti kususwanke kserike. Lemade ngkeskwaw desikre raten toha Yesuske ma lyura sir ma rsukar ei hahy desikre. Dendye Yesuske you toha tun ratanuk desy.

33 Lemadendye ngkeskwaw desikre rbetik toha iry desy, ode ti rsukar ei hahy desikre, ma hahkye kmeta desike rala roruk toha kususwanke ma lema ramres, de ra-la loran Tasi Kakanke ti rlodur, ode renw tasi ma rmaty.

34 Lemade iry majaga hahy desikre ratos a ktela desy bonyo, iry desikre ra-la toha wen desy ma rba ti rahes ktela desy ti nus Gerasake ktyabal hnu kakan kabei ta kabei ti lasmyer desy.

35 Dendye iry ribun lan mamin nus Gerasake rbetik ma rba ti ratos ktela madi ti desy. Ode kyoat iry desikre rma ma rait a Yesuske bonyo,

* **8:26** Ti lasmyer a Gerasa neke lema iry Yahudi sir. † **8:30** Tunke khatu Legion neke kyosy a tel Romawike, neke kbuanke o suldat Romake kukwanke sasam neke anakyai irkye ribunke nem.

ratos iry a ngkeskwaure
rabetik toha desy. Iry desy
tyaklulw ma nyey a Yesuske
lwaunare ma hyonak a i, ode
hye toha lbweta de. Lemade
iry desikre ramtaut.
36 Iry dai matos a ktela
desy elik nekre rahes ti iry
nenmo mamaare, ode rlosu
o kolkyabei ne Yesuske iaorif
a iry neke toha ngkeskwaure
ma eras a i ne.
37 Lemadendye iry Gerasa
desikre mumu raten Yesuske
ma tyutuk sir ode bya, kali
ramtaut ma ksyeman sir.
Lemade Yesuske syai
aroke.
38 Ode rala ma raba bonyo,
iry a ngkeskwaure rabetik
toha i desike byu ma tyoha
Yesuske, ma iten mirmirin
toha Yesuske ma tyoha I,
keskyede Yesuske yaso i ma
yulak a i. Ode tyanuk ti i de
byohe,
39 **"Mbwai wasimy sekye,
ode muhes nam ribun lan
Hulasokwe iala ti o ne."**
Lemade iry desike bya ti
lyakut yaklelela hnu mamin
ti nuske krala desy mumu,
ode yabrita nam a Yesuske
iala ti tenanke ne.

*Yesuske yala Yairus
ananke ma myorif ode nyoha
wamfwetke it a wasi kbaike
ma eras i*
*(Mat. 9:18-26; Mrk. 5:21-
43)*
40 Kyoat Yesuske yulak
a I toha lasmyer Gerasake
ma byai lasmyer Galileake
bonyo, iry ribunke rma ma
rbalan a I, kali rakita I bo.
41 Lemade irkye it ma mya.
Iry desike ani a Yairus, neke
ika usu khatu ti Yahudi-nare
sey rasambayan tike. Ode
mya ma syakitil ti Yesuske
lwau-na ktutunare, ma yal
ralake kralake ma iten ma
Yesuske byai wasi sekye.
42 Yala koldyesy kali anan
wamfwet sasasam neke yala
ma myaty. Anan neke wasi
ainke hean a kresi enaru de.
Lemade Yesuske you ma
byai Yairus wasi sekye. Ode
kyoat ralakut bai Yairus wasi
sekye bonyo, iry ribun lan de-
sikre rlakut ma it de dyekin it
ma robak ma rney a Yesuske.
43 Ti iry ribun desikre
dakun o wamfwetke it ma
kbai larke khatu maskyakye
kyala i ainke hean a kresi
enaru de, ma lema kika iry
ma rnoha ral wasi kbaike,
[biar ma yal wasi malolkye
mumu nini ktei ti dokterare
dakun.]
44 Wamfwet desike lyakut
ma isia i a yosy a lyakwe ma
ti nyey a Yesuske, ma kyambil
mait wasi rabit narnarkwe
kninike bonyo, wasi kbai de-
sike kitayar elik.
45 Lemade Yesuske yena
de byohe, **"Esei ne ikambil
Yaw ne de?"**
Keskye iry desikre mumu
ne rtuly ma rbohe, "Mbwe."
Lemade Petrus tyanuk ti I ma
byohe, "Tuanggurw, irire ri-
bun a rlakut ror O ma it de
dyekin it, ma ana the o esei ne
ikambil O ne de?"
46 Keskyede Yesuske
tyanuk ma byohe, **"Khwe
ohe irkye it a kyambil
a Yaw, kali kkwoman
mo wasikw malkyakakwe
kbyetik kyosy a Yaw."**

47 Kyoat wamfwet desike
iatos ma ktela iala desike
Yesuske ihe bonyo, wamfwet
desike huake kyamlulurw.
Lemade syakitil ti Yesuske
wasi lulululw ne, ma lyosu o
kyanmwane ikambil Yesuske
ne. Lemade ihes ti Yesuske
ti ikambil mait I bonyo eras
i elik ne. Ode iry a ribun lan
mamin ti desikre raktemtem
a rtomolu tun itanuk desy.
48 Lemadendye Yesuske
tyanuk ti wamfwet desy ma
byohe, **"Eno, Hulasokwe
nyoha wasimw kbaike ma
eras o de, khyali wasimw
tohtohakke. Dendye
mbwa, kali Hulasokwe ika
eras yor o de."**
49 Malmata Yesuske itun a
yor wamfwet desy, desikeo
Yairus a wasi nyasoke mya
ma tyanuk ti Yairus de by-
ohe, "Amo, anamkwe myaty
de. Mane kete mhwury ma
tuanggurkwe byai wasimw
sekye."
50 Keskyede Yesuske it-
omolu tun desike bonyo,
tyanuk ti Yairus de byohe,
**"Kete mumtaut de mt-
wohak bo, ode anamkwe
ana myorif."**
51 Lemade Yesuske yait a
Yairus wasi sekye bonyo,
Yesuske byu eta iry ribun
malakut manor I desikre
ma kete rsukar ei sekye
kralake. De iry a masukarare
neke Petrus, Yohanes, ode
Yakobus, rtabal Yairus yor
sawa bo.
52 Kyoat a rsukar sekye
bonyo, iry mamin ti a sekye
krala desike mumu neke
ralatare ksyal a naman desy
ma rser. Keskye Yesuske
tyanuk ti sir ma byohe, **"Kete
msyer, kali naman ne lema
myaty, de yenaf bo."**
53 Iry desikre ramahis
Yesuske, kali iry desikre rhe
o naman desike myaty de.
54 Lemade Yesuske kyumak
a naman desike simake, ode
tyanuk ma byohe, **"Akasy,
mbwatar!"**
55-56 Dendye naman desike
memeanke kimin i mait ma
byatar ode imdiry. Desikeo
naman desike ena o ama-
na rheran mait. Lemade
Yesuske byu ma ral kotw ti
naman desike ma nya. Mak-
tei bonyo Yesuske byu eta ena
o ama ma kete rahes ktela
desy ti irit-irit.

9

*Yesuske yaso iry dehean a
kresi enaru desy*

*(Mat. 10:5-15; Mrk. 6:7-
13)*

1 Yesuske yabuk wasi nyaso
dehean a kresi enaru desy.
Ode yal wasi haretke kyor
malkyakakwe ti sir, ma re-
sak ngkeskwaure ode rnoha
kbainare toha irire.
2 Ode yaso sir ma ti rabrita
ohe Hulasokwe mya ma
hyareta kola Rajake, ode
rnoha kbainare toha irire ma
eras sir.
3 Ode tyanuk ti sir ma
byohe, **"Miba ne mo kete
myety namit-namit ti salke
kralake, neke kete myety
tektekan, suhlwak, ktya-
bal simbol o rabit, ode kete**

9:3 Luk. 10:4-11

mika resamy, ode kete myety kuban dakun.
4 **Ode kolnye myait hnuke it ode irkye it a yal e ma mimin ti wasi sekye, desikemo mimin ti sey desy nini mbyetik toha hnu desy, ma mbyai hnu salik bo.**
5 **Dete kolnye msyukar a hnuke it ode lema rou ma ral e ei wait seire, desikemo mbyetik toha hnu desy, ode mryitik a ahkwe toha lwaumire, ma klyosu ohe Hulasokwe ibu a ituly hnu desy dakun."**

6 Yesuske tyanuk maktei bonyo, wasi nyaso desikre rbaa roli hnuare ma ti rabrita Brit Eraske, ode rnoha iry isy masunure ma eras sir, ti wen kabei ta kabei bo.

Raja Herodes yobak ma hye o esei ne Yesuske

(Mat. 14:1-12; Mrk. 6:14-29)

7-8 Kyoat raja Herodes Antipas ihareta o propinsi Galileake, desikeo tyomolu ktela ribun Yesuske iala nekre mumu. Keskye lema hye o esei ne Yesuske, kali tyomolu o irire dum a rtanuk ma rbohe, "Yesus neke Elia, ma yorw yosy wen sra eraske ma mya huruk mane." Ode dum a rbu de rbohe, "Yesus neke iry manety Hulasokwe wasi nyano heitlulswoke it, ma myorif huruk mane." Ode irire dum a rbohe "Yesus neke Yohanes Mababtiske, ma myorif huruk de."

9 Keskye raja Herodes a ryekan ti ralake de byohe, "Eh, Yohanes neke kaso ma rsoby ohut telake de. Ode Yesus neke esei ne de? Ktwomolu ktela ribun nekre khyali I." Dendye raja Herodes yobak ma syeak a Yesuske.

Yesuske yal kotw ti irkye ribunke enasim a kbyilak ma ra

(Mat. 14:13-21; Mrk. 6:30-44; Yoh. 6:1-14)

10 Kyoat a Yesuske wasi nyasoare raulak sir bonyo, rahes a nam ribun rakarya desikre ti Yesuske. Lemade Yesuske yor a sir ma rbai wen kele ratelinke ti hnu Betsaidake kserike. Desikeo rmesan a ror Yesuske bo.
11 Keskyede iry ribunke rtomolu ma Yesuske yor wasi matoha Iare rbai wen kele ratelin desy bonyo, iry ribun lan desikre rlakut ma rtoha I dakun. Ode iry desikre ti ranait Yesuske ti wen desy bonyo, Yesuske yal sir ma raktemtem ti desy, ode ihes ti sir ohe Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake. Ode nyoha iry klurukare ma eras sir dakun.
12 Ode sekwe yala ma idi bonyo, Yesuske wasi matoha I dehean a kresi enaru desy rtanuk ti Yesuske ma rbohe, "Tuanggurw O, maso iry ribun desikre ma rbai hnu maney nekre, ma ti robak kotw ma ra, ode wen ma ramin ti aduk, kali wen a tamin ti neke kele rtelin."
13 Keskyede Yesuske tyanuk ti wasi nyasoare ma

9:5 Kis. 13:51 **9:7-8** Mat. 16:14; Mrk. 8:28; Luk. 9:19

byohe, **“Lema. Ei neke musti mo myal kotw ti iry nekre ma ra.”**

Lemade rhalas Yesuske de rbohe, “Kotw mamin aramy nekre rotkye enasim ode maskye enaru bo. De lemamo aramy mbya ti mlyiw kotw ti ktyabal ma aramy myal ti iry nekre ra e?”

14 Rtanuk koldyesy kali iry mamin ti wen desike wamwanire bonyo anakyai ribunke enasim sir.

Dendye Yesuske byu ti wasi nyasoare de byohe, **“Myaso iry desikre ma rtaklulw ma kukwan it kukwan it ma kukwanke sasam o irkye hean-sim.”**

15 Lemade Yesuske wasi nyaso desikre rtoha ma raso iry a ribun lan desikre ma rtaklulw.

16 Kyoat iry a ribun lan desikre rataklulw maktei bonyo, Yesuske yal roty desim desy ode masy deru desy ode yatnyarak ei laitke ma iten eraske ti. Lemade byiny a roty o masy desikre maktei o, yal ti wasi nyasoare ma rasakar ti ribun lan desy.

17 Ma raktemtem a raknam nini rbesur, maktei o Yesuske wasi nyasoare rili rahuk kteranare, desikeo kbyenw a kolakye hean a kresi enaru.

Petrus you Yesuske Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne

(Mat. 16:13-20; Mrk. 8:27-30)

18 Sekwe it huruk bonyo, Yesuske myesan a syambayan, ode wasi matoha I desikre ror I ti desy dakun. Lemade Yesuske yena sir de byohe, **“Ktyoha iry ribunke mo, esei ne Yaw ne de?”**

19 Lemadendye wasi matoha I desikre rhalas I ma rbohe, “Irire dum a rbohe, Oi neke Yohanes Mababtiske. Ode iry dum a rbohe, Oi neke Elia O. Ode iry salik a rbu huruk de rbohe, Oi neke iry a manety Hulasokwe wasi nyano heitlulswoke it ne, ma myorif huruk mane.”

20 Lemade Yesuske yena sir huruk ma byohe, **“De ktyoha e mo, mryekan o esei ne Yaw ne de?”**

Lemade Petrus hyalas ma byohe, “Oi neke Mesias O!”*

21 Lemade Yesuske byu eta wasi nyasoare, ma kete rahes nam desy ti esei ta esei dakun.

22 Ode Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **“Irkye Ananke† musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe. Ode iry manety lulw ti Yahudi-nare, ror iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror a iry mahe snurat o tnyetak Musake dakun, sir neke**

9:19 Mat. 14:1-2; Mrk. 6:14-15; Luk. 9:7-8 **9:20** Yoh. 6:68-69 * **9:20** Tunke khatu Petrus itanuk ne ti tel Ibranike kbyohe, Mesias, neke ti tel Yunanike, rbohe, Kristuske. Tunke khatu deru ne kbuanke mais, neke ti tel Maslyarkwe, kbuanke o, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye. † **9:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 9:26,44,58ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

ribun a musti mo lema rou I. Ode irire musti mo rtabahunw I. Keskye ana sekwe enatelw bonyo, myorif huruk."

Yesuske lyosu ohe irkye you ma tyoha I musti mo ibu a ituli tenanke
(Mat. 16:21-28; Mrk. 8:31-9:1)

23 Maktei o Yesuske tyanuk ti iry desikre mumu de byohe, **"Kolnye esei desike byu ma tyoha Yaw, musti mo ibu a ituli tenanke ti sai ta sai bo, ode hyar wasi tul masanwalw ike ti sew kyaki nekre.‡Koldyesikemo nenmo bisa ma tyoha Yaw.**

24 **Ktwanuk koldyesy kali esei desike byu ma kyumak eta wasi ktela idakinare ti lasmyerke khaha ne, desikemo mormyorhyanke ti wen sra eraske ana kitayar. Keskye esei desike yotuk wasi ktela idakinare ba ma tyoha Yaw, ode ires ma myaty khyali Yaw, desikemo ana myorif ti wen sra eraske nini nam.**

25 **Kolnye irkye it ma wasi nuske ktem ne mumu, keskyede imaty bonyo imin ti mamaty rala, desikeo nam desikre kbuan sai ti i de? Lema kika kbuan!**

26 **Ode kolnye esei desike myay ma you ohe hye Irkye Ananke ktyabal tun itanukare, desikeo kyoat Irkye Ananke ana yorw yosy wen sra eraske ma mya, ana lema you ma hye iry desy dakun. Kyoat ana Irkye Ananke mya, desikeo wasi madelahke ode amalkyauke kimin a I. Kyoat desy dakun o madelahke ode malkyakaw manosy Ama Hulasokwe kimin a I, ktyabal madelahke ode malkyakaw manosy Hulasokwe wasi nyaso nelnyely manosy laitke kimin I dakun.**

27 **Mtyomolu mamak! Ti ei ne mumu neke, dum a ana lenla mmyaty, kolnye lenla mmyatakit a Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake."**

Musa yor Elia ramdiry mait ror Yesuske ti kususwanke
(Mat. 17:1-8; Mrk. 9:2-8)

28 Kyoat Yesuske itanuk tun desikre mumu maktei, ode anakyai kbyilak sekwe walw bonyo, Yesuske yabuk Petrus, Yohanes ode Yakobus ma ror I ma raktem a rsaik bai kususwanke ma Yesuske syambayan.

29 Malmata Yesuske isambayan bonyo, uno mata kihihi i ti kyal wasi rabitke ma bokbok ma knyely malay dakun.

30 Kyala mait bonyo, irkye enaru ramdiry ma rahes tun

9:23 Mat. 10:38; Luk. 14:27 ‡ **9:23** Tunke khatu a hyar wasi tul masanwalw ike ti sew kyaki nekre kbuanke o, musti mo yotuk wasi ktela idakinare ti sew kyaki nekre ba, ode ikita ma tyoha ktela Yesuske idakinare ti sai ta sai bo, biar ma irire rala ma rtabahunw a i dakun. **9:24** Mat. 10:39; Luk. 17:33; Yoh. 12:25 **9:28** 2Ptr. 1:17-18 § **9:30** Iry deru ne Musa yor Elia, ma heitlulswoke sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyanoare.

a ror Yesuske. Iry deru ne
Musa yor Elia.§
31 Deruke tenatare kdyelah
kola madelah manosy laitke
ne, ode deruke rahes tun a
ror Yesuske ti ktela ana lema
soso bonyo imaty ne, ti ana
iala ma kidi ti o Yerusalem
ma ktyoha rekryeky Hula-
sokwe.
32 Kyoat desike Petrus yor
lianare renah ma rtebti,
keskye kyoat rabatar bonyo,
ratos Yesuske wasi made-
lahke, ode irkye enaru
ramdiri ror I.
33 Ode kyoat iry deru
desike rala ma raditi sir
toha Yesuske ma raba bonyo,
Petrus a tyanuk ti Yesuske de
byohe, “Amo Tuanggurw O,
eras a ksyalik ti aramy mimin
wen ne. Lemamo aramy
msyadiri lasyerkye enatelw,
ma sasam ti O, sasam ti Musa,
ode sasam ti Elia dakun.”
Keskyede Petrus lema hye
toha nam itanukke.
34 Moluk a Petrus itanuk
tun desy bonyo, oanke
khatuke kmya ma kkyahat
eta raktemtem. Ode kyoat
ramin ti oanke krala desy,
Petrus yor lian deru desy
ramtaut a ksyalik.
35 Desikeo rtomolu telke
it ma kyosy oanke krala
desy ma kbyu de kbyohe,
“Anakkwe I ne. I neke kilik
I de. Lemade mtyomolu I!”
36 Kyoat ratomolu tel
desike maktei bonyo, Petrus
yor lian deru desy ratos o
lenla Yesuske myesan bo.
Lemade mamwaw sir eta bo,
ode kyoat desike lema rahes
ti irkye it dakun ti ktela ratos
desy.

Yesuske yesak ngkeskwakwe toha namanke it
(Mat. 17:14-21; Mrk. 9:14-29)

37 Bolbolke bonyo Yesuske
yor Petrus tyabal lian deru
desy rorw toha kususwanke.
Desike bonyo iry ribunke lui-
lui sir ma rma ma rait a
Yesuske.
38 Ti iry a ribun desikre
irkye it a telake lan ma
tyanuk de byohe, “Tuang-
gurw, kuten ma msweak
anakkwe, kali i neke sasasam
i bo.
39 Ma seure rait mo
ngkeskwakwe syukar a i, ma
yala i mait ma byoran. Ode
ngkeskwaw desike yayak i ti
de yayak i ma, ma uhuhare
kbyetik kyosy a nurno haha.
Desyo ngkeskwaw desike
yala i ma isike ksunw ksyalik,
ode lema byu ma byetik toha
i elik.
40 Ode kuten toha wasimw
matoha Oare ma resak a
ngkeskwaw desy, keskyede
lema rala ral i.”
41 Lemade Yesuske tyanuk
ti iry ribun desikre mumu
ma byohe, **“Hei, ei neke
mihatw, ode lema mty-
ohak! De ana kor e nini
kolkya? Ode ana kukita
nini hekyab o mtyohak
Yaw de?”**
Lemade Yesuske tyanuk
ti naman desike ama ma
byohe, **“Mor anamw desy
ma.”**
42 Malmata naman desike
lyakut ma ti iney a Yesuske,
ngkeskwaw desike byesak

9:35 Yes. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mrk. 1:11; Luk. 3:22

naman desy ti lasmyerke,
ode yayak i ti de yayak
i ma. Lemade Yesuske
yaswel ngkeskwaw desy ma
ngkeskwaw desike byetik
toha naman desy ma naman
desy eras a i, maktei o
Yesuske yal i ti ama.
43a Lemade iry ribun
mamin ti desikre raktemtem
a rmetratw, ti ratos Hula-
sokwe wasi haret lan ne.

Yesuske lyosu huruk ti ktela ana imaty ne
(Mat. 17:22-23; Mrk. 9:30-32)

43b Kyoat desike iry desikre
mumu moluk a rmetratw
ti ktela ribun lan ialanare
bonyo, Yesuske tyanuk ti
wasi matoha Iare ma byohe,
44 **"Mtyomolu mamak,
ode minenenas tun ku-
tanuk nekre. Lema soso
bonyo Irkye Ananke ana
ral I ba ti irire rhareta I."**
45 Keskyede Yesuske wasi
matoha Iare lema rhe tun
itanuk desikre kbuanare.
Kali kbuan desikre kihunik
i ti sir ma lema rrekan a rhe
tun desikre kbuanare. Ode
iry desikre lema rares ma
rena tun desikre kbuanare
toha Yesuske dakun.

Ese lan a i ti e mumu de?
(Mat. 18:1-5; Mrk. 9:33-37)

46 Lemade Yesuske wasi
matoha Iare raeta tel kali
robak ma rhe ohe esei ne lan
i ti sir ne mumu.
47 Keskye Yesuske hye iry
desikre nam rarekan ti ralat
a kralanare, lemade yabuk a
naman kakanke it, ma imdiry
ti serike.
48 Ode tyanuk ti wasi ma-
toha Iare ma byohe, **"Esei de-
sike you ma yal naman ne
khyali Yaw, desikemo kola
ne you ma yal Yaw dakun.
Ode esei desike you ma yal
Yaw, desikemo kola ne you
ma yal Hulasow a maso
Yaw ne dakun. Kali esei
desike nyauk tenanke ma
babaf ti ei ne mumu, de-
sikeo ti Hulasokwe ne lan a
i."**

Yesuske lyosu ohe esei desike lema syorw ity, i desike yor a ity
(Mrk. 9:38-40)

49 Dendye Yohanes a
tyanuk ti Yesuske ma byohe,
"Tuanggurw, aramy myatos
irkye it ma yal a Animkwe,
ma yesak ngkeskwakwe.
Lemade aramy mbyu eta i,
kali iry desike lema yor a ity."
50 Lemade Yesuske tyanuk
ti sir ma byohe, **"Kete mbyu
eta i, kali esei desike lema
syorw e, i desike yor e."**

Iry a Samaria-nare lema rou ma ral Yesuske

51 Ode kyoat kyala ma kyait
sew a Yesuske isai bai wen
sra eras Hulasokwe imin tike
bonyo, Yesuske yohut ma
byai a Yerusalem.
52 Lemade ti salke kralake
bonyo, Yesuske yaso matoha
Iare dum ma rmuna I ma rbai
hnuke it ti propinsi Samari-
ake, ma rasosan nam kita I.
53 Keskyede iry a Samaria
desikre lema rou ma ral
Yesuske, kali wasi laklakutke
kbyakola Yerusalem.

9:46 Luk. 22:24 **9:48** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 10:16; Yoh. 13:20 **9:54** 2Raj. 1:9-16

54 Dendye Yesuske wasi
matohake enaru, neke
Yakobus yor Yohanes, kyoat
rhe ohe iry a Samaria-nare
lema rou ma ral Yesuske
bonyo, rtanuk ti Yesuske ma
rbohe, “Ah, Tuanggurw, mou
ma aramy myaso akye ma
kyoru kyosy laitke ma knya
a khyunw iry nekre e?”
55 Keskyede Yesuske yulak
matake ma yatos sir ode
yaswel sir ma byohe, **“Lema
koldyesy!”**
56 Lemadendye Yesuske
yor matoha Iare rbai hnu
salik.

*Iry mabu ma matoha
Yesuske, musti mo ibu a ituli
tenanke
(Mat. 8:19-22)*

57 Lemade Yesuske yor
wasi matoha Iare rsaur a
wait laklakutke bai lulkwe
bonyo, ti salke kralake neke
irkye it ma tyanuk ti Yesuske
de byohe, “Amo, kbwu ma
ktwoha O bai kabei ta kabei
bo.”
58 Lemade Yesuske tyanuk
ti iry desy de byohe, **“Muske
ika wena ma byob ti,
ode manuke ika nuka,
keskyede Irkye Ananke
lema ika wena ma imres
ode yenah ti.”**
59 Maktei o Yesuske tyanuk
ti iry salik huruk ma byohe,
“Mtwoha Yaw.”
Keskyede iry desike hyalas
I ma byohe, “Tuanggurw, ml-
wura yaw ma kbwa ti kam-
lin amakw aduk, mamode
nenmo kmwa ma ktwoha O.”
60 Keskye Yesuske tyanuk
ti i de byohe, **“Lema. De
mlwura iry mamatire ma
rmesan a ramlin iry ma-
matkye bo.*Klala oi neke
mbwa ti mabrita britke ti
kabei ta kabei bo ohe Hula-
sokwe ana mya ma hyareta
kola Rajake.”**
61 Ode irkye it huruk
ma tyanuk ti Yesuske ma
byohe, “Tuanggurw, kala ma
ktwoha O, keskyede mlwura
yaw ma kbwa ti ktwuly a
wasikw sekye kralake aduk
mamode nenmo ktwoha O.”
62 Keskyede Yesuske
tyanuk ti iry desy ma byohe,
**“Kolnye irkye it a syaban
lasmyerke ti boke, ode
kyoat a syaban bo desy
bonyo, yulak matake ma
yatos ei lyakwe, desikemo
wasi karya desike lema
klyakut a mlay. Neke
kola iry mabu ma matoha
Yaw ne. Ma kolnye tyoha
Yaw, keskye iry desike
yulak matake ma yatos
ei lyakwe, kali ralake
kralake kbyu ma kyolik
i ti wasi mormyorif ma-
munake, desikemo iry
desike lema byer o tyahal
ma kyarya ti haret Hula-
sokwe.”**

10

*Yesuske yaso wasi matoha
Ike irkye hean-itw*

1 Maktei o, ity Ebut Yesuske
syusu iry salik matoha Ike
irkye hean-itw, ode yaso iry
desikre raru-raru ma rmuna

* **9:60** Yesus tyanuk kolnye kali iry lema matohak Ike, yola iry mamatire bo.
9:61 1Raj. 19:20

bai nus o hnu a ana Yesuske
iba tiare.
2 Lenla raba bonyo,
Yesuske tyanuk tun inahli-
akke it ti sir de byohe, **“Iry
mabu ma matomolu Brit
Eras nekre rola ne alyaw
rala ma raketkye. Alyaw
ne lan a ksyalik, keskyede
makaryaare lema ribun
sir. Lemadendye miten
toha boke kebu desike ma
tyabal makaryaare ma
yaso sir ma rkety alyaw
desy mo klyahamety.**
3 **Ode mbya! Keskyede
mironrony mamak a e, kali
kaso e ti iry mahature. Ei
ne myola dene dombake
ananke ti imin asw utan
mahature wait kditlalan
ne.**
4 **Ode miba neke mo
kete myety a suhlwak,
kete myety a res, ode
kete myety a sososalwaw
salik, de miba ne nam
mamin tenamy desikre bo.
Ode milakut neke, kete
mihes tun a myor irit-irit
ti salke kralake, kali ana
minggonw.**
5 **Ode kolnye msyukar
ei sekye kralake it mo,
mtyanuk a kmuna ma
mbyohe, ‘Hulasokwe ika
eras yor e ti sekye krala
ne.’**
6 **Ode ti desike kolnye
sekye kebuke tyomolu e,
ma yal e ei wasi sekye
kralake, desikemo eras
desike kimin a i. Dete
kolnye lema tyomolu e, ma
yal e ei wasi sekye kralake,
desikemo eras mitanuk
desike lema kimin a i.**
7 **Ode mimin ti sekye
krala desy, ma kotw sai
ral ti e, desikeo mi ode
myenw bo. Neke mlay kali
ei neke iry makarya e ma
musti mo mika wasimy
katy, lemade kotw o abw
desikre kyeluk katkye ti
e. Ode kolnye mimin ti
sey desy, desikemo kete
mbyetik bai sey a salik de.**
8 **Ode kolnye msyukar ei
nuske it, ode rou ma ror e
ti nus desy, ma kotw sai ral
ti e, desikemo mi bo.**
9 **Ode iry isy masunw
mamin ti desikre mnyoha
wait a kbainare ma eras
sir. Ode mbyu ti sir de
mbyohe, ‘Hulasokwe mya
ma hyareta kola Rajake
de.’**
10 **Keskyede kolnye
msyukar ei nuske it ode
lema rou ma ror e ti nus
desy mo, mbyai sal lan
mamin ti nus desy ode
myatelamy ma mbyohe,**
11 **‘Heeeeei, ribun lan e!
Nus neke kahu malatan
ara lwaumy nekre, aramy
mryitik ti ne ma kyeluk
nyatos ma klyosu ohe
Hulasokwe lema yor e
de. Klala mnyenas! Hu-
lasokwe mya ma hyareta
kola Rajake de.’ ”**
12 Lemade Yesuske tyanuk
huruk ti iry matoha Iare ma
byohe, **“Mtyomolu! Ana
kyait sekwe ma Hulasokwe
yukun nuske ktem ne**

10:2 Mat. 9:37-38 **10:3** Mat. 10:16 **10:4** Mat. 10:7-14; Mrk. 6:8-11; Luk. 9:3-5 **10:7** 1Kor. 9:14; 1Tim. 5:18 **10:10** Kis. 13:51 **10:12** Kej. 19:24-28; Mat. 10:15; 11:24

mumu, desikeo iry mamin nus a lema rou ma ranor e neke, Hulasokwe yal masunkwe ti sir neke, ana kbyilak masunw ana madi ti iry Sodom-are ne."

Nus deru ta detelw a lema matohak Yesuske
(Mat. 11:20-24)

13 Lemade Yesuske tyanuk a syaur tunake huruk ma byohe, **"Atyatke ana kidurak nus Khorazim o Betsaida sokre, biar ma iry Yahudi sir! Kali kala ktela masalsyalik iare ma kdi ti sir, keskye lema rtunik totnyo yabit atyatare. Klala kyoat desike kolnye kbwai nus Tiruske ode Sidonke, ma kala ktela masalsyalik maola kuala ti Khorazim o Betsaida sokre, desikemo iry Tirus o Sidon desikre rtunik elik a totnyo yabit atyatare, ma rhonak rabit boare, ode rritik ahkwe ti tenatare, ma klyosu o rasesal sir ti totat atyat raalanare de, biar ma sir neke lema iry Yahudi-nare dakun.**

14 **Keskyede ana kyait sekwe ma Hulasokwe yukun nuske ktem ne mumu, desikeo Hulasokwe yal masunkwe ti iry Tirus o Sidon desikre neke mran ma kbyilak masunw ana kidi ti iry Khorazim o Betsaida desikre.**

15 **Klala iry a Kapernaumare rrekan o ana Hulasokwe byitil sir ma ti rait sra lait ne e? Lema! De sir neke ana Hulasokwe yotuk sir bai mamaty rala!"**

16 Lemade Yesuske tyanuk huruk ti wasi matoha Iare ma byohe, **"Kolnye kabei ta kabei rtomolu e, desikemo rtomolu Yaw, ode kolnye kabei ta kabei lema rou e, desyo lema rou Yaw dakun. Lemadendye kolnye irire lema rou Yaw, desikemo lema rou Hulasow a maso Yaw ne dakun."** Yesuske tyanuk maktei bonyo, iry isusu desikre rba ti rala nam iaso desikre.

Iry dehean deitw matoha Yesuske ne rulak a sir

17 Lemade iry dehean deitw matoha Yesuske neke rulak a sir o ramukmuka sir. Ode rait Yesuske ma rbu de rbohe, "Tuanggurw, tun aramy mitanukare ngkeskwaure rtoha elik, kali aramy myesak sir neke aramy myal Animkwe ma mbyaak!"

18 Lemade Yesuske byu ti sir de byohe, **"Nde. Katos ngkeskwaure wait uskwe khatuke ma di a yosy laitke, kola dene hitikke ti kinosy laitke ne.**

19 **Ode klwosu ti e ohe Yaw neke kal haretke ti e de, ma kolnye msyosa niare ta lolohisinare ode rkuty a e, desikeo lema myema ksunsunuke. Ode mkyawel ngkeskwaure wait uskwe khatuke amalkyauke de, mane**

10:13 Yes. 23:1-18; Yeh. 26:1–28:26; Yl. 3:4-8; Am. 1:9-10; Za. 9:2-4 **10:15** Yes. 14:13-15 **10:16** Mat. 10:40; Mrk. 9:37; Luk. 9:48; Yoh. 13:20 **10:19** Mzm. 91:13

lema kika nam atyat madan a e elik ne.
20 **Lemade kete mimukmuka mimarmara e ti ngkeskwaure raou ti e ne, de lemamo mimukmuka mimarmara e ohe Hulasokwe kyesy animire o wen sra eras Hulasokwe imin tike.”**

Yesuske imukmuka imarmara I ode lyeru Hulasokwe Anike
(Mat. 11:25-27; 13:16-17)

21 Kyoat desike dakun o Hulasokwe Memeanke kbyenw a Yesuske, ma khyury ma imukmuka imarmara I ode syambayan ma byohe,

“Amakw a Amam Lan O,
Oi ne muhareta ti lait o lasmyerke khaha ne.
Klweru Animkwe, kali tun dai kutanuk nekre mumu ne muhunik ti iry mahe telare.
Keskye Amo, mlwosu tun nekre mumu ti iry a manauk tenatare ma babaf ne.
Ode Amo, mala koldyesy kali ktela muala desy khyury ma ralamkwe kimukmuka i.”

22 Yesuske syambayan maktei bonyo, tyanuk ti iry mamin ti desikre ma byohe, **“Amaku yal haretke ma khwareta nam nekre mumu de. Ode lema kika iry mahe Yaw, de lenla Amaku myesan bo. Ode lema kika iry mahe Amakw, de lenla Anan Yaw kmwesan bo, ktwabal a iry kudakin ma kulosu Amakw ti sir ma rhe I ne dakun.”**

23 Maktei o Yesuske yulak matake sara wasi matoha Iare, ode yal mesmesan ma tyanuk ti sir ma byohe, **“Eraske kimin e kali mmyatakit ktela kuala nekre mumu.**
24 **Lemade klwosu ti e ohe heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ror rajanare robak ma rtomolu ode ratos nam a miatos ode mitomolu ti senwekre, keskyede lema ratos ode lema rtomolu, kali rmaty kmuna de.”**

Iry Samariake lyobak iry a salik kola dene lyobak tenanke ne

25 Kyoat sekwe it bonyo, iry mahe snurat o tnyetak Musake it neke yobak ma hyury Yesuske. Lemade imdiry ma yena Yesuske ma byohe, “Tuanggurw, kala kolkyabei ma musti mo kmworif ti wen sra eraske nini nam de?”
26 Lemade Yesuske byu ti i de byohe, **“Sai rkesy ti tnyetak Musake de? Ode sai ne mubaca o so ne de?”**
27 Iry desike hyalas ma byohe, “Tnyetak Musake kbyohe,

‘Musti mo mal wasimw mormyorifke mumu,
kyor amalkyaumkwe mumu,
kyor nam murekan nekre mumu,
ode ktyabal ralamkwe kralake mumu, nekre mumu neke mal ma

10:22 Yoh. 3:35; 10:15 **10:25** Mat. 22:35-40; Mrk. 12:28-34 **10:27** Im. 19:18; Ul. 6:5

kdyakin Ebumw Hulasokwe.
Ode mlwobak wasimw irire, kola dene mulobak tenamkwe ne dakun.' "

28 Lemade Yesuske byu ti i de byohe, **"Mlay! Kolnye mtwoha tunamw mutanuk desy, desikemo ana mmworif nini nam."**

29 Keskyede iry desike yobak a mlakye ti tenanke, dendye byu ti Yesuske de byohe, "Nam rakesy desy kbyu ma klwobak wasikw irire. 'Wasikw irire' ne esekar de?"

30 Lemade Yesuske hyalas iry desike de byohe, **"Wamwankye it, neke iry Yahudike ma yorw yosy a Yerusalem ma byai nus Yerihoke. Inait salke kditlalan ne bonyo, kelersoru manametare ma rkumak i ma rasoruk wasi nam inetire mumu ktyabal rabit mamin ti tenanke dakun, ode roban de rtaba i ma imnu a imlarit ma nenma myaty. Maktei o rtutuk lakhidik i ti desy ma rba.**

31 **Lema soso bonyo iry Yahudike it ma byaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke lyakut ti sal desike dakun. Lemade yatos iry mamnu desike bonyo, lyakut a syery ma yosy salke seridake ma bya.**

32 **Kola ne iry a Lewike it ma kyarya ti Hulasokwe Seike, neke lyakut ti sal desy dakun. Ode kyoat iatos iry mamnu desy, desikeo lyakut a syery ma yosy salke seridake ma bya.**

33 **Keskyede lema soso bonyo iry a lema Yahudike it ma yosy Samaria,*neke lyakut ti sal desy ma yosy wen desy dakun. Ode kyoat iatos iry mamnu desy bonyo, ralake krala ne klyobak i a ksyalik.**

34 **Lemade yarasik iry desy ma byihy soranare, ode yal tasy maiskye kwen makitkye ma yalik ti soranare ma yala ma nelnyely. Maktei o yalik nul zaitunke ti soran desikre, ode yal kainke klaike ma yal ma lyel soran desikre. Maktei o syalak i ti wasi keledaike ma yor a i ma rbai sey iselw ma imin tike, ma syeak i ti desy.**

35 **Bolbolke bonyo, iry a Samariake yal kuban blyawan bokbokke†enaru ti sekye kebuke, ode byu ti i de byohe, 'Kala ma kbwa mane. Lemade kuten ma msweak iry ne mamak. Ode kolnye muhwely ma kbyilak kuban kunal ti o ne, ana kulak yaw, desikeo keluk ti o.' "**

36 Lemadendye Yesuske yena iry mahe snurat o tnyetak Musa desy ma byohe, **"Ti iry detelw ne, mrwekan mo esei yola iry a manametare raoban ne wasi**

10:28 Im. 18:5 * **10:33** Iry a Samaria-nare ror iry a Yahudi-nare it de imnisik it. † **10:35** Heitlulswoke ti Yunani mo, kuban blyawan bokbokke sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi.

irire de?”
37 Iry desike hyalas ma byu
de byohe, “Iry dai masusu
wasi loblobakke ti iry a
raoban desy.”
Lemade Yesuske byu ti i
de byohe, **“Mbwa, ode mala
koldyesy.”**

*Yesuske imin ti Marta yor
Maria wait sekye*

38 Yesuske yor wasi matoha
Iare rsaur wait laklakutke
bai Yerusalem huruk. Ma
ranait hnuke it bonyo,
wamhwetke it ma ani Marta,
neke yal Yesuske ei wasi
sekye.
39 Marta neke wai-na
ani Maria, ma Maria neke
tyaklulw ma nyey a ity Ebut
Yesuske ode mamwamwaw i
ma tyomolu tun itanukare.
40 Keskye Marta neke yety
ti de yety ma, ma isosan
sekye kralake ode kotw o
abw dakun. Dendye Marta
mya ma nyey a Yesuske ode
byu ti I de byohe, “Ebo, lema
mlwobak yaw e? Waiku
tyaklulw bo, klala yaw
neke kmwesan a kkwarya.
Lemamo maso i ma syaluk
yaw aduk.”
41 Keskyede ity Ebut
Yesuske hyalas i ma byohe,
**“Marta, ralamkwe kakan,
ode muhdawan tenamkwe
khyali karya ribun nekre.**
42 **Keskyede lema mhwe
ohe karyake it mo eras
ma kbyilak karya nekre
mumu. Ma Maria neke
yilik a karya desy, ode ana
lema kika iry manal toha i
elik.”**

10:38 Yoh. 11:1

11

*Yesuske yajar wasi ma-
toha Iare ma rsambayan
(Mat. 6:9-13; 7:7-11)*

1 Sekwe it bonyo Yesuske
syambayan ti wenke it.
Kyoat isambayan maktei,
desikeo wasi matoha Ike it
a mya ma byu ti I de byohe,
“Tuanggurw, majar ktela
sambayanke ma aramy, kola
dene Yohanes Mababtiske
yajar wasi matoha iare ti
ktela sambayanke dakun
ne.”
2 Lemadendye Yesuske
byu ti sir de byohe, **“Kolnye
msyambayan mo, msyam-
bayan kolnye,**
**Oo, Amo! Aramy miten
ma aramy mumu ti
lasmyerke khaha ne
myalan a O, kali Ani-
mkwe nelnyely.**
**Aramy miten ma mmwa
kola Rajake ne ma
mhwareta aramy
mumu.**
3 **Aramy miten toha O ma
senweke,
mal kotw o abw
ma kyoat mamak
aramy.**
4 **Ode mswos ara salamire
ba,
kola dene, aramy
misos iry maka salat
ma aramy ne dakun.**
**Ode kete mlwura aramy,
ma nam dum a khyury
aramy ma kyor
aramy ei atyatke.”**
5 Lemade Yesuske ihliak
tunke ti iry desikre de byohe,
**“Kolnye metdyet a kditlan
ne, irkye it a byai lianke**

it a wasi sekye ma byu ti i de byohe, 'Liakw, mal a roty desike enatelw ma yaw aduk.

6 **Kali liakkwe it a yosy soso ma nenmo mya ma i desy wasikw sekye, keskyede lema kika namit-namit ma kal ti nya ode yenw.'**

7 **Lemade kolnye lian desike hyalas yosy sekye kralake ma byohe, 'Kete moha yaw, kali khwolat eta holholatke, ma kor anakure aramy myenaf de. Ode kubrai kbwatar ma kal kotw ti o.' "**

8 Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **"Ode mty-omolu. Kolnye khyehyeike ibrai byatar, biar ma iry desike lianke dakun, keskyede iry desike lema myay hye de iten nini nam bo. Lemade kalyauke bonyo lian desike byatar ma yal nam itenke ti i.**

9 **Khyali ktela desike mane ktwanuk ti e ma kbwohe: Miten, desikemo ana Hulasokwe yal ti e. Myobak, desikemo ana mitot. Mtyoky holholatke, desikemo ana Hulasokwe lyakat holholatke ti e.**

10 **Kali iry matenke mo, ana yal ti i. Iry maobakke mo, ana itot. Ode iry ma-tokkye mo, holholatke ana kimlakat ti i.**

11 **Ti ei ne mumu neke amamke it, ma kolnye ananke iten maskye toha i, desikeo ana yal nike ti i e? Lema.**

12 **Dete lemamo iten sihkye ktesuke, desikeo yal sakdokye ti i e? Lema ode?**

13 **De biar ma iry ma-hatw a e dakun, keskye myal a mhye nam eraske ti anamire. Klala Amamy Hulasow mamin wen sra eras ne lema ihatw, de eras I a ksyalik, desikeo yala hye ma kbyilak e dakun ma yal nam eras lan de lan ne ti e. Neke ana yal Hu-lasokwe Memeanke ti iry maten toha Iare!"**

Yesuske yajar irire ma rhe ngkeskwaure wait totare

(Mat. 12:22-30; Mrk. 3:22-27)

14 Sekwe it huruk bonyo, Yesuske yor iry ribun lan nekre. Ti desike dakun o irkye it ma nunuke ktem, kali ngkeskwakwe yala i. Lemade Yesuske yesak ngkeskwaw desy toha iry desy, ma ngkeskwaw desike ibetik toha iry desy bonyo, iry desike itun mait, ode iry ribun lan ne rmetratw ti ratos ktela desy.

15 Keskyede ti iry ribun de-sikre dum a rbohe, "Yesuske yesak ngkeskwaw neke yal Beelzebul amalkyauke. Beelzebul neke ika usu khatu ti ngkeskwaw desikre mumu."*

16 Ode irire dum dakun o robak a ksala ma rhury Yesuske. Lemade raten toha Yesuske ma yala nyatos

---

11:15 Mat. 9:34; 10:25 * **11:15** Beelzebul neke ngkeskwaure wait uskwe khatuke anike it ne dakun. **11:16** Mat. 12:38; 16:1; Mrk. 8:11

manosy Hulasokwe ma rhe
o Yesuske neke amalkyauke
kyosy Hulasokwe ta lema.
17 Keskye Yesuske hye nam
rarekanke, lemade tyanuk
ma byohe, **"Ti nuske it ma
iry mamin tiare rahe a
rasakar sir ma it de syorw
a it ma rakahrea, dendye
khyury ma nus desike
kiskyui-kiskyay. Kola dene
ti sey kralanare kiskyui-
kiskyay dakun, kali it de
syorw sal a it ma rakahrea.
18 Koldyesy dakun o
kolnye ngkeskwaure wait
uskwe khatuke yor wasi
ngkeskwaw matoha iare
rahe a rasakar sir, ma it
de syorw a it ma rakahrea,
dendye khyury ma ana
ngkeskwaure wait haret
desike kiskyui-kiskyay.
Keskye mbyohe kuesak
ngkeskwakwe ne kal
Beelzebul amalkyauke.
19 Lemade kena e aduk.
The ohe wasimy matoha
eare resak ngkeskwaure
dakun, mane malkyakaw
kabei ne ranal ma rae-
sak ngkeskwaure ne de?
Beelzebul dakun e? Lema!
De kyanmwane mby-
ohe Yaw ne kal Beelze-
bul amalkyauke ma ke-
sak ngkeskwakwe klala
wasimy matoha eare lema!
Wasimy ktela ne klyosu
ohe misal ma Yaw.
20 Keskyede Yaw ne kal
Hulasokwe amalkyauke
ma kesak ngkeskwakwe.
Ode ktela kuala neke
klyosu ohe mlay bain o Hu-
lasokwe mya ma hyareta
kola Rajake neke kmya ti e
mane."
21 Yesuske ihliak tunke ma
byohe, **"Ngkeskwaure wait
uskwe khatuke yola iry a
malkyakakwe it. Ma kol-
nye wasi krakye, desikemo
yal ma ijaga wasi sekye
ma wasi nam ribun nekre
lema kitayar.
22 Keskyede kolnye iry
salikke it a mya, ma
malkyakaw a i ma byilak
iry desike, ode yala yal
a i. Lemade isoruk iry
desike wasi kray inal ma
iresak desy, ktyabal nam
ribun mamin wasi sey
desy, maktei o ihe a isakar
nam isoruk desikre mumu
ti irire.
23 Esei desike lema tyoha
Yaw, desikemo yobak
ma syorw a Yaw. Ode
esei desike lema syaluk
Yaw ti karyaakkwe, de-
sikemo i ne iskyui-iskyay
karyaakure ne."

*Resak ngkeskwakwe toha
irkye keskye yulak i huruk
(Mat. 12:43-45)*

24 Lemade Yesuske tyanuk
huruk ma byohe, **"Kolnye
ngkeskwakwe resak i toha
irkye, desikemo lema kika
wen ma imin ti, de nyem ti
de nyem ma ti wen malosy-
loskye. Ode yobak wen ma
imin ti, keskye lema itot.
Lemade tyanuk ma byohe,
'Lemamo kolik yaw ei we-
nakw a kubetik tohake.'
25 Lemade ngkeskwaw
desike yolik i bai iry a
ibetik tohake, desikeo

11:23 Mrk. 9:40

yatos o iry desike yola sey rasosan ode rasoly kralake ma eras ne keskye lema kika iry ma ramin ti kralake.
26 **Lemade ngkeskwaw desike bya ti ryubut ngkeskwakwe itw neke rahatw ksyalik ma rbilak a i, ode yor sir ma rma ma rsukar iry desy huruk ma rmon ti. Lemadendye iry desike isike ksunw ma lan ma kbyilak a khyehyeike."**

Eraske kimin ti iry matoha Hulasokwe tunanare

27 Kyoat Yesuske moluk a tyanuk tunare ti iry ribun desikre, desikeo wamfwetke it a yatela ma tyanuk ti Yesuske de byohe, "Eraske ti enen a madur hahak a Oke, ode masusw a Oke!"
28 Keskye Yesuske hyalas i ma byohe, **"Lema koldyesy. De eraske kimin ti iry a matomolu ode matoha Hulasokwe tunanare."**

Irire rbu ma Yesuske yala nyatoske ti sir
(Mat. 12:38-42)

29 Kyoat iry ribun lan ne moluk a rkoal Yesuske, desikeo Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, **"Taras neke taras iry mahature. Iry mamin taras neke rbu ma kala nyatos harharkwe it ti sir ma rtohak a Yaw, keskyede ana kal nyatoske sasam ti sir bo. Neke nyatos a madi ti Yunus iry manety Hulasokwe wasi nyanoke.**
30 **Heitlulswo Yunus yeluk nyatos ti iry a Niniwe-nare, kola ne Irkye Ananke†ana yeluk nyatos ti taras ne dakun.‡**
31 **Heitlulswo ratuke it yosy nus a kseri tran so. Ode mya ma tyomolu heheke toha raja Salomo, biar ma ratu ne wasi nuske soso a ksyalik. Klala senwe ti wen ne Irkye it ma lan a I ma byilak Salomo, keskyede taras neke lema rtomolu I. Lemadendye kolnye nuske ktem neke ktei ode Hulasokwe yukun irire mumu, desikeo ratu neke ana imdiri yor iry a taras ne ma tyudu sir o sal sir.**
32 **Kyoat nuske ktem neke ktei ode Hulasokwe yukun irire mumu bonyo, iry a Niniwe-nare ramdiri ror a iry mamorif ti taras ne ma rtudu iry mamin taras ne o sal sir. Kali iry Niniwe-nare rtunik totat atyatare kyoat ratomolu brit a Yunus itanukke. Keskyede ti senweke Irkye it lan a I ma byilak Yunus ma mya ti taras ne ma tyanuk dakun, keskye taras ne lema rhaduli ma rtomolu I ode lema rtunik totat atyatare."**

Manelkye ode kelerakokke

11:29 Mat. 16:4; Mrk. 8:12 **11:30** Yun. 3:4 † **11:30** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.) ‡ **11:30** Mais kola Yunus ma imin ti masy lan ne fteike kralake, ode sekwe enatelw bonyo myutak i ti namwatake, kola dene Yesuske dakun ma myaty keskye sekwe enatelw bonyo myorif huruk. (Matos ti Yun. 1:17.) **11:31** 1Raj. 10:1-10; 2Taw. 9:1-12 **11:32** Yun. 3:5 **11:33** Mat. 5:15; Mrk. 4:21; Luk. 8:16

33 Lemade Yesuske ihliak
tunke ma byohe, **"Lema
irkye it a tyunw damarke
ode itina ti wen mabunkye
it ta lemamo yal ei lkuskye
kralake ma kkyahat eta,
de musti mo tyunw damar
desy, ode yal ei kwenake
ma kkyela, ma kolnye
irire rsukar mo rmatakit
kelelanke.**
34 **Koldyesy dakun o
matamu khatunare kyeluk
damar ti tenamkwe, ma
kolnye matamkwe eras ma
kmyatakit, desikemo ana
tenamkwe knyely, dete
kolnye matamkwe kbyol,
desikemo ana tenamkwe
kbyenw ti kelerakokke.**
35 **Koldyesikemo msweak
mamak ma, manely
manosy Hulasow mamin
ti o ne, kete mhwury ma,
kelerakokke kyulak i ma
kimin a o huruk.**
36 **Lemadendye kolnye
tenamkwe ktem ne knyely,
ma lema kika kelerakokke
it ti, desikemo tenamkwe
kbyenw ti manelkye, ma
kola dene damarke wasi
kelelanke ti kkyela o ne."**

*Atyatke kidurak iry lui
Farisi-nare ode iry mahe
snurat o tnyetak Musake*

*(Mat. 23:1-36; Mrk. 12:38-
40; Luk. 20:45-47)*

37 Kyoat Yesuske yajar irire
maktei bonyo, iry Farisike it
a iten a I ma rba ti raknam ti
wasi sekye. Lemade Yesuske
syukar ei sey desy ti tyaklulw
ma iknam.
38 Keskye Yesuske lenla yut
simanare bonyo iknam. Ma
iry Farisi desike yatos a ktela
desy bonyo myetratw, kali
Yesuske lema tyoha Yahudi-
nare wait ktela kubkubakke.
39 Lemade ity Ebut Yesuske
tyanuk ti iry desy ma byohe,
**"Iry a Farisi e, ei ne myola
iry a kyalamo maut a taw
o antyahw ne, ma indil
ma yut ketake bo, klala
kralake lema yut, de kiray
nggora. Kola ne ei ne
dakun ma myut simamire,
keskye ralamire lema
nelnyely, kali mihatw ode
mdyakin irire wait namit-
namit.**
40 **Hei, iry ktem e! Lema
mhye o Hulasokwe I ne iala
ketake ode kralake dakun
ne e?**
41 **Lemadendye kete
mryekan ti ketake bo, de
musti mo kyosy ralamy
erasare ma mitera nam
ti iry a lema manait ei
sra o hahke. Kyoat miala
koldyesy bonyo, tenamy
o ralamy nekre nelnyely
mumu.**
42 **Keskye iry Farisi e,
atyatke kidurak e! Biar
ma mindil ma wasimy boa
kisinare mumu neke myal
sasam toha heanke ma
myal ti Hulasokwe, ma
ti kyal nam kakan nekre
mumu, kola ne maresan
o, selasi o, wakw mahon
o, bawang mermerke, ode
ktyabal nam salik mitan
desikre dakun. Keskyede
lema mtyoha ma mimdiry
ti nam a mlaire, ode lema
mdyakin Hulasokwe. De
musti mo myala ktela mlay**

11:34 Mat. 6:22-23 **11:42** Kej. 18:19; Im. 27:30

desikre, neke musti mo mimdiry ti nam a mlaire ode musti mo mdyakin Hulasokwe. Ode kete mimluak ma myal sasam toha heanke ti Hulasokwe dakun.

43 **Iry Farisi e, atyatke kidurak e! Kali mdyakin ma msyukar Yahudi-nare wait sey a rasambayan tike ma mtyaklulw ti kader mamin lulkwe. Ode mdyakin ma irire rou ti e ti srat a kralanare dakun.**

44 **Iry Farisi e, atyatke kidurak e! Kali myola ne asake, ti lema kika nyatos ti ne, ma irire lema rhe o asake ne. De irire rlakut ti asake khaha desy, keskye lema rhe o asake krala desy busu ode khyon. Kola ei ne dakun, ma irire rseak e, ode rrekan ohe ei ne iry eras e, keskyede ralamire atyat ode khyon."**

45 Lemade iry mahe snurat o tnyetak Musa desike it a hyalas ode tyanuk ti Yesuske ma byohe, "Tuanggurw, kyoat mutanuk koldyesy ti iry Farisi-nare, desikeo mukanak aramy dakun ma desy."

46 Keskyede Yesuske hyalas i ma byohe, **"Atyatke kidurak e dakun, iry mahe snurat o tnyetak Musa e! Kali mtyenuk tnyetak kubkubak ribun nekre ti irire ma rtoha, keskye tnyetak nekre ribun ma mdedan kola harhar ne, ma irire lema rhar a ral. Keskye ei ne lema msyaluk sir tebibikan dakun.**

47 **Atyatke kidurak e huruk! Kali msyadiri sey mamaty eras nekre, ti iry manety Hulasokwe wasi nyano a heitlulswokre. Keskyede heitlulswo ebnwo matrumamy lema rtomolu iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre, de rtabahunw a sir.**

48 **Ode ei ne myola ebnwo matrumamy desikre, kali lema mtyomolu iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre dakun. Neke klyosu o myou ebnwo matrumamy wait ktelanare, biar ma ei ne msyadiri sey mamaty eras nekre ti iry manety Hulasokwe wasi nyano desikre dakun.**

49 **Ode kali koldyesy, heitlulswo Hulasokwe yal heheake ma tyanuk de byohe, 'Ana kaso iry manety wasikw nyanoare ti iry Yahudi-nare. Keskye iry Yahudi-nare lema rou sir, de roban de rtaba dum, ode rtabahunw dum dakun.'**

50 **Lemadendye Hulasokwe ana yukun taras ne ma ksunw, kali taras neke mhyar harhar iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ti wait matmyaty nekre mumu kyala kyosy khyehyeike ti kyoat Hulasokwe yala nuske ktem ne ma ti kyait senwe.**

51 **Neke kyala kyosy**

11:51 Kej. 4:8; 2Taw. 24:20-21

Habel larake ti kyoat Kain tyabahunw a i, ma ti kyait Zakharia larake ti kyoat rtabahunw a i ti klelan Hulasokwe Seike kyor lat raeh heal ti Hulasokwe ne. Lemade klwosu ti e ohe Hulasokwe ana yukun e ma ksunw, kali taras ne mhyar iry Yahudi-nare wait ktela atyat desikre mumu.

52 **Hei iry mahe snurat o tnyetak e, atyatke kidurak e! Kali kola ne mkyumak kuskus holholat Hulasokwe heheake kimin tike, keskye ei neke lema mbyu ma msyukar ei kralake ma mhye I. De iry maobak ma masukar ei kralake ma hye I, desikeo mbya eta i."**

53 Kyoat Yesuske tyanuk tun desikre mumu maktei bonyo, byetik toha iry Farisi desike wasi sekye. Desikeo kyala kyosy sew desike, iry mahe snurat o tnyetak Musake, ror iry Farisi-nare rkeyer a I, ode rhury I ma rena I ti tunare o hye ta lema de.

54 Ode robak ma rsuy de rkait I ti tun a itanukare ma rtudu I o sal a I.

12

Yesuske syurat wasi matoha Iare rmesan
(Mat. 10:26-27)

1 Kyoat desike dakun o iry ribunke rma ma rkoal Yesuske mo ribun sir a ksyalik, ma it de syosa it lwaut. Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare kmuna de byohe, **"Mironrony mamak a e ti iry manosy lui Farisi desikre wait a ktelake, kali rtanuk a ksyalik i ode rlakut a ksyalik i.***

2 **Keskye lema kika nam matina i ma ana lema rmatakit, ode lema kika nam mahunik i ma ana lema kbyetik.**

3 **Ode sai mtyanuk ma kihunik i ti kelerakokke, ana kibetik ti madelahke bo, ode sai mibububw ti sekye kralake, ana ratelat ti mloskye ma irire rtomolu ode raheke bo.**

4 **O liakw e. Klwosu ti e, kete mimtaut iry a maala ma matabahunw tenamire ne, kali ana lema rala ral namit-namit ma kbyilak ti ratabahunw tenamire ne.**

5 **Ana kswusu ti e ohe esei ne musti mo mimtaut I ne de. Mimtaut a Hulasokwe bo, kali kolnye tyabahunw irkye mo, I neke hyareta ma yotuk iry desy ei mamaty rala. Lemade ktwanuk ti e, ma mimtaut Hulasokwe bo.**

6 **Irire kyalamo rliw manu lmuanke mo hesike kakan bo. Keskyede Hulasokwe lema imluak manuke sasam dakun.**

7 **Kola dene hukamire dakun, kali Hulasokwe yaki ma hye karyarike**

12:1 Mat. 16:6; Mrk. 8:15 * **12:1** Ti Kitab Lan Yunani neke Yesuske byohe, "Mironrony mamak a e ti iry manosy lui Farisi desikre hinat a ragike, kali rtanuk a ksyalik i ode rlakut a ksyalik i." Ragi neke kbuanke o, ktela iry manosy lui Farisi desikre raalanare kibyata iry ribunke. **12:2** Mrk. 4:22; Luk. 8:17

mumu de. Lemade kete mimtaut, kali ti Hulasokwe ei neke myety mdedan ma kbyilak manu lmuan desikre."

8 Yesuske tyanuk ti sir huruk de byohe, **"Kolnye esei desike you Yaw ti ribunke, desikemo Irkye Ananke†ana you iry desy dakun ti Hulasokwe wasi nyaso ribun manosy laitke.**

9 **Keskyede esei desike ibu a ituly Yaw ti ribunke, desikeo Irkye Ananke ibu a ituly iry desy dakun ti Hulasokwe wasi nyaso ribun manosy laitke.**

10 **Kolnye esei desike ikanak Irkye Ananke, ana Hulasokwe bisa ma syos sala desy. Keskyede esei desike ikanak Hulasokwe Memeanke, ana Hulasokwe lema syos sala desy ba.**

11 **Ode kolnye rhait e bai Yahudi-nare wait sey rasambayan tiare, ma rmanadu e ti iry matetak tunare ti desy, ta rhait e ti iry lan maharetanare ma rmanadu e ti nusare, desikemo kete ralamire kakan ti tun ana mitanuk ma mibelat eta tenamire.**

12 **Kali sew desike dakun o Hulasokwe Memeanke ksyusu ti e, ti nam ana mitanukke."**

Yesuske ihliak tunke ti iry maka malolkye it ma lema hye Hulasokwe

13 Kyoat desikeo ti iry ribun desikre irkye it a tyanuk ti Yesuske ma byohe, "Tuanggurw, maso waikw ma ihe ara wasimy malolkye ma ara miru."

14 Keskyede Yesuske hyalas iry desy ma byohe, **"Esei ne inal Yaw ma kuohut tun ode kubaa klen ti munor waimw ne de?"**

15 Lemade Yesuske tyanuk ti iry ribun desikre ma byohe, **"Mryekan mamak e, ode mironrony mamak e, ma kete mdyakin malolkye. Kali lema kika kbuan ti mimorif ti wasimy maloly lanke ne."**

16 Maktei o tyanuk tun inahliakke it ti sir ma byohe, **"Iry maka malolkye it, ma wasi boke kisi ma mausw ti i a ksyalik.**

17 **Lemade iry desike ryekan ti ralake ma byohe, 'Ado, lema kika wen ma kswosan wasikw bo a kisinare ti. Desikemo ana kala sai de?**

18 **Oh! Khwe nam ana kualake de! Ana kuskyaik sey nusw nekre, ode kswadiri sey nusw lan lahukare ma kswosan gandum o, lan o hnutakw nekre ti mumu.**

19 **Maktei o yaw ne mausw ma yaw de, kali wasikw malolkye ana kyal ain a ktemare. Lemadendye ana lema kkwarya de, de kswenan bo. Ma kukita ma kuknam**

† **12:8** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 12:9,10,34,40ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **12:10** Mat. 12:32; Mrk. 3:29 **12:11** Mat. 10:19-20; Mrk. 13:11; Luk. 21:14-15

o kenw, ode kumukmuka yaw bo!'

20 **Keskyede Hulasokwe tyanuk ti i ma byohe, 'Hei, iry ktem o! Metdyet ne dakun o ana mmwaty! Ode malolimw ribun musosan desikre ana ese syaa i ti de?' "**

21 Maktei o Yesuske tyanuk ma byohe, **"Ana koldyesy dakun ti iry mawahuk malolkye ma mausw ti i, keskye ti Hulasokwe lema mausw ti i."**

Kete ralamkwe kakan, de mtwohak Hulasokwe
(Mat. 6:25-34)

22 Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, **"Lemadendye ktwanuk ti e, kete ralamire kakan ti mimorif neke o, ana kika kotw o abw ma mi ta lema de. Koldyesy dakun o kete ralamire kakan ti tenamire o, ana kika simbol o rabit ma mhyonak ta lema de.**

23 **Kali mormyorif neke kbuanke kbyilak kotw o abw desikre, ode ity tenat nekre kika kbuan ma kbyilak simbol o rabit desikre dakun.**

24 **Ode myatos manu alal desikre, lema rkay hinkye, ode lema ral kotu kisinare, ode lema raka wait sey nusw dakun. Keskye raknam bo, kali Hulasokwe yal kotw ti sir. Kbyilak ti desy dakun o, Hulasokwe syeak ma ity dakun, kali ti Hulasokwe, iry a ity neke tety alalan ma tbilak manu desikre.**

25 **Ti ei ne mumu neke, esei ralake kakan, desikemo rala kakan desike ana ktyabal wasi ainke jamke sasam, ma narnarw huruk ti imorif ei lulkwe ne e? Lema!**

26 **Lemade kolnye rala kakan desike lema kyala kyal nam kakan maola jamke sasam desy, desikemo kyanmwane ralamire kakan ti nam salno salik ti nuske ktem ne de?**

27 **Myatos a tnyei tubunamake khuna eras desy, lema kkyarya namit-namit ode lema kitenw tais a khye, keskye mtyomolu ma ktwanuk ti e, raja Salomo iry maka maloly desike ti heitlulswo, hyonak a i mo kersan ne, keskye lema eras ma kola tnyei tubunamake khuna desike it dakun.**

28 **Lemade tnyei mamin ti bo a krala nekre kimin senwe, ode bolbolke bonyo rotuk ei akye kralake. Keskye Hulasokwe syamur tnyei desikre ma eras. Kbyilak ti desy dakun o, Hulasokwe ana syamur e dakun! Keskye lema mtyohak o Hulasokwe lyobak e ma kbyilak tnyei desikre, mane wasimy tohtohakke ti Hulasokwe ne tebikan bo!**

29 **Lemade kete usumy khatunare ksunw ma miobak o ana mi sai ode ana myenw sai. Ode kete**

12:27 1Raj. 10:4-7; 2Taw. 9:3-6

ralamire kakan dakun.
30 **Kali nam desikre mumu neke iry lema mahe Hulasokwe sir ne raobobak nam desikre ne. Keskyede Amamy mamin ti wen sra eraske hye nam mibuare mumu de.**
31 **Lemadendye myobak ma mtyoha Hulasokwe wasi haretare kola wasimy Rajake ne, desikemo ana Hulasokwe tyabal nam ribun salno salik nekre mumu ti e."**

Mswosan malolimkwe ti wen sra eraske

32 **"Liakw matoha Yaw e, ei neke myola dene lui domba ru ta telw ne. Keskye kete mimtaut, kali Amamy Hulasokwe you e ti ralake, ode ana yal e ti wen ihareta kola Rajake ne dakun.**
33 **Lemadendye mkyeta lan o hnutamy, ode mihe ti iry a lema manait sra o hah nekre. Kolnye myala koldyesy mo, kola dene misosan wasimy malolkye ti wen sra eraske. Kola dene msyosan kubanke ti suhlwakke kralake, ode suhlwak desike ana lema atyat elik de harharharu bo. Ti wen sra eraske, wasimy malolkye lema kitayar, kali manametare lema rarasik, ode dedire lema rteta dakun.**
34 **Myala koldyesy, kali kolnye malolimkye kimin kabei desy, desikeo ralamire kimin ti desy dakun."**

Misosan mamak e ti Irkye Ananke ana ima ne (Mat. 24:43-51)

35 Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **"Kete mikbo. De misosan mamak a e, ma mkyarya ti Hulasokwe metdyet o msarin ne, kola dene iry a mahonak rabit nelnyely ma kyarya ti wasi amam lanke ne ma tyun wasi damarke ma kyela nini nam bo.**
36 **Misosan mamak e, ma myola at a makita wait lalanke, ma kolnye lalanke yulak i a yosy a iry masaare, ode kolnye mya ma tyoky holholatke, desikemo ado rlakat hoholatke ti i.**
37 **Eraske ti at desikre, kali kyoat wait lalanke yulak i ma myai wasi sekye, desikeo at desikre lema renaf, de rakita i. Lemade ktwanuk ti e, eraske ti sir, kali ana wait lalanke hyonak i ma kyarya, ode yaso wasi at desikre ma rtaklulw, ode i neke ana syalwir ti sir.**
38 **Eraske ti at desikre kolnye wait lalan desike mya o yait sir ma rakita i, biar ma mya metdyet a kditlan ta nyamo ne, keskye lema renaf de rakita i bo.**
39 **Mnyenas mamak wasikw inahliak ne. Kolnye sekye kebuke hye o kyoban enai ti kyoat manamet desike ana ima ne, lemade sekye kebu desike dakun o ana ijaga**

12:35 Mat. 25:1-13 **12:36** Mrk. 13:34-36 **12:39** Mat. 24:43-44

mamamak ma iry man-
amet desike lema syukar
ei wasi sekye kralake elik.
40 **Koldyesy dakun o ei**
ne musti mo misosan e
mamak ma mikita, kali
Irkye Ananke ana mya,
keskye miktemtem neke
lema mhye o hekyabei de."

Iry makaryake musti mo kyarya mamak biar ma wasi lalanke lema imin

41 Lemade Petrus tyanuk ma byohe, "Tuanggurw, muhliak tun ne ma aramy, ta ti iry ribun ne de?"
42 Lemade ity Ebut Yesuske hyalas i de byohe, **"Ti ei ne mumu ne, ese kyarya mamak ti wasi lalanke, ode hye telke ode itotomolu tel, desikemo iry desike wasi lalanke ana byitil i, ma ika usu khatu ti wasi makarya idanare, ma sew kyaki nekre ihe kotw ti sir ma ra.**
43 **Ana eras a ksyalik ti makarya desy, kolnye wasi lalanke yulak i ma syeak makarya desy bonyo, moluk a kyarya karyaa wasi lalanke inal ti i desy nggora.**
44 **Ode mtyomolu! Kolnye lalan desy syeak o iry makarya desy moluk a kyarya, desikemo lalan desike ana byitil makarya desy huruk ma syosan lalan desy wasi malolkye, ktyabal lan o hnutan desikre mumu.**
45 **Keskye anakyai makarya desike ryekan o wasi lalanke ana lenla mya, de soso i a nggora. Koldyesikemo makarya desike ana yoban makarya idanare, ode iknam lan, ode yenw tua ma kyala i.**
46 **Dendye wasi lalanke yulak i ma yait makarya desy, ti sew irire lema rahe tohake. Ode lalan desike yatos ktela makarya desike bonyo, kyeyer a ksyalik. Lemade tyusy o kyasir wasi makarya desy, ode yotuk i bai iry a lema matohakare wen ramin tike.**
47 **Ode kolnye iry makaryake ma hye ktela wasi lalanke ibuare, keskye lema isosan i mamak, ode lema tyoha ma yala ktela desikre, desikemo wasi lalanke ana yoban a i ma ksunw ksyalik.**
48 **Keskyede kolnye iry makaryake yala ktela salare, kali lema hye ktela wasi lalanke ibuare, lemade wasi lalanke ana yoban kakan i bo. Kali esei desike Hulasokwe yal eraske lan ti i, iry desy musti mo kyarya lan ti Hulasokwe dakun. Ode esei desike Hulasokwe yal haretke ti i ma lan, iry desy musti mo yala mamamak haret lan desy ti Hulasokwe dakun."**

Irire ana rakahrea khyali Yesuske
(Mat. 10:34-36)

49 Lemade Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **"Kmwa ma kety akye ma ana korif ti lasmyerke khaha ne, ma khyury irire ma rahe a rasakar sir. Ode kdwakin a**

ksyalik ti kolnye ay desike kisorw de.
50 **Keskye musti mo kety ti de kety ma ti masunkwe aduk. Ode ralakw ne kitol, kolnye masunw neke lenla kdi ti ma Yaw maktei.**
51 **Kete mryekan o kmwa ma kala e ma mika eras ti lasmyerke khaha ne. Lema koldyesy! De klwosu ti e, kmwa ma kala irire ma it de syorw it ma rakahrea.**
52 **Kali kyala kyosy ne, kolnye irkye enasim ramin ti sekye kralake, desikeo ana rahe a rasakar sir, ma irkye enatelw rsorw irkye enaru, ode irkye enaru rsorw irkye enatelw.**
53 **Neke ti sekye kralake amam desy syorw anan wamwankye,**
ode anan wamwany desy syorw ama.
Enen desy syorw anan wamfwetke,
ode anan wamfwet desy syorw ena.
Enen desy syorw sobaike dakun,
ode sobay desike syorw ryana wamfwet desy.
Sir neke rakahrea khyali Yaw."

Irire lema rhe ktela Hulasokwe ialanare

54 Yesuske tyanuk huruk ti iry ribun desikre ma byohe, **"Kolnye msyeak oanke ma ksyai ti kseri haratke, desikeo mtyanuk ma mbyohe ana uske lan, lemade ktela desike kdi ti.**
55 **Ode kolnye mkyoman eskwe ma ksiri kyosy a tranke, desikeo mtyanuk ma mbyohe ana sew manaske, bonyo ktela desike ana kdi ti.**
56 **Hei, iry makakmet e! Ei neke mhye telke ma msyeak a mhye lasmyerke khaha ne ode lait ne, ma mhye o ana ktela sai ne kidi ti ne. Koldyesikemo kyanmwane kyoat miseak ktela kuala ti senweke, lema mihe kbuanke ne de?**

Irire lema rbihi rhe sal o mlay

57 **Ode musti mo mmyesan a mbyihi mhye o kabei sal ode kabei mlay ode myohut ma mtyoha mlakye.**
58 **Kolnye irkye it yala ma myanadu o bai maharetake, lemamo malkyaw o ma mika eras ti salke kralake aduk. Kali kolnye lema mala koldyesy, anakyai iry desike tyudu o ti iry matetak tunke ohe oi ne sal o, ode iry matetak tun desike yal o ti suldatare, ma suldat desikre rhait o bai sey metmetke kralake.**
59 **Lemade klwosu ti o, ana lema mbwetik toha sey metmetke, kolnye lenla mswelw wasimw utanke ma ktei."**

13

Iry a lema matunik wasi lim o sal ana myaty

1 Kyoat desyo irire dum a rahes ti Yesuske ma rbohe,

12:50 Mrk. 10:38 **12:53** Mi. 7:6 **12:54** Mat. 16:2-3 **12:57** Mat. 5:25-26

"Iry a Galilea-nare moluk a
rkotal healare ma rabar ti
Hulasokwe, bonyo Gubernur
Pilatus tyabahunw a sir."

2 Lemade Yesuske hyalas
iry desikre de byohe, **"Ei ne
mryekan mo iry Galilea de-
sikre rmaty kali wait lim
o sal nekre ribun ma krye-
sik iry Galilea salik nekre
mumu e?**
3 **Lema koldyesy!
Keskyede ei neke kolnye
lema mtyunik totamy
atyatare, desikemo ei ne
mumu ana myaty kola iry
desikre.**
4 **De lema mhye ohe
toreng maney Siloam desy
klyily ti kdyan iry dehean
a kresi walw desikre ma
rmaty. Kali ei ne mryekan
o ktela neke kdi ti kali
iry desikre wait lim o sal
ribun ma kryesik iry salik
mamin ti Yerusalem desy
mumu e?**
5 **Lema koldyesy!
Keskyede ei neke kolnye
lema mtyunik totamy
atyatare, desikemo ana
mmyaty kola iry desikre
dakun."**

*Yesuske ihliak tunke ti aw
ara lema maka kisike*

6 Lemade Yesuske tyanuk
tun inahliak ne ma byohe,
**"Irkye it a wasi bo tasy
maiskye ma arake ktyuhw
ti boke krala desy dakun,
ma yal irkye it ma nyoha bo
desy. Ode sekwe it bonyo,
boke kebu desike mya ma
yobak ara desy kisinare,
keskye lema itot.**
7 **Dendye boke kebu
desike tyanuk ti iry a
manoha bo tasy maisy desy
de byohe, 'Ainke enatelw
ma ne de, kmwa ma kobak
aw ara ne kisinare keskye
lema kutot. Lemamo muly
aw ne lakhidik ma mtwan
harharkwe ti, kali lema
kika kbuan ti kimorif ti
lasmyer ne!'**
8 **Keskyede iry desike
hyalas ma byohe, 'Amam
lan o, mlwura ma kimin ti
ain ne aduk, ana kswaban
lasmyerke ma kyaklelela,
ode kal lasmyer maiskye
ti,**
9 **ma tseak o ain mama ne
o kisi ta lema, kolnye lema
kisi, desikeo andeka tuly
ba.' "**

*Yesuske nyoha iry a klu-
rukke ma eras i ti sew Inam-
reske*

10 Ti sew a Inamreske
it bonyo, Yesuske yajar ti
Yahudi-nare wait sey rasam-
bayan tike it a krala.
11 Ti desike dakun
o wamfwetke it, neke
ngkeskwakwe syukar i ma
kluruk i, ma khyury ma itdu
nini ainke hean a kresi walw
de.
12 Lemade kyoat Yesuske
imatakit wamfwet desy
bonyo, yabuk a i ma mya
ma byu ti i de byohe, **"Eno,
wasimw a kbaike kitayar
de."**
13 Ode Yesuske syaa sima
ti wamfwet desy bonyo,
wamfwet desy imdiry, ode
lyeru Hulasokwe.

13:14 Kel. 20:9-10; Ul. 5:13-14

14 Keskyede uskwe khatu
sey Yahudi-nare rasambayan
ti desike ika keyer, kali
Yesuske nyoha iry a klu-
rukare ma eras sir ti sew
Inamreske, ode tyanuk ti iry
ribun ne ma byohe, “Sekwe
nem neke tkarya. Desikemo
tal sew denem desy ma
tnoha irire wait a kbainare,
de kete tnoha irire ti sew
Inamreske.”
15 Keskyede ity Ebutke
Yesuske hyalas iry desy ma
byohe, **“Hei iry a makak-
met o, lema mhwe mo ti
sew Inamreske dakun o,
irire rtunik wait saby o
keledai toha wait oare, ma
ror sir ti ral wer ti renw.**
16 **De lema mhwe o
wamfwet neke Abra-
ham tesnwo natu i, ma
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke yety a i ma ainke
hean a kresi walw neke
kluruk i e? Lemade kesak
a ngkeskwaw desy toha i ti
sew Inamreske.”**
17 Ode kyoat itanuk
koldyesy bonyo, iry a mam-
nisik i desikre rmay, klala
iry salik desikre ramukmuka
ramarmara sir mumu ti ktela
madelah eras iala mumu
desy.

*Hulasokwe wasi iry ma-
munmunare ru ta telw sir
keskye ana rtabal ma ribun
sir*

*(Mat. 13:31-33; Mrk. 4:30-
32)*

18 Lemade Yesuske tyanuk
de byohe, **“Ana kal sai
ma kuhliak ti kyoat Hu-
lasokwe mya ma hyareta
kola Rajake ne de?”**
19 Lemade Yesuske ihliak ti
Hulasokwe mya ma ihareta
kola Rajake ne ti lasyeke
khatuke ma byohe, **“Irkye it
a yal lasyeke ma yabur ti
wasi boke, ma ktyuhw kola
akwe ode manunare raka
nukat ti ksananare.”**
20 Ode Yesuske tyanuk
huruk ma byohe, **“Ana kal
sai ma kuhliak huruk ti
kyoat Hulasokwe mya ma
hyareta kola Rajake ne
de?”**
21 Dendye Yesuske ihliak
ti ragike de byohe, **“Sekwe
it bonyo, wamfwetke it
a yal ragike ma iswail
a ktyabal teriguke kmi-
nanke kadutke enatelw,
ode kbyes ma lan.”**

*Ralkyaw sir ma rsukar
holholat butbutke*

22 Kyoat Yesuske lyakut bai
Yerusalem bonyo, lyakut a
yoly nusare ode hnuare ma
yajar irire.
23 Ode irkye it a tyanuk
ti Yesuske ma byohe, “Ebo,
mlay bain o ana iry a Hula-
sokwe iaorif ma ror I o laitke
nini nam neke ru ta telw sir
bony e?”
24 Dendye Yesuske hyalas
iry mamin desikre ma byohe,
**“Myalkyaw e ma msyukar
holholat butbut desy, kali
mlay bain o irire ribun
a ralkyaw sir ma rsukar,
keskyede ana lema ratot.**
25 **Kolnye sekye kebuke
byitil i ma hyolat eta hol-
holatke, ma ei ne mumu
neke mimdiry a mloskye,**

13:24 Mat. 7:13-14

ode mtyoki-mtyoky holholatke ma mtyanuk de mbyohe, ‘Amam lan o, mlwakat holholatke ma aramy!’

Keskye Amam lan desike hyalas sir ma byu de byohe, ‘Yaw neke lema khwe o kabei e de, ode lema khwe o myosy kabei ma mmya.’

26 **Lemade ei neke ana mtyanuk ma mbyohe, ‘Aramy neke kola miknam o myenw myor o, ode oi neke majar ti sal a mabai ara nusamkye.’**

27 **Keskyede Amam lan desike tyanuk ti e ma byohe, ‘Yaw neke lema khwe o kabei e de, ode lema khwe o myosy kabei ma mmya. Hei iry maala tot atyat e, myaditi lakhidik e toha ne.’**

28 **Kyait a sew a Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake neke kmya, ma myatos Abraham, Ishak, Yakub, ode iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mumu bonyo, ana mkyeyer ode msyer, kali ei neke, rtian e ei mloskye de.**

29 **Ode iry a manosy timur o harat, ode manosy a seryab o tran neke, iry desikre ana rtaklulw ma raknam ti wen eras Hulasokwe ihareta kola Raja tike.**

30 **Ode mlay bain ti iry manosy lyaw nekre, dum ana rmuna, ode kolnye iry mamunanare neke, dum a ana rosy lyakwe.”**

Yesuske ralake ksyal kali iry Yerusalem-are rtian i (Mat. 23:37-39)

31 Kyoat desyo iry Farisinare dum a rma ma rtanuk ti Yesuske de rbohe, “Kete mumin ti ne! Mbwai wen salik, kali raja Herodes yobak ma tyabahunw a O.”

32 Lemadendye Yesuske hyalas iry desikre ma byohe, **“Mbya, ode mlyosu ti raja Herodes, iry makakmet desy, de mbyohe, senwe ode bolbol, ana kesak a ngkeskwakwe ode knwoha iry isy masunure ma eras sir, ode heit o kala ate karyaakkwe.**

33 **Klala senwe ode bolbol ma heit, neke kswaur wasikw laklakutke bai Yerusalem, ode ana lema rtabahunw a yaw kolnye lenla kait o Yerusalem, kali iry Yerusalem desikre wait a ktelake de ma kolnye rtabahunw iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mo rtabahunw sir ti Yerusalem de lema ti wen salik.”**

34 Lemadendye Yesuske ralake kitol ma byoran de byohe, **“We Yerusalem, Yerusalem e, ei ne mitabahunw a iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, ode myal hature ma myatdya iry a Hulasokwe iaso ti e nekre ma rmaty! Sew kyaki-kyaki neke kou ma kuwahuk e ma**

13:26 Mat. 7:22-23 **13:27** Mzm. 6:9 **13:28** Mat. 22:13; 25:30 **13:28** Mat. 8:11-12 **13:30** Mat. 19:30; 20:16; Mrk. 10:31

kkwarduan miktemtem mumu, kola ne sihi ltyenke kyuru ananare ma lyukut o kyoka sir, keskyede lema myou.

35 **Ode kolnye Hulasokwe tyutuk wasi Sekye ma knani ode lema imin ti de. Lemade ei ne ana lema myatakit Yaw dakun nini kuma bonyo miten Hulasokwe ma yal eraske ma Yaw ma mbyohe, 'O Hulasow O, mal eraske ti I, kali mya a khyali ity Ebutke Hulasokwe Anike.' "**

14

Yesuske nyoha iry a klurukke it ma eras i ti sew Inamreske

1 Kyoat sew Inamreske it bonyo, iry lan Farisike it a yabuk Yesuske ode iry salikare dum dakun ma rba ti raknam ti wasi sekye. Ode iry a mawahuk sir ti sekye krala desy robak sal ti Yesuske ma ratos manenen I o yala sai.

2 Ode lema soso bonyo, kelersoru iry a isy masunkwe it ma ibenbenu i, ma imdiry ti Yesuske wasi lulw ne.

3 Lemade Yesuske tyanuk ti iry mahe snurat o tnyetak Musa desikre ror iry Farisi desikre de byohe, **"Ktyoha ity wait tnyetak kubkubakke mo kbyu eta ma tnoha iry isy masunure ti sew Inamreske ta lema de?"**

4 Keskyede iry desikre mamwaw sir bo, kali rabrai ma rhalas a I. Lemade Yesuske kyumak iry isy masunw desy bonyo eras i elik. Maktei o byu ti i ma bya.

5 Ode yulak I ma tyanuk ti iry desikre de byohe, **"Ti ei ne mumu neke, kolnye anamkwe dete lemamo wasimw sabkye neke di ei werke kralake ti sew Inamreske, desikemo lema ado malurw ma mbwity anamkwe ta wasimw saby desy toha werke krala desy, ti sew desy dakun e?"**

6 Keskye iry desikre lema rares ma rhalas I.

Esei desike nyauk tenanke ana Hulasokwe byitil a i

7 Lemade Yesuske yatos o mwakun desikre ralkyaw sir ma radurak wen erasare, dendye Yesuske ihliak tunke it ma tyanuk ti sir de byohe,

8 **"Kolnye irkye it a yabuk o ti wasi kalkal insake, desikemo kete muboli ma mtwaklulw ti wen a rasosan ti iry raalan-are, kali kolnye iry salik raabukare dum rma dakun, desikemo ana kete irkye it a lan i ma byilak a o de.**

9 **Kali sekye kebu desike ana mya ma tyanuk ti o kolnye, 'Maditi o toha wen ne, ma iry neke tyaklulw ti.' Desikeo ana kete mmway ma mbwa ti mtwaklulw ti wen babaf lahukke de.**

10 **Keskye kolnye oi neke rabuk a o mo, mbwa ti mtwaklulw ti wen a babaf lahukke, kali anakyai sekye kebu desike mya ma tyanuk ti o kolnye,**

13:35 Mzm. 118:26 **14:5** Mat. 12:11 **14:8** Ams. 25:6-7

‘Liakw, kuten ma mbwa ti mtwaklulw o lulkwe kali lema wenamkwe ne.’ Koldyesikemo oi neke mety alalan ti mwakun mataklulw desikre mumu.
11 **Kali kolnye esei desike byitil tenanke ma atat, desikemo ana Hulasokwe nyauk a i, ode esei desike nyauk tenanke ma babaf ana Hulasokwe byitil a i.”**

Tala eras iry a lema manait sra o hahare

12 Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ti sekye kebuke ma byu de byohe, **“Kolnye mnwoha kotw o abw eras-eras ma mabuk iry ma miknam msarin ta miknam sewah, desikemo kete mabuk liamure ta waimure, ta hatnimamure, ode iry maka wait maloly mamin sei kseri desikre, kali ana rabuk o ma roil ti o kola ne muala ti sir ne dakun.**
13 **Klala kolnye mala ma mu kotw eras-erasare mo, mabuk a iry lema manait ei sra o hah desikre, ode iry a sisno simat mabelare, ode iry mablukutare, ror iry matmabolare.**
14 **Koldyesikemo eraske kimin a o ti senwe kali sir neke dakun o lema raka wait namit-namit ma roil ti o. Ode ti sew a iry mlay mamatire ramorif huruk ne, ana mutot kolyanke toha Hulasokwe.”**

Yesuske ihliak tunke ti iry raabuk ti kalkal lan ti wen sra eraske
(Mat. 22:1-10)

15 Kyoat mwakun desikre ratomolu tun Yesuske itanuk desikre bonyo, it a tyanuk ti Yesuske ma byohe, **“Eraske ti iry ana maknam a kyor Hulasokwe ti wen Hulasokwe ihareta kola Rajake ne.”**
16 Keskyede Yesuske tyanuk ti iry desy de byohe, **“Kolnye, irkye it a yala kalkal lanke it, ma yabuk iry ribunke.**
17 **Kyoat kalkal desike kdi ti bonyo, yaso wasi atke ma lyosu ti iry a iabuk desikre ma byohe, ‘Mmya aduk, kali nam ribun lan ne kimin mumu de.’**
18 **Keskyede iry desikre ratsam-ratsam raten ma kalkalke kebu desike kete kyeyer. Lemade iry mamuna ilosu tike tyanuk ti iry maka kalkal desy wasi atke ma byohe, ‘Kete mkweyer a yaw, ana lema kbwa. Kali nenmo klwiw a boke it, ma kala ma kbwa ti kbwihy aduk.’**
19 **Maktei o at desy byai irkye it huruk, desikeo iry desike tyanuk ma byohe, ‘Nenmo klwiw a saby a wamwankye hean, ode kala ma kbwa ti kbwihy a sir, lemade kuten ma kete mkweyer a yaw, kali ana lema kbwa.’**
20 **Ode irkye it huruk tyanuk ti at desy ma byohe, ‘Yaw ne nenmo kusa, lemade ana lema kbwa.’**
21 **Lemadendye at desike yulak i ma lyosu tun ribun desikre ti wasi lalanke, neke kalkalke kebuke.**

14:11 Mat. 23:12; Luk. 18:14

Lemade kalkalke kebu desike kyeyer, ode tyanuk ti wasi atke de byohe, ‘Mbwa mirin ei sal helhelanare ode sal butbut a mamin hnu ne, ode mobak iry lema manait sra o hah desikre, ode iry a sisno simat mabel desikre, rtabal iry matmabolare ror iry mablukutare ma mor sir ma mmya mumu.’

22 **Lemadendye at desike mya ma lyosu kolnye, ‘Lalan o, haret mutanuk ma yaw desike kala de, keskyede wen rataklulw tiare ribun a knani a nggora.’**

23 **Dendye kalkalke kebu desike tyanuk ti wasi at desike ma byohe, ‘Koldyesikemo mbwai sal a lan o kakan mamin a hnu a mlosy desikre, ode mbwai wen a irire ranosy ti de ranosy ma nekre mumu, ode mlwuan iry mamin desikre ma rsukar ma rbenw a wasikw sekye kralake.**

24 **Ode klwosu ti e, iry kuabuk ma lema mama desikre, lema irkye it a nya hinakw kotw o abw kusosan nekre dakun.’ ”**

Kolnye mou ma mtwoha Yesuske, musti mo mou ma rahdawan tenamkwe dakun

25 Sekwe it huruk bonyo, iry ribunke lui-lui sir ma rtoha Yesuske, malmata rlakut bonyo, Yesuske yulak I ma tyanuk ti sir ma byohe,

26 **“Kolnye irkye it a ryeky ma mya ma tyoha Yaw, ode kolnye lyobak ena o ama, sawa o anan, yor wai o rahyeta, ma lyobak tenanke dakun ma kbyilak Yaw, desikemo lema kal i ma tyoha Yaw.**

27 **Kolnye esei desike tyoha Yaw keskye lema hyar wasi tul masanwalw ike,* desikemo ana lema kal i ma tyoha Yaw dakun.**

28 **Kola ne ti ei ne mumu neke, irkye it a byu ma syadiri sekye it ma atat, desikemo lema tyaklulu kmuna ma ryekan ohe wasi kubanke kyait ma kyarya sey desy ma ktei ta lema de?**

29 **Ma kolnye tyutuk hatkwe de, keskye lema kyarya ma ksyoru, kete ana irire ratos, ode rahmway i ma**

30 **rtanuk de rbohe, ‘Iry desike yala ma syadiri wasi sekye, keskye lema yala ma ktei.’**

31 **Kola ne dakun o rajake it ma wasi suldatke ribunke hean, ma ti ramdiriat ror raja salik ma wasi suldatke irkye ribunke hean-ru sir, ma lema tyaklulw ma ryekan ohe ana yala yal sir ta lema de?**

32 **Dendye kolnye lema yala yal sir, desikemo yaso irkye it ma byaa klen ti sir ma iten ma raka**

14:26 Mat. 10:37-38 **14:27** Mat. 16:24; Mrk. 8:34; Luk. 9:23 * **14:27** Tunke khatu a hyar wasi tul masanwalw ike kbuanke o, musti mo yotuk wasi ktela idakinare ba, ode ikita ma tyoha ktela Yesuske idakinare ti sai ta sai bo, biar ma irire rala ma rtabahunw a i dakun.

eras, kolnye raja desy yor wasi suldatare soso sir a nggora.”

33 Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, **“Kola ei ne mumu dakun, ma kolnye irkye it a byu ma tyoha Yaw, keskye lema tyutuk lan o hnutan nekre mumu, desikemo lema kal i ma tyoha Yaw.”**

Iry a mabrai ma tyutuk lan o hnutan ma tyoha Yesuske desikeo yola ne taisisy malmyalkye

34 Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **“Taisiskye eras, keskyede kolnye taisisy ne malmyaly, desyo lema kika nam ma rala taisisy malmyaly desy ma mkes huruk de.**
35 **Koldyesikemo lema kika kbuan ma ral ti boke ode ral ti pupukke dakun, dendye irire ana rbisak ba bo. Ese ika molu, desikemo tyomolu!”**

15

Yesuske ihliak tunke ti domba matayarke
(Mat. 18:12-14)

1 Sekwe it, iry a maily usure, ode iry a maka wait lim o sal nekre, rma ma rtomolu Yesuske.
2 Dendye iry a Farisi-nare ror a iry mahe snurat o tnyetak Musake, rakunkunw ma rbu de rbohe, “Yesuske yal iry a maka wait lim o sal nekre ma iknam a yor a sir.”
3 Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke it ti sir de byohe,
4 **“Ti ei ne mumu ne, kolnye ese wasi dombake atw ma sasam itayar, desikeo ana yala sai de? Iry desike tyutuk domba deheansiw kresi siw desikre ti lasmyer malosy a sitwo tnyei kituhw tike, ode bya ti yobak matayar desy nini itot i.**
5 **Ma kolnye itot domba desy bonyo imukmuka i, lemade syumuk i ma yal i ti hesake.**
6 **Ode yulak i ti inait sekye bonyo, yabuk a lianare ode wasi serkyaitare ma byu ti sir de byohe, ‘Mmya ma myor a yaw ma taktemtem a tamukmuka tamarmara ity, kali wasikw domba matayarke kutot i de.’**
7 **Lemade ktwanuk ti e ohe, kola dene Hulasokwe yor a wasi nyasoare ti ramukmuka sir ti wen sra eraske, khyali iry sasam maala lim o sal ne tyunik totnyo yabi, ma kbyilak a ramukmuka sir ti iry dehean-siw kresi siw a mlay desikre.”**

Yesuske ihliak tunke ti kuban blyawan bokbok matayarke

8 Lemade Yesuske ihes tun inahliakke it huruk ma byohe, **“Wamfwetke it ma wasi kuban blyawan bokbokke hean. Sekwe it bonyo it a kitayar, dendye ana yala sai de, de lema**

14:34 Mat. 5:13; Mrk. 9:50 **15:1** Luk. 5:29-30

**tyunw damarke ma kyela,
ode syoly a sekye krala
desy ma iobak mamak
kuban blyawan bokbok
desy nini itot e?***
9 **Ode kolnye iobak nini
itot wasi kuban desy
bonyo, yabuk a lianare ode
wasi serkyaitare ma byu
ti sir de byohe, 'Mmya ma
myor a yaw ma taktemtem
a tamukmuka tamarmara
ity, kali wasikw kuban
matayarke kutot de.'**
10 **Lemade klwosu ti e
ohe, koldyesike dakun ti
inamukmuka neke ana
kimin ti Hulasokwe wasi
nyaso ribun mamin ti
laitke, kali iry sasam
maala lim o sal desike
tyunik totnyo yabi de."**

*Yesuske ihliak tunke ti na-
man matayarke*

11 Yesuske ihes huruk de
byohe, **"Amamke it ma
anan wamwankye enaru.**
12 **Anan a amurkye byu
ti ama de byohe, 'Amo,
muhe ity malolit o ity wait
lasmyer nekre mumu ma
mal wasikkwe ma yaw.'
Lemadendye ama-na ihe
wasi lasmyer o maloly
desikre ti anan deru desy.**
13 **Sekwe enai ne kyelak
eta bonyo naman amury
desike kyeta malolike
mumu, ode byetik ma byai
hnu sosoke it, ti soke mal-
oli iketa desikre, dyakin de
yabur ti de yabur ma bo.**
14 **Ode kyoat wasi
kubanare ktei bonyo, hnu
imin ti desike, laarke
kyal sir, lemade naman
desike lema myon wena
kali laranke khyury a i.**
15 **Lemadendye bya ti
kyarya ti irkye it ti hnu
desy, dendye iry desike
yaso i ma byai wasi boke
ti ijaga wasi hahire.**
16 **Lemade byu ma nya
hahire hinat knany de-
sikre kali imlar, keskyede
lema kika iry ma ral ti nya.**
17 **Ode nyenas yal ktela
ialanare lemade ryekan ti
ralake ma byohe, 'Amaku
wasi makarya-are ar-
yarit ne desyo kotkwe
mausw ti sir, klala yaw
ti neke nenma kmwatik
laarakkwe.**
18 **Lemade ana kolik yaw
ti kait amakw ma kbwu ti
i de kbwohe, "Amo, kusal
ti Hulasokwe ode ti amakw
oi ne,**
19 **ma yaw neke lema
kbwer o ktwahal ma irire
rbohe anamw a yaw de.
Lemamo kuten ma mal
yaw ma kkwarya ti o bo." '**
20 **Lemadendye yolik i
ma bya ti yait ama, kyoat
sososo a i bonyo ama-
na myatakit i de, lemade
ama-na ralake kyolik i ti.
Dendye ama-na ila ma ti
inait i bonyo, kyora i ode
yoy a i.**
21 **Dendye naman desike
byu ti ama de byohe, 'Amo!
Kusal ti Hulasokwe ode**

* **15:8** Kuban blyawan bokbok neke heitlulswoke ti tel Romawike desikeo kani dinar, ma kuban blyawan bokbok sasam neke kdedake kola ne katkye sekwe sasam a khesi.

ti amakw o ne, ma lema kbwer o ktwahal ma irire rbohe anamw a yaw de.’
22 **Keskyede ama-na lyobak i a ksyalik, lemade yabuk wasi makaryaare ma byu ti sir de byohe, ‘Mlyahamety ma myety a rabit narnarw a eras-eras desy, ma mhyonak a i ode myonuk soltyake ti tanake, ode myal sososalwakwe ti syosa.**
23 **Maktei o myal sabkye anan mamsun desy ma mkyotal a i ode mnyoha ma taktemtem a ta, ma tamukmuka tamarmara ity.**
24 **Kali anakw neke kola dene myaty keskyede myorif huruk, kola dene itayar de keskyede tatot i de, lemade mmya ma tamukmuka ity.’**
25 **Sew desike dakun o anan auskwe imin o boke, ode kyoat myai hnuke, ma iarasik wait sekye bonyo, tyomolu o rohu hluit ode rambuky o rayakit.**
26 **Lemadendye yabuk makaryake it toha wait sekye ma yena i de byohe, ‘Leklek rala ti sekye ne kbuan sai de?’**
27 **Lemade makarya desike hyalas naman ausw desy ma byohe, ‘Waimw amurkye yolik a i de, ma amamu yaso ma aramy kyotal a sabkye anan mamsun desy, kali amamu itot waimw amurkye desyo eras-eras i bo.’**
28 **Lemade naman ausw desike itomolu koldesy bonyo kyeyer, ma ibrai syukar ei sekye kralake, lemadendye ama-na byetik ma itun a yor i, ma hyury a i ma syukar ei sekye kralake.**
29 **Keskyede hyalas ama ma byu de byohe, ‘Amo! Ain karyari neke kalkyaw yaw ma kkwarya ma kola at ne, ode lema kbwilak wasimw haretke it elik, mone lenla mal bibkye anan mamsunke it ma yaw, ma kumukmuka yaw kor liakw-taryakw elik.**
30 **Klala anamkwe nenmo mya, neke yal wasimw malolkye ma ti ibren a yor wamfwet atyatare, desyo mkwotal elik a sabkye anan mamsunke ti i.’**
31 **Ama-na hyalas i ma byohe, ‘Anakw o, oi neke munonor yaw bo, ma wasikw sai desikeo wasimw dakun.**
32 **Dendye musti mo tamukmuka tamarmara ity, kali waimw amurkye myaty de keskye myorif huruk, itayar de keskye tatot i huruk de.’ ”**

16

Yesuske ihliak tunke ti iry a masosan kuban a lema mlakye

1 Ode Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare de byohe, **“Iry a maka malolkye it, ma ika wasi iry masosan kuban, ma irire rmanadu i ti iry maka wasi maloly desy ma rbohe, ‘Iry masosan wasimw kuban desike yabur lanamure ti de yabur ma bo.’**

2 **Lemadendye yabuk a wasi masosan kuban desy ma byu ti i de byohe, ‘Ktwomolu nam dum ti tenamkwe de? Dendye mala ma mlwosu nam mukumakare ma yaw, kali ana lema muka kmata ma mswosan wasikw mal-olkye de.’**
3 **Lemade iry masosan kuban desike ryekan ti ralake ma byohe, ‘Edoo, wasikw lalanke ana yaditi yaw toha wasikw karya ne, desikeo ana kala sai de? Knwoha bo o, lema kn-woha bo a kal. Ode kuten nam dakun o kmway.**
4 **Ah! Khwe nam ana kualake de! Ma kolnye lenla wasikw lalan desike yaditi yaw toha wasikw karya ne, desikeo ana kala ktelake it ma irire rdakin ma ral yaw ma kor sir ti wait seire.’**
5 **Dendye iry masosan kuban desike yabuk iry a maaka wait utanare ti wasi lalanke ratsam-ratsam, ma yena de byohe, ‘Wasimw utanke enai ti wasikw lalanke de?’**
6 **Lemade iry mamunake hyalas ma byohe, ‘Nulke lkuskye atw.’ Lemadendye iry masosan kuban desy tyanuk ti iry a mautan desy de byohe, ‘Koldyesikemo, wasimw atyahy a nyatos muutanke ne, mal! Ode mtwaklulw ma adoko mala atyahy a utan harharkwe it ti wasikw lalanke, neke mkwesy ti desyo nulke lkuskye hean-sim bo.’**
7 **Lemade yabuk it huruk ma tyanuk ti i ma byohe, ‘Ode o dakun o wasimw utanke enai de?’ Desyo iry desike hyalas ma by-ohe, ‘Gandumke kadutke ribunke sasam.’ Lemade iry masosan kuban desy tyanuk ti iry a mautan desy ma byohe, ‘Koldye-sikemo, wasimw atyahy nyatos muutanke ne, mal! Ode mala atyahy utan harharkwe it ma mk-wesy ti desyo gandumke kadutke atkwe walw bo.’**
8 **Kyoat lalan desike ito-molu wasi masosan kuban desike ktela ialanare bonyo, lalan desike lema dyakin a i, keskye you wasi heheke, kali wasi hehe desike klyahamety ksyalik, biar ma kyulak o ktyalik dakun.”**

Lemade Yesuske tyanuk de byohe, **“Ktwanuk kolnye kali, iry a mamin ti nuske ktem neke rhe telke ma rtenuk wait mormyorifke ma kbyilak iry a mamorif ti madelahke.”**
9 Lemadendye Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **“Myal a maloly mamin nuske ktem ne ma myal ma msyaluk irire ma iry desikre rdakin e. Myala koldyesy ma kyait ma wasimy maloly mamin nuske ktem ne kolnye ktei, desikeo nenmo Hulasokwe yal e ei wen sra eraske.”**

Iry ratohak i ti ktela kakanare desikeo ana rtohak i ti ktela lanare dakun

10 **“Ode kolnye iry rato-hak i ti ktela kakanare,**

desikemo ana rtohak i ti ktela lanare dakun. Ode ese lema mlay i ti ktela kakanare, desikemo ana lema mlay i ti ktela lanare dakun.

11 **Ode kolnye irire lema rtohak e ti maloly mamin nuske ktem ne, ana Hulasokwe lema tyohak e ti maloly mamin a wen sra eraske dakun.**

12 **Ode kolnye ei neke lema msyeak mamak iry salik wait maloly, desikemo esei ana yal wasi maloly ti e dakun de?**

13 **Lema bisa ma irkye it a kyarya ti lalanke enaru, kali ana koldyesy, desikemo ana imnisik it, ode dyakin it, dete lemamo ana tyomolu it, ode lema tyomolu it. Kola dene e dakun, ma kete mkwarya ti Hulasokwe ode malolkye dakun."**

14 Kyoat iry Farisi desikre rtomolu tun Yesuske itanuk desikre mumu bonyo, ramahis Yesuske, kali iry desikre rdakin kubanke bo.

15 Lemade Yesuske tyanuk ti iry desikre de byohe, **"Myala tenamire ma mlay ti irire, keskyede Hulasokwe hye ralamy kralanare. Nam sai irkye dyakin, desikeo Hulasokwe imnisik.**

16 **Musa wasi tnyetakke ktyabal kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, neke klyakut ma ti kyait a taras Yohanes Mababtiske, ode kyoat desikeo rabrita Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake, ode irire runuk sir ma rbohe, Hulasokwe ika Raja ti sir.**

17 **Biar ma koldyesy dakun ma laitke ode lasmyerke khaha neke ana klyodur, keskye Musa wasi tnyetakke ana lema tebikan kitayar dakun.**

18 **Kola dene: wamwankye it ma ibrai sawa, ode isaa yor wamfwet salik, desyo wamwany desike yaldotw. Ode wamwany salik isaa yor wamfwet a lai-na ibraike, desyo wamwany desike yaldotw dakun."**

Iry maka malolkye yor Lazarus lema manait sra o hahke

19 Lemade Yesuske tyanuk tun inahliakke it huruk ma byohe, **"Iry a maka malolkye it, ma hyonak rabit a khesi lan ne a ksyalik, ode sew kyaki nekre imukmuka i ode iknam a mtelas kali wasi malolkye ribun.**

20 **Klala irkye it ma ani Lazarus, neke lema yait sra o hah de iten nam bo. Ode tenanke kbyenw ti nuare. Lemade irire ror i ba ti rtutuk i ti iry maka maloly desike wasi lorkye kmatake.**

21 **Iry desike yobak ma nya kotw ktera madi toha iry maaka maloly desy wasi meja iknam tike. Asure dakun o rma ma rkap nua desikre.**

16:13 Mat. 6:24 **16:16** Mat. 11:12-13 **16:17** Mat. 5:18 **16:18** Mat. 5:32; 1Kor. 7:10-11

22 **Lemadendye iry a**
lema manait ei sra o hah
desike myaty, ma Hula-
sokwe wasi nyasoare rosy
laitke, rma ma ral i ma ror
i bai wen manety alanke it
ma nyey a Abraham ti wen
sra eras imin tike. Iry a
maka maloly desy myaty
dakun ma ramlin a i.
23 **Ode moluk a yety ti**
de yety ma ti mamaty rala
bonyo, yatnyarak ei srake,
desikeo sososo a ne yatos
o Lazarus tyaklulw ti Abra-
ham serike.
24 **Lemadendye iry**
maaka maloly desy yabw
ti i de byohe, 'Amo Abra-
ham, mlwobak a yaw,
maso Lazarus ma hyuhuk
tanake ti werke ma ya-
betar makkwe kalie yaw
ne lema ktweman a khwe
ti akye krala ne de.'
25 **Keskyede Abraham**
tyanuk ma byohe, 'Naman
o mnwenas, kali kyoat
mumorifke mausw ti o a
ksyalik, klala Lazaruske
lema yait ei sra o hah.
Senweke ia imin ti eraske
ma kyaluka i, ode oa mety
ti de mety ma koldyesy
bony.
26 **Klala ti klelan ity neke**
kele rlosik kuran lan ne ma
ktyah eta ity, ma kolnye
iry mamin desikre rbu ma
rma ma rait aramy, ode iry
mamin nekre rbu ma rba ti
rait e ti desy, desikeo lema
kika wen ma rlami.'
27 **Lemadendye iry de-**
sike tyanuk ma byohe,
'Koldyesikemo kuten toha
o, Amo! Maso Lazarus ma
byai amaku seike,
28 **kali lenla waikkwe**
enasim sir. Lemadendye
maso Lazarus ma syurat a
sir ma kete rtoha wasikw
ktela kyoat kumorifke,
ma kyait mo kete rsukar
ei wen kumin ti ne, kali
ksunw ksyalik.'
29 **Keskyede Abraham**
hyalas ma byohe, 'Sir de-
sike raka wait kitab, neke
kitab Musake ode kitab
iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare, lemade
rtoha nam rakesy ti kitab
desikre kralanare bo.'
30 **Lemade iry maka**
maloly desike hyalas ma
byohe, 'Lema kyoat ko,
Amo Abraham, keskyede
kolnye iry mamatkye it ma
myorif huruk ma ti syeak
sir, desikeo iry desikre
nenmo rtunik wait lim o
sal.'
31 **Dendye Abraham**
tyanuk ti iry desike ma
byohe, 'Kolnye iry de-
sikre lema rtomolu kitab
Musake ode kitab iry
manety Hulasokwe wasi
nyanoare, desikemo ana
lema rtohak, kolnye iry
mamatkye it a myorif
dakun.' "

17

Lim o sal ode tohtohakke

1 Yesuske tyanuk ti wasi
matoha Iare ma byohe, **"Sew**
kyaki nekre kika iry a
mahury ma irire rdi ei lim
o sal. Keskyede atyatke
ana kidurak iry a mahury

17:1 Mat. 18:6-7; Mrk. 9:42

ma irire radi ei ktela lim o sal ne.
2 **Kolnye iry maala ktela maoldyesy, lemamo rikat a hatw lan ne ti telake, ode rotuk i bai tasike krala so. Ode mryekan o raukun i koldyesy mdedan ode? Keskye neke mran ti Hulasokwe ana yukun iry desy, kali Hulasokwe yukun i o mdedan a ksyalik ma kbyilak raotuk i bai tasike kralake ma ilodur ne. Hulasokwe yala koldyesy ti iry ne kali i ne ihury ma iry a wasi tohtohak lenla malkyakaw neke di ei lim o sal.**
3 **Lemade mironrony mamak a e ma kete mhyury a irire ma rdi ei lim o sal!**

Ode kolnye waimkye it a yala ktela lim o sal nekre, desikemo mtyerik a i, ode kolnye isesal i ti wasi ktela sal ialanare ma byu ma tyunik, desikemo msyos sala desikre ba.
4 **Ode kolnye ti sew sasam neke yala ktela lim o sal ti e, maktei o mya ma yait a e, ode tyanuk ti e ma byohe, 'Kswesal yaw ti lim o sal dai kuala ne.' Desikemo msyos wasi lim o sal desy ba. Ode yala koldyesy ti e ma kitoha-kitoha i nini kdi a kla-itw ti sew sasam desy, desikeo musti mo msyos wasi lim o sal desy ba kdi a kla-itw ti sew sasam desy dakun."**
5 Kyoat Yesuske wasi nyaso desikre ratomolu tun ity Ebut Yesuske itanuk desikre bonyo, rtanuk ti I ma rbohe, "Tuanggurw, koldyesikemo, mtwabal ara wasimy tohtohakke."
6 Lemade ity Ebut Yesuske hyalas a sir ma byohe, **"Biar ma ei neke wasimy tohtohakke kakan ma kdeda lasyeke khatuke, keskye bisa ma myaso aw lan de lan ne ma mbyohe, 'Aw o! Muhmua toha ne ma mbwai tasike!' Desikemo ana aw desike tyoha nam mitanukke bo."**

Atke yor wasi lalanke

7 Yesuske tyanuk huruk de byohe, **"Ti nus neke kolnye irkye it a wasi atke ma nyoha wasi boke, dete lemamo ijaga wasi dombanare, ode kyarya maktei bonyo, yulak i a yosy boke ma myai sekye. Desikeo lalan desy ana tyanuk sai ti at desy de? Byohe, 'Mmwa ma muknam aduk' e? Lema tyanuk koldyesy, ode?**
8 **De ana lalan desike tyanuk ti at desy de byohe, 'Muris. Ode mhwonak nelnyely a o, mamode musosan kotw ma kuknam. Ode mukita ma kuknam o kenw ma ktei, desikeo nenmo mu o menw kteranare.'**
9 **Lemade at desike tyoha haret wasi lalan desike itanuk ti ike. Kyoat at desike ikarya maktei bonyo, lalan desike lema lyeru at desy ti itoha wasi haret itanukare.**
10 **Kola dene e dakun. Ma kolnye mtyoha haret**

17:3 Mat. 18:15 **17:4** Mat. 18:22

Hulasokwe kyalamo inal ti eke bo, desikeo musti mo mtyanuk ma mbyohe, ‘Aramy neke Hulasokwe wasi at aramy, ode lema aramy mbyer o mtyahal ma Hulasokwe lyeru aramy, kali lema aramy mkyarya ma kbyilak, de aramy mtyoha nam a Hulasokwe iaso ma aramy mikaryaare bo.’ ”

Yesuske nyoha mbaulke toha irkye hean ma eras sir

11 Yesuske yor wasi matoha Iare rsaur wait laklakutke bai Yerusalem, neke rlami attah a propinsi Samariake ode propinsi Galileake.

12 Kyoat Yesuske rsukar ei hnuke it bonyo, iry a mambaulke hean a rma ma rait a I, keskye iry desikre ramdiry ma soso sir toha Yesuske,

13 ode iry desikre reik ma rbohe, “Yesus, ara Ebumy O, mlwobak aramy!”

14 Lemade Yesuske yatos iry desikre ode tyanuk ti sir ma byohe, **“Mbya ti myait iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe ma msyusu tenamire ti sir.”**

Lemade iry desikre rlakut ma rba ti rseak iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ma ti salke kditlanke bonyo, wait a kbainare kitayar ma iblutare nelnyely.

15 Kyoat iry mambaul desikre it a yatos tenanke ma nelnyely bonyo, yolik i ti yait Yesuske ode telake lan ma lyeru Hulasokwe Anike.

16 Lemade iry desike syakitil ti Yesuske wasi lulululw ne ode iten eraske ti I. Iry neke dakun o lema iry a Yahudike, de iry a Samariake.

17 Lemade Yesuske tyanuk ma byohe, **“De dai lema irkye hean a sir ne iblutare nelnyely mumu ne e? Mane sasam mya de, ode kteranare sir ka?**

18 **Kyanwmane iry salik neke myesan a yolik i ma lyeru Hulasokwe Anike, ode kteranare lema rama ne de?”**

19 Lemade Yesuske tyanuk ti iry desy ma byohe, **“Mumdiry ma mbwa, kali Hulasokwe yaorif o, khyali wasimw tohtohakke.”**

Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake de (Mat. 24:23-28,36-41)

20 Sekwe it bonyo, iry a Farisi-nare dum rena Yesuske ma rbohe, “Hekyabei o Hulasokwe mya ma ika Raja ti nuske ktem ne de?”

Lemade Yesuske hyalas sir ma byohe, **“Kyoat Hulasokwe mya ma ika Raja ti nuske ktem ne desikeo irkye lema bisa ma myatakit.**

21 **Ode ana irire lema bisa ma rtanuk ma rbohe, ‘Hei, myatos. Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ti ne!’ Dete lemamo ‘Ti so!’ Kali Hulasokwe mya ma hyareta kola Rajake ne desi ralamire bo.”**

17:14 Im. 14:1-32

22 Ode Yesuske tyanuk ti
wasi iry matoha Iare ma by-
ohe, **“Ana lema soso bonyo,
ei ne mbyu ma myatos
Irkye Ananke,*biar ma
sekwe sasam bo. Keskyede
ana lema mmyatakit I, kali
bya de.**
23 **Ode ana irire rma ma
rtanuk ti e ma rbohe, ‘Hei,
myatos Irkye Ananke o
so!’ Dete lemamo, ‘My-
atos Irkye Ananke ti ne!’
Keskye kete mtyoha ma
mbyai so.**
24 **Kali kyoat Irkye
Ananke yulak I, ana iry
mamin nuske ktem ne
mumu ne rmatakit a I, kola
dene hitikke kihitik kyosy
a laitke ksuuke, ma kbyai
ksuu idake.**
25 **Keskyede lenla ktela
nekre mumu neke kdi
ti, Irkye Ananke musti
mo yety ti de yety ma ti
masunkwe aduk, ode iry a
mamin taras ne lema rou I.**
26 **Ode kyoat Irkye
Ananke ana yulak I, sew
desike ana kola dene ktela
madi ti nekre, ti heitlulswo
kyoat Nuh imorifke.**
27 **Kyoat desike irire
ramukmuka sir ti wait
insa o inlana, ma rak-
nam o renw nini ti kyait
sew Nuh isukar ei bat-
batakke kralake, ode
wer maluburke kmya ma
khyalodur sir mumu.**
28 **Ktela nekre kdi
ti koldyesy dakun, ti
heitlulswo kyoat Lot
imorifke. Ma irire raknam
o renw, rahwely o raketa
nam, rnoha boluhu-boel,
ode raka sey o sar.**
29 **Keskyede kyoat Lot a
ibetik toha Sodom, Hula-
sokwe nyauk us akye, ode
us hatw maharharke kyosy
a laitke ti nus Sodomke, ma
ktyabahunw iry mamin ti
nus desy mumu.**
30 **Ode ana irire rala kold-
esy dakun ma ti kyait sew
a Irkye Ananke yulak I. Ti
sew desike, irire mumu ti
nuske ktem ne rseak mait a
I ma rhe I.**
31 **Ti sew desy dakun
o kolnye iry mamin a
mloskye, desikemo kete
syukar ma yal lan o hnu-
tan, ode kolnye iry mamin
o boare, desikemo kete yu-
lak i ei wasi sekye huruk.**
32 **Mnyenas a ktela madi
ti Lot sawa desy!**
33 **Kali esei desike kyu-
mak eta wasi ktela idak-
inare ti lasmyerke khaha
ne, desikemo mormy-
orhyanke ti wen sra eraske
ana kitayar. Keskye esei
desike yotuk wasi ktela
idakinare ba ma tyoha
Yaw, ode ires ma myaty,
desikemo ana myorif ti
wen sra eraske nini nam.**
34 **Klwosu ti e, metdyet a
Irkye Ananke yulak I, ma
kolnye irkye enaru renaf
ti sehleke, desikeo Hula-
sokwe yor sasam ma rba,**

* **17:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 17:23-26,30,34ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **17:26** Kej. 6:5-8 **17:27** Kej. 7:6-24 **17:28** Kej. 18:20–19:25 **17:31** Mat. 24:17-18; Mrk. 13:15-16 **17:32** Kej. 19:26 **17:33** Mat. 10:39; 16:25; Mrk. 8:35; Luk. 9:24; Yoh. 12:25

ode tyutuk sasam.
35 **Kola dene wamfwetke enaru rhaw nam, lemade Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam ti desy.**
36 **[Ma kola ne irkye enaru rkarya ti boke bonyo, Hulasokwe yor sasam ma rba, ode tyutuk sasam.]"**
37 Lemade Yesuske wasi matoha Iare rena I ma rbohe, "Amam Lan O, nam desikre mumu neke ana kdi ti o ka?"
Lemade Yesuske hyalas sir ode ihliak tunke ma tyanuk de byohe, **"Ana irkye hye toha nyatosare. Kola dene syeak manu lusire ma rawahuk sir ti wenke sasam, desikeo hye ohe heal mamatkye imin ti desy dakun."**

18

Yesuske ihliak tunke ti iry matetak tun a lema mlakye

1 Yesuske yajar wasi matoha Iare ma musti mo rsambayan kyaki-kyaki, ode kete ralatare kakan ti rasambayan ne.
2 Lemade Yesuske ihliak tunke it ma byohe, **"Ti nuske it neke, iry matetak tunke it ma lema yalan Hulasokwe ode lema hyaduli irkye it elik.**
3 **Ti nus desy dakun o, enen somke it ma kyaki-kyaki ne mya ma yait iry matetak tun desy, ode tyanuk ti i de byohe, 'Amo, mhwe ara wasimy tun inailir ne soso de. Lemade kuten ma mohut bain-bain ma irire rhe o mlay a yaw.'**
4 **Keskyede iry matetak tun desike lema you ma yoryeta enen som desy klenke soso dakun. Lemade tyanuk ti ralake kralake ma byohe, 'Yaw dakun o lema kalan Hulasokwe ode lema khwaduli irkye it elik,**
5 **klala enen som ne tunake kyoha-kyoha yaw, lemamo koryeta i ti wasi tun ne lakhidik, ma kete mya-mya lanidik kali ana kyal nini khyury ma kyordalam yaw.' "**
6 Lemade ity Ebutke Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, **"Iry a matetak tun lema mlay desike tun itanukke musti mo kyajar a e.**
7 **Mlay bain o Hulasokwe ana yoryeta wasi iry a iilikare ti sewah o msarin rasambayan ti I ne. Ode I dakun o ana lema inggonw ti ioryeta sir ne.**
8 **Ktwanuk ti e ohe Hulasokwe ana lyaha mirin ma yoryeta iry desikre ti tunatare. Keskyede kolnye Irkye Ananke*mya huruk ti lasmyerke khaha ne, desikeo ana itot iry matohak I ti nuske ktem ne ta lema de?"**

Yesuske ihliak tunke ti iry Farisike yor iry maily uskwe

9 Yesuske ihes tun inahliakke it ti iry a mabihy

* **18:8** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 18:31,32ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

tenatare o mlay, ode ratos iry
salik desikre lema mlay a sir.
10 Lemade tyanuk ma by-
ohe, **"Sekwe it bonyo, irkye
enaru rbai Hulasokwe
Seike ma rsambayan, neke
iry manosy lui Farisike it,
ode idake iry maily uskwe.**
11 **Iry Farisi desy imdiry
ma myesan ode syam-
bayan kolnye, 'O Hulasow
O, kswalak eraske ba ti O,
kali yaw neke lema kola
iry salik nekre, neke lema
kunamet, lema kuhatw,
lema kaldotw ode lema
kola iry maily usw desy.**
12 **Yaw neke kas a kdi a
kla-ru ti mingguke sasam,
ode yaw neke dakun o
maslyesakkwe kolnye
hean desikeo kal sasam ti
O.'**
13 **Keskyede iry maily
usw desy imdiry ma soso
i toha irire, ode lema ires
ma yatnyarak ei laitke,
ode inunu hahke ma isesal
tenanke ma tyanuk de
byohe, 'O Hulasow O,
mlwobak a yaw kali yaw
neke iry a lim o sal yaw.'**
14 **Lemade ktwanuk ti e
ohe kyoat iry maily usw
desike yulak i ei wasi
sekye bonyo, Hulasokwe
syos wasi lim o sal nekre
de, keskyede iry Farisi
desike lema. Klala esei ta
esei bo ma byitil tenanke,
Hulasokwe ana nyauk a
i, ode esei ta esei bo ma
nyauk tenanke Hulasokwe
ana byitil a i."**

*Yesuske syaa sima ti na-
manare*
*(Mat. 19:13-15; Mrk.
10:13-16)*
15 Irire rma ma ror anat
kakanare ti Yesuske, ma
musti mo syaa sima ti sir
ma yal eraske ti sir. Kyoat
desike Yesuske wasi matoha
Iare ratos ktela desy bonyo
lema rdakin dendye rbu eta
iry desikre.
16 Keskyede Yesuske yabuk
naman kakan desikre ma
rma. Lemade tyanuk ti
wasi matoha Iare de byohe,
**"Mlyura naman kakan de-
sikre ma rma ma rait yaw.
Kete mbya etno eta sir, kali
iry maola naman kakan
desikre ana wenatke ne
wen Hulasokwe ihareta
kola Rajake ne.**
17 **Mnyenas! Esei desy
lema tyohak Hulasokwe
kola naman kakanke, i
desike ana lema syukar
ei wen Hulasokwe ihareta
kola Rajake ne."**

*Iry maaka malolkye
ksunw ma syukar ei wen
Hulasokwe ihareta tike*
*(Mat. 19:16-26; Mrk.
10:17-27)*
18 Sekwe it bonyo uskwe
khatu Yahudike it a yena
Yesuske de byohe, "Tuang-
gurw a eras o, kala kolkyabei
ma musti mo ana kmworif ti
wen sra eraske nini nam de?"
19 Yesuske tyanuk ti i
ma byohe, **"Kyanmwane
mubohe eras Yaw ne de?
Lema irkye it a eras i, de
lenla Hulasokwe myesan
eras I bo.**

18:14 Mat. 23:12; Luk. 14:11 **18:20** Kel. 20:1-17; Ul. 5:16-20

20 **Oi neke mhwe nam a Hulasokwe itetakare de, neke kete taldotw, kete ttabahunw iry, kete tanamet, kete takakmet ma toit salke ti iry salik, ode talan a ity enat o ity amat."**

21 Lemade iry desy byohe, "Amo, nam mutanuk nekre ktwoha mumu kyala kyosy kakan a yakwe de."

22 Yesuske itomolu bonyo tyanuk ti i de byohe, **"Ktelake sasam neke musti mo mtwoha, neke mkweta malolimw desikre mumu, ode muhe ti iry a lema manait sra o hah nekre, desikeo nenmo mmwa ma mtwoha Yaw. Koldyesikemo oi neke ana mutot malolkye ti wen sra eras Hulasokwe imin tike."**

23 Kyoat iry desike itomolu tun desikre bonyo, ralake ksyal a ksyalik, kali iry desike wasi malolkye lan.

24 Yesuske yatos ode hye o iry desike ralake ksyal a ksyalik, lemade tyanuk de byohe, **"Iry a maaka malolkye ana ksunw ma syukar ei wen Hulasokwe ihareta kola Raja tike.**

25 **Kalkal ti a untake syukar ei balbyalkye kuranke, keskye ksunw ksyalik ti iry maaka malolkye syukar ei wen Hulasokwe ihareta kola Raja tike."**

26 Lemade iry matoha Yesuske ratomolu tun itanuk desike bonyo rena i de rbohe, "Tuanggurw O, mane iry maaka malolkye ksunw ksyalik ma syukar ei wen sra eraske, desikemo esei ne ana isukar ne de?"

27 Dendye Yesuske tyanuk ma byohe, **"Hulasokwe yala hye nam a irkye lema iala hyeke."**†

Ksewan tanal toha Hulasokwe ti tatoha Yesuske ne
(Mat. 19:27-30; Mrk. 10:28-31)

28 Lemadendye Petrus tyanuk ma byohe, "Aramy mtyutuk ara wasimy nam ribun nekre mumu, ma aramy mtyoha O."

29 Lemade Yesuske hyalas sir de byohe, **"Ktwanuk ti e ohe, esei ta esei bo ma tyutuk bain-bain wasi sekye, sawa, wainare, ena o ama, ode ananare ma yabrita Hulasokwe wasi haretke ma kkyarya ti irire ralatare, ma rhe o wait Raja I ma rtoha I,**

30 **koldyesikemo Hulasokwe ana yal eraske ti iry desike ma kbyilak de kbyilak ti taras ne, ode taras ana mama ne myorif ti wen sra eraske nini nam."**

Yesuske lyosu kla-teluke ti ana imaty ne
(Mat. 20:17-19; Mrk. 10:32-34)

31 Yesuske yabuk wasi matoha I a dehean a kresi enaru desy, ode tyanuk ti sir ma byohe, **"Tba selsel ne bai a Yerusalem. Ti soke nam ribun a iry manety Hulasokwe wasi**

† **18:27** Kbuanke o irkye lema bisa ma yaorif tenanke kmyesan, keskye Hulasokwe myesan a yaorif irkye bo.

nyanoare rakesy ti kihali Irkye Ananke ne, ana kdi ti.
32 **Neke iry a Yahudi-nare ana ral Irkye Anan desike ba ti iry a lema Yahudi-nare ma ramahis a I, rahmway I, rasburik a I,**
33 **ode roban de rtaba I, maktei o rtabahunw a I, ode ana kyelak sekwe enatelw bonyo myorif huruk."**
34 Keskye iry matoha Iare lema rhe nam desikre mumu, kali tun dai desike kbuanke kihunik i ti iry desikre ode iry desikre lema rhe tun desikre kbabaake.

Yesuske nyoha iry matmabolke ma eras i ti wenke it ma knyey a hnu Yerihoke
(Mat. 20:29-34; Mrk. 10:46-52)
35 Kyoat Yesuske inoh ma inait hnu Yerikhoke bonyo, iry matmabolke it ma tyaklulw ti salke kserike ode iten nam.
36 Kyoat iry matmabol desike itomolu ma iry ribunke rlakut ma rbilak a i, desikeo yena ma byohe, "Nam sai desy de?"
37 Lemade iry desikre rhalas i ma rbu de rbohe, "Yesus a iry Nazaret ne I ne ilakut ne."
38 Lemadendye iry desike byoran ti Yesuske de byohe, "Yesus, raja Daud tesnwo natu O, mlwobak a yaw."
39 Lemade iry malakut a kmuna desikre rkeyer a iry matmabol desy, ode rbu ti i ma mamwaw i, keskyede iry matmabol desike yeik ma iten de byohe, "Yesus, raja Daud tesnwo natu O, mlwobak a yaw!"
40 Lemade Yesuske imres, ode yaso ma ror iry desy ti I. Ode kyoat iney a Yesuske bonyo, Yesuske yena i de byohe,
41 **"Nam sai ne muten ma kuala ti o ne de?"**
Iry desy hyalas ma byohe, "Ebo, kbwu ma kmwatakit."
42 Lemade Yesuske tyanuk ti i ma byohe, **"Koldyesikemo mhwela matamw ma matos ande, kali wasimw tohtohakke kyala o ma eras o de!"**
43 Ode iry desike myatakit. Bonyo lyakut ma tyoha Yesuske ode lyeru Hulasokwe Anike. Kyoat iry ribun desikre ratos a ktela desike bonyo, raktemtem neke rleru Hulasokwe Anike.

19

Zakheus tyunik totnyo yabi atyatare
1 Yesuske syukar bai nus Yerikhoke, ode lyakut a lyola nus desy.
2 Ti nus desike irkye it ma ani a Zakheus, neke usu khatu maily uskwe, ode ika wasi maloly.
3 Zakheus neke yobak ma yatos o iry kabei ne Yesuske ne, keskye Zakheus babaf a i, ma lema myatakit Yesuske, kali irire ribun sir lanidik ti salke.
4 Lemadendye Zakheus ila myuna iry ribun desikre, ma ti syai aw arake ma ikita ma Yesuske ima ma inosy wen

desy bonyo, Zakheus yatos a
I.
5 Lemadendye kyoat
Yesuske inait wen desike
bonyo, yatos ei srake o Za-
kheus imin aw arake, dendye
tyanuk ti i ma byohe, **“Hei
Zakheus. Morw! Morw
ma tbai wasimw sekye!
Kali metdyet ne musti mo
kenah ti wasimw sekye.”**
6 Lemade Zakheus yorw,
ode yor Yesuske rbai wasi
sekye. Zakheus imukmuka
i a ksyalik ti inal Yesuske ei
wasi sekye kralake ne.
7 Keskyede iry ribun
desikre ratos Yesuske ma
syukar Zakheus wasi sekye
bonyo, rakunkunw ma
rbohe, “Iry neke bya ti imin a
iry maka wasi lim o sal nekre
seike bony e?”
8 Keskye Zakheus imdiry
ti wasi sekye, ode tyanuk ti
ity Ebut Yesuske ma byohe,
“Amam Lan O, senweke
kuhatetak ti O, ohe, wasikw
malolkye ktyabal wasikw
nam ribun lan nekre mumu,
ana kuhe ti kbya enaru, ma
kal sasam ti iry a lema manait
ei sra o hah nekre. Ode iry a
kukakmet a sir ti wait maloly
nekre, ana kety de kolik ti sir
o kresy ma kkyaly, ma enaat
a kbyilak.”
9 Lemade Yesuske tyanuk
ti i de byohe, **“Senweke
Hulasokwe yaorif o a mor
wasimw sekye kralake,
kali oi neke mlay bain
o mtwohak Hulasokwe,
kola ebnwo matrumamw
Abraham dakun.**
10 **Ktela neke kdi ti kali
Irkye Ananke*mya ma
yobak iry matayarare ma
yaorif sir.”**

*Yesuske ihliak tunke ti iry a
matohtohak telke
(Mat. 25:14-30)*

11 Yesuske syaur wasi lak-
lakutke bai Yerusalem hu-
ruk. Ode iry manor I desikre
moluk a rtomolu Yesuske ma
ihes tun. Ode kyoat rala
ma ranait Yerusalem bonyo,
Yesuske tyanuk tun inahli-
akke it ti sir, kali iry desikre
rrekan ohe rala ma ratos Hu-
lasokwe ma mya ma hyareta
kola Rajake ti ne mane.†
12 Lemade Yesuske tyanuk
ma byohe, **“Melke it ma raja
lan ne yabuk i ma bya ti
yait raja lan desy o nus
lan imin tike, ma ana raja
lan desike yal wasi haretke
ma syalak mel desy ma ana
yulak i bai nus imin tike
ma ika raja. Keskye raja
lan desy wasi nuske soso
a ksyalik ti nus mel desy
imin tike.**
13 **Lemade mel desike
lenla iba bonyo, yabuk
irkye hean toha wasi atare.
Ode yal wasi kuban a
blyawanke hean‡ma ihe
ti sir, ode tyanuk ti sir**

* **19:10** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos ti Dan. 7:13-14.) † **19:11** Tun inahliak neke Yesuske tyanuk ti iry desikre, kali rrekan o Hulasokwe yala ma syusu Yesuske ma ika Raja ti nuske ktem ne, keskyede lenla kdi ti. ‡ **19:13** Heitlulswo ti tel Romawike mo, rhaly kuban blyawan ne ti mina, ma kuban blyawanke sasam kola ne katkye sekwe atw khesi. Mane kuban blyawanke sasam neke ralalau o mais kyor kuban blyawan bokbokke atkwe sasam (100).

ma byohe, ‘Wasikw kuban nekre myal ma mlyiku namit-namit ma mkyeta nini kulak yaw, desikeo myal a myolik ma yaw, ktyabal wasi mabilak desikre mumu.’ Mel desike tyanuk ti sir maktei bonyo bya.

14 **Keskye mel desike wait nuske ramnisik a i. Lemade rilik irire dum ma rba ti rait raja lan desy, o nus lan imin tike, ma rtanuk tun raohut ti wait nuske ma rbohe, ‘Lema aramy myou ma iry neke ika raja ma hyareta aramy!’**

15 **Keskyede raja lan desike lema you ratanukare de tyes uman ma syalak mel desy ma ika raja bo. Isalak i maktei bonyo, mel desike yulak i bai wasi nuske. Kyoat inait wasi sekye bonyo, yabuk wasi at dehean inal kuban ti sir desy. Ode yena ratsamratsam ma byohe, ‘Kuban kunal ti e desikre kika wasi mabilak ta lema de?’**

16 **Iry mamunake mya ma byohe, ‘Amam lan o, kuban blyawan sasam munal ma yaw desike, wasi mabilakke kyal kuban blyawanke hean.’**

17 **Lemade mel rasalak ma ika raja neke tyanuk ti at desike de byohe, ‘Oo, karyaamw neke eras a ksyalik. Muka at eras! Kali oi neke mutohtohak tel ti ktela kakan ne, lemadendye kswalak o ma mhwareta hnuke hean.’**

18 **Matoha iry mamunake mya ma byohe, ‘Amam lan o, kuban blyawan sasam munal ma yaw desike wasi mabilakke kyal kuban blyawanke enasim.’**

19 **Lemade tyanuk ti at desike dakun de byohe, ‘Eras! Koldyesikemo kswalak o dakun ma mhwareta hnuke enasim.’**

20 **Ode atke it huruk a mya ma byohe, ‘Amam lan o, wasimw kubanke ne a nggora, kali kswosan mamamak ti wasikw kurkur simke kralake. Mane ne nde.**

21 **Kswosan kali kumtaut o. Kali oi neke ralamkwe ngkora. Ode mukita ma mu irire maslyesatare, kola ne lema mtwan namitnamit de mukita ma mal kisinare bo.’**

22 **Lemade mel rasalak ma ika raja neke tyanuk ti at desy ma byohe, ‘Hei, at atyat o! Ana kukun o, ma ktyoha tunamure. Kali mhwe o ralakkwe ngkora e? Ode kukita ma ku irire maslyesatare e? Ode lema ktwan namit-namit de kukita ma kal kisinare bony e?**

23 **Mhwe mane totakure koldyesy. Ode kyanwmane lema musosan wasikw kubanke ti bankke ma kidur hah ne de? Ma kolnye kulak yaw o kal wasikw kuban desy ktyabal wasi mabilakke ne de?’**

24 **Lemadendye mel maka raja desike tyanuk ti iry mamdiry desikre ma byohe, ‘Myal kuban sasam desike toha i, ode myal ti**

iry a wasi kuban dehean desy.'

25 **Keskyede iry desikre rtanuk ti i de rbohe, 'Amam lan o, iry desike wasi kubanke hean de.'**

26 **Lemade mel maka raja desike hyalas iry desikre ma byohe, 'Mnyenas! Esei desike itohtohak tel ti nam ranal ti i nekre, desikemo ana ral nam ti i o kbyilak, klala esei desike lema itohtohak tel ti nam ranal ti i nekre, ma biar ma tebikan dakun o, ana rala rolik nam desy toha ike bo.**

27 **Lemade iry mamnisik yaw desikre, neke iry a lema madakin yaw ma kuka raja ma kuhareta sir ne, mbya ti myal sir ma myor sir mai ne, ode mtyabahunw sir ti ne ma katos.' "**

Rleru Yesuske Anike kyoat yala ma syukar Yerusalem

(Mat. 21:1-9; Mrk. 11:1-10; Yoh. 12:12-15)

28 Yesuske tyanuk tun inahliak desikre maktei bonyo, lyakut a myuna, ode iry desikre rtoha I ma rbai Yerusalem.

29 Kyoat nenma ranait hnu Betfageke ode hnu Betaniake, ti Kususwan Zaitunke bonyo, Yesuske yabuk wasi matoha Ike irkye enaru

30 ma tyanuk ti sir ma byohe, **"Mbyai hnu mamin ti lulw desy. Ode msyukar ei hnuke kralake, ana myait keledai lyalaw ne it ti desy, neke irire lenla rsai i elik. Lemade myaka keledai desike wasi taskye ode myor i ma.**

31 **Ode kolnye irkye it a yena e de byohe, 'Kyanwmane miaka keledai desike wasi taskye ne de?' Desyo mhyalas iry desy ma mbyohe, 'Ity Ebutke byu ma syai i aduk.' "**

32 Lemade iry deru Yesuske iaso desikre rba. Ode kyoat deruke rsukar hnu desy bonyo, rait keledaike, ma kola Yesuske tun itanuk ti sirke.

33 Ode malmata iry deru desy raka keledai desy wasi taskye bonyo, keledai desike kebunare rtanuk ti sir ma rbohe, "Kyanwmane miaka keledai desike wasi taskye ne de?"

34 Lemade iry deru desy rhalas iry desikre de rbohe, "Ity Ebutke byu ma syai i aduk."

35 Lemade iry deru desike ror keledai desy ti Yesuske, ode ral wait rabit narnarure ma rary a keledai desy rutunanke, ode rsaluk Yesuske ma syai keledai desy.

36 Ode Yesuske syai keledai desike ma malmata byai Yerusalem bonyo, iry ribun desikre rhela wait rabit narnarure ti salke, ma keledai Yesuske isai desike lyakut ti rabit rahela ti salke krala desy.

37 Kyoat inait a sal maoruk manosy Kususwan Zaitunke ei Yerusalem, desikeo iry ribun matoha Iare raktemtem a ramukmuka sir mumu, ode

---

19:26 Mat. 13:12; Mrk. 4:25; Luk. 8:18

19:36 Za. 9:9

rleru Hulasokwe Anike ma
telatare lan, kali Hulasokwe
wasi ktela ribun masalsyalik
i nekre ratos de.
38 Lemade telatare lan ma
rbohe,
“Eraske kimin a I, kali I neke
Raja I,
ode ima ne khyali
Ity Ebut Hulasokwe
Anike!
Senweke Hulasow mamin ti
wen sra eraske ika eras
yor ity de.
Lemade tleru Hulasow
mamin laitke sra
lahukke Anike!”
39 Keskye ti iry ribun
mamin ti desikre, iry Farisi-
nare dum a rtanuk ti Yesuske
de rbohe, “Tuanggurw!
Mtwerik wasimw matoha
Oare aduk!”
40 Lemade Yesuske hyalas
sir de byohe, **“Ktwanuk
ti e, kolnye iry nekre
mamwaw sir, desikemo
hatw nekre ana telatare
lan ma rleru Ity Ebut
Hulasokwe Anike.”**
41 Ode kyoat Yesuske yala
ma inait Yerusalem bonyo,
syer ti iatos nus desy.
42 Lemade tyanuk ma
byohe, **“Edo, Yerusalem e!
Kolnye eras mo, senweke
ei neke mhye o esei ne ika
eras inor e ne de! Keskye
ktela neke kihunik i ti e,
ma lema mhye ktela ne.**
43 **Klwobak e, kali ana
kyait sekwe bonyo, iry
mamnisik eare ana rma
ma rkoal eta e ma kete
mbyetik ei mloskye. Ode
ral hature ma rala aresare
ti wasimy tutur atat ne,
ma rsai ma rorw ei nuske
kralake, ma rlubur rosy
tutno kloyan nekre,**
44 **ma ana rtabahunw iry
mamin ti nuske krala desy
mumu, ode rsoly o rsarah e
ba. Maktei o ana raskyui-
raskyay wasimy sey o sar
nekre ode wasimy tutur ne
mumu.§Ktela neke ana kdi
ti, kali kyoat Hulasokwe
mya ma yoryeta e, desikeo
lema mhye I.”**

Yesuske yesak iry maketa namare toha Hulasokwe Seike
(Mat. 21:12-13; Mrk. 11:15-18; Yoh. 2:13-16)

45 Kyoat Yesuske inait
Yerusalem bonyo, byai Hu-
lasokwe Seike, ode yesak iry
maketa heal o nam ti desikre
toha Hulasokwe Seike wasi
kintal desy.
46 Ode tyanuk ti sir de by-
ohe, **“Rkesy ti Kitab Lanke
ma Hulasokwe tyanuk de
byohe, ‘Seikw neke sey
rasambayan tike.’ Keskye
ei ne myal Hulasokwe
Seike ti kindika wen a iry
manametare rawahuk sir
tike bo.”**
47 Sew kyaki nekre Yesuske
yajar ti Hulasokwe Seike.
Ode iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe neke wait
usu khatunare, ror iry mahe
snurat o tnyetak Musake,
rtabal iry manety lulw ti

19:38 Mzm. 118:26 § **19:44** Yesuske tyanuk nam ne ti anakyai ainke hean-telw kresi enatelw (33M), ode ti ainke hean-itw (70 M) bonyo, suldat Romawi-nare rma ma rkoal eta nus Yerusalem ne, ma rtabahunw a sir mumu. **19:46** Yes. 56:7; Yer. 7:11 **19:47** Luk. 21:37

Yahudi-nare, robak a ksala
ma rtabahunw Yesuske.
48 Keskye lema rhe o ana
rala kolkyabei, kali iry ribun
lan mamin nus desy rdakin a
Yesuske ma rma ma rtomolu
I.

20

Usu khatu Yahudi-nare rena Yesuske ohe wasi haretke kyosy esei de

(Mat. 21:23-27; Mrk. 11:27-33)

1 Sekwe it bonyo, Yesuske
yajar iry ribunke ti Hula-
sokwe Seike, ode yabrita Brit
Eraske. Lemade iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare, ode
iry mahe snurat o tnyetak
Musake ror iry manety lulw
ti Yahudi-nare dum a rmai
desy dakun,
2 ode rena Yesuske de
rbohe, “Mlwosu ma aramy
ohe, haret kabei ne munal
ma muala ktela nekre ne de?
Ode esei ne inal haret ne ti O
ne de?”
3 Lemade Yesuske tyanuk
ma byohe, **“Kena e ma
mlyosu ma Yaw aduk.**
4 **Yohanes Mababtiske
wasi haretke kyosy esei
de? Hulasokwe ta irkye
de?”**
5 Lemade iry desikre rak-
temtem a rrekan ma it de
tyanuk ti it ma rbohe, “Ana
kolnye thalas ohe kyosy Hu-
lasokwe, desikeo ana tyanuk
ma ity de byohe, ‘Koldye-
sikemo kyanmwane lema mi-
tohak Yohanes ne de?’
6 Keskyede kolnye thalas
ohe Yohanes wasi haretke
kyosy a irkye bo, desikeo iry
ribunke mumu neke ana ral
hature ma ratdya a rhunw
a ity. Kali rtohak o Yohanes
neke iry manety Hulasokwe
wasi nyanoke.”
7 Lemade iry desikre rha-
las Yesuske de rbohe, “Lema
aramy mhye o Yohanes wasi
haret neke kyosy esei.”
8 Dendye Yesuske tyanuk
ti sir de byohe, **“Desikemo
Yaw dakun o lema klwosu
ti e ohe, haret kabei ne ku-
nal ma kuala ktela ribun
nekre ne.”**

Yesuske ihliak tunke ti iry a makaryaare ti bo tasy maiskye

(Mat. 21:33-46; Mrk. 12:1-12)

9 Ode Yesuske tyanuk tun
inahliak ne ti iry ribunke
ma byohe, **“Irkye it a kyuy
a boke, ode tyan tasy
maiskye ti. Maktei bonyo
yal makaryaare ma rseak
ti bo desy, kali yala ma
ihlolwain bai nus sosoke it.
Dendye byetik ma byai nus
desy, ma imin ti nus desy
soso dakun.**
10 **Ode kyait ma bo desike
kisi bonyo, boke kebuke
yaso wasi atke it ma bya
ti syeak iry manoha bo
tasy maisy desikre, ma
yal watanke toha sir.
Keskyede manoha bo de-
sikre roban at desy, ode
raso i ma yulak a i, desikeo
imranran ti babake bo.**
11 **Lemade boke kebuke
yaso wasi atke it huruk,
keskye manoha bo desikre
roban a i, ode raran a i,
maktei o raso i ma yulak**

20:9 Yes. 5:1

a i, desikeo imranran ti babake dakun.
12 **Lemade kdi a klateluke bonyo, boke kebuke yaso wasi at salik huruk, keskyede manoha bo desikre roban a i, ma imnu a imlarit, maktei o rotuk i bai boke ketake.**
13 **Lemadendye boke kebu desike tyanuk ma byohe, 'Koldyesikemo ana kala sai de? Lemamo kaso anakw a kuloblobak ne ma bya, kali i neke musti mo ana ralan a ike bo.'**
14 **Keskyede iry manoha bo desikre raatos naman desike ma ima bonyo, rawahuk sir ode it de tyanuk ti it ma rbohe, 'I neke ana syaa i ti bo ne. Lemamo ttabahunw i, ma ity neke tsaa ity ti bo ne.'**
15 **Lemade iry desikre rkumak naman desy ode rhait i bai boke ketake ti rtabahunw a i."**

Lemade Yesuske yena iry ribun matomolu I desikre ma byohe, **"Koldyesikemo bo tasy maisy desike kebuke ana yala kolkyabei iry manoha bo desikre de?**
16 **Klwosu ti e elik ohe, boke kebu desike ana mya ma tyabahunw iry manoha bo desikre mumu. Ode yal iry salik ma rnoha wasi bo desy."**

Ode kyoat iry ribunke ratomolu tun desikre bonyo, rtanuk ti Yesuske ma rbohe, "Edo! Kete kola mutanuk desy!"

17 Dendye Yesuske yatos manenen a iry desikre, ode tyanuk ti sir ma byohe, **"Keskye ktela ne musti mo kdi ti, kali rkesy ti Kitab Lanke de ma kbyohe,**

'Hatw neke iry masadiri seire lema ral ma rsadiri sey, de rbisak ba bo.
Keskyede hatw desike Hulasokwe yal ma yal ti hatw mamuna ti sekye.'

18 **Ode esei desike ana di ti hatkwe khaha desy, desikemo ana ibtasy. Ode esei desike ana hatw desike kdi ma kdyan i, desikemo ana iahw elik."**

19 Ode iry mahe snurat o tnyetak Musake, rtabal iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare rhe o tun inahliak Yesuske itanuk desike, ktyanuk sara sir. Lemade rreky ma rkumak Yesuske ti sew desy dakun, keskyede ramtaut iry ribun mamdiry ti desy.

Usu khatu Yahudi-nare rena Yesuske ti selselw a uskwe ne kali robak a ksala ma rkumak I
(Mat. 22:15-22; Mrk. 12:13-17)

20 Lemadendye usu khatu Yahudi desikre ratos manenen Yesuske ma robak a ksala ma rkumak a I. Lemade raso wait seseak lema mlay desikre, de rala tenatare kola iry a mlaire, ma robak ma rsuy de rkait Yesuske ti tun a itanukare. Ma kolnye Yesuske tyanuk sal tunare dum mo, adoko rkumak a I,

20:17 Mzm. 118:22

ode ror I ba ti haret lanke,
neke gubernurke.
21 Lemade usu khatu
Yahudi desikre wait
seseakare rakakmet ma
rtanuk ti Yesuske de rbohe,
“Tuanggurw, aramy mhye o,
nam mutanuk o muajarare
mlay. Ode Oi neke lema milik
iry eras o atyat, de mlay bain
o majar a irire ma rmorif kola
Hulasokwe itanukke.
22 Koldyesikemo mtwanuk
ma aramy aduk o, ktyoha ity
wait a tnyetak kubkubakke
mo, bisa ma aramy neke
msyelw uskwe ti a Kaisarke
ta lema de?”

23 Keskye Yesuske hye iry
desikre rekryekitare o atyat,
lemade byu ti sir de byohe,
24 **“Msyusu kuban
blyawan bokbokke it ma
Yaw. Esei ne ragambar i
ti ne de? Ode ese anike ne
rakesy ti ne de?”**

Rhalas ma rbohe, “Kaisarke
i ne ragambar i ti ne, ode
rkesy anike ti mane.”

25 Lemade Yesuske byu
ti sir de byohe, **“Koldye-
sikemo Kaisarke wasike
mo, myal ti Kaisarke. Klala
Hulasokwe wasike mo,
myal ti Hulasokwe.”**

26 Kyoat iry desikre rato-
molu Yesuske ma itanuk
koldyesy bonyo, rmetratw ti
mamwamwaw sir, kali tun
itanuk ti iry ribun desikre
lema sal elik. Lemadendye
lema kika ksala ma iry
desikre rkumak Yesuske.

*Saduki-nare rena Yesuske
ti irkye myaty maktei o myorif
huruk*
*(Mat. 22:23-33; Mrk.
12:18-27)*

27 Lemade iry manosy a lui
Sadukike dum a rma ma rait
Yesuske. (Lui Sadukike lema
rtohak o irkye myaty mak-
tei o myorif huruk.)* Kyoat
iry Saduki desikre rma ma
ranait Yesuske bonyo rtanuk
ti I de rbohe,
28 “Tuanggurw. Musa
kyesy tnyetakke it ma ity,
ma kolnye: Wamwankye
it ma isa, ma lenla ratot
naman, desikeo wamwany
desike myaty. Koldyesikemo
wamwany desy waike it,
musti mo isaa yor wamfwet
som desy huruk, ma raka
anat ti wai mamaty desy.”

29 Maktei o iry desikre
rahes tun ti Yesuske de rbohe,
“Ode kolnye, irkye itw neke
ausw o amury sir. Ma
auskwe isaa yor wamfwetke
it, ma lenla raka anat bonyo
wamwany desike myaty.
30 Desike bonyo, wai amury
matoha kausuke isaa yor
wamfwet desy, ma lenla
raka anat bonyo, wamwany
desike myaty dakun.
31 Lemade wamfwet desike
isa huruk, ma yal wai amury
matlake, ma lenla raka anat
bonyo, wamwany desike
myaty dakun. Kdi ti koldyesy
ma ti kyal deitkwe neke wait
amury lahukke dakun. Ma
wamwany desikre rmaty
mumu, ma raktemtem lema

20:27 Kis. 23:8 * **20:27** Lui Sadukike rtohak o kyoat irkye tenanke kmyaty desikeo smwaknanke kmyaty dakun. **20:28** Ul. 25:5

raka anat.
32 Maktei bonyo wamfwet
desike myaty dakun.
33 Ode ana kyait sekwe ma
iry mamatire rmorif huruk,
koldyesikemo ana ese sawa
wamfwet desy de? Kali
deitkwe mumu rasaa ror
wamfwet desy.”
34 Yesuske hyalas sir ma by-
ohe, **“Iry mamorif ti nuske
ktem ne rasa.**
35 **Keskye iry a Hula-
sokwe myesan a iilikare
kolnye rmaty, desikeo ana
rmorif huruk ti wen sra
eras Hulasokwe imin tike.
Ti desike lema kika insa o
inlana de.**
36 **Ode iry desikre lema
bisa ma rmaty de, kali
rola Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke. Ode iry de-
sikre Hulasokwe anan sir,
kali rmaty ode Hulasokwe
yala sir ma rmorif huruk.**
37 **Ode ti iry mamaty o
mamorif nekre, tun Musa
ikesy ti Kitab Lanke klyosu
ohe iry mamatkye ana
myorif huruk. Kali kyoat
Hulasokwe syusu I ti Musa,
ti ay malehur ti kairwamas
desy, desikeo ity Ebutke
hyaly Tenanke ti ‘Hulasow
a Abraham, Ishak, ode
Yakub rasambayan ti a
nggora ne’.**
38 **Kali biar ma iry detelw
ne lema ramin de, keskye
Hulasokwe lema ika Hu-
lasow ti iry mamatire, de
ika Hulasow ti iry mamor-
ifare. Kali ktyoha ktela
irkye, desikeo iry desikre
rmaty de, keskye ktyoha
Hulasokwe, desikeo irire
mumu ne rmorif.”**
39 Yesuske hyalas iry
manosy a lui Saduki desikre
maktei bonyo, iry mahe
snurat o tnyetak Musake
dum rtanuk de rbohe,
“Tuanggurw, nam mutanuk
neke mlay ksyalik!”
40 Ode lema irkye it a ires
ma yena namit-namit toha
Yesuske de.

*Raja Daud yabuk tesnwo
natuke it ti Amam Lanke
(Mat. 22:41-46; Mrk.
12:35-37)*

41 Lemade Yesuske tyanuk
ti iry desikre de byohe,
**“Kyanmwane irire rtanuk
ohe Iry a Hulasokwe isusu
ma ika Raja ode iaorif a
irkye ne,† raja Daud tesnwo
natu I ne de?**
42 **Ode ti kitab Mazmurke
kralake, raja Daud neke
myesan a kyesy ohe,**
**‘Hulasokwe tyanuk ti
wasikw Amam
Lanke ma byohe,
“Mtwaklulw ti serikw
wanke,**
43 **ma kala iry mam-
nisik Oare ma mswaa
lwaumw ti uno matat bo.” ’**
44 **Lemadendye, kolnye
raja Daud yabuk Mesi-
aske ti Amam Lanke, ode
kolkyabei mane Mesias
neke raja Daud tesnwo
natu I bony ne de?”**

20:37 Kel. 3:6 † **20:41** Tunke khatu kibohe, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye ne, neke ksyusu o kmatake desy ma ti tel Yunanike, desikeo rbohe, Kristus, klala ti tel Ibranike, desikeo rbohe, Mesias. **20:42** Mzm. 110:1

Yesuske syurat ma iry matoha Iare rajaga mamak a sir ti a iry mahe snurat o tnyetak Musake
(Mat. 23:5-7; Mrk. 12:38-40)

45 Malmata iry ribunke ratomolu bonyo, Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe,

46 **"Mironrony mamak a e ti iry mahe snurat o tnyetak Musa desikre. Kali rdakin ma rhonak rabit narnarw a khesi lanke ma rba ti rba ma. Ode rdakin ma irire rou ti sir ti wen raketa nam tiare. Ode kyoat rsukar sey rasambayan tike, rdakin ma rtaklulw ti lululw ne. Ode kyoat rbai kalkal lanke, rdakin ma rtaklulw ti wen a rasosan ti iry raalan-are.**

47 **Iry desikre sir ne rakakmet a enen som nekre ma rasoruk wait sey o sar ktyabal malolitare. Ode rsambayan neke narnarnarw ksyalik ma kyeteta totat atyatare. Lemadendye Hulasokwe ana yukun sir o ksunw ksyalik."**

21

Enen som lema manait sra o hahke yety natzar
(Mrk. 12:41-44)

1 Kyoat Yesuske imin ti Hulasokwe Seike bonyo, yatos iry maka malolire ma rluk wait natzarare ribun ti wen raluk natzar tike.

2 Desike dakun o yatos enen somke it ma lema yait ei sra o hah, ma lyuk wasi natzarke ti wen raluk natzar tike dakun, neke senke enaru bo.*

3 Lemadendye Yesuske tyanuk ma byohe, **"Mtyomolu! Enen som lema manait ei sra o hah desike yal natzarke tebikan bo, keskye Hulasokwe yalan ma kbyilak natzar a iry desikre mumu.**

4 **Kali iry desikre mumu ne rety natzar toha wait maloly mabilakare, klala enen som neke biar ma lema yait ei sra o hah, keskyede yal o kbyilak, kali yal wasi nam imorif ti nekre mumu ma yety ba."**

Hulasokwe Seike ana kiskyay
(Mat. 24:1-2; Mrk. 13:1-2)

5 Kyoat desikeo iry matoha Iare dum a rtanuk ma rbohe, "Ee, Hulasokwe Seike eras a ksyalik da! Kali irire ral hatw eras-eras nekre, ktyabal nam ranal ti Hulasokwe ne ma ral ma rayabi."

Yesuske itomolu bonyo tyanuk ti sir ma byohe,

6 **"Nam miatos ti desike, ana kyait sekwe bonyo irire rma ma raskyuiraskyay hatw ratutur desikre mumu ma kiskyay."**

Nam sai ana kdi ti lenla sew a nuske ktem ne kilodur

20:46 Luk. 11:43 * **21:2** Sen neke ti tel Yunanike kani lepta, ode rala toha sadakwe (tembaga). Sen neke kuban a khesi kakan lahukke. Ode kdedake kola ne senke atw ksala hean-ru a kresi walw (128) ralalau o mais kola kuban blyawan bokbokke sasam bo.

ne
(Mat. 24:3-14; Mrk. 13:3-13)

7 Lemade iry desikre rena
Yesuske de rbohe, “Tuang-
gurw O, tun mutanuk nekre
hekyabei o kdi ti de? Ode
nyatos sai ksyusu o tun mu-
tanuk nekre ana lema soso
desyo kdi ti de?”

8 Lemade Yesuske hyalas
sir ma byohe, **“Mironrony
mamak a e, ma irire kete
rakakmet a e! Kali irire
ribun ana rma ma rakak-
met ma rbohe rety wasikw
haretke ode rtanuk de
rbohe, ‘Yaw ne!’ Ode ana
rtanuk huruk de rbohe,
‘Sekwe kyait ma nuske
ktem ne klyodur mane!’
Keskyede kete mtyohak
sir!**

9 **Ode kete mimtaut kol-
nye mtyomolu inamdiri-
atke ode inailirke, kali
nam desikre mumu neke
musti mo kdi ti a kmuna,
keskye lenla kyait sekwe
ma nuske ktem ne klyo-
dur.”**

10 Lemade Yesuske tyanuk
ti iry desikre ma byohe, **“Ode
negara mamin nuske ktem
ne ana it de syorw it ma
ramdiriat. Ode rajake
imdiriat a yor raja salik.**

11 **Desikeo ana lurwakye
ksunw ksyalik, ktyabal lu
o laar, ode kbai bubuinke
kyal nus kabei ta kabei
bo. Ti laitke dakun o ana
nyatosare ksunw ksyalik
ode ktelanare kyety matat-
waut.**

12 **Keskyede ana lenla
nam desikre mumu ne
kdi ti, desikeo irire ana
rkumak a e, ma roban
de rtaba e. Ode ana ror
e bai Yahudi-nare sey
rasambayan tiare ti rukun
a e, maktei o rluk e ti sey
metmetke kralake. Ode
ana rhait e bai rajanare
ode gubernurare ti rukun
a e dakun, kali mtyoha
Yaw.**

13 **Ode kolnye iry de-
sikre rala koldyesy ti e,
neke ksalake it desy ma
myabrita Brit Eras manosy
Hulasokwe ti sir.**

14 **Lemadendye myohut ti
ralamy kralanare, ma kete
mryekan a kmuna, ti tun
ana mitanuk ma mibelat
eta tenamire ne.**

15 **Kali Yaw ne kmwesan
ana kal heheke ti e, ma
ti mtyanuk tun a mlaire.
Mamode iry mamnisik
eare robak ma raresitun
a ror e mo, lema bisa ma
rala ral e.**

16 **Kyoat desy dakun o
enamy o amamy, waimy
o rahyetamy, ode hatni-
mamire rtabal liamire ana
rketa e ti iry mamnisik
eare. Ode ei neke ana dum
a mmyaty, kali rtabahunw
a e.**

17 **Ti wen kabei ta kabei
bo iry ribunke ana ram-
nisik e kali mtyoha Yaw.**

18 **Keskye hukamy
mamin usumy khatu de-
sikre, sasam ana lema
kimhuty dakun.**†

19 **Lemadendye kolnye**

21:14 Luk. 12:11-12 † **21:18** Neke kbuanke o biar ma irire rtabahunw a tenamire, lema nam, kali iry desikre lema bisa ma rba eta e ma msyukar ei wen sra eraske.

kiba knaru ne malkyakaw e bain-bain ti wasimy tohtohakke ma Yaw, desikemo ana mmyorif ti wen sra eraske nini nam.”

Yerusalem ana kiskyay
(Mat. 24:15-21; Mrk. 13:14-19)

20 Yesuske tyanuk huruk ma byohe, **“Kolnye ana myatos Yerusalem ma suldatare rkoal eta ma rsorw a sir, desikemo ksyusu ohe ana lema soso bonyo nus desike kiskyuikiskyay.**
21 **Kyoat desike iry a mamin propinsi Yudeake musti mo rala rbai kususwanare. Ode iry a mamin ti nuske krala desy, musti mo ado riar toha nus desy. Ode iry a mamin nuske kseri desike kete rsukar ei nuske krala desike de.**
22 **Kali ti sew desike, Hulasokwe ana yukun Yerusalem, ma nam rakesy ti Kitab Lanke kralake ne kdi ti.**
23 **Kyoat desyo enen a manor tenatare ror enen masuswaure rety loblobak. Kali Hulasokwe yukun irire mumu mamin ti lasmyer a Yahudi-nare ma atyatke kdyan a sir o ksunw ksyalik.**
24 **Ode ana suldat lema Yahudi-nare ral a krakye ma rtabahunw iry Yerusalem mamin ti nuske krala desy, ode kteranare rkumak sir ma ror sir bai negara salik. Dendye iry a lema Yahudinare ana rkumak haretke ti Yerusalem ode rsosno rtabak sir nini ti kyait sekwe teike, ti ity Ebutke itetak ti iry a lema Yahudinare.”**

Yesuske lyosu nyatosare ti Irkye Ananke ana ima ne
(Mat. 24:29-35; Mrk. 13:24-31)

25 Lemade Yesuske tyanuk ti wasi matoha Iare ma byohe, **“Ana nyatosare kbyetik ti hul o sew ode htunare. Ode iry mamin ti lasmyerke khaha ne mumu ramtaut, ode lema rhe nam raala ti raseak us o esw, ode ratomolu besa lan de lan nekre kdudunare, ti kihura ti namwatake kralake ne.**
26 **Dendye irire ramtaut ma rmatmyuly ti wenatare, kali rseak a nyatos masunw madi ti nuske ktem ne mumu, ktyabal hul o sew o thun nekre ti kele roha ti laitke sra so dakun ne.**
27 **Kyoat desike bonyo, iry mamin nuske ktem ne mumu ana ratos Irkye Ananke‡ti oanke kralake, ma yorw yosy laitke. Neke myaa yor wasi haret lan ne ode madelah lan ne.**
28 **Kolnye nam ribun lan neke kyala ma kdi ti, desikemo mimdiry ma myalkyaw ralamy kralanare, ode mbyitil matamy ma mimukmuka**

21:22 Hos. 9:7 **21:25** Yes. 13:10; Yeh. 32:7; Yl. 2:31; Why. 6:12-13 **21:27** Dan. 7:13; Why. 1:7 ‡ **21:27** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 21:33,34,36ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

e, kali lema soso bonyo
Hulasokwe yaditi e toha
masunkwe ma yaorif e."
29 Lemade Yesuske tyanuk
tun inahliakke ti wasi ma-
toha Iare ma byohe, **"Myatos**
aw ara desy, dete lemamo
aw sai ta sai bo.
30 **Kolnye myatos aw**
desikre ma kihun de,
desikemo mhye o lemanke
kyarasik de.
31 **Koldyesy dakun o, kol-**
nye ana myatos a nyatos
masunw ribun lan nekre
mumu ma kdi ti, desikemo
mhye ohe sew Hulasokwe
ihareta kola Rajake ne
kyala ma kyait mane.
32 **Ktwanuk ti e ohe, iry**
mamorif ti taras neke ana
lenla rmaty, kolnye nam
nekre mumu lenla kdi ti.
33 **Lait o lasmyer ana**
kitayar, keskye Tunakure
ana kyal nini nam."

Mironrony a e mamak ma mikita Irkye Ananke kali ana mya mait

34 Yesuske tyanuk ti wasi
matoha Iare ma byohe,
"Mironrony a e mamak!
Ma kete kyalamo mryekan
kalkal eras o atyat ma
miknam ode myenw tua
ma kbyilak, kali ana
kyala e ma myala atyatke.
Desike bonyo lema bisa
ma mryekan Hulasokwe
de. Ode kete ralamire
kakan ti ktela mimorif
ne, kali kolnye mryekan
koldyesy, desikemo ana
lema msyosan mamak
ralamire ti mikita Irkye
Ananke, ti sew a ima mait
bony ne.
35 **Kali sew desike ana**
kmya ti iry ribun mamin
ti lasmyerke khaha ne
mumu, kola dene bit-
bitikke ti kisbitik khe-
lanke mait ne.
36 **Lemade kyaki-kyaki**
ne mijaga mamamak e ode
msyambayan malkyakaw,
ma kolnye kyoat ktela ma-
sunw ana madi ti e nekre
mumu ne kdi ti, desikemo
bisa ma malkyakaw e ti
nam madi ti desikre, ode ti
sew Irkye Ananke ima ma
iukun irire ne, ana bisa ma
mimdiry ma msyara I."
37 Ode sew kyaki nekre
kolnye msarin, desikeo
Yesuske yajar ti Hulasokwe
Seike, klala sewahare byetik
toha Yerusalem ma ti yenah
o Kususwan Zaitunke.
38 Ode bolbol nekre, iry ri-
bunke rma ma rait Yesuske ti
Hulasokwe Seike ma rtomolu
I.

22

Rreky ma rtabahunw Yesuske

(Mat. 26:1-5; Mrk. 14:1-2; Yoh. 11:45-53)

1 Iry Yahudi-nare wait sew
lan Roty Lema Ranal Ragi
tike* kyabutak de. Neke irire
rhaly ti sew lan Paskahke
dakun.†
2 Kyoat desike iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe

21:37 Luk. 19:47 **22:1** Kel. 12:1-27 * **22:1** Roty neke kola koarke ti heitlulswo.
† **22:1** Sew lan Paskah neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. (Matos ti Ul. 16:1-8.)

neke wait usu khatunare, ode
iry a mahe snurat o tnyetak
Musake, neke robak a ksala
ma rtabahunw a Yesuske mo
lema ksyorw bubw elik, kali
ramtaut sara iry ribunke.

Yudas yobak ma kyeta Yesuske
(Mat. 26:14-16; Mrk. 14:10-11)

3 Kyoat desike ngkeskwaure
wait uskwe khatuke syukar
Yudas Iskariotke. I neke
imin ti Yesuske wasi nyaso
iry dehean a kresi enaru ne
dakun.
4 Lemade Yudas neke bya ti
yait iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe neke wait usu
khatunare, ror iry majaga
Hulasokwe Seike neke wait
usu khatunare, ma itutuk tun
a yor sir ma kolkyabei mo yal
Yesuske ti sir.
5 Desike bonyo iry desikre
ramukmuka sir a ksyalik, ode
rtanuk tun sasamke ma ral
kuban ti Yudas.
6 Lemade Yudas you tun
ratanuk desy, ode kyala
kyosy desike yobak a ksalake
it ma yal Yesuske ti iry
desikre mo kete irire rhe.

Matoha Yesuske rasosan wen ma raknam ti sew lan Paskahke
(Mat. 26:17-19; Mrk. 14:12-16)

7 Lemade kyait iry Yahudi-
nare wait sew lan Roty Lema
Ranal Ragi tike. Sew desike
dakun o irire musti mo rkotal
domba ma raknam ti sew lan
Paskah desy.
8 Dendye Yesuske byu
ti Petrus yor Yohanes ma
byohe, **“Mbyai Yerusalem
ma ti misosan kotw o
abw ti wenke it, ma ana
taktemtem a taknam kali
sew lan Paskahke.”**
9 Lemade iry deru desy
rena Yesuske ma rbohe,
“Mou wen kabei ne ma ti
aramy misosan ne de?”
10 Yesuske hyalas sir ma
byohe, **“Kolnye msyukar ei
nuske kralake, ana myait
wamwankye it ma hyar a
lkuskye ma werke kimin ti
kralake, desikeo mtyoha i
ei sekye krala isukar tike.**
11 **Ode mtyanuk ti sekye
kebu desike ma mbyohe,
‘Ara wasimy Tuanggurkwe
yena o ohe, wen kabei ne
ana inor wasi matoha Iare
ra kotw Paskahke ti ne de?’**
12 **Desikeo iry desike ana
syusu wen lanke it ma
kimin a sekye kdadi srake,
ma meja o, kader o, sru
o mbinan nekre kimin ti
mumu de. Wen desike ne
ana misosan kotw o abw
ti ma taknam Paskahke ti
ne.”**
13 Lemade Petrus yor
Yohanes a rba bonyo, nam
ribun desikre kdi ti kola ne
Yesuske tun itanuk ti sir ne,
dendye ti wen desike ne
rasosan kotw o abw ma ana
raknam Paskahke ti ne.

Yesuske yor wasi nyasoare raknam Paskahke
(Mat. 26:20-29; Mrk. 14:17-25; Yoh. 13:21-30; 1Kor. 11:23-25)

14 Lemade kinait ma
raknam Paskahke bonyo,
Yesuske tyaklulu yor wasi
nyasoare ti mejake.
15 Ode tyanuk ti sir ma
byohe, **“Kdwakin a ksyalik
ma ku kotw Paskahke kor**

e, kolnye lenla masunkwe kdyan Yaw.

16 **Kali ktwanuk ti e ohe, ana lema ku kotw Paskahke kor e de, nini Paskah ne kbuanke kdi ti, ti sew Hulasokwe ima ma ihareta kola Rajake ne ti nuske ktem a harharkwe."**

17 Lemade Yesuske yal takwe desikeo tasy maiskye kwen makitkye kimin ti, ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o tyanuk ma byohe, **"Myal nam ne, ode myenw ma kyakar e.**

18 **Kali klwosu ti e ma mhye ohe, kyala kyosy ne ana lema kenw a tasy maiskye kwen makitkye de, nini sew Hulasokwe ihareta kola Rajake neke kmya."**

19 Lemade Yesuske yal rotkye‡ ode syambayan ma syalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o byiny a roty desy, ode yal ti wasi nyasoare ma byohe, **"Roty neke tenakkwe ne, ma kal ti e. Myal, ode mi. Ode myala kolnye ma myala mo minenenas Yaw."**

20 Kyoat rana maktei bonyo, Yesuske yala koldyesy huruk ma yal takwe ma byohe, **"Tasy maiskye kwen makitkye ne, neke tnyetak harharkwe ne ma kyosy Hulasokwe ti e. Tnyetak harharw neke kyala kyosy larakkwe kibo ei hahke ne, khyali e.**

21 **Keskyede myatos! Iry maketa Yakwe i ne inor Yaw dakun ti meja ne.**

22 **Ktwanuk koldyesy kali Irkye Ananke§ana myaty mane, kola dene Hulasokwe iohutke de, keskyede ana atyatke kidurak a iry maketa Irkye Anan desy!"**

23 Lemadendye Yesuske wasi nyasoare it de yena it de rbohe, "Ity ne mumu ne, esei ne ana iala ktela maoly ne de?"

Yesuske wasi nyasoare it de yal it o esei lan i ti sir de

24 Kyoat desike dakun o Yesuske wasi nyasoare raeta tel, ma it de tyanuk ti it ma rbohe, "Esei ne lan a i ti ity ne mumu ne de?"

25 Lemade Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, **"Ti nuske ktem ne, raja mamin ti nusare neke rakakmet ma rtanuk tenatare de rbohe, 'Aramy neke myaoa e.' Keskye raja desikre rhareta ma rataut wait irire.**

26 **Keskyede ti ei neke kete myala koldyesy. De iry mabu ma lan a i ti ei neke, musti mo yala tenanke ma yola dene iry kakan ne bo. Ode iry mabu ma maka usu khatuke, musti mo yala tenanke ma yola iry makarya ne bo.**

‡ **22:19** Roty neke roty lema ranal ragi tike, neke kola koarke. **22:20** Yer. 31:31-34 **22:21** Mzm. 41:10 § **22:22** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. Kola ne ti ayat 22:48,69ke dakun. (Matos ti Dan. 7:13-14.) **22:24** Mat. 18:1; Mrk. 9:34; Luk. 9:46 **22:25** Mat. 20:25-27; Mrk. 10:42-44 **22:26** Mat. 23:11; Mrk. 9:35

27 **Lemade kena e aduk,**
ese lan a i de? Iry mataklulw ma maknamke, ta iry
masalwirke de? The o iry
mataklulw ma maknamke
lan a i! Keskyede ity neke
lema koldyesy. Lema my-
atos Yaw e? Kunor a e ne
kola dene iry makarya ne.
28 **Ode kyala kyosy khye-**
hyeike ei neke mimin ma
minonor Yaw bo, biar ma
masunw atyat nekre kdi ti
ma Yaw.
29 **Ode Amaku yal**
haretke ma Yaw ma kuka
raja de. Koldyesikemo kal
haretke ti e ma mika raja
dakun,
30 **ode ana miknam**
o myenw myor Yaw ti
wasikw mejake. Ode
ana mtyaklulw ti wasimy
kaderare kola rajanare
ma mhyareta Israel-are
wait klolan dehean a kresi
enaru desy.”

Yesuske lyosu ktela ana Petrus ibu a ituly I ne

31 Lemade Yesuske tyanuk ti Simon Petrus de byohe, **“Simon, msweak mamak o, kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke iten toha Hulasokwe ma hyury e mumu, kola ne irkye itaik alyakwe ma iaditi kutake toha kisike ne.**
32 **Keskyede Simon,**
kswambayan ti o de, ma
wasimw tohtohakke kete
kitayar. Ode kolnye
ana mulak o ma Yaw
de, desikemo malkyaw
waimure*wait tohtohakke
dakun.”
33 Lemade Petrus hyalas Yesuske ma byohe, “Amam Lan O, kukita ma mswukar sey metmetke, desikeo kswukar kor O, ode mmwaty o, kmwaty kor O dakun!”
34 Keskye Yesuske tyanuk ti i ma byohe, **“Petrus o, mt-**
womolu ma ktwanuk ti o.
Nyamo neke sihkye lenla
kyokoak, desikeo mubu a
mutuly Yaw kdi a kla-telw
ma mbwohe lema mhwe
Yaw de.”
35 Lemade Yesuske tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, **“Kyoat kaso e ma ti myabrita Brit Eraske, desikeo kbwu ma kete myety a suhlwak o, res o, sososalwaw. Dendye kyoat desike nam sai ktyol ti e de?”**
36 Dendye iry desikre rhalas Yesuske ma rbohe, “Lema kika nam matol ma aramy elik.”
Yesuske tyanuk ti sir huruk ma byohe, **“Keskyede senweke, kabei ika wasi suhlwak o res, desikeo yety nam desikre. Ode kabei lema ika wasi kray, desikeo kyeta wasi rabit narnarkwe ma lyiw krakye.**
37 **Kali klwosu ti e ohe tun rakesy ti Kitab Lanke ne kbyohe,**
‘Irire rrekan ohe I neke yola iry mahature.’
Lemade tun a khatu rakesy ti Kitab Lan neke kyala ma

22:27 Yoh. 13:12-15 **22:30** Mat. 19:28 * **22:32** Waimure neke kbuanke o iry matoha Yesuske mumu. **22:35** Mat. 10:9-10; Mrk. 6:8-9; Luk. 9:3; 10:4 **22:37** Yes. 53:12

kdi ma Yaw. Kali tun sai ta sai rakesy khyali Yaw nekre mumu musti mo kdi ti."

38 Lemade Yesuske wasi nyasoare rbu ti I de rbohe, "Amam Lan O, krakye enaru ne."

Desikeo Yesuske hyalas sir ma byohe, **"Eras de."**

Yesuske syambayan ti Kususwan Zaitunke
(Mat. 26:36-46; Mrk. 14:32-42)

39 Maktei o, kola wasi ktela deny ma sewahare mo, Yesuske byetik toha Yerusalem ma byakola Kususwan Zaitunke. Ode wasi nyasoare ror I ma rba dakun.

40 Kyoat ranait wen desike bonyo, Yesuske tyanuk ti sir ma byohe, **"Msyambayan kyaki-kyaki, ma kete ktela atyat a khyury a e ma mdyi ei lim o sal."**

41 Maktei o Yesuske tyutuk sir ti desy ma lyakut bai lulkwe, neke anakyai kasonanakke lalwakwe hean-sim. Ode syakitil ma syambayan de byohe,

42 **"O Amo, kolnye mou mo, kuten ma ktela masunw ana kdi ti ma Yaw nekre maditi toha Yaw. Keskye kete mtwoha nam kubuke, de mtwoha nam mubuke bo."**

43 Lemade Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke syusu i ti Yesuske, ma yal malkyakakwe ti I.

44 Lemade Yesuske yalkyaw I ma syambayan nini myaslyes, kali ralake kitol a ksyalik. Ode maslyesanke ktyurw ei lasmyerke kola larke ne.

45 Ode isambayan maktei bonyo, yulak I ti yait wasi nyasoare, keskye bya ti o renah, kali ralatare ksyal.

46 Lemade Yesuske tyanuk ti sir de byohe, **"Kyanmwane mienaf ne de? Mbyatar! Ode msyambayan, ma kete nam atyat a khyury a e ma mdyi ei lim o sal."**

Yesuske rkumak a I
(Mat. 26:47-56; Mrk. 14:43-50; Yoh. 18:1-11)

47 Kyoat Yesuske malmata ihes tun, desikeo kelersoru ribunke ma rma, neke Yudas yety lulkwe ti sir. Yudas neke Yesuske wasi nyaso i dakun ti nyaso dehean a kresi enaru desy! Ribunke ranait bonyo, Yudas bya ti nyey a Yesuske ode yoy a I.

48 Lemade Yesuske tyanuk ti i de byohe, **"Wah Yudas, mal oyoy ne ma mkweta Irkye Ananke e?"**

49 Kyoat Yesuske wasi nyasoare ratos a ktela atyat desike ma kyala ma kdi ti bonyo, rtanuk ma rbohe, "Amam Lan O, aramy myal krakye ma mhyet iry nekre e?"

50 Desikeo kelersoru Yesuske wasi nyasoke it ma yal krakye, ma ila bya ti hyet a iry desikre, desikeo hyet kena irkye it a tlia wanke ma kdyohut. Iry neke ika at ti uskwe khatu lan lahuk ti iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe.

51 Keskye Yesuske tyerik i ma byohe, **"Eras de!"**

Lemade yeta simake ti tye iry
desike tliake bonyo, eras mait
elik.
52 Lemadendye Yesuske
tyanuk ti iry mama ma
makumak I nekre, neke
iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe neke wait usu
khatunare, ror iry majaga
Hulasokwe Seike wait usu
khatunare, rtabal iry manety
lulw ti Yahudi-nare, ma
Yesuske tyanuk ti sir ma
byohe, **"Desi mbyohe Yaw
neke iry a manamet Yaw
e? Mane mmya o myety a
kray o oboban nekre?**
53 **Sew kyaki nekre
kunonor e ti Hulasokwe
Seike, desikeo lema mkyu-
mak Yaw. Keskyede
wasimy jamke ne, ode
haret ngkeskwakwe ne."**

Petrus ibu a ituly Yesuske
*(Mat. 26:57-58,69-75; Mrk.
14:53-54,66-72; Yoh. 18:12-
18,25-27)*

54 Lemadendye rkumak
Yesuske, ma rhait I bai uskwe
khatu lan lahuk ti iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
wasi sekye. Ode Petrus
a tyoha dakun, keskyede
sososo a i ti Yesuske bo.
55 Kyoat ranait sekye
bonyo, dum a rhait Yesuske
bai sekye kralake, ode kter-
anare rorif akye ti sekye
kserike, ma rtaklulw ma
rkoal ay desy. Dendye Petrus
tyaklulu yor sir dakun.
56 Lemade wamfwet
makaryake it ma yatos
Petrus ma tyaklulw ma
nyey a akye. Ode yatos
manenen a i, lemade tyanuk
ma byohe, "Iry neke Yesuske
wasi matoha Ike it ne."
57 Keskye Petrus a tyuly ma
byohe, "Eno! Lema khwe iry
desy!"
58 Lema soso bonyo irkye
it a yatos Petrus, dendye
tyanuk ti i ma byohe, "Oi ne
mor sir dakun e!"
Keskye Petrus a byohe,
"Lema! Lema yaw!"
59 Ode anakyai jamke it
bonyo, iry ne it a tyanuk hu-
ruk ma byohe, "Mlay! Iry
neke i ne inor Yesuske dakun
ne, kali i neke yosy Galilea."
60 Keskyede Petrus byu de
byohe, "Lema! Yaw neke
lema khwe nam mutanuk
desy!"
Malmata Petrus itanuk
koldyesike bonyo, sihkye
kyokoak.
61 Dendye ity Ebut Yesuske
yulak matake ma yatos
manenen a Petrus. Desikeo
Petrus a nyenas yal mait
ity Ebut Yesuske tun itanuk
tike ma kbyohe, **"Nyamo
neke sihkye lenla kyokoak,
desikeo mubu a mutuly
Yaw a kdi a kla-telw."**
62 Lemade Petrus a byetik
toha desy ode syer ma kisal-
sal.

*Yesuske rahmway ode
roban I*
*(Mat. 26:63-68; Mrk.
14:60-65; Yoh. 18:19-24)*

63 Kyoat desike iry
makumak Yesuske nenmo
rahmway I, ode roban de
rtaba I.
64 Ode rkahat eta matake,
ode rakanak I ma rbohe, "He!
Oi ne Iry manety Hulasokwe

22:53 Luk. 19:47; 21:37

wasi nyano O e? Koldye-
sikemo mlwosu ma aramy o,
esei ne ioban a O ne de?”
65 Ode rtanuk tun inakanak
ribun lan ne ti Yesuske.

Yesuske ror I bai Iry Lan Maohut Tunare

66 Ode msarin ma sekwe
ibetik bonyo, iry manety
lulw ti Yahudi-nare, ror iry
mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe neke wait usu
khatunare, rtabal iry a mahe
snurat o tnyetak Musake,
neke ti rawahuk sir ma
rukun a Yesuske. Lemade
iry makumak Yesuske ror I
bai iry Yahudi-nare wait Iry
Lan Maohut Tun nekre ti wen
raukun tun tike.
67 Dendye iry maukun
Yesuske rena I de rbohe,
“Mlwosu ma aramy! Oi neke
Iry a Hulasokwe isusu ma
muka Raja ode muaorif irkye
ne ta lema de?”

Yesuske hyalas sir ma by-
ohe, **“Biar ma klwosu ti e
dakun, keskye ana lema
mitohakke bo.**
68 **Ode kolnye kena e
dakun o, ana lema mhyalas
Yakwe bo.**
69 **Keskye klwosu ti e,
kyala kyosy senweke,
Irkye Ananke ana tyaklulw
ti Hulasow Mahareta Lan
Lahukke seri wanke ma
hyareta yor I dakun.”**†
70 Desike bonyo iry desikre
mumu ne rbu de rbohe,
“Koldyesikemo Oi neke Hu-
lasokwe Anan O e?”

Yesuske hyalas ma byohe,
**“Ea mmyesan a mtyanuk
bony de.”**
71 Lemadendye iry desikre
it de tyanuk ti it ma rbohe,
“Tobak tun sai huruk de? Ity
neke tmesan a ttomolu toha
hahake kralake de. Lemade
tuna desike kmyesan a
ktyudu I o sal a I.”

23

*Yesuske ror I ba ti Guber-
nur Pilatus*
*(Mat. 27:1-2,11-14; Mrk.
15:1-5; Yoh. 18:28-38)*

1 Lemade iry manety lulw
ti Yahudi-nare, ror iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare,
rtabal iry a mahe snurat o
tnyetak Musake, rbitil a sir
mumu, ma rhait Yesuske
ba ti haret Romawike, neke
Gubernur Pilatus.
2 Lemade iry desikre rudu
salke ti Yesuske ma rbohe,
“Aramy myatos iry ne elik ma
syuy a iry Yahudi-nare ma
lema rtoha haret Romawike,
ode byu eta aramy ma kete
aramy msyelw a uskwe ti
Kaisarke. Ode tyanuk ohe I
neke ana ika raja, kali byohe
Hulasokwe syusu I ma ika
Raja ode iaorif irkye ne.”
3 Lemade Gubernur Pilatus
yena Yesuske ma byohe, “Oi
ne iry Yahudi-nare wait raja
O e?”

Yesuske hyalas ma byohe,
**“O a mmwesan a mtwanuk
bony de.”**
4 Lemade Gubernur Pilatus
byu ti iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe neke wait usu
khatunare ror a iry ribun de-
sikre mumu ma byohe, “Yaw

† **22:69** Ta Irkye Ananke neke ana Hulasow Mahareta Lan Lahukke sima wan I.

neke lema kutot salke it toha iry ne.”
5 Keskyede iry desikre ralkyaw sir ma rtanuk ma rbohe, “Iry neke i ne ihury ma iry ribun lan ne it de syorw sala it ne, khyali tun a iajarare ti propinsi Yudeake ktem ne. Neke khyehyeike yala ktela nekre o propinsi Galileake, maktei o yei propinsi Yudeake, ma mya ma yait nus Yerusalem ne dakun.”
6 Kyoat Gubernur Pilatus itomolu tun desikre bonyo yena ma byohe, “Iry neke Galilea I e?”
7 Lemade iry desikre rhalas ma rbohe, “Oo, mlay! Iry a Galilea I.”
Ode kyoat Pilatus itomolu tun desy bonyo, nenmo ihe o Yesuske yosy a propinsi raja Herodes ihareta tike. Lemadendye Gubernur Pilatus yaso ma ror Yesuske ba ti raja Herodes, kali kyoat desyo raja Herodes imin ti Yerusalem dakun.

Yesuske ror I ba ti raja Herodes

8 Kyoat raja Herodes iatos Yesuske bonyo, imukmuka i a ksyalik, kali tyomolu Yesuske abritake soso de, ma yobak ma yatos I. Dendye byu ma Yesuske yala nyatos masalsyalik ike it ma yatos.
9 Lemade raja Herodes yena nam ribun ne toha Yesuske, keskyede Yesuske lema hyalas namit-namit.
10 Ti desike dakun o iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry a mahe snurat o tnyetak Musake, neke ramdiry ti desy ma ralkyaw sir ma rudu salke ti Yesuske.
11 Lemade raja Herodes yor wasi suldatare rakanak Yesuske, ode rahmway I. Maktei o ral rabit narnarw eras maola rajake wasi ne ti hyonak. Rala koldyesy ma ramahis a I. Lemade raja Herodes yaso ma ror Yesuske ma rulak sir bai Gubernur Pilatus huruk.
12 Khyehyeike neke raja Herodes yor Gubernur Pilatus it de imnisik a it, keskye kyala kyosy sew desike dakun o deruke raka eras ma it de yor eras it.

Gubernur Pilatus tyunik a tnyetak matmyatkye ti Yesuske

(Mat. 27:15-26; Mrk. 15:6-15; Yoh. 18:38-19:16)

13 Lemade Gubernur Pilatus yabuk iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudinare, rtabal iry ribunke ma rawahuk sir.
14 Ode tyanuk ti sir ma byohe, “Iry ne dai myor I ma yaw de, kali mbyohe I ne isuy a iry Yahudi-nare ma lema ratoha haret Romawike ne. Desikeo dai kbwihy a I ma myatos mumu deny ode? Keskyede lema kutot salke sasasam toha I dakun, kola dene sal miudu ti I ne.
15 Ode raja Herodes dakun o byihy a I de, desikeo lema itot salke it toha I dakun, mane yaso ma myor a I mai ne huruk. Lemade iry ne

mlay bain o lema yala ktela
salke it ma kdeda tnyetak
kuohut matmyatkye ti I ne.
16 Koldyesikemo ana kaso
ma roban a I bo, maktei o
ktwunik a I.”
[
17 Kali kyalamo ktyoha kte-
lake ma kolnye kyait sew lan
Paskahke mo iry a raluk sir
ti sey metmetke neke Guber-
nur Pilatus musti mo tyunik
irkye sasam ma byetik.]
18 Keskyede iry ribun
desikre raktemtem a rboran
ma rbohe, “Mtwabahunw a
I! Ode mtwunik Barabas ma
aramy!”
19 Barabas neke, haretke
ral i ei sey metmetke kralake,
kali hyury ma iry mamin
nuske krala desy rsorw
haretke, ode itabahunw iry
dakun.
20 Gubernur Pilatus tyanuk
huruk ti iry desikre, kali byu
ma tyunik a Yesuske.
21 Keskyede iry desikre
rboran ma rbohe, “Rbakw a I
ti tul masanwalw ike! Rbakw
a I ti tul masanwalw ike!”
22 Lemade kdi a kla-telkwe
ma Gubernur Pilatus tyanuk
ti iry desikre ma byohe, “Kali
iry ne yala sal sai de? Lema
kika ktela salke it ma kutot
toha iry ne, ma kdeda tnyetak
kuohut matmyatkye ti I ne!
Koldyesikemo ana kaso ma
roban a I, maktei o ktwunik a
I bo.”
23 Keskyede iry desikre
ralkyaw sir ode rboran ma
rbohe, “Yesuske musti mo
rbakw a I ti tul masanwalw
ike!”

Lemadendye Gubernur Pi-
latus you tyoha iry desikre
tun ratanukke,
24 ode yohut ma tyu-
nik tnyetak matmyatkye ti
Yesuske.
25 Lemade Gubernur Pila-
tus yal haretke ti wasi sul-
datare ma rtunik Barabas ma
byetik toha sey metmetke,
ma ktyoha iry desikre tun
ratenke, biar ma iry neke
itabahunw iry ode hyury
ma iry mamin nuske krala
desy rsorw haretke. Klala
yal Yesuske ti wasi suldatare
ma rala I kolkyabei ta kabei
bo ma kola iry desikre
radakinke.

Yesuske ror I ba ti rtabahunw a I

26 Kyoat suldatare rbetik
ror Yesuske toha Yerusalem,
desikeo ranal a ror irkye
it, ma ani Simon. Simon
neke yosy nus Kirene-ke,
ode yala ma syukar ei
Yerusalem. Dendye rkumak
a i, ode rpaksa i ma hyar tul
masanwalw desy, ma tyoha
Yesuske.
27 Kyoat desyo iry ri-
bunke rtoha Yesuske, neke
wamfwetare dakun, ma
ralatare ksyal a ksyalik ti
ratos Yesuske ne, dendye
rsera Yesuske.
28 Lemade Yesuske yulak
matake ma yatos sir, ode
tyanuk ti sir de byohe, **“Eei
warar Yerusalem e, kete
msyer a Yaw, de lemamo
msyer a tenamire ode
anamire!**
29 **Kali ana kyait a kse-
unare o irire rtanuk ma**

rbohe, 'Edo! Ksunw ksyalik! Lemamo lema taka ity anat, de tola wamfwet a mamakw ne, ode lema tasuswaw dakun!'
30 **Kali kyoat desike masunkwe ksunw ksyalik ma irire ratelat ti huar o kususwan ma rbohe,**
'O huar o kususwan e! Mitbuy ma mkyahat eta aramy!'
31 **Kali aw mamorifke o rala ti kolnye de, ode ana kolkyabei ti aw mamrau nekre de?"***
32 Kyoat desike suldat desikre rba o rhait iry mahatkwe enaru, ma ti rtabahunw a sir ma ktyoha tnyetak matmyatkye, ma raktem a Yesuske.

Yesuske rbakw a I ti tul masanwalw ike
(Mat. 27:33-44; Mrk. 15:22-32; Yoh. 19:17-24)

33 Kyoat iry desikre ranait wenke ma kani a *Uskwe Keburake*,† desike bonyo rbakw a Yesuske ti tul masanwalw ike, maktei o rsadiri ti desy. Ode iry deru mahatw desike rbakw a sir dakun ti tul masanwalure. Maktei o rsadiri tul masanwalw deru desike ma it a kimin ti Yesuske seri wisalke, ode idake kimin ti Yesuske seri wanke.
34 Lemade Yesuske syambayan ma byohe, **"O Amo, mswos iry desikre salatare, kali lema rhe o sai ne raala ne."**

Ode suldat mabakw a Yesuske neke rhuty aluri ma rasakar wasi simbol o rabit.
35 Ti desike dakun o iry ribunke ramdiry ma ratos a ktela desike mumu. Ode iry manety lulw ti Yahudinare ramdiry ti desy dakun ma ramahis Yesuske ma it de byu ti it de rbohe, "Kolnye mlay bain o, I neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, desikemo tseak o, I neke bisa ma myesan a yaorif yal tenanke, kola dene iaorif iry salikare dakun ne."
36 Ode suldatare dakun o ramahis o rahmway I, ode reta tasy maiskye kwen a makity maola itkye ne ti Yesuske,
37 ode rbohe, "Kolnye Oi neke Yahudi-nare wait raja O, desikemo maorif tenamkwe bo."
38 Ode rkesy ti tul masanwalw ike wasi sra ne kolnye:
I NEKE RAJA IRY YAHUDI-NARE.
39 Ode iry deru mahatw a rabakw daku tul masanwalw desike it a ikanak Yesuske ma byohe, "Ha! Oi neke Iry a Hulasokwe isusu ma muka Raja ode muaorif irkye ne e? Lemamo maorif tenamkwe ode aramy dakun!"
40 Keskye iry mahatw desike lianke tyerik a i ma byohe, "Lema mumtaut a Hulasokwe e? Oi neke rtunik tnyetak matmyatkye ti o, kola I dakun!

23:30 Hos. 10:8; Why. 6:16 * **23:31** Tun inahliak neke kbuanke o, "Kali dai lema kuka wasikw lim o sal o, rala ma Yaw kolnye, ode ei neke ana rala ti e o ksunw ksyalik, kali wasimy lim o sal nekre ribun." † **23:33** Neke kususwan Tengkorakke. Ti tel Yunanike rbohe Golgota. (Matos ti Mat. 27:33.) **23:34** Mzm. 22:19

41 Ituru neke mlay bain ma
rtunik a tnyetakke ma ity,
ma kdeda ity totnyo yabit,
keskyede iry neke lema yala
ktela salke it elik!”
42 Lemade tyanuk sara
Yesuske ma byohe, “Yesus O,
kolnye ana mmwa ma muka
Raja, desikeo mnwenas a
yaw dakun.”
43 Lemade Yesuske hyalas
i ma byohe, **“Nde! Ode kl-
wosu ti o, senwe dakun,
ana mumin ma mor Yaw ti
wen eraske kralake.”**

Yesuske myaty
*(Mat. 27:45-46; Mrk.
15:33-41; Yoh. 19:28-30)*

44-45 Kyoat desike sekwe
dyutw mais-mais, keskye
kelerkok ti nuske ktem desy,
kali Hulasokwe yala sekwe
ma lema ryan, nini kyal
jamke enatelw. Ode kain
nelnyely ratola ma kyeteta
wen nelnyely mamin ti
Hulasokwe Seike kralake
kele rahy ti kbya enaru.
46 Lemade Yesuske
yatela ti Ama Hulasokwe
ma byohe, **“O Amo, ti
simamkwe kralake ne,
kal isnosmwaknakw ti O.”**
Ode itanuk tun desy maktei
bonyo myaty.
47 Kyoat suldatare wait
uskwe khatu desike yatos a
ktela desy ma kidi ti bonyo,
lyeru Hulasokwe Anike ma
byohe, “Mlay bain! Iry neke
iry a mlakye!”
48 Ode kyoat iry ribun
mama ma mawahuk sir
ti desike ratos ktela desy
bonyo, rulak sir bai wenatare
ma rasesal a ktela desy.
49 Klala iry mahe Yesuske
mumu, ti kyal wamfwetare
dakun ma rtoha Yesuske rosy
a propinsi Galileake, ramdiry
ma sososo a sir, ode ratos a
ktela desikre mumu bo.

Yesuske ramlin a I
*(Mat. 27:57-61; Mrk.
15:42-47; Yoh. 19:38-42)*

50-51 Irkye it ma ani Yusuf
yosy a nus Arimateake ti
propinsi Yudeake. Yusuf
neke eras a i, ode iry a mlay
i dakun, ma ikita sew Hula-
sokwe ima ma ihareta kola
Rajake ne. I neke Yahudi-
nare wait Iry Lan Maohut
Tunke it ne dakun, keskye
lema you tnyetak raohut desy
ti ktela ratabahunw Yesuske
ne.
52 Yusuf neke bya ti yait
Gubernur Pilatus, ma iten
Yesuske tbunanke.
53 Lemade Yusuf yulak i ba
ti nyauk Yesuske tbunanke
toha tul masanwalw ike,
maktei o yal kain bokbok
malilikwe ma yal ma hyul a
Yesuske tbunan desy. Maktei
bonyo ti yamlin I ti bobke
kuranke, neke rhak hatkwe
ksouke ma kuran. Bobke
kuran desike knani ma lenla
ral irkye tbunanke it ti
dakun.
54 Sew desike dakun o, sew
rasosan sir ma rakita sew
Inamreske, ode sekwe bya
ma sew Inamreske kyala ma
kyait mane.
55 Kyoat desy dakun o
wamfwet matoha Yesuske,
ti ranosy propinsi Galileake

23:44-45 Kel. 26:31-33 **23:46** Mzm. 31:6 **23:49** Luk. 8:2-3

ne, rtoha Yusuf ma ti rseak
Yesuske tbunanke o Yusuf
a isosan kolkyabei ti bobke
kuran desy.
56 Maktei o wamfwet
desikre rulak sir ba ti rsosan
nyatasanare, ktyabal nul ma-
hon a mtelas a khesi lanke,
ma ana rkasa ti Yesuske
tbunanke. Keskyede kyait
sew Inamreske, lemadendye
wamfwet desikre ramres ma
lema rala namit-namit, ma
ktyoha tnyetak Musake.

24

Yesuske myorif huruk
(Mat. 28:1-10; Mrk. 16:1-8;
Yoh. 20:1-10)

1 Kyait sew Mingguke*
wasi bolbolbol ne, wamfwet
desikre rbai bobke kuran
Yesuske ramlin I tike, rba o
rety a nyatasa o nul mahon a
mtelas rasosanare.
2 Kyoat ranait bobke kuran
desy bonyo, ratos ti o hatw
ranal ma rakahat bobke ku-
ran desike kiblily ei kserike
de.
3 Lemade wamfwet desikre
rsukar bai bobke krala desy
ma rkasa nyatasa o nul ti
Yesuske tbunanke, keskyede
ity Ebut Yesuske tbunanke
lema kimin.
4 Lemade rrekan a ktela
desy, desikeo lema rhe o
rala sai. Malmata ramdiry
ti bobke krala desy, kyala
mait bonyo, irkye enaru
ma rhonak rabit bokbokbok
nekre ma knyely malay, ma
ramdiry ma rney a sir ti desy.
5 Ma wamfwet desikre
ramtaut ma ksyeman sir,
dendye rtan suskwatut ma
rabobob bo.
Lemade iry deru desike
rtanuk ti wamfwet desikre
ma rbohe, "Kyanmwane
miobak iry mamorifke ti wen
iry mamatire ne de?
6 Lema imin ne de. De my-
orif de! Mnyenas tun kola
itanuk ti e, kyoat inor e ma
mimin ti Galilea desy.
7 Neke tyanuk ohe, **'Irkye
Ananke†musti mo ral I ti
iry maka wait lim o sal
nekre ma rhareta I, ode
rbakw a I ti tul masanwalw
ike ma myaty, ode sekwe
enatelw bonyo myorif hu-
ruk.'"**
8 Dendye wamfwet desikre
rnenas ral tun Yesuske
itanukare.
9 Lemade wamfwet desikre
rulak sir toha bobke kuran
desy bonyo, rahes ktela ribun
ramatakit ode rahe desy,
ti Yesuske wasi nyaso iry
dehean a kresi sasam desy,
rtabal iry ribun a matoha
Yesuske ne dakun.
10 Wamfwet a mahes nam
ribun desikre, neke Maria
Magdalena, ode Yohana, rta-
bal Maria, Yakobus ena, ror
wamfwet salno salik nekre,
sir ne rahes ti Yesuske wasi
nyasoare ne.
11 Keskyede Yesuske
wasi nyasoare lema rto-
hak wamfwet desikre, kali
rrekan ohe wamfwet desikre
rtanuk wait sai bony ne de.

23:56 Kel. 20:10; Ul. 5:14 * **24:1** Ti taras Yesuske, sew Inamreske neke sew a Sabtuke, ode sew Mingguke neke sew matoha sew Inamreske. **24:6** Mat. 16:21; 17:22-23; 20:18-19; Mrk. 8:31; 9:31; 10:33-34; Luk. 9:22; 18:31-33 † **24:7** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos ti Dan. 7:13-14.)

12 Lemadendye Petrus a byitil i ode lyahlaha mety ma
byai Yesuske wen a ramlin I
tike. Ti inait bonyo, tyukar
ma yatos ei kralake, desikeo
myatakit a kain bokbok a
ranal ma rahul eta Yesuske
tbunanke neke kmyesan ti
desy bo. Lemade Petrus yu-
lak a i, ode ryekan ti ralake
kralake ti ktela madi ti desy.

Yesuske syusu tenanke ti iry deru mabai Emauske

13 Sew desike dakun o
Yesuske wasi matoha Ike
irkye enaru neke rlakut bai
hnuke it, ma kani a Emaus.
Neke kasonanakke ti kinor a
Yerusalem ne anakyai kiloke
hean a kresi sasam.
14 Ti salke krala desike,
iry deru desy rahes a ktela
nenmo madi ti Yesuske
mumu ti a Yerusalem ne.
15 Kyoat iry desikre mal-
mata it de yena it ti ktela
madi ti desikre, desikeo
Yesuske mya ma yait a sir ma
raktem a rlakut mais.
16 Ma iry desikre ratos
Yesuske, keskye lema rhe o
dene Yesuske I ne, kali nam
dum a kkyahat eta matatare
ma lema rhe I.
17 Lemade Yesuske tyanuk
ma byohe, **“Nam sai ne
moluk a mlyakut ode
mihes ne de?”**
Dendye iry desikre ramres
mait, ode matatare lolyolyoy.
18 Iry deru desike it a
ani Kleopas, neke hyalas
Yesuske ma byohe, “Wah
liakw, oi neke nenmo mmwai
Yerusalem ne e? Mane lema
mhwe ktela madi ti liah o heit
nekre e?”

19 Dendye Yesuske yena sir
de byohe, **“Ktela sai de?”**

Iry deru desy rhalas ma
rbohe, “Ktela madi ti Yesus,
iry Nazaret desy! I neke
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoke, ode wasi haretke
lan ma yala ktela masalsya-
lik iare ode yajar irire dakun.
Ode Hulasokwe dyakin I, ode
iry ribunke rbitil o radedan
anike dakun.
20 Keskyede iry mabaa klen
ti irkye yor Hulasokwe neke
wait usu khatunare, ror iry
manety lulw ti Yahudi-nare
ral I ti haret Romawike, ma
rtunik tnyetak a matmyatkye
ti I, ma rbakw a I ti tul masan-
walw ike ma myaty de.
21 Klala aramy mtyes
umamy ohe, I neke I ne ima
ma ioryeta iry a Israel-are
ode iaditi sir toha iry mam-
nisik sirare ne. Keskyede
nam aramy mirekanke lema
kdi ti, kali rtabahunw a I ti
sew maba sokre, ode sekwe
kla-teluke ne senwe.
22 Lemade, kelersumuk
mait aramy, kali wamfwetare
dum ti ara wasimy luike ne,
nyamomo neke rbai Yesuske
wen a ramlin I tike,
23 desikeo lema ratot
tbunanke. Lemade rma
ma rabrita ohe, rmatakit
nyasoare ma rosy laitke, ma
rtanuk de rbohe, ‘Yesuske
myorif de.’
24 Lemade ara liamire dum
a rbai wen desy ma ti rseak
dakun. Kyoat ranait bonyo,
mlay bain o rseak o kola ne
brit wamfwet desikre rabri-
take, neke lema ratos Yesuske

24:13 Mrk. 16:12

tbunanke dakun.”
25 Lemade Yesuske tyanuk
ti iry deru desy de byohe,
**“Hei ktem e lan ko! Kyan-
wmane lenla mtyohak
nam heitlulswo iry manety
Hulasokwe wasi nyanoke
rakesy nekre mumu ne
de?**
26 **Ode lema mhye ohe Iry
a Hulasokwe isusu ma ika
Raja ode iaorif irkye ne,
musti mo yety ti de yety ma
a kmuna ti masunw nekre
mumu, maktei o nenmo
Hulasokwe yal wasi made-
lahke ti I e?”**
27 Lemade Yesuske yaklol
nam ribun a rakesy ti Kitab
Lanke khyali I mumu, ode
lyosu kbuanare ti iry deru
desy, ti kyala kyosy Musa
wasi kitabare, ma ti kyait
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare mumu neke wait
kitabare dakun.
28 Kyoat rala ma rait a hnu
raba tike bonyo, ratos mo
Yesuske lyakut loran ba bo,
29 keskye rluan malkyakaw
I ma rbohe, “Mbwai ka? Kete
mbwa, de mor aramy ti ne
aduk, kali sekwe bya de, ode
kyala ma kelerkok mane.”
Lemade Yesuske syukar ma
yor sir ti desy.
30 Kyoat rtaklulw ma
raknam bonyo, Yesuske yal
rotkye, ode syambayan ma
syalak eraske ba ti Hula-
sokwe, maktei o byiny ode
yal ti sir.
31 Kyoat desike bonyo
nenmo matatare khyela i ma
rhe ohe Yesuske I ne ranor
I ne, keskyede kyala mait
bonyo, lema rmatakit a I, kali
lema imin de.
32 Lemadendye it de byu ti
it de rbohe, “De kyoat ihes
tun a yor ity ti salke kralake,
ma lyosu Kitab Lanke kisike
ma ity, desikeo lema mk-
woman a ralamkwe o kimuk-
muka i a ksyalik e?”
33 Lemade deruke ramdiry
ode rulak sir bai Yerusalem.
Ti soke ranal a ror Yesuske
wasi nyaso dehean a kresi
sasam desy, neke malmata
rawahuk sir a ror iry matoha
Yesuske ne dakun.
34 Dendye iry mawahuk
i desikre rtanuk ti iry deru
desy de rbohe, “Ity Ebut
Yesuske myorif de! Syusu
tenanke ti Simon Petrus de!”
35 Lemadendye iry deru de-
sike rahes a ktela madi ti sir ti
salke krala mabai Emauske,
ti iry mawahuk i desikre. Ode
rlosu ohe rhe Yesuske ne, ti
kyoat ibiny rotkye ti sir ma
rana ne.

*Yesuske syusu tenanke ti
wasi matoha Iare mumu
(Yoh. 20:19-23)*

36 Malmata deruke rahes
ktela nekre bonyo, Yesuske
imdiry mait yor sir ti wen
rawahuk sir tike, ode tyanuk
ti raktemtem ma byohe,
**“Kuten ma Hulasokwe ika
eras yor e!”**
37 Lemade kelersumuk
mait sir mumu, ma ramtaut
a ksyalik, kali rrekan o ratos
irkye isnosmwaknan ma
kitun.
38 Keskyede Yesuske
tyanuk ti sir ma byohe,
**“Kete mimtaut, ode kete
mitartaur ralamy.**

24:33 Mrk. 16:13

39 **Myatos simakw o lwaukw, ma mhye o Yaw ne. Ode myamas tenakkwe ma mhye, kali irkye is-nosmwaknan lema kika kisi ode kluri, kola dene miatos Yaw ne."**
40 Itun maktei bonyo, syusu sima o lwau ti sir.
41 Lemade ratos I bonyo, wasi matoha Iare ramuk-muka ramarmara sir, keskye rmetratw, kali lenla rtohak bain. Lemade Yesuske yena sir de byohe, **"Mika hinamy kotw ti ne ta lema de?"**
42 Lemade ral masy ratunkwe kdewake sasam ti I.
43 Dendye yal ma nya, ma sir ne mumu ratos, ma rhe o lema irkye isnosmwaknanke ne.
44 Lemade tyanuk ti sir ma byohe, **"Kyalake kunor eke, desikeo klwosu ti e de, ohe ti kitab tnyetak Musake, ode kitab iry manety Hulasokwe wasi nyanoare, ktyabal kitab Mazmurke, neke nam rakesy khyali Yaw nekre mumu musti mo kdi ti."**
45 Lemade Yesuske lyakat huhutare, ma rhe Kitab Lanke kbuanke,
46 ode tyanuk tun nekre huruk ti sir ma byohe, **"Rkesy ti Kitab Lanke o, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif a irkye neke ana yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, keskyede sekwe enatelw bonyo, myorif huruk.**
47 **Maktei o, irire ana ral Anikkwe ma rabrita Brit Eraske ti irire mumu, neke kyala kyosy a Yerusalem, ma ti kyal nuske ktem ne mumu, ma irkye musti mo tyunik tota atyatare, ma Hulasokwe syos wasi lim o sal desikre ba.**
48 **Ode ei neke msyeak a kmuna ktela nekre mumu de. Lemade mbya, ode myabrita Brit Eras ne ti kabei ta kabei bo.**
49 **Ode mtyomolu. Ana kosa Hulasokwe Memeanke ti e, kola dene Amaku itetakke. Lemadendye musti mo mimin ti Yerusalem, ma mikita nini Hulasokwe yal amalkyauke ti e."**

Yesuske syai ei wen sra eras Hulasokwe imin tike

50 Lemade Yesuske yor wasi matoha Iare ma rbetik toha nus Yerusalem desy ti rney a hnu Betaniake. Kyoat a ranait wen desike bonyo, Yesuske byitil sima ma yal eraske ti sir.
51 Malmata yal eraske ti sir bonyo, Hulasokwe syalak I bai wen sra eras Hulasokwe imin tike, ode wasi matoha Iare ramin ti desy bo.
52 Lemade rsakitil ode rou ti I, maktei bonyo rulak sir bai Yerusalem, ode ramuk-muka ramarmara sir a ksya-lik.
53 Ode sew kyaki nekre rleru Hulasokwe Anike ti Hulasokwe Seike.

24:49 Kis. 1:4 **24:50** Kis. 1:9-11

Tkunw mlay a kihes Yesuske wasi Nyasoare ti Karyaatare

Tun a khatu malosu kitab ne

Ti Kitab Lanke krala ne, Lukas kyesy kitabke enaru ti Teofilus ma mamunake kani Lukas, ode idake ne, ma kihes Yesuske wasi nyasoare ti karyaatare. Kitab neke Brit Eraske ksarwanke ne, ma Lukas a kyesy huruk mane. Ti kitabke krala ne, Lukas ihes a Yesuske wasi nyasoare nam raalanare, ti kyala kyosy a ity Ebut Yesuske isai ei wen sra eras Hulasokwe imin tike. Ti ity Ebut Yesuske wasi nyasoare ne, kitab neke kbyenw ti tkunw mlakye* ti kihes a Petrus yor Paulus ti wait karyaare. Lukas ihes Petrus, desikeo kimin ti fasal 1–12ke, ode ihes huruk Paulus, desikeo kimin ti fasal 13–28ke. Ti kitabke krala ne, tbaca nyasoare wait nam raajar a mamunmunanare (Kis. 2:32-33; 2:36; 2:38-39; 4:12; 13:26-33; 13:38-39; 16:31).

Kyoat Yesuske lenla syai ei wen sra eraske, desikeo tyanuk ti wasi nyasoare ma byohe, “Ei neke ana Hulasokwe Memeanke kyorw ti e ma kkyarya ti ralamy kralanare ma malkyakaw e. Ma ei neke wasikw iry a maabrita nam e. Ma nam miseak ode mitomolu toha Yaw nekre ana mbya ti myabrita ti Yerusalem, ode ti propinsi Yudeake ktem ne, ode ti propinsi Samariake, ma ti kyal nuske ktem ne mumu” (1:8). Ayat a blyawanke ne, neke tun mamuna ti kitab ne. Hulasokwe Memeanke kyal haretke ti iry matohak ity Ebut Yesuske ma ti rabrita Brit Eraske kmuna, ti nus Yerusalemke, ma ti kyait propinsi Yudeake ode Samariake, ma ti kyal lasmyer a iry lema Yahudinare, ma ti kyait a nus lan Romake dakun.

Iry matohak ity Ebut Yesuske khyehyei neke iry a Yahudi sir mumu, ode sir ne ranety Brit Eraske ti iry a Yahudi-nare bony ne (11:19). Keskyede iry a Yahudi-nare ribun lema rou Brit Eras ne. Lemade khyury ma iry matohak Yesuske rety Brit Eras desike ba ti iry a lema Yahudi-nare (13:45-46; 18:6; 28:28).

Ode ti fasal 15ke, Lukas ihes a ity Ebut Yesuske wasi nyasoare ti rawahuk sir ma rtenuk tun o Yerusalem ne. Kyoat rawahuk sir, desikeo rohut ohe iry a lema Yahudike keskye tyohak Yesuske de, desikeo iry desike kete ryekan ohe musti mo tyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke ktyabal tnyetak Musake mumu, de tyoha nam raohutare bo.

Kitab ne klyosu dakun ohe iry matohak Yesuske lema

* **:** tkunw mlakyetunke khatu ne kbuanke ti tel mabuske desikeo kbyohe, sejarah yang benar.

rsorw mahareta Romake.

Kitab ne kisike kolnye

Ity Ebut Yesuske wasi nyasoare rkarya o Yerusalem (pasal 1–7ke)
Brit Eras neke rabrita ti propinsi Samariake ode propinsi Yudeake (pasal 8–12ke)
Paulus wasi laklakut mamunake (pasal 13–14ke)
Yesuske wasi nyasoare rawahuk sir o Yerusalem ma rtenuk tun ma rohut (15:1-35)
Paulus wasi laklakut a klaruake (15:36 ma ti kyait 18:22)
Paulus wasi laklakut a klateluke (18:23 ma ti kyait 21:16)
Paulus rluk i ei sey metmetke kralake ti Yerusalem ode nus Kaisareake (21:17 ma ti kyait 26:23)
Paulus byai nus lan Romake (pasal 27–28ke)

1 Hei Teofilus amam lan o, kitab kukesy mamuna desike† ktyanuk nam Yesuske ikarya ode iajar nekre mumu,
2 ma ti kyait sew Hulasokwe isalak a I bai wen sra eras Hulasokwe imin tike.

Kyoat Yesuske lenla isai bai wen sra eras Hulasokwe imin tike bonyo, Hulasokwe Memeanke kkyarya ti I, ma yaso wasi nyaso iilik desikre ma ti rabrita Brit Eraske.

3 Ode kyoat myaty, maktei o myorif, ma ti sekwe heanat a krala desy, seure rait ne syusu tenanke ti wasi nyasoare ma ratos, ma klyosu ohe bain-bain o myorif de. Ode ihes ti sir ohe kolkyabei ti Hulasokwe ihareta kola Rajake ne.

4 Sekwe it huruk bonyo Yesuske yor wasi nyasoare raktem a raknam, desikeo byu eta sir ma byohe, **“Kete mbyetik toha nus Yerusalem ne, de mimin ti, ma mikita Hulasokwe Memeanke ma kyorw ti e, ma ktyoha Amaku wasi tnyetak itetakke, neke kola ktwanuk ti e a kmuna de.**
5 **Kali liahke Yohanes byabtis irire kyor werke, keskyede lema soso bonyo Hulasokwe ana byabtis e a kyor Memeanke.”**

Yesuske syai bai wen sra eraske

6 Kyoat Yesuske yor wasi nyasoare rawahuk sir ti kususwan Zaitunke bonyo, wasi nyasoare rena I de rbohe, “Amam Lan O, senweke mbwu ma maditi iry Romawi-nare toha ity ma muka Raja ti negara Israel ne ta lema de?”
7 Lemade Yesuske hyalas ma byohe, **“Amaku myesan a wasi haretke ma tyunik sekwe bo, klala ei neke lema bisa ma mhye.**

1:1 Luk. 1:1-4 † **1:1** Lukas kyesy kitabke enaru ti Teofilus bo, ma mamunake kani Lukas, ode idake kitab ne, ma kihes Yesuske wasi nyasoare ti karyaatare.
1:2 Luk. 6:12-16 **1:4** Luk. 24:49 **1:5** Mat. 3:11; Mrk. 1:8; Luk. 3:16; Yoh. 1:33 **1:8** Mat. 28:19; Mrk. 16:15; Luk. 24:47-48

8 **Keskyede ei neke ana Hulasokwe Memeanke kyorw ti e ma kkyarya ti ralamy kralanare ma malkyakaw e. Ma ei neke wasikw iry maabrita nam e. Ma nam miseak ode mitomolu toha Yaw nekre ana mbya ti myabrita ti Yerusalem, ode ti propinsi Yudeake ktem ne, ode ti propinsi Samariake, ma ti kyal nuske ktem ne mumu."**

9 Kyoat Yesuske itanuk koldyesy maktei bonyo, Hulasokwe syalak a I ei wen sra eras Hulasokwe imin tike, ode iry desikre ramdiry desy ma ratnyarak Yesuske nini oanare kkyahat eta I ma lema rmatakit I.

10 Malmata iry desikre ratnyarak ei laitke, kelersumuk mait sir bonyo, irkye enaru ma rhonak rabit bokbokare ma rney a sir.

11 Iry deru desike rtanuk ma rbohe, "Iry a Galilea e, kyanmwane mimdiry ma miatnyarak ei laitke ne de? Yesuske tyutuk e ti ne, ode Hulasokwe syalak a I ei wen sra eras imin tike. Keskye ana yulak I ma mya, desyo kola dai nenmo miatos I ma isai bai srake ne dakun."

Yesuske wasi nyasoare rilik Matias ma yeluk Yudas Iskariot

12 Lemadendye Yesuske wasi nyaso desikre rulak sir toha kususwan Zaitunke ei Yerusalem, neke kasonanakke anakyai lalwakwe ribunke sasam.‡

13 Ode rba ti ranait Yerusalem bonyo, rsai bai sey ramin tike wasi wen lan mamin ti kdadi srake. Iry masai bai wen lan mamin kdadi sra desy neke: Petrus, Yohanes, Yakobus, Andreas, Filipus, Tomas, Bartolomeus, Matius, Yakobus (Alfeus anan desy), Simon (yosy a lui Zelotke),§ rtabal Yudas (Yakobus ananke).

14 Yesuske wasi nyaso desikre raktemtem mumu ne rety ral sasamke ma sew kyaki nekre rawahuk sir ma rsambayan. Ode rsambayan dakun o ror wamfwetare dum, ode Maria Yesuske ena, rtabal Yesuske wainare.

15 Sekwe it huruk bonyo, iry matohak Yesuske rawahuk sir, neke aryaritke anakyai atw ksala hean-ru sir. Lemadendye Petrus imdiry ode tyanuk ti sir ma byohe,

16 "Waikw o hatnimakw matohak e! Nam sai rkesy ti Kitab Lanke kralake musti mo kdi ti. Kali senweke nenmo the ohe heitlulswoke Hulasokwe Memeanke kkyarya ti raja Daud ma tyanuk Yudas, iry manety lulw ma rakumak Yesuske ne,

17 biar ma Yudas neke Yesuske wasi nyaso iilikke

1:9 Mrk. 16:19; Luk. 24:50-51 ‡ **1:12** Tunke khatu lalwakwe ribunke sasam neke ti tel Yunanike rkesy o laklakutke ti sew Inamreske. Rkesy kolnye kali iry Yahudi-nare wait kubkubakke kbyohe, kolnye ti sew Inamreske mo kete rlakut ma kbyilak lalwakwe ribunke sasam. **1:13** Mat. 10:2-4; Mrk. 3:16-19; Luk. 6:14-16 § **1:13** Zelot neke kbuanke o Lui Yahudi mabu ma negara Israelke ramdiry mesmesan.

dakun, kola aramy ne, ma
kyoat desike aramy mik-
temtem ne mkyarya ti karya
sasamke.”
18 (Kyoat Yudas kyeta
Yesuske bonyo, ral kubanke
ti i. Lemade Yudas itot
lasmyerke tebikan toha
kuban inal toha totnyo yabi
atyat desy. Ode ti lasmyer
desy, Yudas dyi ma ibobob
ma kotnwo katnyan a kiblaly
ei mloskye ma myaty.
19 Lemade ktela desike iry a
mamin ti Yerusalemke krala
ne rhe mumu. Lemadendye
wen Yudas imaty ti desike
raki kanike ti ktyoha wait
telke ma kani a *Hakal-Dama*,
neke kbuanke o “Lasmyer
Larke”.)
20 Lemade Petrus tyanuk
a syaur tunake ma byohe,
“Rkesy ti Kitab Mazmurke
ma kbyohe,

‘Lemamo wasi sekye knani
bo,
ode kete kika iry ma
ramin ti kralake.’

Ode rkesy huruk ti Kitab
Mazmurke ma kbyohe,

‘Lemamo iry salik reluk i ti
wasi kmatake.’ ”

21-22 Ode Petrus tyanuk hu-
ruk ma byohe, “Lemadendye
musti mo aramy myilik irkye
it ma yeluk Yudas, ma iry
desike yabrita ohe syeak
Yesuske ma myaty maktei o
myorif, kola dene aramy ne
dakun. Iry neke musti mo yor
aramy ti kyoat aramy mitoha
ity Ebut Yesuske bai wen
kabei ta kabei bo, ti kyala
kyosy sew a Yohanes ibabtis
irire ne, ma ti kyait sew a
Hulasokwe isalak Yesuske
toha aramy ma ibai wen sra
eras Hulasokwe imin tike.”
23 Lemadendye iry
mawahuk sir desikre rsusu
irkye enaru, neke Yusuf
Barsabas (ani Yustus dakun),
yor a Matias.
24 Maktei o iry desikre
rsambayan ma rbohe, “O
Amam Lan O, Oi neke mhwe
irire mumu neke ralat a
kralanare de. Dendye ti
iry deru ne iry a muilikke
de, desikemo mlwosu i ma
aramy,
25 ma yeluk a Yudas ma ika
nyaso ti Yesuske, ma kyarya
ti O. Kali Yudas neke tyutuk
karya ne, ode myaty ma byai
wen maola totnyo yabike de.”
26 Rsambayan maktei
bonyo, Yesuske wasi nyaso
desikre rhuty aluri ti iry
deru desy, desikeo rhuty
kena Matias anike. Lemade
Matias rsusu i ma ika nyaso
ti Yesuske, ma tyabal iry a
dehean a kresi sasam desy.

2

*Hulasokwe Memeanke ky-
orw ti sew a Pentakostake*

1 Kyoat iry Yahudi-nare
wait sew lan a Pentakostake
kdi ti,* desikeo iry matohak
Yesuske ne rawahuk sir ti
sekye it.

1:18 Mat. 27:3-8 **1:20** Mzm. 69:26; 109:8 **1:21-22** Mat. 3:16; Mrk. 1:9; 16:19; Luk. 3:21; 24:51 **2:1** Im. 23:15-21; Ul. 16:9-11 * **2:1** Pentakosta neke kbuanke o hean-sim. Ode sew lan Pentakosta neke kdi ti sew hean-simke toha sew lan Paskake. Ode ti sew lan Paska maba soke, iry Yahudi-nare rbakw a Yesuske ti tul masanwalw ike ma rtabahunw a I.

2 Kyala mait bonyo rtomolu
sorbubkwe ma kyosy laitke,
neke kola dene esumetkye
ne. Sorbubw desike rtomolu
mumu ti sey rawahuk sir tike
kralake.
3 Lemade iry desikre ratos
nam dum ma kola dene akye
kamdirinare ne, ma kihe a
kisakar i, ode kyorw ti irire
ratsam-ratsam ti iry mamin ti
sekye krala desy.
4 Lemade Hulasokwe
Memeanke kbyenw a iry
desikre mumu, ode kyala sir
ma ratun neke ral tel salno
salik ma ratunak.
5 Ti sew lan Pentakosta de-
sike dakun o, iry Yahudi ma-
toha Hulasokwe tunanare, ri-
bun a rma ma rait iry ma-
toha Hulasokwe tunanare ti
Yerusalem ma rawahuk sir.
Iry ribun neke rosy a nus
salno salik nekre mumu ti
lasmyerke khaha ne.
6 Ode kyoat ratomolu sor-
bubw desy bonyo, ribun lan
desikre rma ma rkoal iry ma-
tohak Yesuske ti desy. Ma
lema rhe o rala sai, kali rto-
molu iry matohak Yesuske
ma it o it neke, ratun mo kty-
oha iry makoal desikre wait
tel mesmesan-are.
7 Lemade iry makoal de-
sikre rheran mumu, ode it
de tyanuk ti it ma rbohe,
“Iry manal ity wait tel nekre
mumu neke, iry Galilea sir
ode?
8 Ode kolkyabei mane
ranal ity wait tel mesmesan-
are ma ratun ne de?
9-10 Ity neke dakun o
dum a tosy negara Parti-
ake, Mediake, Elamke, ode
Mesirke. Dum a tosy propinsi
Yudeake, Kapadokiake, Pon-
tuske, Asiake, ode Pamfil-
iake. Dum dakun o tosy
lasmyer Mesopotamiake,
Frigiake, Libiake, ma knyey
a nus Kireneke, ode dum a
tosy nus lan Romake dakun.
11 Taktemtem neke dum a
iry Yahudi-nare, ode dum a
iry lema Yahudi-nare, keskye
rsukar Yahudi-nare wait
kubkubakke de. Dum dakun
o tosy nuske khatu Kretake
ode negara Arabke. Ity
ne mumu neke ttomolu iry
nekre ma ratun-ratun neke
ral tel a nus tanosy nekre
mumu, ti Hulasokwe iala
ktela lan masalsyalik iare.”
12 Lemadendye iry makoal
desikre mumu neke rheran
bain-bain, ma lema rhe o rala
sai, dendye it de yena it ma
rbohe, “Nam nekre mumu
neke kbuan sai de?”
13 Klala dum a ramahis
ode rahmway iry matohak
Yesuske ma rtanuk de rbohe,
“Hei! Iry nekre renw tasy
maiskye kwen makitkye ma
kyala sir mane!”

Petrus yabrita Brit Eraske ti iry ribunke

14 Lemade Petrus yor
Yesuske wasi nyaso dehean a
kresi sasam desike ramdiry,
ode Petrus telake lan ma
tyanuk ti iry ribun desikre
ma byohe, “Hei waikw o
hatnimakw iry Yahudi e,
myor iry ribun lan mamin
ti Yerusalem ne, mtyomolu
mamak ma klwosu ktela
madi ti ne ti e.
15 Aramy neke lema
myenw tasy maiskye kwen
makitkye ma kyala aramy

kola mikeni aramy ne, kali
bolbolbol a nggora, ma
nenmo kyoban siw bo.
16 Keskye ktela miatos ode
mitomolu neke kdi ti mane
nde, ma ktyoha heitlulswoke
Hulasokwe itanuk ti Yoelke,
neke Hulasokwe wasi iry
manety nyano desy. Hula-
sokwe yaso Yoel ma kyesy ti
Kitab Lanke ma kbyohe,

17 'Hulasokwe tyanuk ma
byohe, "Ana sekwe
kyala ma kyait teike,
desikeo ana kala kte-
lake it, neke ana kal
Memeakkwe ti irire
mumu,
ma anamy a wamfwet
wamwany ana rety
wasikw nyanoke,
ode wasimy lyalaure ana
rmatakit nam kususu
ti sirare,
klala wasimy amo-
sure ana rmey o
rmardyemw ma ratos
namit-namit toha Yaw.

18 Ode ti sew desike dakun
o, Yaw ne ana kal
Memeakkwe ma
ti kyal wasikw at
wamfwet wamwany
dakun, ma rety
wasikw nyanoke.

19 Ode ana kala ktela masal-
syalik iare ti sra lait ne,
ode nyatos masunure ti
lasmyerke khaha ne,
neke larke ksyabur, ode
akye ma kduduhanke
maldemal a ksyalik.
20 Ode ana sekwe ihihi i
ma kelerkok,
ode hulke byetik o
mermermer i ma kola
larke ne.

Ktela nekre mumu ana kdi ti,
desikeo nenmo kyait
ity Ebut Hulasokwe
wasi sekwe. Ma wasi
sew neke kisalsyalik
i bo, kali ti sew desy
Hulasokwe syusu
wasi madelahke ode
haretke.

21 Keskye kolnye lenla kyait
ity Ebut Hulasokwe
wasi sew desy, ode esei
desy iten ma ity Ebutke
yoryeta i,
desikeo ity Ebutke ana
yaorif a i." ' "

22 Lemade Petrus tyanuk
huruk ma byohe, "Hei waikw
o hatnimakw a Israel e,
mtyomolu tun kutanuk ne!
Hulasokwe syusu Yesus a
iry Nazaret ne, ma mya ti e.
Ode the ohe Hulasokwe yaso
Yesuske, kali Hulasokwe
yal haretke ti I de, ma
yala ktela masalsyalik iare,
ktyabal nyatos salno salik
manosy Hulasokwe dakun.
Hulasokwe yala ktela nekre
mumu ma mmyatakit ma
mhye ohe nam nekre mlay
bain-bain. 23 Ode Yesus
neke Hulasokwe yal I ti e,
keskye mtyabahunw a I, neke
myal I ti iry mahature ma
rbakw a I ti tul masanwalw
ike. Keskyede ktela nekre
mumu kdi ti de, ma ktyoha
nam Hulasokwe iohut ti
heitlulswo, kali kyala kyosy
khyehyeike Hulasokwe hye

2:17 Yl. 2:28-32 **2:23** Mat. 27:35; Mrk. 15:24; Luk. 23:33; Yoh. 19:18 **2:24** Mat. 28:5-6; Mrk. 16:6; Luk. 24:5

nam nekre mumu o ana kdi
ti.
24 Lemade ei ne mtyabahunw
a Yesuske, keskyede Hula-
sokwe yala I ma myorif, ma
yaditi I toha masunw mamin
ti mamaty rala desy, kali
lema bisa ma mamaty rala
khyareta kyal I.
25 Khyali Yesuske mane
heitlulswo raja Daud a
tyanuk ma byohe,
‘Kumatmatakit ity Ebut Hu-
lasokwe ma kyalamo
syara yaw,
lemade lema kumtaut
namit-namit,
kali inonor yaw ma imin
serikkwe bo,
ma syaluk yaw.
26 Kali koldyesike mane
ralakkwe kralake
kimukmuka i ma
klweru Animkwe.
Ode kal wasikw mormy-
orifke ti O, ma ana
mala tenakkwe ma
kmyorif huruk,
27 kali Hulasow O, Oi ne lema
mlwoin toha yaw ti ku-
min mamaty rala ne,
ode lema mlwura
wasimw Iry Nelnyely
ne ma tenanke khyon
ti asake kralake.
28 Oi neke mswusu sal a
mlakye ma kmworif,
ode Oi neke mala yaw
ma kumukmuka ku-
marmara yaw,
kali Oi neke munonor
yaw bo.’ ”
29 Lemade Petrus tyanuk
a syaur tunake huruk ma
byohe, “Waikw o hatnimakw
e! Mlyura yaw ma ktwanuk
a tun a mlakye khyali raja
Daud, ity ebnwo matru-
matke. The ohe tun raja Daud
itanuk nekre lema tyanuk
tenanke, kali Daud neke
myaty ma ramlin a i de, ma
ti kyait senwe dakun o wasi
asake kimin a nggora.
30 Keskye raja Daud neke
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoke dakun, lemade hye
ohe Hulasokwe ihatetak ode
syob ti i de, ma ana byitil
irkye it toha Daud tesnwo
natu ma ika raja kola Daud
dakun.
31 Ode Daud hye nam ana
kidi ti taras mama ne, mane
nam itanuk, ti kihali iry a
Hulasokwe isusu ma ika Raja
ode iaorif irkye ne,† ma ana
myaty, keskye Hulasokwe
yala I ma ana myorif, kali
Hulasokwe lema lyoin toha
I ti mamaty rala, ma tenanke
lema khyon busu.
32 Ode iry a Daud itanuk
neke Yesuske, kali Yesus neke
myaty, keskyede Hulasokwe
yala I ma myorif, ma aramy
ne mumu msyeak a kmuna
ktela desy ma myabrita.
33 Lemade Yesuske Ama,
neke Hulasokwe, byitil I ma
tyaklulw ti seri wanke. Ode
Hulasokwe yal Memeanke ti
I kola dene ihatetakke de.
Lemade Yesuske yal Hula-
sokwe Memeanke ma aramy
dakun, ma ei neke mtyomolu
ode msyeak ktela madi ti ne
mane.
34 Ode the ohe raja Daud

2:25 Mzm. 16:8-11 **2:30** Mzm. 132:11; 2Sam. 7:12-13 † **2:31** Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne ti tel Yunanike rbohe, Kristus ode ti tel Ibranike rbohe, Mesias. **2:34** Mzm. 110:1

neke lema syai ei wen sra
eras Hulasokwe imin tike,
keskyede Daud tyanuk ma
byohe,

‘Hulasokwe tyanuk ti wasikw
Amam Lanke ma by-
ohe,
35 “Mtwaklulw ti serikw
wanke, ma kala iry
mamnisik Oare ma
mswaa lwaumw ti uno
matat bo.” ’ ”

36 Maktei o Petrus
tyanuk huruk ma byohe,
“Lemadendye iry Israel-
are mumu musti mo mhye
bain-bain ohe, Yesuske I ne
Hulasokwe isusu I ma ika
Amam Lan ne, ode ika Raja
ma iaorif irkye ne. Ode Yesus
neke ei ne mibakw a I ti tul
masanwalw ike ne.”

37 Kyoat iry desikre rato-
molu tun desikre bonyo,
ralatare ksyal a ksyalik,
lemade rtanuk ti Petrus yor
lianare ma rbohe, “Ado, ara
waimy e! Musti mo aramy
myala sai de?”

38 Lemade Petrus hyalas
sir ma byohe, “E mumu neke
musti mo mtyunik totnyo
yabimy atyat desikre, ode
mmya ma aramy myal Yesus
Kristuske‡ Anike ma aramy
mbyabtis a e, ma Hulasokwe
syos wasimy lim o sal ba. Ode
Hulasokwe yal Memeanke ti
e dakun.
39 Kali Hulasokwe ihatetak
de, ma ana yal Memeanke
ti ea myor ebnwo anamy,
mtyabal iry mamin ti wen
sosoare dakun. Inahatetak
neke ti iry a ity Ebut Hula-
sokwe iabukare mumu, ma
wasi iry a sir.”
40 Lemade Petrus tyanuk a
ktela it ktela it ma yal ma
syurat sir, maktei o tyanuk
ti sir ma byohe, “Miten Hu-
lasokwe ma yaorif e! Ode
kete mtyoha iry mahature ti
taras ne, kali kolnye mtyoha
sir desikemo Hulasokwe ana
yukun e dakun!”
41 Lemadendye ribun a rto-
hak tun Petrus itanuk de-
sikre. Dendye ribun a nenmo
matohak desikre rbabtis sir
ti sew desy dakun. Ode
iry desikre raki aryaritke mo
anakyai ribunke enatelw sir,
ma sir ne ratabal iry matohak
Yesuske ne.
42 Ma sew kyaki nekre
rtoha Yesuske wasi nyasoare
nam raajarare, ode rety
ral sasamke ma kyalamo
raktemtem a rawahuk sir ma
raknam ode rsambayan.

*Ktela mormyorifke ti iry ri-
bun a matohak Yesuske*

43 Lemade irire mumu
neke rheran ode ramtaut,
kali Yesuske wasi nyasoare
rala ktela ribun masalsyalik
iare ktyabal nyatos salno
salik manosy Hulasokwe ne
dakun.
44 Ode iry matohak Yesuske
mumu neke kyalamo
rawahuk sir ma rety ral
sasamke, ma irkye it a wasi,
desikeo raktemtem a wait
mumu,
45 neke dum a rketa wait
lasmyerare ratebikan, ode
dum a rketa lan o hnutat

‡ **2:38** Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. **2:44** Kis. 4:32-35

dakun, maktei bonyo ral
khesinare ma rasakar ti iry
matohak Yesuske ma kyakar
sir ma ktyoha nam matol ti
sirare.
46 Sew kyaki nekre iry
desikre rawahuk sir ma rety
ral sasamke ti Hulasokwe
Seike. Maktei o rbetik ma
rbai it wasi sekye ti raknam
ti. Bolbolke o rala koldyesy ti
sekye it huruk, ma sew kyaki
ne wait ktelake koldyesy bo.
Ktela rala desike kyosy ralat
a krala mamukmuka iare,
ode tenat ranauk ma babaf
nekre.
47 Ode kyaki-kyaki ne rleru
Hulasokwe Anike. Ma irire
mumu neke rdakin iry ma-
tohak Yesuske. Lemade sew
kyaki nekre ity Ebutke yaorif
ratsam-ratsam ma ti rtabal
iry matohak Yesuske ne ma
khyury ma ribun sir.

3

Petrus nyoha iry mablukutke ma eras i

1 Sekwe it ma kyoban
enatelkwe ti sekwe iba ne
bonyo, Petrus yor Yohanes
a rbai Hulasokwe Seike ti
rsambayan, kali kyalamo
kyoban enatelkwe, desikeo
iry Yahudi-nare rsambayan.
2 Kyoat Petrus yor Yohanes
rlakut ba ti nenma ranait
salhaha lorkye kmatake
ti Hulasokwe Seike, ma
kani a Lory Eraske, desikeo
irire dum a ror wamwany
mablukutke it. Wamwany
desike iblukut yala yosy
radur ti ike de, ode sew kyaki
nekre ror i ba ti rtutuk i ti
nyey salhaha lorkye kmata
desy, ma iry desike ikita ma
iten nam toha iry masukar
o mabetik toha Hulasokwe
Seike.
3 Kyoat iry mablukut
desike syeak Petrus yor
Yohanes ma rala ma rasukar
bai Hulasokwe Seike bonyo,
iten nam toha sir.
4 Lemade Petrus yor
Yohanes ratos manenen a
i, dendye Petrus byu ti i de
byohe, “Matos aramy!”
5 Dendye iry mablukut de-
sike yatos manenen a deruke,
ode ryekan ti ralake de by-
ohe, “Anakyai iry deru neke
rala ma ral nam dum ma
yaw.”
6 Keskye Petrus tyanuk ti i
de byohe, “Lema kika kuban
ma yaw elik-elik, de nam
mamin yaw neke ana kal ti o,
neke khyali haret Yesus Kris-
tus iry Nazaretke, dendye
mumdiry ma mlwakut!”
7 Lemade Petrus kyumak
iry mablukut desike sima
wanke, ma syabitil i ma
imdiry. Desikeo iry desike
lwaunare malkyakaw mait.
8 Dendye isoblai i ma
imdiry, ode lyakut ti de
lyakut ma. Maktei bonyo
syukar ei Hulasokwe Seike ti
yor Petrus ode Yohanes, ma
malmata lyakut ode isoblai i
ma lyeru Hulasokwe Anike.
9 Ode iry ribun mamin
ti Hulasokwe Seike mumu
ratos i, ma lyakut ti de lyakut
ma, ode lyeru Hulasokwe
Anike.
10 Kyoat desike iry desikre
nenmo rhe ohe i neke iry
mablukut a kyalamo itak-
lulw ma iten nam ti salhaha
Lory Eraske ne, ti Hulasokwe

Seike. Lemadendye iry desikre mumu neke rheran a ksyalik ti ratos ktela madi ti iry mablukut desy.

Petrus yabrita Brit Eraske ti irire ti Teras Salomoke

11 Ode iry mablukut desike tyoha Petrus yor Yohanes ti de tyoha sir ma bo. Ode kyoat detelkwe rait a Teras Salomoke ti Hulasokwe Seike bonyo, iry ribunke ra-la rma ma rkoal sir, kali rheran a ksyalik ti ktela nenmo raatos desy.

12 Kyoat Petrus iatos iry ribun desikre bonyo, tyanuk ti sir ma byohe, “Hei iry a Israel e! Kyanmwane miheran a ksyalik ti ktela ne de? Ode kyanmwane miatos manenen aramy ne de? Kali desy mryekan o aramy myal ara wasimy haretke kmyesan, ta aramy mindil ma mtyoha Hulasokwe tu-nanare, mane aramy minoha iry ne ma ilakut ne e? Lema koldyesy.

13 De Hulasow a Abraham, Ishak, Yakub ror ity ebnwo matrumat salik kyalamo rasambayan tike, Hulasow ne I ne ibitil o ialan wasi Makaryake, neke Yesuske, ma ei ne minal I ti haret Ro-mawike ne. Ode kyoat miba ti minait Gubernur Pilatus bonyo, mibu a mituli Yesuske ma mbyu ma rtabahunw a I, biar ma Pilatus byu ma tyunik I ma bya bo.

14 Yesus neke Iry a nel-nyelkye ode Iry mlakye, keskyede mibu a mituly I, klala miten ma Pilatus musti mo tyunik iry matabahunw a irkye ne ti e.

15 Lemadendye mtyabahunw a Yesus manal mormyorif nini nam ti irkye ne. Keskye Hulasokwe yala Yesuske ma myorif huruk de. Ma aramy myatos a kmuna ktela desy de.

16 Ode klwosu ti e ohe Yesuske, I ne yala iry mablukut ne ma malkyakaw i ne, kali iry neke tyohak Yesuske. Lulswoke myatos ode mhye iry ne de, keskyede khyali wasi tohtohakke ti Yesuske, iry neke eras a i de, ma miktemtem a myatos mane.

17 Hei waikw o hatnimakw e! Ei neke myor wasimy iry manety lulw ti e nekre, neke mtyabahunw a Yesuske de. Ode khwe ohe myala koldyesy kali lema mhye kbuanke.

18 Keskyede ktela neke musti mo kdi ti, ma ktyoha tun heitlulswoke Hulasokwe itanuk ti iry manety wasi nyanoare mumu ne. Tun desikre kbyohe Iry a Hula-sokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty.

19 Lemadendye musti mo mtyunik totnyo yabimy atyat desikre ba, ode myulak e ti myait Hulasokwe, ma Hula-sokwe syos wasimy lim o sal ba.

20 Koldyesikemo ity Ebut Hulasokwe ana yarana e

3:13 Kel. 3:15 **3:14** Mat. 27:15-23; Mrk. 15:6-14; Luk. 23:13-23; Yoh. 19:12-15

ti wasimy harharare, ma yalkyaw ralamy kralanare, ode yaso Yesuske ma mya ma yait a e dakun, kali Yesus neke khyehyeike Hulasokwe syusu I ma ika Raja ode yaorif a e.
21 Keskye Yesuske musti mo imin o wen sra eraske, nini Hulasokwe yala nam nekre mumu ma harharw, ma ktyoha Hulasokwe tuna ti heitlulswoke iry nelnyely a ranety wasi nyanoare ratanukare.
22 Kola Musa iry manety Hulasokwe wasi nyano ne dakun, ma heitlulswoke tyanuk ti ity ebnwo matrumat ma byohe,

‘Ity Ebut Hulasokwe ana syusu iry manety wasi nyanoke it ti e kola yaw. I neke yosy a wasimy nuske kmyesan bo. Lemade musti mo mtyomolu nam itanuk ti e desikre mumu.

23 Klala esei desike lema tyomolu nam a iry manety nyano desike itanukare, desikemo ana Hulasokwe yesak iry desike toha Hulasokwe wasi irire, ma ana myaty.’

24 Heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare mumu, neke kyala kyosy Samuel ma ti kyal manosy lyaw nekre dakun, raktemtem mumu neke rlosu ktela nenmo madi ti Yesuske ne.
25 Hulasokwe ihatetak ti iry manety wasi nyano desikre ror ity ebnwo matrumat, ma inahatetak desike kyal e dakun. Kali heitlulswo Hulasokwe ihatetak ti Abraham ma byohe, ‘Kyosy a irkye it ti tesnwo natumw, nuske ktem a mamin ti lasmyerke khaha neke mumu ne, ana ratot eraske.’
26 Lemadendye Hulasokwe byitil wasi Makaryake de. Ode Hulasokwe yaso I ma mya a kmuna ti e, ma yal eraske ti e. Eras inal neke khyury ma mtyunik totnyo yabimy atyatare ba.”

4

Petrus yor Yohanes ror sir ba ti Yahudi-nare wait Iry Lan Maohut Tunare

1 Kyoat Petrus yor Yohanes malmata ratun a ror iry ribun desikre bonyo, iry a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, ror iry majaga Hulasokwe Seike ne wait uskwe khatuke, rtabal iry Yahudi manosy a lui Sadukike rma ma rait deruke ti desy.
2 (Iry a Saduki-nare mumu ne lema rtohak o mamatire ana rmorif huruk.) Lemade iry manait Petrus yor Yohanes desikre rkeyer ti deruke rabrita ti irire ohe, Yesuske myaty ode myorif huruk de.
3 Lemade iry desikre rkumak Petrus yor Yohanes, ma ral sir ei sey metmetke kralake, kali sewah de, ma ramin ti desy ma rakita msarinke.
4 Klala ti iry matomolu tun iry deru desy rabritanare

3:22 Ul. 18:15,18-19; Im. 23:29 **3:25** Kej. 22:18

khyury ma ribun a rtohak.
Lemade rtabal iry mamuna
ma matohak Yesuske ne
ma wamwanire bonyo,
aryaritke anakyai ribunke
enasim sir.
5 Lemade msarin bonyo
usu khatu tohtohakare ror
iry manety lulw ti iry a
Yahudi-nare, rtabal iry mahe
snurat o tnyetak Musake,
neke rma ma rawahuk sir ti
Yerusalem ma rukun tun.
6 Ti iry maohut tun desikre
dum sir ne: Hanas, neke
uskwe khatu lan lahuk ti
iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe, yor Kayafas, ode
Yohanes, ode Aleksander,
rtabal Hanas hatnima salik
dakun.
7 Kyoat rawahuk sir bonyo,
iry desikre raso ma ror
Petrus yor Yohanes bai wen
rawahuk sir ti desy. Lemade
iry desikre rena Petrus yor
Yohanes ma rbohe, "Hei!
Haret kabei ne minal ma
miala iry mablukut desy ma
eras i ne de? Ode esei ne inal
haret desy ti e ne de?"
8 Kyoat desike dakun o Hu-
lasokwe Memeanke kbyenw
a Petrus. Lemade hyalas
iry desikre ma byohe, "Usu
khatu tohtohak o iry manety
lulw ti Yahudi e!
9 Senwe mbyihy aramy,
kali aramy myala eraske ti iry
mablukut ne, ode mbyu ma
mhye o haret manosy kabei
mane iry ne eras i ne.
10 Lemadendye amakure
ode iry Israel nekre mumu
musti mo mhye ohe, iry
mablukut neke bisa ma
imdiry ma syara e, kali Yesus
Kristus iry Nazaretke, I ne
iala i ma eras i ne. Yesus neke
I ne sew desy mibakw I ti tul
masanwalw ike ma imaty ne,
keskyede Hulasokwe yala I
ma myorif de.
11 Ode khyali Yesuske mane
Kitab Lanke ktyanuk ma kby-
ohe,
'Hatw neke lema myal ma
msyadiri sey, de mby-
isak ba bo.
Keskyede hatw neke
hatw mamunmunake
ne.' "
12 Maktei o Petrus tyanuk
huruk de byohe, "Dendye
lema kika sal salik, de lenla
Yesuske myesan bo ma bisa
ma yaorif ity ma ana tmorif
nini nam. Kali ti laitke hah
neke lema kika iry salik
ma Hulasokwe yal I ma
yaorif irkye, de lenla Yesuske
myesan bo."
13 Lemade maohut tun
desikre rheran ti ratos Petrus
yor Yohanes, ti rares ma
ratanuk koldyesy, kali rhe o
deruke lema raskol. Ode iry
maohut tun desikre nenmo
rhe o deruke kyalamo rlakut
ma rtoha Yesuske.
14 Keskyede iry maohut tun
desikre lema bisa ma rhalas
Petrus yor Yohanes, kali ratos
a iry mablukut desy ma eras
a i de, ma malmata imdiri yor
deruke ti desy.
15 Lemade iry desikre rala
ma rahes mamak tun ne
ma rtenuk wait tnyetakke.
Lemade raso Yesuske wasi
nyaso deru desy ror iry
mablukut desy ma rbetik ei
mloskye.

4:11 Mzm. 118:22

16 Ode rabetik bonyo,
iry maohut tun desikre it
de tyanuk ti it ma rbohe,
“Musti mo tala iry deru
ne kolkya?! Kali iry ribun
mamin Yerusalem nekre rhe
ohe iry deru ne rala nyatos
masalsyalik ike ma desy. Ode
nam raala desy, ity neke lema
bisa ma ttuly elik.
17 Keskyede ma kete ktela
neke kbyetik ti ribunke,
lemamo tataut iry deru desy
ma lema bisa ma rtanuk
Yesus ta nam desy ti irkye it
dakun.”
18 Dendye rabuk Yesuske
wasi nyaso deru desy ma
rsukar huruk, ode rtunik
haretke ti sir ma rbu eta sir
de rbohe, “Kete mtyanuk
Yesuske ti irire, ode kete
myal Anike ma myajar irire
dakun.”
19 Keskyede Petrus yor
Yohanes rhalas sir ma rbohe,
“Mmyesan a mryekan o
nam sai mlay ti Hulasokwe
de? Aramy mtyoha wasimy
haretke, ta aramy mtyoha
Hulasokwe wasi haretke de?
20 Aramy neke lema bisa
ma aramy mimres a tan-
tanukke, ti nam aramy
miatosare, ode nam aramy
mitomolunare.”
21 Maktei o iry maohut
tun desikre lema ratot ksala
ma rukun iry deru desy.
Dendye iry desikre rataut
malkyakaw a Yesuske wasi
nyaso deru desy, ode rlura
deruke ma rba, kali iry
ribun desikre mumu rleru
Hulasokwe Anike, khyali
ktela madi ti desy.
22 Ode ribunke rhe o
Hulasokwe myesan bisa ma
nyoha iry mablukut desy
ma eras i, kali iblukut kyala
kyosy radur ti ike ma wasi
ainke hean-at a kbyilak de.

Iry matohak Yesuske raten ma Hulasokwe yalkyaw sir

23 Ode kyoat iry maohut
tun desikre rlura Petrus yor
Yohanes ma raba bonyo,
deruke rba ti rait liatare,
neke iry matohak Yesuske.
Ode nam ribun a iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare, ror
iry manety lulw ti Yahudi-
nare ratanuk ti Petrus yor
Yohanes desy, deruke rahes
ti liatare.
24 Ode kyoat liatare rato-
molu tun desikre bonyo, rak-
temtem a rety ral sasamke
ma rsambayan ti Hulasokwe
kolnye, “O Amam Lan O, Oi
ne muala lait o, lasmyer o,
tasi ne, ktyabal nam mamin ti
krala nekre mumu dakun.
25 Ode mal Memeamkwe ti
wasimw makarya raja Daud,
ara ebnwo matrumamy desy,
ma tyanuk ma byohe,
‘Kyanmwane iry a lema
Yahudi-nare rakeyer
ne de?
Ode kyanmwane iry
Yahudi-nare rreky
ma rala nam lema
makamonare ne de?
26 Raja mamin nuske ktem
ne ror usu khatu salik
rawahuk sir,
ma rasosan sir ma rsorw
ity Ebut Hulasokwe,
yor Iry a isusu ma ika

4:24 Kel. 20:11; Neh. 9:6; Mzm. 146:6 **4:25** Mzm. 2:1-2

Raja ode iaorif irkye
ne.'
27 O Hulasow O, tun Daud
itanuk nekre mlay ma kdi ti
de, kali raja Herodes Antipas,
yor Gubernur Pontius Pila-
tus, rawahuk sir a ror iry a
lema Yahudi-nare, rtabal iry
a Israel-are ti nus Yerusalem
ne. Lemade raktemtem a
rreky ma rsorw Yesuske. I
neke wasimw Makaryake ma
rtabahunw a I. I neke nel-
nyely a I, ode mswusu I de ma
ika Raja ode yaorif irkye.
28 Keskyede ktela neke
kdi ti, kali Oi neke
heitlulswo mtwenuk ma
ana kdi ti mumu ma kty-
oha amalkyaumkwe ode
mubuke.
29 O Hulasow O, senweke
mtwomolu iry nekre ti tun
ratanuk ma rataut aramy
kolnye! Aramy miten ma
malkyaw wasimw at aramy
ne ara ralamy kralanare, ma
bisa ma aramy mires ma
myabrita tunamure.
30 Aramy miten ma mal
amalkyaumkwe ma aramy,
ma bisa ma aramy mnyoha
iry klurukare ma eras sir,
ode bisa ma aramy myala
nyatos manosy O nekre ode
ktela masalsyalik iare dakun,
khyali Yesus a wasimw
Makarya desike Anike. I neke
nelnyely a I."
31 Iry desikre rasam-
bayan maktei bonyo, wenat
rawahuk sir tike kele roha,
ma Hulasokwe Memeanke
kbyenw a sir mumu, ode
kyala kyosy desy raktemtem
a rares ma rabrita Hula-
sokwe tunanare.

Iry matohak Yesus nekre rety ral sasamke

32 Lemade iry matohak
Yesuske mumu ne rety ral
sasamke, ma lema kika iry
a matanuk ohe, "Nam sai
wasikw, desikeo kmwesan
wasikw bo." Keskyede
rrekan kolnye, "Nam sai
wasikw, desikeo kal ma
taktemtem ity wait mumu."
33 Ode Hulasokwe yal
amalkyauke ti Yesuske wasi
nyaso desikre ma lema
ramres ma rabrita brit a ity
Ebut Yesuske ti imaty ode
imorif huruk ne. Ode eras lan
manosy Hulasokwe kbyenw
a iry matohak Yesuske
mumu.
34 Ode lema namke it a
ktyol ti sir elik, kali iry
maka wait lasmyer o sey
desikre, seure rait o rketa
wait lasmyer o sey desikre,
ma khesinare rety ma
35 ral ti Yesuske wasi nya-
soare. Lemade nyaso desikre
ral nam desikre khesinare
ma rasakar ti irire ratsam-
ratsam ma ktyoha nam matol
ti sirare.
36-37 Kola dene Yusuf
dakun, ma yosy a nuske
khatu Sipruske, neke kyeta
wasi lasmyerke tebikan,
ode yety a khesike ma yal
ti Yesuske wasi nyasoare.
Yusuf neke Lewi tesnwo
natu i, ma kyalamo Yesuske
wasi nyasoare rhaly anike ti
Barnabas, kbuanke o "Iry a
maalkyaw irkye ralake."

4:27 Mat. 27:1-2; Mrk. 15:1; Luk. 23:1,7-11; Yoh. 18:28-29 **4:32** Kis. 2:44-45

5

Ananias yor Safira

1 Kyoat desike irkye it ma
ani Ananias, yor sawa ma ani
Safira, ma rketa wait lasmy-
erke tebikan.
2 Lasmyer desike khesike
kyumak eta anana, ode
kterake yal ba ti Yesuske
wasi nyasoare. Sawa-na you
toha ktela Ananias iala desy
dakun.
3 Lemade Petrus tyanuk
ti i ma byohe, "Ana-
nias, kyanmwane mlwura
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke ma isukar o ne de?
Ma kihury ma mukakmet a
Hulasokwe Memeanke ma
mtwanuk ohe, mal kuban
lasmyer muketa desike
khesike mumu ma aramy.
Keskyede anana desi mkwu-
mak eta.
4 Lasmyer desike lenla
mkweta, desikeo wasimw,
ode kolnye mkweta dakun
o khesike wasimw bo. Ode
mala kolkyabei ta kabei
o kyosy o bo. Koldye-
sikemo kyanmwane muohut
ti ralamkwe kralake ma
muala atyatke ma mukakmet
koldyesike ne de? Lema
mukakmet a aramy bo, de
mukakmet a Hulasokwe
dakun!"
5 Kyoat Ananias itomolu
tun Petrus itanuk desike
maktei, desike bonyo lyily ti
myaty elik. Ode iry desikre
mumu ratomolu ktela desy
bonyo ramtaut ma kisese-
man sir.
6 Lemade lyalaure dum
a rma ma rhul Ananias
a tbunanke, ode rhar ei
mloskye ma rba ti ramlin a
i.
7 Lemade anakyai kbyilak
jamke enatelw bonyo, Ana-
nias sawa-na syukar ei wen a
Yesuske wasi nyasoare ramin
tike, keskyede lema hye o
nam sai ne kidi ti ne.
8 Lemade Petrus tyanuk ti
i de byohe, "Mlwosu ma yaw
ohe lasmyer a munor laimw
de miketa neke khesike ne
e?"
Desikeo wamhwet desike
hyalas ma byohe, "Nde, khe-
sike desy bo."
9 Dendye Petrus tyanuk ti
wamfwet desy ma byohe,
"Kyanmwane munor laimw
de mitanuk maiske ma mi-
coba Hulasokwe Memeanke
ne de? Matos! Iry maba ti
mamlin laimw neke rma de.
Ode ana lema soso bonyo
rhar o ei mloskye ma ti
ramlin o dakun."
10 Kyoat Petrus itanuk
maktei bonyo, wamfwet
desike lyily ti myaty ti Petrus
wasi lulululw ne. Ode
kyoat lyalaw desikre rasukar
bonyo, ratos a wamfwet desy
o myaty de. Lemadendye
rhar i ei mloskye ma ti ramlin
a i ma nyey a lai.
11 Kyoat desike iry a mato-
hak Yesuske ti Yerusalem ne
mumu, ror iry a salno salik
nekre ratomolu ktela desike
bonyo, ramtaut ma kisese-
man sir.

Yesuske wasi nyasoare rala ktela masalsyalik iare

12 Ode Yesuske wasi nya-
soare rala nyatos ribun
manosy Hulasokwe, ode
ktela ribun masalsyalik

iare daku iry ribunke. Ode iry ribun matohak Yesuske kyalamo raktemtem a rawahuk sir ti Teras Salomoke ti Hulasokwe Seike.

13 Ode iry a lema matohak Yesuske ne lema rares ma rawahuk sir a ror iry a matohak Yesuske, biar ma iry lema matohakare ralan iry matohakare a ksyalik.

14 Ode kbyaa kbya nini irire it de tyabal it ma khyury ma ribun sir a rtohak ity Ebut Yesuske, neke wamfwetare ode wamwanire dakun.

15 Dendye ktela masalsyalik i a Yesuske wasi nyasoare rala nekre khyury ma iry ribunke ror a iry isy masunure ei sal a kserinare, neke dum a rulik sir ti kwarire ode dum a ramin ti mbelukare ti sal a kseri desikre, ma kolnye Petrus a lyakut ti sal desikre, ode wenwenanke kena sir bonyo, eras sir elik.

16 Ode iry ribunke rosy a hnuare ti nus Yerusalemke kseri desy, neke rma dakun. Rma o ror wait iry a klurukare, rtabal iry a ngkeskwaure rasukar sir ma isitare kisunw ne. Kyoat ranor sir ma bonyo, eras sir mumu.

Roban de rtaba Yesuske wasi nyasoare

17 Lemade uskwe khatu lan lahuk ti iry a mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe, yor wasi makarya manosy a lui Sadukike, neke rsoi ralat a ksyalik ti Yesuske wasi nyasoare.

18 Dendye iry desikre rkumak a Yesuske wasi nyaso desikre ma rluk sir ei sey metmetke kralake.

19 Keskyede metdyetke bonyo, Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it a mya ma lyakat sey a metmet desy wasi holholatare, ode yor Yesuske wasi nyaso desikre ma rbetik ei mloskye. Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desike tyanuk ti sir de byohe,

20 “Mbyai Hulasokwe Seike ti mimdiry, ode myabrita mumu Hulasokwe tuna manety mormyorif nini namke ti iry ribunke.”

21 Dendye Yesuske wasi nyaso desikre rtoha nam Hulasokwe wasi nyaso manosy lait desy itanukare. Lemade bolbolbol ne bonyo rbai Hulasokwe Seike ma rajar ti.

Sew desike uskwe khatu lan lahuk desike yor lianare, ti rawahuk sir. Ode rabuk iry manety lulw ti iry Yahudinare, ma raktemtem a rawahuk sir mumu ma rukun tun. Sir neke Yahudinare wait Iry Lan Maohut Tunare. Lemade raso irire dum ma rba ti ral Yesuske wasi nyaso desikre toha sey metmetke.

22 Lemade iry raaso desikre rba ti ranait sey metmetke bonyo, lema rait Yesuske wasi nyaso desikre. Dendye rolik sir ma rma ma rlosu ti wait Iry Lan Maohut Tun desikre ma rbohe,

23 “Amakw e, kyoat aramy minait sey metmet desy bonyo, aramy myatos holholatare ma kkyus a i mo eras-eras bo, ode iry maja-

ganare rajaga ti holholat a
kmatanare. Dendye aramy
mlyakat holholatare ma
aramy msyukar, keskye lema
aramy myatos irkye it elik ti
kralake."
24 Iry majaga ti Hulasokwe
Seike wait uskwe khatuke,
yor iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe neke wait
usu khatunare, ratomolu iry
raaso desikre tun ratanuk
desikre bonyo, lema rhe o
rala sai, ode it de tyanuk ti
it ma rbohe, "Koldyesikemo,
nam sai ne ana kidi ti ne de?"
25 Malmata rarekan sir ti
ktela madi ti desy, desike
bonyo irkye it a mya ma yety
a britke ti sir ma lyosu de
byohe, "Amakw e, mtyomolu
aduk! Iry a miluk sir ei sey
metmet desike, sir so rajar iry
ribunke ti Hulasokwe Seike."
26 Kyoat iry majaga ti
Hulasokwe Seike wait uskwe
khatuke itomolu bonyo, yor
wasi iry majaganare rba ti ral
Yesuske wasi nyaso desikre,
ma ror sir bai wen Yahudi-
nare wait a Iry Lan Maohut
Tun desikre rawahuk sir tike.
Keskye lema rala ralkyaw
Yesuske wasi nyaso desikre,
kali ramtaut o mamak de iry
ribunke ana ratdya a rhunw
a sir.
27 Lemade ranait wen
Yahudi-nare wait Iry
Lan Maohut Tun desikre
rawahuk sir tike bonyo, raso
sir ma ramdiry ti lulkwe.
Desikeo uskwe khatu lan
lahuk ti iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe desike
yudu salke ti sir
28 ma tyanuk de byohe,
"Hei! Aramy mtyerik
malkyakaw e ma kete myal
iry desike anike ma myajar
de! Keskyede msyeak nam
mialanare de! Mbya ti
myajar ti nus Yerusalem ne
mumu de! Ode myudu salke
ma aramy ohe, khyali aramy
mane iry desy imaty ne."
29 Keskye Petrus yor
lianare rhalas ma rbohe,
"Aramy neke musti mo
mtyoha Hulasokwe wasi
haretke. De lema bisa ma
aramy mtyoha irkye wasi
haretke.
30 Ei neke mtyabahunw
a Yesuske, neke mbyakw a
I ti tul masanwalw ike ma
myaty. Keskyede Hulasow
ity ebnwo matrumat rasam-
bayan tike yala I ma myorif
de!
31 Ode byitil I ma tyaklulw
ti seri wanke, ma hyareta ode
yaorif iry. Hulasokwe yala
koldyesy, ma iry Israel a ity
neke bisa ma ttunik ity wait
totnyo yaby atyat nekre, ma
Hulasokwe syos ity wait lim o
sal nekre ba mumu.
32 Ode aramy msyeak a
kmuna ktela ribun madi ti
nekre, ma aramy ne minety
brit desike ti irire ne. Ode Hu-
lasokwe Memeanke dakun o
klyosu ti irire ohe ktela nekre
mlay bain. Memean neke
Hulasokwe yal ti iry matoha
tun itanukare."
33 Kyoat Iry Lan Maohut
Tun nekre ratomolu tun
Petrus itanuk desikre bonyo,
rkeyer a ksyalik, ma rbu ma
rtabahunw a Yesuske wasi
nyaso desikre.

5:28 Mat. 27:25

34 Keskyede ti Iry Lan
Maohut Tun desikre, it ma
ani Gamaliel, neke yosy
lui Farisike. Ode i neke
tuanggurw a i ti tnyetak
Musake, ode i dakun o
Yahudi-nare mumu ne ralan
a i. Neke imdiry ode yaso
ma ror Yesuske wasi nyaso
desikre bai mloskye.
35 Maktei bonyo Gamaliel
tyanuk ti Iry Lan Maohut
Tun desikre ma byohe,
“Hei waikw iry a Israel e!
Mryekan mamamak nam
ana waikure mibu ma miala
ti iry nekre ne.
36 Mnyenas ti ain maba
sokre, irkye it ma ani Tuedas.
I neke mya ma lyosu i ohe iry
lan a i, ma khyury ma irire
rtoha i, neke irkye anakyai
atkwe enaat sir. Keskyede
iry dum a rtabahunw a
i. Lemade wasi matoha i
desikre raskyui-raskyay, ma
nam raalanare mumu neke
lema kika kbuan.
37 Ma desike kitei bonyo,
haret Romawike yal any,
desikeo irkye it a mya huruk
ma ani Yudas, neke yosy
a propinsi Galileake. I
neke syuy a iry a Yahudi-
nare ma lema rtoha haret
Romawike, de hyury ma
irire rtoha i. Keskyede iry
dum a rtabahunw a i dakun.
Lemade wasi iry matoha
iare raskyui-raskyay mumu
dakun.
38 Lemade wasikw a snu-
ratke kolnye: Kete tala ktela
namit-namit ti iry nekre, de
roly desy bo. Kali kolnye
ktela raala nekre kyosy irkye
bo, desikemo ktela raala
nekre ana lema kika kbuan.
39 Keskyede kolnye ktela
raala nekre kyosy a Hula-
sokwe, desikemo waikure
ana lema myala myal sir,
kali mamak de waikure ana
msyorw a Hulasokwe ma
desy.”
Lemade tun Gamaliel
itanuk desikre Iry Lan Mao-
hut Tun desikre rtoha.
40 Dendye rabuk Yesuske
wasi nyaso desikre, ode raso
irire ma roban a sir, ode rbu
eta sir ma kete ral Yesuske
Anike ma rajar de. Maktei o
rtunik sir ma rba.
41 Lemade Yesuske wasi
nyaso desikre rbetik toha
wen raohut tun ti desy
bonyo, ramukmuka sir, kali
Hulasokwe yilik sir ma irire
rahmway sir, ode rety ti de
rety ma ti masunkwe, khyali
Yesuske.
42 Ode sew kyaki nekre
lema ramres ma rbai Hula-
sokwe Seike ma rajar ti, ode
ti seire dakun. Neke rajar ode
rabrita Brit Eraske ohe, Yesus
neke Iry a Hulasokwe isusu
ma ika Raja ode iaorif irkye
ne.

6

Rilik a irkye itw ma rsaluk a iry lema manait ei sra o ha-hare

1 Seure kieluk i bonyo,
iry matohak Yesuske it de
tyabal it ma ribun sir. Iry
desikre dum a iry Yahudi
manal tel Ibrani-nare, ode
dum a iry Yahudi manal tel
Yunani-nare. Kyoat desike
iry manal tel Yunani-nare
ralatare ksunw iry manal
tel Ibrani desikre, dendye
rarwen ma rbohe, “Edo, kotw

minal ma misaluk iry lema
manait ei sra o hah nekre,
misakar o lema mais. Kali
ara wasimy enen somare
rosy tebikan bo.”

2 Ode kyoat Yesuske wasi
nyaso dehean a kresi enaru
desy ratomolu ktela desy
bonyo, rabuk iry matohak
Yesuske mumu ma rawahuk
sir, ode rtanuk ti sir ma
rbohe, “Lema eras ti kolnye
aramy mimres ma lema
aramy myabrita Hulasokwe
tunanare, ma aramy misosan
kotw o abw ti enen somare
dakun.
3 Lemadendye ara waimy
e, myilik mamamak
wamwankye itw toha e ma
rasosan kotw ti enen somare.
Neke musti mo mhye o sir
neke Hulasokwe Memeanke
kbyenw a sir, ode rhe ei lulw
o lyaw. Koldyesikemo ana
aramy mbyitil sir ti karya
inasosan kotw desy,
4 mamode aramy neke
bisa ma aramy myety ral
sasamke ma sew kyaki nekre
aramy msyambayan, ode
aramy myabrita Hulasokwe
tunanare.”

5 Lemadendye iry ma-
tohakare mumu rou tel ti
Yesuske wasi nyasoare tun
ratanuk desikre, dendye
rilik irkye itw. Ma it a ani
Stefanus. Stefanus neke
wasi tohtohakke malkyakaw
ksyalik, ode Hulasokwe
Memeanke kimin i. Ode rilik
dakun Filipus, ode Prokho-
rus, Nikanor, Timon, Parme-
nas yor Nikolaus. Nikolaus
neke yosy a nus Antiokhi-
ake, ode lema iry Yahudi
i, keskyede syukar Yahudi-
nare wait a kubkubakke de.
6 Iry desikre mumu neke
ror iry deitw desike ba
ti Yesuske wasi nyasoare.
Lemade rsaa simat ti iry
deitw desy, ode rsambayan
ti sir.
7 Lemade Hulasokwe tu-
nanare kimelir ti nus desy,
ma khyury ma iry matohak
Yesuske rtabal a rtabal ma
ribun sir ti Yerusalem. Ode
iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe ribun sir a rtohak
Yesuske dakun.

Stefanus a rkumak a i

8 Ode Stefanus neke Hu-
lasokwe yal eraske ktyabal
haretke ma kbyenw a i, ma
yala ktela masalsyalik iare
ode nyatos lanare ma kyosy
Hulasokwe ti iry ribunke.
9 Keskyede iry Yahudi-
nare dum lema rou i. Iry
nekre rosy a Yahudi-nare sey
rasambayan tike it, ma rhaly
kanike ti sey a Libertinike,
neke kbuanke o iry desikre
lema raka at de. Iry nekre
dum a rosy a nus Kireneke,
ode dum a rosy nus a Alek-
sandriake, ode dum dakun o
rosy propinsi Kilikiake, ode
propinsi Asiake. Iry desikre
rataur nunu ror a Stefanus.
10 Keskyede iry desikre
lema bisa ma rala ral
Stefanus, kali Hulasokwe
Memeanke kyal hehei lulw
o lyakwe ti i ma tyanuk
mamamak tun ribunke.
11 Lemade iry desikre
rhury irire dum ma rakak-
met, keskye iry ribunke
lema rhe. Iry makakmet
desikre rmanadu Stefanus

ma rtanuk de rbohe, “Hei,
aramy mtyomolu Stefanus
ma ikanak Musa yor Hula-
sokwe!”
12 Koldyesike mane iry
desikre rsuy a iry ribunke.
Lemade iry manety lulw ti
Yahudi-nare, rtabal iry mahe
snurat o tnyetak Musake,
rma ma rkumak Stefanus,
ode rhait i ba ti Yahudi-nare
wait Iry Lan Maohut Tunare.
13 Maktei bonyo iry desikre
rsusu iry dum, ma ti rtanuk
kakmetat ma rahmway Ste-
fanus ti Iry Lan Maohut Tun
desikre. Dendye iry makak-
met desikre rtanuk kakmetat
ti iry maohut tun desikre ma
rbohe, “Iry neke lema im-
res ma tyanuk tunare ma
ihmwai Hulasokwe Sei Nel-
nyelkye ode tnyetak Musake
dakun.
14 Aramy neke mtyomolu
i ma tyanuk ohe, Yesus iry
Nazaret desike ana yulik a
Hulasokwe Seike, ode tyanuk
dakun o ana yeluk ity wait
a ktela kubkubak Musa inal
ma ity ne.”
15 Lemade Iry Lan Mao-
hut Tun desikre mumu ne
ratomolu tun desikre maktei
bonyo, ratos manenen Ste-
fanus mo matake kola Hu-
lasokwe wasi nyaso manosy
laitke matake.

7

Stefanus yalak tenanke

1 Lemade uskwe khatu lan
lahuk ti iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe, neke
yena Stefanus ma byohe,
“Tun iry nekre ratanuk
ma aramy ne, mlay bain o
mtwanuk e?”
2 Dendye Stefanus hyalas
ma byohe, “Amakw o waikw
e, kuten ma mtyomolu nam
kutanuk ne! Heitlulswo ity
ebnwo matrumat Abraham
lenla yiar bai nus Haranke,
desikeo imin ti lasmyer
Mesopotamiake. Kyoat
desy dakun o Hulasow Lan
Lahukke mya ma syusu I ti
Abraham.
3 Ode Hulasokwe tyanuk
ti i ma byohe, ‘Mtwutuk
hnuamw ne, ode amno
waimw, ma mbwai lasmyer
ana kususu ti oke.’
4 Lemade Abraham byetik
toha iry Kasdim-are wait
lasmyer Mesopotamiake, ode
byai nus Haranke ma imin ti.
Ode kyoat Abraham ama-na
myaty, desikeo Hulasokwe
yaso Abraham ma myai
lasmyer a selsel ne iry Israel
ity ne tamin ti ne, ma imin ti.
5 Ode kyoat desike Hula-
sokwe lenla yal lasmyer ne
tebibikan ti Abraham dakun.
Keskyede Hulasokwe ihate-
tak ohe, ana yal lasmyer ne
ti Abraham yor tesnwo natu
ma wait, biar ma Abraham
lenla ika anan dakun.
6 Lemade Hulasokwe
tyanuk ti i ma byohe, ‘Tes-
nwo natumw nekre ana
ramwakun ti negara salik.
Lemade ana raka at ti irire
ti negara desy, ode iry
desikre ana rala atyat tesnwo
natumw nekre nini ainke
atkwe enaat.
7 Keskye ana Yaw ne kukun
a negara tesnwo natumw

7:2 Kej. 11:27–17:14 **7:5** Kej. 12:7; 13:15; 15:18; 17:8 **7:6** Kej. 15:13-14

raka at tike, maktei bonyo
ana tesnwo natumw nekre
rbetik toha negara desy
ma rmai lasmyer ne, ma
rsambayan ode rou ma Yaw
ti ne.'
8 Lemade Hulasokwe
ihatetak yor Abraham, ma
yaso Abraham ma yor
tesnwo natu wamwanire
mumu ne musti mo ratosa
tenatare.* Kali ktela ratosa
tenat desikre, kyeluk nyatos
ohe Hulasokwe ihatetak yor
Abraham tesnwo natu nekre
de. Dendye kyoat Ishak
radur ti ma wasi sekwe walw
bonyo, Abraham yatosa
anan Ishak tenanke. Maktei
bonyo Ishak yatosa anan
Yakub tenanke, ode Yakub
a yatosa anan dehean a
kresi deru desike tenatare
dakun. Ode iry dehean a
kresi deru desike, iry Yahudi-
nare mumu ne ity ebnwo
matrumat sir.
9 Ode Yakub anan desikre
rsoi ralat ti wait amury a
Yusuf, lemade rketa Yusuf ti
iry Mesirare, ma ika at ti sir.
Keskyede Hulasokwe inonor
a i bo.
10 Ode Hulasokwe yaditi
atyat ribun nekre toha Yusuf,
ode yal hehei lulw o lyakwe
ti i ma khyury ma raja
Mesirke, neke Firaun, dyakin
i. Dendye Firaun byitil i ma
hyareta ti Mesir, ode syeak ti
Firaun wasi sey o sar desikre
mumu.
11 Ode kyoat Yusuf ihareta
bonyo, lu o laar neke lan a
ksyalik ti lasmyer Mesirke
ktem desy mumu, ma ti kyal
lasmyer Kanaanke dakun,
dendye masunkwe kdyan sir
o lan a ksyalik. Kyoat desike
bonyo ity ebnwo matrumat
lema kika kotw ma ra de.
12 Keskye kyoat Yakub
itomolu ma kika kotw o Mesir
bonyo, yaso ananare, neke
ity ebnwo matrumat desikre,
ma rbai Mesir ti rliw a kotw,
desikeo raba mamunake
desy.
13 Maktei o rba huruk.
Neke kdi a kla-ruake bonyo,
nenmo Yusuf lyosu i ti
wainare, ode kyoat desike
Firaun nenmo hye ohe Yusuf
wainare sir ne.
14 Lemadendye Yusuf yaso
wainare ma rulak sir ti rabuk
amat Yakub yor wait sekye
kralake mumu, ma rmai
Mesir ma ramin ti. Neke
aryaritke hean-itw kresi
enasim sir.
15 Dendye Yakub yor wasi
sekye kralake rbai Mesir.
Lemade ramin ti desy nini
enmosw o amosw sir ma
rmaty.
16 Keskyede kyoat iry
Yahudi-nare rbetik toha
Mesir, desike bonyo rety
de rolik ebnwo matrumat
desikre luritare ma rety mai
hnu Sikhemke ti ity wait
lasmyer ne. Ode ramlin
lury desikre ti bobke kuran
a heitlulswo Abraham iliw
toha Hamor tesnwo natuke.
17 Keskye kyoat lenla
rabetik toha Mesir, ode sew
inahatetak Hulasokwe inal
ti Abrahamke kyarasik ma

7:8 Kej. 21:2-4; 25:26; 29:31–30:24; 35:16-18 * **7:8** Ratosa tenatare neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. Nyatos ratosa tenatare ne, neke klyosu ohe Hulasokwe anan sir. **7:9** Kej. 37:1–50:14 **7:17** Kel. 1:7–3:10

kidi ti bonyo, ity ebnwo
matrumat mamin Mesir
desikre rmel ma ribun sir.
18 Kyoat desike rajake it ma
hyareta ti Mesir. Raja Mesir
desike lema hye o Yusuf neke
esei, kali Yusuf myaty soso
de.
19 Lemade raja desike yu-
lak de tyalik ity ebnwo ma-
trumat iry Yahudi desikre,
ode yoban de tyaba sir. Ode
yaso sir ma rbisak naman
kakan nenmo radur ti sir de-
sikre ba, ma kete iry Yahudi
desikre rmel ma ribun sir hu-
ruk.
20 Kyoat desike dakun o
Musa nenmo radur i mo eras
i a ksyalik, ma hulke enatelw
ne ena o ama-na rmumw a i
ti wait sekye kralake, ma irire
lema rhe.
21 Maktei o musti mo rba
ti rtutuk Musa ti mloskye.
Kyoat ratutuk i bonyo, Fi-
raun anan wamfwetke itot i,
dendye yal i ma myumw a i,
ma kindika anan i bo.
22 Lemade tuanggurw
Mesir desikre rajar Musa ma
hye ktela mamin ti Mesir
desikre mumu, mane tun
itanukare kyety mdedan,
ode malkyakaw i ti ktela
ialanare.
23 Kyoat Musa wasi ainke
hean-at bonyo, yohut ti
ralake ma bya ti syeak wasi
irire, neke iry a Israel-are.
24 Ode bya ti iatos wasi
irire bonyo, yatos o iry
Mesirke it a yoban iry Is-
raelke it. Lemadendye Musa
yoryeta iry Israel desy, ma
tyabahunw a iry Mesir desy.
25 Kyoat desike Musa
ryekan o wasi irire rhe ohe,
Hulasokwe syusu i ma mya
ma yaditi sir toha masunkwe,
keskyede lema rhe.
26 Ode bolbolke bonyo
yatos huruk a iry Israelke
enaru ma rakahrea, lemade
yobak ma ika eras sir ma
tyanuk ti sir ma byohe, ‘Li-
akw e! Miru neke mihatnima
e, ode kyanmwane mikahrea
ne de?’
27 Keskyede ti iry deru de-
sike iry maala salke yudu
Musa ei kserike, ode tyanuk
ti i ma byohe, ‘Esei ne isusu
o ma muhareta ode muukun
tun ma aramy ne de?
28 Ta mala ma mt-
wabahunw a yaw mane e,
kola liahke mutabahunw a
iry Mesirke ne e?’
29 Kyoat Musa itomolu
tun desikre bonyo imtaut.
Lemade ila a yosy Mesir
ma byai lasmyer Midianke,
ode imin ti so, ma yola
dene mwakun nekre. Ode
kyoat imin o lasmyer Mid-
ianke bonyo isa, ma anan
wamwankye enaru.
30 Musa imin o lasmyer
Midianke ma ainke hean-at a
kyelak eta bonyo, Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke
mya ma syusu i ti Musa ti wen
malosy-loskye, ma knyey a
huar Sinaike. Nyaso manosy
lait desike mya o yola ay
malehur ti kairwamaske
kralake ne.
31 Kyoat Musa iatos nam
desy bonyo hyeran a ksya-
lik. Lemade lyakut ba ti nyey
ay desy ma yatos o nam sai
ne. Desike bonyo ity Ebut

7:29 Kel. 18:3-4

Hulasokwe telake kbyetik ma
ktyanuk ti i de kbyohe,
32 'Yaw neke Hulasow a
ebnwo matrumamw Abra-
ham, Ishak ode Yakub
rasambayan tike.' Lemade
Musa imtaut ma yamlulurw,
ode lema ires ma yatos ay
malehur ti kairwamaske
krala desy de.

33 Lemade ity Ebut Hu-
lasokwe tyanuk ti i huruk
ma byohe, 'Monuk dorinare
toha lwaumure, kali lasmyer
mumdiry ti desike, lasmyer
nelnyelkye.
34 Yaw neke katos wasikw
irire ti Mesir mo isitare
ksunw de. Ode ktwomolu sir
ma rarwen dakun, dendye
korw ma ti kaditi sir. Lemade
mmwa ma kaso o ma mbwai
Mesir.'

35 Keskye Musa neke iry
Israel-are rabu a ratuly i de,
ma rtanuk ti i ma rbohe, 'Esei
ne isusu o ma muhareta ode
muukun tun ma aramy ne
de?' Keskyede Musa neke
Hulasokwe yaso i, kyoat
nyaso manosy laitke isusu i ti
ay malehur ti kairwamaske
krala desy. Hulasokwe I ne
yaso Musa ma hyareta iry
Israel-are, ode yaditi sir ma
lema raka at ti Mesir de.
36 Ode Musa i ne inety
lulkwe ma inor iry Israel-are
ma rabetik toha Mesir ne.
Ode yala ktela masalsyalik
iare ode nyatos manosy
Hulasokwe ti Mesir, ode o a
Tasi Mermerke, ode ti wen
malosy-loskye dakun, ma
kyal nini ainke hean-at.

37 Ode Musa dakun o i ne
itanuk ti a iry Israel-are de
byohe, 'Hulasokwe ana syusu
iry manety wasi nyanoke it
ti e kola yaw, yosy a wasimy
nuske kmyesan bo.'

38 Ode kyoat Musa yor
Israel-are ma rawahuk sir
ti lasmyer malosy-loskye
bonyo, Hulasokwe wasi
nyaso manosy laitke itun a
yor Musa o a huar Sinaike.
Lemadendye Musa byaa klen
ti Hulasokwe wasi nyaso
desy yor ity ebnwo matru-
mat, ma lyosu Hulasokwe
wasi tun desikre ti sir. Nyano
neke kyety mormyorifke, ode
ity ebnwo matrumat nekre
rahes tun nekre ma ti kyait
ity dakun de.

39 Keskyede ity ebnwo ma-
trumat lema rbu ma rtomolu
i, ode lema rou i dakun, de
rbu ma rolik sir bai Mesir bo.
40 Lemade rtanuk ti Harun
ma rbohe, 'Muka adarare
ma ity ma reluk Hulasow
ma ity, ma adar desikre rety
lulkwe ma ity. Biar ma Musa
neke yety lulkwe ma ity ma
tbetik toha Mesir, keskye
lema aramy mhye o ktela sai
kdi ti i de.'
41 Dendye kyoat desike iry
desikre raka adarke it ma
kola sabkye ananke, maktei o
ral heal ma rkotal ma rabar
ti adar desy, ode ramukmuka
ramarmara sir ma rleru adar
raala desy.
42 Kali koldyesike mane,
Hulasokwe kyeyer a sir,
lemade lyura sir ma rsakitil
ode rou ti hul o sew o

7:36 Kel. 7:3; 14:21; Bil. 14:33 **7:37** Ul. 18:15,18 **7:38** Kel. 20:18-21 **7:40** Kel. 32:1-6 **7:42** Am. 5:25-27

ftun. Ktela neke kdi ti ma
kola iry manety nyanoare
rakesy ti wait kitabke ne.
Ti kitabke krala desy Hula-
sokwe tyanuk ma byohe,
‘Hei iry Israel e! Kyoat ei ne
moluk a mimin ti wen
malosy-loskye ainke
hean-at,
desikeo mkyotal healare
ma myabar, keskyede
lema myabar ma Yaw.
43 Kali miba de mima
neke, lasyery adar
Molokhke kimin tike,
ktyabal adar ftun a
rahaly ti Refan neke
myety ti de myety ma
bo.
Kali mika adar desikre
ma msyakitil ode
myou ti.
Lemadendye ana khwury ma
irire rkumak a e, ode
rhait e ba sososo a, ma
rotuk e bai nus mamin
ti Babelke serida so.’ ”
44 Lemade Stefanus tyanuk
a syaur tunake ma by-
ohe, “Ode kyoat ity ebnwo
matrumat ramin ti wen
malosy-loskye, desike bonyo
Hulasokwe yaso Musa ma
raka lasyerkye ma ktyoha
nam Hulasokwe isusu ti
Musake. Lasyery neke
Hulasokwe wasi, ma ksyusu
ohe Hulasokwe mya ma yait
iry Israel-are ma yor sir.
45 Kyoat ity ebnwo matru-
mat desikre ramaty bonyo,
anatare ral Hulasokwe
wasi Lasyery desy huruk.
Lemade Yosua yety lulkwe
ti sir ma rety Hulasokwe
wasi Lasyery desy ma rmai
lasmyer Kanaan ne. Kyoat
desike Hulasokwe yesak
iry mamuna ma madurak
lasmyer ne ma ity ebnwo
matrumat radurak. Ode
Hulasokwe wasi Lasyery
desike kimin ti Kanaan ne,
nini kyait a taras raja Daud
iharetake.
46 Raja Daud neke wasi
mormyorifke eras, dendye
Hulasokwe dyakin a i, ode
Daud iten toha Hulasokwe
ma lyura i ma syadiri sekye
it ti Hulasow a heitlulswo
Yakub isambayan ti Ike.
47 Keskye Hulasokwe lema
you ma Daud syadiri, de raja
Salomo, Daud ananke, i ne
isadiri sekye ti Hulasokwe
ne.
48 Keskyede Hulasow Lan
Lahukke dakun o lema imin
ti sey a irkye isadirike, kola
dene iry a manety Hula-
sokwe wasi nyanoke kyesy
ti kitabke ma kbyohe,
49 ‘Ity Ebut Hulasokwe
tyanuk ma byohe,
“Lait ne, neke wen ku-
taklulw ti ma kuhareta
ti ne,
ode lasmyerke khaha
ne kyeluk indurak ma
kswaa lwaukure ti.
Koldyesikemo sey kabei
ne mibu ma misadiri
ma Yaw ne de?
Ode wen kabei ne ana
kureit ti ne de?
50 Kali mhye o Yaw
ne kala nam ribun
mamin ti lait o lasmy-
erke khaha ne mumu
de.” ’ ”
51 Lemade Stefanus syaur
tunake ma tyanuk ti Iry Lan

7:44 Kel. 25:40 **7:46** 2Sam. 7:2 **7:47** 1Raj. 6:1-38 **7:49** Yes. 66:1-2 **7:51** Yes. 63:10

Maohut Tun ti Yahudi-nare ma byohe, “Hei iry a usu khatu lan e! Lema mbyu ma mtyoha Hulasokwe ode lema mbyu ma mtyomolu Hulasokwe tun a itanuk nekre! Ei neke myola ebnwo matrumamy dakun, kali kyalamo msyorw a Hulasokwe Memeanke.

52 Lema kika iry a manety Hulasokwe wasi nyanoke it ma ebnwo matrumamy lema roban de rtaba i elik. Ode heitlulswo, kyoat iry a manety Hulasokwe wasi nyano nekre rabrita Iry a mlakye ma ana myai nus ne, desikeo ebnwo matrumamy a rtabahunw a iry mabrita desikre dakun. Ode kyoat Iry mlay neke ima bonyo, ei neke mkyeta I ode mtyabahunw a I!

53 Ode biar ma Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke, ma rety Hulasokwe wasi tnyetakare ti Musa, ma kyesy ti ebnwo matrumamy, ma kyait ei ne dakun, keskyede ei neke lema mtyoha elik!”

Stefanus rtabahunw a i

54 Kyoat Iry Lan Maohut Tun desikre ratomolu tun Stefanus itanuk desikre bonyo, ralatare masbu a ksyalik, ma telatare lan ti i.

55 Keskyede Stefanus neke Hulasokwe Memeanke kbyenw a i, ma yatnyarak ei laitke ma yatos manenen ei wen sra eras Hulasokwe imin tike kralake, desikeo yatos Hulasokwe wasi madelahke ode Yesuske imdiry ti Hulasokwe seri wanke.

56 Dendye tyanuk ma byohe, “Myatos! Katos laitke ma kimlakat, desyo katos Irkye Ananke† ma imdiry ti Hulasokwe seri wanke.”

57 Lemade Iry Lan Maohut Tun desikre mumu rkok molutare ode rboran ma raktemtem neke ra-la ti rkumak Stefanus.

58 Desikeo rkumak Stefanus ode rhait i ei mloskye ma ror i bai hnuke kserike, ma ratdya i. Ode iry maudu sal ti Stefanus desikre ronuk wait rabit narnarw nekre, ma ral ti lyalakwe it ma ani Saulus ma syeak, maktei o ral hature ma ratdya Stefanus.

59 Malmata iry desikre ratdya Stefanus bonyo, Stefanus syambayan ma byohe, “O Ebukw Yesus O, mal a isnosmwaknakw ne.”

60 Maktei o Stefanus syakitil ode yatela ma byohe, “Ebo, kete mukun iry nekre ti ratabahunw a yaw ne.”

Stefanus itanuk maktei bonyo, myaty.

8

1a Ode Saulus you ma rtabahunw a Stefanus dakun.

Irire roban de rtaba iry matohak Yesuske ti Yerusalem

1b Kyoat desy dakun o, iry desikre mumu nenmo roban de rtaba iry matohak Yesus mamin ti Yerusalem ne mo ksunw ksyalik, ma khyury ma iry matohak desikre rala raskyui-raskyay, ma dum

† **7:56** Ti ayat ne kbyohe, Irkye Ananke, neke klyosu ohe Yesuske. (Matos Dan. 7:13-14.)

a rbai propinsi Yudeake ode
dum a rbai propinsi Samari-
ake, klala lenla Yesuske wasi
nyasoare ramin ti Yerusalem
bo.
2 Ode kyoat iry matoha
Hulasokwe tunanare ne
rtomolu o, irire rtabahunw
a Stefanus, lemadendye rma
ma ral Stefanus tbunan desy
ma ti ramlin. Ode rsera
Stefanus kali ralatare ksyal
a i a ksyalik.
3 Klala Saulus a yalkyaw
i ma yala atyat a iry ri-
bun matohak Yesuske ti
Yerusalem. Ma syukar
betik wait seire ma kyumak
wamfwet wamwany ma
hyait sir bai sey metmetke
kralake.

Filipus yabrita Brit Eraske o Samaria

4 Kyoat iry matohak
Yesuske ra-la toha Yerusalem
ma rahe a rasakar sir
ti propinsi Yudeake ode
Samariake, desikeo sir neke
rabrita Brit Eras manosy
Hulasokwe ti wen kabei ta
kabei bo.
5 Iry raesak toha Yerusalem
desikre it ma ani Filipus.* Fil-
ipus neke byai hnuke it ti
propinsi Samaria desy, ma
yabrita Yesus a Iry a Hula-
sokwe isusu ma ika Raja ode
iaorif irkye ne ti iry mamin ti
desikre.
6 Kyoat iry ribun desikre
ratomolu Filipus tunanare,
ode ratos nyatos masalsyalik
i ialanare, desikeo iry desikre
mumu neke rtomolu mama-
mak brit itanuk desy.
7 Kali kyoat desike dakun o
Filipus yesak ngkeskwaure
ma rbetik toha iry ribun
a ngkeskwaure rasukar sir
desy, lemade ngkeskwaw
desikre rboran ma telatare
lan, ode rbetik. Ode Fili-
pus neke nyoha iry ribun
mablukutare, iry a sisno
simat mabel o lwaut mabel
nekre ma eras sir mumu
dakun.
8 Lemadendye ti hnu de-
sike iry Samaria desikre ra-
mukmuka ramarmara sir a
ksyalik.

Simon iry mangkeskwakwe

9 Ode irkye it ma ani
Simon, neke ingkeskwaw
ti hnu desy, ode yala nam
masalik iare soso dakun de,
ma khyury ma Samaria-nare
rheran ti ratos nam ialanare
ne. Ode Simon a tyanuk ti
irire ma byohe i neke iry lan
a i.
10 Lemade iry ribun mamin
ti desike lan o kakan nekre
mumu ne rtoha Simon ma
rtanuk ohe, i neke Hula-
sokwe yal malkyakakwe ti i,
mane rabohe, “Malkyakaw
lan i ne.”
11 Ode iry desikre rtoha i,
kali nam ialanare kyala irire
ma rheran soso de.
12 Keskyede kyoat Filipus
ima bonyo, yabrita Brit
Eraske ti Hulasokwe ima
ma ihareta kola Rajake ne,
ode yajar sir ohe, iry a
Hulasokwe isusu ma ika
Raja ode yaorif irkye, neke
Yesuske. Lemade iry desikre
rtohak Yesuske, dendye

8:3 Kis. 22:4-5; 26:9-11 * **8:5** Filipus. (Matos ti Kis. 6:5.)

Filipus byabtis a sir, neke
wamfwet wamwany.
13 Ma Simon dakun o ty-
ohak Yesuske, ma yal ten-
anke ti Filipus byabtis a i,
maktei bonyo tyoha Filipus
bai wen kabei ta kabei bo.
Ode Simon hyeran ti ktela
lan masalsyalik i o nyatos
manosy Hulasokwe ti Filipus
iala desikre.
14 Lemade kyoat Yesuske
wasi nyaso mamin ti nus
Yerusalem nekre rtomolu
ohe, iry Samaria-nare rtohak
Hulasokwe tunanare bonyo,
raso Petrus yor Yohanes ma
rbai a propinsi Samariake.
15 Kyoat ranait so bonyo,
deruke rsambayan ti iry
Samaria matohak Yesus
desikre, ma Hulasokwe yal
Memeanke ti iry desikre.
16 Kali ral ity Ebut Yesuske
Anike ma rbabtis iry de-
sikre, keskye Hulasokwe
Memeanke lenla kyorw ma
kimin a sir.
17 Lemade Petrus yor
Yohanes rsaa simat ti iry
desikre, dendye Hulasokwe
Memeanke kyorw ma kimin
a sir.
18 Kyoat a Simon yatos
ohe Hulasokwe Memeanke
kyorw ti iry desikre, kali
Yesuske wasi nyaso deru
desike rsaa simat ti sir,
lemade Simon yety kuban ti
Petrus yor Yohanes,
19 ode tyanuk ti sir ma by-
ohe, “Myal haret desy ma
yaw dakun, ma kolnye kswaa
simakw ti irire, desikemo Hu-
lasokwe ana yal Memeanke ti
sir dakun.”
20 Keskyede Petrus tyanuk
ti Simon ma byohe, “Lemamo
mbwai mamaty rala mor
wasimw kuban desy! Mr-
wekan mo bisa ma mal
kubanke ma mlwiw a Hula-
sokwe Memeanke e?
21 Ode lema bisa ma mk-
waryaa mor aramy ti karya
ne, kali ralamkwe lema mlay
ti Hulasokwe.
22 Lemade mtwunik totnyo
yabimw atyat nekre ba, ode
mswambayan ti ity Ebut Hu-
lasokwe, ode muten toha I
ma syos rekryekimw atyat
mamin ralamkwe krala desy
ba.
23 Kali khwe bain o, sosyoi
ralke kbyenw a o, ode lim o
sal nekre khyareta o bo.”
24 Lemade Simon hyalas
Petrus yor Yohanes ma
byohe, “Mlyobak yaw mo
msyambayan ti ity Ebutke
ma kete kika namit-namit
ma kena yaw, ma kola tun
mitanuk desikre.”
25 Kyoat deruke rabrita
Hulasokwe tunanare ti
desy maktei bonyo, rulak
sir bai Yerusalem. Kyoat
ralakut bai Yerusalem, de-
sikeo rabrita Brit Eraske ti
propinsi Samariake wasi hnu
ribun mamin ti sal mabai
Yerusalem desy.

*Filipus byabtis iry a Etiopi-
ake it*

26 Sekwe it bonyo Hula-
sokwe wasi nyaso manosy
laitke it a tyanuk ti Filipus
ma byohe, “Filipus o, mbwai
kseri tran so, ma mtwoha sal
manosy Yerusalemke ei nus
Gazake, neke ti wen malosy-
loskye.”

27 Dendye Filipus byitil
i ma bya. Kyoat Filipus
ilaklakut, desikeo irkye it ma
yosy negara Etiopiake ma
Filipus yait i ti salke krala
desy. Iry neke amam lan†
maka kmata ma syeak ti ratu
Etiopiake wasi malolkye.
Ratu neke ani a Kandake.
Amam lan desy syakitil
ode you ti Hulasokwe ti
Yerusalem maktei o,
28 syai wasi keretake ma
yulak i bai hnua. Ode tyak-
lulw ti keretake khahake ma
malmata byaca kitab Yesaya
ikeskye. Yesaya neke iry
a heitlulswo manety Hula-
sokwe wasi nyanoke.
29 Lemade Hulasokwe
Memeanke kbyu ti Filipus de
kbyohe, “Mbwa ti mnwey a
kereta desy.”
30 Dendye Filipus ila ti nyey
a kereta desy, ode tyomolu
iry lan desike ma byaca kitab
Yesaya ikeskye. Lemade Fili-
pus yena i ma byohe, “Amam
lan o, mhwe kitab mubaca
desike kbuanke e?”
31 Dendye iry desy hyalas
i ma byohe, “Ana khwe
kolkyabei o, lema kika iry
maaklol ma yaw ode?”
Dendye ryubut Filipus ma
syai wasi keretake, ma
tyaklulu yor i.
32 Iry Etiopia desy byaca
Hulasokwe tuna Yesaya ikesy
ti wasi kitabke ma kbyohe,

“Yola dombake ti ranor i ti
ratabahunw i ne,
ode yola dombake ananke
ma lema myerak kol-
nye rkutin husinare.
Koldyesy dakun o lema
tyanuk tunke it.

33 Ode i neke rakanak a i, ode
rukun i desikeo lema
mlay.

Lemade rtabahunw a i, mane
lema ika tesnwo natu
elik.”

34 Lemade iry Etiopia de-
sike tyanuk ti Filipus ma by-
ohe, “Kena o aduk, esei ne
iola dombake ananke ne de?
Iry manety nyano ne ihes
tenanke, ta ihes iry salik de?”
35 Lemadendye Filipus
a nenmo yal tun a khatu
Yesaya ikesy ti wasi kitabke
ne, ma yaklol kbuanare ti
iry lan desy ohe Yesuske I
ne. Desikeo syaur huruk ma
yaklol brit Yesuske ti iry desy,
neke Brit Eraske.
36 Ode malmata rlakut, de-
sikeo rait benbenuke it ma
werke kimin ti, lemade iry
Etiopia desike tyanuk ma by-
ohe, “Matos, werke kimin de!
Ode lenla sai huruk ma mb-
wabtis yaw de?”

[
37 Desike bonyo Filipus
hyalas ma byohe, “Amo,
kolnye ralamkwe kralake
ktyohak Yesuske bain-bain,
desikemo ana kbwabtis a o.”

Dendye iry Etiopia desike
hyalas ma byohe, “Yaw neke
ktwohak ohe, Yesus a Hula-
sokwe isusu ma ika Raja ode

† **8:27** Amam lan neke rala i ma ktyoha tel mabuske ti kibohe, sida-sida. Neke wamwankye ma ika kmata ma kyarya ti ratu o raja-nare sawatare, iry maoly neke musti mo rlaly a i ma kete hyury a ratu-nare dete lemamo raja-nare sawatare, kola dene ti Tnebar mo talaly asw o hahy ne. **8:32** Yes. 53:7-8

iaorif irkye ne, Hulasokwe
Anan a I.”]
38 Lemade iry Etiopia de-
sike yaso ma wasi kereta de-
sike kimres, ode rorw ei ben-
benuke kralake, ma Filipus
byabtis a i.
39 Ode kyoat rabetik
toha benbenu desy, kyala
mait bonyo Hulasokwe
Memeanke kyor Filipus ba,
ma lema imin. Ma iry Etiopia
desike lema myatakit a i
de. Lemade syaur wasi
laklakutke bai lulkwe, ode
imukmuka imarmara i.
40 Klala kyala mait huruk
bonyo Filipus imin o a nus
Asdodke de. Lemade byetik
toha nus desy, ode lyakut
a lyola nusare ode hnuare
ma yabrita Brit Eraske, ma ti
kyait a nus Kaisareake.

9

*Saulus tyunik tota aty-
atare ma tyoha Yesuske*

1 Kyoat desike dakun o
Saulus ralake krala neke
masbu a nggora ma tyanuk
ohe, ana tyabahunw iry
matohak ity Ebut Yesuske ne
bo. Lemade bya ti yait uskwe
khatu lan lahuk ti iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
ti Yerusalem,
2 ode iten toha iry desy,
ma kyesy atyah haretke ma
yal ti Saulus, ma Saulus yety
atyahy desy ti iry manety
lulw ti Yahudi-nare ti wait
sey rasambayan tiare o nus
Damsyikke, ma kolnye yait
iry Yahudi matoha Yesuske
nam iajarare, neke wamfwet
ta wamwany, desikeo kyu-
mak sir ma yor sir bai
Yerusalem.
3 Lemade Saulus byai nus
Damsyikke ode kyoat iala
ma inait nus desy, kyala
mait bonyo madelahke kyosy
laitke ma kdyelah kyaklelela
i.
4 Dendye dyi ei lasmy-
erke ti desy, ode tyomolu
telke it ma kbyu ti i de
kbyohe, **“Saulus! Saulus!
Kyanmwane muoban de
mutaba Yaw ne de?”**
5 Lemade Saulus hyalas de
byohe, “Amam Lan O, esei O
de?”
Bonyo tel desike khyalas
ma kbyohe, **“Yaw neke
Yesus a muoban de mutaba
Yaw ne.**
6 **Lemade mbwitil o ma
mbwai nus Damsyikke
krala so. Ti soke irkye it
a ana lyosu ti o, ohe musti
mo ana mala sai.”**
7 Kyoat desy dakun o, iry
malakut manor Saulus de-
sikre ramtaut ma ksyeman
sir ma lema ratun a rasobu,
kali rtomolu tel desy dakun,
keskyede lema rmatakit iry
matanukke.
8 Lemade Saulus imdiry,
ode hyela mata, keskye
lema myatakit namit-namit.
Lemadendye iry desikre
rkumak simanare, ode reuk i
ma rsukar ei nus Damsyikke.
9 Ode sekwe enatelw neke
lema myatakit namit-namit,
ode lema iknam o yenw
dakun.
10 Ti nus Damsyikke iry ma-
tohak Yesuske it ma ani Ana-
nias. Kyoat desike myatakit

9:1 Kis. 22:3-16; 26:9-18

ktela Hulasokwe isusu ti ike, ma yatos ity Ebut Yesuske ma tyanuk ti i ma byohe, **“Ananias!”**

Desikeo Ananias hyalas ma byohe, “Amam Lan O, yaw ne!”

11 Lemade ity Ebut Yesuske byu ti i huruk ma byohe, **“Ode mbwa! Ma mtwoha salke it ma kani Sal a Mlakye ma ti kyait Yudas seike. Ti desike mena mobak irkye it ma ani Saulus, neke yosy a nus Tarsuske. Ma i desi malmata syambayan,**

12 **neke myatakit ktela kususu ti ike, neke kolnye, iry ne ani Ananias ma ana syukar ei sekye krala desy, ode syaa simake ti Saulus ma myatakit huruk.”**

13 Desikeo Ananias hyalas ma byohe, “Amam Lan O, ktwomolu ma irire rahes a i de, ti iala atyat iry Yerusalem matohak Oare o so.

14 Ode iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare ral haretke ti Saulus ma myai ne, ma kyumak iry matohak O nekre mumu.”

15 Keskyede ity Ebut Yesuske tyanuk ti Ananias huruk de byohe, **“Mbwa bo, kali kilik Saulus de ma kyarya ma Yaw, neke bya ti yabrita Anikkwe ti iry a lema Yahudi-nare ror wait rajanare, ode ti iry a Yahudi-nare dakun.**

16 **Ode ana Yaw kmwesan a kswusu ti i ma musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe, kali tyoha Yaw.”**

17 Lemadendye Ananias byai sey a Saulus imin tike ma syukar ei sekye kralake ti yait a Saulus. Ode syaa simake ti i ma byohe, “Waikw a Saulus o! Ity Ebut Yesus a masusu tenanke ti o ti salke kralake ne, ti kyoat mumai nus ne, I neke yaso yaw ma kmwa ma ksweak o ma mmwatakit huruk, ode Hulasokwe Memeanke kbyenw a o.”

18 Ode Ananias itanuk maktei bonyo, kyala mait o, namke it ma kola maskye ityanke ma kyaditi i toha Saulus matake, ma myatakit huruk. Lemade Saulus byatar ma Ananias a byabtis a i.

19a Maktei bonyo Saulus iknam ma malkyakaw a i huruk.

Saulus yabrita Brit Eraske ti Damsyik

19b Ode Saulus imin ti nus Damsyikke sekwe enai ne, ma yor iry matohak Yesuske ti desy.

20 Kyoat desy dakun o, Saulus yabrita Yesuske ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare, ode tyanuk ma byohe, “Yesus neke Hulasokwe Anan a I.”

21 Ode iry desikre mumu ne ratomolu Saulus ma itanuk koldyesy bonyo, rheran, ode it de yena it ma rbohe, “De lema iry ne i ne itabahunw iry a matohak Yesuske o Yerusalem ne e? Ode tyoha mai ne huruk ma ne ode? Ma ana kyumak iry matohak Yesuske ne ma yor sir ba ti iry mabaa klen ti irkye yor

Hulasokwe, neke wait usu khatunare!”
22 Keskyede sew kyaki neke Hulasokwe tyabal heheke ti Saulus, ma tun iajarare, neke iry Yahudi mamin ti Damsyik desikre lema bisa ma rhalas ral i. Dendye Saulus lyosu ti sir bain-bain ohe, Yesus neke I ne Hulasokwe isusu I ma ika Raja ode iaorif irkye ne.
23 Maktei o seure kiliku i, desikeo iry Yahudi mamin ti desikre rtanuk tun sasamke ma rtabahunw a Saulus.
24 Lemade sewah o msarin nekre iry Yahudi desikre rajaga ti holholat lori kmata nus desy mumu ma ana rtabahunw a i, keskye Saulus hye wait rekryeky desy.
25 Dendye metdyetke it bonyo, Saulus tyaklulw ti airke kralake, ode wasi matoha iare rtolar i toha jendelake it ti nus desy wasi rubkye ei mloskye, ma ila.

Saulus iwahuk i a yor iry matohak Yesuske ti Yerusalem

26 Lemade Saulus yulak i bai Yerusalem, ode kyoat in-ait Yerusalem bonyo, yobak ma iwahuk i a yor iry matohak Yesuske. Keskyede sir ne mumu ramtaut a i, kali lenla rtohak ohe Saulus neke bain-bain o tyohak Yesuske dakun.
27 Keskyede Barnabas yor Saulus ba ti Yesuske wasi nyasoare, ode Barnabas ihes ti sir ohe Saulus ne myatakit ity Ebut Yesuske ti salke krala mabai nus Damsyikke, ma Yesuske itun a yor Saulus ti desy. Ode Barnabas ihes dakun o Saulus lema imtaut ma yabrita Yesuske ti iry ribun mamin ti nus Damsyikke.
28 Dendye Saulus iwahuk i a yor iry matohak Yesuske ti Yerusalem. Ode ires ma ti yabrita ity Ebut Yesuske ti kabei ta kabei bo ti nus desy.
29 Saulus dakun o yabrita Yesuske ti iry Yahudi manal tel Yunani-nare, ode itaur nunu yor sir, ma khyury ma iry desikre robak a ksala ma rtabahunw a i.
30 Keskyede kyoat iry ma-tohak mamin ti Yerusalem desikre rahe rekryeky desy bonyo, ror Saulus bai nus Kaisareake, maktei o rsalak i ti kabalke ma byai nus Tar-suske.
31 Lemade iry ribun ma-tohak Yesuske ti propinsi Yudeake ktem desy, ode propinsi Galilea o propinsi Samaria neke mumu nenmo kele rteka sir, kali iry lema matohak Yesuske ne lema rala atyat sir de. Ode kyoat desy dakun o Hulasokwe Memeanke ksyaluk sir ma wait tohtohakke malkyakaw, ode wait mormyorifke ksyusu ohe ramtaut ity Ebutke, ma iry matohak Yesuske rtabal a rtabal ma ribun sir.

Petrus nyoha Eneas ma eras i

32 Kyoat desy dakun o Petrus lyakut a lyola nus kabei ta kabei bo, ma yoly a iry ribun matohak Yesuske ne. Ode sekwe it bonyo bya

9:23 2Kor. 11:32-33

ti yoly a iry ribun matohak
Yesuske o nus Lidake.
33 Ode ti desike Petrus inal
a yor wamwankye it ma
ani Eneas, ma imin ti otke
kralake ainke walw de, kali
iblukut.
34 Lemade Petrus tyanuk ti
i ma byohe, “Eneas! Yesus
Kristuske nyoha o ma eras o
de. Lemade mbwatar! Ode
musosan wenamw muenaf
tike.”

Dendye Eneas byatar ma
imdiry elik.
35 Ode kyoat iry ribun
mamin ti nus Lidake ode
lasmyer Saronke ratos o
Eneas eras i de, lemade iry
desikre mumu rtohak ity
Ebut Yesuske dakun.

Petrus yala Dorkas ma myorif huruk

36 Lema soso toha nus
Lida desy neke nuske it ma
kani Yope. Ti desy wamfwet
matohak Yesuske it ma ani
Tabita, ma rhaly anike ti tel
Yunanike o Dorkas (kbuanke
o rusake). Wamfwet neke
kyalamo yala eras irire, ode
dyakin ma syaluk iry lema
manait sra o hah nekre
dakun.
37 Kyoat Petrus imin ti nus
Lidake bonyo, Dorkas a klu-
ruk i ma myaty. Lemade raris
i maktei o, rhul a tbunanke,
ode rlola tbunanke ti kamar
mamin ti sekye kdadi srake.
38 Kyoat desy dakun o iry
matohak Yesus mamin ti nus
Yopeke ratomolu ma Petrus
imin o nus Lidake, desike
bonyo raso irkye enaru ma
rbai so, ma raten mirmirin
toha Petrus ma rbohe, “Amo,
aramy miten ma tlaha mety
ata ma adoko tbai Yope!”
39 Lemade Petrus tyoha
iry deru desy ma raktem a
rba. Kyoat ranait nus Yopeke
bonyo, ror Petrus ma rsai
ei kamar a ralola Dorkas
tbunanke tike. Ode enen
somare ti desy mumu neke,
ramdiry ma rney a Petrus,
ode rser ma rlosu ti Petrus
ohe, rabit o mantel rahonak
nekre mumu, neke Dorkas
syor ti sir, kyoat a imorifke.
40 Keskye Petrus yesak iry
desikre mumu ma rbetik
toha kamar desy aduk.
Maktei o Petrus syakitil ma
syambayan. Isambayan
maktei bonyo yulak matake
sara Dorkas tbunanke ode
tyanuk ma byohe, “Tabita,
mbwatar!”

Lemade Dorkas hyela
mata, ma iatos Petrus bonyo,
byatar ma tyaklulw.
41 Lemade Petrus kyumak
Dorkas simake ma imdiry.
Maktei bonyo Petrus yabuk
enen som desikre ror iry
matohak Yesuske mumu, ma
rsukar ei kamarke krala desy
huruk. Ode Petrus tyanuk ti
sir de byohe, “Myatos! Tabita
neke myorif huruk de.”
42 Lemade ktela desike
kimelir ti nus Yopeke ktem
ne mumu, ma khyury ma
iry ribunke rtohak ity Ebut
Yesuske.
43 Maktei bonyo Petrus
imin ti Yope sekwe enai ne,
ti Simon wait sekye. Simon
neke wasi karyake kyalamo
syisik heal a iblutare ma iwai.

10

Kornelius myatakit Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke

1 Ti nus Kaisarea neke, iry lema Yahudike it ma ani
a Kornelius. I neke suldat
Romawi-nare wait uskwe
khatu kompike, neke wasi
suldatke irkye atw. Ma
kompi neke rosy a batalionke
it ma kani a Batalion Italiake.
2 I neke yor wasi sekye
kralake mumu ne randil ma
rtoha Hulasokwe tunanare
ode ramtaut Hulasokwe, biar
ma lema iry a Yahudi sir
dakun. Ode kyaki-kyaki ne
Kornelius neke syambayan
ti Hulasokwe, ode kyalamo
syaluk iry Yahudi lema man-
ait sra o hah nekre ma yal
kuban ti sir.
3 Ode sekwe it bonyo,
anakyai kyoban enatelw
ti sekwe iba ne, desikeo
Kornelius myatakit ktela
Hulasokwe isusu ti ike, neke
yatos Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke it, ma syukar
ei wasi sekye kralake, ode
yabw ma byohe, “Kornelius!”

4 Bonyo Kornelius imtaut ti
iatos Hulasokwe wasi nyaso
desy, dendye tyanuk ma by-
ohe, “Amam lan o! Kolkya?”

Desikeo Hulasokwe wasi
nyaso desy hyalas i ma
byohe, “Hulasokwe imuk-
muka I khyali wasimw
sambayanare ode wasimw
ktela muala eraske ti iry lema
manait sra o hah nekre.
5 Lemadendye senweke
maso iry dum ma rbai nus
Yopeke, ma ti rbalan irkye it
ma ror i mai ne. Iry desike
ani Simon Petrus.
6 Ma i desy imin ti iry a
kyalamo masisik heal a iblut
nekre wasi sekye, ma knyey
a namwatake. Iry masisik
heal a iblut nekre ani Simon
dakun.”
7 Ode kyoat Hulasokwe
wasi nyaso manosy lait
desike itanuk maktei bonyo
bya. Dendye Kornelius
yabuk irkye enaru toha wasi
makarya ti seike, rtabal sul-
dat majaga ike. Suldat neke
indil ma tyoha Hulasokwe
tunanare dakun.
8 Lemade Kornelius ihes
nam ribun imatakit desikre ti
sir, maktei o yaso sir ma rbai
nus Yopeke.

Petrus myatakit nam Hulasokwe isusu ti ike

9 Ode bolbolke anakyai
kyoban hean a kresi enaru
ti sekwe idutw ne, iry detelw
a Kornelius iaso desikre rnoh
ma rait nus Yopeke. Kyoat
desy dakun o Petrus syai
ei iry masisik heal a iblut
desikre wasi sekye srake ti
syambayan.
10 Kyoat isambayan bonyo,
kyoman o imlar, dendye byu
ma iknam. Lemade malmata
rasososan kotw ti i bonyo,
kyala mait neke Hulasokwe
syusu namke it ti i. Neke kola
ne Petrus myey o
11 yatos laitke ma kimlakat,
desikeo namke it ma kola ne
raety taskye ti kain helhelake
ksusu deatke, ma rtolar rosy
a laitke ei lasmyerke khaha
ne.

* **10:12** Heal nekre iry a Yahudi-nare rasusi sir.

12 Ode ti kainke krala desike,
heal ribun salno salik nekre
ramin ti. Neke heal a lwaw
deat o, heal malamy o, rtabal
manu mata mnas nekre.*
13 Desikeo tyomolu telke it
ma ktyanuk ti i de kbyohe,
**“Petrus o! Mbwatar ma
mkwotal heal desikre, ode
mnwoha sir ma mu.”**
14 Keskyede Petrus hyalas
ma byohe, “Edo, Amam Lan
O, kete koldyesy. Lema bisa
ma ku heal desikre, kali heal
desikre aramy misusi sir.
Kali ktyoha ara wasimy ktela
kubkubakke mo heal desikre
raray.”
15 Keskyede tel desike
ktyanuk ti Petrus huruk
ma kbyohe, **“Nam sai Hu-
lasokwe byohe nelnyely,
desikemo kete mbwohe
nam desy kiray.”**
16 Tel neke ktyanuk nini kdi
a kla-teluke bonyo, kain de-
sike ksyai ei laitke huruk.
17 Lemade Petrus ryekan
ti ralake kralake ma byohe,
“Nam kuatos nekre kbuan sai
de?”

*Petrus bya ti hyalas Kor-
nelius*

Ode malmata Petrus
ryekan nam iatos desikre
bonyo, iry a Kornelius iaso
desikre rait nus Yopeke.
Lemade rena robak Simon
wasi sekye, dendye rbai
Simon wasi sekye ti ramdiry
ti wasi salhaha hagarke,
18 ode rabw ei sekye
kralake ma rena de rbohe,
“Mlay bain o mwakun
mamin ti sey neke ani Simon
Petrus e?”
19 Ode kyoat desy dakun o,
moluk a Petrus ryekan nam
iatoske a nggora bonyo, Hula-
sokwe Memeanke ktyanuk ti
i de kbyohe, “Petrus o! Irkye
enatelw sir ne robak a o.
20 Lemade morw ei hahke,
ode kete ralamkwe kakan, de
mtwoha sir bo. Kali Yaw ne
kuaso sir ma rama ne.”
21 Dendye Petrus yorw ei
hahke ma inait iry desikre
bonyo, tyanuk ti sir de byohe,
“Amakw e, yaw ne miobak
yaw ne. Ode mima neke
kbuan sai de?”
22 Iry desikre rhalas i
ma rbohe, “Suldatare wait
uskwe khatuke it ma ani
Kornelius, i ne iaso aramy ne.
Kornelius neke iry a mlakye
ode imtaut Hulasokwe, ma
iry Yahudi-nare dakun o
rbohe iry ne eras a i. Ode Hu-
lasokwe wasi nyaso manosy
laitke it a mya ma tyanuk ti
Kornelius ma yaso ma rabuk
a o. Dendye yaso aramy ma
mmya ma myabuk o mane.
Ma aramy myor o ma tbai
wasi sekye, ti tyomolu nam
ana mutanukare.”
23 Dendye Petrus byu ti sir
ma rsukar ei sekye kralake
ma ana renah ti desy met-
dyetke sasam.

Ode bolbolbol ne bonyo
rbatar ma raktemtem a rba.
Desikeo iry Yope matohak
Yesuske neke dum a rtoha
dakun.
24 Ode bolbolke huruk
bonyo, nenmo rait a nus
Kaisareake. Ti desike, mal-
mata Kornelius yor wai o
lian iabuk ma rawahuk sir
desikre rakita bo.
25 Ode kyoat Petrus rait a
Kornelius wasi sekye bonyo,

Kornelius byaa byalan sir,
ode syakitil ma you ti Petrus.
26 Keskyede Petrus kyumak
Kornelius ma byitil a i,
ode tyanuk ti i ma byohe,
“Mumdiry! Kete mala
koldyesy! Kali yaw neke iry a
yaw kola o dakun bo.”
27 Lemade Kornelius
imdiry, ode Petrus ihes tun
a yor i ma raktem a rsukar
ei sekye kralake. Desikeo
Petrus yatos o iry ribunke
rawahuk sir ti sekye krala
desy.
28 Dendye tyanuk ti sir de
byohe, “Enakw o amakw e,
dene mhye ohe iry Yahudi-
nare ara wasimy tnyetak
kubkubakke kbyu eta ma
lema aramy msyukar iry
lema Yahudi-nare wait seire,
ode lema bisa ma aramy
mika lui myor sir dakun.
Keskyede Hulasokwe lyosu
ma yaw, ma lema bisa ma
krwekan de kbwohe irkye
iray.
29 Lemadendye yaw dakun
o lema kkweyer ti miabuk
yaw ma kumai hah ne. Ode
kobak ma khwe ohe, kyan-
mwane miabuk a yaw ne
de?”
30 Dendye Kornelius hyalas
i ma byohe, “Sekwe enatelw
kyelak eta de, ma anakyai
kyoban enatelw ti sekwe iba
ne kola senwe dakun, de-
sikeo moluk a kswambayan
ti wasikw sekye, kyala mait
bonyo irkye it a imdiry
wasikw lulw ne. Desikeo
hyonak rabit bokbokke ma
knyely malay.
31 Ode iry desike tyanuk
ma yaw de byohe, ‘Kornelius!
Hulasokwe tyomolu wasimw
sambayanke, ode imukmuka
I, khyali wasimw alala
eraske.
32 Lemadendye maso iry
dum ma rbai nus Yopeke, ma
ti rabuk irkye it ma ani Simon
Petrus. I desy imin ti iry a
kyalamo masisik heal a iblut
nekre wasi sekye, ma knyey
a namwatake. Iry masisik
heal a iblut nekre ani Simon
dakun.’
33 Dendye lema kukita,
de kaso wasikw irire ma ti
rabuk a o elik mane, Amo.
Ode ralamkwe nelnyely ma
mmwa de. Lemade senwe
aramy mumu ne miwahuk
aramy ti ne ma msyara Hula-
sokwe, ma aramy mtyomolu
nam ribun a Hulasokwe iaso
ma mulosu ma aramy ne
mumu.”

Petrus yabrita Yesuske ti Kornelius

34 Dendye Petrus tyanuk
ti sir ma byohe, “Enakw o
amakw e! Senweke khwe
bain-bain ohe Hulasokwe
lema iseak mat.
35 Lemade iry manosy a ne-
gara kabei ta kabei bo, kolnye
imtaut Hulasokwe ode yala
ktela mlaire, desikemo Hu-
lasokwe ralake kdyakin iry
desy.
36 Enakw o amakw e, mhye
o brit manosy Hulasokwe ne
ilosu ma iry a Israel aramy
ne. Neke Brit Eraske ohe Hu-
lasokwe ika eras yor irkye,
khyali Yesus a Hulasokwe is-
usu ma ika Raja ode iaorif

10:34 Ul. 10:17

irkye ne. Yesus Kristus neke
Amam Lan I ti irire mumu.
37 Ode kyoat Yohanes
iabrita ode ibabtis irire ne
maktei bonyo, ei neke mhye
dakun o ktela Yesuske iala
nekre mumu ne kdi ti de,
neke kyala kyosy a propinsi
Galileake ma ti kyait lasmyer
a Yahudike ktem ne mumu.
38 Ode mhye dakun ohe
Hulasokwe syusu Yesus
a iry Nazaret desy, ode
yal Memeanke ktyabal
amalkyauke ti I. Lemade
Yesuske byai kabei ta kabei
bo, ma yala ktela erasare,
ode yesak ngkeskwaure wait
uskwe khatuke toha irire
ma eras sir. Kali Hulasokwe
inonor I bo.
39 Ode aramy neke myatos
ktela ribun Yesuske iala
nekre mumu ti lasmyer a
Yahudike ktem ne ma ti kyait
nus Yerusalemke dakun. Ode
ti Yerusalem, desikeo rbakw
a I ti tul masanwalw ike
maktei o rtabahunw a I.
40 Keskyede sekwe enatelw
bonyo, Hulasokwe yala
Yesuske ma myorif huruk,
maktei o Hulasokwe yala
huruk ma irire ratos a
Yesuske tenanke.
41 Keskye irire mumu
ne lema ratos I, de lenla
aramy bo. Aramy neke
Hulasokwe syusu aramy
kyala kyosy khyehyeike, ma
aramy msyeak a kmuna ktela
nekre ma aramy mlyosu ti
irire. Lemade imaty maktei
ode imorif desy, desikeo
aramy miknam o myenw
myor I.
42 Ode Yesuske yaso ma
aramy myabrita Brit Eraske
ti irire ma aramy mlyosu ohe,
I neke Hulasokwe syusu I
ma yukun tun ti irkye, neke
yukun tun ti iry a mamaty o
mamorif.
43 Heitlulswo iry manety
Hulasokwe wasi nyano
desikre rahes Yesuske ma
rbohe, esei desike tyohak I,
desikeo Hulasokwe ana syos
iry desy wasi lim o sal ba,
khyali Yesuske Anike.”

Hulasokwe Memeanke kyorw ti iry lema Yahudi-nare

44 Malmata Petrus ihes
tun bonyo, Hulasokwe
Memeanke kyorw ti iry
ribun matomolu tun desikre
mumu.
45 Lemade iry Yahudi
matohak Yesuske, neke iry
a Yope-nare ma ror Petrus,
sir ne mumu rheran ti ratos
Hulasokwe Memeanke ma
lema kyorw ti iry Yahudi-
nare rmesan bo, de kyorw
ti iry a lema Yahudi-nare
dakun.
46 Ode rhe ohe Hulasokwe
Memeanke kimin a iry a lema
Yahudi desikre, kali rtomolu
ma iry desikre rahes tun,
desikeo ral tel salno salik
lema rahe nekre ma ratu-
nak, ode rleru Hulasokwe
Anike dakun. Lemade Petrus
tyanuk ma byohe,
47 “Myatos, iry nekre Hula-
sokwe Memeanke kimin sir
kola ity ne dakun. Koldye-
sikemo tbabtis iry nekre, de
lema bisa ma irkye it a byu
eta yal ity!”
48 Lemadendye Petrus yaso
ma ral Yesus Kristuske Anike
ma rbabtis iry desikre. Ode
kyoat rababtis sir maktei
bonyo, Kornelius yor lianare

raten Petrus ma yor sir ti desy sekwe enai ne aduk.

11

Petrus yulak i bai Yerusalem ma ihes wasi karyake

1 Yesuske wasi nyasoare ror iry matohak Yesus mamin ti propinsi Yudeake ktem ne mumu, neke rtomolu ohe iry a lema Yahudi-nare rtomolu ode rtohak Hulasokwe tunanare dakun de.

2 Lemade Petrus yulak i bai Yerusalem, ode kyoat inait bonyo, iry Yahudi matohak Yesuske neke rataur nunw ror Petrus.

3 Ma iry desikre rtanuk ti Petrus ma rbohe, “Kyanmwane mbwa ti mswukar iry lema Yahudi-nare wait seire ode muknam a mor sir ne de?”

4 Lemade Petrus yaklol a nam ribun nekre mumu ma kitoha-kitoha i ti sir ma byohe,

5 “Moluk a kswambayan o a nus Yopeke, kyala mait o Hulasokwe syusu namke it ma yaw. Ma kola ne kmwey ode katos nam ne mo, kola dene raety taskye ti kain helhelake ksusu deatke ma rtolar rosy a laitke ei lasmyerke khaha ne. Neke kyorw ti wasikw lulw ne elik.

6 Ode kyoat katos ei kain desike kralake mo, heal a lwaw deat o, heal mata mnas o, heal malamy o, rtabal manu mata mnas nekre ramin ti.

7 Desikeo ktwomolu telke it ma ktyanuk ma yaw ma kbyohe, **‘Petrus o! Mbwatar ma mkwotal heal desikre ma mnwoha sir ma mu.’**

8 Keskyede khwalas ma kbwohe, ‘Edo, Amam Lan O, kete koldyesy. Lema bisa ma ku heal desikre, kali heal desikre aramy misusi sir. Kali ktyoha ara wasimy ktela kubkubakke mo heal desikre raray.’

9 Keskyede tel manosy lait desy ktyanuk huruk ma kbyohe, **‘Nam sai Hulasokwe byohe nelnyely, desikemo kete mbwohe nam desy kiray.’**

10 Tun neke Hulasokwe tyanuk kdi a kla-telw, maktei bonyo kain desike kyor heal desikre mumu ksyai ei laitke huruk.

11 Ode kyoat desike dakun o irkye enatelw rosy a nus Kaisareake, ma Kornelius yaso sir ma rma ma rseak yaw, neke ramdiry ti sey a kumin tike lulululw ne.

12 Lemade Hulasokwe Memeanke ktyanuk ma yaw ma kbyohe, ‘Kete ralamkwe kakan, de biar ma lema Yahudi sir, keskye mtwoha sir bo.’

Lemade kor iry Yahudi denem a matohak Yesuske ne, ma aramy myor iry detelw desy ma aramy mbyai nus Kaisareake. Ode kyoat aramy minait Kaisarea bonyo, aramy miktemtem a msyukar ei Kornelius wasi sekye kralake.

13 Ode Kornelius ihes ma aramy ohe, kolkyabei ne iatos Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke it ma imdiry ti wasi sekye ode tyanuk ti i ma byohe, ‘Maso irire dum

ma rbai nus Yopeke ti rbalan
irkye it ma ani Simon Petrus.
14 Kali ana tyanuk a britke
it ti o. Brit neke klyosu ohe
kolkyabei ma ana Hulasokwe
yaorif oa mor wasimw sekye
kralake.'
15 Ode kyoat kuhes ti
sir, ma malmata kuheshes
bonyo, Hulasokwe Memeanke
kyorw ti sir, kola heit kiorw
kmuna ma ity ne.
16 Lemade knwenas
kal ity Ebut Yesuske tu-
nanare ti kibohe, **'Yohanes
byabtis irire kyor werke,
keskye ana Hulasokwe
byabtis ea kyor Hulasokwe
Memeanke.'**
17 Lemadendye Hulasokwe
yal Memeanke ti iry a lema
Yahudi-nare dakun de, kola
ne inal ma ity ti kyoat tato-
hak ity Ebut Yesus Kristuske
ne. Koldyesikemo esei ne
yaw ne, mane kures ma kubu
eta Hulasokwe ne de?"
18 Ode kyoat iry a
mawahuk sir ti wen desy
ratomolu tun Petrus itanuk
desikre bonyo, iry desikre
lema rataur nunw ror Petrus
huruk de, de rleru Hula-
sokwe Anike ma rbohe,
"Koldyesikemo, Hulasokwe
lyura iry a lema Yahudi-nare
dakun ma rtunik wait lim o
sal, ma rmorif ror Hulasokwe
nini nam."

*Barnabas yor Saulus rbai
hnu lan Antiokhiake*

19 Kyoat Stefanus ratabahunw
a i, desikeo iry matohak a
Yesus mamin ti Yerusalem
ne roban de rtaba sir dakun
ma khyury ma ribun a ra-la
raskyui-raskyay. Ma dum a
ra-la rbai lasmyer Fenisiake,
ode dum a ra-la ma ti rait o
a nuske khatu Sipruske ode
hnu lan Antiokhiake dakun.
Ode ti kabei ta kabei bo, iry
nekre rabrita Hulasokwe
tunanare ti iry a Yahudi-nare
bo.
20 Keskyede ti iry a Yahudi
matohak Yesuske ne, dum a
rosy a nuske khatu Sipruske,
ode dum a rosy a nus
Kireneke. Iry nekre sir
ne rbai nus Antiokhiake
ma rabrita dakun ti iry a
lema Yahudi-nare, neke Brit
Eraske ohe Yesus neke Amam
Lan I.
21 Ode Hulasokwe wasi
haretke kimin sir ti wen
desy, ma iry a lema Yahudi
desikre ribun rtohak tun
ratunakare, lemade rtohak
ity Ebut Yesuske.
22 Ode kyoat iry matohak
Yesus mamin ti Yerusalem-
are rtomolu o iry lema
Yahudi mamin o nus An-
tiokhiake rtohak Yesuske de,
dendye rsusu Barnabas ma
bya ti syeak sir o so.
23 Ode kyoat inait so bonyo,
yatos o eras manosy Hula-
sokwe kimin ti iry desikre
de, dendye imukmuka i
a ksyalik. Lemadendye
yalkyaw iry desikre ti wait
tohtohakke, ma ral ralat a
kralanare mumu ma rtohak
manenen ity Ebut Yesuske ti
kiba knaru ne.
24 Barnabas neke iry a
eraske, ode Hulasokwe
Memeanke kimin a i, ode
wasi tohtohakke malkyakaw,
mane hyury ma iry ribun

11:16 Kis. 1:5 **11:19** Kis. 8:1-4

mamin desike rtohak ity Ebut
Yesuske.
25 Maktei o Barnabas byai
nus Tarsuske ma ti yobak
Saulus.
26 Ode kyoat inal a yor
Saulus bonyo, yor i ma rulak
sir ma rbai nus Antiokhi-
ake. Barnabas yor Saulus
ramin ti desy ainke sasam
ma rawahuk sir a ror iry
matohak Yesuske ti desy,
ode deruke rajar iry ribun
desikre. Ode ti Antiokhia
neke, irire khyehyei ne rhaly
a iry matohak Yesuske ti iry a
"Kristen" sir.
27 Kyoat desike dakun
o iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare dum a rosy
Yerusalem ma rmai An-
tiokhia.
28 Iry desikre it a ani a
Agabus. Agabus neke Hula-
sokwe Memeanke kbyenw
a i ode imdiry ma syara iry
ribun lan ne, ma lyosu nam
ana madi tike ma byohe,
"Mtyomolu! Ana lema soso
bonyo, nuske ktem ne mumu
ti lasmyerke khaha ne lu
o laar ti o lan a ksyalik."
(Dendye the ohe lu o laar lan
desike kdi ti bain-bain kyoat
kaisar Klaudius iharetake.)
29 Lemadendye iry ma-
tohak Yesus mamin ti An-
tiokhia nekre, rohut ma
rawahuk kuban, ma rosa ba
ti iry matohak Yesus mamin o
propinsi Yudeake. Ma kuban
rawahuk nekre irire it o it ne
yal ma ktyoha wasi malolkye
kdedake.
30 Kyoat rawahuk kuban
desy maktei bonyo, ral ti
Barnabas yor Saulus, ma rety
ba ti a iry matohak Yesus
mamin ti Yerusalem-are wait
kerkeratare.

12

Raja Herodes tyabahunw a Yakobus ode kyumak Petrus

1 Kyoat desike dakun o raja
Herodes Agripa yaso wasi
suldatare ma rkumak iry a
matohak Yesuske dum ma
rala atyat sir.
2 Ode yaso ma ral krakye
ma rtabahunw Yakobus
dakun, neke Yohanes wai.
3 Kyoat raja Herodes hye
ohe iry Yahudi-nare rdakin
a ktela iala desikre bonyo,
yaso wasi suldatare huruk
ma rkumak Petrus dakun.
Neke kdi ti kyoat iry Yahudi-
nare wait sew lan Roty Lema
Ranal Ragi tike.*
4 Ode kyoat Petrus raku-
mak i bonyo, raja Herodes
yaso ma rluk i ti sey met-
metke kralake. Ode yaso
luike enaat toha suldatare,
ma raeluk-raeluk sir ma
rajaga Petrus. Suldat majak
desikre luike sasam neke
irkye enaat sir. Kali raja
Herodes ryeky ma kolnye
sew a lan Paskahke† kisakut
bonyo, nenmo yukun a
Petrus ti iry ribunke ma
ratos.

11:28 Kis. 21:10 * **12:3** Roty lema ranal ragi tike, neke klyosu o roty maola koarke ti heitlulswo. **12:4** Kel. 12:1-27 † **12:4** Sew a lan Paskahke, neke sew lan ti Yahudi-nare ma rnenas a kyoat heitlulswo Hulasokwe yaditi sir toha negara Mesirke ma kete rkarya kola at nekre de. (Matos ti Ul. 16:1-8.)

5 Dendye Petrus imin ti sey
metmetke, keskyede iry ma-
tohak Yesus mamin ti nus
Yerusalem desy lema ramres
a sambayanke ti Hulasokwe
ma yaoa i.

Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke yaditi Petrus toha sey metmetke

6 Ti metdyet a ana bolbolke
o raja Herodes yukun Petrus,
metdyet desike Petrus yenah
ma tyebti, ma malmata
suldatke enaru rajaga i ma
ral Petrus ti kditlanke, ode
ral ranteke ma rauk Petrus
simake serit daku suldatke
it sima, ode sima seridake
rauk daku suldatke it simake
dakun. Ode ti holholat
a kamarke kmata desy,
suldatke enaru rajaga ti desy
dakun.
7 Ode kyala mait bonyo
Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke imdiry ma
nyey Petrus, ode madelahke
knyely ti kamarke krala
desy. Nyaso manosy lait
desike yoha Petrus ma byu
ti i de byohe, “Hei, mbwatar
mirin!” Desike bonyo rante
ranal ma rauk Petrus sima
desikre kimosu i.
8 Ode Hulasokwe wasi
nyaso manosy lait desike
byu ti Petrus de byohe,
“Mhwonak wasimw rabitke
ode monuk sososalwaw de-
sikre ti lwaumure.” Lemade
Petrus a tyoha tun desikre.
Maktei bonyo nyaso desike
byu ti i huruk de byohe, “Mal
wasimw rabit narnarkwe ma
mhwonak ode mtwoha yaw
ma tba!”
9 Lemadendye Petrus
byetik toha kamar ienah tike
ma tyoha nyaso manosy lait
desike ei mloskye. Keskye
lema hye ohe nyaso desike
nam itanuk desikre kdi
ti bain-bain, kali Petrus
ryekan o kola ne myey o
myardyemw bo.
10 Ode deruke rlakut ma ti
rsakut wen deru suldatare
rajaga tike, neke ti klelan
mamin sey metmetke krala
desy, ma ti ranait salhaha
lorkye ti kibakola nuske ne.
Salhaha lory ne wasi holholat
a hnutanke. Holholat hnutan
desike kmyesan a kimlakat
bo. Dendye rbetik toha sey
metmetke ma rlakut ma
rtoha salke ma rba. Kyala
mait bonyo Hulasokwe wasi
nyaso manosy lait desike
lema imin, de lenla Petrus
myesan ti desy bo.
11 Kyoat a ktela desike kidi
ti bonyo, nenmo Petrus a
hye toha lbweta ma byohe,
“Nenmo khwe bain o ity Ebut
Hulasokwe yaso wasi nyaso
manosy laitke, ma mya ma
yaorif yaw toha Herodes
simake kralake, ma yaditi
yaw toha iry Yahudi-nare
wait rekryeky atyat desikre
mumu.”
12 Ode kyoat Petrus ryekan
ktela madi ti desy maktei
bonyo, Petrus byai Maria
wasi sekye, neke Yohanes
Markus a ena. Ti desike
dakun o irire ribun rawahuk
sir ti desy ma rsambayan.
13 Kyoat Petrus inait sey
desike bonyo, imdiry a
mloskye ma tyoky a holho-
latke. Lemade wamfwet
makarya ti sey desike it ma
ani Rode, mya ma yatos o esei

ne itoky a holholatke ne.
14 Lemade Petrus yabw, de-
sike bonyo Rode tyomolu yal
Petrus telake. Dendye Rode
ralake kralake kimukmuka
i a ksyalik ma lema lyakat
holholatke, de ila yulak i ei
kralake huruk ma lyosu ti
iry desikre de byohe, “Hei!
Petrus i so imdiry o mloskye
so!”
15 Lemade iry desikre rbu
ti wamfwet desy de rbohe,
“Mhwukat e!”
Keskyede wamfwet desike
yalkyaw i ma tyanuk ma by-
ohe, “Nde! Mlay bain ko,
Petrus i so!”
Keskye iry desikre lema
rtohak, de rtanuk huruk
ma rbohe, “Lema i. De
anakyai Hulasokwe wasi
nyaso majaga Petruske‡ i
desy!”
16 Keskyede Petrus tyoki-
tyoky holholat desy bo.
Dendye iry desikre rba ti
rlakat holholat desy, ode
ratos ma Petrus bonyo,
rheran mait.
17 Lemade Petrus byitil
sima daku sir kali byu ma
mamwaw sir. Maktei o ihes
ti sir ti kolkyabei ne ity Ebut
Hulasokwe inor i ma ibetik
toha sey metmetke ne. Ode
kyoat ihes maktei bonyo, byu
ti sir de byohe, “Ode mlyosu
ti Yakobus§ yor ity wait ida
nekre dakun.” Maktei o
Petrus byetik toha wen desy
ma byai wen salik.
18 Ode bolbolke bonyo sul-
dat majaga ti sey metmet de-
sike ramtaut ma kiseseman
sir, ode it de yena it ma rbohe,
“Petrus ika?”
19 Kyoat raja Herodes
itomolu ma Petrus lema imin
ti sey metmetke bonyo, yaso
wasi suldatare ma robak
Petrus ti kabei ta kabei
bo. Keskyede lema ratot a
i. Lemade Herodes yabuk
suldat majaga Petrus desikre
ma yena sir. Kyoat iena sir
maktei bonyo, yaso suldat
salik ma rtabahunw a suldat
majaga desikre. Lemade
Herodes byetik toha propinsi
Yudeake ma bya ti imin o a
nus Kaisareake.

Raja Herodes a myaty kali lema yalan Hulasokwe

20 Sekwe it bonyo, raja
Herodes a ika keyer a ksyalik,
neke kyeyer a iry a Tirus-are
ror iry a Sidon-are. Lemade
iry desikre raktemtem a
rtanuk maiske ma raso dum
ma rbai nus Kaisareake ma
ti rait Herodes, ma raten
toha i ma raka eras, kali nus
Tiruske ode nus Sidon neke
rmorif ti kotw o abw manosy
nus o hnu mamin lasmyer
a raja Herodes ihareta tike.
Lenla rait i, desike bonyo rba
ti rait irkye it ma ani Blastus,
neke ika kmata ti Herodes
wasi istanake. Ode ratun a
ror i ma ral ralake, ma syaluk

‡ **12:15** Tunke khatu Hulasokwe wasi nyaso majaga Petruske neke klyosu o iry Yahudi-nare rrekan o Hulasokwe wasi nyasoare ma rosy laitke, neke kyalamo rajaga irire ratsam-ratsam. Nyaso nekre uno matat nekre kola iry rajaga desikre dakun. § **12:17** Yakobus a Petrus itanuk i ti ayat ne, neke Yesuske wai i, ma ika usu khatu ti ribun matohak mamin Yerusalemke. Klala Yakobus ida rakesy i ti Kis. 12:2ke, neke Yesuske wasi nyasoke, ma i ne Herodes itabahunw a i ne.

sir ma ti rait Herodes. Kyoat
raka lui ror i bonyo, nenmo
rait raja Herodes ma ti raten
ma raka eras.
21 Ode kyoat sew raja
Herodes itunikke kdi ti
bonyo, hyonak wasi rabit a
kmatake. Ode tyaklulw wasi
kader haretke, ma itun ti
ribunke khahake.
22 Ode iry ribun lan mato-
molu i desikre telatare lan
ma rleru Herodes anike
ma rbohe, “Tel neke tel
hulasokwe it ne, de lema tel
irkye!”
23 Ode kyala mait bonyo ity
Ebut Hulasokwe wasi nyaso
manosy laitke yala Herodes
ma isike ksunw, ma hirare ra
Herodes kotnyo katnyan ma
khyury ma myaty, kali lema
yalan Hulasokwe, de lyura
irire ma rleru anike bo.
24 Lemade Hulasokwe tu-
nanare kimelir ti nus o hnu
desikre, ma khyury ma iry
matohak Yesuske rtabal a rta-
bal ma ribun sir.
25 Kyoat desike Barn-
abas yor Saulus rala ate
karyaatare* ti Yerusalem,
maktei bonyo rulak sir bai
nus Antiokhiake, desyo ror a
Yohanes Markus dakun ma
raktemtem a rba.

13

Hulasokwe Memeanke ksyusu Barnabas yor Saulus ma ti rabrita Brit Eraske

1 Kyoat desike ti iry ribun
matohak Yesus mamin ti
nus Antiokhia neke, kika
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare, ode rajar Hu-
lasokwe tunanare dakun.
Iry nekre sir ne: Barnabas,
Simon a raabuk i o iry
metmet ne, ode Lukius neke
yosy a nus Kireneke, ode
Menahem ma rsumuk i ti raja
Herodes Antipas wai i, rtabal
Saulus dakun.
2 Sekwe it bonyo iry nekre
moluk a ras ode rawahuk
sir ma rsambayan ti ity
Ebutke, desikeo Hulasokwe
Memeanke ktyanuk ti sir ma
kbyohe, “Kilik Barnabas yor
Saulus de. Lemade myal sir
ma rkarya ma Yaw, ma rba ti
rala karya kunal ti sirke.”
3 Lemade iry desikre ras
ode rsambayan ti ktela Hula-
sokwe Memeanke kitanuk ti
sir desy, maktei o rsaa simat
ti Barnabas yor Saulus, ode
raso deruke ma rba.

Barnabas yor Saulus rabrita Brit Eraske o a nuske khatu Sipruske

4 Lemade Hulasokwe
Memeanke kyeuk Barnabas
yor Saulus, ma deruke
rbai a hnu Seleukiake, hnu
neke kimin ti namwatake
khahake. Kyoat ranait
hnu Seleukiake bonyo, rsai
kabalke ma rbity lar ti ma
rbai nuske khatu Sipruske.
5 Ode Yohanes Markus
tyoha Barnabas yor Saulus
dakun ma syaluk sir ti
karyaatke. Ode kyoat ranait
Siprus bonyo, rnauk sir ti
hnu Salamiske. Lemade
rabrita Hulasokwe tunanare

* **12:25** Tunke khatu karyaatare neke klyosu o Barnabas yor Saulus rety kuban a iry matohak Yesus mamin ti nus Antiokhiake ti iry matohak Yesus mamin ti Yerusalemke. (Matos ti Kis. 11:29-30.)

ti Yahudi-nare sey rasam-
bayan tiare.

6-8 Maktei o iry detelw de-
sike rlakut rosy nuske khatu
desike ksuuke ma ti rait ksuu
idake, neke hnu Pafoske
kimin ti. Ode ti desike ranal
a ror iry a Yahudike it ma
ani a Baryesus, iry neke
ti tel Yunanike ani Elimas.
Elimas neke ingkeskwaw,
ode ikakmet ma byohe i neke
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoke. Elimas neke ika
lui yor Gubernur Sipruske,
ma ani a Sergius Paulus.
Gubernur neke hye telke.
Ma sekwe it bonyo yabuk
a Barnabas yor Saulus, kali
dyakin ma tyomolu Hula-
sokwe tunanare. Keskyede
Elimas mangkeskwaw desy
bya etno eta Barnabas yor
Saulus, ode yalkyaw i ma
bya etno eta Gubernur desy
dakun ma kete kyal nini
tyohak Yesuske.

9 Keskyede Saulus (a ra-
haly i o Paulus) neke, Hula-
sokwe Memeanke kbyenw a
i. Lemade yatos manenen
mangkeskwaw desy,

10 ode tyanuk ti i ma
byohe, “Hei Elimas! Mola
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke, ma mdwakin ma
mulak o mtwalik a irire, ode
oi neke kyalamo mbwa etno
eta nam a mlay nekre mumu!
Kyanmwane lema mumres ti
mukakmet a nam a mlay a ity
Ebut Hulasokwe ilosunare ne
de?

11 Lemade matos! Senweke
Hulasokwe yukun o, ma
matamure kbyol, ma sekwe
enai ne lema mmwatakit
namit-namit!”

Kyala mait bonyo Elimas
matanare kbyol ma lema my-
atakit, ma khyury ma yamas
ti de yamas ma, ma yobak iry
ma reuk a i.

12 Kyoat desy dakun o
Gubernur Sergius Paulus
iatos ktela madi ti desy
bonyo, tyohak Yesuske, ode
nam Paulus yor Barnabas
raajar khyali ity Ebut Yesuske
ne, khyury ma Gubernurke
hyeran dakun.

Paulus yajar iry mamin ti hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake

13 Lemade Paulus yor
lianare rbetik rosy hnu
Pafoske ma rbity lar ti ma
rbai hnu Pergake o propinsi
Pamfiliake. Ranait hnu
Pergake bonyo, Yohanes
Markus ibrai tyoha sir, de
yolik i bai Yerusalem.

14 Klala Paulus yor Barn-
abas rosy hnu Pergake ma
rsaur wait laklakutke ma ti
rait a hnu Antiokhiake ti las-
myer Pisidiake.*

Ode ti sew Inamreske
bonyo, rbai iry Yahudi-nare
sey rasambayan tike, ma
rtaklulu ror sir.

15 Ti desike, irkye it a
byaca Hulasokwe tunanare
kyosy kitab Musa ikeskye,
ode kyosy kitab iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare

* **13:14** Hnu Antiokhia neke enaru. Ma Paulus yor lianare ralakut a khyehyei neke rbetik toha hnu Antiokhia mamin a propinsi Siriake (ayat 1-4), ode ti ayat 14 neke kbyohe, rait a hnu Antiokhiake. Antiokhia ida neke kimin a lasmyer Pisidiake o propinsi Galatiake.

rakesire dakun. Maktei o,
iry maka usu khatu ti sey
rasambayan ti desy raso
irkye it ma ti yena Paulus yor
Barnabas ma byohe, “Waikw
e, aramy miten ma kolnye
kika tun mo, mtyanuk,
ma aramy mtyomolu ma
kyalkyaw ara ralamire.”

16 Lemade Paulus imdiry,
ode byitil sima daku sir
ma mamwaw sir, maktei o
tyanuk ma byohe, “Waikw
a Israel e, myor iry a lema
Yahudi mamtaut Hulasow e,
miktemtem a mtyomolu!
17 Hulasow a Israel-are
tasakitil ode taou ti I neke,
heitlulswo I ne yilik ity
ebnwo matrumat ma wasi
iry a sir. Ode kyoat ramin
o Mesir ma ramwakun ti,
desikeo Hulasokwe hyamela
sir ma rmel ma ribun o ratut
sir. Lemade yal wasi haret
lan ne ma yaditi sir ma rbetik
toha lasmyer Mesir desy.
18 Kyoat rabetik toha Mesir
bonyo, ramin ti wen malosy-
loskye, ode Hulasokwe syeak
sir ti wait mormyorifke nini
ainke hean-at ti wen desy,
biar ma totatare lema eras
dakun.
19 Lemade Hulasokwe
syoly o syarah negara deitw
mamin lasmyer Kanaanke,
ode yal lasmyer desike ti
iry a Israel-are ma wait ma
radurak.
20 Lemade ktela nekre kdi ti
mumu ma kyal nini anakyai
ainke karyarike atkwe enaat
a ksala hean-sim (450).

Kyoat Hulasokwe yal
lasmyer Kanaan desy ti iry
a Israel-are maktei bonyo,
syusu irire ma raeluk-raeluk
sir ma raka usu khatu ma
rhareta sir. Hulasokwe
yala koldyesy nini kyait
taras Samuel, iry manety
Hulasokwe wasi nyano ne
ma ika usu khatu.
21 Kyoat desike Israel-
are raten Hulasokwe ma
syusu irkye it ma ika raja
ti sir. Dendye Hulasokwe
syusu Saul, neke ama-na
ani Kish, ma rosy a klolan
Benyaminke. Saul neke ika
raja ma hyareta sir ainke
karyarike hean-at.
22 Keskye kalyauke bonyo
Hulasokwe yaditi Saul toha
wasi kmata desy. Lemade
Hulasokwe syusu Daud ma
ika raja ti Israel-are. Ode
ti Daud, lemade Hulasokwe
tyanuk kolnye, ‘Katos o Isai
anan Daud neke yala ralakw
ne ma kimukmuka i. Ode
i neke ana tyoha nam ku-
tanukare mumu.’ ”

23 Lemade Paulus syaur
tun itanukare huruk ma
byohe, “Ode kyosy Daud tes-
nwo natu nekre, Hulasokwe
syusu irkye it de ma yaorif
iry a Israel-are, ma ktyoha
nam Hulasokwe itetak ti
heitlulswo. Iry maorif irkye
neke Yesuske.
24 Kyoat Yesuske lenla mya
bonyo, Yohanes Mababtiske
yabrita ti iry Israel-are
mumu, ma musti mo rtunik
wait lim o sal nekre, ma

13:17 Kel. 1:7; 12:51 **13:18** Ul. 1:31 **13:19** Ul. 7:1 **13:20** Hak. 2:16; 1Sam. 3:20 **13:21** 1Sam. 10:17-21 **13:22** 1Sam. 13:14; Mzm. 89:21 **13:23** 2Sam. 11:7-16 **13:24** Luk. 3:3 **13:25** Yoh. 1:20,27

byabtis sir.
25 Ode kyoat Yohanes wasi
karyake nenma ktei bonyo,
tyanuk ti irire ma byohe,
‘Ktyoha e mo, esei ne yaw
ne de? Yaw neke lema iry a
mikitake. Mnyenas! Kmwa
kmuna, keskye ana lema soso
bonyo iry a mikita desike
mya. Ode yaw ne lema kbwer
o ktwahal ma kaka wasi dori-
na ktasinare dakun.’
26 Hei waikw o hatnimakw
a Abraham tesnwo natu e,
ode iry a lema Yahudi mam-
taut Hulasow e! Brit Eras
maorif ity neke, Hulasokwe
yal ma ity mumu de.
27 Keskye iry mamin ti
Yerusalem desikre ror wait
usu khatunare, lema rhe o
Yesus ne Hulasokwe syusu
I ma ika Raja ode yaorif
irkye. Biar ma kyaki-kyaki
ne ti sew Inamreske ne rbaca
tun a iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare rakesy ti
Kitab Lanke dakun, keskye
lema rhe kbuanare. Lemade
rtunik tnyetak matmyatkye
ti Yesuske. Ode kyoat rala
ktela desy, mane kihury ma
tun a heitlulswo iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare
rakesy desikre kdi ti.
28 Ode biar ma iry desikre
lema ratot Yesuske salake
it ma khyury ma rukun
I ma myaty, keskyede iry
desikre raten mirmirmirin
toha Gubernur Pilatus ma
tyabahunw a I. Dendye
rtabahunw a I.
29 Ode iry desikre rala
ktela desikre mumu ma
ktyoha tun heitlulswo iry
manety Hulasokwe wasi
nyanoare rakesy desikre ti
khyali Yesuske. Maktei o irire
rnauk Yesuske tbunanke
toha tul masanwalw ike,
ode ti ramlin tbunan desy ti
bobke kuranke.
30 Keskyede Hulasokwe
yala I ma myorif huruk.
31 Ode mingguke enai ne
ma seure rait ne Yesuske
syusu tenanke ti iry matoha
Iare. Sir neke liah o heit
nekre ranonor Yesuske,
ti kyoat ranosy propinsi
Galileake ma rbai nus
Yerusalemke. Iry desikre
ratos I a kmuna, ma kyala
kyosy desike rabrita Yesuske
ti iry a Yahudi-nare.
32 Lemadendye senweke
aramy mmya ma myabrita
Brit Eraske ti e mane. Brit
Eras neke heitlulswo Hula-
sokwe tyetak ti ity ebnwo
matrumat ma nam nekre
mumu ana kdi ti.
33 Ode selsel ne nenmo Hu-
lasokwe yala ma nam itetak
desy kdi ti ma ity, kyoat iala
Yesuske ma myorif huruk ne.
Neke ktyoha tun rakesy ti
kitab Mazmur pasal enaruke
ma kbyohe,
‘Oi neke Anakw a O, ode sen-
weke Amamw a Yaw.’
34 Yesus neke Hulasokwe
yala I ma myorif huruk
toha iry mamatire, ma
ana lema myaty de. Ktela
neke heitlulswo Hulasokwe
ihes kbuanke ti ity ebnwo
matrumat ma tyanuk kolnye,
‘Mlay bain o ana kal eras
a nelnyelkye ti e,
kola dene heitlulswo
kuhatetak ti ebnwo

13:28 Mat. 27:22-23,57-61 **13:31** Kis. 1:3 **13:33** Mzm. 2:7 **13:34** Yes. 55:3

matrumamy raja
Daud.’
35 Ode kimin ti kitab Maz-
mur pasal salik dakun ma
raja Daud tyanuk ti Hula-
sokwe ma byohe,
‘Ana lema mlwura wasimw
Iry Nelnyely ne ma
tenanke khyon ti asake
kralake.’
36 Keskye tun Daud itanuk
desikre lema ksyusu ti Daud
tenanke, kali kyoat raja Daud
myorif, desikeo tyoha nam
Hulasokwe itanuk ti iare,
maktei o myaty, ode ramlin
a i ma yor ebnwo matruma,
lemade tbunanke kibtasy ma
khyon busu bo.
37 Keskyede Yesuske ten-
anke lema koldyesy, kali Hu-
lasokwe yala I ma myorif hu-
ruk.
38 Lemadendye waikw e,
aramy myabrita ti e ohe
musti mo mhye o khyali
Yesuske, mane ity wait lim o
sal nekre bisa ma Hulasokwe
syos ba.
39 Lemade kolnye esei ta
esei bo ma tyohak Yesuske,
desikemo Hulasokwe syos
wasi lim o sal desikre ba,
ode Hulasokwe yohut ohe iry
matohak Yesus desike mlay
a i. Klala esei ta esei bo ma
kolnye tyoha tnyetak Musake
bo, desikemo tnyetak desikre
lema bisa ma kyaorif iry
desy.
40 Lemadendye mironrony
mamak a e, ma nam iry
manety Hulasokwe wasi
nyano desikre rakesy ti wait
kitab ne, kete kdi ti e. Kali
ti kitab desy, Hulasokwe
tyanuk ma byohe,
41 ‘Hei iry a madakin ma
mahmwai Yaw e! Mty-
omolu!
Ana mhyeran, desikeo
mmyaty!
Ana mhyeran kali ti taras e
neke, ana kala ktela
masunkwe ti e,
keskye ana lema mty-
ohak, biar ma irire
rlosu ktela ne ti e
dakun.’ ”
42 Paulus tyanuk tun
desikre maktei, ma yor
Barnabas rala ma rbetik toha
Yahudi-nare sey rasambayan
ti desy, desike bonyo iry
desikre raten ma deruke
ana rtanuk a rsaur wait tun
desikre ti sir huruk, ti sew
Inamres ana mama ne.
43 Ode kyoat sambayanke
ktei bonyo, iry ribun
mamin ti desikre, neke iry
Yahudi-nare ror iry a lema
Yahudi mamtaut Hulasokwe
ma rasukar kubkubak a
Yahudike ne, neke rlakut ma
rtoha Paulus yor Barnabas.
Lemade deruke rajar iry
desikre ode rsurat sir ma
rmorif mo rney manenen
sir ti Hulasokwe ode ti eras
manosy a I ne.
44 Ode kyait sew Inamreske
huruk bonyo, iry ribun
mamin hnu desike nenma
rma mumu ma rawahuk
sir, ma rtomolu Hulasokwe
tunanare.
45 Keskyede kyoat iry
Yahudi-nare ratos iry ribun
desikre bonyo, ralatare
ksunw ode rsoi ralat, dendye
rahmway Paulus ma rbohe
ikakmet.

13:35 Mzm. 16:10 **13:41** Hab. 1:5

46 Keskyede Paulus yor
Barnabas deruke lema ram-
taut, de rtanuk ma rbohe,
“Musti mo aramy myabrita
Hulasokwe tunanare ti iry
Yahudi e ne kmuna, keskyede
lema myou! Koldyesikemo,
ei ne mmyesan a msyusu
ohe lema mbyer o mtyahal
ma mmyorif nini nam.
Lemadendye mimin desy,
klala senweke aramy mbya
ti myabrita Hulasokwe tu-
nanare ti iry a lema Yahudi-
nare!
47 Kali ity Ebut Hulasokwe
yaso aramy ode tyanuk de by-
ohe,
‘Kswusu o ma mety a made-
lahke ba ti kdyelah
iry a lema Yahudi-
nare. Neke kaso o
ma mbwa ti mabrita
ti sir ohe Hulasokwe
yaorif irkye. Ode mety
a brit neke ti irire ma
ti kyal nuske ktem ne
mumu.’ ”
48 Ode malmata iry a lema
Yahudi desikre ratomolu
Paulus yor Barnabas tun
ratanukare bonyo, ramuk-
muka sir a ksyalik, ode rleru
ity Ebutke tunanare. Ode iry
a Hulasokwe iilik ma ramorif
ti wen sra eraske nini nam
neke, rtohak a Yesuske.
49 Lemadendye ity Ebutke
tunanare kimelir ti lasmy-
erke ktem desy mumu.
50 Keskyede usu khatu
Yahudi-nare rsuy iry lan
manety lulw ti hnu An-
tiokhiake rtabal wamfwet
a lema Yahudi-nare keskye
rtoha kubkubak Yahudike.
Wamfwet desikre iry lan sir
dakun. Mane iry desikre
rsuy de rkait irire ma rala
atyat Paulus yor Barnabas
ma ksunw, ode resak deruke
ma rbetik toha lasmyer a
Antiokhiake.
51 Lemadendye Paulus yor
Barnabas rritik a ahkwe toha
lwautare, ma klyosu ohe Hu-
lasokwe ibu a ituly iry de-
sikre de. Maktei o deruke
rtutuk iry desikre ti desy, ode
rbai hnu Ikoniumke.
52 Keskye iry matohak
Yesus mamin ti Antiokhia de-
sikre Hulasokwe Memeanke
kibebenw a sir ma ramuk-
muka ramarmara sir a
ksyalik.

14

Paulus yor Barnabas rabrita Brit Eraske o a hnu Ikoniumke

1 Kyoat Paulus yor Barn-
abas ranait hnu Ikoniumke
bonyo, rsukar ei Yahudi-
nare sey rasambayan tike,
kola dene ti hnu Antiokhiake
ne dakun. Iry deru desike
rabrita Brit Eraske ti iry a
mawahuk sir ti desy, ma
kyala ralatare ma ribun a
rtohak Yesuske, neke iry a
Yahudi-nare ror iry a lema
Yahudi-nare dum dakun.
2 Keskyede iry a Yahudi
mabrai ma rtohak a Yesuske,
neke rsuy iry a lema Yahudi-
nare ma ramnisik iry a mato-
hak Yesus desikre.
3 Keskye iry ribunke rto-
hak Yesuske, dendye Paulus
yor Barnabas ramin ti de-
sike soso dakun. Ode lema
ramtaut, de rabrita brit ity
Ebut Yesuske ti irire bo. Brit

13:47 Yes. 49:6 **13:51** Mat. 10:14

desike klyosu eras manosy
Hulasokwe. Ode ity Ebutke
syusu ohe brit desike mlay,
kali yal haretke ti sir ma rala
ktela masalsyalik iare ode ny-
atos manosy Hulasokwe.
4 Keskyede iry ribun
mamin hnu desike it de
syorw sala it ma rahe sir ti
enaru, ma dum a rbek ti ror
iry Yahudi-nare ode dum a
rbek ti ror a Yesuske wasi
nyaso deru desy.
5 Lemade iry a Yahudi-
nare, rtabal wait usu
khatunare, ror iry a lema
Yahudi-nare, neke rou tel
ma rahdawan Yesuske wasi
nyaso deru desy ma ana ral
hature ma ratdya sir.
6 Keskyede kyoat Yesuske
wasi nyaso deru desy rahe iry
desikre wait rekryeky desy
bonyo, ra-la toha hnu desy
ma rbai hnu Listrake, ode
hnu Derbeke, ktyabal hnuare
dum dakun ti lasmyer Likao-
niake.
7 Ode ti hnu desikre, iry
deru desike lema ramres ti
rabrita Brit Eraske ne.

Paulus yor Barnabas rabrita Brit Eraske ti hnu Listrake

8 Ti hnu Listra neke
wamwankye it ma lwaunare
kiblukut kyala kyosy radur
ti ike de, ma lema lyakut
yal, kali lwaunare lublub, de
tyaklululw wena bo.
9 Sekwe it bonyo iry desike
tyomolu Paulus ma ihes tun.
Lemade Paulus yatos mane-
nen a i, ode hye ohe iry desike
wasi tohtohakke malkyakaw,
ma ana Hulasokwe nyoha i
ma eras a i.
10 Lemade Paulus telake
lan ma tyanuk ti iry desike de
byohe, “Mumdiry!” Dendye
iry desike isoblai i ma imdiry,
ode lyakut ti de lyakut ma.
11 Kyoat iry ribun desikre
ratos a ktela Paulus iala
desike bonyo, telatare lan
ma ral tel a Likaoniake ma
rbohe, “Adar a tasambayan ti
sir nekre rorw toha laitke ma
ity ma ne, ma rala tenatare
kola irire!”
12 Lemade Barnabas neke
rbohe i neke adar a Zeuske,
ode Paulus neke rbohe adar
a Hermeske, kali i ne itanuk
nyanoare ne.*
13 Ti hnuke kseri desike
sekye it ma kyalamo rabar
nam o rsambayan ti adar a
Zeuske. Dendye iry mabaa
klen ti irkye yor adar Zeuske
neke byetik toha sey desy ma
bya ti syukar ei hnu desy ma
yal a saby a wamwanire ktya-
bal aw khunanare ma yety
ei salhaha lorkye kmata hnu
desy, kali yor iry ribun de-
sikre rbu ma rabar nam de-
sikre ti Paulus yor Barnabas.
14 Ode kyoat Yesuske wasi
nyaso deru desy, neke Barn-
abas yor Paulus ratomolu
ktela atyat iry desikre rala
ma rala desy bonyo, rahy a
wait rabitare ti tenatare, ma
ksyusu ohe ralatare ksunw,

* **14:12** Ktyoha iry desikre wait kubkubakke mo, Zeus neke ika usu khatu ti adar salik nekre, ode Hermes neke adar a manety nyanoke, ma i ne inety a adar salik nekre wait nyanoare ti irkye ne. Ode iry desikre rabuk a Barnabas ti adar Zeuske kali lan i ma byilak Paulus, ode rabuk Paulus ti adar a Hermeske kali rbohe i ne itanuk adarare tunatare ne.

ode ra-la rsukar ei iry ribun desikre, ode rboran ma rbohe,
15 “Hei, kyanmwane miala ma aramy kolnye ne de? Aramy neke iry aramy kola e ne dakun! Aramy mimin neke aramy myabrita Brit Eraske ti e, ma ei neke kete msyambayan ti adar a lema maka kbuan desikre, ode mmya ma msyambayan ti Hulasow a mamorifke bo. Kali I ne iala lait o, lasmyer o, tasi ne, ktyabal nam ribun lan mamin ti krala nekre mumu.
16 Kyala kyosy heitlulswoke Hulasokwe lyura irire ti nuske ktem ne ma rala sai ta sai bo ma ktyoha nam radakin ti mesmesatare bo.
17 Keskyede lema imluak ma yal nyatosare ti irire mumu ma rhe o mlay bain o Hulasokwe imin. I ne yal eraske ti e, neke nyauk uske kyosy laitke, ode yala kotw o abw nekre ma kmyorif ode kisi ma kyoat ma mi o myenw, ma mimukmuka e.”
18 Ode biar ma Yesuske wasi nyaso deru desike rtanuk koldyesy, ma nenmanenma lema rterik ral iry desikre ti wait a ktela inaabar nam desy. Keskye kalyauke bonyo iry desikre rtoha ma lema rabar nam ti deruke.
19 Sekwe it huruk bonyo, iry a Yahudi manosy hnu Antiokhiake ror hnu Ikoniumke, neke rmai hnu Listrake ma rsuy a iry ribun mamin Listrake ma rbohe Paulus ikakmet, ma rhury ma iry a Listra desikre rtoha iry manosy nus salik desikre. Lemade iry desikre ral hature ma ratdya Paulus ma rbohe myaty de. Dendye rhait i ei hnuke kserike.
20 Keskye kyoat iry a matohak Yesus desikre ramdiry ma rkoal a Paulus bonyo, byatar. Maktei o lyakut ei hnuke kralake. Ode bolbolke bonyo yor Barnabas de rbai hnu Derbeke.

Paulus yor Barnabas de rulak sir bai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake

21 Ti hnu Derbe desy dakun o, Paulus yor a Barnabas rabrita Brit Eraske, ma khyury ma iry ribunke rtohak Yesuske. Lemade iry deru desike rulak sir huruk ei hnu Listrake ode Ikoniumke, maktei o hnu Antiokhiake ti lasmyer Pisidiake.
22 Ode ti hnu desikre Paulus yor Barnabas ralkyaw iry matohak Yesuske ralat a kralanare ode rsurat sir ma rtohak manenen Yesuske. Ode rtanuk ti sir huruk ma rbohe, “Waikw e! Kolnye lenla tsukar ei wen eras Hulasokwe ihareta kola Rajake tike, musti mo tety ti de tety ma ti masunkwe aduk.”
23 Maktei o rilik iry dum toha iry matohak Yesuske ma raka kerkerat ti iry matohak Yesus mamin ti hnu desikre. Ma kolnye rilik sir maktei bonyo, deruke ras ode rsambayan ti ity Ebut a kerkerat desikre ratohak I dakun ne, ma raten ma hyarak mamak kerkerat desikre.
24 Maktei bonyo Paulus yor Barnabas rsaur wait laklakutke ma rbaa rlola

lasmyer Pisidiake ma ti rait
a propinsi Pamfiliake.
25 Ode ti desike rabrita Hu-
lasokwe tunanare ti hnu Per-
gake. Maktei bonyo rbai
hnu Ataliake, neke kimin ti
namwatake khahake.
26-27 Ti wen desike rsai ka-
balke ma rbity lar ti ma rulak
sir bai nus Antiokhia mamin
ti propinsi Siriake.

Iry matohak Yesuske ti
nus Antiokhia desy, sir
ne anakyai ain maba so
raten Hulasokwe ma hyarak
mamak Paulus yor Barnabas
ode yal eraske ti sir, ma iry
deru neke rba ti rkarya o
kabei ta kabei bo. Ode ti
sew raulak sir ma ranait
Antiokhia desy bonyo nenmo
rala ate karyaat desy maktei.
Ti sew desy dakun o iry deru
desy raten ma iry ribun ma-
tohak Yesus mamin ti desy
rawahuk sir. Lemade Paulus
yor Barnabas rahes ktela
Hulasokwe iala nekre mumu
ti wait laklakut ne. Ode rahes
dakun o Hulasokwe syusu
salke ti iry a lema Yahudi-
nare ma rtohak a Yesuske
dakun.
28 Lemadendye Paulus yor
Barnabas ramin ti nus desy
soso dakun, ma rawahuk sir
a ror a iry matohak Yesuske ti
desy.

15

Yesuske wasi nyasoare rtenuk tun o Yerusalem

1 Sekwe it bonyo iry ma-
tohak Yesuske dum a rosy
propinsi Yudeake ma rbai
nus Antiokhiake o propinsi
Siriake, ma rajar iry a
lema Yahudi matohakare
ma rbohe, “Kolnye lema
ratosa tenamire* ma ktyoha
tnyetak Musake, desikemo
ana Hulasokwe lema yaorif
e.”
2 Keskye Paulus yor Barn-
abas rkeyer, ma rataur nunw
ror iry desikre ti tunke khatu
ratanuk desy. Lemadendye
iry matohak Yesus mamin ti
Antiokhiake rilik iry dum ma
rtabal Paulus yor Barnabas
ma rsusu sir ma ana rbai
Yerusalem, ti rait Yesuske
wasi nyasoare rtabal kerker-
atare ma rahes tunke khatu
desy.
3 Dendye iry matohak
Yesus mamin ti Antiokhia
desikre rlakut ror Paulus
wait lui desy ma ti rait
wait hnuke kserike bonyo,
rulak sir ode Paulus wait
lui desike rlakut ma rbai
Yerusalem. Kyoat Paulus
ralakut ti lasmyer Fenisiake
ode propinsi Samariake,
desikeo rahes ti iry matohak
Yesus mamin ti lasmyer o
propinsi desy ohe, iry a lema
Yahudi-nare dakun o rtunik
wait lim o sal desikre ma
rtohak Yesuske de. Kyoat iry
mamin ti desy ratomolu ktela
desy bonyo, ramukmuka
ramarmara sir.
4 Kyoat Paulus wait luike
ranait Yerusalem bonyo, iry
ribun matohak Yesuske ti nus
desy ror kerkeratare, rtabal
Yesuske wasi nyasoare rakita
ma ral sir. Lemade Paulus
yor Barnabas rahes ti sir, ti
ktela ribun Hulasokwe iala

15:1 Im. 12:3 * **15:1** Ratosa neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat.

desikre mumu kyoat deruke
rabrita Brit Eraske ti iry a
lema Yahudi-nare ne.
5 Keskyede iry matohak
Yesuske dum ma rosy lui
Farisike neke, ramdiry ma
rtanuk ma rbohe, “Iry a lema
Yahudi-nare musti mo ratosa
tenatare, ode musti mo rtoha
tnyetak Musa nekre dakun.”

6 Lemade Yesuske wasi
nyasoare ode kerkeratare
rawahuk sir ma rtenuk tun
desy.
7 Kyoat iry desikre it de yal
it o, klenke soso dakun ti tun
ratenuk desy, lemade Petrus
imdiry ma tyanuk ti sir de
byohe, “Hei waikw e! Mhye
ohe ti ity ne mumu neke,
kyalake Hulasokwe yilik yaw
ma kabrita Brit Eraske ti
iry a lema Yahudi-nare, ma
rtomolu ode rtohak Yesuske
dakun.
8 Ode Hulasokwe myesan
a hye irkye ralake, ma I
neke lyosu ohe yilik iry a
lema Yahudi desikre, kali yal
Memeanke ti sir, kola ne inal
ma iry a Yahudi ity ne dakun.
9 Ode Hulasokwe lema ikea
ma byohe ity ne tsalik a ity
ode sir neke rsalik a sir,
kali Hulasokwe yala ralat a
kralanare ma nelnyely, kali
rtohak Yesuske dakun.
10 Koldyesikemo, kyan-
mwane mbyu ma miba
eta Hulasokwe ti nam iala
desikre ma minal harhar
a mdedanare ti iry a lema
Yahudi matohak Yesus nekre
ma lema rahar a ral ne
de? Kete mhyury a iry a
lema Yahudi-nare ma musti
mo rtoha snurat o tnyetak
Musake, kali ity ebnwo
matrumat ode ity dakun o
lema thar a tal harhar desy.
11 Hulasokwe lema yaorif
ity kali ttoha tnyetak Musake,
de ttohak ohe Hulasokwe
yaorif ity khyali eras manosy
ity Ebut Yesuske, kola dene
Hulasokwe yaorif iry a lema
Yahudi-nare dakun ne.”
12 Petrus itanuk maktei
o, iry ribun mawahuk i
desikre mamwaw sir, ma
rtomolu Barnabas yor Paulus
ma rahes nyatos o ktela
masalsyalik a Hulasokwe
ialanare, ti kyoat deruke
rabrita Brit Eraske ti iry a
lema Yahudi-nare ne.
13 Ode kyoat Barnabas yor
Paulus rahes tun desikre
maktei, desikeo Yakobus†
tyanuk ma byohe, “Waikw e,
mtyomolu ma ktwanuk ti e!
14 Simon Petrus dai nenmo
tyanuk ohe, khyehyeike
Hulasokwe syusu wasi
loblobakke ti iry a lema
Yahudi-nare, ma yilik iry
desikre dum ma wasi iry a
sir dakun.
15 Ktela neke kdi ti ma
ktyoha tun heitlulswo iry
manety Hulasokwe wasi
nyanoare ratanukare, ma
rkesy kolnye,
16 ‘Ity Ebut Hulasokwe

15:7 Kis. 10:1-43 **15:8** Kis. 2:4; 10:44 † **15:13** Yakobus neke Yesuske wai amury i. Ode Yakobus neke ika usu khatu ti iry matohak mamin ti Yerusalemke. (Matos ti Mrk. 6:3, Gal. 1:19, ode Kis. 12:17.) Ode i ne kyesy atyahy dakun, mane rabohe atyahy a Yakobuske ne. Keskye Yakobus Yesuske iilik ma wasi nyaso ike lema Yakobus ne. De Yakobus Yesuske wasi nyasoke rukun i ma myaty de. (Matos ti Kis. 12:2.) **15:16** Am. 9:11-12

tyanuk ma byohe, “Maktei bonyo Yaw ne
ana kmwa huruk,
ma kswadiri raja Daud
wasi sey‡ malily desy.
Ode ana kusosan mamak,
ma kakor sey desike ma
malkyakaw huruk.
17 Kala koldyesy, mamode
iry a Yahudi-nare ror
iry a lema Yahudi-nare
dakun,
sir ne mumu neke ana
robak Yaw,
neke iry a kuilik ma
wasikw a sir de.
Ma tun kutanuk nekre,
18 heitlulswoke klwosu ti
irire de.” ’ ”

19 Lemade Yakobus syaur tunanare ma byohe, “Kali koldyesike mane krwekan ma kete thury ma iry a lema Yahudi matohak Hulasow desikre musti mo rtoha tnyetak Musake mumu.

20 De lemamo tkesy atyahkye ma tosa ti sir ma tbu ti sir ohe, kete ra heal a raabar ti adarare ne, ode kete ra heal rakokar telatare ma ramaty ne, ode kete ra heal kisi lar o wahar nekre, ode kete ra o renw larke dakun. Ode tsurat sir dakun, ma kete wamfwetare ror wamwanire it de yala tot atyat ti it.

21 Kali tnyetak Musa nekre kyala kyosy heitlulswo ma kyait senweke, irire rtomolu de. Kali kyalamo ti sew Inamreske, tnyetak Musake rbaca ode rabrita ti Yahudi-nare sey rasambayan tiare ti hnu kabei ta kabei bo.”§

Rkesy atyahkye ti iry a lema Yahudi matohak Yesuske

22 Lemade Yesuske wasi nyasoare, ror kerkeratare, rtabal iry ribun matohak Yesus mamin ti Yerusalem desy mumu, raktemtem a rohut ma rilik irire dum, ma raso sir ma ror Paulus ode Barnabas ma rbai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake. Iry nekre neke Yudas (ani Barsabas dakun) ode Silas. Iry deru neke iry raalan ti iry ribun matohak Yesuske ti Yerusalem ne.

23 Lemade Yesuske wasi nyasoare rkesy atyahkye, ma ral ti Silas yor Yudas ma iry deru desy ana rety bai nus Antiokhiake. Atyahy a rakesy desy krelake kolnye:

Ara waimy e, aramy miten eraske ti e! Aramy neke Yesuske wasi nyaso aramy ma myor kerkerat mamin Yerusalemke. Atyahy aramy mikesy neke mkyesy ti iry a lema Yahudi matohak Yesus mamin ti Antiokhiake, ror hnu salik mamin ti propinsi Siriake ktyabal hnuare ti propinsi Kilikiake dakun.

24 Aramy mtyomolu ohe ara waimy matohak Yesus mamin ti Yerusalem nekre dum a rbai desy ma rajar e ti ktelanare ma khyury ma

‡ **15:16** Raja Daud wasi sey malily desy klyosu ohe raja Daud tesnwo natu lema rhareta de. **15:20** Kel. 34:15-17; Im. 17:10-16; 18:6-23 § **15:21** Yakobus tyanuk tun nekre kali kolnye iry a lema Yahudi matohak Yesuske rtoha tnyetak nekre, ma kyoat rawahuk sir a ror iry a Yahudi matohak Yesuske, desikemo ana iry a Yahudi desikre lema ramnyeku iry a lema Yahudi-nare.

ralamire lema ktyeka i ode
lema eras, keskyede lema
aramy myaso sir.
25 Lemadendye aramy
miwahuk aramy ma aramy
myety ral sasamke, ode
aramy myilik irkye enaru ma
aramy myaso sir ma rba ti
rait a e. Rba o ror Barnabas
ode Paulus, iry deru aramy
milobak sir ne.
26 Iry deru neke sir ne
raketa tenatare khyali ity
Ebut Yesus Kristuske.
27 Lemade aramy myaso
Yudas yor Silas ma rba ti rait
a e, mamode deruke bisa ma
rlosu nyano aramy mikesy ti
atyahkye krala ne ti e.
28 Lemadendye Hula-
sokwe Memeanke kyou ode
aramy myou dakun, ma
kete aramy myal harhar
mdedanke ti e ohe musti mo
mtyoha Musa wasi tnyetakke
mumu, de aramy myal
tnyetak deru ta nam ne ti e
bo:
29 Ei neke kete mi heal a
raabar ti adarare ne,
ode kete mi heal rakokar
telatare ma ramaty ne,
ode kete mi heal a kisi
larke lenla raditi toha
desy,
ode kete mi o myenw
larke dakun.
Ode wamfwetare ror
wamwanire kete it de
yala tot atyat ti it.
Kali kolnye soso e toha
ktela atyat desikre, de-
sikemo mlay a e.
Desy de. Eraske ma ity
mumu.
30 Lemadendye iry ma-
tohak Yesus a mamin ti
Yerusalem nekre raso Yudas
yor Silas rtabal a Paulus yor
Barnabas ma rety atyahy
rakesy desike ba. Dendye
iry deat desy ramdiry ma
rtuly a sir, maktei o rbai
nus Antiokhiake o a propinsi
Siriake. Kyoat ranait so
bonyo, rabuk iry ribun ma-
tohak Yesuske ma rawahuk
sir mumu, ode reta atyahy
rakesy desike ti sir.
31 Ode kyoat iry desikre
rabaca atyahy rakesy desy
bonyo, iry ribun matohak
Yesuske ne ramukmuka ra-
marmara sir, kali atyahy ne
krelake kyaluka ralatare.
32 Ode Yudas yor Silas neke
iry manety Hulasokwe wasi
nyano sir dakun, lemade
rsurat iry matohak Yesus
mamin ti desikre, desyo
soso dakun, ma ralkyaw
ralat a kralanare ode wait
tohtohakare.
33 Ode Yudas yor Silas
ramin ti hnu desy klenke
soso dakun. Maktei o kyoat
deruke rala ma rulak sir
bai Yerusalem bonyo, iry
matohak mamin ti Antiokhia
desikre rtanuk ti sir ma
rbohe, “Mbya mamak! Ode
mlyosu ti iry maaso e desikre
ohe, aramy miten eraske ti sir
dakun.” [
34 Keskyede Silas yohut ma
imin ti Antiokhia bo.]
35 Klala Paulus yor Barn-
abas ramin ti Antiokhia soso
dakun, ma ror iry ribun salik
nekre ma rajar ode rabrita ity
Ebut Hulasokwe tunanare.

Paulus yor Barnabas rasali sir

36 Lemade sekwe it bonyo
Paulus byu ti Barnabas de
byohe, “Mmwa ma tbaa toli

huruk a ity wait matohak
Yesuske ti nus nekre mumu,
neke hnu liah o heit a tabrita
Hulasokwe tunanare ti sir
ne. Tba ma tseak sir ti
wait mormyorifare o eras ta
atyat."

37 Lemade Barnabas you
ma rba, keskye byu ma
Yohanes, kyalamo rahaly
anike ti Markus,* ma tyoha
sir dakun,
38 keskyede Paulus lema
you ma ror i, kali kyoat ramin
ti propinsi Pamfiliake, desyo
Markus neke tyutuk sir ti
desy, kali ibrai ma kyarya a
yor deruke de.
39 Lemade khyury ma
Paulus yor Barnabas railir,
ma rasali sir. Lemadendye
Barnabas yabuk Markus ma
deruke rbity lar ti ma rbai
Siprus.
40 Klala Paulus yilik Silas
ma yor i. Ma lenla raba
bonyo, iry matohak mamin
ti Antiokhia desikre raten
Hulasokwe ma hyarak ma-
mak Paulus yor Silas ode yal
eraske ti sir ti wait babake.
41 Lemade deruke rbaa
rlola hnuare ti propinsi Siri-
ake ode propinsi Kilikiake,
ma ti hnu desikre, neke
ralkyaw iry ribun matohak
Yesuske ti wait tohtohakare
ma malkyakaw.

16

Timotius tyoha Paulus yor Silas

1 Ode Paulus yor Silas rsaur
wait laklakutke bai hnu Der-
beke, desikeo rbai hnu Lis-
trake. Ode ti desike iry a
matoha Yesuske it ma ani a
Timotius. Timotius neke ena-
na iry Yahudike ma tyohak
Yesuske, klala ama-na iry a
Yunanike.
2 Ode ribun lan matohak
Yesuske ti hnu Listrake ode
hnu Ikoniumke rbohe Timo-
tius neke iry a eraske.
3 Lemade Paulus byu ma
yor Timotius ma detelkwe
rlakut ti karya ne. Dendye
Paulus yatosa Timotius
tenanke, mamode iry Yahudi
mamin ti lasmyer desy ana
rtomolu i, kali rhe o Timotius
neke ama-na iry a Yunanike.*
4 Ode kyoat ratosa Timo-
tius tenanke maktei bonyo,
Paulus, Silas, ode Timo-
tius rlakut a rlola nusare
ode hnuare, ma rlosu tun
a Yesuske wasi nyasoare
ror kerkeratare raohut
o Yerusalemke. Lemade
Paulus yor lian deru desy
rajar iry ribun matohak
Yesuske ti nus o hnu desikre
ma rtoha tun raohut desy.
5 Lemadendye iry matohak
Yesuske ti nus o hnu desikre
wait tohtohakare kbyaa kbya
nini malkyakaw. Ode sew

* **15:37** Markus neke rabuk i o Yohanes Markus dakun. (Matos ti Kis. 12:12,25; 13:5.) **15:38** Kis. 13:13 * **16:3** Kali Timotius ena ode ebu wamfwetke iry a Yahudi sir, dendye ktyoha tnyetak Musake mo Timotius iry a Yahudi i dakun, ma musti mo ratosa tenanke. Dete kolnye lema ratosa i, desikemo iry a Yahudi-nare rabrai i. Ma khyury ma ana rabrai rtomolu Paulus yor Timotius ma rabrita Brit Eraske, kali rrekan o lema rtoha tnyetak Musa inal ti iry a Yahudi-nare ne. (Matos ti 1Kor. 9:19-23.) Dendye Paulus yatosa Timotius tenanke. Klala kolnye, iry a lema Yahudi ma matohak Yesuske, lema musti mo ratosa tenatare. (Matos ti Kis. 15:20; Gal. 2:3-5.) **16:4** Kis. 15:20

kyaki ne iry nenmo matohak
Yesuske rtabal a rtabal ma ri-
bun sir toha.

Ti hnu Troaske Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike

6 Lemade Paulus yor
lianare rala ma rbai propinsi
Asiake, keskye Hulasokwe
Memeanke kbyu eta sir
ma kete rbai so ti rabrita
Brit Eraske ti so, dendye
rlakut a rlola nus o hnu
mamin lasmyer Frigiake ode
propinsi Galatiake.
7 Ode kyoat ranait attah
lasmyer Misiake bonyo,
robak ma rsukar ei propinsi
Bitiniake, keskyede Yesuske
Memeanke kbyu eta sir ma
kete rsukar bai so.
8 Dendye rlami lasmyer
Misiake, ma rbai hnu
a Troaske ma kimin ti
namwatake khahake.
9 Ode sewahke bonyo,
Paulus yatos ktela Hula-
sokwe isusu ti ike, neke
iry manosy propinsi Make-
doniake it ma imdiry ti
namwata serida so, ode
iten toha Paulus ma byohe,
“Amo! Mmwai Makedonia,
ma mswaluk aramy.”
10 Kyoat Paulus yatos ktela
Hulasokwe isusu ti i desy
bonyo, aramy† misosan
aramy ma adoko aramy
mbyai propinsi Makedo-
niake, kali aramy mhye ohe,
Hulasokwe yaso aramy ma
ti myabrita Brit Eraske ti iry
mamin ti sokre.

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu Filipike

11 Lemadendye aramy
msyai kabalke ti hnu
Troaske, ma aramy mbyity
lar ti ma mkyorw bai nus
Samotrake, ode bolbolke
bonyo, aramy mbyity lar
ti huruk ma mbyai nus
Neapoliske.
12 Ode kyoat aramy minait
nus desy bonyo aramy my-
orw, ode aramy myosy desy
ma mbyai hnu lan Filipike.
Hnu neke iry Romawi-nare
rma ma raka hnu ti ma
ramin ti, ma hnu neke kanike
kimelir ti propinsi Makedo-
niake. Ode sekwe enai ne
dakun o aramy mimin ti hnu
desy.
13 Kyoat sew Inamreske
bonyo, aramy mbyetik toha
holholat lorkye kmata hnu
desy, ma aramy mbyai
sahke khihike, kali aramy
mryekan o iry Yahudi-nare
rawahuk sir ma rsambayan ti
Hulasokwe ti wen desy. Ode
kyoat aramy minait bonyo,
wamfwetare dum a rawahuk
sir ti wen desy. Dendye
aramy mtyaklulw ma mihes
tun a myor sir.
14 Ode ti wamfwet desikre,
wamfwetke it neke ani Lidia,
ma yosy a hnu Tiatirake.
Lidia neke iry a lema Yahudi
i, keskyede syambayan ode
you ti Hulasokwe. Ode
iketa nam ma kyeta tais a
molmol ebuske, neke tais a
khesi lanke. Lemade kyoat
Lidia itomolu tun Paulus
itanuk desy bonyo, ity Ebut
Hulasokwe lyakat huhuke

† **16:10** Aramy neke klyosu ohe Lukas lyakut yor Paulus, Silas, ode Timotius, kali Lukas i ne ikesy a Kitab ne, mane byohe “aramy” ne.

kyor ralake, ma Lidia tyoha
Paulus nam iajarare.
15 Ode kyoat aramy
mbyabtis i a yor wasi sekye
kralake bonyo, tyanuk ma
aramy de byohe, “Hatni-
makw e! Kolnye ktyoha e
ohe yaw ne ktwohak ity Ebut
Yesuske bain-bain, desikemo
kuten ma ti mimin wasikw
sekye.”
Ode Lidia lyuan aramy
nini aramy myou ma mbya
ti mimin wasi sekye.

Ral Paulus yor Silas ei sey metmetke kralake ti hnu Filipike

16 Sekwe it bonyo, aramy
mbyai wen rasambayan ti
desy huruk, desikeo aramy
minal a myor at wamfwetke
it. Ode wamfwet desike
bisa ma hye ktela ana mama
nekre, kali ngkeskwakwe
idurak a huhuke de. Ma
kyalamo wasi lalanare ratot
malolkye lan toha i, kali
irire ral kuban ti sir ti kyoat
at desike lyosu irire wait
mormyorifare ti kibai lulkwe
ne.
17 Ode wamfwet desike ito-
toha Paulus ode aramy, ma
byoran de byohe, “Iry nekre
Hulasow Lan Lahukke wasi
makaryaare! Ma rma ma
rlosu ti e ohe, kolkyabei ne
ana Hulasokwe yaorif a e
ne!”
18 Ode sekwe enai ne
wamfwet desike byoran
koldyesy, nini Paulus huhuke
ksunw dakun. Lemade
Paulus yulak i ma syara
wamfwet desy, ma tyanuk ti
ngkeskwaw desy de byohe,
“Kal Yesus Kristuske Anike,
ma kaso ma mbwetik toha
wamfwet ne!” Ode kyala
mait bonyo, ngkeskwaw
desike byetik toha wamfwet
desy.
19 Kyoat wamfwet desike
wasi lalan desikre ratos
o ktela desike khyury ma
ana lema ratot kuban de,
lemadendye rkumak Paulus
yor Silas, ode rhait deruke
bai mleranke ti ramdiry ma
rsara mel Romawi-nare.
20 Ode lalan desikre rakak-
met ma rtanuk ti melare de
rbohe, “Iry deru neke iry a
Yahudi-nare, ma rma ma rala
oror o nanwaw ti ity nusat
ne!
21 Kali rajar ktelanare dum,
ma lema ktyoha ity wait
ktela kyalamo taala nekre.
Lemade iry Romawi ity neke
lema bisa ma ttoha wait ktela
desikre elik.”
22 Lemade iry ribunke
ramdiry ode roit salke ti
Paulus yor Silas dakun.
Dendye melare raso wait
suldatare ma rahy a deruke
wait rabitare toha tenatare,
ode roban sir.
23 Lemade roban iry deru
desy o ksunw ksyalik. Maktei
o rhait Paulus yor Silas ma ral
sir ei sey metmetke kralake,
ode raso uskwe khatu sey
metmet desike ma ijaga sir
mamamak.
24 Kyoat usu khatu sey
metmet desike itomolu haret
desy bonyo, yal Paulus
yor Silas ma tyutuk sir ti
sey metmetke wasi kamar
kditlalan lahukke. Maktei
o yal balak maka kuranke
ma syoru lwautare ti, ode

yal ranteke ma dyalun balak desy ma malkyakaw.

25 Keskyede anakyai met-dyet a kditlan ne, Paulus yor Silas rsambayan ode raora ma rleru Hulasokwe Anike. Ode iry salik a raluk sir dakun ei sey metmetke krala desike rlika molut ma rtomolu bo.

26 Ode kyala mait bonyo, lurwakye ksunw ksyalik, ma khyury ma fanderen sey metmet desike kyohoha i. Dendye holholatare mumu kimlakat, ode rante ranal ma radalun iry mamin ti sey metmet desike kele rosu mait mumu.

27 Kyoat desy dakun o uskwe khatu sey metmet desike byatar, desikeo yatos o holholatare ti sey metmet desy kimlakat mumu. Lemade nyaik wasi krakye ma yal ma yala ma tyabahunw tenanke, kali ryekan o iry raluk sir ei sey metmetke krala desike ra-la mumu de.

28 Keskyede Paulus byoran ma tyanuk ti i de byohe, “Hei! Kete mtwabahunw tenamkwe! Kali aramy miktemtem ne mimin a nggora!”

29 Lemadendye uskwe khatu sey metmet desike yaso ma irire ral damarke ti i, ode ila syukar ei kralake ma yatos Paulus yor Silas bonyo, yamlulurw ode syakitil ti wait lulululw ne.

30 Maktei bonyo uskwe khatu sey metmet desike yor deruke ma rbetik ei mloskye, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Amakw e, musti mo kala sai ma Hulasokwe yaorif yaw de?”

31 Lemade Paulus yor Silas a rhalas i ma rbohe, “Kolnye mtwohak ti ity Ebut Yesuske, desikemo ana Hulasokwe yaorif o, ode yaorif wasimw sekye kralake dakun.”

32 Dendye Paulus yor Silas de rabrita ity Ebut Hulasokwe tunanare ti i a yor wasi sekye krala desy.

33 Ti sewah desy dakun o, uskwe khatu sey metmet de-sike yor deruke ba ti yut nu-atare. Maktei o Paulus yor Silas rbabtis uskwe khatu de-sike yor wasi sekye kralake dakun.

34 Maktei o yor Paulus ode Silas bai wasi sekye, ma isosan kotw o abw ma ra. Ode uskwe khatu desike yor wasi sekye krala desike ramukmuka ramarmara sir, kali rtohak ti Hulasokwe de.

35 Ode bolbolke bonyo, mel a Romawi-nare rabuk wait suldatare ma raso sir ma rba ti rtanuk ti uskwe khatu sey metmet desike ma rbohe, “Mtwunik a iry deru desy.”

36 Kyoat uskwe khatu desike itomolu nyano desy bonyo, syaur nyano desy ti Paulus ma byohe, “Haretke yaso ma ktwunik a e. Dendye bisa ma mbyetik toha wen ne ma mbya bo. Ode mbya mamak!”

37 Keskyede Paulus tyanuk ti suldat desikre ma byohe,

‡ **16:37** Tunke khatu iry a negara Roma aramy neke klyosu o Paulus neke warga negara Romawike. (Matos ti Kis. 22:25-29.)

"Aramy neke iry a negara
Roma aramy!‡ Keskye
mel desikre lenla rukun
ara wasimy tunke, desikeo
raso ma roban aramy ti
ribunke khahake, ode rhait
aramy ma rluk aramy ti sey
metmetke kralake, biar ma
ktela desikre lema ktyoha
tnyetak Romawike dakun.
Ode senweke, raso ma aramy
mbyetik toha wen ne, de-
sikeo rahunik ma ribunke
kete rhe e? Lema bisa ma
koldyesy! De mbya ti mlyosu
ti sir, ma rmesan a musti mo
rma ma raditi aramy toha
wen ne bo!"
38 Lemade suldat desikre
rba ti rlosu tun a Paulus
itanuk desy ti melare, ode
kyoat mel desikre ratomolu
ohe Paulus yor Silas iry a
Roma sir dakun bonyo, mel
desikre ramtaut.
39 Dendye mel desikre
rma ma raten toha Paulus
yor Silas ma kete rkeyer a
sir. Maktei o ror deruke
ma rbetik toha sey met-
metke kralake, ode raten ma
lemamo deruke rbetik toha
hnu desy.
40 Kyoat Paulus yor Silas
rbetik toha sey metmetke
kralake bonyo, rbai Lidia
seike, desikeo ranal a ror
iry a matohak Yesus nekre
ti so, ma deruke ralkyaw iry
matohak desikre ralatare.
Maktei bonyo deruke rba.

17

Paulus ti rabrita Brit Eraske ti hnu lan Tesalonikake

1 Kyoat desike Paulus yor
Silas a rsaur wait laklakutke
bai hnu lan Tesalonikake, de-
sikeo rlakut ma rosy a hnu
Amfipoliske ode hnu Apolo-
niake, maktei o nenmo rait
a Tesalonika. Ti hnu desike
Yahudi-nare sey rasambayan
tike kimin dakun.
2 Ode sew Inamreske
bonyo, Paulus syukar ei
Yahudi-nare sey rasambayan
tike, ma ktyoha Paulus wasi
ktelake. Ode sew Inamreske
enatelw neke kitoha-kitoha
i, neke yor iry a Yahudi-nare
rahes Kitab Lanke kbuanare.
3 Lemade lyosu Kitab
Lanke kisike ti iry desikre
ma byohe, "Iry a Hulasokwe
isusu ma ika Raja ode iaorif
a irkye ne, musti mo yety
ti de yety ma ti masunkwe
nini myaty, maktei o myorif
huruk. Yesus neke I ne
kuabrita I ti miktemtem ne,
ode I neke, Hulasokwe syusu
I ma ika Raja ode yaorif
irkye."
4 Lemadendye iry Yahudi
desikre dum a rtohak ti
Yesuske de. Kyoat desy
dakun o iry a ribun Yunani
masambayan ode rou ti
Hulasokwe, rtabal wamfwet
ribun a manety lulw ti
hnu desy, neke rtohak nam
Paulus itanuk desikre dakun.
Dendye raktemtem mumu ne
rawahuk sir a ror Paulus yor
Silas.
5 Keskyede iry Yahudi lema
matohakare rsoi ralat Paulus
yor Silas, dendye rabuk iry
mahatw mamin ti hnu desy,
ma ror sir ma raktem a raka
oror ti hnu desy. Lemade
iry desikre rlubur bai Yason
wasi sekye ti robak Paulus
yor Silas ma rkumak sir, ma

ana ror sir bai ribunke ti
rukun sir.
6 Keskyede iry desikre
lema ratot deruke. Lemade
rkumak Yason yor iry mato-
hakare dum, ma rhait sir ba
ti melare. Ode kyoat ranait
melare bonyo, rakakmet ma
rboran ma rtanuk de rbohe,
“Iry nekre, sir ne rasuy a irire
ma raka oror o nanwaw ti
nuske ktem ne mumu. Ode
rmai ity wait hnuke dakun
mane!
7 Ode Yason neke Paulus
yor Silas de ramwakun
ti wasi sekye. Ode iry
mawahuk sir a ror Paulus yor
Silas neke, sir ne mumu ne
lema rtoha Kaisar Romawike
wasi haretke, kali rbohe raja
salikke it ma imin de, ma ani
a Yesus.”
8 Kyoat iry ribun mamin ti
desy ror melare ratomolu tun
desikre bonyo, rtohak tun de-
sikre, dendye rkeyer.
9 Lemade mel desikre
rtanuk ti Yason yor lianare
ma musti mo ral kuban ti
melare ma klyosu ohe ana
lema raka oror ti hnu lan
desy de. Maktei o mel desikre
rtunik Yason yor lian desikre
ma rba.

*Paulus yor Silas rabrita
Brit Eraske ti hnu Bereake*

10 Lemade sewah de-
sike dakun o, iry matohak
Yesuske ti Tesalonikake rbu
ti Paulus yor Silas ma adoko
rbai hnu Bereake. Ode kyoat
ranait o so bonyo, deruke
rba ti rsukar Yahudi-nare sey
rasambayan tike.
11 Ode iry Yahudi mamin
Berea desikre ralatare eras
ma kbyilak iry Yahudi
mamin Tesalonika-nare,
kali rdakin ma rtomolu
Hulasokwe tunanare. Ode
sew kyaki nekre rbaca Kitab
Lanke kralake bain-bain, kali
robak ma rhe o nam Paulus
iajar nekre mlay ta lema.
12 Lemadendye iry Yahudi-
nare ribun a rtohak Yesuske,
rtabal iry Yunani wamfwet
o wamwany nekre ribun a
rtohak Yesuske dakun. Ode
wamfwet matohak desikre,
iry lan sir ti hnu desy dakun.
13 Kyoat iry Yahudi mamin
Tesalonika desikre rato-
molu ohe Paulus yabrita
Hulasokwe tunanare ti hnu
Bereake dakun bonyo, rbai
hnu desy ode rsuy a iry
mamin ti hnu Bereake ma
rhury oror ti desy dakun.
14 Lemade iry mato-
hakare rbu ti Paulus ma
adoko byetik ma soso i
toha hnu desy ma byai
namwatake, kali hnu desy
soso ti namwatake, klala
Silas yor Timotius de ramin
ti hnu desy bo.
15 Lemade iry matohakare
dum a ror Paulus ma rak-
temtem a rbai nus Atenake.
Ranait Atena bonyo, Paulus
imin ti desy, klala iry manor
i desikre rulak sir ei Berea.
Desikeo rety a Paulus wasi
nyanoke ti Silas yor Timotius,
ma adoko rtoha i bai Atena.

*Paulus rabrita Brit Eraske
ti nus Atenake*

16 Malmata Paulus ikita
Silas yor Timotius ti Atena
bonyo, ralake ksyal, kali
yatos mo ti nus desike
kbyenw ti walut o adar
nekre.
17 Lemadendye syukar
Yahudi-nare sey rasambayan

tike ma ihes tun a yor iry
Yahudi-nare ode iry Yunani
a masambayan ode rou ti
Hulasokwe ne. Ode sew
kyaki nekre byai wen raketa
nam tike ma ihes tun a yor iry
mamin ti desikre dakun.
18 Ti nus Atenake dakun o
tuanggurw mahe tel nekre
rtomolu tun Paulus itanuk
desikre. Tuanggurw nekre
dum a rosy a lui matoha
Epikuroske ode dum a rosy
lui matoha Stoake. Lemade
tuanggurw desikre dum a
rtanuk ma rbohe, “Iry neke
hye sai de? Itun lan bo!”
Ode dum a rtanuk huruk
ma rbohe, “Iry neke anakyai
yabrita lasmyer salik nekre
wait hulasoure.” Rtanuk
koldyesy kali Paulus neke
yabrita Brit Eraske khyali
Yesuske ti imaty ode imorif
huruk ne.
19 Lemade iry desikre ror
Paulus bai wen iry matenuk
tunare rawahuk sir tike. Iry
matenuk tun nekre rhaly a
sir o Areopagus. Desikeo
rtanuk ti Paulus ma rbohe,
“Aramy neke myobak ma
mhye ktela harharw muajar
nekre.
20 Kali aramy mtyomolu
tun masalsyalik i a mutanuk
nekre de, keskye lema aramy
mhye kbuanare. Dendye
aramy mbyu ma mhye tun
muajar desikre kbuanare.”
21 (Iry desikre rtanuk
koldyesy kali sew kyaki
nekre iry Atena nekre ror
mwakun mamin ti nus desy
rdakin a ksyalik ma rtomolu
tun harharure ode rahes bo.)
22 Lemade Paulus bya ti
imdiry ti Areopaguske wait
lulkwe, ode tyanuk ti sir
de byohe, “Hei, iry a Atena
e! Katos mo ti ktela miala
nekre mumu ne, mindil ma
mtyoha wasimy tohtohakare
ma lema mimluak wasimy
adarare elik.
23 Kali kyoat klwakut ma
kbwihy nusamy ne bonyo,
katos wen ribun a miou
ti wasimy hulasow adar
desikre. Ode kait a wenke it,
neke wen miou ti hulasokwe
it dakun, ma rkesy ti ma
kbyohe, ‘Ti hulasow a lema
tahe ike.’ Lemade mtyomolu.
Hulasow a lema mihe I de
myou ti neke, I ne kuabrita
I ti e ne.
24 Neke Hulasow a maala
lait o lasmyer, ktyabal nam
mamin ti nekre mumu
dakun. I neke Amam Lan a
I, ode hyareta lait o lasmyer.
I neke lema imin ti sey a irire
raka ma rasambayan tiare.
25 Ode I neke lema kika
nam matol ti I, ma musti mo
iten toha irkye, keskye I ne
inal morif o memea ti irkye
ne, ktyabal nam ribun lan
nekre mumu ne.
26 Ode kyosy a iry sasam
iala kmuna i ti nus ne,
Hulasokwe yala klolan nekre
mumu, ode yaso ma radurak
lasmyerke khaha ne mumu.
Heitlulswo yohut de ma
hekyabei o irkye myorif, ma
imin ti kabei, ode hekyabei o
irkye myaty.
27 Hulasokwe yala
koldyesy ma irkye byu ma
hye I, neke kolnye irkye
yobak Hulasokwe, desikeo

17:24 1Raj. 8:27; Yes. 42:5; Kis. 7:48

ana itot a I, kali Hulasokwe
lema soso I ti iry a ity ne
mumu.
28 Kola ne irire rbohe,
'Khyali Hulasokwe, mane
tmorif, ode tamin ti nuske
ktem ne, ode tala sai ta
sai bo.' Kola ne dakun ti
wasimy irire dum, ma rkesy
inaoranare ma ktyanuk ma
kbyohe, 'Hulasokwe anan ity
ne mumu.'
29 Ode kali ity neke Hula-
sokwe anan ity, desikeo kete
trekan ma tbohe Hulasokwe
yola walut blyawan kunkuny
o bokbok, dete lemamo walut
hatw a irkye ika ma ktyoha
wasi heheke ode wasi yabkye
ne.
30 Heitlulswo ktem ity
ma tou ti hulasow adar
nekre, desikeo Hulasokwe
lema yukun ity. Keskyede
senwe Hulasokwe hyareta
ity mumu ti nuske ktem ne
ma ttunik ity totnyo yabit
atyat desikre ba.
31 Kali Hulasokwe tyunik
sekwe it de, ma yala ma
yukun tun ti nuske ktem ne
ma lema iseak mat. Dendye
Hulasokwe yilik irkye it de,
ma yukun tun ti irkye. Iry
neke Hulasokwe yala I ma
myorif toha matmyatkye, ma
ksyusu ti irire mumu ohe
Hulasokwe yilik iry desike
de."
32 Kyoat ratomolu tun
Paulus itanuk desikre bonyo,
dum a ramahis a i, kali lema
rtohak ohe iry mamatkye
bisa ma myorif huruk.
Klala dum a rtanuk ma
rbohe, "Ana aramy mbyu
ma mtyomolu ktela mutanuk
desikre huruk."
33 Lemade Paulus tyutuk
sir ti desy ode bya.
34 Keskyede irire dum a
rawahuk sir a ror Paulus
ma rtomolu i. Lemadendye
rtohak a Yesuske. Ti iry
matohak nekre irkye it ma
ani a Dionisius, neke iry
matenuk tun ti Areopaguske,
ode wamfwetke it dakun
ma tyohak Yesuske neke ani
a Damaris, rtabal iry salik
matohakare dum dakun.

18

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu lan Korintuske

1 Maktei bonyo Paulus yosy
Atena ma byai hnu lan Korin-
tuske.
2 Ode ti Korintus neke
iry Yahudike it ma ani a
Akwila, neke yosy a propinsi
Pontuske. Akwila yor sawa
Priskila nenmo rosy propinsi
Italiake ma rmai Korintus,
kali Kaisar Klaudius yal
haretke ti iry Yahudi-nare
mumu ma musti mo rbetik
toha nus lan Romake. Ode
kyoat Paulus inait Korintus,
desikeo inal a yor Akwila,
lemade bya ti syeak sir o wait
sekye.
3 Dendye Paulus yor sir
ti desy, ode raktemtem a
rkarya, kali wait karyaare
mais, neke raka lasyerire.
4 Keskyede ti sew Inam-
resare bonyo, Paulus byai
Yahudi-nare sey rasambayan
tike ma ihes tun a yor a iry a
Yahudi-nare ror iry a Yunani-
nare, ma hyury a sir ma yal
ralatare ma rtohak Yesuske.
5 Kyoat Silas yor Timotius
rosy propinsi Makedoniake

ma rmai hnu Korintuske bonyo, Paulus neke lema kyarya lasyerire de, de sew kyaki nekre yabrita Hulasokwe tunanare bo. Neke yabrita ti iry Yahudi-nare ohe, Yesus neke iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

6 Keskyede kyoat iry Yahudi desikre ratomolu Paulus tun itanukare bonyo lema rdakin, dendye rahmway i, ode ratun etno eta tun itanukare ma kete irire rtomolu. Lemadendye Paulus ryitik ahkwe toha wasi rabitke ma kyeluk nyatos ma klyosu ohe sal sir. Ode Paulus tyanuk ti sir ma byohe, "Kolnye ana Hulasokwe yukun e, desikemo mmyesan a mhyar bo, kali salamkye desy, de lema salakkwe desy. Lemade kyala kyosy neke ana kbwa ti kabrita Hulasokwe tunanare ti iry a lema Yahudi-nare."

7 Lemade Paulus byetik toha Yahudi-nare sey rasambayan ti desy ma lyoin toha iry desikre, ode byai sekye it ma kimin sey rasambayan tike kserike. Sey desike kebuke ani a Titius Yustus, neke iry a lema Yahudike, keskye syambayan ode you ti Hulasokwe dakun.

8 Klala uskwe khatu sey a Yahudi-nare rasambayan ti desike yor wasi sekye kralake mumu ne rtohak a ity Ebut Yesuske. Uskwe khatu neke ani a Krispus. Ode seure kiliku i neke Paulus yabrita Brit Eraske ti iry ribun mamin ti Korintus desikre ma rtomolu, dendye ribun a rtohak Yesuske dakun. Lemadendye rbabtis a sir.

9-10 Lemade sewahke it bonyo, Paulus yatos ktela Hulasokwe isusu ti ike. Neke ity Ebutke tyanuk ti i ma byohe, **"Kete mumtaut ma mumres ti muabrita Yaw ne, kali kunonor o bo, ma ana ti ne lema irkye it a bisa ma kyumak o ma yala atyat o elik. Dendye mabrita tunakure ba bo, kali kilik irire ribun sir ti hnu lan ne de, keskye lenla rtomolu brit desy."**

11 Lemade Paulus imin ti Korintus ainke sasam o ktera, ma yajar Hulasokwe tunanare ti irire ti hnu lan desy.

12 Kyoat desike dakun o Galio ika gubernur ti propinsi Akhayake, desike bonyo iry Yahudi-nare rety ral sasamke, ma rkumak Paulus. Ode ror i bai wen Galio iohut tun tike.

13 Lemade iry desikre rtanuk ti Galio ma rbohe, "Iry neke yajar irire ma rsambayan ode rou ti Hulasokwe, keskye nam iajar desikre lema ktyoha tnyetak Musake."

14 Kyoat Paulus yala ma itun ma yalak tenanke bonyo, Galio tyanuk ti iry Yahudi desikre ma byohe, "Hei iry Yahudi e! Kolnye myoit salke ti iry neke, kali isal ti haret nus ne, ta lemamo yala ktela atyatare, desikemo ana kukita ma ktwomolu tun mitanukare bo.

15 Keskyede inailir neke khyali irire anitare, ta ti tun mamin wasimy a tnyetak kubkubakke, koldyesikemo mmyesan a myohut tun ne bo, klala yaw ne lema kou ma kohut tun maoly desikre.”

16 Lemade Galio yesak iry desikre toha wen raohut tun tike.

17 Dendye ribunke rkumak Sostenes maka uskwe khatu ti sey Yahudi-nare rasambayan tike, ode roban a i ti Galio wasi lulululw ne, keskyede Galio lema hyaduli sir elik.

Paulus yulak i bai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake

18 Ode Paulus imin ti Korintus soso dakun, lemade tyuly wai matohak desikre, kali byu ma yulak i bai propinsi Siriake. Lemade yor Priskila ode Akwila rbai hnu Kengkreake ti namwatake kserike. Ode ti hnu desy, Paulus yala nam ihatetak ti Hulasokwe maktei de, lemade yatkyory hukake, ma ktyoha Yahudi-nare wait ktela kubkubakke. Maktei bonyo rbity lar ti ma rbai propinsi Siriake.

19 Ode ti wait laklakutke, desikeo rait nus Efesuske. Ti nus Efesuske bonyo, Paulus tyutuk a Priskila yor Akwila. Ode myesan a syukar bai Yahudi-nare sey rasambayan tike kralake, ma ihes tun a yor iry Yahudi-nare.

20 Lemade iry desikre raten Paulus ma imin ti desike soso tebikan, keskye Paulus lema you.

21 Keskye kyoat yala ma bya bonyo, tyanuk ti sir ma byohe, “Liakw e! Kolnye Hulasokwe you, ana kolik yaw ma kait a e.” Lemade Paulus rbity lar ti ma rbetik toha Efesus.

22 Ode kyoat kabal desike kinait a nus Kaisareake bonyo, Paulus yorw toha kabal desy, ma byai Yerusalem ti syeak iry ribun matohak Yesus mamin ti desy aduk. Maktei o nenmo byai nus Antiokhiake ti propinsi Siriake.

23 Ode imin ti Antiokhia sekwe enai ne. Lemade lyakut a lyola propinsi Galatiake ode lasmyer Frigiake huruk, ma yalkyaw iry ribun matohak Yesuske ti wait tohtohakare.

Apolos yabrita Brit Eraske ti nus Efesuske ode ti propinsi Akhayake dakun

24 Kyoat desike iry Yahudike it ma ani Apolos, neke yosy a nus Aleksandriake, ma myai nus Efesuske. Apolos neke hye telke a ksyalik, ode mlay bain o hye Kitab Lanke kralake.

25 Ode irire rajar i de, ma hye ity Ebut Yesuske nam iajarare. Ode Apolos nam iajar desikre mlay, keskyede wasi hehe desike kimin tei Yohanes Mababtiske ti ibabtis irire kyor werke ne bo. Lemade kyoat Apolos inait Efesus bonyo, yal ralake kralake ma yajar a ktela Yesuske ialanare ode ktela madi ti Yesuske ne ti irire.

18:18 Bil. 6:18

26 Ode Apolos ires ma yajar ti Yahudi-nare sey rasambayan tike dakun. Ode kyoat Priskila yor Akwila ratomolu tun iajarare bonyo, ral i ma ror i bai wait sekye. Ode raklol ti Apolos, ti kolkyabei mane Hulasokwe iaorif irkye ne, ma ktyabal ma hye mamamak.
27 Maktei o Apolos byu ma byai propinsi Akhayake, lemade iry matohak mamin ti Efesus desikre rou ma rsaluk i. Desikeo rkesy atyahkye ti iry matohak mamin ti Akhaya-nare ma ana ral Apolos. Ode kyoat Apolos inait o propinsi Akhayake bonyo, yajar ma ksyaluk a iry matohak mamin ti desike a ksyalik. Iry desikre rtohak Yesuske, kali eras manosy Hulasokwe kimin sir.
28 Desikeo Apolos yal tun manety mdedanare ma ihes tun a yor iry Yahudi mamin ti desy, ma ksyusu o iry Yahudi desikre lema mlay sir ti ribunke khahake. Neke Apolos syusu ti iry Yahudi desikre ohe, Kitab Lanke kralake klyosu o Yesus neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne.

19

Paulus yabrita Brit Eraske ti hnu lan Efesuske

1 Kyoat Apolos moluk a imin o hnu lan Korintuske ti propinsi Akhayake, desike bonyo Paulus a lyakut ma byaa lyola lasmyer mamin ti kususwanare ti propinsi Asiake, ma ti yait o hnu lan Efesuske. Desikeo inal a yor iry matohakke enai ne ti desy.
2 Lemade Paulus yena sir ma byohe, “Liakw e! Kyoat mitohak desike, desikeo Hulasokwe yal Memeanke ti e ta lema de?”

Dendye iry desikre rhalas ma rbohe, “Lema. Aramy ne dakun o lenla aramy mtyomolu o Hulasokwe ika Memean.”
3 Dendye Paulus tyanuk ti iry desikre ma byohe, “Koldyesikemo, babtis kabei ne ranal ma rababtis e ne de?”

Lemade rhalas ma rbohe, “Irire rbabtis aramy ma ktyoha nam Yohanes Mababtiske iajarare.”
4 Lemade Paulus tyanuk ti sir ma byohe, “Yohanes byabtis irire ma klyosu ohe iry desikre rtunik wait lim o sal ba de. Ode Yohanes yajar irire ma musti mo rtohak Iry a ana mama ne. Iry a itanuk neke Yesuske.”
5 Ode iry desikre ratomolu tun desikre bonyo, ral tenatare ma rbabtis sir a kyor ity Ebut Yesuske Anike.
6 Lemade Paulus byitil simake ti iry desikre, desike bonyo Hulasokwe Memeanke kyorw ma kimin a sir elik, ma ral tel salno salik lema rahe nekre ma ral ma ratunak, ode rlosu nyano manosy Hulasokwe dakun.

19:4 Mat. 3:11; Mrk. 1:4,7-8; Luk. 3:4,16; Yoh. 1:26-27

7 Iry desikre aryaritke mumu neke anakyai irkye hean a kresi enaru sir.

8 Ode hulke enatelw neke Paulus kyalamo syukar Yahudi-nare sey rasambayan tike. Ode ires ma ihes tun a yor iry mamin ti desikre, ti kolkyabei mane Hulasokwe ihareta kola Rajake ne, ma hyury ma yal iry desikre ralatare ma rtoha nam itanukare.

9 Keskyede irire dum a usut a khatu malkyakaw bo ma lema rbu ma rtohak nam Paulus itanuk desikre, de rakanak nam Yesuske iajarare ti ribunke khahake. Lemadendye Paulus tyutuk sir, ma yor iry matohak Yesuske ma raktemtem a rbai Tiranus wasi skolke. Ma sew kyaki nekre Paulus yajar iry mawahuk sir ti skol desy.

10 Paulus yala koldyesy nini ainke enaru ma khyury ma iry mamin ti propinsi Asia desy, neke iry a Yahudi-nare ror iry a lema Yahudi-nare, raktemtem mumu ne rtomolu ity Ebutke tunanare.

Ity Ebut Yesuske Anike kyety mdedan

11 Ode kyoat Paulus iajar ti desy, desikeo Hulasokwe yal malkyakakwe ti Paulus, ma yala ktela masalsyalik i a lenla irire ratos elik ne.

12 Ode Paulus wasi kurkur simke ktyabal wasi lelel a inal ma ilel a smwelake irire ral ma rety ba ti rsaa ti iry a isy masunure, desikeo iry desikre eras sir, ode ti iry a ngkeskwaure rasukarare, desikeo ngkeskwaure rbetik toha sir dakun.

13-14 Kyoat desike dakun o lui Yahudike it ma rlakut a rlola hnuare, ma resak ngkeskwaure toha irire. Ode ti lui Yahudi desike, wamwankye itw dakun, ma amatke ani a Skewa. Skewa neke iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe wait uskwe khatuke.

Ma sekwe it bonyo wamwany deitw desike racoba ma ral ity Ebut Yesuske Anike ma resak ngkeskwaure, ma rtanuk de rbohe, “Aramy myal Yesus a Paulus iabrita ne Anike, ma myesak a e ma mbyetik toha iry ne!”

15 Keskyede ngkeskwaw desike hyalas sir ma byohe, “Khwe Yesuske de. Ode khwe Paulus dakun. Keskyede ei ne esekar e mane?”

16 Lemade iry a ngkeskwakwe isukar desike isoblai i ti yoban iry deitw desy, ode yasu-yahi wait rabitare ti tenatare. Maktei bonyo ra-la rbetik toha sey desy o ramlehleh, ode ramnu a ramlarit.

17 Lemade iry a Yahudi o iry a lema Yahudi mamin ti Efesus neke ratomolu ktela desike bonyo, raktemtem mumu neke ramtaut a ksya-lik, ode ralan ity Ebut Yesuske Anike kali rbohe any desike kyety mdedan.

18 Ode kyala kyosy desy dakun o, iry matohak Yesuske ribun a rma ma rou totat atyatare ti ribunke khahake.

19 Keskye lenla rala koldyesy bonyo ti iry ribun matohak desikre, dum a kyalamo rabyata nam, ode nenmo rbisak ba. Lemade iry nekre rawahuk wait notesare, ode ral akye ti ma iry ribunke ratos. Notes desikre raki khesinare mumu desikeo anakyai kuban blyawan bokbokke neke senke karyarike ribunke hean-sim.*
20 Lemadendye khyali ktela masalsyalik i maoly nekre mumu, ity Ebutke tunanare kimelir ode malkyakaw, ode khyury ma iry ribunke rtohak Yesuske, ode rtabal ma ribun sir.

Oror o nanwaw ti Efesus

21 Kyoat ktela ribun lan desikre kdi ti maktei bonyo, Paulus yohut ti ralake kralake ma byai nus Yerusalemke, keskye ana byaa lyola propinsi Makedoniake ode propinsi Akhayake aduk. Ode Paulus tyanuk ma byohe, “Ana kbwai Yerusalem, maktei o musti mo kbwai nus Romake dakun.”
22 Lemade Paulus yaso iry masaluk ike irkye enaru, neke Timotius yor Erastus, ma rmuna bai Makedonia. Klala Paulus myesan a imin ti propinsi Asiake sekwe enai ne aduk.
23 Kyoat desike oror o nanwaw lan ne klyakut ti Efesus kali nam Paulus iajar a khyali Yesuske ne.
24 Ktela desike kdi ti, kali ti desike irkye it ma ani Demetrius. Iry neke lyor blyawan bokbokke, ma ika sey kakanare ma kola sey lan rasob ti adar Artemiske ne. Ode nam ikarya desikre kyety maloly lan ne ti i a yor wasi makaryaare.
25 Lemade Demetrius yabuk wasi makaryaare ror a iry salik makarya maola sir ne dakun ma rawahuk sir, ode tyanuk ti sir ma byohe, “Liakw e, mhye ohe ity wait malolkye lan neke kyosy a karya takarya ne.
26 Keskyede myatos Paulus ta nam desy, ode mtyomolu nam itanuk nekre. Ikakmet ma byohe adar a irkye ika neke lema hulasokwe. Ode i neke hyury ma iry ribun lan ne rtohak nam iajarare, neke lema ti Efesus ne bo, de nenma kyal propinsi Asiake ktem ne dakun.
27 Lemade kumtaut ma ana irire rahmway ity ti karya takarya ne, ma lema tei desy bo, de ana irire rrekan o Artemis seike lema kika kbuan de, ma ti Artemis anike irire lema ralan dakun de. Ode kumtaut ti irire rala koldyesy ne, biar ma ity wait hulasow wamfwet neke lan lahuk i dakun, ode biar ma irire ti Asiake ktem ne, ma ti kyal nuske ktem ne mumu, rsambayan ode rou ti Artemis dakun de.”
28 Kyoat iry desikre ratomolu Demetrius tun itanuk desikre bonyo, iry desikre

* **19:19** Heitlulswo kuban blyawan bokbokke neke senke karyarike ribunke hean-sim (50.000), neke kdeda irkye wasi katkye ainke atkwe sasam a kresi hean-nem (160).

rkeyer a ksyalik, dendye
lema ramres ti borboranke
ma rbohe, “Iry Efesus e, ity
wait hulasow Artemis neke
lan lahuk i a ksyalik!”
29 Lema soso bonyo oror
o nanwaw desike ksyorw
a hnuke ktem desy mumu.
Lemade iry desikre dum a
rkumak irkye enaru, neke
Gayus yor Aristarkhus. Iry
deru neke rosy a propinsi
Makedoniake, ma kyalamo
rlakut ror Paulus. Ode iry
maka oror o nanwaw desikre
rakumak deruke bonyo,
raktemtem a rhait deruke
ma rbai mleran a kyalamo
rawahuk sir tike.†
30 Lemade Paulus yala ma
bya ti yait iry ribun mamin ti
mleran desy, keskye iry ma-
tohak mamin ti Efesus de-
sikre rbu eta i ma kete bya.
31 Kyoat desike dakun o
iry mahareta ti propinsi Asi-
ake, neke dum a Paulus lian
sir dakun, lian desikre raso
irkye it ma bya ti lyosu ti
Paulus ma kete byai mleran
rawahuk sir ti desy.
32 Kyoat desike iry
mawahuk sir ti mleran
desike raka oror o nanwaw
ma lan, ma dum a rboran
kolnye, ode dum a rboran
koldyesy, ma ribun lema rhe
o kolkyabei mane rawahuk
sir ti desike ne.
33 Lemade iry a Yahudi
mamin Efesus desikre rudu
irkye it ma ani Aleksander
ma byai ribunke wait lulu-
lulw ne, ode rtanuk ti i ma
musti mo tyanuk kolnye.
Lemade Aleksander byitil
sima daku iry desikre ma
mamwaw sir, kali yala ma
itun ma tyanuk ti iry desikre
ohe, yor iry a Yahudi mamin
hnu nekre lema rala namit-
namit ti oror desy.
34 Keskyede kyoat iry
desikre rhe ohe Aleksander
neke iry a Yahudi i bonyo,
raktemtem a rboran nini
anakyai kyal jamke enaru
ma rbohe, “Iry a Efesus e, ity
wait hulasow Artemis neke
lan lahuk i a ksyalik!”
35 Lemade iry lan ma-
hareta ti hnu Efesus desike
tyenauk iry ribun desikre
ma kele rteka sir, ode tyanuk
ma byohe, “Hei iry a Efesus
e, irire ti nuske ktem ne
mumu neke rhe ohe ti Efesus
neke tahnyarak a Artemis lan
lahuk ne seike, ktyabal wasi
hatw asusy madi toha lait ne.
36 Ode lema irkye it a bisa
ma tyanuk ohe, ktela taala
neke lema mlay. Koldye-
sikemo musti mo kele rteka e
bo, ode kete samlurw o myala
oror o nanwaw.
37 Keskyede myor deruke
mai ne de, biar ma iry deru
ne lema ranamet namit-
namit toha Artemis seike,
ode lema rahmway ity wait
hulasow wamfwet desike
anike dakun.
38 Dendye kolnye Demetrius
yor wasi makaryaare rbu ma
roit salke ti irire, desikemo
musti mo rety bai iry maohut
tunare ti wen raukun tun
tike, ma bisa ma rtenuk tun

† **19:29** Mleran neke kimin ti nus Efesuske kditlan ne, ma kyalamo iry Efesus-are rawahuk sir ti. Mleran neke kola stadionke. Ode mleran neke lan, ma bisa ma irkye ribunke hean-ru a kresi nem (26.000), neke rtaklulw ti.

desy.
39 Keskyede kolnye ktela
salikare dum a lenla
mtyanuk, desikemo musti
mo ti mtyenuk ma myohut
ti wen a kyalamo irire
rawahuk sir ti ma raukun
tun tike, ma ktyoha haretke
ibuke.
40 Kali kumtaut ma haret
Romawike ana roit salke ma
ity ohe, ity ne tahury oror
o nanwaw ne. Kali kolnye
koldyesy, desikemo lema
kika ksala mlay ma ity, ma
ana bisa ma tlosu ti sir ohe
kyanmwane oror ne kidi ti
ne.”
41 Lemade iry lan ma-
hareta ti hnu Efesus de-
sike itanuk maktei, desikeo
yaso iry desikre mumu ma
raskyay toha wen desy.

20

Paulus byai propinsi Makedoniake ode propinsi Yunanike

1 Kyoat oror o nanwaw
mamin ti Efesus desike kele
rateka bonyo, Paulus yabuk
iry matohak Yesuske ma
rawahuk sir. Ode syurat sir
ma yalkyaw ralatare, maktei
o tyuly a sir ma byai propinsi
Makedoniake.
2 Ode lyakut a lyola nus
o hnu mamin ti Makedonia
desy, ma syurat iry matohak
Yesus mamin ti nus o hnu
desikre o ngkonw dakun, ma
yalkyaw ralatare, maktei o
byai propinsi Yunanike.*
3 Ti propinsi Yunanike,
Paulus imin ti desy hulke
enatelw. Maktei bonyo
isosan i ma yala ma syai
kabalke ma byai propinsi
Siriake, keskyede tyomolu
o iry Yahudi-nare dum a
rreky ma rtabahunw a i.
Lemadendye yohut ti ralake
ma lema syai kabal desy,
de yulak i ma lyakut yosy a
Makedonia huruk.
4 Dendye irkye enai ne ror
Paulus ti wasi laklakutke,
neke Sopater (Pirus ananke)
ma yosy a hnu Bereake, ode
Aristarkhus yor Sekundus,
neke deruke rosy a hnu lan
Tesalonikake, ode Gayus,
neke yosy a hnu Derbeke,
ode Tikhikus yor Trofimus,
neke deruke rosy a propinsi
Asiake, rtabal Timotius
dakun.
5 Kyoat aramy† minait
Makedonia bonyo, ara liamy
deitw desike rmuna aramy,
ma rbai nus Troaske ti rakita
aramy o so.
6 Ode kyoat iry Yahudi-
nare wait sew lan Roty Lema
Ranal Ragi tike ktei, desikeo
aramy myosy a hnu lan
Filipike, ode aramy mbya ti
msyai kabalke ma mbyity
lar ma mbya. Ma sekwe
enasim desikeo nenmo
aramy myait o nus Troaske.
Ti desike aramy minal a myor
ara liamire, lemade aramy
mimin ti desike mingguke
sasam.

* **20:2** Ti tel Yunanike desikeo kani propinsi Yunanike, klala ti tel Romawike desikeo kani a propinsi Akhayake. (Matos ti Kis. 19:1.) † **20:5** Aramy neke klyosu ohe Lukas lyakut yor Paulus sir dakun, kali Lukas i ne ikesy Kitab ne.

Ti Troas Paulus yala Eutikhus ma myorif huruk

7 Sew Mingguke wasi sewahke bonyo aramy miwahuk aramy ma miknam a myor matohak Yesus a mamin Troas desy. Desikeo Paulus ihes tun ti iry desikre nini metdyet a kditlan, kali ana msarinke o byetik toha Troas.

8-9 Neke aramy miwahuk aramy ti wenke it, ma kimin ti sekye kdadi enatelkwe. Ode ti wen desy damarare ribun a kkyela ti. Kyoat Paulus ihes tun, desikeo naman murke it ma ani a Eutikhus tyaklulw ti jendelake ma tyomolu. Keskyede Paulus ihes tun neke soso a ksyalik, ma naman desike matake koskosa. Dendye tyebti ti jendela desy, ma khyury ma dyi a yosy a jendela desy ei hahke. Lemade iry desikre rorw ei hahke ma ti robak ma rsumuk i, keskye naman desike myaty de.

10 Lemade Paulus yorw ei hahke, ma byob ti dyan naman desy ode kyora i, ode tyanuk ti iry desikre ma byohe, “Kete mimtaut, kali naman neke myorif de!”

11 Maktei o Paulus syai ei sekye kdadi srake huruk, ti tyaklulw ma raktemtem a raknam. Raknam maktei, desikeo ihes tun a yor iry desikre huruk ma kyal nini msarin. Lemade Paulus tyuly a sir ma bya.

12 Dendye iry desikre ror naman desike bai wait sekye. Ma raktemtem ramukmuka sir ti naman desike imaty maktei o imorif huruk ne.

Paulus yosy a Troas ma byai nus Miletuske

13 Kyoat desike Paulus yaso aramy ma ti msyai kabalke ma mbyai nus Asoske, kali byu ma lyakut ma yosy a sal rake ma ti ikita aramy o so.

14 Dendye kyoat aramy minait Asos bonyo, Paulus mya ma syai kabal aramy minety ne ma aramy myor i ma mbyai nus a Metileneke.

15 Lemade aramy myosy a Metilene ma mbyity lar ma mbya, ode bolbolke bonyo, aramy myala ma mbyilak nuske khatu Khioske, ma bolbolke huruk bonyo, aramy myelat a nuske khatuke it ma kani Samos, ode bolbolke huruk, desikeo nenmo aramy myait a nus Miletuske.

16 Ode Paulus yohut ti ralake ma lema yosy Efesus, kali byu ma lema soso i ti propinsi Asiake, de yalurw ma adoko yait o Yerusalem, kali yobak ma tyoha Yahudinare wait sew lan Pentakostake o so.

Paulus ituli i a yor kerkerat mamin ti Efesus-are

17 Ode kyoat aramy msyara aramy ti Miletus, desikeo Paulus yaso irkye it, ma byai Efesus ti lyosu ti kerkeratare, ma rma ma rait Paulus ti Miletus.

18 Kyoat iry desikre rait Miletus bonyo, Paulus tyanuk ti sir ma byohe, “Waikw e! Mhye wasikw ktela mormyorif ne, kali kor a e ti kyoat sew kunait

propinsi Asiake ma ti kyait
sew kubetik desy.
19 Mhye ohe knwauk
tenakkwe ma babaf, ode
seure rait mo kswer kyoat
kkwarya ti ity Ebutke. Ode
kyalamo kety ti de kety ma
ti masunkwe dakun, kali iry
Yahudi mahatw nekre robak
ma rtabahunw a yaw.
20 Keskye biar ma koldyesy,
lema kumtaut ma ktwanuk
tun erasare mumu ti e ma
ksyaluk a e. Ode kajar e
ti ribunke khahake, ode ti
wasimy sey kralanare dakun.
21 Ode kyalamo klwosu
ti iry Yahudi-nare ror iry a
lema Yahudi-nare, ma musti
mo rtunik totnyo yabit atyat
desikre, ode rulak sir ma
rtoha Hulasokwe, ode rtohak
ity Ebut Yesuske.
22 Lemade mtyomolu, sen-
weke kbwai Yerusalem, kali
Hulasokwe Memeanke kyaso
yaw, dendye musti mo kt-
woha bo, keskye lema khwe
o ana nam sai kdi ti ma yaw
o so.
23 De kuheke o, ti hnu
kubaa koli nekre mumu,
neke Hulasokwe Memeanke
klyosu ma yaw ohe, irire ana
rkumak yaw ma rluk yaw ei
sey metmetke kralake, ode
rhury ma ana masunkwe
kdyan yaw dakun.
24 Keskyede lema khwaduli
wasikw mormyorif ne, kali
kmwaty ta kmworif neke
lema kika kbuan. Klala
nam maka kbuanke, neke
kkwarya harhar ity Ebut
Yesuske inal ma yaw ne nini
ktei. Ode wasikw harhar
neke, musti mo ti kabrita Brit
Eraske, neke eras manosy
Hulasokwe.
25 Waikw e! Klwakut a kl-
wola e ma kabrita ti e de,
neke brit a Hulasokwe ima
ma ihareta kola Rajake ne.
Keskyede kyala kyosy sen-
weke khwe ohe ana lema
tanal huruk de.
26 Lemadendye senweke
ktwanuk ti e ohe, kolnye
lema mtyoha nam kutanuk
nekre ode kolnye Hulasokwe
yukun e, desikemo lema
salakkwe desy.
27 Kali lema kumres ti
wasikw harhar a kuabrita
Hulasokwe wasi rekryeky
nekre mumu ti e ne.
28 Lemade kerkerat
manosy Efesus e, mijaga
mamak tenamire, ode mijaga
dakun a iry ribun matohak
Yesuske ne, kali Hulasokwe
Memeanke kyilik e ma ei
neke myety lulkwe ti sir.
Lemade mijaga sir kola dene
iry majaga dombanare ti
ijaga ode ihnyarak wasi
dombanare ne. Dendye
mijaga iry matohak desikre
mamamak, kali Hulasokwe
yal Ananke Larake ma lyitan
eta sir, ma wasi iry a sir de.
29 Ode khwe ohe ana kuba
bonyo, tuanggurw salik ana
rma ma rakakmet a iry ma-
tohak Yesuske ne. Iry nekre
rola dene asw utan a mahatw
nekre ma rma ma robak ma
rtabahunw dombanare ne.
30 Ode iry dum toha ei
ne myor wasimy iry ma-
tohakare ne dakun o, ana
rtanuk nam a lema mlaire
ti iry matohak Yesuske, ma
khyury ma iry matohak

20:24 2Tim. 4:7

desikre dum a rbek ti ror sir
ma rtoha tun a lema mlay
desikre.
31 Lemadendye mijaga ma-
mamak! Ode mnyenas ohe,
ainke enatelw ma sewah o
msarin neke, lema kumres
ma kswurat a e nini kswera e
dakun.
32 Lemade kuten Hula-
sokwe ma hyarak mamak a
e, ode kswurat e ma mkyu-
mak manenen Hulasokwe
tunanare ode mtyoha. Kali
tuna nekre klyosu eras
manosy Hulasokwe ti inal
ma ity ne. Ode Hulasokwe
myesan a bisa ma yalkyaw
wasimy tohtohakare ma
malkyakaw. Ode ana Hu-
lasokwe yal wen eraske ma
wasimy ma msyaa e ti, wen
neke syosan kyala kyosy
khyehyeike ti wasi iry a
iilikare mumu de.
33 Ode yaw dakun o ku-
morif ne lema kmwaboka
irire wait malolire, neke
blyawan kunkuny o bokbok,
ti kyal wait simbol o rabit
dakun.
34 Ode ei ne mhye ohe,
yaw ne kkwarya ma maslye-
sakkwe kal ma kbwuak
tenakkwe, ode kal ma kb-
wuak iry malakut manor
yaw nekre dakun.
35 Lemade ktela kuala
desikre mumu ksyusu ti e,
ma musti mo tkarya lan ma
tsaluk iry a maluhare ode iry
a lema manait sra o hahare.
Ode musti mo tnenas ity Ebut
Yesuske tun itanukke ma
kbyohe, **‘Kolnye tal ti irire
mo, kyety eraske ma ity
ma kbyilak ti kolnye irire
ranal ma ity ne.’”**
36 Ode itanuk tun desikre
maktei bonyo, Paulus yor iry
desikre mumu rsakitil ma
rsambayan ti Hulasokwe.
37 Rasambayan maktei
bonyo, iry desikre mumu
neke rkora Paulus ma roy a
i ode rser ma kisalsal, kali
Paulus yala ma bya mane.
38 Ode iry desikre ralatare
ksyal, ti tun Paulus itanuk de-
sikre ti ibohe, ana lema ranal
a ror i de. Maktei o rak-
temtem a ror a Paulus ma bya
ti syai kabalke.

21

*Paulus yulak i bai
Yerusalem*

1 Kyoat aramy mituli
arami myor kerkerat manosy
Efesus desikre maktei bonyo,
aramy mbyity lar a myosy a
Miletus ma aramy mkyorw
bai nus Koske. Ode bolbolke
bonyo aramy mbyity lar
ti huruk ma mbyai nus
Rodoske. Maktei o aramy
myosy nus Rodoske ma
mbyai nus Patarake.
2 Ode kyoat aramy minait
nus Patarake bonyo, aramy
myena myobak kabal mabai
lasmyer Fenisiake. Lemade
aramy msyai kabal mabai
Fenisia desy ma aramy
mbyity lar ti ma aramy mbya.
3 Ode aramy mbya nini
myatos nuske khatuke it ti
kseri seryabke, neke Siprus,
keskyede aramy mbyilak
ma mbyai nus Tiruske ti
propinsi Siriake. Lemade
aramy msyara aramy ti
namwata Tiruske, ma kabal a
kebunare rnauk lan ranetire
ti nus desy.

4 Lemade aramy myorw
ti nus desy ma aramy mbya
ti myobak iry matohak
Yesuske. Ode kyoat aramy
minal a myor sir bonyo,
aramy myor sir mingguke
sasam. Ode Hulasokwe
Memeanke kkyarya ti iry
matohak Yesus desikre, ma
rsurat Paulus ma kete byai
nus Yerusalemke.
5 Keskyede kyoat sew a
deitw desike kisakut bonyo,
aramy myala ma mbyity lar
ti huruk, desyo iry matohak
Yesus desikre ror sawat
o anat nekre, ror aramy
mbyai namwata nus desike
kserike. Ode ti namwata
desike aramy msyakitil ma
msyambayan ti Hulasokwe.
6 Aramy msyambayan
maktei bonyo, it de tyuly a it,
maktei o aramy msyai kabal
desy huruk. Ode iry matohak
Yesus desikre rulak sir bai
wait a seire.
7 Lemade aramy mbyity lar
a myosy Tirus ma ti aramy
myait a nus Ptolemaiske. Ti
desike aramy mbya ti msyeak
iry matohak Yesus mamin ti
nus desy, ode aramy myor sir
ti desy sekwe sasam.
8 Bolbolke bonyo aramy
myosy a nus Ptolemaiske ma
mbyai nus Kaisareake. Ti
nus desike aramy mimin ti
Filipus wasi sekye. Filipus
neke iry mabrita Brit Eraske
dakun, ode i neke yosy a
iry deitw a heit railik sir o
Yerusalem ne dakun.
9 Ode Filipus neke anan
wamfwetke enaat, ma warar
sir a nggora, ma sir neke
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare dakun.
10 Ode aramy mimin ti
desy sekwe enai ne, desikeo
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoke it a yosy propinsi
Yudeake ma mya, iry neke
ani Agabus.
11 Agabus ne mya ma yait
aramy, ode yal Paulus wasi
lelelke ma myesan a dyalun
sima o lwau bo, ode tyanuk
ma byohe, “Hulasokwe
Memeanke ktyanuk ma kby-
ohe, ana iry a Yahudi-nare
rdalun iry maka wasi lelel
ne, kolnye imin ti Yerusalem,
maktei o ral i ba ti iry a lema
Yahudi-nare.”
12 Kyoat aramy mitomolu
tun desy bonyo, aramy
myor iry matohak mamin
ti Kaisarea nekre miten
mirmirmirin toha Paulus ma
kete byai Yerusalem.
13 Keskyede Paulus hyalas
ma byohe, “Waikw e! Kyan-
mwane miser ma mihury
ma ralakkwe kitol ne de?
Biar ma rkumak yaw ma
rdalun yaw o Yerusalem,
dete lemamo rtabahunw a
yaw dakun ti khyali kutoha
ity Ebut Yesuske ne, keskyede
ana kubake bo.”
14 Lemadendye aramy
mimres ma mbyu eta Paulus,
kali byu ma bya bo. Lemade
aramy mtyanuk ma mbyohe,
“Desikemo aramy miten ma
nam ity Ebut Hulasokwe
ibuke ana kdi ti o.”
15 Ode sekwe enai ne
aramy mimin ti nus
Kaisareake de. Lemade
aramy misosan ara lanamire,

21:8 Kis. 6:5; 8:5 **21:10** Kis. 11:28

ode aramy mbyetik toha
Kaisarea ma aramy mbyai
Yerusalem mane.
16 Ode kyoat aramy miba
bonyo, iry matohak Yesus
manosy Kaisareake dum a
rlakut ror aramy, ma ror
aramy ma mbyai a Manason
wasi sekye ma aramy mimin
ti. Manason neke yosy a
Siprus nuske khatu desy, ode
i neke tyohak Yesuske soso
de.

Paulus bya ti syeak Yakobus ti Yerusalem

17 Kyoat aramy myait
Yerusalem bonyo, iry ma-
tohak Yesuske mumu ne
ralatare eras ma rbalan
aramy.
18 Ode bolbolke bonyo,
Paulus yor aramy ma mbya
ti msyeak Yakobus,* de-
sikeo kerkeratare mumu ne
rawahuk sir ti desy dakun.
19 Lemade Paulus iten
alanke ti kerkerat desikre,
maktei bonyo nenmo ihes
ktela it ktela it a Hulasokwe
iala ti iry a lema Yahudi-
nare ne, ti kyoat a ilakut ma
iabrita Brit Eraske ne.
20 Ode kyoat iry desikre
ratomolu tun itanuk desikre
bonyo, rleru Hulasokwe
Anike. Keskye rlosu ti Paulus
ma rbohe, “Ara waimy o,
mhwe ohe iry Yahudi-nare
ribun o ratut sir a rtohak
Yesuske, ode sir mumu neke
rkumak malkyakaw tnyetak
Musake dakun.
21 Keskyede rtomolu britke
toha iry makakmetare ma
kbyohe oi neke majar iry
Yahudi mamin ti nus salik
nekre mumu ma kete rtoha
tnyetak Musake. Ode mswu-
rat dakun ma kete ratosa
anatare ode kete rtoha ity
wait ktela kubkubak Yahudi
nekre.
22 Ode iry Yahudi mato-
hak Yesus nekre rtomolu o
mmwai ne de. Mane kolkya?
23 Lemamo mtwoha nam
aramy mitanuk ne: Ara
liamkye enaat neke rahate-
tak ti Hulasokwe de.
24 Dendye mor sir ma
mbyai Hulasokwe Seike
ma myala tenamire ma
nelnyely ma ktyoha ktela
kubkubakke. Ode mswelw
heal a iry deat desike raabar
ti Hulasokwe ne, ma bisa
ma ratkyory hukatare ma
ktyoha ity wait ktelake. Mala
koldyesy ma iry ribunke rhe
ohe, tun irire rabrita khyali o
neke lema mlay, kali o dakun
o mtwoha tnyetak Musake.
25 Lemade Paulus o, tun
aramy mitanuk desike ara
wasimy snuratke ti o ma
desy. Klala ti iry a lema
Yahudi matohak Yesuske ne,
lema koldyesy. Kali aramy
myosa atyahkye ti sir de ma
klyosu ohe aramy myohut
maktei de, ma kete rrekan
ohe musti mo rtoha tnyetak
Musake mumu, de rtoha ida
nekre bo. Neke kete ra heal a
raabar ti adarare ne, ode kete
ra heal rakokar telatare ma
ramaty ne, ode kete ra heal
kisi lar o wahar nekre, ode
kete ra o renw larke dakun.
Ode kete wamfwetare ror
wamwanire it de yala tot

* **21:18** Yakobus neke Yesuske wai amury i, ode i ne ika usu khatu ti iry matohak Yesuske ti Yerusalem. **21:23** Bil. 6:13-21 **21:25** Kis. 15:29

atyatke ti it. Nam nekre
mumu neke aramy mkyesy
ti atyahkye ma myosa ti sir
de."
26 Lemade bolbolke bonyo,
Paulus yor iry deat desy ma
raktemtem a rba ti rala ma
rala tenatare ma ktyoha ktela
kubkubak desy ma nelnyely
a sir. Lemade rbai Hula-
sokwe Seike ti rlosu ti iry
mabaa klen ti irkye yor Hula-
sokwe ohe, ana sekwe itw de-
sikeo ktela rala desike nenmo
ktei. Ma ana iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe bisa ma
rabar iry desikre it o it hinat
nam ti Hulasokwe.

*Rkumak Paulus ti Hula-
sokwe Seike*

27 Kyoat sew deitw desike
nenma kisakut bonyo, iry
Yahudi manosy propinsi
Asiake ne ratos Paulus ti
Hulasokwe Seike, lemade
rsuy iry ribunke ma rkumak
i,
28 ma telatare lan ma
rbohe, "Hei iry a Israel e!
Mlyobak aramy ma tkumak
iry ne! Kali i ne iajar irire
mumu ti kabei ta kabei bo
ma rahmway iry a Yahudi
ity ne, ode rahmway tnyetak
Musake, ktyabal Hulasokwe
Seike dakun. Ode senweke
yor iry a lema Yahudi-
nare huruk ma rsukar ei
Hulasokwe Seike ma raraik
wen nelnyely ne."
29 Iry desikre rtanuk
koldyesy, kali dai nenmo
ratos Paulus yor Trofimus iry
Efesus desy ti Yerusalem, ma
iry desikre rrekan o Paulus
yor i bai Hulasokwe Seike
kralake dakun, keskye lema
koldyesy.
30 Lemadendye iry ribun
mamin ti Yerusalemke ktem
desy mumu rkeyer a ksyalik.
Lemade ra-la rba ti rkoal eta
Paulus ti Hulasokwe Seike,
ode rkumak i ma rhait i ei
mloskye, maktei o rholat eta
holholatare mumu ti Hula-
sokwe Seike.
31 Ode malmata iry desikre
robak ma rtabahunw a
Paulus, desikeo iry dum a
rety brit ti suldat Romawi-
nare wait uskwe khatu
batalionke, ma rlosu ohe
ororke lan a ksyalik ma
ksyorw Yerusalemke ktem ne
mumu.
32 Lemade uskwe khatu de-
sike, yor wasi suldatare ror
wait usu khatu kompi-nare,
neke raktemtem a rlaha mety
ma ra-la rbai oror desy. Ode
kyoat iry ribun desikre ratos
uskwe khatu desy yor wasi
suldatare bonyo, ramres ma
roban Paulus.
33 Lemade uskwe khatu
batalion desike bya ti kyu-
mak Paulus, ode yaso wasi
suldatare ma ral ranteke
enaru ma rdalun a i. Maktei o
uskwe khatu desike yena iry
mamin ti desikre ma byohe,
"Esei ne de? Ode iry neke
yala sai de?"
34 Keskyede ti iry ribun
desikre dum a rboran ma
rtanuk kolnye, ode dum a
rboran ma rtanuk koldyesy,
ma khyury ma uskwe khatu
desike lema hye o sai ne kidi
ti ne. Lemadendye yaso wasi
suldatare ma ror Paulus bai
wenatke.

21:29 Kis. 20:4

35 Kyoat ranait trabare ti
suldatare wenat desy bonyo,
iry ribun desikre ralkyaw
sir ma adoko rait Paulus
ma roban a i, ma khyury
ma suldatare musti mo rhar
Paulus.
36 Ode malmata iry ribun
desikre rtoha sir desikeo rbo-
ran ma rbohe, “Mtyabahunw
a i!”

Paulus iten ma itun

37 Kyoat suldatare rala ma
ror Paulus ei wen ramin
tike kralake bonyo, Paulus
tyanuk ti suldatare wait
uskwe khatu batalion desy
ma byohe, “Amam lan o, bisa
ma ktwanuk tunke it ti o ta
lema de?”
Desikeo uskwe khatu de-
sike hyalas i ma byohe, “De
mhwe tel Yunanike e?
38 Koldyesikemo oi neke
iry Mesir o e? Ode ain maba
sokre oi ne musuy irire ma
lema rtoha haret Romawike
ne e? Neke mety lulkwe
ti irkye aryaritke ribunke
enaat ma rety a wait kraire
ma mbyai wen malosy-
loskye ne e?”
39 Desikeo Paulus hyalas
uskwe khatu desy ma byohe,
“Amo, lema koldyesy. Yaw
neke iry Yahudi yaw, ma kosy
a nus Tarsuske, nus neke
kanike kimelir ti propinsi Ki-
likiake de. Dendye kuten
ma mlwura yaw ma ktwanuk
tunke it ti iry ribun nekre
aduk.”
40 Lemadendye uskwe
khatu desike lyura Paulus
ma itun. Desikeo Paulus bya
ti imdiry ti trab a suldatare
wenat desy, ode byitil sima
daku iry ribun desikre ma
kele rteka sir. Ode kyoat
mamwaw sir bonyo, Paulus
yal tel Ibranike ma itun a yor
iry ribun desy ma byohe,

22

1 “Hei amakw o waikw e,
kuten ma mtyomolu nam
kuala ma kutanuk ne! Kali
lema kuka salakw.”
2a Ode kyoat iry ribun desikre
ratomolu ma Paulus yal wait
tel Ibranike ma itun bonyo,
lema ratun a rasobu, de
mamwamwaw sir bo.

Paulus ihes tun ma iry Yahudi-nare rtomolu

2b Lemade tyanuk huruk
ma byohe,
3 “Yaw neke iry Yahudi
yaw, ma radur yaw o nus
Tarsuske ti propinsi Kiliki-
ake, keskyede lan a yaw
ti nus Yerusalem ne. Ode
tuanggurw lan Gamaliel
yajar mamamak yaw ti
tnyetak Musa inal ti ity
ebnwo matrumat desikre
ne, ma kundil ma ktwoha
Hulasokwe, kola dene ei ne
mumu mtyoha Hulasokwe
dakun.
4 Ode yaw neke koban
de ktwaba iry matoha nam
Yesuske iajarare dakun, nini
rait a rmaty. Ode kkwumak
wamfwet wamwany dakun,
ma khwait sir bai sey met-
metke kralake.
5 Ode uskwe khatu lan
lahuk ti iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe, yor
Yahudi-nare wait Iry Lan
Maohut Tunare ne mumu,

22:3 Kis. 5:34-39 **22:3** Kis. 9:1-19a; 26:4-18 **22:4** Kis. 8:3

neke sir ne bisa ma rtanuk
ti e ohe nam kutanuk nekre
mlay. Kali sir ne ranal atyah
haretare ma yaw ma kety
kita ity wait Yahudi mamin
ti Damsyik sokre. Lemade
kbwai so ti kkwumak iry
matoha nam Yesuske iajar
desikre, ma kor sir mai
Yerusalem ne ma rukun sir.
6 Keskye sedutw ne
ma nenma kait Damsyik,
kyala mait bonyo, madelah
manosy laitke knyely ksyalik
ma kdyelah kyaklelela yaw.
7 Lemade kdwi ei lasmy-
erke, desikeo ktwomolu telke
it ma ktyanuk ma yaw ma
kbyohe, **'Saulus! Saulus!
Kyanmwane muoban de
mutaba Yaw ne de?'**
8 Desikeo kena ma kbwohe,
'Amam Lan O, esei O de?'
Bonyo tel desike khyalas
ma kbyohe, **'Yaw ne Yesus
iry Nazaret muoban de
mutaba Yaw ne.'**
9 Ode liakure ratos made-
lah desy, keskyede lema rhe
tel desy o ktyanuk sai ma
yaw.
10 Lemade kena huruk
ma kbwohe, 'Amam Lan O,
koldyesikemo musti mo kala
sai de?'
Desyo ity Ebutke hyalas
ma byohe, **'Mbwatar,
ode mswukar ei nus
Damsyikke krala desy, kali
ti desike ana irkye it a
lyosu nam kuohutare de ti
o, ma ana mala mumu.'**
11 Lemadendye liakure
reuk yaw ma aramy msyukar
ei nus Damsyikke kralake,
kali madelah desike knyely
ksyalik ma kdyelaf yaw,
mane matakure kelerkok.
12 Ti desike irkye it ma ani
Ananias, i neke indil ma ty-
oha tnyetak Musake, ma iry
Yahudi mamin ti Damsyik de-
sikre mumu ne rbohe iry ne
eras a i.
13 Lemade Ananias neke
mya ma imdiry ma nyey a
yaw, ode tyanuk ma byohe,
'Waikw Saulus o, mmwatakit
a nde!' Ode kyala mait bonyo
kmwatakit de, desikeo bisa
ma katos Ananias!
14 Ode Ananias tyanuk hu-
ruk ma yaw de byohe, 'Hu-
lasow a ity ebnwo matru-
mat rasambayan tike, yilik a
o de, ma mhwe nam ibuke.
Ode yilik a o ma mmwatakit
Iry a mlakye, ode mtwomolu
Telake.
15 Kali ana muka nyaso ti
I, ma mabrita nam a muatos
ode mutomolu toha I nekre, ti
irire mumu.
16 Lemade mukita sai hu-
ruk de? Mbwitil o ma ti
rbabtis a o, ode muten ity
Ebutke ma syos wasimw lim
o sal ba.'
17 Ode kyoat kulak yaw
ei Yerusalem, ma malmata
kswambayan ti Hulasokwe
Seike bonyo, Hulasokwe
syusu namke it ma yaw,
18 neke katos ity Ebutke
ma tyanuk ma yaw de by-
ohe, **'Mlwahamety ma mb-
wetik toha Yerusalem, kali
iry mamin ti nekre ana
lema rtomolu o ti nam mu-
tanukare ti kihali Yaw ne.'**
19 Keskye khwalas ma
kbwohe, 'Amam Lan O, iry
nekre rhe ohe, heitlulswo
kyalamo kbwai sey rasam-
bayan tiare ti kkwumak
iry matohak O desikre, ma

koban sir ode klwuk sir ei sey
metmetke kralake.
20 Ode kyoat Stefanus
wasimw iry mabrita O
desike rtabahunw a i, de-
sikeo kumin dakun. Ode
iry matabahunw i desikre
ronuk wait rabit narnarure,
lemadendye kujaga, kali
yaw ne kou ma rtabahunw
i dakun.'
21 Keskyede ity Ebutke
tyanuk huruk ma yaw de
byohe, **'Mbwa bo, kali Yaw
ne kaso o ma mbwa soso,
ti ana mabrita Yaw ti iry a
lema Yahudi-nare.'"**
22 Ode iry ribun desikre
mamwaw sir ma rtomolu
tun Paulus itanuk desikre,
nini kyait tuna ibohe ana
byai iry a lema Yahudi-nare,
desikeo iry desikre rboran
ma rbohe, "Mbyisak i ba!
Lema kika kbuan ti imorif
ne! Mtyabahunw a i!"
23 Lemade iry maboran
desikre ronuk wait rabit
narnarure ma rotuk ba. Ode
rsarah ahkwe ma rabur ei
srake, kali rkeyer a ksyalik.
24 Lemade suldatare wait
uskwe khatu batalionke yal
haretke ma suldatare ror
Paulus bai wen ramin tike,
ma roban a i ode rbihy a
i, ma adoko rhe ohe khyali
sai mane iry ribun desikre
raboran koldyesy ti i ne de.
25 Keskyede kyoat rikat i
maktei bonyo, rala ma roban
i, desikeo Paulus tyanuk ti
suldatare wait uskwe khatu
kompi mamdiry ti desy de
byohe, "Amo, kolnye ktyoha
haret Romawike mo, bisa ma
myoban iry a Romake, kol-
nye lenla rukun wasi tunke
e?"
26 Kyoat uskwe khatu
desike itomolu Paulus tun
itanuk desikre bonyo, byai
wasi uskwe khatu batal-
ionke, ode tyanuk ti i ma
byohe, "Amam lan o, sai ne
muaso ma kuala ne de? Iry
neke iry a negara Romake i
ne!"
27 Lemadendye uskwe
khatu batalion desike bya ti
yait Paulus, ode tyanuk ti i
ma byohe, "Mtwanuk bain o,
oi neke iry a negara Roma o
e?"
Desikeo Paulus hyalas ma
byohe, "Mlay bain, yaw neke
iry a Roma yaw."
28 Lemade uskwe khatu de-
sike tyanuk ti i huruk ma by-
ohe, "Iry a Roma yaw dakun,
keskye kyoat kbwu ma iry
a negara Roma yaw desike,
musti mo kswelw o lan a
ksyalik."
Lemade Paulus hyalas ma
byohe, "Keskye yaw lema,
kali radur hahak yaw o, iry
Roma yaw de."
29 Lemade suldat maala
ma raoban o rabihy a Paulus
desikre rsuka sir ei lyakwe,
ode wait uskwe khatu batal-
ion desy imtaut dakun, kali
i ne iaso ma rikat Paulus
ne, kalyauke nenmo hye ohe
Paulus neke iry a negara
Roma i.

*Paulus ror i bai Yahudi-
nare wait Iry Lan Maohut
Tunare*

30 Ode bolbolke bonyo,
suldatare wait uskwe khatu
batalion desike yobak ma

22:20 Kis. 7:58

hye bain-bain o sai ne
kihury ma iry Yahudi-nare
raoit salke ti Paulus ne.
Lemadendye yal haretke ti
Yahudi-nare wait iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare,
ror Yahudi-nare wait Iry lan
Maohut Tunare mumu, ma
raktemtem a rawahuk sir ti
wen raohut tun tike. Maktei o
yaso ma suldatare ral Paulus
toha sey metmetke ma yor
i bai wen desy, ode yaso
Paulus ma imdiry ti lulkwe.

23

1 Kyoat desike Paulus
imdiry, ode yatos manenen
Yahudi-nare wait a Iry Lan
Maohut Tun desikre, ode
tyanuk ti sir ma byohe,
"Waikw e, krwekan mo ku-
morif ma ti kinait senweke,
ralakkwe krala neke ktyanuk
ohe ktela kuala nekre mumu
ti Hulasokwe ne mlay bain."

2 Keskyede Ananias uskwe
khatu lan lahuk ti iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
ne, yaso iry mamdiry ma
maney Paulus desikre ma
byohe, "Mkyohw wan desy
nunuke!"

3 Lemadendye Paulus
tyanuk ti iry a maso ma
rakohw a i desy ma byohe,
"Hei! Hulasokwe ana kyohw
a o dakun, kali mukakmet
o tenamkwe nelnyely! Kali
mtwaklulw desy ma mukun
wasikw tunke ma ktyoha
tnyetak Musake, keskye
mbwilak tnyetak Musa desy
dakun, kali maso irire ma
rkohw a yaw!"

4 Lemade iry maney a
Paulus desikre rtanuk ti
Paulus ma rbohe, "Hei! Kete
muhmway i, kali i neke
Hulasokwe yilik i, ma ika usu
khatu lan lahuk ti iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe!"

5 Lemadendye Paulus
hyalas ma byohe, "Waikw e,
lema khwe dakun o, i neke
ika usu khatu lan lahuk ti
iry mabaa klen ti irkye yor
Hulasokwe. Kolnye khwe,
desikemo lema ktwanuk
koldyesy elik. Kali mlay
bain o rkesy ti Kitab Lanke
ma kbyohe, 'Kete mukanak
wasimw mahareta oke!' "

6 Ode Paulus hye ohe
Yahudi-nare wait Iry Lan
Maohut Tun desikre dum
a rosy a lui Sadukike, ode
dum a rosy a lui Farisike.
Lemade Paulus telake lan
ma tyanuk ti sir mumu ma
byohe, "Waikw e, yaw ne
Farisi yaw dakun, ma Farisi-
nare tesnwo natut yaw. Ode
ror yaw mai ne ma myukun
wasikw tunke ti ne, kali
kal wasikw mormyorifke ti
hatetak kibohe iry mamatire
ana rmorif huruk."

7 Kyoat Paulus itanuk
koldyesy bonyo, it de syorw
sala it ma Iry Lan Maohut
Tun desikre rahe sir, ma dum
a rbek ti ror lui Farisike,
ode dum a rbek ti ror lui
Sadukike.

8 Kali lui Sadukike rtohak o
mamatire ana lema rmorif
huruk de, ode Hulasokwe
lema ika wasi nyaso manosy

23:3 Mat. 23:27-28 **23:5** Kel. 22:28 **23:6** Kis. 26:5; Flp. 3:5 **23:8** Mat. 22:23; Mrk. 12:18; Luk. 20:27

laitke, ktyabal a irkye lema
ika smwaknan dakun. Klala
lui Farisike rtohak ohe ktela
desikre mumu ne kimin.
9 Lemade it de syorw sala
it ma raka oror, ma iry
mahe snurat o tnyetak Musa
manosy a lui Farisike dum
a ramdiry ma raeta tel a
ror lui Sadukike o lan a
ksyalik, ma rtanuk de rbohe,
“Kolnye ktyoha aramy mo,
iry neke lema isal tebikan
dakun! Kali anakyai irkye
smwaknanke it ne itun ti i
ne, ta lemamo Hulasokwe
wasi nyaso manosy laitke it
ne itun ti i ne.”
10 Lemade oror desike lan
a ksyalik, dendye suldatare
wait uskwe khatu batalionke
imtaut o ana iry desikre
rabiti raraut Paulus ma ana
kyal nini lurinare kisal.
Dendye uskwe khatu desy
yaso wasi suldatare ma rba
ti ral Paulus toha iry desikre,
ma ror i bai suldatare wenat
ramin tike huruk.
11 Ode sewahke bonyo,
ity Ebut Yesuske mya ma
imdiry ma nyey a Paulus,
ode tyanuk ti i ma byohe,
**“Malkyaw ralamkwe, kali
musti mo ti mabrita Yaw
o nus lan Romake dakun,
kola dene muabrita Yaw ti
Yerusalem ne.”**

*Iry Yahudi-nare rakauk
tan ma rtabahunw Paulus*

12 Ode msarin bonyo
iry a Yahudi-nare dum a
rawahuk sir, ma rtanuk tun
sasamke ma rtabahunw a
Paulus. Lemade rahwab ti
Hulasokwe ma lema rak-
nam o renw, kolnye lenla
rtabahunw a i.
13 Iry a mawahuk i de-
sikre aryaritke irkye hean-at
a kresi.
14 Lemade iry desikre rba
ti rait a iry mabaa klen ti
irkye yor Hulasokwe neke
wait usu khatunare, rtabal
iry manety lulw ti Yahudi
nekre, ode rtanuk ti sir ma
rbohe, “Amam lan e, aramy
mlyosu ti e ohe aramy mik-
temtem ne mihwab maktei
de, ma lema aramy miknam
o myenw, kolnye lenla aramy
mtyabahunw a Paulus.
15 Lemadendye aramy
miten toha e ma myor Iry Lan
Maohut Tun desikre mumu,
ma myano ti suldatare wait
uskwe khatu batalion desy
ma mlyosu ohe mbyu ma
mbyihy mamak a Paulus
wasi tunke, ode miten ma
yor Paulus mai ne huruk.
Kolnye myala koldyesy,
ma kolnye lenla yait ne,
desikeo ana aramy mikita
ma mtyabahunw a i ti salke
kditlanke.”
16 Keskyede Paulus msale-
nanke* tyomolu iry desikre
wait rekryeky desy ti ana
ratabahunw a Paulus ne.
Lemade byai suldatare we-
nat ramin tike, ode lyosu
ktela desy ti Paulus.
17 Lemade Paulus yabuk
suldatare wait uskwe khatu
kompike it ma tyanuk ti i
de byohe, “Amo, kuten ma
mor lyalaw ne ba ti wasimy
uskwe khatu batalionke, kali

* **23:16** Msalenan neke Paulus rahyeta-na anan wamwankye i ne.

byu ma tyanuk nam dum ti i.”

18 Dendye suldatare wait
uskwe khatu kompi desike
yor lyalaw desy ba ti uskwe
khatu batalionke, ode tyanuk
ti i de byohe, “Amam lan o,
Paulus masukar sey metmet
desy, yabuk yaw ma iten yaw
ma kor lyalaw ne ma o, kali
yobak ma tyanuk nam dum ti
o.”

19 Lemade uskwe khatu
batalion desike kyumak
lyalaw desy simake, ode yor i
ma deruke rba ti rmesan ode
yena i ma byohe, “Toto, nam
sai ne mala ma mutanuk ma
yaw ne de?”

20 Desikeo lyalaw desy
hyalas ma byohe, “Amo!
Iry Yahudi-nare rreky ma
rakakmet a o ma rbohe, rbu
ma rbihy mamak a Paulus
wasi tunke. Dendye ana rma
ma raten toha o, ma bolbol o
mor Paulus bai Yahudi-nare
wait Iry Lan Maohut Tunare
wen rawahuk sir tike.

21 Keskyede Amo, kete mt-
woha nam ratanuk desy, kali
rakakmet, ma irkye hean-at
a kresi neke, sir desy rabuny
ti salke kserike, ma rakita
ma rtabahunw a Paulus. Iry
nekre rahwab de, ma ana
lema raknam o renw, kolnye
lenla rtabahunw a i. Ode
senweke dakun o iry nekre
rakita ma rtomolu toha o bo.”

22 Dendye suldatare wait
uskwe khatu batalion desike
tyanuk ti lyalaw desy ma by-
ohe, “Mnwenas! Kete muhes
ti irkye it dakun ohe mlwosu
nam dum ma yaw.” Maktei o
yaso lyalaw desy ma yulak a
i.

Suldatare ror Paulus bai Gubernur Feliks ti nus Kaisareake

23 Lemadendye uskwe
khatu batalion desike yabuk
uskwe khatu kompike enaru.
Ode tyanuk ti deruke de
byohe, “Miwahuk suldatke
atkwe enaru, ror suldat
masai kudake hean-itw,
ktyabal suldat makumak
demurare irkye atkwe enaru.
Ode ana sewah ma kyoban
sikwe bonyo, miktemtem
mumu ne mbyetik ma mbyai
nus Kaisareake.

24 Ode msyosan huruk ku-
danare dum, ma Paulus syai
ti sir, ode mijaga i mamak ma
myor i bai Gubernur Feliks o
Kaisarea.”

25 Maktei bonyo uskwe
khatu batalion desike kyesy
atyahkye it, ti Gubernur
Feliks, ma krelake kolnye,

26 “Gubernur Feliks
amam lan o, kuten eraske
ti o. Yaw ne Klaudius Lisias
yaw.

27 Iry neke Yahudi-nare
rkumak a i, ma rala ma
rtabahunw a i. Keskye kor
wasikw suldatare aramy
myaorif a i, kali aramy
mtyomolu o, i neke iry a
negara Roma i.

28 Ode kobak ma khwe
bain o yala sai, mane raoit
salke ti i ne, lemade kor i
bai Yahudi-nare wait Iry Lan
Maohut Tunare.

29 Keskyede ktyoha haret
Romawike, lema kutot salke
it toha iry ne, ma khyury
ma aramy mtyunik tnyetak
matmyatkye ti i, ta lemamo
aramy mlyuk a i ei sey met-
metke kralake. De cuma mo

iry Yahudi desikre roit salke
ti i ma rbohe iry neke byilak
wait haret kubkubakke bo.
30 Maktei o ktwomolu
huruk ohe iry a Yahudi-nare
rreky ma rtabahunw a i.
Dendye, Amo, kal haretke
ti wasikw suldatare ma ror
Paulus ba ti o. Ode kaso iry
maoit sal ti Paulus ne ma
musti mo rlosu wait tun ne
ti o dakun. Amo, teike desy
de.”
31 Lemadendye suldat de-
sikre rtoha haret desy, ma se-
wah desy dakun o ror Paulus
ma ti rait o nus Antipatriske.
32 Ma bolbolke bonyo, sul-
dat malakutare rulak sir ei
wen ramin tike o Yerusalem,
klala suldat masai kudanare
ror Paulus ma rbai Kaisarea.
33 Kyoat ranait Kaisarea
bonyo, suldat masai kuda de-
sikre reta atyahy a ranetkye
ti Gubernur Feliks, ode ral
Paulus ti i dakun.
34 Ode Gubernurke ibaca
atyahy desy bonyo, yena
Paulus ma byohe, “Mosy a
propinsi kabei de?”

Desikeo Paulus hyalas ma
byohe, “Kosy a propinsi Ki-
likiake.”
35 Dendye Gubernur desy
tyanuk ti Paulus huruk
de byohe, “Koldyesikemo
takita iry maoit salke ti o
desikre ma rmai ne aduk,
mamode nenmo kukun
wasimy tunke.”

Lemade Gubernurke yal
haretke ti wasi suldatare
dum ma ror Paulus ei wasi
sey lanke ma rajaga i ti.
Gubernurke wasi sey lan
neke heitlulswo raja Herodes
syadiri.

24

Gubernur Feliks tyomolu ma Yahudi-nare roit salke ti Paulus

1 Sekwe enasim a kyelak
eta bonyo, Ananias uskwe
khatu lan lahuk ti iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe,
yor iry manety lulw ti
Yahudi-nare dum, ma ror
irkye it ma hye telke ti
tnyetak haret Romawike,
ma ani a Tertulus, neke rak-
temtem a rbai Kaisarea ma
ti rait Gubernur Feliks. Ode
kyoat ranait Gubernurke
bonyo, rmanadu wait tun
ranor Paulus ne ti i.
2 Lemadendye Gubernur
Feliks yabuk Paulus ma ti
imdiry wait lulw ne. Maktei
bonyo Tertulus yala ma
tyudu Paulus ti Gubernur
Feliks, ma tyanuk de byohe,
“Gubernur Feliks amam lan
o! Kyala kyosy muhareta
ti ara nusamy neke, kele
rteka soso de, ode aramy
mmyorif mo eras-eras bo.
Ode khyali wasimw heheke
dakun, mane mswaluk ara
nusamy neke ma ktyabal ma
eras.
3 Ma kyalamo aramy miten
eraske ti o bo, ode aramy
myalan o ti kabei ta kabei bo,
khyali nam ribun muala ma
aramy nekre.
4 Keskyede, amam lan o,
kete tatun ma soso, de kuten
toha ralamw eraske ma mt-
womolu ma ktwanuk tunke
tebikan ti o aduk.
5 Aramy mhye o iry neke
hyury atyatke ti irire, ode
syuy a irire ma rala oror
o nanwaw ti Yahudi-nare ti
wen kabei ta kabei bo, ode

i neke ika usu khatu ti lui
Nazaretke dakun.
6 Ode i ne yobak ma yala
Hulasokwe Seike ma kiray,
dendye aramy mkyumak i.
[Lemade aramy myala ma
myukun wasi tunke ma kty-
oha ara wasimy a tnyetak
Musake,
7 keskyede Lisias uskwe
khatu batalionke, mya ma
byu eta aramy, ode isoruk i
toha aramy,
8 ode yaso iry maoit salke
ti iare ma rma ma rait a o
dakun.] Lemadendye kolnye
oi ne mbwihy a i, desikeo
nenmo ana mhwe nam ki-
hury ma aramy mioit salke ti
i nekre mumu, neke mlay."
9 Ode iry Yahudi mamin ti
desikre rou dakun ma roit
salke ti Paulus ma rbohe,
Tertulus nam itanuk desikre
mlay mumu.

Paulus yalak tenanke ti Gubernur Feliks

10 Dendye Gubernur desy
yal matake ma syuy Paulus
ma itun. Lemadendye Paulus
tyanuk ma byohe, "Amo,
kswenan ma ktwanuk ma
kalak tenakkwe toha tun ne
ti o, kali khwe ohe oi neke iry
maohut tun a o, ti propinsi
Yudea ne ain karyari ne de.
11 Dendye Amo, bisa ma
mmwesan a mena irire ma
mhwe ohe, nenmo sekwe
hean a kresi enaru maba
soke, kbwai Yerusalem ma
kswakitil ode kou ti Hula-
sokwe.
12 Kyoat desike iry maoit
sal ma yaw nekre it a lema
yatos yaw elik ma kuilir
kor irkye it, dete lemamo
ti kuwahuk irire ma aramy
mika oror o nanwaw ti
Hulasokwe Seike ta, ti sey
rasambayan tiare ta, ti
wen kabei ta kabei ti nus
Yerusalemke krala so dakun.
13 Ode iry desikre dakun o
lema bisa ma rsusu ktelake it
ma klyosu ohe tun raoit sal
ma yaw ti o nekre mlay.
14 Keskyede kou ktelake
sasam ti o, neke yaw ne
kswambayan ode kou ti
Hulasow a ara ebnwo matru-
mamy rasambayan tike, ma
ktyoha nam Yesuske iajarare.
Keskye nam Yesuske iajar
nekre ne rabohe lema mlay
ne. Ode ktwohak nam ribun
rakesy ti tnyetak Musake
dakun, ktyabal kitab iry
manety Hulasokwe wasi
nyanoare rakesy nekre
mumu.
15 Ode kal wasikw mormy-
orifke ti Hulasokwe kola sir
ne dakun, ohe Hulasokwe
ana yala iry mamatire ma
rmorif huruk, neke iry a mlay
o iry a lema mlay nekre.
16 Kali koldyesike mane
kyalamo kalkyaw yaw bain-
bain ma kala eraske, ma
ralakw neke nelnyely ti
Hulasokwe ode irkye.
17 Ode ain karyari ne
lema kumin ti Yerusalem
de. Keskyede nenmo kulak
yaw bai Yerusalem ma kety
a kuban rawahukare ma ral
ma rsaluk Yahudi-nare dum,
ode kabar hinakw nam ti
Hulasokwe dakun.
18 Ode kyoat ktwoha ara
wasimy ktela kubkubakke
ma kyala tenakkwe ma
nelnyely maktei bonyo,

24:17 Kis. 21:17-28

kety a nam kuabar desy ti
Hulasokwe o a Hulasokwe
Seike. Kyoat desy dakun o iry
ribunke lema rawahuk sir a
ror yaw, ode lema khwury
oror o nanwaw dakun.
19 Keskyede iry a Yahudi
manosy propinsi Asiake dum
a rait yaw ti desy ma rku-
mak yaw. Dendye, Amo, iry
Yahudi manait yaw desikre
musti mo rma ma rait o ma
rlosu salakkwe ti o, kolnye
mlay bain o yaw ne kuala sal
ne.
20 Dete lemamo iry mamin
ti nekre musti mo rlosu ohe
ktela atyat sai ne ratot toha
yaw ne, ti kyoat a Iry Lan
Maohut Tun nekre rbihy a
wasikw tunke o Yerusalem.
21 Ta kete tunke khatu
kutanuk ti kyoat kumdiry
kor sirke. Kali sew desike
telakkwe lan ma kbwohe,
‘Senwe myukun wasikw
tunke, kali kal wasikw
mormyorifke ti hatetak
kibohe iry mamatire ana
rmorif huruk.’ ”
22 Kyoat Paulus itun maktei
bonyo, Gubernur Feliks a
byohe, “Tamres aduk ti tun
ne.” Ode Feliks ne dakun o
hye Yesuske nam iajarare,
lemade tyanuk ma byohe,
“Ana kala ma kohut tun
ne mane, keskye takita ma
Lisias suldatare wait uskwe
khatu batalion desike myai
ne aduk.”
23 Maktei bonyo Feliks a
yal haretke ti suldatare wait
uskwe khatu kompike it ma
ijaga Paulus, keskye kete yala
yalkyaw i, ode lyura Paulus
lianare ma rma ma rseak a i
bo.

Paulus ihes ti Feliks yor Drusila

24 Ode sekwe enai ne kye-
lak eta bonyo, Feliks myai
wen desy huruk, desikeo yor
sawa Drusila. Sawa neke iry
Yahudi i. Lemade Feliks yaso
irkye it ma yabuk Paulus ma
mya ma ihes a itohak Yesus
Kristuske ne ma Feliks yor
sawa de rtomolu.
25 Lemade Paulus ihes
ma byohe, “Irkye musti mo
yala ktela mlaire, ode musti
mo ijaga tenanke ma soso
toha ktela atyatare dakun,
kali ana kyait sekwe bonyo
Hulasokwe yukun irire.”

Kyoat Feliks itomolu tun
desikre bonyo, imtaut.
Dendye byu ti Paulus ma
byohe, “Eras de! Ode mbwa
aduk. Ana sekwe it, ode kaso
ma ror o mai ne, ma muhes
huruk.”
26 Ode Feliks neke kyalamo
yaso ma rabuk a Paulus, ma
ihes tun a yor i, kali hyarap o
ana Paulus yal kuban ti i, ma
yaditi Paulus toha sey met-
met desy.
27 Ode seure kiliku-kiliku
i neke Feliks lema byu ma
yaditi Paulus toha sey met-
metke krala desy, kali yobak
ma yal iry a Yahudi-nare
ralatare. Ode ainke enaru
kyelak eta bonyo, Perkius
Festus neke yeluk a Feliks,
ma ika gubernur.

25

Paulus syalak wasi tunke bai a Kaisarke

1 Kyoat Gubernur Festus
yait nus Kaisareake ma

24:21 Kis. 23:6

hyareta ti propinsi Yudeake,
ode sekwe enatelw kyelak eta
bonyo, byetik toha Kaisarea
ma byai Yerusalem.
2 Ode kyoat Festus yait
Yerusalem bonyo, iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare, ror
iry lan manety lulw ti Yahudi-
nare rba ti rait a i, ma rtanuk
tun ramanadu Paulus ne ti i.
3 Lemade raten eraske
toha Festus, ma kyosy rala
eraske, ma yaso irire ma ror
Paulus mai Yerusalem ma
Festus yukun wasi tunke.
Kali iry desikre rreky ma
ana rtabahunw a i ti salke
kditlanke.
4 Keskyede Festus hyalas
sir ma byohe, “Paulus i so
malmata rluk a i ti sey met-
metke kralake o Kaisarea,
ode lema soso bonyo yaw ne
kulak yaw bai so dakun.
5 Koldyesikemo iry manety
lulw ti e nekre dum a ror yaw
ma aramy mbyai Kaisarea,
mamode kolnye Paulus mlay
bain o sal i, desikeo bisa ma
myoit salke ti i ma mbyohe
sal i.”
6 Lemade Festus imin ti
Yerusalem anakyai sekwe
walw ta lemamo sekwe
hean, desyo yulak i bai
Kaisarea, ode iry manety
lulw ti Yahudi-nare dum
a ror i dakun. Lemade
bolbolke bonyo, Festus byai
wen raohut tun tike, ode yal
haretke ma ror Paulus mai
wen desy.
7 Kyoat Paulus inait wen
desy bonyo, iry Yahudi
manosy Yerusalem nekre
ramdiry ma rkoal eta i, ode
roit sal masunw ribun lan
nekre ti i, keskyede lema kika
ksala ma ksyusu ohe mlay
bain o Paulus sal i.
8 Dendye Paulus yalak
tenanke ma tyanuk de by-
ohe, “Yaw neke lema kusal
tebikan dakun ti tnyetak
Musake, ode lema kala
salke it ti Hulasokwe Seike,
ode lema kusal ti Kaisar
Romawike dakun.”
9 Keskyede Festus yobak
ma yal iry Yahudi desikre
ralatare. Dendye yena
Paulus de byohe, “Mou ma
mbwai Yerusalem ma ti
kukun wasimw tunke o so,
khyali ktela sal a rabohe
muala nekre e?”
10 Keskyede Paulus hyalas
ma byohe, “Amo, senweke
kumdiry ti wasimw lulw
ne kola dene kumdiry ti
wen Kaisarke iohut tun tike
dakun. Dendye musti mo
mukun wasikw tun ne ti wen
ne bo. Ode oi neke mhwe
dakun o lema kusal ti iry
Yahudi-nare elik.
11 Keskyede kolnye mlay
bain o sal yaw, kali kala tot
atyatke ma kdeda tnyetak
muohut matmyatkye ma
yaw ne, desikeo ktwoha ma
kmwaty bo. Klala kolnye tun
iry Yahudi desikre ratanuk
ma raoit salke ma yaw neke
lema mlay, desikemo lema
irkye it a wasi haretke ma
bisa ma yal yaw ba ti iry
nekre elik. Dete kolnye
mala koldyesy, desikemo
kuten ma kswalak tun ne bai
Kaisarke bo!”
12 Lemade Gubernur Fes-
tus ihes tun a yor wasi iry
masurat iare. Maktei bonyo

Festus hyalas Paulus de byohe, “Kali oi neke muten ma mswalak wasimw tunke bai Kaisarke de, lemade musti mo ana mbwai nus Romake ma ti mait a Kaisarke!”

Gubernur Festus lyosu Paulus wasi tunke ti raja Agripa

13 Lema klenke soso bonyo, raja Agripa yor rahyeta Bernike de rmai nus Kaisareake ma raten alanke ti Gubernur Festus.
14 Ode sekwe enai ne ramin ti desy, desike bonyo Festus yaklol Paulus wasi tunke ti raja Agripa, ma tyanuk de byohe, “Kyoat Gubernur Feliks hyareta ti nus ne, desikeo tyutuk irkye it ti sey metmetke kralake.
15 Ode kyoat kbwai Yerusalem bonyo, iry mabaa klen ti irkye yor Hulasokwe neke wait usu khatunare, ror iry manety lulw ti Yahudinare, rma ma rmanadu iry desy ma yaw, ode raten toha yaw ma kukun i, ma ktwunik haret matmyatkye ti i.
16 Keskyede khwalas sir ohe ktyoha iry Romawi-nare wait ktelake, lema bisa ma aramy myukun irkye ma mtyunik haret a mdedanke ti i, kolnye lenla iry desy bya ti yait iry maoit sal ti i desikre ma yalak tenanke toha sir.
17 Lemadendye iry Yahudi desikre rtoha yaw ma aramy mmyai ne. Ode lema kukita ma soso, de bolbolke bonyo, aramy miwahuk aramy ode kaso ma irire ror iry desy ma imdiry ti wasikw lulkwe, mamode aramy myukun wasi tunke.
18 Lemade iry maoit sal ti i desikre ramdiry, ode rahes tun desy, keskye tun ratanuk desikre lema mdedan ma kola ne nam kurekan ti ralakkwe kralake ne.
19 Klala iry desikre rataur nunw ror iry desy cuma mo khyali wait kubkubakke kmyesan bo, ode khyali irkye it ma ani Yesuske, neke myaty de, keskyede Paulus tyanuk ohe iry desike myorif huruk.
20 Lemadendye yaw ne lema khwe o kala kolkyabei ma kohut tun maoly ne. Lemade kena Paulus ohe, you ma ti rukun wasi tun ne o Yerusalem ta lema de?
21 Keskyede lema you. Lemade iten ma klwuk i ti sey metmetke kralake huruk, ma ikita nini Kaisarke yohut wasi tun desy. Dendye kal haretke ma rajaga i, ma kukita ma kutot a klelanke it, desikeo nenmo kosa i bai nus lan Romake ti syara Kaisarke.”
22 Lemade Agripa byu ti Festus de byohe, “Yaw dakun o kobak ma ktwomolu iry desy.”

Dendye Festus tyanuk ma byohe, “Andeka bolbol, ode mtwomolu i.”
23 Lemadendye ti bolbolke bonyo, raja Agripa yor rahyeta Bernike rma o rhonak rabit raja nekre, ma irire ralan deruke. Rma o ror usu khatu batalionare, rtabal iry manety lulw ti nus desy, neke ror deruke ma raktem a rsukar ei wen lan

rawahuk sir tike kralake. Desikeo Festus yal haretke ma irire ror Paulus mai wen desy dakun.

24 Lemade Festus tyanuk ma byohe, “Raja Agripa o, ode iry ribun lan mamin ti wen ne mumu! Myatos iry ne. Iry neke i ne iry Yahudi-nare mumu roit salke ti i ne, neke ti Yerusalem ode ti nus ne dakun. Rma ma rait yaw ma raten mirmirin toha yaw, desikeo rboran ma rbohe, ‘Lemamo iry neke my-aty bo!’

25 Keskyede yaw neke lema kutot salke it ma kdeda tnyetak kuohut matmyatkye ti i ne. Keskye myesan a iten ma syalak wasi tun ne bai Kaisarke, dendye kohut ma ana kosa i bai nus lan Romake.

26 Keskyede lema khwe o kkwesy nam sai ti atyahkye, ma ana kosa ti Kaisarke. Kali lema kika tun a mlay ma klyosu ohe iry ne isal dakun. Lemadendye kabuk Paulus ma mya ma imdiry ma syara o, Amo Agripa, mor iry nekre mumu dakun, ma mbyihy a wasi tunke mamak. Ma kolnye katos ma mbyihy a i maktei, desikeo anakyai nenmo khwe o nam sai ne ana kukesy ti atyahkye ne.

27 Kali krwekan o kolnye kbwu ma kosa iry mamin ti sey metmetke kralake it bai Kaisarke, desikeo musti mo kkwesy atyahkye ma klwosu ohe, iry desy yala sal sai mane raoit salke ti i ne.”

26

Paulus yalak tenanke ti raja Agripa

1 Gubernur Festus itanuk maktei bonyo, raja Agripa tyanuk ti Paulus ma byohe, “Klwura o ma mutun ma malak tenamkwe.”

Lemadendye Paulus hyela simake ma iten alanke ti sir, ode tyanuk ma byohe,

2 “Raja Agripa amam lan o, eras ma yaw, kali bisa ma kumdiry ma kswara o, ma kalak tenakkwe ti tun ribun lan a iry Yahudi-nare raoit salke ma yaw ne.

3 Ode eras ma yaw ne lan a ksyalik, kali oi neke mhwe telke ti iry Yahudi-nare wait ktela kubkubakke, ktyabal wait a rataur nunkwe dakun. Lemade kuten toha o, ma kete mkweyer, de mtwomolu nam kutanuk nekre aduk.

4 Iry Yahudi nekre mumu rhe wasikw mormyorifke, kyala kyosy kakan yaw ti hnuakw, ma ti kyait kumin ti nus Yerusalemke dakun.

5 Ma raktemtem neke rhe yaw soso de. Ode kolnye rou mo, bisa ma rlosu o ktwoha lui Farisike. Ode lui neke rtoha ara wasimy ksala kubkubakke, neke ksunw ksyalik ma kbyilak lui salik nekre mumu.

6 Ode senweke kumdiry ti ne, ma myukun wasikw tunke, kali kal wasikw mormyorifke ti hatetak a Hulasokwe inal ti ity ebnwo matrumat neke o ana kdi ti.

7 Ode ity wait klolan de-hean a kresi enaru ne, neke

26:4 Kis. 22:3-5 **26:5** Kis. 23:6; Flp. 3:5

iry a Yahudi-nare mumu, ma
sewah o msarin nekre rsam-
bayan ode rou ti Hulasokwe,
kali ral wait mormyorifare
ti Hulasokwe wasi hatetak
neke ana kdi ti. Keskye, raja
Agripa o, iry a Yahudi nekre
sir ne raoit salke ma yaw
ne, kali yaw ne kal wasikw
mormyorifke ti hatetak desy
dakun.
8 Ode waikw Yahudi e!
Kolkyabei mane lema mi-
tohak o Hulasokwe bisa
ma yala iry mamatire ma
ramorif huruk ne de?
9 Heitlulswo, kurekanke o
yaw ne musti mo kala nam
atyat sai ta sai bo ma kbwa
eta iry matohak Yesus iry
Nazaret desy.
10 Ode mlay bain o kala
koldyesy o Yerusalem dakun.
Kyoat desike iry mabaa
klen ti irkye yor Hulasokwe
neke wait usu khatunare,
ral atyahy haretke ma yaw,
ma kolnye kait iry matohak
Yesuske, desikeo kal sir ei sey
metmetke kralake. Ode yaw
dakun o kou toha tnyetak
matmyaty ranal ti sirke.
11 Ode kyalamo koban de
ktwaba sir ti sey rasambayan
tiare ne. Ode kalkyaw yaw
ma kala sir koldyesy ma rabu
a ratuli wait tohtohakke. Ode
ralakw masbu neke, khyury
ma kobak sir ma ti kait hnu
soso mamin ti negara salik
nekre dakun.”

Paulus ihes a itunik tota atyatare ma tyoha Yesuske

12 “Lemade sekwe it bonyo
iry mabaa klen ti irkye
yor Hulasokwe neke wait
usu khatunare ral haretke
ma yaw, ma kbwai nus
Damsyikke ma bisa ma kala
atyat iry matohak Yesuske o
so.
13 Raja Agripa o! Kyoat kl-
wakut ma ti salke kditlalan
ne bonyo, sekwe dutw de-
sikeo katos madelahke it ma
kyosy laitke ma kdyelah mo
kbyilak sekwe dakun. Made-
lah desike kyoal eta yaw kor
iry a malakut manor yaure.
14 Desikeo aramy mik-
temtem a mlyily ei lasmy-
erke. Lemade ktwomolu
telke it ma kyal tel a Ibranike
ma ktyanuk ma yaw de
kbyohe, **‘Saulus, Saulus!
Kyanmwane muoban de
mutaba Yaw ne de? Keskye
oi neke mmwesan ana
mkwoman a ksunsunuke
bo, kolnye mobak ma
msworw a Yaw.’**
15 Lemade khwalas de kb-
wohe, ‘Amam Lan O, esei O
de?’
Desikeo hyalas ma byohe,
**‘Yaw neke Yesus a muoban
de mutaba Yaw ne.**
16 **Lemade mbwatar!
Kali kswusu tenakkwe ti
o mane, ma oi neke kilik
o ma wasikw makarya o,
ma ti mabrita nam muatos
toha Yaw ti senwe, ktyabal
nam kususu ti o ti sew ana
mama nekre.**
17 **Ode ana kujaga o
toha iry Yahudi-nare, ode
kujaga o toha iry a lema
Yahudi-nare dakun. Ode
kaso o ma ana mbwai iry a
lema Yahudi-nare,**
18 **ma ti mhwela
matatare, ma rbetik toha
kelerakokke ma rei made-**

26:9 Kis. 8:3 **26:12** Kis. 9:1-19a; 22:6-16

lahke, ode raditi sir toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haretke ma ti Hulasokwe hyareta sir. Koldyesikemo ana Hulasokwe syos salatare ba, ode yilik sir ma wasi iry a sir dakun, kali rtohak Yaw de.'"

19 Lemade Paulus syaur tunake ma byohe, "Raja Agripa o, kali koldyesike mane, kalkyaw yaw ma ktwoha tun Yesuske itanuk desy, ma ktyoha ktela kuatos toha wen sra eras Hulasokwe imin tike.

20 Lemade kabrita ti irire ma musti mo rtunik totat atyatare ba, ode rulak sir ma rtoha Hulasokwe, ma wait mormyorifare ksyusu ohe rtunik totat atyatare bain-bain ba de. Neke kabrita brit desike kmuna ti nus Damsyikke, maktei o ti Yerusalem, ode ti Yudeake ktemke, ma ti kyal iry a lema Yahudi-nare dakun.

21 Kali koldyesike mane iry a Yahudi-nare rkumak yaw ti Hulasokwe Seike, ma robak ma rtabahunw a yaw.

22 Keskyede Hulasokwe syaluk yaw nini kyait senwe mane, lemade kumdiry ti ne ma kabrita nam kuseak nekre ti irire mumu, neke iry lan o kakan. Ode nam kuabrita desikre mumu kola dene nam Musa ode iry manety Hulasokwe wasi nyanoare ratanukare, ma nam nekre ana kdi ti.

23 Neke Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye ne, musti mo yety ti de yety ma ti masunkwe nini myaty, ode I ne myorif a kmuna mamatire, ma ana yabrita Brit Eraske ma kyety madelahke ti iry a Yahudinare, ode ti iry a lema Yahudinare dakun."

24 Lemade malmata Paulus yaklol tun desy ma yalak tenanke bonyo, Festus yala telake ma lan ma byohe, "Paulus, mhwukat e! Hehetelamw ribun lan desike kyala o ma mhwukat de!"

25 Keskyede Paulus hyalas ma byohe, "Gubernur Festus amam lan o, lema khwukat. De khwe toha lbwetakw ode tun kutanuk nekre mlay.

26 Ode khwe ohe raja Agripa ne hye ktela nekre mumu dakun de, kali ktela madi ti Yesuske ne lema kdi ti ti wen mahunik iare. Lemadendye kures ma kswara i ma ktwanuk kolnye.

27 Raja Agripa o, mtwohak brit a heitlulswo iry manety Hulasokwe wasi nyanoare rakesy ti Kitab Lanke ne e? Khwe ohe mtwohak sir."

28 Lemade raja Agripa hyalas Paulus ma byohe, "Mrwekan mo ti senweke bisa ma mala yaw ma ktwohak Yesuske e?"*

29 Lemade Paulus hyalas ma byohe, "Amo, kswambayan ti Hulasokwe, mamode ti senwe ta biar ma kiba knaru ne, oi neke mtwabal iry matomolu tun kutanuk nekre mumu ne mtyohak

---

26:20 Kis. 9:20,28-29 **26:23** Yes. 42:6; 49:6; 1Kor. 15:20 * **26:28** Ti tel Yunanike raja Agripa byohe, "Mrwekan mo ti senweke bisa ma mala yaw ma iry a Kristen yaw e?"

Yesuske kola yaw. Keskye
ana lema rdalun e kola yaw.”
30 Lemadendye raja Agripa
imdiry, desikeo Gubernur
Festus yor Bernike, rtabal
iry mataklulw desikre mumu
ne ramdiry dakun ma rak-
temtem a rbetik.
31 Kyoat rabetik ma ranait
mloskye bonyo, it de tyanuk
ti it ma rbohe, “Iry neke lema
ika sala ma kdeda tnyetak
tatunik matmyatkye ti i ne,
ta lemamo tnyetak taluk i
ei sey metmetke kralake ne
dakun.”
32 Lemade raja Agripa byu
ti Festus de byohe, “Iry neke
kolnye lema syalak wasi
tunke bai Kaisarke mo, bisa
ma ttunik i de.”

27

Paulus a rbity lar ma rbai Roma

1 Kyoat Gubernur Festus
iohut ma aramy* mibity lar
ma mibai propinsi Italiake
bonyo, ral Paulus yor iry
mamin ti sey metmetke
kralake dum, ti suldatare
wait uskwe khatu kompike
it ma ijaga sir. Uskwe khatu
neke ani a Yulius. Yulius
ne yosy a Kaisarke wasi
batalionke it.
2 Lemade aramy msyai
kabal manosy nus Adrami-
tiumke it. Kabal desike
kyala ma kbyity lar ma
kinininy hnu ribun mamin
ti namwata propinsi Asiake.
Lemade aramy mbya, de-
sikeo iry manosy propinsi
Makedoniake it a syai
yor aramy ti kabal desy
dakun, neke yosy a nus
Tesalonikake, ma ani a
Aristarkhus.
3 Bolbolke bonyo, aramy
myait nus Sidonke ma
msyara aramy ti. Ti desike,
Yulius yala eras Paulus,
mane lyura Paulus ma yorw
toha kabal desy ma ti syeak
lianare ma kolnye sai ktyol ti
Paulus desikeo ral ti i.
4 Maktei bonyo aramy
mbyity lar a myosy desy
ma mbya. Keskyede eskwe
mety ode kyosy lulkwe,
lemade aramy mbyity lar
ma minininy a nuske khatu
Sipruske, ma nus desike
kyeteta aramy ma kete eskwe
kyal aramy.
5 Maktei bonyo aramy
mnyusuk soar bai propinsi
Kilikiake ma aramy misakut
Kilikia ode propinsi Pamfil-
iake bonyo, aramy msyara
aramy ti namwata nus
Mirake ti propinsi Likiake.
6 Ti desike uskwe khatu
kompi desike itot kabal
manosy nus Aleksandriake
ma kyala ma kbyai Italia.
Lemade yaso ma aramy
msyai kabal desy.
7 Dendye aramy mbyity lar
ma mbya sara haratke ne
ksunw ksyalik, kali eskwe
mety ma kyosy lulkwe. Ma
khyury ma kabal desike
kbyaut ti de kbyaut ma,
ma kyal nini sekwe enai
ne desikeo nenmo aramy
msyakut nus Kniduske.

* **27:1** Aramy neke klyosu ohe Lukas syai kabalke yor Paulus sir dakun, kali Lukas i ne ikesy a Kitab ne, mane byohe “aramy” ne.

Ode aramy msyakut nus
Kniduske bonyo kabal desike
lema kila de, de kimin
kwenake bo. Lemade kabal
desike kila sei ba sara tran
haratke, ma ti ksyakut nuske
khatu Kreta kseri timurke,
ma ti aramy minininy ktutu
Salmoneke ma kete eskwe
kyal aramy.
8 Ode aramy minininy
a nuske khatu desy kseri
tranke mo ksunw dakun,
keskyede aramy myait
namwatake it ma kyalamo
rbaly ti mo eras, ma kani a
Namwata Mlinke, neke lema
soso toha nus Laseake.
9 Kyoat desike seure ribun
ne kbyilak de ti ara wasimy
babake, ma Yahudi-nare
wait sew lan raaske ksyakut
dakun de.† Ode kyait oras
eskwe de, ma eskwe mety
ti tasike ktyabal besanare
lan dakun, ma ara wasimy
baba neke ana kyosy atyatke.
Lemadendye Paulus syurat
sir ma byohe,
10 "Waikw e! Krwekan mo
kolnye tsaur ity wait babake,
desikeo ana kyety atyatke ma
ity. Ode ana kabal ne, ktyabal
lan o nam mamin ti kabal ne
lema kmyesan kitayar bony,
de ana ity ne tmaty dakun."
11 Keskyede suldatare
wait uskwe khatu kompi
desike lema tyohak tun
Paulus itanukare, de tyohak
iry makumak wilinke yor
kabalke kebuke bo.
12 Ode ti Namwata Mlin
desike lema eras ma kabalare
kbyaly ti kyoat oras a mrinke,
kali besanare lan ti desy.
Lemade ribun a rbu ma
aramy mbyity lar ma mbya,
ma adoko aramy myait hnu
a Fenikske ti nuske khatu
Kreta desy. Kali Feniks neke
wasi namwatake ksyara tran
haratke ode ksyara seryab
haratke dakun. Lemadendye
eras ma kolnye ti aramy
mbyaly ti nini oras a mrinke
ksyakut.

Esumetkye kyala kabalke

13 Kyoat desike eskwe
kyohw maniniw kyosy a
tranke, desikeo kabal a
kebunare rrekan ohe bisa ma
rbity lar bai hnu Fenikske.
Dendye rsalak soarke ma
kabal desike kila ma kinininy
a namwata nuske khatu
Kreta desy.
14 Keskye lema soso bonyo,
eskwe kihihi i ma kyosy a
rake ma ksyobil nuske ma
ksiri kabal desy, neke eskwe
mety ksyalik. Ma esw neke
irire rhaly de rbohe, "Esw a
Seryab Timurke."
15 Lemade esw desike
ksiri kabal desy ma kabal
desy lema ktyudakal kyal
ma kila ei rake, kali eskwe
kyosy lulkwe. Lemadendye
mamwaw aramy ma kabal
desike ktyoha eskwe bo.
16 Lemade aramy mnyamw
ba ma mtyoha eskwe nini
myait nuske khatu kakan ne
it ma kani a Kauda. Dendye
nus neke kyeteta aramy ma
eskwe lema kyal aramy.

† **27:9** Tunke khatu kibohe, Sew lan raaske neke klyosu o iry Yahudi-nare wait sew lanke ma kdi ti hul sikwe ta lemamo hul heanke. Ode kolnye eskwe mety ma khyury ma besanare lan, neke kdi ti hul heanke ma ti kyait ain idake ti hul enaruke.

Lemade ti wen desike aramy myal ti de myal ma nini, nenmo aramy msyalak a myal kabal desy wasi skutkye ei kabalke khahake.

17 Kyoat aramy misalak skuty desy maktei bonyo, kabal a kebunare ral tasire ma ral ma rlel kabalke ktenanke ma malkyakaw ma kete kimtat. Ode rnauk larke kali ramtaut o ana kabal desike kimbembal ti lyen a Sirtiske o Afrika. Lemadendye kabal desike ktyoha eskwe bo.

18 Ode esumety desy lema kimres, ma khyury ma besanare lan ma kkyohw a kabal desy, nini bolbolke bonyo kabal a kebunare rala ma rotuk lan ralean desikre dum bai tasike.

19 Lemade bolbolke huruk bonyo, kabal a kebunare rotuk a kabal a kbainare dum dakun ei tasike.

20 Seure kieluk i ma lema aramy mmyatakit sekwe ode thunare dakun, ode eskwe ktyabal ma besanare lema kimres elik, ma khyury ma ara ralamire kakan ma aramy mryekan o ana lema aramy mmyorif de.

21 Ode sew karyari ne iry mamin ti kabal desikre lema raknam. Lemade Paulus imdiry ti iry desikre wait kditlalan ne, ode tyanuk ma byohe, “Waikw e, kyoat desike kolnye mtyoha nam kutanukke ma kete tbetik toha Kreta, desikemo lema kika nam maala ity, ode lema totuk lan a kabalke kilean nekre ba dakun.

22 Keskyede senwe tamin atyatke. Lemade kswurat e ma kete ralamire kakan, kali ti ity mumu neke ana lema kika iry mamaty, de lenla kabal ne kmyesan a kimrunukimrahas ma ktyemar bo.

23 Kali detke Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke mya ma imdiry ti serikkwe. Hulasow neke wasi iry a yaw, ma kswambayan ode kou ti I.

24 Ode Hulasokwe wasi nyaso desy tyanuk ma byohe, ‘Paulus o! Kete mumtaut, kali ana musti mo mait Roma ma mumdiry ti Kaisarke wasi lulkwe. Ode mtwomolu! Khyali Hulasokwe ilobak o ne, lemade iry munor nekre mumu neke ana rmorif.’

25 Lemade waikw e, myalkyaw ralamire, kali ktwohak Hulasokwe ohe nam ribun nekre musti mo kdi ti, ma kola dene itanuk ma yaw nekre.

26 Keskyede ity wait kabal neke ana ti kimbembal ti nuske it.”

27 Lemade ti metdyet dehean a kresi enaat desike, eskwe mety nggora ma ksiri ara wasimy kabal desy ti tasi Adriake, nini anakyai metdyet a kditlan ne bonyo, kabal a kebunare rkoman o aramy myarasik rake de.

28 Dendye kabal a kebunare ral taskye ma ral ma rtolar ei hahke ma rhe o wen aramy mimin ti desike kademnwanakke enai. Desikeo wen desike kademnwanke nenma reke hean-ru. Lema soso bonyo rlaw huruk, desikeo kademnwanke nenma reke hean a kresi enasim.

29 Lemade iry desikre ramtaut o kabal desike ana kital

ti hatw khahanare, dendye
rtunik soarke khatuke enaat
a kyosy kabal desike lyakwe,
ode ralat a krala nekre
kyalurw ma adoko msarin
bo.
30 Keskye kabal a kebunare
dum a robak ma ra-la toha
wait kabal desy. Lemade
rnauk kabal desike wasi
skutkye ei tasike ma rala
kola dene rnauk soarare dum
huruk toha kabalke lulkwe
ne.
31 Keskyede kyoat Paulus
iatos sir bonyo, tyanuk ti
uskwe khatu kompike yor
wasi suldatare ma byohe,
“Kolnye kabal a kebu nekre
lema ramin ti kabal ne,
desikemo ana Hulasokwe
lema yaorif sir, ode ana
lema yaorif e dakun, de ana
mmyaty mumu.”

32 Lemadendye suldat de-
sikre ti rsoby ohut skuty de-
sike wasi taskye, ma skuty de-
sike knyamw ba.

33 Ode kyoat a nyamo ne
bonyo, Paulus lyuan sir ma
raknam, ma tyanuk ti sir de
byohe, “Sekwe hean a kresi
enaat neke ralamire kakan
ma khyury ma lema miknam,
de mimlar, ma mikita nam
ana madi ti e ne bo.
34 Lemadendye kuten
ma miknam aduk, ma
malkyakaw e, kali tak-
temtem mumu neke ana
lema tmaty.”

35 Kyoat Paulus itanuk
maktei bonyo, yal rotkye
ode syambayan ma syalak
eraske ba ti Hulasokwe ma
raktemtem a ratos, maktei o
byiny a roty desy ode nya.
36 Dendye iry desikre
mumu neke ralatare lan,
lemade rtoha ma raknam
dakun.
37 Ode ti kabal desike ara
aryarimkye atkwe enaru a
ksala hean-itw kresi nem
(276).
38 Ode kyoat aramy mik-
nam ma mbyesur bonyo, ro-
tuk a gandum ralean ti kabal
desike ei tasike, ma kabalke
mran.

Kabalke kimrunu-kimrahas

39 Ode kyoat msarin ma
sekwe byetik bonyo, ka-
bal a kebunare rmatakit
rake, keskyede lema rhe o
nus kabei desy. Lemade
ratos kloklokanke ma wasi
namwatake eras, desikeo
rtanuk maiske ma robak
ma ti rsara wait kabalke ti
namwata desy.
40 Dendye iry desikre rsoby
ohut wait a soar a ktasinare,
ma soar a khatu desikre
ktyemar ei tasike kralake bo.
Ode rtola wilinare ti, maktei
o rbity lar mamin ti kabalke
lulkwe, ode rkumak wilinke
ma kabal desike kbyakola
namwata desy.
41 Kyoat rabakola namwata
desy, desikeo kabalke lulkwe
kele rheta ti lyenke khahake,
ode lyakwe besanare kyoban
ma kimrunu-kimrahas.
42 Kyoat desike suldatare
rreky ma rtabahunw iry ma-
sukar sey metmet masai ka-
balke mumu, ma kete rnaw ei
rake ma ra-la rba.
43 Keskyede uskwe khatu
kompike byu eta suldat de-
sikre ti wait rekryeky desy,
kali byu ma yaorif Paulus.
Lemadendye yal haretke ti

iry manaw khyeare mumu
ma rnusuk ode rnaw ei rake
a kmuna.
44 Klala iry lema manaw
khyeare ral mbanare dete
lemamo ral kabalke kbai
mamanure ma rnaku ei
rake. Lemadendye aramy
miktemtem mumu myait
rake o eras-eras aramy bo.

28

Paulus rambembal ti nuske khatu Maltake

1 Ode kyoat aramy minait
rake bonyo, nenmo aramy
mhye ohe nuske khatu desike
kani a Malta.
2 Iry mamin nus desike ral
aramy ei rake, ode rala eras
aramy ksyalik. Kyoat de-
sike oras a mrinke ode uske
dakun, dendye iry desikre
rorif a akye, ode rabuk aramy
mumu ma mbya ti mmya-
muk ay desy.
3 Ode Paulus yily aure
dakun ma yal ti akye. Ode
kyoat inal ti akye bonyo,
manunkwe* byetik toha aw
a ranal ti ay desy ma kyuty
Paulus simake.
4 Kyoat iry a Malta desikre
ratos manunw desike ma itol-
itol Paulus simake bonyo,
it de tyanuk ti it ma rbohe,
“Mlay bain o iry neke, iry
matabahunw irkye i ne, kali
biar ma lema myaty o tasike,
keskyede ity wait hulasow
wamfwet maukun irkye,
lema lyura i ma myorif.”
5 Keskyede Paulus ryitik
manunw desike ei akye
kralake, ode lema kyoman
namit-namit dakun.
6 Ode iry desikre rrekan
o ana lema soso bonyo
Paulus simake kikbet, dete
lemamo myaty mait bo.
Keskyede rakita o soso dakun
ma lema kika namit-namit
maala Paulus, lemade iry
desikre rrekan huruk ma
rbohe, “Paulus neke anakyai
hulasokwe it ne.”
7 Ode wen ramamuk ay ti
desike lema soso toha lasmy-
erke it, neke uskwe khatu nus
desike wasi. Uskwe khatu
nus desike ani a Publius, ode
i ne yala eras aramy, ma
yal aramy ma mimin ti wasi
sekye sekwe enatelw.
8 Kyoat desike Publius ama-
na kluruk a i ma yenah,
kali kbai mrinke ode inalaka
keta ne kyala i. Lemade
Paulus syukar ei kamar
Publius ama-na ienah tike,
ma syambayan ode syaa
simake ti amam desy, bonyo
amam desy eras a i.
9 Lemadendye iry isy ma-
sunw mamin ti nus desikre
mumu rma ma Paulus nyoha
wait a kbainare, ma eras sir
dakun.
10 Iry desikre ralan aramy
ksyalik, ma kyoat aramy
myala ma ti misai kabalke
bonyo, iry desikre rety a nam
matol ma aramy nekre bai
kabalke.

Paulus rbetik toha Malta ma rbai Roma

11 Aramy mimin ti Malta
hulke enatelw bonyo, aramy
msyai kabalke it, ma hul
maba sokre kbyaly ti nus

* **28:3** Any a manunw neke ti tel mabuske kbyohe, ular berbisa.

desy ma kikita ma oras
a mrinke ksyakut. Kabal
desike kyosy Aleksandria,
neke nyatos a adar lakduke
kimin ti, ma raki ti Dioskuri.
Lemade aramy msyai kabal
desy ma mbyetik toha nus
desy.
12 Dendye aramy mbyity
lar ma ti myait a namwata
nus Sirakusake, ma aramy
mimin ti desy sekwe enatelw.
13 Maktei o aramy myosy
desy ma mbyity lar ma
myait nus a Regiumke. Ode
bolbolke bonyo, eskwe ky-
ohw kyosy a tranke, dendye
aramy mbyity larke ti huruk.
Ode bolbolke huruk bonyo,
nenmo aramy msyara aramy
ti nus a Putiolike.
14 Ti wen desike aramy mi-
nal a myor iry a matohak
Yesuske dum. Lemade raten
aramy ma myor sir ming-
guke sasam. Maktei o aramy
myosy desy ma mlyakut bai
nus lan Romake.
15 Ode iry matohak Yesus
mamin ti Roma neke rto-
molu britke o aramy mmya.
Lemade dum a rma ma
rbalan aramy. Dendye
rahe sir ma dum a rakita
aramy ti hnuke it ma kani
a Sey Detelw Raselkwe, ode
dum a ti rakita aramy ti
hnuke it ma kani a Pasar
Apiuske. Ode kyoat Paulus
inait iry mabalan desikre
mumu bonyo, ralake kralake
malkyakaw, lemade syam-
bayan ma syalak eraske ba
ti Hulasokwe.
16 Ode kyoat aramy minait
nus lan Romake bonyo,
haretke lyura Paulus ma
imin ti sekye it, keskye yal
suldatke it ma ijaga Paulus
ti sey desy.

Paulus ihes tun a yor iry Yahudi mamin ti nus lan Romake

17 Sekwe enatelw kyelak
eta bonyo, Paulus yabuk iry
manety lulw ti iry a Yahudi
mamin ti nus lan Romake ma
rawahuk sir, ode Paulus ihes
ti sir ma byohe, “Waikw o
hatnimakw e! Biar ma lema
kuka salakw ti ity wait iry
a Yahudi-nare, ode ti ktela
kyalamo ity ebnwo matru-
mat raalanare, keskyede iry
Yahudi-nare rkumak yaw
o Yerusalem, ma ral yaw ti
haret Romawike.
18 Ode kyoat haret Romawi
desike rabihy a yaw bonyo,
rbu ma rtunik yaw, kali lema
ratot salke it ma khyury ma
rtunik tnyetak matmyatkye
ma yaw.
19 Keskyede iry Yahudi
mamin ti propinsi Yudeake
lema rou ma haret Ro-
mawike rtunik yaw. Dendye
ktela desike khyury ma
musti mo kuten ma kswalak
wasikw tun ne bai Kaisarke.
Klala lema kmwa ma
kmwanadu ity wait iry
Yahudi-nare.
20 Lemadendye kuten ma
tawahuk ity ma kuhes tun
ne ti e, neke kolnye, ral
ranteke ma rdalun yaw kali
ktwohak Iry a Hulasokwe
isusu ma ika Raja ode iaorif
irkye ne. Iry neke I ne
kyala kyosy heitlulswo iry a
Israel-are mumu ne ral wait

28:19 Kis. 25:11

mormyorifare ti I de, ti ana
ima ne."
21 Lemade iry desikre
rtanuk ti i de rbohe, "Paulus,
lema kika atyahy a raosa toha
Yudea ma klyosu o. Ode ity
wait manosy sokre, it a lema
mya ma yabrita wasimw sal
mualanare dakun.
22 Keskyede aramy neke
mbyu ma mtyomolu o ti
wasimw a tohtohakke, kali
aramy mhye o irire ti wen
kabei ta kabei bo neke
rtanuk etno eta nam muajar
desikre."
23 Lemadendye iry desikre
ror Paulus de rtunik sekwe it,
ma ana rawahuk sir huruk.
Ode kyoat sew ratunik desike
kinait bonyo, irire ribun sir a
rmai sey a Paulus imin tike.
Lemade Paulus yaklol nam
Musa ikesy ti wasi kitabare,
ktyabal nam iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare
rakesy ti wait kitabare ne.
Paulus yaklol nam desikre
kyala kyosy bolbol ne nini
ti sekwe bya, ma lyosu ti
sir ohe, kolkyabei mane
Hulasokwe ima ma ihareta
kola Rajake ne, ma yala
yobak ma iry desikre rtohak
Yesuske.
24 Keskye iry desikre dum
a lema rtohak, klala dum a
rtohak tun Paulus itanuk de-
sikre.
25 Lemadendye it de yal
it ma khyury ma rala ma
raskyay. Keskye lenla
raskyay bonyo, Paulus
tyanuk a tunke khatuke it
ti sir ma byohe, "Heitlulswo
tun Hulasokwe Memeanke
kitanukare ti Yesaya nekre
mlay bain. Yesaya neke yety
Hulasokwe wasi nyanoke ti
ity ebnwo matrumat.
26 Ode Hulasokwe tyanuk ti
Yesaya ma byohe,
'Mbwa ti mtwanuk ti iry a
Yahudi nekre kolnye:
"Ana kyaki-kyaki ne
mtyomolu, keskyede
lema mhye kbuanare.
Ode ana kyaki-kyaki
neke mmyatakit,
keskye lema mhye o
nam sai ne miatos ne."
27 Kali iry nekre ralata
kralanare ngkora,
ode lema rbu ma rto-
molu,
ode lema rbu ma ratos.
Rala koldyesy mamode
matatare kete kmy-
atakit,
ode molutare kete kty-
omolu,
ode ralata kralanare kete
khye,
ode lema rou ma rolik sir ma
rait Yaw,
ma knwoha sir ma eras
sir.' "
28 Lemadendye Paulus
tyanuk huruk ma byohe,
"Waikw e! Brit Eras Hu-
lasokwe iaorif irkye neke
lema mbyu ma mtyomolu,
lemadendye mnyenas, brit
neke ti rabrita ti iry a lema
Yahudi-nare dakun de. Kali
iry desikre ana rtomolu ode
rtohak." [
29 Ode Paulus itanuk mak-
tei bonyo, iry Yahudi desikre
raskyay, keskyede it de iilir
yor it.]

Paulus yabrita Hulasokwe ihareta kola Rajake ne ti Roma

28:26 Yes. 6:9-10

30 Paulus imin ti sey
iselkwe ti Roma ainke enaru.
Ode kyoat imin ti desy,
desikeo dyakin ma yal iry
mama ma maseak i nekre
mumu.
31 Ode Paulus ires ma
yabrita o kolkyabei mane
Hulasokwe ima ma ihareta
kola Rajake ne, ode yajar
sir ti kihali ity Ebut Yesus
Kristuske. Kyoat iabrita
desike lema kika iry maba eta
i.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Galatia

Tun a khatu malosu kitab ne

Atyahy neke Paulus kyesy ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake. Khyehyeike iry mamin ti propinsi Galatiake lema rhe Brit Eras manosy ity Ebut Hulasokwe. Lemadendye rsakitil o rou ti adarare bo. Dendye Paulus mya ma yabrita Brit Eraske ti sir ma byohe, "Yesus neke iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne." Lemadendye iry a mamin ti propinsi Galatia desike dum a rtohak ti Yesus Kristuske.

Ode kyoat Paulus byetik toha propinsi Galatiake, desikeo iry Yahudinare dum a rmai Galatia desy ma rabrita brit a lema mlaire ti. Iry desikre rtanuk tun a lema mlaire ma rbohe, "Lema bisa ma tmorif nini nam, kolnye ttohak ti Kristuske bo, de musti mo ratosa ity tenatare dakun, ma ktyoha Yahudinare wait ktela kubkubak a rakesy ti Kitab Musake ne, desikeo nenmo bisa ma tmorif nini nam."

Dendye kyoat Paulus itomolu iry desikre nam raajarare bonyo, kyeyer a ksyalik. Lemade kyesy atyahy ne ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake, ma yaklol nam raajar a lema mlay desikre.

Ode atyahy ikesy ne kolnye: Ity neke tsara Hulasokwe, desikeo iry mlay a ity, kali ttohak ti Kristuske. De lema iry mlay a ity, ti khyali ratosa ity tenatare ne, dete lemamo ti tatoha tnyetak salik ne. Dendye musti mo tatos ti Abraham iry manety Hulasokwe wasi nyano desy, neke wasi mormyorifke. Abraham neke tyohak ti Hulasokwe, lemade Hulasokwe byohe, iry mlay a i. Kola ity dakun ma ttohak ti Yesus Kristuske, lemade Hulasokwe byohe, iry a mlay a ity, ode ana tatot mauskwe toha Hulasokwe, ti ihatetak ti Abrahamke.

Ti pasal 5ke ode 6ke, Paulus yaklol ti iry matohakare ma kete rtoha wait dakdyakin atyatare, de musti mo wait mormyorifare eras, kali rtohak ti Kristuske de.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-5).
2. Brit Eraske sasasam bo (1:6-10).
3. Brit Eras a Paulus iabrita neke yal toha Yesus Kristuske myesan (1:11-24).
4. Petrus, Yohanes, ror Yakobus rou rtoha Paulus wasi karyake (2:1-10).
5. Paulus tyerik a Petrus (2:11-14).
6. Hulasokwe yohut ohe ity ne mlay a ity, kali ttohak ti Yesus Kristuske bo (2:15-21).
7. Lema mlay a ity ti Hulasokwe kolnye ttoha tnyetak Musake, de mlay

a ity ti Hulasokwe kali ttohak ti Kristuske (3:1-14).
8. Tnyetak Musake lema bisa ma khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak ti Abrahamke (3:15-25).
9. Hulasokwe ananare (3:26–4:7).
10. Paulus ralake kakan ti iry a Galatia-nare (4:8-20).
11. Sara yor Hagar rola inahliakke ti Hulasokwe wasi tnyetak harharkwe ode tnyetak a mtuke (4:21-31).
12. Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake ma lema taka at ti tnyetak desy de (5:1-12).
13. Tamorif ne kete ttoha ity wait dakdyakin atyatare, de ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke (5:13-26).
14. Musti mo it de syaluk it (6:1-10).
15. Paulus syurat iry Galatia-nare, maktei o kyus wasi atyahkye (6:11-18).

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-3 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti iry matohak mamin ti propinsi Galatiake. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesuske wasi nyaso yaw, ma lema irkye syusu yaw ma kuka nyaso ti Yesuske. De Yesus Kristuske* yor ity Amat Hulasow a iala Yesuske ma imorif huruk toha mamatire ne, neke rsusu yaw ma kuka nyaso. Yaw neke kor iry matohak mamin ti ne mumu ne, aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske, kimin a e. Ode aramy miten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe, ode Kristuske, neke kyor ei ne mumu dakun.

4 Yesus Kristus ne tyoha ity Amat Hulasokwe ibuke, dendye yal tenanke ma myaty ma lyitan eta ity, ode syos ity wait lim o sal nekre ba. Yesuske yala koldyesy, mamode yaditi ity toha ktela atyat mamin ti nuske ktem ne ma kete ttoha.

5 Lemadendye mmya ma taktemtem tleru Hulasokwe nini nam! Amin!

Brit Eraske sasasam bo

6 Iry a Galatia e! Hulasokwe yilik e de, kali Kristuske syusu rala eraske ti e, ma nenmo mtyohak Brit Eraske. Keskyede senweke khweran a ksyalik, kali ei ne lenla nam bonyo mila toha Hulasokwe, ma mtyoha brit salik, neke rbohe “brit eraske” dakun.

7 Keskyede mlay bain o lema kika brit eras salik. De irire dum a robak ma rulak de rtalik a e kyor wait brit salik desy, ma kyeluk Brit Eras a malosu Kristuske ne. Mane kihury ma lema mihe Brit Eras a mlakye ne.

* **1:1-3** Kmata Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Ode kmata neke ti tel Yunanike, desikeo rbohe, Kristus, klala ti tel Ibranike, desikeo rbohe, Mesias.

8 Keskye kolnye aramy
myabrita brit salik, dete
lemamo nyaso manosy laitke
yabrita brit salik, ma lema
ktyoha Brit Eras heit a aramy
miabrita ti eke, desikeo
iry maabrita maoly desike,
lemamo Hulasokwe yukun i
ma yotuk i bai mamaty rala!
9 Ode kyoat heit a kunor
e o Galatia desy, desikeo
ktwanuk koldesy ti e de. Ode
senweke ktwanuk huruk
mane: ma kolnye esei ta
esei yabrita "brit eraske" ti e,
keskye brit desike lema mais
kola Brit Eras mitomolu toha
aramy ne, lemamo iry maoly
desike Hulasokwe yukun i
ma yotuk i bai mamaty rala!
10 Ktwanuk a ksworu ti e
koldyesy, kali lema kobak
anikw, ode lema kbwu ma
irire rleru yaw. De musti mo
ktwanuk koldyesy, kali kbwu
ma nam kutanuk desy, kyala
Hulasokwe ralake ma kimuk-
muka i. Kali kolnye kbwu ma
irire rleru yaw nggora, de-
sikemo yaw neke Kristuske
lema wasi at yaw.

Brit Eras a Paulus iabrita neke yal toha Yesus Kristuske myesan

11 Waikw o hatnimakw e,
kbwu ma ei ne mhye bain-
bain ohe, Brit Eras kuabrita
neke, lema kyosy a irkye nam
irekanke.
12 Kali lema kal Brit Eras
desy toha irkye, ode lema
irkye yajar ma yaw dakun.
De Yesus Kristuske myesan a
lyosu ma yaw bo.
13 Waikw e, mtyomolu
ti wasikw mormyorif a
heitlulswo o de? Yaw neke
ktwoha Yahudi-nare wait
kubkubakke a ksyalik. Ode
mhye o kalkyaw yaw ma
koban de ktwaba Hulasokwe
wasi iry matohak ti Kris-
tuske ne, ma ti kobak ma
ktwabahunw a sir dakun.
14 Ode kyoat ktwoha
Yahudi-nare wait ktela
kubkubak desy, desikeo ti
wasikw tuhwoban nekre,
lema irkye it a hye ma
kbyilak yaw. Kali yaw
neke kundil ma ktwoha,
ode kkwumak malkyakaw
a ebnwo matrumakw wait a
ktela kubkubak desy.
15 Keskyede Hulasokwe
syusu rala eraske ma yaw,
dendye kyoat kumin ti
enakw fteike kralake a
nggora, desikeo Hulasokwe
yilik yaw de, ma kkwarya ti
I. Ode khyali Hulasokwe rala
eras desy, dendye
16 syusu Ananke ma
yaw, ma khwe I bain-bain,
mamode kabrita Brit Eras
malosu Anan desy, ti iry a
lema Yahudi-nare. Ode kyoat
Hulasokwe lyosu karya ibu
ma kukarya desy ma yaw,†
desikeo lema kbwa ti ksweak
irkye it, ma kuten i ma syurat
yaw ti ktela nekre.
17 Ode lema kbwai
Yerusalem dakun, ti kait
Yesuske wasi nyaso mamuna

1:13 Kis. 8:3; 22:4-5; 26:9-11 **1:14** Kis. 22:3 **1:15** Kis. 9:3-6; 22:6-10; 26:13-18
† **1:16** Neke kdi ti, ti kyoat Saulus (neke Paulus) imin ti nus Damsyikke. Matos ti Kis. 9:5-6. ‡ **1:17** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, anakyai Paulus byai wen malosy-losy Arabke ma ti Hulasokwe lyosu Brit Eraske mumu ti i.

yaw nekre, ma rsurat yaw.
De klwaha mirin ma kbwai
wen malosy-losy Arabke.‡
Maktei o nenmo kulak yaw
ei nus a Damsyikke.

18 Ode ainke enatelw kye-
lak eta bonyo, nenmo kb-
wai Yerusalem, ma ti ksweak
a Petrus,§ ma kor i ti wasi
sekye, sekwe hean a kresi
enasim bo.
19 Kyoat desike dakun o
kunal a kor Yakobus, ity Ebut
Yesuske wai ne. Klala lema
kunal a kor Yesuske wasi
nyaso idanare elik.

20 Ode Hulasokwe syeak a
kmuna de, ohe nam kukesy
nekre mumu neke mlay, de
lema kukakmet.
21 Ode kyoat a kuseak
sir maktei bonyo, kbwai
propinsi Siriake ode propinsi
Kilikiake.
22 Kyoat desike iry ma-
tohak Kristus mamin ti
propinsi Yudea-nare lenla
ranal a ror yaw elik.
23 De cuma mo rtomolu
irire ma rtanuk ma rbohe,
“Paulus neke i ne kyalake
ioban de itaba aramy ne,
ode yobak ma iskyui-iskyay
ara wasimy tohtohakke.
Keskyede senweke yabrita
Brit Eras malosu Kristuske
mane!”
24 Dendye brit neke khyury
ma iry matohak mamin ti
Yudea desikre rleru Hula-
sokwe Anike, kali nenmo
rhe ohe yaw ne ktwohak ti
Kristuske de.

2

Petrus, Yohanes, ror Yakobus rou rtoha Paulus wasi karyake

1 Ode ainke hean a
kresi enaat a kyelak eta
bonyo, kulak yaw huruk bai
Yerusalem, ode kbwa o kor
Barnabas, ode Titus dakun.
2 Aramy mibai Yerusalem
ne, kali Hulasokwe lyosu
ma yaw ma musti mo kbwa.
Ode kyoat aramy minait
Yerusalem bonyo, kuwahuk
yaw kor a iry maaka usu
khatu ti iry matohak mamin
ti Yerusalem desikre rmesan
bo. Kuwahuk yaw kor sir ma
kaklol a Brit Eras kuabrita ti
iry a lema Yahudi-nare ne,
ma bisa ma khwe ohe, usu
khatu desikre rou wasikw
karya ne ta lema. Kolnye
lema rou, desike bonyo
ana wasikw karya kuala
ti heitlulswo ma ti kinait
senweke, anakyai kdi hah bo.
3 Keskye kalyauke bonyo
usu khatu desikre rou,
dendye biar ma liakw Titus
neke iry a Yunani i, keskye
lema ralkyaw sir ma irire
ratosa tenanke.*
4 Keskyede irire dum a
rbohe Titus neke musti
mo ratosa tenanke. Iry
nekre rbohe iry a Kristen
sir, keskye rakakmet bo.
Iry nekre rola dene seseak
nekre, ma rsukar kakan
ei wen aramy miwahuk
aramy tike, ma robak ma

1:18 Kis. 9:26-30 § **1:18** Any a Petrus neke ti tel Yunanike. Klala ti tel Ibranike rabuk i o, Kefas. Kefas neke Petrus anike it desy dakun, lemade kyoat Paulus ikesy kitab Galatia ne, desikeo kyesy any a Petrus ne o Kefas. **2:1** Kis. 11:30; 15:2
* **2:3** Tunke khatu kibohe, ratosa tenanke, neke kyalamo ti tel mabuske mo rbohe, sunat.

rhe ohe, kolnye aramy neke
myou ode mtyoha ti tnyetak
a kubkubak Yahudike ta
lema. Iry desikre rbu ma
iry matohak ity neke ttoha
tnyetak kubkubak desy, kola
dene atare ti ratomolu wait
amam lanare ne. Keskye
Hulasokwe yaditi ity toha
tnyetak Musa desy de, kali
tety ral sasamke tor Yesus
Kristuske† de.
5 Lemadendye lema aramy
myou, ode lema aramy
mtyoha nam ratanukare elik.
Kali aramy mbyu ma Brit
Eraske kamlaike lema kihora
i a kyor iry desikre wait
kakmetare, ma ei neke bisa
ma mtyohak manenen Brit a
mlakye.

6 Lemade iry maaka usu
khatu ti iry matohak mamin
ti Yerusalem desikre, lema
rtanuk namit-namit ma
ktyabal nam kuajar desikre.
(Ode kolnye irire rrekan
ohe, iry maaka usu khatu
desikre wait kmatanare lan,
ma khyury ma irire ralan
sir, keskyede ktyoha yaw
mo mais bo, kali Hulasokwe
lema iseak mat.)
7 Ode iry maaka usu khatu
desikre lema rtabal namit-
namit ti nam kuajarare, kali
rhe ohe Hulasokwe tyohak
yaw ma ti kabrita Brit Eraske
ti iry a lema Yahudi-nare,
kola ne Hulasokwe tyohak
Petrus ma ti yabrita Brit
Eraske ti iry a Yahudi-nare
dakun ne.
8 Kali Hulasokwe yal hehe
malkyakakwe ti Petrus, ma
ika nyaso ti iry a Yahudi-
nare, ode Hulasow neke I ne
yal hehe malkyakakwe ma
yaw dakun, ma kuka nyaso ti
iry a lema Yahudi-nare.
9 Ode kyoat Yakobus, ode
Petrus, ror Yohanes, sir neke
raka usu khatu ti ribun
matohak Yesuske ne, neke
ratos ohe Hulasokwe yal
karya desy ma yaw de,
dendye rakumak sim a ror
yaw kor Barnabas, ma klyosu
ohe aramy myor sir neke
myety ral sasamke de. Ode
rou ma kor Barnabas aramy
miru mbya ti myabrita Brit
Eraske ti iry a lema Yahudi-
nare. Klala detelkwe rba ti
rabrita Brit Eraske ti iry a
Yahudi-nare.
10 Ode detelkwe cuma mo
rsurat aramy miru ma, musti
mo aramy mnyenas ma
msyaluk iry a lema manait ei
sra o hahare. Ode mlay bain
o kdwakin ma kala ktela desy
dakun.

Paulus tyerik a Petrus

11 Keskyede kyoat Petrus
myai nus Antiokhiake, ma
lema soso bonyo, ktwerik i
ma ktwanuk soru ti i, ti ktela
sal ialake.
12 Ode kyoat Petrus inait
Antiokhia, desikeo kyalamo
iknam o yenw yor a iry a
lema Yahudi-nare. Keskyede
kyoat iry a Yahudi Yakobus

† **2:4** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye ohe ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske." Keskye ti ity wait telke mo, tkesy o "Yesus Kristuske" bo. **2:6** Ul. 10:17

iaso desikre rosy a Yerusalem
ma rmai Antiokhia dakun,
ma ranait bonyo, Petrus kele
soso i ma lema byu ma ika
lui yor iry a lema Yahudi de-
sikre de. Neke Petrus wasi sal
ialake desy. Kali imtaut o iry
a Yahudi manosy Yerusalem
desikre, ana roit salke ti i,
kali iknam a yor iry a lema
raatosa tenatare ne.
13 Ode iry a Yahudi mamin
ti nus Antiokhia desike, dum
a rtoha ma rala kola Petrus
dakun, biar ma rhe o ktela
desike lema mlay. Lemade
khyury ma Barnabas dakun
o tyoha wait ktela sal raala
desikre.
14 Keskyede kyoat katos
ohe, iry desikre totnyo yabit
lema kola nam a mlay Brit
Eraske kitanukke, dendye
ktwerik Petrus ti iry ribun
desikre mumu ne wait
lulululw ne ma kbwohe, “Oi
neke iry a Yahudi o, keskyede
kyalamo mmworif kola iry
a lema Yahudi-nare, ma oi
ne dakun o lema mtwoha
ktela kubkubak Yahudi desy
de. Lemade kyanmwane
senweke lema muknam o
menw mor iry a lema Yahudi
nekre huruk ne de? Totamw
desike ne kihury ma iry a
lema Yahudi nekre rrekan
ohe, musti mo rtoha ktela
kubkubak Yahudike dakun.”

Hulasokwe yohut ohe ity ne mlay a ity, kali ttohak ti Yesus Kristuske bo

15 Waikw o hatnimakw
e, kyala kyosy radur ma
aramkye, desikeo aramy
neke iry a Yahudi aramy
de. Ode aramy mryekan ohe
lema iry a lim o sal aramy.
Klala aramy mryekan ohe
iry a lema Yahudi-nare iry a
lim o sal sir, kali lema rtoha
tnyetak Musake.
16 Keskyede senweke
aramy neke mhye ohe,
Hulasokwe lema yohut ohe
irkye it a mlay a i, kolnye
tyoha tnyetak Musake. De
Hulasokwe yohut ohe irkye
mlay a i, kali tyohak ti Yesus
Kristuske bo. Lemade aramy
mtyohak ti Yesus Kristuske,
mamode Hulasokwe bisa ma
yohut ohe, aramy neke mlay
aramy, khyali ara wasimy
tohtohakke ti Kristuske. Ode
lema aramy mtyohak ti
ktela aramy mitoha tnyetak
Musake ne de, kali lema irkye
it a mlay a i ti Hulasokwe, kol-
nye tyoha tnyetak Musake.
17 Keskye iry a Yahudi-nare
dum a rrekan ohe aramy
neke iry a lim o sal aramy,
kola iry a lema Yahudi-nare,
kali lema aramy mtyoha
tnyetak Musake huruk de.
Mane kena e ohe, kolnye
lema aramy mtyohak tnyetak
Musake, kali aramy mtyohak
ti Kristuske de, desike ne iry
lim o sal aramy e? Lema!
Nam rarekan desike lema
mlay.
18 Iry a Galatia e, de lema
mhye ohe, yaw neke lulswo
ktwoha tnyetak Musake,
keskye senweke lema kt-
wohak ti de. Dendye kolnye
kbwu ma ktwohak ti tnyetak
Musake huruk, desyo kola ne
kuniw maktei o, kulak yaw ti
kkwab iniwakw desy huruk

2:16 Mzm. 143:2; Rm. 3:20,22

ma desy,‡ ma ana lema soso
bonyo tnyetak Musa desike
ksyusu ohe, yaw neke iry lim
o sal yaw.
19 Kali kyoat kobak ma
ktwoha tnyetak Musake,
desikeo mlay bain o lema
bisa ma kala kal ma ktwoha
tnyetak desikre mumu.
Lemade ktela desike ksyusu
ohe, tnyetak desike lema
bisa ma kyaorif yaw.
Lemadendye tnyetak desikre
lema kika kbuan ma yaw, ode
lema khyareta yaw dakun
de. De senweke kmworif
ma ktwoha Hulasokwe ibuke
bo. Kali wasikw mormyorif
mamuna desike kmyaty kyor
a Kristuske de, kola dene
rbakw a yaw kor a I ti tul
masanwalw ike ne.
20 Dendye lema kmworif
kola lulswo de, de senweke
Kristuske myorif ti ralakkwe
de. Ode malmata kmworif
ti nuske ktem ne a nggora
bonyo, sew kyaki nekre kt-
wohak ti Hulasokwe Ananke
bo. I neke lyobak yaw, ode
yal tenanke ma myaty khyali
yaw.
21 Dendye yaw neke lema
ktwuly a Hulasokwe rala eras
desy. Kali kolnye irkye mlay
a i ti Hulasokwe ti itohak
ti tnyetak Musake ne, de-
sikemo Kristuske imaty neke,
lema kika kbuan.

3

*Lema mlay a ity ti Hula-
sokwe kolnye ttoha tnyetak
Musake, de mlay a ity ti Hula-
sokwe kali ttohak ti Kristuske*

1 Hei iry a Galatia ktem e!
Esei ne yulak de tyalik e, ma
lema mitoha Brit a mlakye ne
de? Heit a kaklol Brit a mlay
desy ti e de, neke ti kihali
Yesus Kristuske ne, ti rabakw
a I ti tul masanwalw ike ma
imaty ne.
2 Lemade kena e ohe:
Hulasokwe yal Memeanke
ti e, khyali mitoha tnyetak
Musake ne e? Ta Hulasokwe
yal Memeanke ti e, khyali
mitohak ti Yesus Kristuske ti
kyoat mitomolu Brit Eraske
ne e?
3 Mlay! Kyoat nenmo
mitohak ti Yesus Kristuske
desy, desikeo mitot mormy-
orif harharkwe de, kali
Hulasokwe yal Memeanke
ti e. Koldyesikemo kyan-
mwane senweke mryekan o,
bisa ma myal amalkyaumy
mesmesanare, ma miala
tenamire ma nelnyely a e ti
Hulasokwe ne de? Kete ktem
e ti mirekan koldyesy!
4 Lema mnyenas ma-
sunkwe kidan e ti kihali
mitohak Yesuske ne e? Kete
kyal nini masunw madan
e desikre kdi hah bony de.
Kuten ma kete koldyesy!
5 Ode kena e huruk bo!
Hulasokwe yal Memeanke ti
e, ode yala ktela masalsya-
lik iare ti e, neke khyali mi-
toha tnyetak Musake ne e?
Lema! De Hulasokwe yal
Memeanke ti e, ode yala ktela
masalsyalik iare ti e, kali mty-
ohak ti Yesus Kristuske de, ti

‡ **2:18** Tunke khatu kibohe, kola ne kuniw maktei o, kulak yaw ti kkwab iniwakw desy huruk ma desy, ode ti tel Yunanike mo kbyohe, kola ne kuskyaik sekye, maktei o kulak yaw ti kswadiri sey desy huruk ma desy.

kyoat mitomolu Brit Eraske
ne.
6 Ode wasimy tohtohak ti
Yesus desike, kola ne tun
a khatu malosu Abraham
ti Kitab Lanke kralake ma
kibohe, “Abraham tyohak
a Hulasokwe, dendye Hula-
sokwe byohe, ‘Abraham neke
iry mlakye.’ ”
7 Lemadendye ei neke
musti mo mhye ohe, esei
desike tyohak ti Hulasokwe,
desikeo iry desike Abraham
tesnwo natu i bain-bain.
8 Heitlulswo Hulasokwe
ryeky ma ana yohut ohe,
kolnye iry a lema Yahudi-
nare rtohak ti I, desikeo sir
neke iry a mlay a sir. Neke
Brit Eraske ti irire mumu
ma desy. Ode ti Kitab Lanke
kralake, Hulasokwe tyanuk
a kmuna Brit Eras desy ti
Abraham ma byohe, “Kyosy
a o, ana nusare mumu ti
lasmyerke khaha neke ratot
eraske.”
9 Abraham tyohak Hula-
sokwe, dendye Hulasokwe
yal eraske ti i. Koldyesy
dakun o, esei desike tyohak
Hulasokwe, ana Hulasokwe
yal eras inal ti Abraham desy,
ti i dakun.
10 Keskyede esei desike
ryekan o, i desike mlay a i
kali tyoha tnyetak Musake,
dendye i desike musti mo hye
ohe ana Hulasokwe yukun i
ma yotuk i bai mamaty rala.
Kali rkesy ti Kitab Lanke de,
ma kbyohe, “Esei desike byu
ma tyoha tnyetak Musake,
musti mo tyoha tnyetak
Musa ikesy desikre mumu ti
sew kyaki nekre. Klala esei
desike tyoha tnyetak Musake,
keskyede yala sal ti tnyetak
Musa desike it bo, desikeo
ana Hulasokwe yukun i ma
yotuk i bai mamaty rala.”
11 Lemadendye the ohe,
lema irkye it a mlay a i
ti Hulasokwe, khyali itoha
tnyetak Musake ne. Kali
rkesy ti Kitab Lanke de
ma kbyohe, “Iry a mlaire,
ramorif ti sew knaru nekre,
rtohak ti Hulasokwe bo.”
12 Ode esei desike yal
wasi mormyorifke ti tnyetak
Musake ma kyaorif a i,
desikemo i desike dakun
o lema bisa ma yal wasi
mormyorifke ti Hulasokwe
ma yaorif i de. Kali rkesy ti
Kitab Lanke de ma kbyohe,
“Esei desike imorif ne tyoha
tnyetak Musake, desikeo
musti mo yal wasi mormy-
orifke ti tnyetak desikre ode
tyoha mumu.”
13 Keskye lema irkye it
a bisa ma tyoha tnyetak
Musake mumu. Kali koldye-
sike mane Hulasokwe musti
mo yukun ity, ma yotuk
ity mumu bai mamaty rala.
Keskyede Kristuske yal ten-
anke ma rbakw a I ti tul
masanwalw ike, ma lyitan
eta ity ma yaditi ity toha
ukun desy. Kali rkesy ti
Kitab Lanke de ma kbyohe,
“Esei desike rtola i ti akwe,
i desike Hulasokwe yukun
i ma yotuk i bai mamaty
rala ma desy.” Keskyede

3:6 Kej. 15:6; Rm. 4:3 **3:6** Yak. 2:23 **3:7** Rm. 4:16 **3:8** Kej. 12:3 **3:10** Ul. 27:26 **3:11** Hab. 2:4 **3:12** Im. 18:5 **3:13** Ul. 21:23

Kristuske yeluk ity, mamode
Hulasokwe lema yukun ity
de, de yukun Kristuske.
14 Yesus Kristuske lyitan
eta ity koldyesy, mamode iry
a lema Yahudi-nare dakun o,
kolnye rtohak ti Yesus Kris-
tuske, desikeo bisa ma rosy
a eras Hulasokwe ihatetak ti
Abrahamke dakun. Koldyesy
dakun o, Hulasokwe yal
Memean a ihatetak ma ity
desike, ma yal ma ity, kali
ttohak ti Yesus Kristuske.

Tnyetak Musake lema bisa ma khyasana kyal Hulasokwe wasi hatetak ihatetak ti Abrahamke

15 Waikw o hatnimakw
e! Mtyomolu ktela kyalamo
irkye ialanare, neke kolnye:
irkye enaru ne rahatetak,
ma kolnye deruke rou tel
ti wait inahatetak desy de.
Desikemo irkye it a lema bisa
ma hyasana yal wait inahate-
tak desy, dete lemamo, lema
bisa ma tyabal nam dum ti
wait inahatetak desy dakun.
16 Kola ne Hulasokwe
ihatetak ti Abraham yor
tesnwo natu. Keskye lema
rkesy ti Kitab Lanke ma kby-
ohe, “Hulasokwe ihatetak
ti Abraham tesnwo natu
ribun nekre.” De rkesy ti
Kitab Lanke ma kbyohe,
“Hulasokwe ihatetak ti Abra-
ham ode tesnwo natuke it.”
Abraham tesnwo natu desike
ksyusu Yesus Kristuske.
17 Dendye nam kutanuk ne
kbuanke kolnye: heitlulswo
Hulasokwe ihatetak a kmuna
ti Abraham de. Ode ainke
atkwe enaat a ksala hean
telw ne (430) ksyakut, de-
sikeo nenmo Hulasokwe
yal wasi tnyetakke ti Musa.
Keskye tnyetak Musa desike
lema bisa ma kyeluk kyal,
dete lemamo khyasana kyal
Hulasokwe wasi hatetak
ihatetak a kmuna ti Abra-
hamke.
18 Lemadendye Hulasokwe
lema yal eras ihatetak desy ti
iry matoha tnyetak Musake
ne. Kali kolnye Hulasokwe
yal eras ihatetak desy ti sir,
desikemo lema mlay, kali
lema ktyoha nam ihatetakke
de. Keskyede kyosy a Hula-
sokwe rala eraske, dendye
yal eras ihatetak desy ti
Abraham, kali Hulasow neke
myesan a ihatetak ma ana
yala koldyesy.
19 Koldyesikemo, kyan-
mwane Hulasokwe inal a
tnyetakke ti Musa ne de?
Hulasokwe yal tnyetak desy
ma ksyusu ti irkye ohe rala
lim o sal, kali rbilak a tnyetak
desikre. Ode tnyetak Musa
desy klyakut nini Abraham
a tesnwo natuke it a mya,
neke Yesuske, ma ktyoha
Hulasokwe wasi inahatetak
ti Abrahamke. Hulasokwe
yaso wasi nyaso manosy
laitare, ma sir neke ral
tnyetak desikre ti Musa.
Maktei o Musa yal ti irire,
ma i ne ibaa klen ti irkye yor
Hulasokwe ne.
20 Keskyede kyoat Hula-
sokwe ihatetak ti Abraham,
desikeo lema yal irkye ma
byaa klen ti deruke, de
myesan a lyosu wasi hatetak
desy ti Abraham bo.

3:16 Kej. 12:7 **3:17** Kel. 12:40 **3:18** Rm. 4:14

21 Dendye mryekan o
tnyetak Hulasokwe inal ti
Musa desike, kkyahat eta
Hulasokwe wasi inahatetak
ti Abraham desy e? Lema!
Kali Hulasokwe lema yal
tnyetakke it, ma bisa ma
kyety mormyorif manal nini
namke ma ity. Kali kol-
nye Hulasokwe yal tnyetak
maoly desy ma ity, desikemo
ity ne ttoha tnyetak desy, ma
bisa ma mlay a ity ti Hula-
sokwe. Keskyede Hulasokwe
lema yala koldyesy ma ity.
22 Ti Kitab Lanke ktyanuk
ma kbyohe, "Lim o sal a
khyareta irkye." Dendye
kolnye irkye byu ma byetik
toha lim o sal ma myorif nini
nam, desikemo musti mo ty-
ohak ti Yesus Kristuske. Kali
Hulasokwe wasi inahatetak
desike, yal ti iry matohak ti
Kristuske ne bo.
23 Ode kyoat lulswo lenla
bisa ma ttohak ti Yesus
Kristuske, desikeo tnyetak
Musake kyety eta ity nggora.
Kola dene iry mamin ti sey
metmetke kralake, ti musti
mo ratoha haret a iry majaga
sey metmetke ratunikare.
Ode tnyetak desike kyety a
ity koldyesy nini kyait sew
a Hulasokwe ilosu Kristuske
ma ity ne, desikeo nenmo
bisa ma ttohak ti Kristuske.
24 Lemade tnyetak Musake
kijaga ode kyeuk ity nini
Yesus Kristuske mya,
mamode Hulasokwe yohut
ohe, ity neke iry mlay a ity,
kali ttohak ti Kristuske.
25 Keskye senweke tnyetak
Musake lema kijaga ode
kyeuk ity de, kali ttohak ti
Yesus Kristuske de.

Hulasokwe ananare

26 Lemade ei ne myety
ral sasamke myor Yesus
Kristuske de, dendye ei ne
Hulasokwe anan a e mumu,
kali mtyohak ti Kristuske.
27 Ode ei ne mumu ne
rbabtis a e, mane myety ral
sasamke myor Yesus Kris-
tuske de, ode myal Kristuske
wasi mormyorifke de, ma
mmyorif kola I, kola dene
mihonak rabit harharkwe
ne, mamode wasimy mormy-
orifare kola I dakun.
28 Lemadendye Hula-
sokwe lema ikea ohe, iry a
Yahudike i ne, dete lemamo
iry a lema Yahudike i desy,
ode wamfwetke i ne, dete
lemamo wamwankye i desy,
ode atke i ne, dete lemamo
iry a lema atke i desy, kali
ei ne mumu neke myety
ral sasamke myor Yesus
Kristuske de.
29 Dendye kolnye Yesus
Kristuske wasi iry a e, de-
sikeo ei ne dakun o Abraham
tesnwo natu e, ode ana mitot
nam a Hulasokwe ihatetak ti
Abrahamke.

4

1 Tun kutanuk desikre kuh-
liak kolnye: Amamke it a
wasi malolkye ne, ma ana
ananke syaa i ti, kolnye ama-
na myaty. Keskyede kyoat
ama-na myaty, ode naman
desike kakan i a nggora, de-
sikeo irkye it a musti mo
syeak ti maloly desy aduk.
Dendye naman desike yola
ne at ne bo, biar ma maloly

3:29 Rm. 4:13

desike mumu ne naman desy
wasi dakun.
2 Lemade iry desike syeak
ti maloly desy, ode ijaga na-
man desy wasi mormyorifke
ma hyareta i mamak, nini
kyait sew a naman desike
ama-na itunikke.
3 Kola dene iry matohak
ity ne dakun, ma kyoat lenla
ttohak ti Yesus Kristuske,
desikemo ity neke tola na-
man desy. Kali kyoat desike
tnyetak o ktela mamin ti
lasmyerke khaha ne, wasi
ksalanare khyareta ity ng-
gora, ma tola at ti tnyetak o
ktela desikre bo.
4 Keskyede kyait sew a
Hulasokwe itunikke bonyo,
Hulasokwe yaso Ananke
ma myai nuske ktem ne,
ma Hulasokwe Anan neke
wamfwetke it ma idur hahak
I, ma naman desy imorif
neke tyoha tnyetak Musake
mumu.
5 Hulasokwe yaso Anan ne
ma imai nuske ktem ne, ma
mya ma lyitan eta ity toha
tnyetak Musa desy. Hula-
sokwe yala koldyesy, kali byu
ma lyeik ity ma anan a ity.

6 Lemadendye ity neke
Hulasokwe anan a ity
de, dendye yaso Memean
mamin ti Ananke, ma kimin
ti ity ralat a kralanare
dakun. Ode Memean desike
ne kikarya ti ity ralat a
kralanare ne, dendye bisa
ma tal ity ralat a kusunare
ma ttanuk ti Hulasokwe, ma
tabuk I de tbohe, “Amo eee.”
7 Lemade tnyetak o ktela
mamin ti lasmyerke khaha
ne, wasi ksalanare lema
khyareta e, ma myola at
ti nuske ktem ne de. De
ei neke Hulasokwe anan a
e, dendye ana msyaa e ti
nam Hulasokwe ihatetak ti
ananare ne.

Paulus ralake kakan ti iry a Galatia-nare

8 Waikw o hatnimakw e!
Heit a lenla mhye Hulasow
mamin ti laitke, desikeo ei
neke kola dene mika at ma
mkyarya ode msyambayan ti
wasimy hulasow a hahare.
Keskye hulasow hah desikre
lema mlay, ode lema Hula-
sokwe I desy.
9 Klala senweke mhye
Hulasokwe de, neke Hulasow
a mahe e ne. Koldyesikemo
kyanmwane myolik e ma
mitoha tnyetak o ktela
mamin ti lasmyerke khaha
ne wasi ksalanare huruk
ne de? Tnyetak o ktela
desikre ksalanare lema bisa
ma kyaorif irkye, ode lema
kika kbuan ti irkye dakun.
Dendye kyanmwane mbyu
ma mika at ti tnyetak o ktela
desikre huruk ne de?
10 Ktwanuk koldyesy kali
khwe ohe, senweke mindil
ma mtyoha iry a Yahudi-nare
wait tnyetak o ktela, ti wait
sew lan a kubkubakare, ti
sew o, hul o ain nekre.
11 Dendye ralakkwe kakan
ti e, kali kumtaut o mamak
de wasikw karya kuala ti e
nekre kdi hah bo.
12 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, kal ralakkwe
kralake bain-bain ma kuten
toha e, ma kete mtyoha
tnyetak o ktela kubkubak

4:5 Rm. 8:15-17

Yahudi-nare de. De kuten ma mtyoha Kristuske myesan bo, kola yaw. Kali yaw neke iry a Yahudi yaw, keskye tnyetak o ktela kubkubak Yahudi desikre lema kyety eta yaw de. Mane wasikw mormyorif ne kola iry a lema Yahudi-nare de, kali tnyetak o ktela kubkubak Yahudi desikre dakun o lema kyety eta iry a lema Yahudi-nare.

Ode kyoat kunor e o Galatia desy, desikeo lema myala atyat yaw elik, de myala eras yaw bo.

13 Ode khwe ohe mnyenas ti nenmo kunait wasimy a hnuke bonyo, isikkwe ksunw. Dendye kal klelan desike ma kabrita Brit Eraske ti e.

14 Biar ma wasikw a kbai ne khyury ma irire ramnyeku yaw, keskyede ei ne lema myala koldyesy. Neke lema mimnyeku yaw, ode lema soso e toha yaw dakun. De myal yaw kola dene minal Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke ne, dete lemamo kola dene minal Yesus Kristuske imesan bony ne.

15 Kyoat desike ralamy kralanare kimukmuka kimarmara i. Ode khwe ohe mbyu ma myala sai ta sai ma msyaluk yaw, ma ti kyal nini myala ma mhyakilw matamy khatunare ma myal ma yaw dakun, kolnye ktela myala ma miala desike bisa ma ksyaluk a yaw. Keskyede senweke kyanmwane wasimy inamukmuka i desike kitayar ne de?

16 Kete kyal nini mryekan o senweke kumnisik e, kali ktwanuk soru* tun a mlaire ti e. Lema koldyesy!

17 Keskyede mnyenas! Irire dum a rajar nam a lema mlaire, ma robak ma ral ralamy kralanare ma ei ne mtyoha sir, keskye wait rekryeky desike lema eras, kali rbu ma mtyoha tnyetak o ktela kubkubak Yahudi-nare. Ode rbu ma rasali e toha yaw dakun, ma myal ralamy kralanare bain-bain ma mtyoha sir.

18 Mlay bain o kolnye myal ralamy kralanare ma myala sai ta sai, desike ne eras, kolnye ktela miala desikre ktela mlaire. Keskye musti mo sew kyaki nekre myala koldyesy, de kete myala koldyesy ti kyoat kunor a eke bo.

19 Anakw a kulobak e!† Senweke masunkwe kdyan a yaw huruk khyali e, kola ne masunkwe kidan enen maala ma madur hahke ne. Ode ana kkwoman ksunsunu desy, nini wasimy mormyorifare kola Kristuske.

20 Lemade senweke kbwu ma kbwa ti kunal a kor e, ma kal ral lublubke ma kutun a kor e. Kali lema khwe ohe ana kala sai huruk de.

Sara yor Hagar rola inahliakke ti Hulasokwe wasi tnyetak harharkwe ode tnyetak a mtuke

* **4:16** Tunke khatu kibohe, ktwanuk soru neke, ti tel mabuske o, saya bicara langsung. † **4:19** Paulus yabuk iry matohak mamin ti Galatia desy o, Anakw a kulobak e, neke klyosu ohe, iry Galatia desikre rtomolu Brit Eraske kmuna de, toha Paulus.

21 Waikw o hatnimakw e!
Ti ei neke, dum a mbyu ma
mmyorif ne mtyoha tnyetak
Musake. Lemade kena e ohe,
ei neke mhye nam rakesy ti
tnyetak Musa desike kbua-
nare ta lema de?
22 Nam Musa ikesy ti wasi
kitabke ktyanuk ma kby-
ohe, Abraham neke ananke
enaru, ma ananke it a Hagar
idur hahak i, ode ananke it
a Sara idur hahak i. Keskye
Hagar neke ika at ti Abraham
sir. Klala Sara neke lema ika
at, de Abraham sawa i.
23 Ode wamfwet at desike
naman idur hahak desike,
radur ti i ma ktyoha irkye
ibuke bo. Klala wamfwet
a lema at desike naman
idur hahak desike, radur
ti i ma ktyoha Hulasokwe
wasi tnyetak ihatetak ti
Abrahamke.
24 Lemade wamfwet deru
ne rola dene inahliakke, ma
ksyusu tnyetak deru a Hula-
sokwe ihatetak desy. Hagar
neke kola tnyetak Hulasokwe
inal ti Musa ti huar Sinaike,
neke tnyetak Musake desy.

Ode iry a mabu ma ma-
toha tnyetak desy, desikemo
raka at ti tnyetak desy, kola
dene Hagar ananare raka at
ti irire ne. Kali kolnye Hagar
maka at desy idur hah, de-
sikeo ananare raka at dakun.
25 Dendye Hagar ne rahliak
ti huar Sinaike, ti lasmyer
Arabke.‡ Ode Hagar dakun
o rahliak ti nus Yerusalem
mamin ti lasmyerke khaha
ne, kali nus Yerusalem
neke wasi irire rola Hagar
ananare, kali raka at ti
tnyetak Musake.
26 Klala Sara neke rahliak ti
nus Yerusalem mamin ti wen
sra eraske. Ode Sara neke
yola ne ity enatke, kali i neke
lema at a i, kola dene iry ma-
tohak ity ne ma lema taka at
ti tnyetak Musake.
27 Kali rkesy ti Kitab Lanke
ma kbyohe,
"Hei wamfwet mamakw a
lema madur hah o!
Lemamo ralamkwe
kralake kimukmuka
kimarmara i.
Hei wamfwet a lema mako-
man inadur hahke
ksunsunu o!
Lemamo muora ma
telamkwe lan ma
mumukmuka mumar-
mara o.
Kali biar ma mola wamfwet a
lai-na itutuk ike,
keskye ana mudur ha-
hak namanare mo ri-
bun sir a ksyalik,
ma kbyilak wamfwet
manor a laike."
28 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, ei ne Hula-
sokwe anan e de, ma kty-
oha Hulasokwe wasi inahate-
takke. Kola dene Ishak radur
i ne, kali Hulasokwe ihatetak
ti Abraham ma desy.
29 Mane Sara bisa ma idur
hahak Ishak, kali Hulasokwe
Memeanke kkyarya ti i. Klala
Hagar idur hahak Ismael, de-
sike ktyoha nam irkye ialake
bo.

Keskyede Ismael neke yala
atyat Ishak. Koldyesike mane
lulswoke iry matohak ti nam

4:22 Kej. 16:15; 21:2 ‡ **4:25** Kyoat taras Pauluske, iry a Yahudi-nare rrekan o bangsa Arab desy Hagar tesnwo natu sir, ma Hulasokwe lema yal wasi hatetakke ti sir. **4:27** Yes. 54:1 **4:29** Kej. 21:9-10

irkye ialake, neke ratoha ti
tnyetak o ktela kubkubakke,
ma sir ne rala atyat iry
matohak nam Hulasokwe
Memeanke kialake, ma kyala
kyosy desy nini kyait a senwe
dakun mane.
30 Keskye rkesy ti Kitab
Lanke ma kbyohe, “Mtwian
lakhidik at wamfwet desy
yor ananke ba. Kali at desy
ananke ana lema syaa i ti
ama-na wasi maloly ribun
lan ne. De wamfwet lema
maka at desy ananke ana
syaa i ti ama-na wasi maloly
nekre mumu.”
31 Lemadendye waikw
o hatnimakw e, wamfwet
maka at desy lema anan a
ity de, de ity neke wamfwet
a lema maka at desike anan
a ity. Kali ttohak ti Kristuske,
dendye tnyetak Musa desike
lema kyety eta ity de.

5

Kristuske yaditi ity toha tnyetak Musake ma lema taka at ti tnyetak desy de

1 Waikw o hatnimakw
e! Kristuske yaditi ity toha
tnyetak Musake de, ma ity
neke lema taka at ti tnyetak
desy de. Dendye musti mo
talkyaw ity ralat a kralanare
manenen ma tambwakar,
ode kete tlura ma tnyetak a
mdedan desike khyareta ity,
ma tola at nekre huruk.
2 Dendye mtyomolu ma-
mak! Yaw ne Paulus ma
ktwanuk nam nekre ti e
mane: Kolnye mryekan o
Hulasokwe yohut ohe, ei
neke mlay a e kali ratosa
tenamire, desikeo Kristuske
imaty ma ilitan eta ity desike,
lema kika kbuan ti e de.
3 Lemade ktwanuk huruk ti
e ohe, esei desike lyura ma
ratosa tenanke, musti mo ty-
oha tnyetak Musake mumu.
4 Dendye kolnye mryekan o
Hulasokwe ana yohut ohe ei
ne mlay a e, ti mitoha tnyetak
Musake ne, desikemo mis-
ali e toha Kristuske ma desy.
Ode msyanyetamy dakun a
Hulasokwe rala eras a isusu ti
e ne de.
5 Keskye ti ity a matohak
ti Kristuske ne, Hulasokwe
Memeanke kkyarya ti ity
ralat a kralanare, ma bisa
ma tal ity wait mormyorif
manosy ity ralat a kusunare
ne ti Hulasokwe, ma takita
nam ihatetak ti iry mato-
hakare ne. Neke ity neke
mlay a ity ti Hulasokwe, kali
ttohak ti Kristuske.
6 Mane heit a ratosa ity
tenatare de, dete lemamo
lema ratosa ity tenatare,
keskye kolnye tety ral
sasamke tor Yesus Kristuske,
desikemo nam deru desike
lema kika kbuan. Klala nam
maka kbuanke, neke ttohak
ti Yesus Kristuske, ode tlobak
iry salik ma ksyusu ity wait
tohtohak desy.
7 Kyoat mitomolu Brit
Eraske, desikeo ei neke
mindil ma mtyoha nam a
mlay Hulasokwe iajarare.
Keskyede senweke lema
mtyoha de! Koldyesikemo,
esei ne iba etno eta e ma,
kihury ma lema mitoha nam
a mlay a Hulasokwe iajarare
huruk ne de?
8 Kali iry maba etno eta e
desikre, nam raajarare lema

kyosy a Hulasow a iilik e ma
anan a e ne.
9 Dendye ti ei neke, kol-
nye irkye it a yajar nam lema
mlakye, desikeo nam iajar
lema mlay desike ana bisa
ma kdyaul e mumu ma mty-
oha. Kola dene ranal ragike
tebikan, ma ral ma rahora
teriguke, ma kibes ma lan ne.
10 Biar ma ktwanuk
koldyesy dakun, keskyede ity
Ebutke kyarya ti ralakkwe
kralake ma khwe bain-bain
ohe, ei neke ana myulak a e
ma mtyoha nam a mlakye
huruk, ode lema mryekan
nam salik ma kbyilak nam
kutanuk nekre de. Ode
kolnye esei desike yulak
de tyalik e, ma lema mhye
toha nam a mlay Hulasokwe
iajarare, desikeo iry maulak
o matalik e desike ana
Hulasokwe yukun i.
11 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, iry makakmet
desikre dum a rbohe, yaw
neke kajar ma irire musti mo
ratosa tenatare. Keskyede
lema kajar koldyesy, kali
kolnye kajar koldyesy, de-
sikemo iry a Yahudi-nare
lema roban de rtaba yaw, ma
kumnu a kumlarit kolnye.
Ode kolnye kabrita koldyesy
dakun, desikemo iry desikre
lema rkeyer a yaw, ode
lema rsorw a nam kuajar a
khyali Yesuske ti imaty ti tul
masanwalw ike ne. Keskye
mnyenas, iry desikre rkeyer
a yaw nggora.
12 Lemadendye kolnye
irire rsuy a e ma musti mo
myatosa tenamire, lemamo
iry masuy e desikre rmesan a
rlaly a hinyoruat ba bo.*

Tamorif ne kete ttoha ity wait dakdyakin atyatare, de ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke

13 Waikw o hatnimakw
e! Hulasokwe yilik e, ma
yaditi e toha tnyetak Musake
ti kihareta e ne, ma lema
myola dene atare de. Keskye
kete mryekan o bisa ma myal
klelan desike ma myala sai
ta sai ma ktyoha wasimy
dakdyakin atyatare. De
musti mo ei neke it de lyobak
it, ode mnyauk tenamire ma
babaf, ma it de syaluk it.
14 Kali ti Kitab Lanke rkesy
a tnyetakke it ma kbyohe,
“Musti mo mulobak iry, kola
dene mulobak tenamkwe ne
dakun.” Kolnye ity ne ttoha
mamamak tnyetak desy, de-
sikeo kola dene ttoha tnyetak
Musake ktem ne mumu ma
desy.
15 Keskyede ei neke it de ik-
ernisy it, ma miilir kola asw o
hahy! Koldyesikemo mijaga
mamak a e, ma kete wasimy
inailir desikre, khyury ma
kihnutuk wasimy mormyori-
fare.
16 Lemade waikw o hat-
nimakw e! Mtyomolu
mamak nam kutanuk ne:
Mimorif kyaki-kyaki ne,

5:9 1Kor. 5:6 * **5:12** Tunke khatu kibohe, rlaly a hinyoruat ba neke kyalamo rbohe, rkapadu sir. Tun Paulus itanuk neke ksyusu ti tnyetak Musake, ti kibohe, Esei desike rlaly a hinyorua, desikeo iry desike lema bisa ma syukar ei Hulasokwe Seike ma iwahuk i a yor iry matohakare. **5:14** Im. 19:18

musti mo mtyoha Hulasokwe Memeanke kibuke. Koldyesikemo ana lema mtyoha wasimy ktela atyat mimaboka o miala nekre de.
17 Kali ktela atyat mimaboka o miala nekre, ksyorw Hulasokwe Memeanke kibuke. Ode Hulasokwe Memeanke kibuke, ksyorw ktela atyat mimaboka o miala nekre dakun. Mane ktela deru neke, ne kikahrea ti ralamy kralanare ne, mane nam eras mibuare seure rait mo myala, ode seure rait mo lema myala.
18 Keskyede kolnye Hulasokwe Memeanke kyeuk a e, desikeo tnyetak Musake lema khyareta e de.
19 Ode bisa ma tatos ti irire wait dakdyakin atyatare, neke kyosy a ktela atyat a raalanare. Neke: wamfwetare ror wamwanire dum a it de yala tot atyat ti it. Ode dum a rrekan o rala ktela maray o ktela atyat manety inamnyekunare. Ode dum a lema rmay rhe, de rala ktela atyatare ma ktyoha wait dakdyakinare ti sai ta sai bo.
20 Ode dum dakun o rsambayan ode rou ti adarare. Ode dum a rabyata iry. Ode dum a it de imnisik it. Ode dum a railir. Ode dum a rsoi ralat ti irire wait erasare. Ode dum a samlurw o raka rkeyer. Ode dum a rrekan tenatare kmyesan bo. Ode dum a rasali sir toha iry salik, ma rahe sir ti luike enai ne.
21 Ode dum a rdakin irire wait nam. Ode dum a renw tua ma kyala sir. Ode dum a robak klelan ma rtoha kalkalare ma raknam lan ti, ode rala ktela atyatare. Ode dum a rala lim o sal salik dakun. Lemade ti ktela atyat ribun desikre mumu ne, heit a kswurat ti e de. Ode senweke ktwanuk ti e huruk mane: Esei desike yala ktela maoly desikre, iry desike ana lema itot nam eras a Hulasokwe isosan kita wasi irire, ti wen a Hulasokwe ihareta tike.
22 Keskyede kolnye Hulasokwe Memeanke kimin ity, desikemo ity totatare kolnye: it de lyobak it, tamukmuka tamarmara ity, taka eras tor iry salik, taneti ity ralatare ma takita bo, ode tala ral eraske, ode tala ktela erasare, ode tatotomolu tel,
23 ode tala ral lublubke, ode tajaga the ity tenatare ti sai ta sai dakun. Lemade ktwanuk ti e ohe, lema kika tnyetakke it elik ma kbyu eta kyal a ktela eras maoly nekre.
24 Lemadendye esei desike Yesus Kristuske wasi i, desikeo i desike wasi dakdyakin atyat imaboka o iala desikre mumu ne tyunik ba de. Kola dene ibakw a wasi dakdyakin atyat desikre mumu, ti tul masanwalw ike ma kimaty ne.
25 Ode Hulasokwe Memeanke kyal mormyorif harharkwe ma ity de, lemadendye tamorif ne musti mo ttoha Hulasokwe Memeanke kibuke bo.
26 Lemade kete tatun bakbak ma tbitil ity tenatare ma atat, ode kete it de yala it ma

5:17 Rm. 7:15-23

khyury ma it de ralake ksunw it, ode kete it de syoi rala it.

6

Musti mo it de syaluk it

1 Waikw o hatnimakw e! Kolnye myatos iry matohakke it ma yala lim o sal, desikemo iry matohak a e ne, ma Hulasokwe Memeanke kikarya ti e ne, musti mo myal ral lublubke, ma msyurat iry desy, ma yulak i ma tyoha sal a mlakye huruk. Ode mijaga mamak a e dakun, ma kete kyal nini mdyi ei lim o sal desy dakun.

2 Ode ei neke musti mo it de syaluk it, ti masunw madan e nekre. Kali kolnye myala koldyesy, desikemo ei neke mtyoha Yesus Kristuske wasi haretke ma desy.

3 Ode kolnye esei desike ryekan ohe, i desike lan i ma byilak iry salik ma lema byu ma syaluk iry, desikemo iry desike myesan a ikakmet a tenanke bony ma desy. Kali iry desike lema lan i ma byilak Yesuske.

4 Ode it o it neke musti mo trekan ode tbihy ity tenatare kmyesan, ma the ohe nam taalanare mlay ta sal. Ma kolnye nam taala desikre mlay, desikemo nenmo bisa ma tamukmuka tamarmara ity, ti ktela mlay taala desikre. Klala kete talalau nam taalanare, kyor nam iry salik raalanare.

5 Kali it o it neke musti mo tmesan a thar ity wait harharare bo.

6 Ode ktwanuk ti e ohe, esei desike tyomolu Hulasokwe tunanare toha iry maajarare, desikemo kolnye wasi nam eras sai ta sai, musti mo yal dum ma syaluk iry maajar Hulasokwe tuna desikre.

7 Lemadendye, waikw o hatnimakw e, kete mikakmet a tenamire ma mryekan ohe, bisa ma myaranran Hulasokwe. Lema bisa! Kali nam sai desy mtyan, desikeo ana myal kisike toha nam mitan desy.

8 Tun kuhliak neke kbuanke o, esei desike yala tot atyatke ma ktyoha ibuke kmyesan bo, desikemo ana Hulasokwe yotuk i bai mamaty rala.

Klala esei desike imorif ne tyoha Hulasokwe Memeanke kibuke, desikeo ana Hulasokwe Memeanke kyal mormyorif manal nini namke ti i.

9 Dendye kete telik ti taala ktela erasare ne, kali kolnye kyaki-kyaki ne tala ktela erasare, desikemo ana ti sew a Hulasokwe itunikke bonyo tal kisike.

10 Lemadendye kyoat a kika klelan ma ity nggora, desikeo musti mo tala eraske ti esei ta esei bo, keskyede mnyenas, kmunmunmuna neke musti mo tala eraske ti ity wait o ity hatnimat matohakare.

Paulus syurat iry Galatianare, maktei o kyus wasi atyahkye

11 WAIKW O HATNIMAKW E, MYATOS TUN A KHATU KUKESY TI E NEKRE, KALA HURUFARE MA LAN A KSYALIK! KALI YAW NEKE

KMWESAN A KKWESY BONY MANE.*

12 Mnyenas! Iry Yahudi matohak ti Kristuske, dum a robak anit ti iry Yahudi lema matohak ti Kristuske ne, ma robak ma ral iry desikre ralat a kralanare. Dendye iry Yahudi matohak desikre ralkyaw sir, ma rajar nam a lema mlakye ma rbohe, “Kolnye irkye tyohak ti Kristuske myesan bo, desikeo lenla bisa ma mlay a i ti Hulasokwe. De irkye musti mo ratosa tenanke dakun, ma ktyoha tnyetak Musake, desikeo nenmo mlay a i ti Hulasokwe.” Rajar sal koldyesy, kali ramtaut iry a Yahudi lema matohak ti Kristuske ne. Kali iry a Yahudi lema matohakare raka keyer ma roban de rtaba iry a Yahudi matohakare ti raajar a mlakye ma rabohe, “Irkye mlay a i ti Hulasokwe, kali cuma mo tyohak ti Kristuske myesan, ti rabakw a I ti tul masanwalw ike, ma imaty ma ilitan eta ity ne.”

13 Keskye iry maajar ma musti mo ratosa irkye tenanke ne, sir neke rmesan a lema rtoha tnyetak Musake mumu. Keskyede iry desikre rbu ma ei neke myatosa tenamire, mamode bisa ma rbitil tenatare ma rbohe, ei neke mtyoha wait a ktela raatosa tenatare ne.

14 Klala yaw neke lema kbwu ma kbwitil tenakkwe ti nam kualanare, de kbwu ma klweru o kbwitil ity Ebut Yesus Kristuske Anike bo. Kali khyali yaw, mane rbakw a I ti tul masanwalw ike ma myaty. Ode wasi matmyaty desike, khyury ma krwekan ti ralakkwe ohe nam irire rarekan o kika kbuan ti nuske ktem ne, neke lema kika kbuan ma yaw de. Ode nuske ktem ne dakun o rrekan ohe, nam kuala nekre lema kika kbuan ti sir, dendye lema rhaduli yaw dakun.

15 Keskye mnyenas! Heit a ratosa ity tenatare de, dete lemamo lema ratosa ity tenatare, neke nam desikre lema kika kbuan. Klala nam maka kbuan ma ity ne, neke mormyorif harharw a Hulasokwe inal ma ity ne.

16 Lemade kuten ma Hulasokwe wasi inaka eraske, ktyabal wasi loblobakke kimin ti iry a ramorif mo ratoha ktela kuajar desikre. Kali iry desikre Hulasokwe wasi iry a sir bain-bain.†

17 Lemade kyala kyosy senweke, kuten ma kete mhyury ma usukkwe khatuke ksunw huruk. Kali irire roban de rtaba yaw ma kumnu a kumlarit, ti kyoat a kbwa ti kabrita Brit Eraske, ma nuakw kwenanare ne a nggora. Ode nua kwena nekre kyeluk nyatos ohe,

* **6:11** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain. † **6:16** Tunke khatu kibohe, iry desikre Hulasokwe wasi iry a sir bain-bain neke ti tel Yunanike, ktyanuk ma kbyohe, iry desikre iry a Israel-are sir ne bain-bain.

yaw neke Yesuske wasi at yaw.

18 Lemadendye waikw o hatnimakw e, kuten ma eras manosy ity Ebut Yesus Kristuske kyor miktemtem mumu. Amin.

Teike desy de.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Efesus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab Efesus neke atyahy a Paulus ikeskye ti kyoat imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake, khyali iabrita Brit Eraske ne. Paulus kyesy atyahy ne ti iry matohak mamin ti nus Efesuske, ode hnu mamin ti desikre dakun. Nus Efesus ne kimin ti Propinsi Asiake, ma selsel ne kani Turki. Efesus neke nus lanke ne ma kanike kimelir ti kabei ta kabei bo. Ode lulswoke Paulus imin ti nus Efesuske ainke enatelw, ma yabrita Brit Eraske ti sir (Kis. 19). Ma khyury ma iry ribunke ti nus Efesuske rtohak ti ity Ebut Yesuske.

Ti atyahy ne kolnye Paulus nyenas Hulasokwe ti wasi loblobakke ti Anan Yesus Kristuske, ti kyoat syalak I bai wen sra eraske, ma Kristuske ralake kralake kbyenw ti madelafke, desikeo Paulus lyeru Hulasokwe. Ode Paulus lyosu o nam ribun madi ti nekre kyosy Yesus Kristuske wasi loblobakke, ti iry matohak ity ne, neke Yesuske myaty ma lyitan eta ity ma syos ity wait lim o sal ba.

Ti atyahy ne Paulus yaklol* ohe, ity Ebut Hulasokwe ne Kristuske, ma ika usu khatu ma yeti yahuk nam mamin ti wen sra eraske, kyor nam mamin ti lasmyerke khaha ne mumu (Ef. 1:10). Ode lyosu ti iry matohakare ohe, ana eras manosy wen sra eraske kimin a sir, kolnye rety ral sasamke ror Kristuske. Paulus yal tun inahliakke ma yaklol ktelake ti iry matohakare ti ranety ral sasamke ne. Iry matohakare ne Kristuske tenanke ne ity, ode Kristuske ika usu khatu ma hyareta ity (4:16). Hulasokwe Seike ne iry matohak ity ne, ode hatw mamunake ne Kristuske (2:20). Ode saw o lay ne rahliak ti Kristuske yor iry matohak ity ne (5:23-32). Ti atyahy ne Paulus syurat a saw o lay, enen o amam, namanare, ode amam lanke yor atke (5:22–6:9). Ode syurat ma tkumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, ma kolnye ngkeskwaure wait uskwe khatuke syorw a ity, desikeo bisa ma tala tal i (6:11).

Kitab ne kisike kolnye

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)

Tleru Hulasokwe Anike kali rala eraske ma ity (1:3–3:21)

a. Hulasokwe yala ity ma tmorif harharw tor Kristuske (2:1–2:10)

b. Kristuske yal inaka eras manosy Hulasokwe ti iry Yahudinare ode ti iry lema

* **:** Tunke khatu yaklol neke kbuanke o dia jelaskan dete lemamo dia terangkan ti tel mabuske.

Yahudi-nare ma rety ral sasamke (2:11-22)
c. Paulus karyaa iabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare (3:1-13)
d. Paulus syambayan ma iry matohakare rhe bain-bain Hulasokwe wasi loblobakke (3:14-21)
3. Totnyo yabit a mlay ti iry matohakare (4:1–6:20)
a. Tamorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de (4:1-16)
b. Musti mo tmorif harharw ti Kristuske (4:17–4:32)
c. Snuratke ma tmorif kolkyabei ti madelafke (5:1-21)
d. Snuratke ti saw o lay, namanare, enen o amam, atke yor wasi amam lanke (5:22–6:9)
4. Snuratke ma tkumak Hulasokwe wasi ktela masaluk ity nekre (6:10-20)
5. Paulus kyus wasi atyahkye (6:21-24).

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti Hulasokwe wasi irire ti nus Efesuske. Ei ne mitotomolu tel ti Kristuske ma myor I de myety ral sasamke de. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesus Kristuske† wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke.

2 Kuten ma lemamo eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e. Ode kuten huruk ma inaka eras manosy Hulasokwe, ode Kristuske, neke kyor ei ne mumu dakun.

Tleru Hulasokwe Anike kali ralake eras ma ity

3 Waikw o hatnimakw e, mmya ma tleru Hulasokwe Anike! Hulasow neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama. Ode Hulasokwe yeti yahuk iry matohak ity ne ma tety ral sasamke tor Kristuske de, dendye Hulasokwe yal wasi eras sai ta sai mamin ti wen sra eraske ne mumu ma ity dakun de, khyali Kristuske.

4 Ode kyoat Hulasokwe lenla yala lait o lasmyer ne mumu bonyo, yilik ity de, ma tety ral sasamke tor Kristuske, ma ity neke nelnyelnyely a ity ti Hulasokwe, kola ne iry a lema maka wasi lim o sal elik ne.

5 Ode kyala kyosy a khyehyeike Hulasokwe yohut de, ma ana lyeik ity ma ity neke anan a ity, kali lyobak a ity, ode kali Yesus Kristuske byaa klen ma ity. Hulasokwe yohut koldyesy ma ktyoha ibuke, ma kyala ralake ma kimukmuka i.

6 Hulasokwe yohut koldyesy mamode tleru o tbitil Anike, kali I neke ralake eras ma ity o lan a ksyalik!

1:1 Kis. 18:19-21; 19:1 † **1:1** Ti ayat ne any a Yesus Kristuske neke ti tel Yunanike, Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske," keskye ti ity wait telke desyo tkesy o "Yesus Kristuske" bo.

Hulasokwe syusu rala eras desy ma ity, ti tanety ral sasamke tor Anan a ilobak ne de, neke Yesus Kristuske.

7 Ode kyoat Kristuske myaty, desikeo larake kibo ei lasmyerke khaha ne. Dendye Hulasokwe yal Kristuske lara desy, ma klyitan eta ity, ode yal ma syos ity wait lim o sal nekre ba. Hulasokwe yala koldyesy, kali ralake eras a ksyalik.

8 Ode syusu rala eras desy ma ity o mausw ksyalik. Ode yal wasi hehei lulw o lyakwe ktyabal wasi hehetelke ma ity, ma bisa ma trekan a the wasi nam a mlay itanuk nekre mumu ne kbuanare.

9 Neke Hulasokwe lyosu wasi rekryekkye ma ity, ma ktyoha ibuke ma kyala ralake ma kimukmuka i. Heitlulswoke Hulasokwe ihunik wasi rekryeky ne ti irkye, keskyede selsel ne yal Kristuske, ma Kristuske yala rekryeky desike ma kdi ti de.

10 Hulasokwe wasi rekryeky desike kolnye: Ana kyait sew a iohutke, desikeo Hulasokwe ana yal nam ribun mamin ti wen sra eras so, ktyabal nam ribun mamin ti lasmyerke khaha ne, ma yeti yahuk nam desikre mumu ti sasam, ma yal ti Kristuske, ma Kristuske ika usu khatu ode hyareta ti nam desikre mumu.

11 Ode kyala kyosy khyehyeike, Hulasokwe yohut de ma yilik ity ma wasi iry a ity de, ma ity neke tety ral sasamke tor Kristuske, ma ktyoha Hulasokwe wasi rekryekkye. Hulasow neke tyenuk ma ktela irekire mumu ne ana kdi ti, ma ktyoha ibuke.

12 Aramy neke iry a Yahudi aramy, ma aramy myal ara wasimy mormyorifare ti Kristuske‡ a kmuna de. Hulasokwe yilik aramy ma aramy mlyeru o mbyitil Anike, kali Hulasow neke ksunw a I a ksyalik!

13 Desikeo iry a lema Yahudi e, ei ne dakun o mtyomolu brit a mlakye toha Hulasokwe, neke Brit Eras malosu o kolkyabei ma Hulasokwe yaorif irkye ne. Ode kyoat mitomolu Brit Eras desy, desikeo mtyohak ti Kristuske dakun de. Dendye Hulasokwe yal Memeanke ti e ma ktyoha wasi tnyetak ihatetakke, ma kyeluk nyatos ohe ei neke wasi iry a e dakun de.

14 Ode Memean inal ma ity ne mumu ne kyeluk nyatos dakun ohe, ana Hulasokwe yal elik nam a ihatetakke ma ity ne. Ode ana tatot nam desikre mumu, ti kyoat Hulasokwe yaditi ity toha nuske ktem ne ti kibenw ti atyatke ne, ode syalak ity bai wen sra eraske, kali ity ne Hulasokwe lyitan eta ity ma wasi iry a ity de. Ode Hulasokwe yala nam nekre mumu ma wasi iry a ity ne tleru o tbitil Anike, kali I neke ksunw a I a ksyalik!

Paulus syambayan ti iry

1:7 Kol. 1:14 ‡ **1:12** Kristuskekbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode yaorif irkye.

mabaca wasi atyahy ne

15 Lemade waikw o hatni-
makw matohak mamin ti nus
Efesus e! Kyoat ktwomolu
o miktemtem a mtyohak ity
Ebut Yesuske, ode mlyobak
Hulasokwe wasi irire mumu,
16 dendye lema kumres ma
kswalak eraske ba ti Hula-
sokwe, khyali e. Ode lema
kumluak e ti wasikw sam-
bayanare,
17 neke kswambayan ti ity
Amat Hulasow Lan Lahukke.
I neke ity Ebut Yesus Kris-
tuske Ama. Ode kyoat
kswambayan, desikeo kuten
ma Hulasokwe Memeanke
kyal hehei lulw o lyakwe ti
e, ode klyosu Hulasokwe ti e,
ma ei neke mhye Hulasokwe
ralake, ma wasimy mihe
ralake desy, ktyabal a ktyabal
toha.
18 Ode kswambayan dakun
o kuten ma Hulasokwe lyakat
huhumire, ma mhye bain-
bain a ktela eras Hulasokwe
ihatetak ma isosan ma ana
inal ti e ne. Lemadendye ei
neke bisa ma mikita ma myal
toha I, kali Hulasokwe yilik
e ma wasi iry a e de. Ode
kuten dakun ma mhye bain-
bain wasi eras ihatetak ma
isosan kita wasi iry a ity ne,
ma ana tsaa ity ti. Wasi eras
neke lan a ksyalik ode lema
kimres elik.
19 Ode kswambayan dakun
ma mhye bain-bain ohe, Hu-
lasokwe wasi haretke lan a
ksyalik ma lema tlaw tal. Ode
wasi haret desy yal ma ity ma
ksyaluk iry matohak ity ne.
Ode wasi haret desike mais
kola amalkyau inal ma
20 iala Yesus Kristuske,
ma imorif huruk toha iry
mamatire ne. Ode Hula-
sokwe amalkyau desike yal
ma syalak Kristuske bai wen
sra eraske, ma tyaklulw ti
Hulasokwe seri wanke.§
21 Lemadendye Yesus Kris-
tuske wasi haretke lan, ma
kbyilak esei ta esei ti ihareta
lait o lasmyer ne. Neke lema
hyareta nam mamin ti lait o
lasmyerke khaha ne ti senwe
bo, de hyareta nam nekre
mumu ti kiba knaru ne.
22 Ode Hulasokwe yal
haretke ti Yesus Kristuske,
ma nam mamin ti lait o las-
myerke khaha ne, Kristuske
myesan a hyareta raktemtem
mumu. Ode Hulasokwe byitil
Kristuske ma ika usu khatu ti
iry matohak ti I nekre mumu.
23 Ode iry matohak ti I
nekre, Kristuske tenanke
desy. Ode Kristuske yal
nam mamin ti ralake kralake
mumu ne, ma yal ma kimin
ti iry matohak ti I ne mumu.
Ode Kristus neke I ne inal
mormyorifke ti nam iala
nekre mumu, ti wen kabei ta
kabei bo.

2

Hulasokwe yala ity ma tmorif harharw tor Kristuske

1 Waikw o hatnimakw
e! Kyoat a lenla mtyohak
ti Yesus Kristuske, desyo
kola dene mmyaty de, kali
mbyilak tnyetak Hulasokwe,
dendye ei ne iry a lim o sal e.

1:20 Mzm. 110:1 § **1:20** Tunke khatu kibohe, seri wanke, neke kbuanke o wen manety alan lan lahukke. **1:22** Mzm. 8:7; Kol. 1:18 **2:1** Kol. 2:13

2 Ode kyoat desike mimorif
kyaki-kyaki ne mtyoha ktela
atyat mamin ti nuske ktem
ne a nggora, ode mtyoha
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke. Ode uskwe khatu
ngkeskwaw desike hyareta
ngkeskwaw mamin ti laitke,
ode i ne dakun o hyareta e a
myor iry a lema matomolu
ode matoha Hulasokwe ne.
3 Ode heit a ity ne mumu
ne tola iry desikre dakun,
kali tamorif neke ttoha ity
wait dakdyakin atyatare, ode
ktela atyat tarekanare bo.
Ode kyoat desike, Hulasokwe
kyeyer a ity, kali ity neke iry
a lim o sal ity, kola dene iry a
lema matohak nekre mumu.
4 Keskyede Hulasow neke
lyobak ity ksyalik, lemade
syusu rala eraske ma mausw
ksyalik ma ity.
5 Dendye biar ma ity
ne kola ne tmaty de, kali
tbilak tnyetak Hulasokwe,
keskyede Hulasokwe yala
ity ma tmorif huruk, ma
tmorif harharw tor Kris-
tuske. Lemade the ohe
kyosy Hulasokwe rala eraske
kmyesan, dendye yaorif ity.
6 Ode Hulasokwe yal
mormyorif harharw desy ma
ity, ti kyoat iala Kristuske ma
imorif huruk ne. Ode yala ity
ma tmorif tor Kristuske, ma
ttaklulw tor I ma thareta ti
wen sra eraske. Hulasokwe
yala koldyesy, kali yala ity
ma tety ral sasamke tor Yesus
Kristuske de.
7 Hulasokwe yala ktela
desikre mumu ma ity, ma
ksyusu ti irire mumu ti taras
ana mama nekre ohe, Hula-
sokwe rala eras neke mausw
ksyalik ma ity ma lema tlaw
tal. Ode Hulasokwe syusu
rala eras neke ma ity, neke
ne ktela Yesus Kristuske iala
ma ity ne.
8 Ode kyosy Hulasokwe
rala eraske kmyesan, dendye
Hulasokwe yaorif ity, kali
ttohak ti Kristuske. Ode
tamorif harharw ne lema
kyosy ity amalkyautare elik-
elik, de Hulasokwe I ne inal
mormyorif harharw desy ma
ity ne.
9 Dendye lema irkye it a
bisa ma byitil tenanke ma by-
ohe, ktela mlay ialanare ne
kiaorif i ne.
10 Kali Hulasokwe sima-
na knuanare ne iry a ity
ne, ti kyoat yal mormyorif
harharkwe ma ity, ma tety
ral sasamke tor Yesus Kris-
tuske. Yala koldyesy ma ity,
ma kolnye tamorif ne mo,
ity neke bisa ma tala karya
eras a heitlulswo Hulasokwe
isosan a kmuna ma ity, ma
ana takarya ne.

Kristuske yal inaka eras manosy Hulasokwe ti iry Yahudi-nare ode ti iry lema Yahudi-nare ma rety ral sasamke

11 Lemadendye waikw
o hatnimakw iry a Efesus
e, mnyenas! Kyala kyosy
radur ti eke, ei neke iry a
lema Yahudi e. Ode iry a
Yahudi-nare rrekan o sir
neke Hulasokwe wasi iry a
sir rmesan bo, kali sir ne
ratosa tenatare. Dendye
rahmway e ma rbohe, ei neke
lema Hulasokwe wasi iry a e,
kali lema myatosa tenamire.

Rtanuk kolnye, biar ma ktela
ratosa neke ne irkye rakotal
iblutare bony ne.
12 Dendye musti mo mnye-
nas nam nekre mumu, neke:
kyoat desike lenla mhye Kris-
tuske bain-bain, ode ei neke
iry salik e ti iry a Yahudi-
nare, ma ei neke lema Israel
a tesnwo natu e. Dendye
ana lema myosy namit-namit
toha Hulasokwe, ti nam eras
heitlulswo ihatetak ti iry a
Yahudi-nare ne. Kyoat desike
dakun o ei neke mmyorif ti
nuske ktem ne wasi atyatke,
ode lema mhye Hulasokwe,
dendye lema myal wasimy
mormyorifare ti I, ma mikita
nam eraske toha I.
13 Heit a soso e toha Hu-
lasokwe, keskyede senweke
myety ral sasamke myor
Yesus Kristuske de. Ode
Hulasokwe yala e ma mnyey
a I de, khyali Kristuske lara
mabo ei lasmyerke khaha ne,
ti imaty ti tul masanwalw ike
ne.

14 Kristus neke I ne ika eras
iry a Yahudi-nare, ror iry a
lema Yahudi-nare. Kali kyala
kyosy lulswoke lui deru ne
it de imnisik it, ma kola ne
kuran lan ne ti kitah eta sir
ne.* Keskyede kyoat Kris-
tuske myaty ti tul masan-
walw ike, desikeo yeluk lyet
ma yeti yahuk lui deru ne,
neke iry a Yahudi-nare ror iry
a lema Yahudi-nare, ma rety
ral sasamke.
15 Ode kyoat a Kristuske
myaty ti tul masanwalw ike
ne, desikeo yaditi iry Yahudi-
nare toha wait tnyetak
kubkubak desikre mumu ti
kihareta sir ne. Yala koldyesy
ma iry a Yahudi o iry a lema
Yahudi desikre raktemtem
a rety ral sasamke ror
Kristuske, ti lui sasamke ma
lui desike harharw. Mane
Kristuske yala kolnye, ma ity
neke it de ika eras yor it.
16 Kristuske imaty ti tul
masanwalw ike ne, khyury
ma iry a Yahudi o iry a lema
Yahudi nekre it de lema
imnisik it de. De rety ral
sasamke, ode raktemtem ne
Hulasokwe ika eras yor sir.

17 Kali koldyesike mane
Yesus Kristuske mya ma
yabrita Brit Eras malosu
inaka eras manosy Hula-
sokwe, ti iry a lema Yahudi e
nekre. Kali kyoat desike soso
e toha Hulasokwe. Ode Yesus
Kristuske mya ma yabrita
Brit Eras ne dakun ti iry a
Yahudi-nare, neke iry maney
a Hulasokwe ne.
18 Kali Kristuske byaa klen
ma ity koldyesy, dendye kika
ksala ma iry a Yahudi-nare
ode iry a lema Yahudi-nare,
taktemtem mumu neke Hula-
sokwe Memeanke ksyaluk a
ity ma ti tsara ity Amat Hula-
sokwe ma tsambayan.

19 Lemadendye iry a lema
Yahudi e, ei neke lema iry
salik e de, ode lema mwakun
e dakun de, de senweke ei
neke lui sasam e a myor iry
a Yahudi matohakare de. Ma
taktemtem ne sekye krala

* **2:14** Tunke khatu kibohe, kola ne kuran lan ne ti kitah eta sir ne, ti tel Yunanike rkesy ma kbyohe, kola ne rubkye ti kieteta sir ne. **2:15** Kol. 2:14 **2:16** Kol. 1:20 **2:17** Yes. 57:19

sasam ity tor Hulasokwe de.
20 Ode e dakun o myola
sey a Hulasokwe iala ma
isadirike. Ma Yesuske wasi
nyasoare ror iry manety
Hulasokwe wasi nyanoare
ne reluk a fanderen ti sey
desy, klala hatw a mamun-
muna ma Hulasokwe inal ti
fanderen desike, neke Yesus
Kristuske I desy.
21 Ode ti sey desike dakun
o, ity a tanety ral sasamke tor
Kristuske ne, tola batakonare
ma Kristuske yal ma syadiri
sey desy. Kristuske yeti
yahuk nam nekre mumu ma
yal ma syadiri sey desy, ma
kbyaa kbya nini sey a iala
desike ktei, desyo sey desike
Hulasokwe yal ma wasi Sey a
Nelnyelkye desy.
22 Ode Kristuske yala iry
a lema Yahudi e nekre, ma
myety ral sasamke myor a
iry Yahudi matohakare de,
ma iry matohak ity ne mumu
ne, tola sey a Hulasokwe
Memeanke kimin ti desy.

3

Paulus karyaa iabrita Brit Eraske ti iry a lema Yahudi-nare

1 Waikw o hatnimakw e!
Hulasokwe syusu rala eraske
ti iry a lema Yahudi-nare, ti
ieti yahuk e ma wasi iry a e
ne. Lemade yaw neke Paulus
ma kswambayan ti e. Ode
yaw neke rluk yaw ti sey met-
metke kralake ma kumin ti,
kali kabrita Yesus Kristuske
ti iry a lema Yahudi maola e
nekre.
2 Ode ei ne mtyomolu de,
ohe Hulasokwe syusu rala
eraske ma yaw, ti kyoat
yal karya ne ma yaw ma ti
kabrita Brit Eraske ti iry a
lema Yahudi-nare.
3 Heitlulswoke Hulasokwe
wasi rekryekkye ti iry a lema
Yahudi-nare ne kihunik i,
keskye selsel ne Hulasokwe
lyosu ma yaw. Dendye
wasi rekryeky neke kkwesy
tebikan ti atyahy ne, ti e
mane.
4 Ode kolnye mbyaca
atyahy a kukesy ne, desikeo
ana bisa ma mhye ohe,
khwe bain-bain Hulasokwe
wasi rekryeky a ihunik eta
ne. Rekryeky neke klyosu
Kristuske.
5 Heitlulswoke Hulasokwe
lema lyosu wasi rekryeky
desy ti irkye, keskyede ti
taras ne, nenmo Hulasokwe
Memeanke ksyisy hela wasi
rekryeky desy, ti iry a
Hulasokwe iilikare, neke
Yesuske wasi nyasoare ror
iry a manety Hulasokwe wasi
nyanoare.
6 Ode Hulasokwe wasi
rekryeky desike ne: iry a
lema Yahudi-nare ror iry
a Yahudi-nare, raktemtem
ne ana ral eras Hulasokwe
isosan ti iry a Yahudi-nare
ne. Ode raktemtem ne ramin
ti lui sasamke ma lui desike
harharw. Ode raktemtem
neke dakun o, ana ratot nam
Hulasokwe ihatetak ti wasi
irire ne. Ktela desikre kdi ti,
kali rtohak Brit Eraske ma
rety ral sasamke ror Yesus
Kristuske de.
7 Dendye Hulasokwe yilik
yaw, ma wasi makarya yaw

3:4 Kol. 1:26-27

ma ti kabrita Brit Eraske, kali
Hulasokwe syusu rala eraske
ma yaw. Ode yal amalkyauke
ma yaw, ma bisa ma kkwarya
wasikw karya inal ma yaw
ne.
8 Ode kolnye kulalau yaw
kor Hulasokwe wasi irire
mumu, yaw neke lema kb-
wer o ktwahal elik, keskyede
Hulasokwe syusu rala eraske
ma yaw ti karya inal ma yaw
ne. Ode wasikw karya desike
ne: kabrita ti iry a lema
Yahudi-nare ma klwosu eras
manosy Kristuske ti sir, neke
lan ma kbyilak blyawanke
ma lema tlaw tal elik.
9 Ode Hulasokwe yilik
yaw dakun, ma kswisy hela
rekryeky ne ma ti kabrita
ti irire mumu ma rhe ohe,
kolkyabei ma Hulasokwe
yala wasi rekryeky desike
ma kidi ti ne. Kyala kyosy
khyehyeike ti kyoat Hula-
sokwe yala lait o lasmyer
ne, desikeo ihunik wasi
rekryeky desy ti irkye.
10 Keskyede selsel ne
Hulasokwe syisy hela wasi
rekryeky desike, mamode
esei ta esei ti ihareta o
laitke ne, bisa ma rhe ohe
Hulasokwe wasi hehei lulw
o lyakwe lan a ksyalik, ti
ktela sai ta sai bo, kali ratos
ktela Hulasokwe iala ti ribun
matohak Kristuske ne de.
11 Hulasokwe yala ktela
desikre mumu ma ktyoha
wasi rekryeky a ireky ti
heitlulswo, ti kyoat lenla
yala lait o lasmyer ne. Ode
kyosy ity Ebut Yesus Kris-
tuske imaty desy, desikeo
Hulasokwe wasi rekryeky
desike nenmo kdi ti.
12 Dendye nenmo kika
ksala ma ity, ma ity ralatare
lan ma bisa ma ti tsara
Hulasokwe ma tsambayan,
kali ttohak ti Kristuske, ode
tety ral sasamke tor I de.
13 Lemadendye waikw
e, kuten toha e ma kete
ralamire kakan kolnye mty-
omolu ohe masunkwe kdyan
yaw ma kety ti de kety ma,
kali kkwarya ma kswaluk e.
De musti mo ralamire lan,
kali masunw desike kyety
eraske ti e.

Paulus syambayan ma iry matohakare rhe bain-bain Hulasokwe wasi loblobakke

14 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, kswakitil ma
kou ti ity Amat Hulasokwe,
khyali nam ribun Hulasokwe
iala ti e desy.
15 I neke ity Amat a I, ti iry
matohak a ity mamin ti wen
sra eraske, ode ti iry mato-
hak ity a mamin ti lasmyerke
khaha ne dakun.
16 Lemade kswambayan
ma kuten toha Hulasokwe,
ma yal Memeanke ma
kyalkyaw e, ma ralamy
kralanare malkyakaw, neke
kyosy a wasi eras o haret
mausw ksyalik ma lema
kimres elik ne.
17 Ode kswambayan
koldyesy mamode Kristuske
imin ti ma tyenas ti ralamy
kralanare, kali mtyohak ti
I. Kswambayan dakun ma
mhye bain-bain o, kolkyabei
ma Hulasokwe lyobak e,
mamode ralamy kralanare
malkyakaw, ma kibai lulkwe
ne mimbwakar. Ma ei ne
myola ne aw kawanare, ode

Hulasokwe wasi loblobakke
kola lasmyer maiskye. Ma
aw kawan desikre klyean a
klyean ma kryakit lasmyer
desy, ma aw desy malkyakaw
ode kimbwakar.

18 Lemade kswambayan
ti ea myor Hulasokwe wasi
irire mumu, ma bisa ma
mhye bain-bain o Kristuske
wasi loblobakke ma ity o lan
a ksyalik, ma lema tlaw tal
kdedake, kali wasi loblobak
desy lema bisa ma kimres
elik.
19 Kswambayan ma
mhye Yesus Kristuske wasi
loblobak desike bain-bain,
biar ma lema bisa ma tlaw
tal wasi loblobak desy kyor
ity wait heheke. Keskye
kswambayan koldyesy ma
nam mamin ti Hulasokwe
ralake kralake mumu ne,
neke ana kimin ti ralamy
kralanare, ode ti nam
mirekanare, ode ti ktela
mialanare dakun.

20 Waikw o hatnimakw e!
Mmya ma tleru Hulasokwe
Anike! I neke wasi haretke
lan ma kkyarya ti ity ralatare.
Ode yal wasi haret desy ma
yala sai ta sai ma kbyilak
nam tatenare ode nam
tarekanare.
21 Koldyesikemo musti mo
tleru Hulasow Lan Lahukke,
khyali wasi haret desy. Ode
irire ratos wasi haret desy
ti Yesus Kristuske inor iry
manety ral sasam manor I
desikre mumu. Lemadendye
kyala kyosy taras ne, ode
taras ana mama nekre, ity
ne mumu neke taktemtem a
tleru Anike nini nam! Amin!

4

Tamorif neke musti mo ksyusu ohe Hulasokwe wasi iry a ity de

1 Waikw o hatnimakw
e! Hulasokwe syusu
wasi eraske ti e ma desy,
lemadendye kal ralakkwe
kralake bain-bain ma kswu-
rat e. Yaw neke rluk yaw
ei sey metmetke kralake,
kali kkwarya ti ity Ebutke.
Ode wasikw snuratke ne:
mimorif neke musti mo
ksyusu ohe Hulasokwe yilik
e ma wasi iry a e de.

2 Lemade sew kyaki ne
musti mo mnyauk tenamire
ma babaf, ode myala ral
lublubke, ode kete samlurw
o mkyeyer, de mikita bo. Ode
mimorif ne musti mo ksyusu
ohe it de lyobak it, kali it de
syaluk it.
3 Ode Hulasokwe Memeanke
kyeti kyahuk e ma myety ral
sasamke de, lemade musti
mo myalkyaw manenen
ralamire ma kete miilir, de
mimorif ne it de ika eras yor
it, ma sew kyaki ne myety ral
sasamke bo.
4 Kali iry matohak ity
ne mumu neke, tety ral
sasamke ma tamin ti lui
sasasamke bo.* Ode Hula-
sokwe Memeanke sasasam
dakun bo, ma kimin ti iry
matohak ity ne, ity ralat a
kralanare mumu. Koldyesy
dakun o Hulasokwe yilik ity
ma tal ity wait mormyorifare

4:2 Kol. 3:12-13 * **4:4** Tunke khatu kibohe, tamin ti lui sasasamke, neke kbuanke o Kristuske tenanke desy, neke gereja sasamke.

ti I ma takita ktelake sasam,
neke wasi ktela eras isosan
kita ity ne.
5 Ode ity Ebutke sasasam I
bo, ode tohtohakke sasasam
bo, neke ttohak ti Kristuske,
ode babtiske sasasam dakun
bo, neke ksyusu ohe ttohak ti
Kristuske.
6 Ode Hulasokwe sasasam I
bo. I neke iry matohak ity ne
mumu neke ity Amat a I. Ode
I ne ihareta wasi irire mumu
ne. Ode I ne yalkyaw wasi
irire mumu ne wait mormy-
orifare. Ode I ne imin ti
wasi irire mumu neke ralat a
kralanare.
7 Ode Kristuske yal heheke
ma ity, neke lema mais, de
it o it ne wasi de, ma ktyoha
nam iohutke. Ode yal hehe
desikre ma ity, ma bisa ma
tkarya karya sai ta sai inal ma
ity nekre.
8 Khyali desike mane, rkesy
ti Kitab Lanke de ma kbyohe,

"Kyoat yala yal iry a masorw
I nekre maktei,
desikeo syai bai wen
atatke.
Ode kyoat syai bai wen
atatke,
desikeo hyait iry a iala
yal desikre,
klala yal hadianare ma
ihe ti wasi irire."

9 Lemade kolnye rtanuk
ma rbohe, "Syai bai wen
atatke," neke ksyusu ohe
yorw kmuna ei lasmyerke
khaha ne ma imin ti.†
10 Kristus neke I ne yorw
ei lasmyerke khaha ne de,
dendye I ne dakun o syai bai
wen sra lahukke, neke atat
ma kbyilak laitke dakun, ma
klyosu ohe, I neke hyareta
nam ribun mamin ti lait o las-
myerke khaha ne mumu.
11 Ode I neke yal heheke
ti wasi irire, neke yilik dum
ma yal sir ti wasi nyaso, ode
yal dum ma rety Hulasokwe
wasi nyanoare, ode yal dum
ma ti rabrita Brit Eraske, ode
yal dum ma rety lulkwe ti
wasi irire, ma rajaga ode ra-
jar iry a mawahuk sir ma
rasambayan ne.
12 Dendye Kristuske yal
heheke ti iry desikre ma
bisa ma rasosan mamak iry
matohakare mumu, neke
Kristuske tenanke, ma iry
matohakare mumu neke
bisa ma rkarya ti Kristuske
wasi karyake. Ode Kristuske
yal heheke ti iry desikre
huruk, ma bisa ma ralkyaw
Kristuske wasi irire mumu
ma wait tohtohakke ktyabal
a ktyabal ma malkyakaw.
13 Koldyesikemo kbyaa
kbya nini ity ne mumu ne
taktemtem a tety ral sasamke
tor Kristuske ti lui sasamke,
kali ttohak ti Hulasokwe
Ananke, ode the I bain-bain.
Desikeo ana tlean a tlean nini
malkyakaw ity, ti ity wait
tohtohakke ma lema ktyol
ma ity elik, ma kibai lulkwe
ne lema kika lim o sal ma ity

4:8 Mzm. 68:19 † **4:9** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o Yesuske yorw ei lasmyerke khaha ne.Keskyede iry a mahe tel ti Kitab Lanke dum huruk a rrekan ohe, tunke khatu lasmyerke khaha ne, neke lasmyerke kralake. Ode rbohe, ayat neke kbuanke o Yesuske yorw ei mamatire wenat a ramlin sir tike, neke mamaty rala.

elik, de tola Kristuske bain-
bain, kali Kristuske lema kika
lim o sal ti I elik-elik.
14 Desikeo ity neke lema
kakan lahuk a ity de, ma
kete irire rma ma rajar ity
ode rakakmet ity kyor wait
tun a mtelasare, ma khyury
ma lema ttoha sal a mlakye,
kola dene besanare ma es-
kwe ksiri ti de ksiri ma desyo
ktyoha bo.
15 Lema tmorif koldyesy,
de tamorif ne ttoha nam a
mlay Hulasokwe iajarare ode
ity ralat a kralanare klyobak
iry, mamode seure kiliku i,
desikeo ity wait mormyori-
fare ktyabal a ktyabal toha,
ma tola Kristuske ti sai ta sai
bo. Kali I neke ika usu khatu
ma ity.
16 Ode iry matohak ti I
maola ity nekre tola ne
Kristuske tenanke. Ode
Kristuske yeti yahuk ity ti
sasam, kola dene Hulasokwe
yeti yahuk irkye wasi urat
o lury nekre ti sasam ma
yala irkye tenanke. Ma nam
mamin ti irkye tenan neke, it
o it neke kkyarya wasi karya
ma eras, desikemo ana irkye
tenanke klyean a klyean
nini lan ode malkyakaw.
Koldyesy dakun o kolnye ity
ne it o it neke tkarya ity wait
karya desikre bain-bain, ma
ktyoha karya Kristuske inal
ma ity ne, desikemo ana ity
wait tohtohakke ktyabal a
ktyabal ma malkyakaw, ode
it de ilobak it neke ktyabal a
ktyabal ti Kristuske tenanke
dakun.

Musti mo tmorif harharw ti Kristuske

17 Lemadendye kal haret
manosy ity Ebutke ma kal
ma kswurat e ohe, ei ne
mhye Hulasokwe de. Dendye
mimorif kyaki-kyaki ne, kete
myala kola iry a lema mahe
Hulasokwe ne. Mimres elik
ma mmyorif koldyesy! Kali
iry maoly desikre rrekan
nam lema maka kbuan nekre
bo.
18 Ode kelerakokke kkya-
hat eta nam rarekanare,
ode soso sir toha mormyorif
harharw a Hulasokwe inal
ti wasi irire ne. Kali usut
a khatu malkyakaw bo, ma
lema rbu ma rhe Hulasokwe.
19 Ode lema rmay rhe
de. Dendye sir neke ral
wait mormyorifare ti ktela
atyatare, ma ktyoha wait
dakdyakin atyatare bo. Ode
lema rbu ma raneti tenatare
ti ktela maraire, de kyaki-
kyaki ne rala ktela maray sai
ta sai bo.
20 Keskyede ei neke
lema myajar ma mmyorif
koldyesy, ti kyoat irire rajar
Kristuske ti e ne.
21 Ode khwe ohe mtyomolu
Kristuske wasi nyanoke de.
Ode nam irire raajar ti e
ne, neke ktyoha nam a mlay
Yesuske iajar ma ity ne.
22 Iry desikre rajar e ma
musti mo mtyunik wasimy
mormyorif mamuna atyat
desikre ba. Kali kyoat lenla
mtyohak Kristuske, desyo
wasimy dakdyakin atyat
desikre kyulak de ktyalik
e, ma khyury ma myala

4:16 Kol. 2:19 **4:22** Kol. 3:9

ktela atyatare, ma kihnutuk
wasimy mormyorifare.
23 Dendye musti mo myal
wasimy mormyorifare ti Hu-
lasokwe, ma yaharw ralami
kralanare ode yaharw e ti
nam mirekanare dakun.
24 Ode kyala kyosy desy,
musti mo totnyo yabimy
nekre ktyoha mormyorif
harharkwe, kali Hulasokwe
yal mormyorif harharw desy
ti e de, ma sew kyaki ne
Hulasokwe yala wasimy
mormyorifare ma kbyaa
kbya nini ana kola I, neke
nelnyely a e bain-bain, ode
mlay a e ti Hulasokwe.
25 Lemadendye kete
mikakmet de, de musti mo
it de tyanuk tun a mlaire ti it,
kali ity mumu neke Kristuske
tenanke ne ity.
26 Ode kolnye mika keyer,
desikemo kete myala nam a
lema mlaire, khyali keyer-
amy desy, ode kete msyosan
keyeramy desy nini sekwe
bya, kali ktela desike kyety
lim o sal dakun ma desy.
27 Kali kolnye msyosan
keyeramire nini sekwe bya,
desikemo myal klelanke ti
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke, ma syukar ti ma
hyury a e ma desy.
28 Ode kolnye lulswoke
irkye it a inamet, keskye
selsel ne tyoha Yesuske de,
dendye iry desike musti mo
imres ti tot atyat iala desikre,
ode musti mo kyarya eras,
ma bisa ma yal ma byuak
nam ti tenanke, ode yal ma
syaluk iry a lema manait sra
o hahare dakun.
29 Ode kolnye mitun mo,
kete mtyanuk tun atyatare ti
irire elik, de musti mo kyaki-
kyaki ne tun mitanukare eras
ode kika kbuan ti sir, ma tun
mitanuk desikre kyalkyaw
ralat a kralanare ode ksyaluk
a sir dakun. Koldyesikemo
tun mitanuk desikre ana
kyety eraske ti sir.
30 Ode kete myala ktela
atyatare, ma khyury ral
masalke ti Hulasokwe
Memeanke. Kali Hulasokwe
yal Memeanke ti e de, ma
kyeluk nyatos ohe ei neke
wasi iry a e, ma ana sekwe
kyait teike, Hulasokwe yaditi
e toha nuske ktem a mahatw
ne, ma yaorif e nini nam.
31 Lemadendye musti mo
mtyunik totamy a kyalamo
mitanuk tun a mew o mlara
nekre, neke mikeyer de,
ralamire masbu a irire de,
miatil iry de, mikahrea de,
mihes irire ma anitare kiray
ne, ktyabal a ktela atyat a sai
ta sai kyalamo miala nekre
musti mo mtyunik ba mumu.
32 De musti mo it de lyobak
it, ode it de syusu rala eraske
ti it, ode it de syos it wasi lim
o sal ba, kola ne Hulasokwe
isos ity salatare, khyali Kris-
tuske imaty ma lyitan eta ity
ne.

5

Snuratke ma tmorif kolkyabei ti madelafke

1 Waikw o hatnimakw e, ei
neke Hulasokwe anan ilobak

4:24 Kej. 1:26; Kol. 3:10 **4:25** Za. 8:16 **4:26** Mzm. 4:5 **4:32** Kol. 3:13

a e, dendye musti mo mmy-
orif mo, totamire kola Hula-
sokwe totanare.
2 Lemadendye mimorif
kyaki-kyaki ne, musti mo
it de lyobak it, kola ne
Kristuske ilobak ity ma yal
tenanke ma myaty ma lyitan
eta ity. Ktela Kristuske iala
ne kyala Hulasokwe ralake
ma kimukmuka i, ode kyeluk
heal raeh ma kihon a mtelas
ne, ma raabar ti Hulasokwe.
3 Ode ei neke Hulasokwe
wasi iry a e, dendye musti
mo soso e toha ktela atyatare
mumu. Neke wamfwetare
ror wamwanire kete it de
yala tot atyat ti it, kete
myaldotw, kete myala ktela
maraire, kete myala ktela
atyat manety inamnyeku
nekre, ode kete myatos iry
dum wait nam, desyo miten
ma ral ti e ma wasimy.
Lemade musti mo soso e toha
ktela atyat desikre mumu,
ma kete myala elik! Kali
mamak de irire rahes e
ohe, ei ne miala ktela atyat
desikre ne.
4 Ode ei ne dakun o
kete mihakiny, ode kete
mtyanuk tun maraire, ode
kete mtyanuk tun a lema
maka kbuanare, kali kolnye
mtyanuk tun maoly desikre,
desyo lema mlay dakun.
De musti mo msyambayan
ma msyalak eraske ba ti
Hulasokwe.
5 Ode mnyenas! Wamfwetare
ranor wamwanire ma it de
yala tot atyat ti it ne, dete
lemamo iry a maala ktela
maraire, ta iry a maala ktela
atyat manety inamnyeku
nekre, iry desikre mumu
ne ana lema ratot nam eras
Hulasokwe isosan ti wasi
irire, ti wen a Kristuske
yor Hulasokwe rahareta
tike. Koldyesy dakun o
iry a maobak ma ramesa
nam sai ta sai toha iry salik
ne, ana lema ratot nam
eras Hulasokwe ihatetakke
dakun. Kali iry mabu ma
mamesa nam desy, wasi
mormyorifke kimin ti nam
imesa desikre, ma yola dene
iry a masambayan ode maou
ti adarke ne.
6 Lemade mironrony
mamak a e, ma irire kete
rakakmet a e ma rbohe,
Hulasokwe lema yukun iry
maala ktela atyat maoly
desikre. Keskye mnyenas,
tun ratanuk desikre lema
mlay. Kali ktela atyat desikre
mumu neke, khyury ma
Hulasokwe kyeyer, ma ana
yukun iry a lema matomolu
wasi haretare ne.
7 Lemadendye kete mtyoha
iry maala ktela atyat desikre,
ma myala ktela atyat desikre
dakun.
8 Kali lulswoke myala
koldyesy dakun, kali mimin
ti kelerakokke a nggora.
Keskyede selsel neke mimin
ti madelafke de, kali myety
ral sasamke myor ity Ebutke.
Lemadendye ei ne musti
mo wasimy mormyorifare
ksyusu ohe, mmyorif ti
madelafke.
9 Kali iry mamorif ti made-
lafke, iry desike ralake nel-
nyely ti Hulasokwe ode irkye,
ode nam iala nekre mumu

5:2 Kel. 29:18

ne mlay ode eras ma ktyoha
nam Hulasokwe ibuke.
10 Ode musti mo myobak
ma mhye ohe ktela sakar ne
kyala ity Ebutke ralake ma
kimukmuka i ne, desikemo
myala ktela desikre.
11 Dendye kete mtyoha iry
a mamin ti kelerakokke wait
ktelanare, kali ktela manosy
kelerakok desikre lema kika
kbuan. De musti mo mlyosu
ti sir ohe wait ktela atyat
raala desikre sal.
12 Ode kolnye ttanuk ktela
atyat raala ma kihunik i de-
sikre, desikeo ana kyaran a
ity.
13 Klala kolnye irire rala
ktela atyat mahunik iare,
keskye kolnye rtomolu Hula-
sokwe tunanare ti kitanuk a
ktela atyat desikre, desikemo
kola dene madelafke ti
kidelaf a kelerakokke ne.
Dendye iry desikre nenmo
bisa ma rhe toha lbwetat ohe,
wait ktela atyat raala desikre
sal.
14 Kali ti madelafke, irire
bisa ma rmatakit ktela raala
ti kelerakokke mumu ne.
Lemadendye irire rtanuk ma
rbohe,

"Hei! Iry a maenaf manor
ktela atyat e, mbyatar!
Ode iry a mamaty e,
mmyorif huruk!
Mamode Kristuske wasi
madelafke,
ana kdyelaf ei ralamy
kralanare."

15 Lemadendye msyeak
mamak a e, ma mimorif ne
mo kete myola iry ktemare,
de mmyorif kola iry a mahe
ei lulw o lyaw nekre.
16 Ode kete mlyaluk sekwe,
de kyaki-kyaki neke myobak
a klelanare, ma mimorif ne
mo myala ktela erasare bo,
kali selsel neke irire rahatw
ksyalik.
17 Dendye mimorif ne kete
myola iry mahature, kali iry
maoly desikre ktem sir. De
musti mo myobak ma mhye
nam a ity Ebutke ibuare.
18 Neke kete myenw tua ma
kyala e, kali ana khyury ma
lema mhye toha lbwetamy,
desikeo kihnutuk wasimy
mormyorifare. De musti
mo mlyura ma Hulasokwe
Memeanke kbyenw a e ma
khyareta e.
19 Koldyesikemo ana it de
yalkyaw it rala, ma miora
Mazmur o inaora miora ma
mileru Hulasokwe Anike ne,
ktyabal inaora salik ma Hu-
lasokwe Memeanke kyal ti
e dakun. Ode musti mo
miora inaora desikre myor
ralamy kusunare bain-bain,
ma mlyeru ity Ebutke Anike.
20 Ode kyaki-kyaki ne
musti mo myal Yesuske
Anike ma msyambayan ma
msyalak eraske ba ti ity
Amat Hulasokwe ti ktela
sai ta sai bo, kali myety ral
sasamke myor ity Ebut Yesus
Kristuske de.
21 Ode musti mo mnyauk
tenamire ma babaf, ma it
de tyomolu it, kali ktela
desike ksyusu ohe mimtaut
Kristuske.

Snuratke ti enen o amam

22 Hei enen e, musti mo
mnyauk tenamire ma babaf

5:16 Kol. 4:5 **5:19** Kol. 3:16-17 **5:22** Kol. 3:18; 1Ptr. 3:1

ma mtyomolu laimire, kola
dene mitomolu ity Ebutke ne.
23 Kali ti saw o lay neke, lai-
na ika usu khatu ti sawa, kola
dene Kristuske ika usu khatu
ti iry ribun matohak mamin
ti nuske ktem ne, ma ribun
matohak ti I neke, Kristuske
tenanke desy. Ode I neke, I
ne iaorif iry a matohak ti I
nekre.
24 Ma kola ne iry mato-
hakare rnauk tenatare ma
babaf ti Kristuske, koldyesy
dakun o enenare musti mo
rnauk tenatare ma babaf ti
laitare ti sai ta sai bo.
25 Ode amam e, musti mo
mlyobak sawamire, kola ne
Kristuske ilobak iry matohak
ity ne, ma yal tenanke ma my-
aty ma lyitan eta ity.
26 Kristuske yala koldyesy
ma yilik ity ma wasi iry a ity,
ode byabtis a ity kyor werke
ode tunanare, ma syos ity
wait lim o sal ba, ma yala ity
ma nelnyelnyely a ity.
27 Yala koldyesy ma wasi
iry matohak ity ne nelnyel-
nyely a ity, ma kyait ma
yabuk ity ma ti tamdiry ma
tsara I, desikeo lema taka ity
wait lim o sal tebibikan elik.
Kola dene warar murke it ti
rasamur i ma ranor i ti lai
ne, desikeo warar desike eras
ia ksyalik, ma lema rakye
tebibikan a klyatan i elik, de
wasi eras desy kdyelaf bo.
28 Lemade amam e, kola
dene Yesuske ilobak wasi
irire ne, koldyesy dakun o
ei ne musti mo mlyobak
sawamire, kola dene it o
it neke lyobak tenan. Kali
esei desike lyobak sawa,
desikemo lyobak tenanke
dakun ma desy.
29 Kali lema irkye it a
imnisik tenanke kmyesan,
keskyede ijaga tenanke ma-
mamak, kola ne Kristuske ti
ijaga mamamak iry matohak
a ity ne.
30 Kali iry matohak ity neke
mumu, neke Kristuske ten-
anke ne ity.
31 Ode rkesy ti Kitab Lanke
de ma kbyohe,
“Kali koldyesike mane ana
wamwankye tyutuk
ena o ama, ma ti
yait sawa, ma deruke
rawahuk sir ti nam
sasamke.”
32 Tun rakesy desike,
kbuanke enaru. Neke ktyoha
yaw mo kbuanke it a ksyusu
ti masaare, ode kbuan idake
kbya demdemw ksyalik,
neke ksyusu iry a matohak
ity ne, ti tanor Kristuske
tanety ral sasamke ne.
33 Klala tun kutanuk ti
iry masaare, neke amamare
musti mo mlyobak sawamire
kola ne milobak tenamire
dakun ne. Ode enenare
musti mo myalan laimire
dakun.

6

Snuratke ti namanare ode enen o amam

1 Hei naman e! Ei neke
myety ral sasamke myor ity
Ebutke de, dendye musti
mo mtyomolu ode mtyoha
enamy o amamy, kali ktela
desike ne mlay ma musti mo
myala.

5:25 Kol. 3:19; 1Ptr. 3:7 **5:31** Kej. 2:24 **6:1** Kol. 3:20 **6:2** Kel. 20:12; Ul. 5:16

2 Kali rkesy ti Kitab Lanke
ma kbyohe, “Musti mo
myalan enamy o amamy!”
Desike ne tnyetak mamuna
manety eraske ti irkye. Kali
tnyetak desike kbyohe,
3 “Kolnye myalan enamy o
amamy, desikeo ana Hula-
sokwe yal eraske ti e, ode
wasimy ainare narnarw ti
lasmyerke khaha ne.”
4 Hei amam e, kete myala
anamire ma ralatare ksunw
ma rkeyer a e, de myajar ode
msyurat sir a myor nam ity
Ebutke iajarare.

Snuratke ti atke yor wasi amam lanke

5 Hei waikw o hatnimakw
maka at e, musti mo mty-
omolu ode mtyoha wasimy
amam lan mamin ti nuske
ktem ne. Ode mimtaut o
myalan sir, ma myal ralamy
kralanare bain-bain ma mk-
yarya ode mtyomolu sir, kola
dene mitomolu ode mitoha
ity Ebut Yesus Kristuske ne.
6 Klala kete wasimy amam
lanare ramin, desikeo mk-
yarya eras ma myala ralatare
ma rdakin e, de biar ma lema
ramin, keskye musti mo myal
ralamy kralanare bain-bain
ma mkyarya ode mtyomolu
sir, kola ne mikarya ode mit-
omolu Kristuske ne. Kali kol-
nye myala koldyesy, desikeo
mtyoha Hulasokwe ibuke ma
desy.
7 Lemadendye kolnye
mkyarya nam sai ta sai
ti wasimy amam lanare,
desikemo mkyarya a myor
ralamy kusunare bain-bain,
kola dene mikarya ti ity Ebut
Yesuske ne, de kete ti irkye
bo.
8 Kali mhye ohe, esei ta
esei bo, neke iry a maka atke,
dete lemamo iry a lema maka
atke, neke kolnye yala ktela
erasare, desikeo ana yal ks-
wanke toha ity Ebutke.
9 Hei amam lan e, musti
mo myala ktela erasare ti
wasimy at desikre dakun, de
kete myataut sir. Ode mnye-
nas! Ei ne myor wasimy at
desikre mika wasimy Amam
Lan dakun, neke imin ti wen
sra eraske, ode I neke lema
iseak mat.

Snuratke ma tkumak Hulasokwe wasi ktela masaluk ity nekre

10 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, mtyomolu ma-
mak wasikw snurat manosy
lyaw nekre. Ei neke kyaki-
kyaki ne musti mo myety ral
sasamke myor ity Ebutke,
mamode yal wasi haret
lanke ma kyalkyaw ralamy
kralanare.
11 Ode mkyumak mane-
nen Hulasokwe wasi ktela
inal ma kisaluk ity nekre
mumu, ma myal ma mijaga
tenamire, kola suldatare
rahonak wait rabitare ne ode
rakumak wait mnas o mtubal
ne. Ma kolnye ngkeskwaure
wait uskwe khatuke hyury a
e, desikemo bisa ma myala
myal i.
12 Mnyenas! Lema
tamdiriat a tor iry a
tamatakit a sir ne, de
tamdiriat a tor ngkeskwaure

6:4 Kol. 3:21 **6:5** Kol. 3:22-25 **6:9** Ul. 10:17; Kol. 3:25; 4:1

wait uskwe khatuke, ode
tor wasi ngkeskwaw matoha
iare mumu. Sir ne lema
tmatakit a sir, keskye rku-
mak haret kelerakokke, ma
rtenuk ode rhareta nam atyat
mamin ti lait o lasmyer nekre
mumu. Sir ne rasorw a ity ma
tamdiriat ne.

13 Lemadendye mkyumak
malkyakaw Hulasokwe wasi
ktela inal ma kisaluk ity de-
sikre mumu, ma kyalkyaw e.
Ma kolnye kyait sekwe ma
haret salik mahatw desikre
rsorw a e ma mimdiriat, de-
sikemo bisa ma myala myal
sir, ode ana lema mdyi ei
hahke, de mimdiry nggora,
kali malkyakaw e.

14 Lemade waikw o hat-
nimakw e, musti mo myal
Hulasokwe wasi ktela inal
ma kisaluk ity nekre, ma
kyalkyaw e ma mikita in-
amdiriatke. Neke:

Musti mo mkyumak mane-
nen nam a mlay Hu-
lasokwe iajarare, ma
myal ma mikita ma
msyorw ngkeskwaure
ror wait uskwe
khatuke,

kola dene suldatare
ranal wait kopel-are
ma rsik ti smwelatare,
ma kyalkyaw sir ti
ramdiriat ne.

Ode mimorif ne musti mo
mlay a e ti Hulasokwe,
ma myal ma mijaga
tenamire ti kyoat
ngkeskwaure rasorw
a e ne,

kola dene suldatare ra-
honak rabit hnutanke
ma kieteta tenatare ne,
ti kyoat ramdiriat ne.

15 Ode musti mo mkyumak
Brit Eras mitomolu
desy ma msyosan ti
ralamire, ma kyala
e ma mires ma ti
mimdiriat, kali mhye
ohe Hulasokwe ika
eras yor e de.*

Kola dene suldatare
ranal dorinare ti
lwautare ma kieteta
lwautare ne, ma kol-
nye rba ti ramdiriat,
desikemo rares ma
rala ti hatw kha-
hanare.

16 Ode sewah o msarin nekre
dakun o, wasimy
tohtohakke musti mo
malkyakaw ti Hula-
sokwe, kali wasimy
tohtohak desike ne
kieteta e toha nam sai
ta sai ti ngkeskwaure
wait uskwe khatuke
inal ma isorw a e ne.

Kola dene suldatare
ranal salawaku hel-
hela lan ne, ma ral ma
reteta tenatare ti mnas
o mtubal, ma kete kena
sir.

17 Ode musti mo minenenas
ohe, Hulasokwe yal
mormyorif manal
nini namke ti e de.
Kali kolnye minene-
nas ktela desy, de-
sikeo ne kijaga e ti
nam mirekanare ode
wasimy tohtohakke,
toha ngkeskwaure

6:14 Yes. 11:5; 59:17 **6:15** Yes. 52:7 * **6:15** Iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o, Msyosan ralamire ma ti myabrita Brit Eraske ti irire, neke Hulasokwe yala ma ika eras yor sir. **6:17** Yes. 59:17

wait uskwe khatuke kakmetanare.
Kola dene suldatare ti rasulw a sulsulw wajake ma kyeteta usutare ne.
Ode musti mo mkyumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, neke Memeanke kyal ti e de. Kali kolnye mkyumak malkyakaw Hulasokwe tunanare, desikeo bisa ma myal ma mtyusy o mkyasir nam a ngkeskwaure rala ti e ti mimdiriat ne.
Kola dene suldatare rakumak a krakye ma ti ramdiriat ne.
18 Ode sew kyaki nekre, kete mimres ma msyambayan ti sai ta sai bo. Ode malmata msyambayan, desikeo miten Hulasokwe Memeanke, ma ksyaluk e ma msyambayan ma ktyoha nam Hulasokwe ibuke. Ode kyaki-kyaki ne mijaga mamamak e ma msyambayan koldyesy. Ode kete mimres ma msyambayan ti Hulasokwe wasi irire mumu dakun.
19 Ode msyambayan ma yaw dakun, ma kolnye kala ma kutun, desikeo Hulasokwe yal tun a mlaire ma yaw, ma kures ma kabrita Brit Eras a heitlulswo kihunik i ne.
20 Ode yaw ne Kristuske wasi nyaso yaw, ma kabrita Brit Eras desy. Keskyede rluk yaw ti sey metmetke kralake, khyali kuabrita Brit Eras desy. Lemade kolnye msyambayan, desikeo msyambayan ma yaw, ma sew kyaki ne kures bo ma kabrita Brit Eras desy, kali khwe ohe musti mo kala koldyesy.

Paulus kyus wasi atyahkye

21 Waikw o hatnimakw e, kaso ity wait Tikhikus kulobak ne, ma byai desy ma lyosu ti e, ti ktela ribun madi ti ma yaw ne, ode ktela sai ta sai kuala ne dakun. I neke ity Ebutke wasi makarya i, ode itotomolu tel ti karyaake.
22 Lemade kaso i ma ti syeak e, ma mhye ktela madi ti ma aramy ne, ode i dakun o bisa ma yalkyaw ralamire.
23 Lemade kuten ma inaka eras manosy wen sra eraske, kyor waikw o hatnimakw matohakare miktemtem mumu. Ode lemamo ity Amat Hulasokwe yor Anan Yesus Kristuske, rala e ma it de lyobak it ode mtyohak ti Kristuske manenen.
24 Ode kuten ma lemamo eras manosy Hulasokwe kyor e a myor iry manal ralat a kralanare nini nam ti ity Ebut Yesus Kristuske ne mumu dakun.
Teike desy de.

6:21 Kis. 20:4; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Filipi

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab a Filipi neke, Paulus wasi atyahy ikeskye, ma kyesy ti iry matohak mamin ti nus Filipike. Atyahy ne Paulus kyesy ti Filipi-nare, ti kyoat imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake. Nus Filipi neke kimin ti propinsi Makedoniake kseri timurke. Ode kyoat Paulus bya ti yabrita Brit Eras a malosu Yesus Kristuske ti lasmyer Eropake, desikeo byai nus Filipi mamin ti propinsi Makedoniake kmuna. Ode kyoat byai nus desy, desikeo yor lianke enatelw, neke: Silas, Timotius, ode Lukas.

Paulus kyesy a atyahy ne ti iry ribun matohak mamin ti nus Filipike ohe, ralake kimukmuka i, kali iry desikre rsaluk i ti wasi karyake, ti iabrita Hulasokwe tuna malosu Brit Eraske, khyali Yesus Kristuske ne, ti irire. Ode iry desikre rasaluk i ne, neke ti kyoat nenmo ratohak ti Yesus Kristuske ne (Flp. 1:3-11). Ode Paulus dakun o syurat sir, ma musti mo rtohak ti Yesus Kristuske, ode kete samlurw o rkeyer, de rakita bo, biar ma masunkwe kdyan sir (1:27-30; 4:1). Ode Paulus iten toha sir dakun, ma ramorif ne rety ral sasamke, it de lyobak it, ode rnauk tenatare ma babaf kola Yesus Kristuske dakun (2:1-5). Paulus tyanuk huruk ma byohe, ktela maka kbuan ma kbyilak ktela ribun nekre, neke: the Yesus Kristuske bain-bain (3:1-11). Ti Paulus wasi atyahy ne dakun o, iten eraske ti iry ribun matohak mamin ti nus Filipike, kali rsaluk i ma ral kuban ti i, neke raso Epafroditus ma yety ba ti i (4:15-20).

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syambayan ti iry matohakare ti nus Filipike (1:3-11)
3. Paulus imin ti sey metmetke kralake, keskyede Brit Eraske ktyabal ma kimelir (1:12-26)
4. Paulus syurat iry Filipinare ma ramdiry eta Brit Eras malosu Yesus Kristuske ne (1:27-30)
5. Snuratke ma tety ral sasamke ode tnauk ity tenatare ma babaf kola Kristuske (2:1-11)
6. Snuratke ma tmorif ti nus ne kola thunare ti radelaf ti metdyetke ne (2:12-18)
7. Ana Timotius ode Epafroditus rbai nus Filipike (2:19-30)
8. Yesus Kristus neke eras I ma kbyilak sai ta sai bo (3:1-11)
9. Talkyaw ity bain-bain ma ttoha Yesus Kristuske ibuke ma tola I (3:12–4:1)
10. Paulus wasi snurat manosy lyaw ti iry mato-

hak mamin ti Filipi-nare (4:2-9)
11. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ti khyali Filipi-nare rasaluk i ne (4:10-20)
12. Paulus kyus wasi atyahkye (4:21-23)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw o hatnimakw a mamin ti nus Filipi e! Atyahy neke kkwesy ti e mumu, neke ti Hulasokwe wasi iry manety ral sasamke myor Yesus Kristuske* de, ma ti kyal wasimy penatuanare ode diakenare dakun. Yaw ne Paulus, kor Timotius, aramy miru neke Yesus Kristuske wasi at aramy.

2 Aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syambayan ti iry matohakare ti nus Filipike

3 Waikw o hatnimakw e! Sew kyaki nekre kolnye knwenas e, desikeo lema kumluak ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Hulasow ne I ne kusakitil ode kuou ti I ne.

4 Ode sew kyaki nekre kumukmuka kumarmara yaw ti kusambayan ti e mumu ne, 5 kali ei neke msyaluk yaw ma kabrita Brit Eraske, kyala kyosy sew mitohak ti Yesus Kristuske desy, ma ti kyait senwe mane.

6 Ode kyala kyosy sew mitohak ti Kristuske desy, desikeo Hulasokwe hyatuk† wasi karya erasare ti wasimy mormyorifare de. Ode ktwohak dakun ohe, ana Hulasokwe yala wasi karya eras desikre koldyesy nini ktei, ti sew a Yesus Kristuske ana ima huruk ne.

7 Waikw o hatnimakw e, kumukmuka kumarmara yaw khyali miktemtem mumu. Ode mlay ma kumukmuka kumarmara yaw, kali kal ralakkwe kralake ti e de. Ode ei ne myor yaw ma tkarya ti karya ne. Karya neke Hulasokwe yal ma yaw, neke kyosy rala eraske. Ode ei neke msyaluk yaw ti karya ne, ti kyoat kumin ti sey metmetke kralake ne. Ode kyoat a irire rsorw a Brit Eraske, desikeo ei ne dakun o msyaluk yaw ma kumdiry eta Brit Eras desy, ma klwosu o Brit desike mlay.

8 Ode Hulasokwe hye ohe, yaw ne kmwaboka e a ksyalik ma kbwu ma tanal huruk, kali yaw ne klwobak e a ksyalik, kola dene Yesus Kristuske ilobak e ne.

9 Ode kswambayan ti e ma lemamo wasimy loblobakke ktyabal a ktyabal toha. Ode

---

1:1 Kis. 16:12 * **1:1** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o Paulus kyesy o "Yesus Kristuske." Klala ti tel Maslyarkwe desyo kyalamo rkesy o "Yesus Kristuske" bo. † **1:6** Tunke khatu hyatuk neke, kbuanke ti tel mabuske o, dia baru mulai.

wasimy heheke ode hehei
lulw o lyaw manosy Hula-
sokwe ne ktyabal a ktyabal
dakun, ma bisa ma mryekan
a mhye ohe, kabei sal ode
kabei mlay ti sai ta sai bo.
10 Koldyesikemo ana bisa
ma myilik a mhye eraske, ode
mtyoha, ma mimorif neke
nelnyely a e, ode lema mika
salamy ti sew a Yesus Kris-
tuske ana ima huruk ne.
11 Ode kswambayan ma
kuten Yesus Kristuske wasi
haretke ma kkyarya ti
ralamire, ma mimorif ne
ktela erasare kbyenw a e.
Dendye kyoat irire ratos
wasimy mormyorifare, de-
sikeo ralan Hulasokwe ode
rleru Anike.

*Paulus imin ti sey met-
metke kralake, keskyede Brit
Eraske ktyabal ma kimelir
toha*

12 Waikw o hatnimakw e!
Yaw ne kbwu ma mhye ohe,
masunw a madan yaw neke,
khyury ma irire rtabal ma
ribun a rtomolu ode rtohak
Brit Eraske,
13 neke suldat majaga sey
lan Kaisarke imin tike,‡ ode
iry mamin ti nus lan Roma ne
dakun. Ode sir neke rhe ohe,
kumin ti sey metmetke krala
ne, khyali kabrita Kristuske.
14 Ode malmata kumin ti
sey metmetke kralake ne,
desikeo iry matohakare ratos
ti kolkyabei ma ity Ebutke
isaluk yaw ti sey metmetke
kralake ne. Ktela desike
ne khyury ma iry ribunke
wait tohtohakke ktyabal
ma malkyakaw, ma lema
ramtaut, de ktyabal ma rares
toha, ma rabrita Hulasokwe
tunanare.
15 Ode mlay bain o irire
dum a rabrita Kristuske,
keskye lema rbu ma eras
ma yaw, ode lema rbu ma
rtomolu yaw, de rbu ma
irire rtomolu sir bo. Klala
irire dum a rsaluk yaw ma
ti rabrita Kristuske, ma wasi
Brit Eras desike kimelir bai
lulkwe.
16 Iry masaluk yaw desikre
rabrita Kristuske kali rlobak
yaw, ode kali rhe ohe, Hu-
lasokwe syusu yaw ma ku-
min ti sey metmetke krala
ne, ma kolnye irire rsorw a
Brit Eraske, desikeo yaw ne
kumdiry eta Brit Eras desy,
ma kabrita ohe Brit Eras de-
sike mlay.
17 Klala iry a lema rabu
ma eras ma yaw desikre,
rabrita Kristuske dakun,
keskye rabrita kyor ralat
maraire, kali robak ma irire
ribun ralan a sir, ode rtomolu
sir bo. Ode rrekan o ktela
raala desikre, ana khyury ma
yaw ne kswoi ralakw a sir,
ma khyury ma masunkwe
ktyabal ma kdyan yaw, ti sey
metmetke krala ne.
18 Keskyede lema nam.
Biar ma irire dum a rbu
ma rsaluk yaw ma ti rabrita
Kristuske, ta dum a rbu ma
rsaluk a sir a rmesan, ti kyoat
rba ti rabrita Kristuske ne,
desikeo lema nam dakun.
Asal ma Brit Eras malosu
Kristus desy, irire rabrita.
Ode kali koldyesike mane

1:13 Kis. 28:30 ‡ **1:13** Kaisarke neke kmata lan lahuk ti bangsa Romawike. Dendye Kaisar neke kbuanke o raja i ti raja nekre mumu.

kumukmuka kumarmara
yaw. Ode ana kumukmuka
kumarmara yaw bai lulkwe,
19 kali khwe ohe ana Hu-
lasokwe yaditi yaw toha ma-
sunw madan yaw ti ne, kali ei
ne msyambayan ma yaw, ode
kali Hulasokwe Memean a
Yesus Kristuske inal ma yaw
ne, ksyaluk yaw dakun.

20 Lemade kal wasikw
mormyorifke ti Hulasokwe,
kali kbwu ma kete kala ktela
sai ta sai, ma kyala yaw ma
kmway ma kswara Hula-
sokwe, de kibai lulkwe ne
kures ma kabrita Kristuske
bo. Ma biar ma kmwaty
ta kmworif, desikeo ktela
kuala nekre mumu ne, kala
ma khyury ma irire rleru
Kristuske Anike.
21 Kali yaw ne krwekan
ohe, kolnye kmworif, desikeo
kmworif ma klweru Kris-
tuske. Ode kolnye kmwaty,
desike ne eras ma kbyilak ti
kumorif ti nus ne, kali ana
kmworif kor Kristuske ti wen
sra eraske.

22 Keskyede kolnye km-
worif ti nuske ktem ne a
nggora, desikemo bisa ma
kkwarya karya Kristuske
inal ma yaw ne. Ode karya
desike kbuanke lan dakun.
Dendye lema khwe dakun
ohe, kabei ne ana kuilik ne.

23 Neke kola ne kumdiry
ti sal masanke, keskyede
ralakkwe kilakdu a i, ti
sal kabei ne ana kuilik ne.
Kali kdwakin a ksyalik ma
kmwaty ma bisa ma kor
Kristuske ti wen sra eraske,
desike ne, eras a ksyalik ma
yaw.

24 Keskyede kolnye kilik sal
idake, neke kmworif ti nuske
ktem ne, desikeo kbuanke
lan ti e, kali bisa ma kswaluk
e a nggora.

25 Ode kali ktwohak
koldyesy, dendye khwe ohe
kibai lulkwe ne ana kmworif
ma kor miktemtem mumu
ti nuske ktem ne, mamode
ana bisa ma kswaluk e ma
wasimy tohtohakke ktyabal a
ktyabal ma malkyakaw. Ode
ana mimorif ne mimukmuka
mimarmara e, kali mtyohak
manenen ti Kristuske.
26 Dendye kolnye Kristuske
lyura yaw ma kbwetik toha
sey metmet ne ma kulak yaw
ma ti kait e, desikeo ana
mimukmuka mimarmara e
a ksyalik, ode mlyeru Yesus
Kristuske Anike, khyali nam
iala desy.

*Paulus syurat iry Filipi-
nare ma ramdiry eta Brit Eras
malosu Yesus Kristuske ne*

27 Waikw o hatnimakw e!
Biar ma nam sai ta sai kdi ti
ma yaw ti ne, keskye musti
mo mimorif neke ksyusu
ohe mtyoha Brit Eras malosu
Yesus Kristuske ne. Kali
kolnye kmwa ma kait a e, ta
kolnye lema kmwa dakun,
desikeo bisa ma khwe ohe,
ei neke myety ral sasamke
de, ma mtyohak manenen
ti Kristuske ma mimbwakar.
Ode kolnye iry masorw Brit
Eraske, desikeo miktemtem a
myalkyaw e, ma mimdiry eta
Brit Eras desy.

28 Ode kete mimtaut
tebibikan dakun ti iry a
masorw e nekre. Kali kolnye
lema mimtaut sir, desikeo
ktela desike ana ksyusu ti sir
ohe, Hulasokwe ana yukun

sir, ode yotuk sir bai mamaty
rala, klala ana Hulasokwe
lema yukun e, de yaorif e.
Neke Hulasokwe myesan a
yala ktela desikre ma kdi ti.
29 Ode ktela desikre kdi ti,
kali Hulasokwe ralake eras,
neke yilik a e de, ma lema
mtyohak ti Kristuske bo, de
yilik e dakun ma irire rala
atyat e, ma masunkwe kdyan
a e, ti mitohak ti Kristuske ne.
30 Lemade senwe, masunw
desy kdyan e, kola dene heit a
myatos yaw ti masunkwe ki-
dan yaw ti nus Filipike desy,
kali irire ramnisik Brit Eras
a tabrita ne ti kimelir ne.
Ode kola dene ti senwe, mty-
omolu ohe masunkwe kdyan
yaw ti sey metmetke krala ne
dakun.

2

Snuratke ma tety ral sasamke ode tnauk ity tenatare ma babaf kola Kristuske

1 Waikw o hatnimakw e!
Khwe ohe ei neke myety
ral sasamke myor Kris-
tuske de, dendye ralamire
malkyakaw. Ode Kris-
tuske lyobak a e, dendye
wasi loblobak desy kyaluka
e. Khwe dakun o Hula-
sokwe Memeanke kyety
ral sasamke kyor e, ode
Kristuske lyobak e bain-bain
ma syusu rala eraske ti e.
2 Kali koldyesike mane
kuten ma ei neke myala
ralakkwe kralake ma kimuk-
muka kimarmara i, ma
wasikw inamukmuka i
desike ktyabal a ktyabal
toha, ti ktela eras mialanare,
neke: Mimorif ne myety ral
sasamke, ode it de lyobak
it, ode myala mo mryekan a
mlakye ma myohut ti sasam
ode mtyoha.
3 Ode ti ktela sai ta sai
miala nekre, kete mryekan
tenamire kmyesan ma lema
mhyaduli iry salik, ode kete
mitun bakbak ma mbyitil
tenamire ma atat dakun.
De musti mo it o it neke
nyauk tenanke ma babaf, ode
ryekan ohe iry salik a rbilak i
dakun.
4 De kete it o it neke syeak
ti tenanke kmyesan bo, de
musti mo syeak ti iry salik
dakun.
5 Ode ti mimorif neke,
musti mo nam mirekanare,
kola dene nam Yesus Kris-
tuske irekanare. Ode musti
mo nam mamin ti ralamy
kralanare, kola dene nam
mamin ti Yesus Kristuske
ralake kralake dakun. Neke
kolnye:

6 Kyala kyosy khyehyeike ma
ti kiba knaru ne, Yesus
Kristus ne Hulasow a I,
ode haretke kimin I.
Keskyede lema ryekan
ohe, musti mo kyumak
wasi haret desy, ma
ksyusu ohe Hulasow
a I,
7 de tyutuk nam desikre
mumu, ma radur ti I
kola irkye,
ode yala tenanke kola at
ne bo.
8 Ode kyoat yola irkye ne, de-
sikeo nyauk tenanke
ei hah lahuk ne, kola

1:30 Kis. 16:19-40

dene iry a lema maber
o ktyahal ne,
ma tyoha Ama Hula-
sokwe wasi haretke,
ma kyal nini tyoha ma
yal tenanke, ma rbakw
a I ti tul masanwalw
ike ma myaty dakun,
kola ne iry mahatkwe
ne.
9 Lemadendye Hulasokwe
byitil I huruk, ma
tyaklulw ti wen atat
lahukke,
ode yal haret lan lahuk ne ti I,
ma kbyilak haret ribun
mamin ti laitke ode
mamin ti lasmyerke
khaha ne mumu.
10 Hulasokwe yala koldyesy ti
Yesuske,
ma nam ribun mamin ti
wen sra eraske,
ode nam ribun mamin ti
lasmyerke khaha ne,
ktyabal nam mamin ti
lasmyerke krala ne
mumu,
neke ana rsakitil ti Yesuske,
11 ma nam desikre mumu
neke, rou ma rbohe,
"Yesus Kristuske I neke
Amam Lan I."
Kali koldyesike mane
ana irire mumu ne
ralan ity Amat Hu-
lasokwe, ode rleru
Anike.

Snuratke ma tmorif ti nus ne kola thunare ti radelaf ti metdyetke ne

12 Waikw o hatnimakw kulobak e! Kali koldyesike mane ei ne kyaki-kyaki ne mtyomolu ode mtyoha Hulasokwe. Ode koldyesy dakun o ei ne musti mo myalkyaw e bain-bain, ma mijaga wasimy mormyorifare, ti mimtaut o myalan Hulasokwe ne, kali wasi iry a e, ode yaorif e de. Ode khwe ohe myala koldyesy ti kyoat kunor a eke. Keskye senwe musti mo myala koldyesy ma kbyilak, biar ma lema kumin ma kor a e dakun.

13 Ode bisa ma myala koldyesy, kali Hulasokwe myesan a kyarya ti ralamy kralanare, ma ei ne mdyakin ma mtyoha ktela ibuke, ode yalkyaw e ma bisa ma myala nam ibuare dakun.

14 Lemade kolnye mimorif ne mo myala nam sai ta sai, desikemo kete mikunkunw ode kete mitaur nunw.

15-16 Kete myala koldyesy ma ksyusu ohe, ei neke Hulasokwe anan a e, kali lema mika salamy, ode irire lema bisa ma rudu sal ti e dakun, de nelnyelnyely a e bo. Ode musti mo mmyorif koldyesy daku iry mahature, neke iry a kyaki-kyaki ne raala lim o sal nekre ti nuske ktem ne, ode musti mo myabrita Tun manety mormyorif harharkwe ti sir dakun. Koldyesikemo ei ne myola dene thunare ti metdyet mo, radelaf a nuske ktem ne. Mamode ti kyoat Yesus Kristuske ana ima huruk ne, ei ne bisa ma mbyitil matakkwe. Kali kolnye mmyorif koldyesy, neke ksyusu ohe karyaakkwe ode maslyesakkwe ti e ne lema kdi hah bo.

17 Ode kyala kyosy sew

2:10 Yes. 45:23 **2:15-16** Ul. 32:5

a kuabrita Brit Eraske ti e desy, desikeo ei ne mtyohak ti ity Ebut Yesuske, ode myal wasimy mormyorifare ti I de. Ktela miala desike kola ne myabar nam ti Hulasokwe ma desy. Dendye ralakkwe kralake kimukmuka i ti masunw madan yaw ne, biar ma rtabahunw a yaw, ti khyali karyaakw kuabrita Brit Eraske ti e ne. Desikeo lema nam, kali kolnye larakkwe kibo ei hahke, desikemo larakw desike ne ana ksyai bai Hulasokwe, kyor nam miabar ti Hulasokwe desy dakun. Lemade e dakun o musti mo mimukmuka mimarmara e a myor yaw, ti masunw madan yaw ne.

18 Ode ti masunw madan e desy, musti mo ralamy kralanare kimukmuka kimarmara i. Ode yaw dakun o kumukmuka kumarmara yaw kor e dakun, ti masunw madan e desy.

Ana Timotius ode Epafroditus rbai nus Filipike

19 Waikw o hatnimakw e, ktwohak o ana ity Ebut Yesuske syusu salke, ma lema soso bonyo kaso Timotius ma bya ti syeak a e, ma kolnye yolik a i ma yait yaw ma ktwomolu abritamire, desikeo abritamy desikre ana kyaluka ralakkwe kralake dakun.

20 Ode lema kaso iry salik ma rbai desy, kali Timotius neke ktwohak i a myesan bo, ma aramy miru ne myety ral sasamke, ode mlay bain-bain o aramy miru ne mlyobak e, ode aramy msyeak ti e dakun.

21 Ktwanuk koldyesy, kali iry salik nekre rrekan tenatare kmyesan bo, ode lema rhaduli nam Yesus Kristuske ibuke.

22 Keskye ei neke myatos ma mhye de, ohe Timotius neke iry a matotomolu telke, ma syaluk yaw ma aramy miru neke myabrita Brit Eraske, kola dene namanke isaluk ama ne.

23 Dendye kolnye iry maohut tunare ana rohut wasikw tun ne kolkyabei, ma khwe ohe bisa ma kbwetik toha sey metmet ne ta lema, desikeo nenmo kbwu ma kaso i ma ti syeak a e.

24 Ode ktwohak o ana Hulasokwe syusu salke ma lema soso bonyo, yaw ne kbwa ti kait a e dakun.

25 Keskyede krwekan ohe, musti mo kaso ity wait Epafroditus ne, ma yulak i ti yait e aduk. I neke heit a myaso i ma mya ma syaluk yaw, ma aramy miru ne mkyarya ti Hulasokwe. Ode aramy myabrita Brit Eraske, biar ma masunkwe kdyan aramy, kola dene suldatke ti ihar masunkwe ti wasi karyake ne.

26 Ode kbwu ma kaso i ma byai desy, kali i neke myaboka e de, ma byu ma adoko bya ti yait e. Ode yalurw ma bya dakun, kali hye ohe ralamire lema ktyeka i, ti mitomolu brit a rabohe kluruk a i ne. Mane kihury ma ralake kralake lema eras dakun ne.

27 Ode brit mitomolu desike mlay, kali kluruk i bain ma nenma myaty.

Keskyede Hulasokwe lyobak
a i, lemade yala i ma eras
i de. Ode Hulasokwe lema
lyobak i a myesan bo, de
lyobak yaw dakun, kali
kolnye Epafroditus myaty,
desikemo khyury ma ralakw
matol ne ktyabal a ktyabal
toha.
28 Lemade kaso i ma adoko
yulak i ti yait a e, ma bisa ma
mimukmuka mimarmara e,
ode ralakkwe kralake kele
rtenauk dakun.
29 Lemadendye kuten toha
e ma myal Epafroditus myor
ralamy krala mamukmuka
mamarmara i desikre, kali
i neke tyohak ti ity Ebutke
kola e dakun. Ode musti mo
myalan iry maoly desikre,
30 kali i neke kyeta ten-
anke ma kyarya ti Yesus Kris-
tuske. Ode i neke kluruk i ma
nenma myaty, ti kyoat yeluk
e ma isaluk a yaw ti ne.

3

Yesus Kristus neke eras I ma kbyilak sai ta sai bo

1 Waikw o hatnimakw e!
Mtyomolu tun kutanuk ne:
ei ne musti mo mimukmuka
mimarmara e, kali myety ral
sasamke myor ity Ebutke de.

Ode lema kelik ma koly
a snurat heit a kusurat ti e
desikre huruk. Kali kolnye
mtyoha snurat kusurat ti e
desikre, desikemo ana irire
lema bisa ma rulak de rtalik
e a kyor nam a lema mlaire.

2 Dendye musti mo mijaga
mamamak a e, ti iry mahatw
a maajar nam lema mlay
desikre, kali sir desike ra-
hatw kola asw utan mahatw
nekre. Ode rajar irire ma
musti mo ratosa tenatare,*
ma ktyoha Yahudi-nare wait
ktela kubkubakke aduk,
desikeo nenmo bisa ma
Hulasokwe wasi iry a sir.

3 Keskye ity neke Hula-
sokwe wasi iry a ity, kali
Hulasokwe yatosa ity bain-
bain ti ity ralat a kralanare
de. Klala iry matoha nam
lema mlay desikre, Hula-
sokwe lema wasi iry a sir.
Lemadendye Hulasokwe
Memeanke ksyaluk ity, ma
ity neke tsambayan ode
tou ti I a myesan bo. Ode
the ohe ktela irkye iala ma
ktyoha wait kubkubakare
ne, neke lema bisa ma
kyaorif irkye. De tleru Yesus
Kristuske Anike ma tal ity
wait mormyorifare ti I, kali
I neke myesan a yaorif irkye.

4 Mlay bain! Yaw
neke dakun o, lulswo kal
wasikw mormyorifke ti
ktela irkye iala ma ktyoha
wait kubkubakke ne. Ode
kolnye iry desikre rrekan o
Hulasokwe ana yaorif sir,
ti ratoha irire wait ktela
kubkubakke ne, desikemo
yaw ne bisa ma ktwanuk ohe,
yaw neke heit a ktwoha irire
wait ktela kubkubak desike
ma kbyilak sir dakun.

5 Kali kyoat radur yaw ma
nenmo wasikw sekwe walw,
desikeo ratosa tenakkwe de.
Ode yaw neke iry a Israel
yaw, ma ebnwo matrumakw

* **3:2** Tunke khatu kibohe, musti mo ratosa tenatare neke kbuanke o musti mo rsunat sir. **3:5** Kis. 23:6; 26:5; Rm. 11:1

a Benyamin,† ma iry a Ibrani
yaw bain-bain. Ode yaw
neke klwakut a ktwoha
tnyetak Musake mumu, kali
kosy a lui Farisike.
6 Ode kundil ma kt-
woha tnyetak Musake kyor
ralakkwe kusuke, mane
kihury ma kuoban de kutaba
iry matohak Yesuske ne,
kali krwekan o ktela kuala
desikre kyala Hulasokwe
ralake ma kimukmuka i. Ode
klwosu ti e ohe, yaw neke heit
a ktwoha bain-bain tnyetak
Musake mumu, dendye lema
bisa ma irkye it a yoit salke
ma yaw elik.
7 Ode heit a krwekan o
wasikw a kmatake, ode
wasikw a klolan kunoskye,
ktyabal nam kuala desikre
bisa ma kyal mormyorif
manal nini namke ma
yaw. Keskyede senweke
kal wasikw mormyorifke
mumu ti Kristuske myesan
bo, kali khwe ohe heit a nam
kuala desikre, ode wasikw a
kmata desy, ktyabal wasikw
a klolan kunosy desike, lema
kika kbuan elik-elik, kali
lema bisa ma kyal mormyorif
manal nini namke ma yaw.
8 Ma lema desike kmyesan
bo, de nam heit a kurekan o
lan ma yaw desikre mumu
ne, senweke krwekan o lema
kika kbuan ma yaw elik.
De nam eras lan lahuk ma
kbyilak nam sai ta sai bo,
neke khwe Yesus Kristuske
bain-bain. I neke wasikw
Amam Lan I. Ode khyali
I, dendye ktwunik nam a
heit a kurekan o lan ma
yaw desikre mumu de, kali
krwekan o ktela desikre kola
makinkye ti rabisak ba ne.
Kala koldyesy mamode bisa
ma ktwoha Kristuske,
9 ode kor I de aramy myety
ral sasamke. Ode yaw ne
mlay a yaw ti Hulasokwe,
neke lema kyosy a kutoha
tnyetak Musake ne, de kali
ktwohak ti Kristuske myesan
bo.
10 Ode kumorif ne, kbwu
ma khwe Kristuske bain-
bain. Ode kbwu ma Hula-
sokwe wasi haret a maala
Kristuske ma imorif huruk
desy, khyareta wasikw
mormyorifke dakun. Ode
kbwu ma masunkwe kdyan
yaw, kola ne masunkwe
kidan Kristuske dakun ne.
Biar ma irire roban de rtaba
yaw nini kmwaty, desyo
lema nam, kali Kristuske
dakun o roban de rtaba I nini
myaty.
11 Dendye kolnye kmwaty,
desikeo ana Hulasokwe
yaorif yaw toha matmyatkye.

Talkyaw ity bain-bain ma ttoha Yesus Kristuske ibuke ma tola I

12 Ode yaw neke lema kb-
wohe kola Yesus Kristuske
de. Ta lema ktwanuk ma kb-
wohe, yaw neke lema kuka
wasikw lim o sal elik. Lenla
kola desy! Keskyede kalkyaw
yaw bain-bain ma seure ki-
liku i, desikeo bisa ma kola
Kristuske, kali I neke yilik
yaw ma wasi iry a yaw de.

† **3:5** Benyamin neke yosy klolan Abrahamke, neke kolnye: Abraham anan a Ishak, ode Ishak anan a Yakub, ma Yakub ne Hulasokwe yaki anike ti Israel. Ode Israel ne ananke hean a kresi enaru sir (12), ma amury lahukke i ne ani Benyamin.

3:6 Kis. 8:3; 22:4; 26:9-11

13 Waikw o hatnimakw e,
khwe ohe yaw neke lenla kait
ma kola Kristuske. Keskye
nam kualake sasam bo, neke
lema knwenas nam heit a
kualanare de, de kalkyaw
yaw bain-bain ma krwekan
ei lulkwe ti ktela ana madi ti
ne.
14 Kola dene iry matoha in-
abolkye, ma kyoat iboly, de-
sikeo lema yulak matake ma
yatos ei lyakwe, de yalkyaw i
ma ila ma ti yait teike, ma yal
juarake. Koldyesike dakun o
kalkyaw yaw ma kobak ma
kmworif kola Yesuske, neke
kety ral sasamke kor I ma ti
kyait teike. Kali kolnye km-
worif koldyesy mo ana kutot
ksewanke, neke ana kmworif
kor Hulasokwe nini nam ti
wen sra eraske. Kali Hula-
sokwe yilik yaw de ma ana
yal ksewan desy ma yaw.
Hulasokwe yala koldesy kali
khyali Yesus Kristuske imaty
ma ilitan eta ity ne.
15 Lemade kolnye ity wait
tohtohakke malkyakaw ma
kimbwakar de, desikeo musti
mo trekan maiske bo, ti nam
kutanuk desikre ma ttoha.
Klala ti ei ne mumu neke, kol-
nye dum a mryekan nam sa-
lik toha nam kutanuk nekre,
ana Hulasokwe syaluk e, ma
ana mhye o nam kutanuk
nekre mlay.
16 Keskyede eras lan-lanke,
neke tamorif ne musti mo
ttoha nam Hulasokwe itanuk
ma ity nekre de.
17 Waikw o hatnimakw e!
Kuten ma mimorif ne mik-
temtem ne mtyoha wasikw a
mormyorif harharw ne, ode
myatos toha iry salik wait
mormyorifare ti kola aramy
ne, ma mtyoha dakun.
18 Kali irire ribun a rbohe
rtohak ti Yesus Kristuske,
keskyede wait mormyorifare
ksyusu ohe, rsorw a Brit
malosu Kristuske, ti rabakw
a I ti tul masanwalw ike ne.
Ode kyalamo ktwanuk iry
mamorif maoly desikre ti e
de. Ma kyal nini kswer, ode
ktwanuk ti e huruk mane.
19 Ode kalyauke iry
mamorif maoly desikre ana
Hulasokwe yukun sir ma
yotuk sir ei mamaty rala,
kali ramorif ne rtomolu ode
rtoha wait dakdyakin mamin
nuske ktem ne bo. Ode lema
rmay rhe, de rbitil tenatare
ma atat ti ktela atyat raala
desikre. Ode sir desike cuma
mo rrekan ti nuske ktem ne
wasi nam eras o atyat sai ta
sai bo.
20 Klala ity neke, ity
nusatke so wen sra eraske
de. Ode tal ity wait mormy-
orifare ti Iry Maorif irkye,
ma takita I a kyor ity ralat
a kusunare, ma I ne ana
mya huruk yosy wen sra
eraske. I neke ity Ebut Yesus
Kristuske.
21 Ode kyoat ana ima huruk
ne, desikeo yala ity tenat
nekre ma harharw kola ten-
anke. Kali senweke ity tenat
nekre kiluh, ode ana kibtasy
ma khyon busu. Keskyede
ana Kristuske yaharw ity
tenat nekre ma eras a ksyalik,
ode malkyakaw ma lema
bisa ma kmyaty dakun. I
neke bisa ma yala koldyesy,
kali wasi haretke lan ma

3:17 1Kor. 4:16; 11:1

kbyilak haret nekre mumu,
ma hyareta nam mamin ti
lait o lasmyerke khaha ne
mumu.

4

1 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, miktemtem
mumu neke musti mo mty-
ohak ti ity Ebutke manenen
ma mimbwakar, ma ktyoha
nam nenmo kukesy ti e
desikre mumu. Yaw neke
klwobak e, ode kmwaboka
e a ksyalik, ma kbwu ma
ti kait a e. Ei ne mbyitil
matakkwe, ode myala yaw
ma kumukmuka kumarmara
yaw dakun.

Paulus wasi snurat manosy lyaw ti iry matohak mamin ti Filipi-nare

2 Hatnimakw a Euodia
mor Sintikhe! Kal ralakkwe
kralake ma kuten toha miru
ma kete miilir! De musti mo
miru ne myety ral sasamke,
kali mtyohak ti ity Ebutke de.
3 Ode liakw a Sunsugos o!
Oi ne mundil ma mkwarya
a mor yaw. Lemade kuten
ma mswaluk wamfwet deru
desy ma rety ral sasamke,
kali deruke ralkyaw sir ma
rsaluk yaw de, ti karya aramy
miabrita Brit Eraske ne. Sir
neke rola dene Klemens yor
iry salik makarya manor yaw
nekre dakun. Iry desikre
mumu ne, Hulasokwe kyesy
anitare ti wasi kitabke de.
Kitab desike kani a Kitab
Mormyorifke.*
4 Lemade waikw o hatni-
makw e, sew kyaki nekre
musti mo mimukmuka
mimarmara e, kali myety
ral sasamke myor ity Ebut
Yesuske de. Dendye ktwanuk
ti e huruk ma, musti mo
mimukmuka mimarmara e
bo!
5 Ode musti mo myala ral
lublubke ma irire mumu ne
rhe wasimy ral erasare. Ode
mnyenas! Lema soso bonyo
ity Ebutke mya de.
6 Lemade kete ralamire
kakan ti nam sai ta sai bo,
de musti mo msyambayan,
ode msyalak eraske ba ti
Hulasokwe ti nam eras
o atyat madi ti wasimy
mormyorif nekre mumu.
Ode myal ralamy kralanare
ba ti Hulasokwe, ma mlyosu
nam matol ti e nekre ti I, ode
miten ma syaluk e.
7 Kolnye myala koldyesy,
desikeo ana Hulasokwe
yal wasi inaka eraske ti e.
Inaka eras desike ana kyala
ralamire ma kele rteka, ma
kete mryekan namit-namit
de. Kali ei neke myety ral
sasamke myor ity Ebut Yesus
Kristuske de. Ode ana lema
bisa ma mryekan a mhye
ti kolkyabei ti kele rateka
ralamire ne.
8 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, lenla kkwus
wasikw atyahy ne, desikeo
kuten ma kete mryekan ti
nam atyatare elik, de musti
mo kyaki-kyaki ne mryekan
nam erasare bo. Neke nam a

* **4:3** Hulasokwe kyesy iry ana mamorif nini nam nekre anitare mumu ti wasi Kitab Mormyorifke de. Ode esei desike Hulasokwe lema kyesy anike ti Kitab Mormyorifke, desikeo i desike Hulasokwe ana yotuk i bai mamaty rala. Matos ti Why. 3:5; 17:8; 20:12,15; 21:27.

mlaire, ode ktela nelnyelire,
ode ktela eras irire raalan
o ratomolunare, ode ktela
raala ma irire raseak mo
raleru nekre, neke musti
mo mryekan nam desikre
kmyesan bo.
9 Lemade musti mo
mlyakut a mtyoha nam sai
ta sai kuajar ti e desy, ode tun
mitomolu o nam miatos toha
yaw nekre, musti mo myala
kola dakun. Kolnye myala
koldyesy, desikemo ana
Hulasokwe yor miktemtem
mumu, ode yal wasi inaka
eraske ti e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ti khyali Filipinare rasaluk i ne

10 Waikw o hatnimakw
e, kumukmuka kumarmara
yaw ksyalik, ode kswalak
eraske ba ti ity Ebutke, kali
biar ma tasali ity a klenke
soso de, keskyede lema
mimluak ma msyaluk yaw,
dendye myosa kuban ma
yaw huruk. Mlay bain o
kyalamo minenenas yaw,
keskyede lema kika klelan ti
e, ma msyusu wasimy eras a
ana misaluk yaw ne.
11 Ode kete mryekan o kt-
wanuk koldyesy kali anakyai
nam dum a ktyol ma yaw ng-
gora. Lema koldyesy! Kali
kajar ma kkwoman de, ti
ktela eras o atyat nekre, de-
sikeo kumukmuka yaw bo.
12 Dendye kumorif neke
kolnye mausw ma yaw,
ta mabwe ma yaw, dete
lemamo kumlar ta kbwesur,
ta ti ktela eras o atyat salik
sai ta sai, desikeo kajar ma
kkwoman de, ma kumuk-
muka yaw bo.
13 Lemadendye ti sai ta
sai bo, yaw neke bisa ma
kalkyaw ralakkwe manenen
ti Yesus Kristuske, kali I ne
inal malkyakakwe ma yaw
ne.
14 Ode biar ma koldyesy,
keskyede ei neke ralamire
eras, ma nenmo msyaluk a
yaw mane, ti masunkwe ki-
dan yaw ne.
15 Waikw o hatnimakw
Filipi e! Ei neke mmyesan
a mhye ohe, kyoat kuabrita
Brit Eraske ti e, maktei o ti
kyoat kala ma kbwetik toha
propinsi Makedoniake, ma
kswaur wasikw laklakutke
bai lulkwe, desikeo lema kika
iry matohak manosy a hnu
salik, ma rsaluk yaw ti nam
kubuare, de lenla Filipi-nare
mmyesan a msyaluk a yaw
bo, neke myosa kuban ma
yaw, ma ksyaluk a yaw, ti
kuabrita Brit Eraske ti iry
salikare ne.
16 Ode kyoat kumin ti nus
Tesalonikake, desikeo lema
myosa kubanke klatsam ma
yaw bo, de myosa kla-ru o
kla-telw ma yaw dakun.
17 Dendye kete mryekan o
ktwanuk koldyesy kali kbwu
ma ana msyaluk yaw hu-
ruk. Lema koldyesy. De kt-
wanuk koldyesy, kali kbwu
ma Hulasokwe yal eraske ti e
ma mausw ti e, kali ei neke
nenmo msyaluk yaw huruk
mane.
18 Ma nam miosa ma yaw
ma Epafroditus inety desikre

4:15 2Kor. 11:9 **4:16** Kis. 17:1 **4:18** Kel. 29:18

kal mumu de, neke ktyoha
yaw mo kbyilak dakun, ma
kal ma kbwuak nam matol
ma yaw nekre ma mausw
ma yaw de. Ode nam miosa
desikre dakun o kyala Hu-
lasokwe ralake ma kimuk-
muka i, kola dene heal a raeh
ma kihon a mtelas ne, ma
raabar ti Hulasokwe ne.
19 Hulasow neke I ne
kusakitil ode kuou ti I ne.
Ode kolnye nam sai ktyol ti
e, desikeo I neke ana yal ti
e mumu. Ode yal ti e neke,
kyosy wasi maloly a lema
kimres elik ne, kali ei neke
myety ral sasamke myor
Yesus Kristuske de.
20 Dendye mmya ma
taktemtem tleru ity Amat
Hulasokwe Anike nini nam!
Amin!

Paulus kyus wasi atyahkye

21 Waikw o hatnimakw e,
kosa wasikw salamke ti Hu-
lasokwe wasi irire, neke iry
a matohak ti Yesus Kristus
mamin ti Filipi desy mumu.
Ode ity wait o ity hatnimat
matohak manor a yaw ti ne,
rosa wait salamke ti e dakun.
22 Ode Hulasokwe wasi
iry a mamin ti nus Roma
ne mumu neke, rosa wait
salamke ti e, ma ti kyal
iry matohak a makarya ti
Kaisarke wasi sey nekre, rosa
wait salamke ti e dakun.
23 Lemade kuten ma eras
manosy ity Ebut Yesus
Kristuske kyor miktemtem
mumu.
Teike desy de.

Atyahy ne kyosy Paulus ti iry a matohakare ti Kolose

Tun a khatu malosu kitab ne

Nus Kolose neke, nus mamin ti propinsi Asia Kakanke, neke lema soso ti nus Efesuske. Ode Paulus yabrita Brit Eraske ti nus Efesus desy ainke enaru a kbyilak de. Lemade iry a matohak manosy a Efesus-are rety a Brit Eraske bai nus Koloseke, ma khyury ma iry a Kolose-nare rtohak ti ity Ebut Yesuske dakun. Ode ainke enai ne kyelak eta bonyo, Paulus kyesy a atyahy ne ma yosa ti iry a Kolose-nare. Kyoat desike Paulus moluk a imin ti sey metmetke kralake o nus lan Romake, kali ti iabrita Brit Eraske ne.

Ti atyahy a iosa ba ti iry a Kolose-nare ne, Paulus lyosu ti sir ma musti mo raronrony mamak a sir, khyali tuanggurw kubkubak maajar nam a lema mlay desikre. Kali tuanggurw desikre rtanuk ma rbohe, "Kolnye tbu ma Hulasokwe yaorif ity, desikemo lema ttohak ti Yesuske bo, de musti mo tsambayan, ode tou ti esei ta esei bo ti ihareta lait o lasmyer ne, neke anakyai Hulasokwe wasi nyaso manosy laitke dakun. Dete lemamo ity ne musti mo ratosa ity tenatare ma ktyoha Yahudi-nare wait kubkubakke, dete lemamo musti mo ttoha nam salik rasusinare dakun."

Keskyede Paulus lyosu ti iry Kolose-nare ma musti mo kete rtohak tuanggurw kubkubak maajar nam lema mlay desikre. De lyosu ti sir ohe kolnye rtohak ti Yesuske, desike bonyo eras de. Kali Yesuske ne myesan a yaorif irkye toha matmyatkye bo. Klala nam tuanggurw a lema mlay desikre raajarare kyety a salke kimesmesan ma ity bo, kali nam raajar desikre lema ral Yesuske ti lulkwe, de ral Yesuske bai lyakwe. Keskye Paulus lyosu ma ity ohe, Yesus neke myesan a lan lahuk I ti iry o nam ribun mamin ti lait o lasmyerke khaha ne mumu.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun ma-muna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syambayan ti iry matohakare ti Kolose (1:3-14)
3. Kristuske lan I ma byilak nam nekre mumu (1:15-23)
4. Paulus kyarya ma syaluk iry matohakare (1:24-29; 2:1-5)
5. Tety ral sasamke tor Kristuske (2:6-23)
6. Mormyorif harharkwe (3:1-17)
7. Snuratke ti ktela eras tamorif ti sey kralanare ne (3:18-25; 4:1)
8. Paulus iten iry matohak mamin ti nus Koloseke ma kete ramres ma rsambayan (4:2-4)

9. Ktela iry matohakare ror iry a lema matohakare (4:5-6)
10. Paulus kyus wasi atyahkye (4:7-18)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti Hulasokwe wasi irire ti nus Koloseke. Ei ne mitomolu tel ti Kristuske ma myor I de myety ral sasamke. Yaw neke Paulus yaw, ma Yesus Kristuske* wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke. Ode yaw ne kor ity wait Timotius, aramy miten ma lemamo eras manosy ity Amat Hulasokwe kimin a e, ode wasi inaka eraske kyor a e dakun.

Paulus syambayan ti iry matohakare ti Kolose

3 Kyaki-kyaki ne aramy msyambayan ti e, desikeo lema aramy mimluak ma msyalak eraske ba ti Hulasokwe khyali e. Hulasow neke ity Ebut Yesus Kristuske Ama.

4 Aramy myala koldyesy kali aramy mtyomolu ohe mtyohak Yesus Kristuske ode mlyobak iry matohakare mumu.

5 Mtyohak ode mlyobak koldyesy, kali myal wasimy mormyorifare ti Hulasokwe de, ode mikita ma myal o wen sra eraske, neke ktela eras Hulasokwe isosan ti eare. Ode ktela eras nekre kola mtyomolu de, ti kyoat rabrita Brit Eraske ti e desy, neke brit a mlakye.

6 Brit desike ne kimelir ti nuske ktem ne mumu, ma khyury ma irire rtabal a rtabal ma ribun a rtunik totat atyatare ode rmorif eras. Ktela desike ne kidi ti e dakun ne, ti kyala kyosy sew mitomolu desy, ma mhye bain-bain o Hulasokwe ralake eras.

7 Ode brit desike mtyomolu toha Epafras de. Epafras neke Kristuske wasi at i kola aramy ne dakun, ode aramy mlyobak i. I neke itotomolu tel ti karyaake ma syaluk e.

8 Ode i neke lyosu ma aramy ohe, Hulasokwe Memeanke kyala e ma ei ne mlyobak iry matohakare mumu.

9 Lemadendye kyala kyosy sew aramy mitomolu ktela eras miala desikre bonyo, lema aramy mimres ti misambayan ti e ne, ma aramy miten ma Hulasokwe yal hehei lulw o lyakwe ti e ma myilik a mhye eraske toha atyatke, ode mhye bain-bain ktela Hulasokwe ibuare mumu.

10 Koldyesikemo mimorif kyaki-kyaki ne mtyoha ity Ebutke ibuke bo, ma myala ralake kralake ma kimukmuka i. Neke ktela sai ta sai miala desikre eras de.

* **1:1-2** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristus neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o kyesy o "Yesus Kristuske," keskye ti ity wait telke desyo tkesy o "Yesus Kristuske" bo. **1:7** Kol. 4:12; Flm. 1:23

Ode seure kiliku i, desikeo
mhye Hulasokwe ralake, ma
wasimy mihe ralake ne, ana
ktyabal a ktyabal toha.
11 Ode aramy miten dakun
ma Hulasokwe yal wasi haret
lan lahukke ma yalkyaw e,
ma kolnye masunw sai ta sai
kdyan e, desikemo mimuk-
muka e, ode myalkyaw
ralamy kralanare manenen
ma mikita bo.
12 Ode msyalak eraske ba
ti ity Amat Hulasokwe, kali
yala e ma mbyer o mtyahal
ma ana myal watamire toha
nam isosan kita wasi irire, ti
wen sra eras madelahke.
13 Kali I neke yaditi ity toha
haret kelerakokke, ma yor ity
ba ti Anan ilobakke ti wen
ihareta tike.
14 Kali Anan ilobak ne lyi-
tan eta ity, ode syos ity wait
lim o sal nekre ba de.

Kristuske lan I ma byilak nam nekre mumu

15 Lema bisa ma tmatakit Hu-
lasokwe,
keskyede kolnye the
Ananke, desikeo the
Hulasokwe ma desy,
kali Ananke totanare
mumu kola Ama bain-
bain.
Ode Kristus neke Hulasokwe
Anan sasasam ne bo,
ma Hulasokwe lenla yala
lait o lasmyer, desikeo
Kristus ne imin de.
Ode Kristus ne wasi haretke
lan ma kbyilak nam
nekre mumu,
16 kali Hulasokwe yal I
ma yala nam ribun
mamin ti lait o lasmy-
erke khaha ne mumu.
Ode Kristus ne I ne iala nam
ribun tamatakit nekre
ode lema tamatakitare
dakun,
ma ti kyal esei ta esei ti
ihareta lait o lasmyer
ne.
Lemade Hulasokwe yal Kris-
tuske ma yala nuske
ktem ne mumu,
ma Kristuske rbitil o
ralan Anike.
17 Kyoat nam ribun nekre
lenla kimin, desikeo
Kristuske imin de.
Ode nam ribun nekre
mumu ne kimin, kali
I neke sew kyaki ne
tyenuk nam desikre,
ma it o it neke kimin ti
kwenanare, ma lema
kiskyui-kiskyay, de
ktyoha irekkye bo.
18 Ode Kristuske hyareta iry
matohak Iare,
kola dene ity usut a
khatunare ti kihareta
ity tenatare ne.
I neke yal mormyorif
harharkwe ti wasi iry
matohak Iare,
kali myorif a kmuna ma-
matire,
ma myesan a lan lahuk
I ti irkye ode nam ri-
bun mamin ti nus ne
mumu.
19 Kali Hulasokwe yohut ma
nam mamin ti I nekre
mumu,
neke kimin ti Ananke ma
lema ktyol ti I elik.
20 Ode Hulasokwe yohut
huruk ma yal Ananke
larake,
ti kyoat imaty ti tul
masanwalw ike ne,

1:14 Ef. 1:7 **1:18** Ef. 1:22-23 **1:20** Ef. 2:16

ma yal ma ika eras huruk
Ia yor irkye,
ktyabal nam ribun
mamin ti lait o lasmy-
erke khaha ne mumu.

21 Keskye ei neke heit a
lenla mtyohak Kristuske, de-
sikeo mimorif ne soso e toha
Hulasokwe. Ode ei ne dakun
o msyorw a I, kali totamire
ode nam mirekanare atyat.
22 Keskye selsel ne mty-
ohak Kristuske, ode Hula-
sokwe ika eras yor e de,
kali Ananke myai nus ne de,
ma yola irkye ma myaty.
Hulasokwe yala Ananke
koldyesy ma kyoat mimdiry
ma msyara I, desikeo nel-
nyelnyely a e ma lema mika
wasimy lim o sal elik.
23 Keskyede musti mo mty-
ohak manenen Brit Eraske
ma mimbwakar,† ode kete
myal klelanke it elik ti irire
ma raditi e toha Brit Eras
mitomolu desy. De mikita
bo nini myal nam Hulasokwe
itetak ti Brit Eraske. Brit Eras
neke, ne rabrita ti iry ribun
mamin nuske ktem ne mumu
ne. Ode yaw neke Paulus, Hu-
lasokwe wasi makarya yaw,
ma kabrita Brit Eras ne.

Paulus kyarya ma syaluk iry matohakare

24 Sew neke kumukmuka
yaw, biar ma kety ti de
kety ma ti masunkwe, kali
kkwarya ma kswaluk e, neke
musti mo khwar masunw
a Yesuske iohut ma kidan
yaw ti kiba knaru ne, kali
kkwarya ti I. Kala koldyesy
ti iry matohak Iare, kali iry
matohak maola ity nekre
Kristuske tenanke ne ity ne,
ode ika usu khatu ma ity.
25 Ode Hulasokwe syusu
yaw ma kkwarya ma
kswaluk iry matohak Iare.
Ode wasikw karya neke,
kabrita Hulasokwe wasi
nyanoke ktem ne mumu ti e.
26 Heitlulswoke Hulasokwe
ihunik wasi nyano ne ti irkye,
keskyede nenmo Hulasokwe
syisy hela ti wasi irire mumu
mane.
27 Ode Hulasokwe yohut
ma lyosu nyano neke ti sir,
ma rhe ohe wasi rekryeky
neke ti iry lema Yahudi-
nare dakun. Rekryeky
desike eras ma kbyilak
blyawanke, ode rekryeky
desike ne: Kristuske imin ti
ralamy kralanare. Koldyesy
ma mhye bain-bain o ana
myor Hulasokwe ti wen sra
eraske, ode mimin ti wasi
madelahke.

28 Lemade aramy myabrita
Kristuske ti iry kabei ta kabei
bo. Ode aramy myal hehei
lulw o lyaw a Hulasokwe
inal ma aramy ne, ma aramy
myal ma msyurat ode myajar
sir mumu. Aramy myala
koldyesy ma wait tohtohakke
malkyakaw, ode ror Kris-
tuske rety ral sasamke, ma
bisa ma aramy myor sir ma
rsara Hulasokwe.
29 Lemadendye kalkyaw
yaw ma kkwarya wasikw
harhar ne, kali Kristuske
amalkyauke kkyarya ti
ralakkwe.

† **1:23** Tunke khatu kibohe, mimbwakar neke kbuanke o “kalian teguh, kokoh, kuat.” **1:24** Kis. 9:16

2

1 Waikw o hatnimakw e, kkwesy kolnye ma kobak ma mhye o, yaw ne kalkyaw yaw bain-bain ma kswaluk e a myor iry matohakare ti nus Laodikiake, mtyabal iry ribun maola e ma lenla minal a myor yaw ne dakun.

2 Kala koldyesy ma ralamire mumu ne malkyakaw ode myety ral sasamke ma it de lyobak it. Kala koldyesy dakun ma ei ne mumu neke mhye bain-bain o nam Hulasokwe ihunik ti heitlulswoke, neke Kristuske I desy.

3 Ode heitlulswoke Hulasokwe wasi hehetel o hehei lulw o lyaw nekre mumu ne ihunik ti irkye, ma desi Kristuske bo. Klala selsel ne kyosy a Kristuske nenmo bisa ma the Hulasokwe wasi hehetel o hehei lulw o lyaw desikre. Desike ne kola blyawanke ma ity ne.

4 Lemade ktwanuk ktela nekre ti e, ma kete mtyohak irire dum ti kyoat a rma ma rakakmet a e a kyor wait tun a mtelasare.

5 Kali biar ma soso yaw toha e dakun, keskyede ti ralakkwe krala ne kola dene kunonor e ne bo. Ode kumukmuka yaw, kali ktwomolu o myety ral sasamke ma mtyohak Kristuske manenen.

Tety ral sasamke tor Kristuske

6 Waikw o hatnimakw e, ei neke mtyohak ma mbyohe Yesus Kristuske I neke wasimy Amam Lanke. Lemadendye mimorif kyaki-kyaki ne musti mo mtyoha nam ibuare.

7 Neke myety ral sasamke myor I ma wasimy tohtohakare malkyakaw, ma kbyaa kbya nini malkyakaw ksyalik, ma kibai lulkwe ne mimbwakar ti nam raajar ti eare. Ode ti ralamy kralanare ne kyaki-kyaki ne musti mo msyalak eraske ba ti Hulasokwe.

8 Lemadendye mironrony mamak a e, ma kete irire rakakmet a e a kyor tun raajar a lema mlay o lema maka kbuan nekre, ma kete khyury ma kyal nini mtyoha wait kubkubakke. Kali tun desikre lema kyosy a Kristuske, de kyosy a irkye nam irekanare, ode kyosy a ngkeskwaw a mahareta ti lasmyerke khaha ne dakun.

9 Lemade kete mtyohak nam lema mlay desikre, de mtyohak manenen Kristuske bo. Kali nam mamin ti Hulasokwe ralake krala ne mumu, neke kimin ti Kristuske tenanke, ma lema ktyol ti I elik.

10 Ode Hulasokwe yala e ma myety ral sasamke ti Kristuske de, dendye lema ktyol ti e elik. Ode esei ta esei bo ma hyareta o laitke, ode esei ta esei bo ma hyareta ti lasmyerke khaha ne dakun, raktemtem mumu neke Kristuske ika usu khatu ti sir.

11 Ode khyali ei ne myety ral sasamke ti Kristuske,

desikeo kola dene ratosa* e
de. Keskye nyatos ratosa e
desike lema rkotal iblumire,
de Kristuske yatosa e ti
ralamy kralanare ma desy.
Neke kbuanke o Kristuske
yaditi haret a kihareta ti
ralamy kralanare ne toha e,
kali haret neke ne kihury ma
miala lim o sal ne.
12 Ode kyoat a rbabtis a
e desy, desikeo kola dene
mmyaty myor Kristuske ma
ramlin e. Ode babtis de-
sike dakun o kola ne mmyorif
harharw huruk myor I, kali
mtyohak Hulasokwe ti inal
amalkyauke ma yala Kris-
tuske ma myorif huruk toha
iry mamatire.
13 Ode kyoat lenla mtyohak
Kristuske, desyo ei ne dakun
o kola dene mmyaty de, kali
mbyilak tnyetak Hulasokwe,
ode khyali haret mahury
ma myala lim o sal nekre,
neke kola dene lema ratosa
tenamire ne. Keskyede
kyoat mtyohak Kristuske,
desikeo Hulasokwe yala e
ma mmyorif huruk myor
Kristuske, ode syos ity wait
lim o sal nekre mumu ba de.
14 Neke kola ne ity wait
utanare ti Hulasokwe ikesy ti
wasi bukke ne, ma ana utan
nekre kibyata ity, keskye Hu-
lasokwe syos ity wait utan de-
sikre ba, kyoat rabakw Yesus
Kristuske ti tul masanwalw
ike ne.
15 Ode ti tul masanwalw
i desike, Hulasokwe yaditi
haret mamin ti ngkeskwaure
mumu, ode yala sir ma iry ri-
bunke ratos ohe, Hulasokwe
wasi haretke lan ma kbyi-
lak haret ribun mamin nuske
ktem ne mumu.
16 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, kete mtyomolu
irire ti raoit salke ti e ne, kali
mi o myenw kotw asuskye, ta
lemamo irire roit salke ti e,
ti lema mitoha Yahudi-nare
wait sew lan kubkubakare
ti ain kyaki-kyaki nekre, ta
sew lan a hul murke, dete
lemamo sew a Inamreske
dakun.
17 Kali tnyetak kubkubak
desikre mumu ne kola inahli-
akke bo, ode heitlulswo Hula-
sokwe yal tnyetak desikre ma
ksyusu ti ktela liahke, neke
Yesus Kristuske, I desy.
18 Lemadendye kete mty-
omolu irire ti raoit salke ti
e ne, kali lema mtyoha nam
raajar desikre, neke rala
rhury ma rnauk tenatare
ma babaf, ode rsambayan
ode rou ti nyasoare o laitke
dakun. Iry desikre rtanuk
ohe rmatakit nam Hula-
sokwe isusu ti sirare, mane
rbitil tenatare, ode rbohe
kolnye lema mtyohak sir,
desikeo Hulasokwe ana lema
yal ksewanke ti e. Kete
mtyohak iry desikre, kali
ratun bakbak, ode nam
rarekan desikre kyosy nam
irkye irekanke kmyesan bo,
ma lema kika kbuan.
19 Ode iry maoly desikre
lema rtoha Yesus Kristuske

* **2:11** Ratosa neke kbuanke o rkotal hinyoruat a kiblunare. Kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. Keskyede ti ayat neke, Paulus lema tyanuk ktela ratosa kyalamo iry Yahudi-nare raala ne, de tyanuk o Kristuske yatosa ity ti ity ralat a kralanare ma desy. **2:12** Rm. 6:4 **2:13** Ef. 2:1-5 **2:14** Ef. 2:15 **2:16** Rm. 14:1-6 **2:19** Ef. 4:16

nam iajarare de. Keskye
Kristus neke ika usu khatu
ti iry matohak Iare mumu,
ode iry matohak I maola ity
nekre tola Kristuske tenanke.
Lemade Kristuske hyareta ity
kola dene ity usut a khatu
nekre kihareta ity tenatare
ne, ma iry matohak ity nekre
tety ral sasamke, kola dene
ity wait urat o ity lurit nekre
kyeti kyahuk ity tenatare ti
sasam ne, mane ity tenatare
klyean a klyean nini lan ne.
Kola dene Kristuske yala ity
wait tohtohakke ma ktyabal
a ktyabal ma malkyakaw
ma kola nam Hulasokwe
irekkye.

20 Waikw o hatnimakw e,
wasimy mormyorif mamuna
desikre kmyaty kyor a Kris-
tuske de, ode yaditi e toha
ngkeskwaure wait haretke
ti nuske ktem ne de. Ode
kyanmwane mimorif kola
iry a lenla Kristuske iaditi sir
toha haret nuske ktem ne de?
Dendye kete mtyoha tnyetak
manosy lasmyerke khaha ne
ti kibohe,

21 "Kete mkyumak nam ne!
Kete mi nam so! Kete myebw
nam desy!"

22 Kali nam maoly desikre
mumu neke lema kika
kbuan, de cuma mo nam
rapake ma kteinare desy bo.
Ode tnyetak desikre neke
ktyoha haret o nam irkye
myesan iajarare bo.

23 Ode irire ratos tnyetak
desikre mo, rrekan o tnyetak
desikre eras, kali iry ma-
toha tnyetak desikre randil
ma rtoha wait a ktela
kubkubakke, ode rala rhury
ma rnauk tenatare ma babaf,
ode rahdawan tenatare
dakun. Rala koldyesy kali
rrekan ohe ana rney a
Hulasokwe ti tnyetak ratoha
desikre. Keskyede tnyetak
ratoha desikre lema kika
kbuan, kali lema bisa ma
kyaditi irkye toha ktela atyat
mamin ti ralake kralake ma
kete yala lim o sal de.

3

Mormyorif harharkwe

1 Waikw o hatnimakw e!
Hulasokwe yal mormyorif
harharkwe ti e de, ti kyoat
yala e ma mmyorif huruk
myor Kristuske desy. Koldye-
sikemo, kyaki-kyaki ne musti
mo myal ralamy kralanare
ti wen sra eraske. Ti wen
desike Kristuske tyaklulw ti
Hulasokwe seri wanke.

2 Lemadendye kyaki-kyaki
ne musti mo minenenas Hu-
lasokwe yor ktela ibuke bo,
de kete mryekan a ktela atyat
mamin ti nuske ktem ne de.

3 Kali mmyaty myor a
Kristuske de, ode mimorif
harharw kyor Kristuske ne
Hulasokwe ihunik ma kimin
I bo, ma irire ti nuske ktem
ne lema bisa ma ratos.

4 Keskyede, kyoat Kris-
tuske ana mya huruk, de-
sikeo nuske ktem ne mumu
ne ana rseak I a yor ity, ti wasi
madelah desy, kali tamorif
neke desi Kristuske.

5 Kali ei ne mmyorif
harharw ti Kristuske de,
dendye musti mo mtyunik
ktela atyat mimaboka o
miala ti nuske ktem ne ba

3:1 Mzm. 110:1

elik. Neke wamfwetare ror
wamwanire kete it de yala
tot atyat ti it, kete myala
ktela maray o ktela atyat
manety inamnyekunare
dakun. Ktela atyat desikre
mumu, kete mdyakin ma
myala. Ode kete myaboka
nam atyat sai ta sai bo. Ode
kete myobak ma mimesa
nam sai ta sai dakun, kali
iry mamesa nam desy, wasi
mormyorifke kimin ti nam
imesa desikre, yola dene iry
a masambayan ode maou ti
adarke ne.
6 Kali ktela atyat desikre
mumu khyury ma Hula-
sokwe kyeyer ma ana yukun
iry a lema matomolu wasi
haretare ne.
7 Ode ei ne dakun o heit a
mimorifke myala ktela atyat
desikre dakun.
8 Keskye senweke, musti
mo mtyunik ktela atyat ida
nekre dakun, neke: kete
mkyeyer, kete ralamire
masbu, kete mimnisik iry,
kete mihes irire ma anitare
kiray, kete mihakiny,
9 ode kete it de ikakmet a it
dakun. Kali wasimy mormy-
orif mamuna atyat desikre
mtyunik ba de, kyor wasimy
ktela atyat heit a miala de-
sikre dakun.
10 Ode senweke wasimy
mormyorifke harharw de,
kali Hulasokwe yal mormy-
orif harharw desy ti e, ma
sew kyaki ne Hulasokwe yala
wasimy mormyorifare ma
kbyaa kbya nini ana kola I,
ma mhye I bain-bain.
11 Lemadendye khyali
mimorif harharw neke, kete
mikea ohe, iry a Yahudike
i desy, dete lemamo iry a
lema Yahudike i ne, ode iry
lema ratosa tenanke* i desy,
dete lemamo iry a ratosa
tenanke i ne, ode mwakunke
i desy, dete lemamo iry a
mamin ti utanke i ne, ode
atke i desy, dete lemamo iry
a lema atke i ne. Dendye
lema takea iry, kali Kristuske
myesan a lan lahuk I ti irkye
ode nam ribun mamin ti
nuske ktem ne mumu, ode
I ne dakun o imin ti iry
matohakare mumu ne ity
ralat a kralanare.
12 Waikw e, Hulasokwe
yilik e ma wasi iry nel-
nyely a e de, ode lyobak
e. Lemadendye ei ne
musti mo mlyobak iry, ode
msyusu ralamy erasare ti
irire dakun, ode mnyauk
tenamire ma babaf, ode
myala ral lublubke, ode
kete samlurw o mkyeyer, de
mikita bo.
13 Ode kete it de yatil it, de
kolnye iry salik rasal ti e, de-
sikemo musti mo msyos wait
sal desikre ba, kola ne ity
Ebutke isos salamire ba ne.
14 Dendye musti mo myala
ktela desikre mumu, keskye
eras lan lahukke, neke it de
lyobak it, kali loblobak de-
sike kyeti kyahuk e ti sasam.
15 Lemadendye kolnye
Kristuske ika eras yor e
de, desikemo mlyura inaka
eras desy ma khyareta ti

3:9 Ef. 4:22 **3:10** Kej. 1:26; Ef. 4:24 **3:12** Ef. 4:2

* **3:11** Ratosa tenanke kyalamo ti tel mabuske rbohe, sunat. **3:13** Ef. 4:32

ralamire, kali Hulasokwe
yilik e ma miktemtem ne
myety ral sasamke, ma mmy-
orif ti inaka eras desy. Ode
sew kyaki nekre musti mo
msyambayan ma msyalak
eraske ba ti Hulasokwe.
16 Ode musti mo msyosan
mamak Kristuske tunanare
ma kimin ralamy kralanare,
ma myal hehei lulw o lyaw a
inal ti e ne, ma it de yajar it,
ode it de syurat it. Ode miora
Mazmur o inaora miora
ma mileru Hulasokwe ne,
ktyabal inaoranare dum ma
Hulasokwe Memeanke kyal
ti e dakun, ma kolnye miora
inaora desikre mo, miora
kyor ralamy kralanare bain-
bain, ma msyalak eraske ba
ti Hulasokwe.
17 Lemadendye tun sai
ta sai mitanuk desy, dete
lemamo ktela sai ta sai miala
desy, musti mo mtyanuk ode
myala ma ksyusu ohe, ity
Ebut Yesuske imin ti ralamy
kralanare de. Ode kyaki-
kyaki ne msyalak eraske ba
ti ity Amat Hulasokwe, kali
Yesuske yety lulkwe ma ity,
ma ti tsara Hulasokwe.

*Snuratke ti ktela eras ta-
morif ti sey kralanare ne*

18 Hei enen e, musti mo
mnyauk tenamire ma babaf
ma mtyomolu laimire, kali
ktela desikre mlay ma ktyoha
ity Ebutke ibuke.
19 Ode amam e, musti mo
mlyobak sawamire, de kete
myala myalkyaw sir.
20 Hei naman e, musti
mo mtyomolu ode mtyoha
enamy o amamy ti nam sai
ta sai bo, kali ktela desike ne
ity Ebutke idakin ne.
21 Hei amam e, kete myala
anamire ma ralatare ksunw
ma ratil e, kali koldyesikemo
ana ralatare kakan ma lema
rbu ma rala namit-namit.
22 Hei waikw o hatnimakw
maka at e, musti mo mty-
omolu ode mtyoha wasimy
amam lan mamin ti nuske
ktem ne ti nam sai ta sai
bo. Klala kete wasimy amam
lanare ramin, desikeo mk-
yarya eras ma myala ralatare
ma rdakin e, de biar ma
lema ramin, musti mo myal
ralamy kralanare bain-bain
ma mkyarya ode mtyomolu
sir, kali ei ne mimtaut ity
Ebut Yesuske.
23 Ode kolnye mkyarya
nam sai ta sai bo, desikemo
mkyarya a myor ralamy
kusunare, kola ne mikarya
ti ity Ebut Yesuske ne, de kete
ti irkye bo.
24 Kali mhye ohe ana ity
Ebutke yal ksewanke ti e,
neke msyaa e ti watamy a
isosan ti eke, kali Kristus
neke wasimy Amam Lanke,
ode I neke mkyarya ti I.
25 Keskyede kolnye myala
sal, desikemo ana Hulasokwe
yukun e ma ktyoha ktela mi-
ala desikre, kali lema iseak
mat.

4

1 Hei amam lan e, musti
mo myala nam a mlay o,
erasare ma ktyoha ksalanare

3:16 Ef. 5:19-20 **3:18** Ef. 5:22; 1Ptr. 3:1 **3:19** Ef. 5:25; 1Ptr. 3:7 **3:20** Ef. 6:1 **3:21** Ef. 6:4 **3:22** Ef. 6:5-8 **3:25** Ul. 10:17; Ef. 6:9 **4:1** Ef. 6:9

ti wasimy at desikre. Ode mnyenas! Ei ne mika wasimy Amam Lan dakun, neke imin ti wen sra eraske.

Paulus iten iry matohak mamin ti nus Koloseke ma kete ramres ma rsambayan

2 Waikw o hatnimakw e, kete mimres ma msyambayan, de kyaki-kyaki ne musti mo myal ralamy kusunare ma msyambayan. Ode kolnye msyambayan mo, msyalak eraske ba ti Hulasokwe.
3 Ode msyambayan mo kete mimluak aramy dakun, ma miten Hulasokwe ma yal klelan eraske it ma aramy, ma bisa ma aramy myabrita wasi nyano malosu Kristuske ne. Heitlulswoke Hulasokwe yala wasi nyano desy ma kihunik i, keskyede ti taras ne nenmo syisy hela mane. Ode senweke kumin ti sey metmetke kralake, kali kabrita wasi nyano desy.
4 Lemade msyambayan mo mnyenas yaw, ma bisa ma kaklol wasi nyano desy ma irire rhe, kali khwe ohe musti mo kala koldyesy.

Ktela iry matohakare ror iry a lema matohakare

5 Ode kolnye myor iry a lema matohak Yesuske, musti mo ktela miala nekre mumu neke kyety hehei lulw o lyakwe ma bisa ma myilik eraske toha atyatke. Ode kete mlyaluk sekwe, de kyaki-kyaki neke myobak a klelanke it ma mihes ity Ebutke ti sir.
6 Ode kolnye mihes tun a myor iry a lema matohak Yesus desikre mo, mtyanuk tun erasare ma myal ralat a kralanare ma rtomolu e. Kolnye myala koldyesy, desikeo ana mhye o kolkyabei ti mihalas wait tun ratanukare ne.

Paulus kyus wasi atyahkye

7 Waikw o hatnimakw e, kaso ity wait Tikhikus kulobak ne, ma byai desy ma lyosu ti e, ti ktela ribun madi ti ma yaw ne. I neke itotomolu tel ma syaluk yaw, ode kor i neke ity Ebutke wasi makarya aramy.
8 Lemade kaso i ma ti syeak e, ma mhye ktela madi ti ma aramy nekre, ode i dakun o bisa ma yalkyaw ralamire.
9 Ode kaso i ma bya o yor ity wait Onesimus aramy milobak desy. Onesimus neke itotomolu tel dakun, ode i neke miktem a hnu. Lemade deruke ana rlosu ti e, ti nam ribun madi ti ma aramy ne, ti wen aramy mimin ti ne.
10 Klala Aristarkhus neke liakkwe ma i ne inor yaw ti sey metmetke kralake ne, i neke yosa wasi salamke ti e. Tyabal Markus a Barnabas wai* ne, neke yosa wasi salamke ti e dakun. Ode mnyenas ohe, liahke kosa nyanoke ma klwosu Markus ti e, ma kolnye byai desy,

4:5 Ef. 5:16 **4:7** Kis. 20:4; 2Tim. 4:12 **4:7** Ef. 6:21-22 **4:9** Flm. 1:10-12 **4:10** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Flm. 1:24 * **4:10** Markus yor Barnabas ne enat o amat ne ausw o amury a sir.

desikemo mikita ma myal i
ei wasimy sey kralanare.
11 Ode Yesus a raabuk i o
Yustus ne, i neke yosa wasi
salamke ti e dakun. Ode ti iry
a Yahudi matohak Kristuske
sir mumu ne, cuma mo iry
detelw ne rmesan a ror yaw ti
karya ne bo. Karya neke, ne
aramy myabrita Hulasokwe
ma irire rhe o kolkyabei ne
ihareta kola Rajake ne. Ode
detelkwe rsaluk ode raluka
yaw dakun.
12 Ode Epafras yosa wasi
salamke ti e dakun. I neke
miktem hnu, ode Yesus Kris-
tuske wasi makarya i dakun.
Ma kyaki-kyaki ne yalkyaw i
ma syambayan ti e, ma iten
ma Hulasokwe yala wasimy
tohtohakare ma malkyakaw,
ode mhye bain-bain nam a
Hulasokwe ibuare mumu.
13 Ode yaw neke katos de
ma khwe ohe i neke kyarya
bain-bain ti e, ode ti iry
a mamin ti Laodikia-nare,
rtabal iry a Hierapolis-are
dakun.
14 Ode dokter Lukas aramy
milobak desike yor Demas de
rosa wait salamke ti e dakun.
15 Lemade mlyosu ti ity
wait matohak mamin ti nus
Laodikia-nare ohe aramy
myosa ara wasimy salamke
ti sir, ode ti Nimfa dakun, rta-
bal a iry matohak mawahuk
sir ti Nimfa wasi sey desy ma
rasambayan ne.
16 Ode kolnye mbyaca
atyahy ne ti iry matohak
mamin ti Kolose-nare mumu
maktei de, desikeo myosa
ti iry matohak mamin ti
Laodikia-nare, ma bisa ma
rbaca dakun. Ode musti mo
miten wasikw atyahy ida
kuosa ti Laodikia-nare desy
ma ei ne mbyaca dakun.
17 Ode mlyosu ti Arkhipus
ma nyenas ohe, musti mo
kyarya harhar ity Ebutke inal
ti i desy nini ktei.
18 *Yaw ne Paulus, ma kosa
wasikw salamke ti e. Yaw
neke kmwesan a kkwesy
tun a khatu manosy lyaw
nekre bony mane.*†*Ode kete
mimluak yaw, kali kumin
ti sey metmetke kralake a
nggora. Ode kuten ma eras
manosy Hulasokwe kyor
miktemtem.*
Atyahy ne teike desy de.

4:12 Kol. 1:7; Flm. 1:23 **4:14** 2Tim. 4:10-11; Flm. 1:24 **4:17** Flm. 1:2 † **4:18** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy wasi atyahy nekre bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain.

Paulus wasi atyahy mamuna ikesy ti iry ribun matohak mamin ti Tesalonikake

Tun a khatu malosu kitab ne

Heitlulswo nus Tesalonikake kimin ti propinsi Makedoniake, ma nus neke lan. Iry mamin ti nus ne anakyai irkye ribunke atkwe enaru sir (200.000). Iry mamin ti nus o hnu desikre dum a iry Yahudi sir. Keskye ribun a lema iry Yahudi sir, ma rsakitil ode rou ti walut o adar ode hulasow lema mlay nekre.

Paulus, Timotius ode Silas rabrita Brit Eraske ti iry Tesalonika-nare, dendye dum a rtohak ti ity Ebut Yesuske (Kis. 17:1-4). Keskye lema soso bonyo Paulus yor lianare, musti mo ra-la rbetik toha nus Tesalonikake, kali iry lema matohak ity Ebut Yesuske roban de rtaba Paulus sir (Kis. 17:5-10). Maktei o hulare kiliku i bonyo, Paulus ralake kralake kbyu ma adoko bya ti syeak wai matohakare o Tesalonika huruk, keskye ngkeskwaure wait uskwe khatuke bya etno eta sir. Lemadendye Paulus rohut ma raso Timotius ma bya ti syeak Tesalonika-nare o wait tohtohakare malkyakaw ta lema (1Tes. 3:1-2). Ode kyoat Timotius yulak i toha Tesalonika bonyo, Paulus kyesy a atyahy ne ti sir.

Atyahy a Paulus ikesy ne kbuanare ribun. Neke Paulus tyanuk ti iry Tesalonika-nare ma rnenas a kolkyabei ti Paulus totnyo yabi kyoat sew a inor sir desy (2:1-2). Ode yaluka o yalkyaw iry Tesalonika-nare ti kyoat roban de rtaba sir khyali wait tohtohakare (3:3-5). Ode syurat sir ti wait ktela eras raalanare kali rtohak Yesus Kristuske (4:1-10). Ode syurat sir ma sew kyaki nekre kete rakbo ma rkarya wait karyaare (4:11-12). Ode lyosu ti sir ti ana nam madi ti, ti kyoat sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk ne. (4:13-17). Pasal mamin ti atyahy ne mumu klyosu ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne (1:10; 2:19-20; 3:13; 4:13-17; 5:1-2,23-24).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1)
2. Tkunw a Paulus yor iry a Tesalonika-nare (1:2–3:13)
   - 2a. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali iry Tesalonika-nare, ode lyeru sir ti ktela raalanare (1:1-10)
   - 2b. Paulus ihes wasi karyake ti liah o heit a imin o Tesalonikake, ode tyanuk ti sir ma rnenas wasi ktela eras iala ti sirare (2:1-12)
   - 2c. Paulus tyanuk ohe myaboka sir, dendye yobak ma ti syeak a sir (2:13–3:13)
3. Paulus yajar ode syurat iry Tesalonika-nare (4:1–5:24)

3a. Paulus syurat sir ma rmorif kolkyabei, ma rala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i (4:1-12)
3b. Paulus lyosu ti sir ti nam ana madi ti, ti kyoat sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk ne (4:13–5:11)
3c. Paulus syurat sir ma rmorif eras ror wait o hatnimat iry matohakare (5:12-22)
4. Paulus kyus wasi atyahkye (5:23-28)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Ara waimy o ara hatnimamy e! Atyahy neke aramy mkyesy ti e, neke ti iry ribun matohak Yesuske o nus Tesalonikake. Ei neke myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe, yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske de. Yaw ne Paulus, kor Silas,* ode Timotius, aramy mitelw neke aramy miten ma eras manosy Hulasokwe, ktyabal wasi inaka eraske kyor a miktemtem mumu.

Iry Tesalonika-nare wait mormyorifare ode wait tohtohakke

2-3 Aramy mitelw neke kyaki-kyaki ne aramy msyalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali ei ne mumu. Ode kyoat aramy msyambayan ti ity Amat Hulasokwe, desikeo lema aramy mimluak ma msyambayan ti e dakun, kali aramy mnyenas a wasimy karya mialanare, kali mtyohak Yesuske de. Ode aramy mnyenas o, ei neke mkyarya lan ma msyaluk irire, kali mlyobak a sir. Ode aramy mnyenas dakun ti kyoat masunkwe kdyan e, desikeo myalkyaw ralamy kralanare manenen ti masunw desy, kali myal wasimy mormyorifare ti ity Ebut Yesus Kristuske, ma mikita ti ana ima huruk ne.

4 Ode ara waimy o ara hatnimamy e! Aramy mhye ohe Hulasokwe lyobak e, ode yilik a e ma wasi iry a e de.

5 Kali kyoat aramy myabrita Brit Eraske ti e, desikeo lema tunke ma aramy mtyanuk bo, de kamalkyauke kyosy a Hulasokwe Memeanke. Ode aramy mtyohak a ksyalik Brit Eras desike kamlaike. Ode ei ne mhye nam ne dakun de, kali kyoat aramy minor a eke, desikeo myatos de, ma aramy mtyanuk kolkyabei ma aramy msyaluk a e, ode aramy mmyorif kolkyabei ma aramy msyaluk a e dakun.

6 Lemade ei neke mtyoha ara totamire ode ity Ebut Yesuske totanare dakun. Kali biar ma masunkwe kdyan e, keskyede mimukmuka mimarmara e ma mtyoha Brit Eras desike bo. Neke Hulasokwe Memeanke kkyarya ti e ma mimukmuka mimarmara e.

7 Lemadendye wasimy mormyorif desikre khyury

1:1 Kis. 17:1 * **1:1** Any a Silas neke ti tel Romawike desyo ani Silwanus ode ti tel Ibranike desyo ani Silas. **1:6** Kis. 17:5-9

ma iry matohakare mumu
ti propinsi Makedoniake ode
propinsi Akhayake rbu ma
rmorif kola e dakun.
8 Kali myabrita ity Ebutke
tuna nekre ti iry mamin
ti propinsi Makedonia o
Akhaya desikre, ma Brit
Eras desike kimelir ti iry
salik ti kabei ta kabei bo.
Lemadendye irire mumu
rtomolu ohe mtyohak Hu-
lasokwe de. Dendye lema
aramy mihes wasimy tohto-
hakke ti sir de,
9 kali iry mamin ti propinsi
Makedonia o Akhaya de-
sikre mumu ne rtanuk ohe,
kolkyabei ma mtyoha Brit
Eras aramy miajar ti e
desikre, ti kyoat aramy mbya
ti minait e ti desy. Ode rahes
huruk ohe, kolkyabei mane
ei ne mitutuk lakhidik a
wasimy adar misambayan
ti desikre, ode mtyiri e
ma msyambayan o myou
ti Hulasow Mamorif ne.
Hulasow neke myesan a mlay
a I bo.
10 Ode rtanuk huruk ohe
kolkyabei mane mikita Hula-
sokwe Ananke, ma ana yulak
I huruk toha wen sra eras Hu-
lasokwe imin tike, neke Yesus
a Hulasokwe iala I ma imorif
huruk toha matmyatkye ne.
Yesus neke I ne iaditi ity toha
Hulasokwe keyerake, ti ana
kima ne.

2

Paulus wait karya raala o Tesalonikake

1 Ara waimy o ara hatni-
mamy e, ei ne mumu neke
mhye ohe, ara wasimy mama
ma minait e neke lema kdi
hah bo.
2 Ei ne mhye ohe kyoat
lenla aramy mbyai Tesa-
lonika, desikeo roban de
rtaba aramy, ode rahmway
aramy o hnu lan Filipike.
Lemade kyoat aramy mbya ti
minait e desy, desike bonyo
aramy mires ma myabrita
Brit Eras manosy Hulasokwe
ti ei ne mumu, kali ity wait
Hulasokwe yor aramy, biar
ma iry ribunke rsorw aramy
ti desy dakun.
3 Ode kyoat aramy
miabrita Brit Eraske desy,
desikeo lema aramy myajar
nam a lema mlaire. Ode
lema aramy myal ara ralamy
atyatare ma msyurat irire,
ta lema aramy myobak ma
myulak o mtyalik irire.
4 De aramy ne myobak ma
myabrita nam Hulasokwe
ibuare, de lema aramy
mtyanuk nam atyat irire
radakin ma ratomolu nekre.
Kali Hulasokwe myesan a
hye ara ralamy kralanare,
mane tyohak aramy ma
myabrita Brit Eraske.
5 Ei ne mhye ohe lema
aramy mtyanuk tun a mte-
lasare ti e ma mdyakin
aramy. Ode lema iry
madakin maloly aramy, ma
aramy myulak o mtyalik e
ma myal ma aramy. Lema
koldyesy! De Hulasokwe
syeak ode hye de!
6 Ode lema aramy myobak
ma irkye lyeru aramy, biar
ma e dakun, dete lemamo

2:2 Kis. 16:19-24; 17:1-9

iry salik. Keskyede Kristuske
wasi nyaso aramy, koldye-
sikemo bisa ma aramy miten
ma irire ralan aramy dakun,
7 keskyede lema aramy
myala koldyesy. De kyoat
aramy myor e, desikeo aramy
neke ara ralamire lublub ti
e, kola enenare ti ramumw
anat kakanare ne.
8 Kali aramy milobak e ne
lan a ksyalik, dendye lema
aramy mtyanuk Brit Eras
manosy Hulasokwe ti e bo, de
aramy mdyakin ma myala sai
ta sai bo, ma aramy msyaluk
a e.
9 Ara waimy o ara hatni-
mamy e, aramy mhye ohe
mnyenas ti kyoat aramy
miabrita Brit Eras manosy
Hulasokwe ti e ne, de-
sikeo sewah o msarin ne
aramy mkyarya lan, ma
ara maslyesamire aramy
myal ma mbyuak nam ti ara
tenamire, ma kete aramy
miten namit-namit toha e.
Aramy myala koldyesy ma
kyarana hesamire.
10 Lemade ei neke myor
Hulasokwe msyeak ode
mhye ohe, kyoat aramy
myor e, desikeo ara ralamy
kralanare nelnyely, ode ara
totnyo yabimy nekre mlay,
ma lema bisa ma irire roit sal
ma aramy ohe, aramy mika
ara salamy ti iry matohak a e
ne.
11 Ode mhye dakun o
aramy myala eraske ti ei ne
mumu, kola ne amamare ti
raala eras anatare ne. Neke
aramy myalkyaw ralamy
kralanare,
12 ode aramy msyurat e, ma
mimorif neke ktyoha Hula-
sokwe ibuke bo. Kali Hula-
sokwe yilik e ma wasi iry a
e ti wen a Hulasokwe ihareta
kola Raja tike, ma myor I ti
wasi madelafke ti kiba knaru
ne.

Paulus a rsalak eraske ba ti Hulasokwe khyali iry matohak mamin ti Tesalonika-nare

13 Aramy neke lema mim-
res ma msyalak eraske ba
ti Hulasokwe dakun, kali
kyoat aramy myabrita Brit
Eraske ti e, desikeo ei ne
mikita ma myal Brit desy, ma
myal o lema kola ne tun irkye
itanukke, de myal kola ne tun
desikre kyosy Hulasokwe.
Ode mlay bain o tun desikre
Hulasokwe tunanare. Ode
tun desikre kkyarya ti iry
matohak Kristus a e ne
ralamy kralanare.
14 Ara waimy o ara hatni-
mamy e, aramy mhye o mty-
ohak Hulasokwe tunanare,
kali masunkwe kdyan e,
kola dene masunkwe kdyan
iry matohak Yesus Kristus
mamin ti propinsi Yudea
desikre. Neke wasimy irire
rmesan a roban de rtaba e,
kola dene iry Yahudi-nare
roban de rtaba iry Yahudi
matohakare ti propinsi
Yudeake.
15 Ode iry Yahudi-nare sir
ne heitlulswo rtabahunw a
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare, ma ti kyal a ity
Ebut Yesuske rtabahunw a I
dakun. Ode nenmo ain maba
sokre, desikeo resak aramy
toha nus o hnu kabei ta kabei

2:14 Kis. 17:5 **2:15** Kis. 9:23,29; 13:45,50; 14:2,5,19; 17:5,13; 18:12

bo. Ode sir ne dakun o rsorw
a Hulasokwe, ode ramnisik
irire mumu,
16 ma khyury ma rba
etno eta aramy, ma kete
aramy myabrita Brit Eraske
ti iry lema Yahudi-nare, kali
rabrai ma Hulasokwe yaorif
iry a lema Yahudi-nare.
Lemadendye iry Yahudi-
nare wait lim o sal, ktyabal
a ktyabal ma kyoat de, mane
Hulasokwe kyeyer ma yala
ma yukun sir.

Paulus a rbu ma ti rseak iry Tesalonika-nare huruk

17 Ara waimy o ara hatni-
mamy e, kyoat irire rhury
ma soso aramy toha e, ma
kele klenke soso tebikan
ma it de lema yatos it de.
Keskyede aramy minenenas
e bo. Ode aramy mmyaboka
e a ksyalik, ma aramy mbyu
ma mbya ti myait e. Dendye
aramy myalkyaw aramy, ma
myobak a ksala ma aramy
mbya ti msyeak a e huruk.
18 Aramy mbyu ma mbya
ti msyeak e a ksyalik. Ma
yaw ne Paulus, ma sekwe
enai ne kobak ma kbwa,
keskyede ngkeskwaure wait
uskwe khatu neke bya etno
eta aramy.
19 Aramy mbyu ma mbya ti
myait e, kali ana ti sew a ity
Ebut Yesuske mya huruk ma
ti tasara I ne, desikeo aramy
mhye ohe wasimy tohto-
hakke malkyakaw ma lema
kiwaway. Koldyesike ne ei
ne mbyitil ara matamire ma
desy, ode myala aramy ma
mimukmuka mimarmara
aramy dakun.
20 Mlay bain! Khyali e
mane, aramy mbyitil ara
matamire ode aramy mimuk-
muka mimarmara aramy.

3

Timotius yety brit eraske toha Tesalonika

1-2 Lemadendye ara waimy
e, kyoat ara ralamy krala
nekre lema bisa ma kikita
de, ti lenla aramy miseak e
ne, dendye aramy mitelw a
myohut ma myaso Timotius
ma ti yait a e ti Tesalonika,
klala yaw kor Silas aramy
miru ne mimin ti nus Ate-
nake bo. Timotius neke
tyohak Yesuske dakun, ma
aramy miktem a mkyarya
ti Hulasokwe, ma myabrita
Brit Eraske khyali Yesus
Kristuske. Lemade aramy
mbyu ma bya ti syurat e ma
yalkyaw ralamy kralanare ti
wasimy a tohtohakke.
3 Aramy myala koldyesy
mamode ti ei ne ana lema
irkye it dakun syuka i toha
wasi tohtohakke khyali
masunw madan e desikre.
Kali ei ne mhye ohe Hula-
sokwe yohut a kmuna de
ma masunkwe ana kdyan ity
koldyesy.
4 Ode kyoat aramy minor
e a nggora desy, desikeo
kyalamo aramy mihes a
kmuna ti e ohe, masunkwe
ana kdyan a ity. Ode mmye-
san a mhye de, kali nam
desike kdi ti e bain-bain de.
5 Lemadendye kyoat lema
bisa ma kukita ma nggonw

3:1-2 Kis. 17:15

de, dendye kaso Timotius ma
byai desy ti syeak e, ma khwe
ohe mtyohak Yesuske mane-
nen ta lema. Kali kumtaut o
mamak de ngkeskwaure wait
uskwe khatuke hyury a e, ma
khyury ma ara wasimy karya
neke lema kika kbuan.
6 Lemade Timotius a
nenmo yulak i a yosy desy
ma mya, desikeo yety a brit
eraske ma aramy ti wasimy
tohtohak a malkyakakwe
ode wasimy loblobakke.
Ode ihes dakun ohe ei neke
kyalamo minenenas aramy,
ode mmyaboka aramy ma
mbyu ma tanal huruk, kola
dene aramy dakun o aramy
mmyaboka e ma aramy
mbyu ma tanal dakun.
7 Ara waimy o ara hat-
nimamy e, kali koldyesike
mane aramy mimukmuka
aramy khyali e. Biar ma ma-
sunw ribunke kdyan aramy,
keskyede ei ne myaluka
ara ralamy kralanare, kali
mtyohak manenen Yesuske.
8 Lemade senweke ara
ralamy nekre kele rteka de,
kali mtyohak manenen ma
myety ral sasamke myor ity
Ebut Yesuske.
9 Ode kyoat aramy msyara
Hulasokwe ma msyambayan
bonyo, aramy mimukmuka
mimarmara aramy ma
aramy msyalak eraske ba ti
Hulasokwe o lan a ksyalik
kali khyali e.
10 Ode sewah o msarin
nekre aramy myal ara
ralamy kralanare bain-bain
ma miten toha Hulasokwe,
ma lyura aramy ma mbya ti
msyeak a e, mamode bisa ma
aramy mtyabal nam matol
ti wasimy tohtohakke ma
kyoat.

Paulus a rsambayan ti iry matohak mamin o Tesalonika-nare

11 Ara waimy o ara hat-
nimamy e, aramy msyam-
bayan ti ity Amat Hulasokwe
yor Anan a ity Ebut Yesuske,
ma Hulasokwe yaditi nam
maba etno eta aramy nekre,
ma aramy mitot a ksala
mlakye it ma bisa ma aramy
mbya ti tanal huruk.
12 Ode aramy miten dakun
ma ity Ebut Yesuske yala e ma
it de lyobak it, ode mlyobak
iry salik dakun, ma wasimy
loblobak desikre ktyabal a
ktyabal ma kola ne aramy
milobak e ne.
13 Ode ity Ebut Yesuske
yala e koldyesy ma yalkyaw
ralamy kralanare, ma kolnye
kyoat ana mya huruk, ma
yor wasi irire mumu, desikeo
lema mika salamy, de nel-
nyely e ma bisa ma mimdiry
ma msyara Hulasokwe, neke
ity Amatke.

4

Paulus a rsurat Tesalonika-nare ma rmorif eras ma rala Hulasokwe ralake ma kimukmuka i

1 Ara waimy o ara hat-
nimamy e! Aramy miten
ma mtyoha nam aramy
miajar ti e desikre, ti kyoat
aramy minor e ti desy.
Aramy myajar e ma musti
mo mmyorif kolkyabei, ma

3:6 Kis. 18:5

myala Hulasokwe ralake
ma kimukmuka i. Ode
aramy mhye ohe wasimy
mormyorifare koldyesy.
Keskye senweke, aramy myal
ara ralamy kralanare ma
msyurat a e, kali tety ral
sasamke tor ity Ebut Yesuske
de. Lemade aramy msyurat e
ma wasimy mormyorif eras
desikre ktyabal a ktyabal
huruk, ma myala Hulasokwe
ralake ma kimukmuka i lan-
lan.
2 Kali mhye de, ma nam
aramy miajar ti e nekre, neke
ktyoha haret aramy minal
toha ity Ebut Yesuske.
3 Neke Hulasokwe byu ma
mimorif neke mo nelnyely
a e. Koldyesike ma kete
wamfwetare ror wamwanire
it de yala tot atyat ti it.
4 Dendye musti mo
wamwanire mijaga tenamire
mamak, ode wamfwetare
dakun o mijaga tenamire
mamak, ma mmyorif mo
nelnyely a e ti Hulasokwe ma
irire ralan a e.
5 De kete mtyoha wasimy
dakdyakin atyat desikre, ma
khyury ma wamfwetare ror
wamwanire it de yala tot
atyat ti it, kola dene iry a lema
mahe Hulasokwe ti ktela
raala-nare ne.
6 Dendye kete myala
koldyesy ma khyury ma
misal ti ity wait a matohak
Yesuske, ta esei ta esei
dakun, neke kete misaa
myor sawatare, dete lemamo
kete misaa myor laitare
dakun. Kali ity Ebutke ana
yukun iry maala lim o sal
maola desikre. Ktela neke
aramy msyurat ti e de, ma
mironrony mamak a e ma
kete myala koldyesy.
7 Kali Hulasokwe lema yilik
ity ma tala ktela maraire, de
yilik ity ma tamorif neke nel-
nyely a ity.
8 Lemadendye esei desike
lema you ktela aramy mia-
jar nekre, desikeo lema you
aramy dakun ma desy. Ode
lema aramy myesan bo, de i
desike lema you Hulasokwe
dakun ma desy. Keskyede
the ohe, Hulasokwe I ne inal
a Memean Nelnyelkye ma ity
ne.
9 Ara waimy e, ti atyahy
ne lema aramy msyurat e ti
kolkyabei ma musti mo mly-
obak iry matohakare ne, kali
Hulasokwe myesan a yajar e
ti ktela desikre de, ma musti
mo it de lyobak a it.
10 Ode mlay bain o mlyobak
iry matohakare mumu ti
propinsi Makedoniake ktem
desy. Keskye aramy myal ara
ralamy kralanare ma msyu-
rat e ma wasimy loblobakke
ktyabal a ktyabal toha.
11 Ode myalkyaw e ma
mimorif neke mika eras
myor irire mumu, ode kete
mihor iry salik wait sey
kralanare. De musti mo
mkyarya ma maslyesamire
myal ma mbyuak nam ti
tenamire, kola lulswoke
aramy misurat ti e desy.
12 Ode kolnye mmyorif
kola nam aramy misurat ti
e nekre, ana lema miten
namit-namit toha esei ta esei
bo. Ode iry a lema matohak
Yesuske ne ana ralan a e
dakun.

Ity Ebut Yesuske ana mya huruk

13 Ara waimy e, aramy mbyu ma ei ne mhye ohe ktela sai ana kdi ti ti iry matohak Yesuske ma rmaty de. Aramy mlyosu ktela ne ti e, ma kete ralamire kitol kola iry a lema matohak o ana ramaty maktei o ramorif huruk ne.

14 Kali ity ne ttohak ohe Yesuske myaty ode myorif huruk de. Koldyesikemo ttohak dakun o iry mamaty a matohak Yesuske ne, ana Hulasokwe yala sir ma rmorif huruk. Desikeo kyoat Yesuske mya huruk bonyo, Hulasokwe ana syalak sir ma ror Yesuske.

15 Kali ity Ebut Yesuske lyosu ma aramy, ma aramy mtyanuk ti e ohe, kyoat ity Ebut Yesuske ana mya huruk, desikeo mamorif ity nekre, ana lema elik ma tmuna iry mamaty desikre, ma tsai ba ti taktemtem ne tait a I.

16 Kali ity Ebut Yesuske ana myesan a yorw toha wen sra eras imin tike, ode telake lan ma hyareta, ode Hulasokwe wasi nyaso lan lahuk manosy laitke it a yatela, ode Hulasokwe wasi strompetke kdudu dakun. Lemade iry mamaty matohak a Kristuske ne, ana rmorif huruk a kmuna ity.

17 Maktei o, iry matohak a lenla mamaty nekre, Hulasokwe ana syalak a ity dakun, ma taktemtem neke tsai bai oanke kralake ma ti tait a ity Ebut Yesuske o laitke. Lemade kyala kyosy sew desike, ana tor I nini nam.

18 Lemadendye ei neke myal tun nekre, ma myal ma it de yaluka it, ma mimukmuka e.

5

Tajaga mamak ity, ma takita ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne

1 Ara waimy o ara hatnimamy e, lema aramy mkyesy ti atyahy ne ma ktyanuk ohe, hekyab o sekwe kdi ti ma ity Ebut Yesuske mya,

2 kali ei neke mhye ohe sew a ity Ebut Yesuske ana ima huruk neke kdi ti mait bo, kola dene iry a manametke ima sewah ma inamet ne, desike ne lema irkye it a hye elik ohe hekyabei o kdi ti.

3 Ode kyoat desike irire ana rtanuk ma rbohe, “Senweke ti nuske ktem ne mumu, lema kika oror o nanwaw de, de kele rteka bo, ode tamorif ne eras-eras bo.” Keskye kyoat desike kyala mait bonyo atyatke kdyan sir mo ksunw ksyalik, kola dene wamfwet manor tenatare ti kyala mait bonyo, fteitare ksunw ma raala ma radur hah ne. Koldyesy dakun o lema irkye it a ana bisa ma ila toha atyat madan sir desy.

4 Keskyede ara waimy e, ei ne lema mmyorif ti kelerakokke, ma ana lema kelersumuk mait e ti sew a ity Ebut Yesuske ima ne, kola ne manametke ima ma inamet ne.

4:15 1Kor. 15:51-52 **5:2** Mat. 24:43; Luk. 12:39; 2Ptr. 3:10

5 Kali lema tmorif ti keler-
akokke, de ity neke tmorif ti
madelahke de.
6 Lemade kete tenah kola
iry a lema matohakare, de
musti mo ity neke tseak ode
tajaga mamak ity, ma takita
sew a Yesuske ana ima huruk
ne.
7 Kali kolnye ti sewahke,
desikeo irire renah, ode ti se-
wahare dakun o irire tuake
kyala sir.
8 Keskyede kali ity ne iry
a mamorif ti madelahke, de-
sikeo musti mo tajaga mama-
mak ity. Neke musti mo tto-
hak Yesuske manenen, ode
tlobak irire, ktyabal a tal ity
wait mormyorifke ti I, kali
ana yaorif ity. Koldyesikemo
tal a ktela nekre ma tajaga ity
tenatare, kola dene suldatke
hyonak wasi rabit hnutanke
ode sulsulw a hnutanke ma
kyeteta tenanke.
9 Kali Hulasokwe yilik ity
ma lema yukun ity, de yilik
ity ma yaorif ity. Neke yal
ktela ity Ebut Yesus Kristuske
iala desike ma yal ma yaorif
ity.
10 Yesus neke I ne imaty ma
lyitan eta ity ne, ma kolnye
tmorif ta tmaty de, ti kyoat
ana mya huruk, desikeo ma-
maty o mamorif matohak I
nekre ana tmorif ma tor a I.
11 Koldyesikemo myal tun
aramy mitanuk nekre ma
myal ma it de yaluka it, ode it
de yalkyaw it ralat ti ity wait
tohtohakke. Ode aramy neke
mhye dakun o kyaki-kyaki ne
ei ne myala koldyesy de.

*Paulus a syurat iry mato-
hak mamin o Tesalonika-nare*

12 Ara waimy o ara hatni-
mamy e, aramy miten ma
ei ne myalan wasimy iry
makarya ti Hulasokwe, kali
rkarya lan, ode rety lulkwe ti
e, ode rsurat nam ity Ebutke
ibuare ti e dakun.
13 Ode myal ralamy
kralanare ma myalan ode
mlyobak sir khyali wait
karya desikre. Ode musti mo
it de myorif yor it ne eras-
eras bo.
14 Ara waimy o ara hatni-
mamy e, aramy miten huruk
ma msyurat mamamak iry
matohak a lema mabu ma
makarya nekre, ma kete
rakbo. Ode iry a ralat
kakanare mo, myalkyaw
ralatare. Ode msyaluk
iry a maluhare rtabal iry
maka wait tohtohak lema
malkyakaw nekre dakun.
Ode myala ralamire ma
lublub ma kete samlurw o
mika keyer, de mikita bo.
15 Lemade mijaga mamak a
e, ma kete myal atyatke ma
mhyalas atyatke, de kyaki-
kyaki ne myalkyaw e, ma iry
matohak ity neke it de yala
eras it, ode myala eras iry sa-
likare dakun.
16 Ode musti mo kyaki-
kyaki neke mimukmuka
mimarmara e bo,
17 ode lema mimres ma
msyambayan,
18 ode musti mo msyalak
eraske ba ti Hulasokwe ti sai
ta sai bo, kali Hulasokwe byu
ma ity a tanety ral sasamke

5:8 Yes. 59:17; Ef. 6:13-17

tor Yesus Kristuske neke tala
ktela desikre mumu.
19 Kete mbyu eta Hula-
sokwe Memeanke,
20 ma kolnye Hulasokwe
Memeanke kyal nyanoare ti
irire ma rety ti e, desikeo kete
mibrai ma myal nyano de-
sikre.
21 De musti mo mryekan
ode mbyihy mamak aduk,*
ma mhye ohe nyano
kabei kyosy Hulasokwe
Memeanke, ode nyano
kabei lema kyosy Hula-
sokwe Memeanke. Ode
kolnye nyano desike mlay
bain o kyosy a Hulasokwe
Memeanke, desikemo mty-
oha.
22 Klala musti mo soso e
toha nyano manety ktela
atyat sai ta sai bo.

Paulus kyus wasi atyahkye

23 Ara waimy e, inaka
eraske kyosy a Hulasokwe
myesan bo. Lemade aramy
miten ma Hulasokwe yala e
ma nelnyely a e bain-bain.
Neke ijaga e ti tenamy ktem
nekre mumu, neke ralamy
kralanare, isnosmwaknamy,
ma ti kyal memeamire
dakun, ma kete myala lim o
sal elik, ma kolnye kyait sew
a ity Ebut Yesus Kristuske ana
ima huruk ne, desikeo lema
kika lim o sal ti e de.
24 Kali Hulasokwe yilik
e ma ana nelnyely a e,
lemadendye the ohe Hula-
sokwe ana yala e koldyesy,
kali nam ihatetakke musti
mo kdi ti.
25 Lemadendye ara waimy
o ara hatnimamy e, aramy
miten ma ei ne msyambayan
ma aramy.
26 Ode aramy miten ma
mlyosu ti ity wait matohak
desikre mumu ohe, aramy
myosa ara wasimy salamke
ti sir, ode aramy myal ara
wasimy loblobakke ti sir
dakun.
27 Ode yaw ne Paulus, ma
kal ity Ebutke Anike ma kaso
e ma mbyaca atyahy kukesy
ne, ti ity wait matohak Yesus
desikre mumu.
28 Lemade aramy miten ma
eras manosy ity Ebut Yesus
Kristuske kyor miktemtem
mumu.
Teike desy de.

* **5:21** Myatos Kis. 17:11. Neke klyosu ohe, iry a Berea-nare rbaca Kitab Lanke kralake ma robak ma rhe o nam ratomolu nekre mlay ta lema.

Paulus wasi atyahy kla-ru ikesy ti iry ribun matohak mamin ti Tesalonikake

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry matohak mamin ti nus Tesalonika-nare lenla rhe, ti kolkyabei ne ity Ebut Yesuske ana ima kla-ruake ne (2:1-2). Ode irire dum ti Tesalonika ne rtanuk ohe, sew a ity Ebutke ima ne neke kmya de. Ode dum dakun o lema rbu ma rkarya de, kali rrekan o sew ity Ebutke ima ne kyarasy de (3:6,11-12).

Paulus wasi atyahy a ikesy kla-ruake ti iry Tesalonika-nare, neke kbuanke nenma kola wasi atyahy a ikesy mamunake ti sir desy. Paulus syurat iry Tesalonika-nare ma ralkyaw ralatare manenen, biar ma irire roban de rtaba sir ode masunkwe kdyan sir (1:4-10). Ode yajar sir ti ktela ana madi ti, ti kyala ma kyarasy ti sew a ity Ebut Yesuske ima ne (2:1-12), ode syurat sir ma rtohak ity Ebutke manenen (2:13-15). Ode kete rakbo a karyake, de musti mo rkarya ma ral ma rbuak nam ti tenatare (3:6-15). Ti atyahy neke Paulus kyalamo ihes a sew ity Ebut Yesuske ti ana ima huruk ne (1:7-10; 2:1-12).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe, khyali iry Tesalonika-nare, ode yalkyaw ralat a kralanare ma rtohak manenen ity Ebutke, biar ma irire roban de rtaba sir dakun (1:3-12)
3. Paulus yajar sir ti nam ana madi ti, ti kyoat ity Ebut Yesuske ima huruk ne (2:1-17)
4. Paulus iten ma iry Tesalonika-nare rsambayan ti Paulus sir, ode syurat Tesalonika-nare ma kete rakbo a karyake (3:1-15)
5. Paulus kyus wasi atyahkye ode yosa wasi salamke ti sir (3:16-18)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Ara waimy o ara hatnimamy e! Atyahy neke aramy mkyesy ti e, neke ti iry ribun matohak mamin ti nus Tesalonikake. Ei neke myety ral sasamke myor ity Amat Hulasokwe yor Anan, ity Ebut Yesus Kristuske de. Yaw ne Paulus, kor Silas,* ode Timotius,

2 aramy mitelw neke aramy miten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Hulasokwe ana yukun irkye kyoat Yesuske mya huruk

1:1 Kis. 17:1 * **1:1** Any a Silas neke ti tel Romawike desyo ani Silwanus, ode ti tel Ibranike desyo ani Silas.

3 Ara waimy e! Kyaki-
kyaki ne aramy msyalak
eraske ba ti Hulasokwe
khyali e. Ode musti mo
aramy myala koldyesy, kali
wasimy tohtohakke ktyabal
ma malkyakaw, ode it de
lyobak it ne ktyabal ma lan
dakun.
4 Kali koldyesike mane
seure rait o aramy mbya
ti msyeak iry ribun ma-
tohak Hulasokwe ti kabei
ta kabei, desikeo aramy
mimukmuka aramy ti aramy
mihes wasimy ktela eras
mialanare ti sir. Aramy
mihes ti kolkyabei mane,
ei ne myalkyaw ralamire
manenen ma mtyohak Yesus
Kristuske, biar ma irire
roban de rtaba e, ode ma-
sunkwe kdyan e dakun.

5 Lemade ana Hulasokwe
byohe, ei neke wasi iry a
e, ode mbyer o mtyahal ma
mimin ti wen ihareta kola
Raja tike, kali mtyohak Hu-
lasokwe manenen biar ma
masunkwe kdyan e. Neke
ksyusu ohe Hulasokwe mlay
a I, ti kyoat yukun tun ti irkye.
6 Hulasow neke mlay a
I, lemadendye ana yala
masunkwe ma kdyan iry a
maala e ma masunkwe kidan
a e ne dakun.
7 Ode Hulasokwe ana
yaditi masunkwe toha e, ode
yaditi toha aramy dakun,
ti kyoat ity Ebut Yesuske
yorw yosy a wen sra eras
Hulasokwe imin tike, desyo
yor wasi nyaso mambre-
batare ma rosy a laitke. Ode
kyoat desike Yesuske syusu
tenanke, neke kdyelaf kola
ay a malehurke ne.
8 Ode ana yukun iry a
mabu a matuly Hulasokwe,
neke iry a rabrai ma ratoha
ity Ebut Yesuske wasi Brit
Eraske ne.
9 Lemade ana yukun iry de-
sikre ma yal masunkwe ma
kdyan sir o ksunw ksyalik
nini nam, ode yotuk sir bai
mamaty rala ma soso sir toha
ity Ebutke, ma wasi haretke
ode madelahke kete kyaoa sir
de.
10 Nam ribun desikre
mumu neke ana kdi ti, ti
kyoat Yesuske ana yulak I,
ma wasi irire mumu neke
rseak I mo, isalsyalik I a
ksyalik, ma ralan a I, ode
rleru Anike. Ode ei desi wasi
iry desikre dakun, kali ei
neke mtyohak brit aramy
mitanuk ti e nekre.
11 Kali koldyesike mane,
sew kyaki nekre aramy
msyambayan ti e, ma aramy
miten ity wait Hulasokwe
ma yala e ma mmyorif eras,
ma mbyer o mtyahal ti I,
kali yabuk e ma wasi iry a e.
Dendye aramy miten ma yal
wasi haretke ma ksyaluk e,
ma wasimy rekryeky erasare
mumu neke ana kdi ti, ode
wasimy ktela eras miala kali
mitohak ity Ebut Yesuske ne,
bisa ma myala nini ktei.
12 Aramy msyambayan
kolnye ma irire ana rseak
wasimy ktela eras miala
desikre, ode rleru ity Ebut
Yesuske Anike, ode rleru an-
imire khyali Yesuske dakun.
Nam aramy misambayan ti
nekre mumu neke ana kdi
ti, kali ity wait Hulasokwe

yor ity Ebut Yesus Kristuske
ralatare eras ti irkye.

2

Iry mahatw ksyalikke it a ana syorw Hulasokwe ti lenla Yesuske ima huruk ne

1 Ara waimy e, aramy mbyu
ma mtyanuk ti e, ti khyali ity
Ebut Yesus Kristuske ti ana
ima ne, ode kolkyabei ti ana
iwahuk taktemtem a tanor I
ne. Aramy miten ma
2 kete ralamire kakan ode
kete huamire kyamlurw,
kolnye mtyomolu o ity
Ebutke mya de, desikeo kete
mtyohak. Biar ma iry dum
a rakakmet ma rtanuk ohe
Hulasokwe Memeanke ne
kitanuk ohe Yesuske mya de,
dete lemamo dum a rakak-
met ma rtanuk ohe aramine
mitanuk ta aramy mikesy
ti atyahkye kralake ohe,
Yesuske mya de. Desikemo
kete mtyohak sir.
3-4 De mironrony mamak a
e, ma kete irire rakakmet a
e ti sai ta sai bo, ti rabohe
Yesuske ima ne. Kali sew a
Yesuske ima ne ana lenla kdi
ti, kolnye ktelake enaru ne
lenla kdi ti. Ktela deru ne kol-
nye: ana irire ribun rabrai
ma rtoha Hulasokwe de, ode
ana iry mahatw ksyalikke it a
byetik mait ma syorw a Hu-
lasokwe. Iry mahatw neke
i ne ana isorw a irire wait
a hulasoure mumu ne, neke
nam sai ta sai kyalamo irire
rasakitil ode raou ti ne, ma ti
kyal Hulasokwe dakun. Ode
iry mahatw neke ana byi-
til tenanke ma atat ti nam
desikre mumu, ma ti kyait
a ana isukar ei Hulasokwe
Seike kralake, ma tyaklulw
ti wen atatke, ode yatela ma
byohe, “Yaw neke Hulasow
a yaw.” Nam nekre mumu
ne musti mo kdi ti aduk, de-
sikeo nenmo sew a Yesuske
ima huruk ne kdi ti. Dendye
ana Hulasokwe yotuk iry ma-
hatw desike bai mamaty rala.
5 Waikw e, mnyenas ohe
kyalake kunor e o Tesa-
lonikake, desikeo ktwanuk
nam nekre mumu ti e de.
6 Ode mhye dakun de
ohe nam dum a kbya etno
eta iry mahatw ksyalik
desy, mamode ana ti sew a
Hulasokwe itunikke bonyo,
nenmo iry mahatw desike
byetik mait.
7 Biar ma senweke haret
mahatkwe kkyarya ma ksy-
orw Hulasokwe de, neke ki-
hunik i ti nuske ktem ne.
Keskyede iry mahatw desike
lenla mya, kali iry makumak
eta ike imin a nggora, nini
Hulasokwe yaditi iry maku-
mak eta iry mahatw desy.
8 Maktei bonyo nenmo
iry mahatw desike byetik,
keskyede kyoat ana ity Ebut
Yesuske mya, desikeo myaa
yor wasi haret madelahke
ma kiskyui-kiskyay iry ma-
hatw desy wasi haretke,
ode Yesuske tun itanukare
ktyabahunw a iry desy.
9 Ode lenla Yesuske ima ne
bonyo, iry mahatw desike
ana mya a kmuna, desikeo
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke yal wasi haret lanke

2:1 1Tes. 4:15-17 **2:3-4** Yeh. 28:2; Dan. 11:36 **2:8** Yes. 11:4 **2:9** Mat. 24:24

ti iry mahatw desy, ma
iry mahatw desike yal ma
yala ktela masalsyalik iare,
ktyabal nyatos salno salik
nekre dakun. Yala koldyesy,
ma yal ma ikakmet a irire.
10 Ode iry mahatw desike
yala ktela atyat sai ta sai
dakun ma yal ma yulak de
tyalik iry mabasara mamaty
ralanare, dendye rtohak a i.
Ode ratohak i ne, kali lema
rbu ma rtoha Brit a mlakye.
Koldyesike mane Hulasokwe
ana lema yaorif sir, de rbai
mamaty rala.
11 Kali rabrai ma rtoha Brit
a mlakye, dendye Hulasokwe
yala nam dum ma kyala sir,
ma lema rhe sal a mlakye, de
rtohak iry mahatw desy wasi
tun kakmet desikre.
12 Lemadendye Hulasokwe
ana yukun iry ribun a lema
matohak Brit a mlakye, de
rdakin ma rala lim o sal
nekre bo.

Hulasokwe yilik iry Tesalonika-nare ma yaorif sir

13 Ara waimy a ity Ebutke
ilobak e, musti mo kyaki-
kyaki ne aramy msyalak
eraske ba ti Hulasokwe,
khyali e. Kali kyala kyosy
khyehyeike Hulasokwe yilik
e de, ma yaorif e, ti mito-
hak Brit a mlakye ne, ode
Memeanke kikarya ti ralamy
kralanare ne, ma ei neke
nelnyely a e ti Hulasokwe.
14 Lemade Hulasokwe yal
Brit Eras a aramy miabrita
ti eke ma yal ma yabuk e.
Ode Hulasokwe yabuk a e ma
myor a ity Ebut Yesus Kris-
tuske ti wasi madelahke.
15 Lemadendye ara waimy
o ara hatnimamy e, musti
mo mtyohak ity Ebut Yesuske
manenen ma mimbwakar,*
ode mkyumak mamamak ti
nam aramy miajar ti eare,
neke tun aramy mitanukare,
dete lemamo tun a liah o heit
a aramy mikesy ti e desy.
16-17 Hulasokwe lyobak ity,
ode ralake eras ma syaluk
a ity, ma yalkyaw ity ralat
a kralanare nini nam, ma
tal ity wait mormyorifare
mumu ti I, ma takita nam
eras ana inal ma ity ne.
Lemade aramy miten ma
ity Ebut Yesus Kristuske,
yor ity Amat Hulasokwe,
yaluka e ode yalkyaw
ralamy kralanare, ma tun
mitanukare ktyabal ktela
mialanare mumu ne eras.

3

Paulus raten ma iry a Tesalonika-nare rsambayan ti Paulus sir

1 Ara waimy o ara hat-
nimamy e! Aramy miten
ma ei ne msyambayan ma
aramy, ma aramy myabrita
ity Ebutke tunanare mo sam-
lurw o kimelir ma irire rto-
molu ma rtohak, kola dene
hul maba sokre mitomolu ma
mitohak dakun ne.
2 Ode msyambayan dakun
ma Hulasokwe yoryeta
aramy toha iry mahatw o
iry atyat nekre, kali lema
irire mumu neke rtohak ity
Ebutke tunanare.

* **2:15** Tunke khatu mimbwakar neke kbuanke o “kalian teguh, kokoh, kuat.”

3 Keskyede nam ity Ebutke
ihatetakke ana kidi tike bo.
Lemadendye ana yalkyaw
ralamy kralanare, ode ijaga
e toha ngkeskwaure wait
uskwe khatuke.
4 Ode kali mtyohak ity
Ebutke, mane aramy mhye
ohe ei neke mtyoha nam
aramy misurat ti eare de.
Ode nam aramy misurat
huruk ti e ne, ana mtyoha
dakun.
5 Ode aramy miten ma ity
Ebut Yesuske yala ralamy
kralanare, ma mhye bain-
bain o Hulasokwe lyobak
e. Ode aramy miten huruk
ma Yesuske syaluk e, ma
ei ne bisa ma myalkyaw
ralamy kralanare manenen,
ti kyoat masunkwe kdyan e,
kola dene Yesuske yalkyaw
ralake manenen, ti kyoat
masunkwe kidan I ma inety
ti de inety ma ne.

Paulus a rsurat iry a Tesalonika-nare ma kete ramres a karyake

6 Ara waimy e, ity Ebut
Yesus Kristuske yal wasi
haretke ma aramy ma aramy
msyurat e, ma soso e toha
iry matohak maola ity ne,
keskye lema mabu ma
makarya nekre. Sir desike
lema rtoha nam aramy
miajar ti eare.
7 Kali kyoat aramy myor e
o so, desikeo ei neke myatos
de, ma lema aramy mikbo
ma mkyarya. Dendye musti
mo mtyoha ktela aramy mi-
alanare.
8 Ode lema aramy miten
irire hinat a kotw o abw
ma aramy mi, kolnye lema
aramy msyelw. De sewah o
msarin ne aramy mkyarya
lan, ma ara maslyesamire
aramy myal ma mbyuak
nam ti ara tenamire. Aramy
myala koldyesy ma kyarana
hesamire.
9 Ode aramy neke haretke
kimin aramy, ma bisa ma
aramy mhyareta e ma myal
hinamy kotw o abw ma
aramy, keskye lema aramy
myala koldyesy, de aramy
mkyarya, kali aramy mbyu
ma ei neke msyeak toha
aramy, ma myala kola aramy
dakun.
10 Kali kyoat a aramy myor
a e, desikeo kyaki-kyaki ne
aramy msyurat e ohe, kol-
nye esei desike lema you ma
kyarya, desikeo kete myal
kotw o abw ti i ma nya.
11 Aramy mtyanuk kolnye,
kali aramy mtyomolu ohe,
ti ei neke dum a lema rbu
ma rkarya, de rdakin ma ra-
hor irire wait karyaare, ode
rdakin ma rahor irire wait
tun o snyary nekre dakun.
12 Lemade aramy myal
haret manosy ity Ebut Yesus
Kristuske, ma aramy myal
ma myaso ode msyurat iry
maoly desikre, ma mamwaw
sir ma musti mo rrekan wait
mormyorifare ma rkarya,
ma ral ma rbuak nam ti
tenatare.
13 Klala ara waimy a maala
ktela eras e, ei neke kete mye-
lik ti miala ktela erasare ne.
14 Ode kolnye iry a lema
mabu ma matoha nam
aramy mikesy ti atyahkye
krala ne, desikemo msyeak

ma kete mika lui myor i, de
lol mesan i bo, koldyesike ma
myay.
15 Keskyede kete mimnisik
a i, de musti mo msyurat a
i, kola dene misurat waimy
elikke ne.

Paulus kyus wasi atyahkye

16 Ara waimy e, ity Ebut
Yesuske yal inaka eraske ma
ity. Lemade aramy miten ma
sew kyaki nekre ity Ebutke I
ne myesan a yal wasi inaka
eraske ti e, ti sai ta sai bo. Ode
aramy miten ma ity Ebutke
yor miktemtem mumu.
17 *Yaw ne Paulus, kosa
wasikw salamke ti e. Yaw
ne kmwesan a kkwesy tun
a khatu nekre bony mane.
Kyalamo kkwesy kolnye ti
wasikw atyahy nekre mumu,
ma ksyusu ohe atyahy nekre
kyosy a yaw bain-bain.*[*]
18 *Kuten ma eras manosy
ity Ebut Yesus Kristuske kyor
miktemtem mumu.*
Teike desy de.

---

[*] **3:17** Kolnye Paulus byu ma kyesy wasi atyahy nekre, desikeo ia tyanuk, ode iry salik a rkesy wasi atyahy nekre bo. Keskye kyait ma kyus wasi atyahy nekre, desikeo nenmo ia myesan a kyesy tun a khatu manosy lyaw nekre, ma irire rhe ohe atyahy nekre kyosy a i bain-bain.

Paulus wasi atyahy mamunake ti Timotius

Tun a khatu malosu kitab ne

Paulus kyesy atyahy ne ti Timotius. Timotius neke lyalaw i a nggora, keskyede ainke enai ne tyoha Paulus ma rabrita Brit Eraske (Kis. 16:3; 17:14-15; 18:5; 19:22; 20:1-6). Kyoat Paulus kyesy a atyahy ne, desikeo Timotius imin ti nus lan Efesuske, klala Paulus imin ti propinsi Makedoniake. Ode Paulus hye ohe anakyai lenla byai nus Efesuske, lemadendye kyesy atyahy ne ma yosa kmuna ti Timotius (1Tim. 3:14-15).

Atyahy ne kisike ktyanuk ohe Timotius musti mo kyarya karya ity Ebutke inal ti i ma ikarya ti nus Efesuske ne (1Tim. 1:3,18). Paulus yaso Timotius ma byu eta iry a maajar nam a lema mlaire (1:3-11; 4:1-6). Kali ti Efesus neke irire nam raajarare lema kola Brit Eraske. De nam raajar desikre ktyanuk tun a khatu mamin ti tnyetak Musake, keskyede lema rhe nam ratanuk desikre kbuanare (1:7-8). Kali ktyoha iry desikre nam raajarare mo, ity neke cuma mo tatot eraske kolnye ttoha tnyetak desikre dum. Kola ne: lema bisa ma tasa, ode lema bisa ma ta nam rabu etanare (4:1-5). Dendye Paulus yaso Timotius ma syorw nam raajar desikre.

Maktei bonyo Paulus yajar Timotius ma musti mo kyarya nam ity Ebutke itanukke, kola ne ity wait ktela tasambayan ne (2:1-15), ode ity totnyo yabit erasare ma tal ma tety lulkwe ti ity wait kubkubakke ma tkarya ity Ebutke wasi karyake (3:1-13), ode karya eraske neke tsaluk enen som lema manait sra o hah nekre (5:3-16). Maktei bonyo Paulus syurat Timotius ma totanare musti mo ktyoha nam raajar a mlaire (6:2b-21).

Kitab ne kisike kolnye

1. Tun mamunake (1:1-2)
2. Paulus yaso Timotius ma byu eta iry maajar nam lema mlaire (1:3-20)
3. Paulus tyanuk ti Timotius ti totnyo yabi erasare ti iry matohak Yesuske (2:1–3:16)
4. Paulus yaso Timotius ma syorw iry maajar nam lema mlaire (4:1-16)
5. Paulus yajar Timotius ti kolkyabei ma yala ktela erasare ti wai o hatnima matohakare (5:1–6:2a)
6. Paulus syurat Timotius ti totnyo yabi nekre, ma ktyoha nam raajar a mlaire (6:2b-21a)
7. Paulus iten eraske ti sir (6:21b)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Timotius anakw o! Atyahy neke kkwesy ti o, neke anakw a o bain-bain, kali ituru neke ity wait

1:1-2 Kis. 16:1

tohtohakke mais. Yaw neke
Paulus, ma Yesus Kristuske*
wasi nyaso yaw, ma ktyoha
haret Hulasokwe yor Yesus
Kristuske raohutke. Hulasow
neke I ne iaorif ity ne, ode
Yesus Kristus neke I ne
tanal ity wait mormyorifare
ti I ne. Kuten ma eras
manosy ity Amat Hulasokwe
yor Anan a ity Ebut Yesus
Kristuske kimin a o, ode wait
loblobakke, ktyabal inaka
eraske kyor a o dakun.

Paulus syurat Timotius ma ijaga mamak ma kete irire rajar nam a lema mlaire

3 Kyoat kala ma kswaur
wasikw laklakutke bai
propinsi Makedoniake, de-
sikeo kal ralakkwe kralake
ma kuten ma mumin ti
Efesus, kali irire dum ramin
ti desy ma rajar nam a lema
mlaire. Lemade kuten ma
mtwerik sir ma kete rajar
nam a lema mlay desikre
huruk.
4 Neke mbwu eta sir ma
ramres, ma kete kyalamo
rdakin ma rahes a tkunw
lema mlay desikre. Ode kete
kyalamo rdakin ma rahes
a melat dakun. Kali nam
desikre mumu neke khyury
ma it de iilir yor it bo, ode
lema ksyaluk iry desikre
ma rtohak Hulasokwe. De
musti mo rtohak Hulasokwe,
desikeo nenmo bisa ma
rkarya nam Hulasokwe ibu
ma rakaryaare.
5 Dendye kaso o ma mswu-
rat sir koldyesy, ma it de
lyobak it. Ode kolnye rto-
hak Kristuske bain-bain, ode
ralat a kralanare nelnyely,
ma Hulasokwe wasi inaka
eraske kimin a sir, desikeo
nenmo bisa ma it de lyobak it.
6 Keskyede irire dum a rtu-
nik ktela mlay desikre ba de,
ode rahes nam a lema maka
kbuanare bo.
7 Iry desikre sir ne robak
ma raka tuanggurw, ma rajar
tnyetak Musake. Ode kyoat
rajar irire, desikeo rrekan
ohe tun ranal ma raajar de-
sikre mlay ksyalik, keskye
rmesan a lema rhe kbuanare.
8 Tnyetak Musake eras, kol-
nye the kbuanare ode ttoha
ksalanare.
9 Lemadendye mnyenas,
Hulasokwe lema yal tnyetak
Musa neke ma yoit salke
ti iry a mlaire, de yal ma
yoit salke ti iry mabilak
tnyetak Hulasokwe, ode
ti iry masorw Hulasokwe
wasi haretke ne, ode ti iry
lema masakitil ode maou ti
Hulasokwe, ode ti iry a maka
wait lim o sal nekre, ode ti
iry a mahature, ode ti iry
a madakin nuske ktem ne
wasi kersanke bo, ode ti iry
matabahunw enat o amat,
ode ti iry a matabahunw
irkye dakun ne.
10 Ode tnyetak desike
dakun o Hulasokwe yal ma
yoit salke ti wamfwetare
ranor wamwanire ti it

* **1:1-2** Ti tel Yunanike, any a Yesus Kristuske neke Paulus kyesy o Kristus Yesuske. Paulus kyesy kolnye ma klyosu ohe "Yesus ne raja I." Ode ma mhye o ti kitabke krala ne ayatare dum Paulus kyesy o "Kristus Yesuske," ode ti ayatare dum dakun o Paulus kyesy o "Yesus Kristuske." Klala ti tel Maslyarkwe desyo kyalamo rkesy o "Yesus Kristuske" bo.

de yala tot atyat ti it ne,
ode ti wamwankye isay a
wamwankye ne, ode ti iry
a makumak iry salik ma
ti iketa i ne, ode ti iry a
makakmetare, ode ti iry a
makakmet ma roit salke ti
iry salik dakun ne. Ode ti
esei ta esei bo, ma kolnye
yala ktela sai ta sai ma
lema ktyoha nam a mlay
a iry matohakare taajar
nekre, desikeo Hulasokwe
yal tnyetak Musa desike ma
yoit salke ti iry desy dakun.
11 Nam a mlay taajar neke
ktyoha Brit Eras manosy Hu-
lasow Lan Lahukke, ode Hu-
lasokwe myesan byer o tya-
hal ma irire rleru I. Ode Hu-
lasokwe tyohak yaw ma ti
kabrita Brit Eras desy.

Paulus syalak eraske ba ti Yesus Kristuske kali Yesuske yal eraske ti i

12 Kswalak eraske ba ti ity
Ebut Yesus Kristuske, kali I
neke tyohak yaw ma yilik
yaw ma kkwarya ti I, ode yal
malkyakakwe ma yaw ma
bisa ma kkwarya wasi karya
desy.
13 Biar ma heitlulswoke
kukanak I ode koban de
ktwaba iry matohak Iare,
keskyede Kristuske syusu
wasi loblobakke ma yaw, kali
kyoat desike yaw ne lenla
ktwohak I, ode lema khwe o
nam kuala desikre sal.
14 Keskye ity Ebutke ralake
eras ma mausw ksyalik
ma yaw, mane khyury ma
ktwohak ti I ode klwobak
irire, kali kor Yesus Kristuske
aramy myety ral sasamke de.
15 Tunke khatu kibohe,
“Yesus Kristuske myai nuske
ktem ne, ma yaorif iry
maka wait lim o sal nekre.”
Lemade musti mo ttohak elik
tunke khatu ne kali mlay.
Ode lema irkye it a wasi lim
o sal lan ma kbyilak wasikw
lim o sal elik.
16 Ode biar ma yaw neke
wasikw lim o sal lan a ksya-
lik, keskyede Yesus Kristuske
syusu wasi loblobakke ma
yaw. Kristuske yala koldyesy
ma yaw, ma kyeluk nyatos
ti irire mumu ma rhe ohe, I
neke lema samlurw o kyeyer
a iry maka wait lim o sal
nekre. Yala koldyesy ma
irire rseak wasi alala eraske,
ode ana rtohak I, ode ratot
mormyorif eras manal nini
namke.
17 Lemadendye mmya ma
tbitil o talan Hulasokwe
Anike, ode tleru I nini nam!
Kali I neke Raja mahareta
lan lahuk I a kyala kyosy
khyehyeike, ma lema kimres
elik. I neke lema bisa
ma tmatakit I, ode I neke
Hulasow a sasasam a I bo.
Taktemtem ne tleru I! Amin!

Paulus syurat Timotius ma nam sai hye o mlay, desikeo musti mo yala

18 Timotius anakw o! The
ohe iry manety Hulasokwe
wasi nyanoare rtanuk nam
dum ti o de. Lemade
kswurat o ma munenenas
nyano desikre ma kyalkyaw
ralamkwe kralake, ma
mkwarya ti Hulasokwe.
Ode kswurat o dakun ma
msworw a iry maajar nam

1:13 Kis. 8:3; 9:4-5

a lema mlaire, kola dene
suldatke ti imdiriat ne.
19 Lemade mtwohak mane-
nen Yesus Kristuske, ode
kyaki-kyaki ne nam sai ta
sai mhwe o mlay, desikeo
mala. Kali irire dum a lema
rhaduli huruk ma rala nam
rahe o mlay nekre de, ma
khyury ma ra-la toha wait
tohtohakare ti Kristuske.
20 Kola dene Himeneus yor
Aleksander, iry deru desy!
Ma kukun a sir de, neke
kal sir ti ngkeskwaure wait
uskwe khatuke, ma yal ma-
sunkwe ti sir nini kolnye rhe
toha lbwetat, desikeo nenmo
rhe ma musti mo ramres elik
ma kete rakanak Hulasokwe
de.

2

Iry matohakare wait sambayanke

1 Lemadendye wasikw
snurat mamunake kolnye,
kal ralakkwe kralake ma
kswurat e ma myal ralamy
kralanare ma miten Hula-
sokwe ma yal eraske ti irire
mumu, ode msyalak eraske
ba ti Hulasokwe dakun. Ode
musti mo tsambayan ti irire
mumu,
2 ode tsambayan ti ra-
janare, rtabal iry lan maku-
mak haretare mumu, ma
kele rteka ity mumu ma
tamorif neke it de ika eras
yor it, ode tmorif mo iry mlay
a ity ti Hulasokwe ode ti irkye
dakun.
3 Kolnye ttoha ma tsam-
bayan koldyesy mumu mo
eras, ode sambayan nekre
kyala Hulasow Maorif ity
neke ralake kralake ma
kimukmuka i.
4 Kali Hulasokwe byu ma
yaorif irire mumu, ode byu
ma rhe wasi Brit a mlakye.
5 Hulasow neke sasasam I bo,
ode Iry mabaa klen ti Hu-
lasokwe ode irkye ne
sasasam I dakun bo,
neke Yesus Kristuske.
I neke iry a I,
6 ma yal tenanke ma myaty
ma lyitan eta irire mumu, ma
syos wait lim o sal nekre ba.
Ode ti kyoat sew a Hulasokwe
iilikke, desikeo ktela
desike kdi ti, ma
ksyusu ohe, Hula-
sokwe byu ma yaorif
irire mumu.
7 Ode kali koldyesike mane
Hulasokwe syusu yaw ma
kuka nyaso ti Yesuske, ma
kabrita ode kajar wasi Brit a
mlakye ti iry a lema Yahudi-
nare. Nam kutanuk nekre
mumu ne mlay, de lema
kukakmet.

Snuratke ti wamfwet o wamwany ti kyoat rawahuk sir ma rsambayan

8 Timotius anakw o, kolnye
miwahuk e ma msyambayan
ti kabei ta kabei bo, desikeo
kuten ma wamwanire musti
mo rsambayan ror ralat a
krala nelnyelire, ode kete
rkeyer a irire, ode lema railir
ror irire dakun.
9 Ode wamfwetare dakun
o kuten ma kolnye rsamur
a sir, desikeo kete rhonak
rabit a khesi lan nekre, ma
irire rson a sir, de musti mo
rhonak rabit a manety alan
nekre bo. Koldyesy dakun o

2:7 2Tim. 1:11 **2:9** 1Ptr. 3:3

kete rala hukatare ma kbyilak lanidik, ta lemamo kete rkasu blyawan o hily nisit ti sir, ma irire rson a sir.

10 Keskyede wamfwetare musti mo rala ktela erasare ma ktyoha wamfwet a masambayan ode maou ti Hulasokwe ne. Ode ktela eras raala desikre kola ne snyamur ranal ma rasamur tenatare ne.

11 Ode kolnye irire rajar Hulasokwe tunanare ti wamfwetare, desikeo wamfwet desikre musti mo mamwaw sir, ode ralan iry maajar desikre, ma rtomolu nam ratanukare ode rtoha.

12 Ode lema klwura ma wamfwetare rajar Hulasokwe tunanare ti wamwanire, dete lemamo rhareta wamwanire dakun. De musti mo mamwamwaw sir bo, ma rtomolu mamak nam raajar ti sir desikre.

13 Kali Hulasokwe yala Adam a kmuna, maktei o nenmo yala Hawa.

14 Ode ngkeskwaure wait uskwe khatuke lema ikakmet a Adam, de ikakmet a Hawa, mane idi ei lim o sal ne.

15 Ode biar ma koldyesy dakun, keskye ana Hulasokwe yaorif wamfwetare ti kyoat rala ma radur hah,* kolnye rtohak manenen Yesus Kristuske, ode rlobak irire, ode wait mormyorifare nelnyely ode kyety alanke.

3

Penatuanare musti mo totatare eras

1 Tunke khatu ne mlay bain ti kibohe, “Iry mabu ma maka penatuake, neke karya ibu ma ikarya desike eras a ksyalik.”

2 Koldyesikemo iry mabu ma maka penatua desy musti mo tenan neke nelnyely, ma irire lema bisa ma rudu sal ti i. Neke musti mo sawake sasam, ode ineti manenen tenanke ti ktela atyat sai ta sai bo, ode hye ei lulw o lyaw, ode imorif ne yety alalan, ode dyakin ma yal irire ei wasi sekye kralake, ode hye telke ma yajar irire.

3 Ode i dakun o musti mo kete yenw tua ma kyala i, simake kete mran a irire, de musti mo yal ral lublubke ma yala weweanke kmyesan bo, ode kete dyakin ma iilir, ode lema dyakin kubanke.

4 De i neke musti mo yeuk a hye wasi sekye kralake ei eraske, ode ananare musti mo ralan i ode rtoha nam itanukare.

5 Kali kolnye lema yeuk yal wasi sekye kralake ei eraske, desikeo ana yosy kabei ti yeuk iry ribun matohak Hulasokwe ne de?

2:13 Kej. 2:7,21-22 **2:14** Kej. 3:1-6

* **2:15** Ti ayat neke, tunke khatu ti kyoat rala ma radur hah neke lema kbuanke ti kibohe, cuma mo Hulasokwe yaorif wamfwet madur hahke bo, klala lema yaorif wamfwet a lema madur hahke. Lema koldyesy. Keskyede iry mahe tel ti Kitab Lanke dum a rbohe, ayat neke kbuanke o, ity Ebutke ana syaluk wamfwet a madur hahke ma lema myaty. Ode iry mahe tel ti Kitab Lanke dum huruk a rbohe ayat neke kbuanke o, Hulasokwe yal wamfwet madur hahke it, ma anan a idur hahak neke, ika Raja ode yaorif irkye. Wamfwet neke ani Maria. **3:2** Tit. 1:6-9

6 Ode kolnye iry nenmo
matohak ti Yesuske ne lema
bisa ma ika penatua, kali
anakyai byitil tenanke ma
atat, ma khyury ma ana
Hulasokwe yukun i kola dene
yukun ngkeskwaure wait
uskwe khatuke ne.*
7 Iry desike dakun o
musti mo anike nelnyely
ti iry ribun lema matohak
Yesuske ne, kali kolnye anike
kiray, desike bonyo irire ana
rakanak i, ode ngkeskwaure
wait uskwe khatuke ikakmet
a i, ma dyi ei lim o sal.

*Diakenare musti mo to-
tatare eras*

8 Koldyesy dakun o kolnye
mbyu ma myal irkye it ma
ika diaken, desikeo musti mo
imorif neke irire ralan i, ode
lema yulak tuna, kete dyakin
ma yenw tuake ma kyala i,
ode lema dyakin kubanke ma
kbyilak wasi mormyorifke
dakun.
9 De i neke musti mo
ralake kralake nelnyely,
ma kyumak manenen ode
ihnyarak mamamak nyano
manosy Hulasokwe ti ilosu
ma ity ne.
10 Ode iry neke dakun o
musti mo mbyihy a i aduk,
ma kolnye lema ika sala, ode
tenanke nelnyely, desikeo
nenmo bisa ma myal i ma ika
diaken.
11 Ode sawa† dakun o musti
mo imorif neke irire ralan i,
ode lema kyunu o kyasa irire,
de musti mo ineti manenen
tenanke ti ktela atyat sai ta
sai bo, ode irire rtohak i ti
nam sai ta sai bo.
12 Ode diakenke dakun o
musti mo sawake sasam bo,
ode yeuk yal ananare ode
wasi sekye kralake ei eraske.
13 Ode kolnye diakenke
kyarya ma syaluk iry ma-
tohakare ma eras, desikeo
ana irire ralan i, ode i neke
ana ires ma tyanuk wasi
tohtohakke ti Yesus Kristuske
ne ti irire.

*Musti mo tkumak ode ta-
jaga nam Hulasokwe iajarare*

14 Timotius o, sew neke
kkwesy atyahy ne ti o, biar
ma lema soso bonyo kbwu
ma kbwa ti ksweak a o.
15 Ode ana kosa atyahy ne
ti o ma kolnye kunggonw
ma ti kait a o, desikeo oi
neke ana mhwe o kolkyabei
ne iry matohak ity neke
musti mo tamorif neke sekye
krala sasam ity ti Hulasokwe.
Iry a matohak ity neke
Hulasow Mamorif ne wasi
iry a ity. Ode ity ne musti
mo tkumak ode tajaga nam
a mlay Hulasokwe iajarare,
ma iry salik kete rawaway
ma kiway toha kwenake, de
kimbwakar, kola dene tul
raoditi ti fanderenke ne, ma
kyakor sekye ma malkyakaw
ode kimbwakar.
16 Mlay bain nyano manosy
Hulasokwe ne eras a ksya-
lik. Heitlulswo nyano ne ki-
hunik i, keskye Hulasokwe
lyosu ma ity de. Lemade ity

* **3:6** Ayat neke ksyusu ti kyoat Hulasokwe yukun ngkeskwaure wait uskwe khatuke, ti ibitil tenanke ma atat ne. Lemade Hulasokwe yotuk ia yosy wen sra eraske ei lasmyerke khaha ne. † **3:11** Ti tel Yunanike tunke khatu ne bisa ma kbuanke o diaken a wamfwetke dakun.

wait tohtohakke ne, ttohak ode tou nyano malosu Yesus Kristuske, neke ne:

I neke myai nus ne ma yola irkye,
ode Hulasokwe Memeanke klyosu o Yesuske Hulasokwe Anan I,
ode Hulasokwe wasi nyasoare rosy laitke ratos I de,
ode I neke wasi britke irire rabrita ti negara-nare,
ode ti nuske ktem ne irire rtohak I,
ode Hulasokwe syalak a I bai wen sra eras madelaf Hulasokwe imin tike.

4

Mijaga mamak e ti iry maajar nam a lema mlaire

1 Hulasokwe Memeanke ktyanuk ma klyosu ohe, sekwe kyala ma kyait teike, desikeo irire dum ra-la toha wait tohtohakke ti Kristuske, ma rtohak nam kakmet irire raajarare. Nam kakmet irire raajar nekre, kyosy a ngkeskwakwe.

2 Ode iry maajar ktela desikre rala tenatare ma mlay, keskye rakakmet. Ode ralat a kralanare kiray, ma lema rhe huruk ohe nam raala desikre mlay ta lema.

3 Ode iry desikre rajar irire ma kete rasa, ode kete ra koture dum, biar ma Hulasokwe yala kotw desikre mumu ma irire ra. Keskye ity ne ttohak Yesuske de, ode the ohe nam iajarare mlay, lemadendye tsalak eraske ba ti Hulasokwe ma ta kotw desikre.

4 Kali nam Hulasokwe iala nekre mumu neke eras, ma nam desikre mumu ne lema rasusi sasam dakun. Lemadendye tsalak eraske ba ti Hulasokwe, maktei o nenmo tal kotw o abw desikre ma ta.

5 Kali Hulasokwe tunanare ktyanuk ohe, kotw o abw iala nekre mumu ne nelnyely. Lemade tsalak eraske ba ti Hulasokwe ma tou ohe, kotw o abw desikre nelnyely.

Snuratke ti Yesus Kristuske wasi makarya eraske

6 Timotius anakw o, kolnye ktela kukesy ti atyahkye krala ne majar ti iry matohakare, desikemo oi neke iry makarya eras o ti Yesus Kristuske. Ode kolnye oi ne dakun o mswosan Hulasokwe tunanare ti ralamkwe kralake, ma mtwoha nam kiajar mlay desikre, desikemo wasimw tohtohakke ktyabal ma malkyakaw.

7 Keskye kete mtwomolu tkunw lema mlay o lema maka kbuan desikre, kali tkunw desikre lema ksyaluk irire ma rtoha nam Hulasokwe ibuke. De malkyaw o ma majar tenamkwe bainbain ma mumorif neke mo ktyoha nam Hulasokwe ibuke.

8 Kali kolnye talkyaw ity ma ttoha inabolkye ma tobak juarake, desike lema sal, de mlay dakun, keskye kbuanke tebikan bo. Klala kolnye talkyaw ity ma tajar ity tenatare ma ttoha nam Hulasokwe ibuke, desike ne kbuanke lan a ksyalik ti ity wait mormyorif ne. Neke

lema ti nuske ktem ne bo, de
ti ana tamin ti wen sra eraske
ne dakun.
9 Tun a khatu nekre mlay,
dendye ity ne mumu ne
musti mo tal ode ttoha!
10 Lemadendye talkyaw
ity bain-bain ma ttoha nam
Hulasokwe ibuke, kali tal
ity wait mormyorifare ti
Hulasow Mamorif ne de. Ode
I neke I ne iaorif irire mumu
ne, neke iry a matohak
Yesuske.

11 Lemade majar ktela
nekre mumu ti iry mato-
hakare, ode mal haretke ti sir
ma rtoha.
12 Ode kete mlwura irire
ma rrekan ohe oi ne lenla
mhwe namit-namit, kali
lyalaw a o a nggora. Keskye
musti mo mety lulkwe ti
iry matohakare, ma rbu
ma rmorif kola o ti nam
mutanukare, ode ti wasimw
ktela mualanare, ode ti
wasimw loblobakke, ode
ti wasimw tohtohakke ti
Yesus Kristuske, ode ti
wasimw mormyorif nel-
nyelkye dakun.
13 Ode musti mo mundil
ma mbwaca Kitab Lanke ti
iry matohakare, ode mabrita
Hulasokwe tunanare ti sir,
ma mal ma mswurat ode ma-
jar sir. Mala koldyesy nini
kmwa ma kait a o.
14 Ode kete mumluak ma
mal hehe malkyakaw a Hu-
lasokwe Memeanke kinal ti o
desy, ma mala mal ma mk-
warya karyaamkwe. Hula-
sokwe Memeanke kyal hehe
desike ti o, ti kyoat kerker-
atare rsaa simat ti o desy, ode
ral Hulasokwe wasi nyanoke
ma rsurat o.
15 Lemade musti mo
mal ralamkwe kralake ma
mundil, ma mala ktela
kutanuk ti o desikre mumu,
mamode irire mumu bisa ma
rseak ma kbyaa kbya nini
mala karyaamw desy ma
ktyabal ma eras.
16 Dendye mujaga mamak
tenamkwe ode nam mua-
jarare. Ode kete mumres
ma mala ktela kutanuk ti
o desikre, kali kolnye mala
koldyesy ana Hulasokwe
yaorif oa mor iry matomolu
o nekre mumu.

5

Paulus syurat Timotius ti kolkyabei ma musti mo ihes tun a yor iry matohakare

1 Timotius o, kolnye matos
o iry matohakare raka
salat, musti mo mtwerik sir.
Keskye kolnye wamwanire
ma ausw a sir ti o, desikemo
kete telamkwe lan ti sir, de
mutun a mor sir kola dene
amamw a sir ne. Klala kolnye
wamwanire ma amury a
sir ti o, desikeo mutun a
mor sir kola dene waimw o
hatnimamw a sir ne.
2 Ode kolnye wamfwetare
ma ausw a sir ti o, desikemo
mutun a mor sir kola dene
enamw a sir ne. Klala kolnye
wamfwetare ma amury a sir
ti o, desikeo mutun a mor sir
kola dene rahyetamw a sir
ne. Ode kete mrwekan ktela
atyatke daku sir elik, de mala
eras sir bo.

Paulus syurat Timotius ma syeak ti enen somare

3 Timotius o, musti mo
malan ode msweak ti enen

som a mlay bain-bain o lema
raka hatnimat ne.
4 Keskyede kolnye enen
somke it ma ika anan o
ebu de, desikemo musti
mo mswurat anan o ebu
desikre, ma rsaluk ebut ta
lemamo enat masom desikre
kmuna, ma ksyusu ohe rtoha
ity wait kubkubakke de.
Koldyesikemo rhalas ral eras
manosy enat o ebut ma desy.
Ktela raala desike ne, kiala
Hulasokwe ralake kralake
ma kimukmuka i ne.
5 Klala enen somke it, ma
lema ika amno wai bain-
bain ma rseak a i, de imorif
neke yal wasi mormyorifke ti
Hulasokwe bo, ode sewah o
msarin neke syambayan ma
iten Hulasokwe ma syaluk a
i.
6 Klala kolnye enen som
mamorif mo ryekan tenanke
kmyesan ma isenan bony ne,
neke biar ma tatos o myorif,
keskye kola dene myaty de.
7 Dendye musti mo mswu-
rat iry matohak mamin ti de-
sikre, ma rseak wait enen so-
mare, ma rmorif mo nelnyely
a sir, ma lema bisa ma irire
rudu sal ti sir.
8 Keskyede kolnye irkye
it ma lema byu ma syaluk
amno wai, ma ti kyal wasi
sekye kralake dakun, ktela
desike ne ksyusu ohe iry
desike ibu a ituli wasi tohto-
hakke ma desy. Iry maoly
desike atyat i ma byilak iry a
lema maka wasi tohtohakke
dakun.
9 Timotius o, kolnye mbwu
ma mal enen somare anitare
ma mal ti iry matohakare ma
rsaluk a sir, desikemo mal
enen som a wait ainare kyait
rahean-ranem (60) nekre de,
dete lemamo kbyilak dakun,
ode musti mo sir desike kola
rasaa klatsam bo.
10 Enen som munal anit
desikre dakun o, musti mo
irire rhe sir ohe kyalamo rala
ktela erasare. Ode ktela eras
raala nekre, neke rmumw
anatare mamak nini lan sir,
ode rdakin ma mwakunare
ramin ti wait seire, ode
rnauk tenatare ma babaf, ma
rkarya ti iry matohakare,*
ode rsaluk iry a masunkwe
kidan a sir nekre, ode sir
dakun o randil ma rala bain-
bain ktela eras salno salik
nekre mumu.
11 Klala enen som murare,
kete mal anitare. Kali kol-
nye rbu ma ana rasa huruk,
desikeo khyury ma ramluak
wait inahatetak ranor Kris-
tuske ne.
12 Lemadendye ana Hula-
sokwe yukun sir, kali enen
som mur desikre ra-la toha
wait inahatetakke ti Hula-
sokwe.
13 Lemade kolnye enen
som desikre mur a sir nggora,
kete mal anitare, kali ana
rakbo ma lema rkarya, de
rsukar betik irire wait seire
ma rtaklulw ti bo. Ode lema
rala koldyesy kmyesan bo,

* **5:10** Ti ayat neke, kbyohe rnauk tenatare ma babaf, ma rkarya ti iry matohakare, neke ti tel Yunanike, tunke khatu ne kbyohe, yut iry matohakare lwautare. Kali iry Yunani-nare wait ktela sew kyaki nekre, neke at a maut wasi lalanke lwaunare, neke kyalamo yut mwakun mamai wasi sekye ne lwautare dakun. Dendye Paulus byohe enen som neke lema myay ma kyarya ktela irire rakanak nekre, kola ne iut irire lwautare ne.

de rdakin ma rahes irire,
ode rahor iry salik wait sey
kralanare dakun. Dendye
kalyauke o rahes ktela lema
maka kbuanare bo.
14 Kali koldyesike mane
yaw ne Paulus, ma kswurat
enen som mur desikre ma
rasa huruk, ma raka anat,
ma mesmesa rseak wait sey
kralanare bo. Rala koldyesy
ma lema ral klelanke it ti iry
mamnisik ity nekre, ma kete
rakanak iry matohak Kristus
a ity ne.
15 Ktwanuk kolnye, kali
enen som mur desikre dum
a lema rtoha Kristuske de,
de rtoha ngkeskwaure wait
uskwe khatuke.
16 Ode kolnye enen somke
it ma hatnima iry mato-
hak Yesuske, desikemo iry
matohak desike musti mo
syaluk enen som desy, ma
kete khyury ma iry ribun
matohak Yesus mamin ti nus
desy rsaluk enen som desy.
Mamode iry ribun matohak
Yesus desikre bisa ma rsaluk
enen som a mlay bain o lema
raka hatnimat o amno wait
nekre.

Snuratke ti kerkeratare

17 Ode iry ribun matohak
Yesuske ne, musti mo ralan
wait kerkerat manety lulw ti
sir ma eras ne, ode ral katy†
ti sir dakun. Neke kmunmun-
muna ne, ti kerkerat a mandil
ma maajar ode mabrita Hula-
sokwe tunanare ne.
18 Kali rkesy ti Kitab Lanke
kralake ma kbyohe, “Kol-
nye sabkye malmata syosa
gandumke ma kisike kyaditi
toha kiblunke, desikemo
kete myikat eta nunuke, de
mlyura i ma nya gandum
desy tebikan.” Ode kali
rkesy ti Kitab Lanke huruk
ma kbyohe, “Iry makaryake
musti mo ika wasi katy.”
19 Timotius o! Kolnye irkye
it a yoit salke ti kerkeratke
it, desikemo kete samlurw o
mtwohak iry desy, de mukita
maseak a kmunake irkye
enaru ta enatelw sir, ma
rlosu o rseak kerkerat desy o
ika sala, desikeo nenmo bisa
ma mtwohak.
20 Ode kolnye kerkerat
maka wasi lim o salke, musti
mo mtwerik i ode mswurat i
ti ribunke khahake, mamode
iry salik a ramtaut ma kete
rala koldyesy dakun.
21 Timotius anakw o! Hu-
lasokwe, ode Yesus Kristuske,
rtabal Hulasokwe wasi nyaso
iilikare o laitke, raktemtem
a rseak yaw ma kswurat o,
ma oi ne musti mo mtwoha
nam kutanuk desikre mama-
mak, ma kolnye mtwerik ode
mswurat iry desy, desikeo
kete mukea ode kete museak
mat.
22 Kete samlurw o mswaa
simamw ti irkye it ma ika
kerkerat, kali kolnye iry de-
sike yala lim o sal, desikeo
ana mhwar wasi lim o sal de-
sikre dakun. Dendye oi ne
musti mo mujaga tenamkwe
ma nelnyely.
23 Timotius o, khwe ohe
seure rait ne kluruk o ma
theimkwe ksunw. Lemade
kuten ma kete menw werke

† **5:17** Ti tel Yunanike, tunke khatu ne kbyohe, ralan sir a kla-ru. **5:18** Ul. 25:4; Mat. 10:10; Luk. 10:7 **5:19** Ul. 17:6; 19:15

kmyesan bo, de menw tasy maiskye kwen makitkye tebikan dakun, ma kyesak kbai mamin theimkwe krala desy.

24 Mnwenas! Irire dum a wait lim o sal nekre, irire mumu ne rhe de, biar ma maukun tunke lenla rtenuk wait tunare. Klala iry salik wait lim o sal nekre, irire lema rhe elik nini kyait sew a ratenuk wait tunare, desikeo nenmo irire rhe wait lim o sal desikre.

25 Kola dene irire dum wait ktela eras raalanare, desikeo irire mumu ne rhe de. Klala iry salik wait ktela eras raalanare, irire lenla rmatakit ode lenla rhe, keskyede Hulasokwe hye a kmuna de.

6

Snuratke ti iry makaryaare ti rakarya karya sai ta sai bo

1 Timotius o, mswurat makarya matohak Yesuske ne, ma musti mo ralan wait bos lema matohak Yesuske ne ti nam sai ta sai bo, ma kete khyury ma irire rakanak Hulasokwe Anike, ode rahmway nam taajarare.

2a Ode kolnye makarya desikre wait bosare rtohak Yesuske dakun, desikemo makarya desikre kete rrekan ohe raktem a rtohak Yesuske, dendye lema ralan wait bos desikre. De makarya desikre musti mo ralan wait bos matohak desikre, ode rkarya ti sir ma eras ma kbyilak, kali wait bos desikre iry matohak sir, ode Yesuske lyobak sir dakun. Koldyesikemo makarya desikre rala eras wait bos matohak desikre ma desy.

Snuratke ti iry maajar nam a lema mlaire ode iry a mabu ma maka malolkye

2b Timotius anakw o, snurat ribun nekre musti mo mal ma majar ode mswurat iry matohakare ma rtoha.

3 Ode kolnye esei desike yajar nam salikare, ma lema ktyoha nam a mlay ity Ebut Yesus Kristuske iajar nekre, ode lema yajar irire ma rtoha ktela Hulasokwe ibuke,

4 i desike yola iry a mabitil tenanke ma atat ne, keskye lema hye namit-namit. Ode i desike dakun o dyakin ma yulak tuna o klyahamety, ti tun a khatunare, ma itaur nunw ti tun a khatu desikre ma yobak ma nam itanukare mlay bo. Ktela neke lema kika kbuan, kali khyury ma it de syoi rala it, it de ralake ksunw it, it de ihmwai it, ode it de kyeni it ohe rala ktela atyatare,

5 ma it de syorw sala it o lema ktei elik. Ode nam rarekanare kbyenw ti ktela atyatare, kali lema rhaduli nam a mlaire, neke nam Yesuske iajarare. Lemadendye iry maajar nam lema mlay desikre rrekan ohe bisa ma ral ktela kubkubakke ma robak malolkye ti sir.

6 Keskye kolnye tamorif neke ttoha nam Hulasokwe ibuke, ode kolnye tkoman o nam mamin ti ity nekre kyoat de, desikemo eras ma ity ma desy.

7 Kali kyoat radur ity, desikeo lema tety namit-namit
ei nuske ktem ne, ode kol-
nye ana tmaty ma tba, de-
sikeo lema tety namit-namit
ba dakun.
8 Dendye kolnye kika kotw
o abw, ta simbol o rabit ma
ity, desike ne kyoat de.
9 Klala iry a mabu ma maka
malolkye, samlurw o dyi
ei lim o sal. Kali rekryeky
ireky ti ralake krala desy,
khyury ma yobak nam ribun
a lema maka kbuan nekre,
de kyety atyatke kmyesan
bo, ma kyala irkye ma wasi
mormyorifke atyat, ma rotuk
i bai mamaty rala. Iry
neke yola dene bitbitikke
khelanke ti bitbitikke kisbitik
i ne.
10 Kali kolnye irire rdakin
kubanke, desikeo rala ktela
atyat ribun lan ne ma desy.
Ma khyury ma irire dum a
rsanyetat wait tohtohakke,
kali radoha kubanke bo.
Dendye nam raala desikre
khyury ma sewah o msarin
neke masunkwe kdyan sir
bo.

Paulus wasi snuratke ti Timotius

11 Timotius o, oi neke
Hulasokwe wasi iry a o,
dendye musti mo soso o toha
ktela atyat ribun nekre. Ode
malkyaw o ma mala ktela
mlaire ma mtwoha ktela
Hulasokwe ibuke bo. Ode mt-
wohak Kristuske manenen,
mlwobak irire, malkyaw
ralamkwe manenen ti kyoat
masunkwe kidan a o ne, ode
mala ral lublubke dakun.
12 Ode musti mo malkyaw
o bain-bain ma mtwohak
Yesus Kristuske manenen,
ma mutot mormyorif eras
manal nini namke. Kola
dene mutoha leklekke ma
mualkyaw o ma muobak
juarake ne. Kali Hulasokwe
yilik a o de, ma mmworif mor
a I nini nam, ode oi ne dakun
o mou ti iry ribunke ohe
mtwohak Yesus Kristuske de.
13 Lemade Timotius o,
Yesus Kristus a mamdiry ma
masara Pontius Pilatus ma
itanuk tun a mlaire khyali
tenanke ne, yor Hulasow a
manal mormyorifke ti nam
ribun mamin ti lasmyerke
khaha ne, neke rseak a ity.
Dendye kuten ma mtwomolu
snurat ne:

14 Musti mo mtwoha bain-
bain Hulasokwe wasi
haretare mumu, ma
lema bisa ma irkye
it a yoit salke ti o.
Mala koldyesy nini ti
kyait ity Ebut a Yesus
Kristuske ana ima
huruk ne.
15 Ode ana Yesuske ima hu-
ruk ne, Hulasokwe myesan a
tyunik sekwe bo.

Hulasokwe myesan byer o
tyahal ma irire rleru
I, ode I neke myesan
a kyumak haretke.
I neke Raja I ti raja
nekre mumu, ode
Amam Lan I ti amam
lan nekre mumu.

16 I neke myesan a lema
bisa ma myaty, ode I
neke myorif ti madelaf
manely lan ne ma

6:13 Yoh. 18:37

irkye it a lema bisa ma nyey a I elik.

Ode irkye it a lema myatakit I dakun, kali irkye lema bisa ma myatakit I. Ode alanke ode haretke kimin a I nini nam!

Taktemtem tleru I! Amin.

17 Timotius o, mswurat iry maka wait malolire ti lasmyerke khaha ne, ma kete rbitil tenatare ma atat, ode kete ral wait mormyorifare ti malolkye, kali ana maloly desikre kitayar, de lemamo ral wait mormyorifare ti Hulasokwe bo. Kali I neke yal nam ribunke mumu ma ity, ma tsenan a tor.

18 Ode mswurat sir dakun, ma rala ktela eras ribun salno salik nekre mumu. Ode musti mo ralatare eras ti irire, ma ral nam ma rsaluk sir.

19 Kolnye rala koldyesy, desikeo kola dene rsosan wait malolkye ti wen sra eraske, ma kete kitayar. Koldyesikemo kibai lulkwe ne ana ratot mormyorif a mlakye, neke mormyorif manal nini namke.

20 Timotius o, Hulasokwe yilik a o de ma ti mabrita Brit a mlakye, desikeo musti mo msweak ma majar mamamak ti irire. Ode soso o toha tun lema maka kbuanare, dete lemamo tun lema kisaluk irire ma rtoha nam Hulasokwe ibuke. Kete mtwomolu iry a manal tun desikre ma ral ma rsorw a tun a mlay a taajar nekre. Kali iry desikre rbohe tun raajar desikre hehetelke desy, keskyede lema.

21 Lemadendye irire dum a rou ma rtoha iry desikre, mane khyury ma ra-la toha ity wait tohtohakke de.

Ode kuten ma eras manosy Hulasokwe kyor miktemtem mumu.

Teike desy de.

Paulus wasi atyahy kla-ru ikesy ti Timotius

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab 2 Timotius neke, Paulus wasi atyahy a ikesy kla-ruake ti Timotius huruk ti kyoat Timotius imin o nus a Efesuske, klala Paulus imin ti sey metmetke kralake ti nus lan Romake. Paulus ryekan o Timotius neke kele anan idur hahakke i ne bo. Kali i neke Paulus lianke, ma kyalamo syaluk Paulus ti karya iabrita Brit Eraske ne.

Paulus kyesy atyahy ne ma syurat Timotius ma musti mo kyarya wasi karya ity Ebutke inal ti i ne, ode ijaga Brit Eras desy, ma kete iry salik rma ma rajar nam lema mlaire. Ode musti mo yabrita nam a ity Ebutke iajarare ti wai o hatnima matohakare, ode ti iry salikare dakun. Ode Paulus syurat Timotius ma musti mo ineti ralake ma ikita ti kolnye masunkwe ode atyatke kidan i ti wasi karyake ne bo.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-2)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syurat Timotius (1:3-18)
3. Iry mabu ma matohak Yesus Kristuske musti mo masunkwe kdyan i (2:1-13)
4. Hulasokwe wasi makarya eraske (2:14-26)
5. Sekwe ana kyala ma kyait teike, desikeo masunkwe kdyan irire o lan a ksyalik (3:1-9)
6. Paulus syurat Timotius ti wasi tohtohakke (3:10-17)
7. Paulus syurat Timotius ma kyarya bain-bain ti Hulasokwe (4:1-8)
8. Paulus wasi snurat manosy lyakwe (4:9-18)
9. Paulus kyus wasi atyahkye (4:19-22)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1-2 Timotius anakw a kulobak o! Yaw neke Paulus, ma Yesus Kristuske wasi nyaso yaw, ma ktyoha Hulasokwe ibuke, ma ti klwosu Hulasokwe wasi inahatetakke ti irire. Neke Hulasokwe ihatetak ma ana tatot mormyorif manal nini namke, kolnye tety ral sasamke tor Yesus Kristuske. Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a ity Ebut Yesus Kristuske kimin a o, ode wait loblobakke, ktyabal inaka eraske kyor a o dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe ode syurat Timotius

3 Timotius o, khyali o mane kswalak eraske ba ti Hulasokwe. Hulasow neke, kal ralakkwe krala nelnyelkye ma kswakitil ode kou ti I, kola heitlulswo ebnwo matrumakw rsakitil ode rou ti I dakun. Ode sewah o msarin

1:1-2 Kis. 16:1

nekre kswambayan mo lema
kumluak ma kswambayan ti
o dakun.
4 Ode knwenas ti kyoat
tala ma tasali ity desy, bonyo
ralamkwe ksyal ma mswer.
Dendye kmwaboka o a
ksyalik ma kbwu ma tanal
huruk, ma ralakkwe krala ne
kimukmuka kimarmara i.
5 Ode yaw dakun o kn-
wenas wasimw tohtohakke o
nelnyely bain ti Yesus Kris-
tuske, kola dene heitlulswo
ebumw wamfwet a Lois ode
enamw a Eunike wait tohto-
hakke. Dendye ktwohak ohe
wasimw tohtohakke kola sir
dakun.
6 Ode kali koldyesike mane
ktwanuk ti o ma munenenas,
ma kyaki-kyaki ne mal hehe
malkyakaw a Hulasokwe
inal ti o desy, ma khyury ma
amalkyaumkwe ktyabal a
ktyabal toha. Ode mal hehe
malkyakaw desy ma mal
ma mkwarya. Hehe desike
Hulasokwe yal ti o, ti kyoat
kusaa simakw ti o desy.
7 Dendye kete mumtaut
ma mkwarya wasimw karya
desy, kali Hulasokwe inal
Memeanke ma ity ne ma
kete tamtaut, de kyala ity
ma malkyakaw ity, ode kyala
ity ma bisa ma it de lyobak
it, ode kyala ity ma bisa ma
taneti ity tenatare ti ktela
atyatare.
8 Lemadendye kete
mmway ma mabrita ity
Ebutke, ode kete mmway
o kswukar sey metmetke
kralake, kali kabrita ity
Ebutke. De mal malkyakaw
Hulasokwe inal ti o desy, ma
bisa ma mhwar masunkwe
kola yaw, kali tabrita Brit
Eraske.
9 Kali Hulasow ne I ne
yaorif ity ne, ode yilik ity
ma wasi iry nelnyely a ity.
Hulasokwe yala koldyesy,
neke lema khyali ktela eras
taala nekre, de khyali wasi
rekryeky mesmesanke kyor
rala eraske. Ode kyoat
Hulasokwe lenla yala lait o
lasmyer, desikeo yohut de,
ma syusu rala eraske ma
ity, ti kyoat iaso Anan Yesus
Kristuske ma imaty ma ilitan
eta ity ne.
10 Ode senweke Hulasokwe
syusu rala eraske ma ity,
neke Yesus Kristuske myai
nuske ktem ne ma ika Raja
ma yaorif ity. Ode Yesus neke
yala yal matmyatkye, ode
yal Brit Eraske ma ity, ma
lyosu mormyorif manal nini
namke ma ity.
11 Lemadendye Hulasokwe
syusu yaw ma kuka nyaso ti
Yesuske, ma kabrita ode ka-
jar Brit Eras desy.
12 Ode khyali karyaakw
nekre, dendye masunkwe
kdyan yaw, keskye lema
kmway, kali khwe Yesuske
ode ktwohak a I. Ode khwe
bain o I neke bisa ma ijaga
yaw,* nini sew ima huruk ne.
13 Dendye Timotius o,
musti mo mkwumak mama-
mak nam ribun mutomolu
toha yaw nekre. Nam nekre

1:5 Kis. 16:1 **1:11** 1Tim. 2:7 * **1:12** Tunke khatu kibohe, ijaga yaw, ti tel Yunanike, neke kbuanke o, ijaga nam kunal ti I ne, dete lema mo kbuan idake o, ijaga nam inal ma yaw ne.

mumu ne mlay, dendye
mtwoha, ode mal ma majar
iry salik dakun. Ode mt-
wohak Yesuske manenen,
ode mlwobak irire kali mor
Yesus Kristuske myety ral
sasamke de.
14 Lemadendye mujaga
mamamak Hulasokwe tuna
inal ti o desikre. Ode Hu-
lasokwe Memean mamin ti
ity neke, ana ksyaluk o ma
mujaga tun a mlay desikre.
15 Ode mhwe ohe iry ribun
matohak Yesus mamin ti
propinsi Asia† so, rtabal
Figelus yor Hermogenes
dakun, neke lema rhaduli
yaw de.
16 Keskye Onesiforus lema
myay, de mya ma syeak yaw
ti sey metmetke krala ne, ode
kyalamo yalkyaw ralakkwe.
Lemade kswambayan ma
kuten ity Ebutke, ma syusu
wasi loblobakke ti Onesi-
forus wasi sekye kralake.
17 Kali kyoat a Onesiforus
yait nus Romake, desikeo
yalkyaw i ma yobak a yaw
nini yait yaw.
18 Ode mhwe bain-bain
ohe kyoat a kumin ti nus
Efesuske, desikeo Onesiforus
neke syaluk yaw ksyalik.
Lemade kuten toha ity
Ebutke, ma syusu wasi
loblobakke ti i, ti sew a ana
ity Ebutke iukun nuske ktem
ne.

2

Iry mabu ma matohak Yesus Kristuske musti mo masunkwe kdyan i

1 Dendye Timotius anakw
o, Yesus Kristuske ralake eras
ma ity, lemade mlwura rala
eras desy ma kyalkyaw o ma
malkyakaw o bain-bain.
2 Ode nam kuajar ma mu-
tomolu nekre, irire ribun a
rbohe nam nekre mlay de.
Lemade musti mo majar nam
desikre ti iry mutohakare,
ma iry mutohak desikre bisa
ma rajar nam desy ti iry salik
dakun.
3 Ode musti mo mhwar ma-
sunkwe kola yaw ne, kali
mkwarya ti Yesus Kristuske.
Neke kola dene suldat mato-
tomolu telke it, ma musti mo
hyar masunkwe, khyali wasi
karyake.
4 Iry maka suldatke lema
hyaduli yor karya salik, de
kyarya karya suldatke kmye-
san bo, kali yobak ma yala
wasi uskwe khatuke ralake
ma kimukmuka i.
5 Ode iry makarya ti
Hulasokwe, yola dene iry a
mabolkye dakun. Ma kolnye
iboly, keskye lema tyoha
inabolkye wasi ksalanare,
desikemo ana lema yal
namit-namit.
6 Kola dene iry manoha
boke dakun, ma kolnye
yalkyaw i ma kyarya wasi bo
desy, desikemo ana yal wasi
bo desy kisinare a kmuna.
7 Dendye mrwekan mamak
nam kutanuk nekre, kali ity
Ebutke ana yal heheke ti o,
ma mala mhwe nam desikre
mumu.
8 Timotius o, musti mo

† **1:15** Kyoat desike, propinsi Asia neke, propinsike it ma kimin ti Kerajaan Romake. Propinsi Asia neke wasi nus lanke neke nus a Efesuske. Ma selsel neke lasmyer a propinsi Asia neke kimin ti negara Turkike.

mnwenas a Yesus Kristuske,
neke raja Daud tesnwo natu
I. I neke myaty, keskye
Hulasokwe yala I ma myorif
huruk. Brit Eras neke, ne
kuabrita ti irire ne.
9 Kali khyali kuabrita
Brit Eraske ne, dendye
masunkwe kdyan yaw, ma
kyal nini rsik ranteke ma yaw
dakun kola iry mahature,
keskyede ktela raala ma yaw
neke lema bisa ma rbu eta
Hulasokwe tunanare elik.
10 Lemadendye kalkyaw
ralakkwe ma khwar masunw
sai ta sai bo, mamode iry
a Hulasokwe iilikare bisa
ma rtomolu Hulasokwe
tunanare, ode rtohak Yesus
Kristuske ma yaorif sir, ode
ana rmorif ror I nini nam, ti
wen sra eras madelafke.
11 Tun a khatu nekre mlay
bain:
"Kolnye tmaty tor Kristuske,
desikeo ana tmorif huruk tor I dakun.
12 Ode kolnye talkyaw ity
ralat a kralanare ti masunkwe ode ttoha I manenen,
desikeo ana tor I de thareta nuske ktem ne.
Ode kolnye tabu a tatuli I,
desikeo ana ibu a ituli ity dakun.
13 Ode biar ma lema ttoha nam Kristuske ibuke,
keskyede nam Kristuske itetakke musti mo kdi ti,
kali lema bisa ma ikakmet a nam itetakke*."

Hulasokwe wasi makarya eraske

14 Timotius anakw o, musti
mo mswurat iry matohakare
ma rnenas nam kutanuk
nekre mumu. Ode ti Hula-
sokwe wasi lulw ne mswurat
sir ma kete it de itaur nunu
yor it ti tun mesmesanare.
Kali inataur nunw desikre
lema kika kbuan, de khyury
ma iry matomolu desikre
lema rtohak Yesuske de.
15 Lemade malkyaw o
bain-bain ma mkwarya, ma
kolnye ana mumdiry ma
mswara Hulasokwe, desikeo
Hulasokwe tyanuk ma by-
ohe, oi neke wasi makarya
eras o! Dendye majar ma-
mamak Brit a mlay manosy
Hulasokwe ne, ma kete
mmway kolnye mumdiry ma
mswara Hulasokwe.
16 Ode musti mo soso o
toha iry matun o lema maka
kbuan ode lema raalan Hu-
lasokwe ne, kali tun maoly
desikre ne khyury ma kbyaa
kbya nini irire rahatw.
17 Tun irire raajar desikre
ana kimelir ti wen kabei
ta kabei bo, kola ne kbai
kanker a manas ne. Iry
maajar tun maoly desikre,
neke Himeneus yor Filetus.
18 Iry deru desike lema
rtoha nam a mlaire de, de
rajar ma rbohe sew a tamaty
ode tamorif ne kdi ti de.
Dendye ktela raajar desike
khyury ma irire dum a lema
rtohak nam a mlaire de.
19 Keskyede Hulasokwe tu-
nanare mlay ode malkyakaw,
kola dene fanderen a Hula-
sokwe isadiri ma malkyakaw

2:12 Mat. 10:33; Luk. 12:9

* **2:13** Tun a kibohe lema bisa ma ikakmet a nam itetakke, neke ti tel Yunanike desikeo kbyohe, lema bisa ma ibu a ituli Tenanke.

ode kimbwakar ne.† Ma rkesy ti khahake ma kbyohe, “Ity Ebutke hye wasi iry elik-elik nekre de,” ode “Iry a matanuk ohe ity Ebutke wasi i neke, musti mo imres ma kete yala ktela atyatare de.”

20 Lemade Timotius o! Mtwomolu inahliak ne, ti sey lanke it a krala neke sru o mbinan mamin dapurke, neke dum a rala kyosy blyawan kunkuny o bokbok, ode dum a rala kyosy aw o lasmyer. Sru o mbinan a raala kyosy blyawan kunkuny o bokbok desikre, kolnye kalkal lanare, desikeo nenmo ral ma rpake, klala sru o mbinan a raala kyosy aw o lasmyer desikre, neke sew kyaki nekre rpake bo.

21 Koldyesy dakun o kolnye irkye it a tyunik wasi ktela atyatare,‡ desikeo yola dene sru o mbinan a raala kyosy blyawan kunkuny o bokbok desikre, ma rapake ti kalkal lanare ne. Iry maoly desike nelnyely a i, ode Hulasokwe bisa ma pyake i ma kyarya karya eras sai ta sai bo.

22 Lemadendye Timotius o, kswurat o ma soso o toha naman murare wait ktela atyat radakin ma raala desikre. De musti mo malkyaw o ma mala ktela mlaire, ode mutotomolu tel ti nam ity Ebutke iajarare, ode mlwobak irire, ode mmworif ti inaka eraske mor iry a manal ralat a krala nelnyelire, ma rasambayan ode raou ti ity Ebutke ne.

23 Ode kete mtwoha iry ktemare ma rataur nunw ti ktela lema maka kbuanare, kali mhwe ohe nam desikre khyury ma irire railir.

24 Keskye ity Ebutke wasi makaryaare lema bisa ma railir, de musti mo rala ral lublubke ror irire mumu. Ode kete samlurw o rkeyer o nam, de raneti ralatare manenen ti sai ta sai bo, ode musti mo rhe telke ma rajar irire dakun.

25 Ode ity Ebutke wasi makarya desikre dakun o, musti mo rala ral lublubke ma rajar iry a kyalamo masorw Brit a mlakye ne. Ma kolnye rala koldyesy, desikemo anakyai Hulasokwe yala iry masorw Brit a mlay desikre ma rtunik wait lim o sal ba, ma rhe ode rtoha Brit a mlay manosy Hulasokwe.

26 Koldyesikemo iry desikre nenmo rhe toha lbwetat, ma raditi sir toha ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haretke, ma kete hyareta sir de. Kali ngkeskwaure wait uskwe khatuke wasi haret desy, kola dene bitbitikke ti kisbitik khelanke ne.

3

Sekwe ana kyala ma kyait

† **2:19** Ti ayat neke kbyohe, fanderen a Hulasokwe isadirike, neke kbuanke o Hulasokwe tunanare mlay, ode malkyakaw, ode lema ohoh. Fanderen a Hulasokwe isadirike, neke dakun o ksyusu mormyorif harharw a Hulasokwe inal ti wasi irire ne ohe, mlay, ode malkyakaw, ode lema ohoh. ‡ **2:21** Tunke khatu kibohe, tyunik wasi ktela atyatare, neke ksyusu ohe iry desike tyunik nam sal irekanare, ode totnyo yabi atyatare, ktyabal nam a lema mlay a iajar o isurat nekre dakun.

teike desikeo masunkwe kdyan irire o lan a ksyalik

1 Timotius o, mtwomolu mamak tun kutanuk nekre. Ana ti sekwe kyala ma kyait teike ne, desikeo iry mamin ti nuske ktem ne rala iry matohakare ma masunkwe kdyan sir o lan a ksyalik.

2 Kali iry mamin nuske ktem ne ana rrekan tenatare kmyesan bo, ode rdakin kubanke kmyesan, ratun bakbak, rbitil tenatare ma atat, rdakin ma rahmway irire, lema rtomolu enat o amat, lema raten a rhe eraske ti irire, ode lema rsalak a rhe eraske ba ti Hulasokwe dakun. Ode iry desikre lema ralan Hulasokwe,

3 lema rlobak irire, lema rbu ma rsos iry maka salat ti sirare, de rdakin ma rahes irire ma anitare kiray, ode lema bisa ma rajaga ral tenatare de, de ral resatare ma rataut irire, ode ramnisik ktela eras sai ta sai bo.

4 Ode lema rrekan ma ti ktyutw de, dendye rketa liatare ti iry mamnisik sirare, ode rrekan o rhe telke ma kbyilak iry salik, ode lema rdakin ma rtoha Hulasokwe de, de rdakin ma rala ktela radakinare kmyesan bo.

5 Iry nekre irire ratos sir mo kola dene randil ma rtoha Hulasokwe tunanare, keskyede rabu a ratuly Hulasokwe wasi haretke, kali lema rlura ma Hulasokwe wasi haret desy kkyarya ti ralatare ti ramorif ne. Lemade kete muka lui mor iry maoly desikre.

6 Kali iry desikre dum a robak a ksala ma rsukar ei irire wait sey kralanare, ma rulak de rtalik wamfwet lema majaga ral tenat nekre, ma rhury a sir. Wamfwet desikre wait lim o sal nekre ribun, kali rtoha wait dakdyakin atyat nekre bo.

7 Wamfwet desikre sir ne kyaki-kyaki ne raten ma irire rajar nam harharure ti sir, keskyede wamfwet desikre lema rhe o nam harharw irire raajar ti sir desikre mlay ta sal.

8 Keskye nam raajar nekre lema mlay, de rsorw a nam a mlakye, kola dene heitlulswo Yanes yor Yambres* rsorw a Musa. Iry maajar nam desikre rrekan atyatke bo, dendye Hulasokwe tyuly a sir, kali lema rtohak nam a mlaire.

9 Dendye kibai lulkwe ne, iry desikre ana lema rulak de rtalik irire de, kali ana ribunke rseak ode rhe iry desikre ktematare, kola dene rahe Yanes yor Yambres ktematare dakun ne.

Paulus syurat Timotius ma kyumak manenen wasi tohtohakke

10 Keskyede Timotius o, oi neke mhwe bain-bain o ktwohak Yesus Kristuske, ode mhwe nam kuajarare, ode wasikw rekryekkye,

* **3:8** Yanes yor Yambresderuke anitare lema kimin ti Kitab Lan a Hatetak Mamunake. Keskyede iry a mahe tel ti Kitab Lanke rbohe, Yanes yor Yambres ne iry a Mesir-are wait a iry mabyata namare, ma sir neke rsorw Musa, ti kyoat Musa yor iry a Israel-are rbetik toha negara Mesirke. Tatos ti Kel. 7:11.

ktyabal wasikw mormyorifke, neke kete samlurw
o kuka keyer a irkye, de
kuneti manenen ralakkwe
bo, ode klwobak irkye. Ode
kolnye masunkwe kdyan
yaw, desikemo kalkyaw
manenen ralakkwe kralake
ma kukita bo.
11 Ode o dakun o matos
ode mhwe ma irire roban de
rtaba yaw, ma masunkwe
kdyan yaw. Mhwe o nam
ribun nekre kdi ti ma
yaw o hnu Antiokhiake,
Ikoniumke, ode Listrake.
Keskyede atyat ribun madan
yaw desikre, ity Ebutke yaditi
toha yaw de.
12 Mnwenas, tunke khatu
ne mlay bain ti kibohe, "Esei
desike yety ral sasamke
yor Yesus Kristuske, ode
byu ma myorif mo tyoha
Hulasokwe ibuke, desikeo
ana irire roban de rtaba i, ode
masunkwe kdyan i."
13 Klala iry mahature ode
iry makakmetare ana rtabal
ma rahatw, neke rakal irire
ode iry salik rakal sir dakun.
14 Keskyede Timotius o,
oi ne musti mo mkwumak
manenen nam aramy miajar
ti oare. Ode mhwe ohe nam
desikre mlay, kali mhwe
aramy de, ode aramine
miajar nam desikre ti o ne.
15 Ode mnwenas dakun
ohe kyala kyosy kakan a
oke, oi neke majar ma mhwe
Hulasokwe tunanare de. Ode
Hulasokwe tuna desikre kyal
heheke ti o, ma mhwe ohe
Hulasokwe yaorif o, kali
mtwohak Yesus Kristuske.
16 Nam rakesy mumu ti
Kitab Lanke krala ne kyosy
Hulasokwe, ode kika kbuan
ma kyajar ity, ode ksyusu ity
wait ktela sal taalanare, ode
kyala ity totat atyatare ma
eras, ode kyajar ity dakun,
ma tmorif mo ttoha ktela Hulasokwe ibuke.
17 Koldyesike mane Kitab
Lanke kralake kyala Hulasokwe wasi irire, ma bisa ma
rkarya karya eras sai ta sai
bo.

4

Paulus syurat Timotius ma kyarya mamamak karya Hulasokwe inal ti ike

1 Timotius o, Yesus Kristuske ana mya huruk ei
nuske ktem ne, ma hyareta
kola Rajake, desikeo ana
yukun tun ti iry a mamaty o
mamorif nekre. Kali koldyesike mane ti Hulasokwe ode
Yesus Kristuske wait lulw ne,
kal ralakkwe kralake bainbain ma kswurat o. Wasikw
a snuratke ne:
2 Musti mo mundil ma
mabrita Hulasokwe
tunanare,
biar ma irire lema rtomolu o dakun.
Ode kolnye irire raka salat,
desikeo musti mo mlwosu salatare ti sir,
ode mtwerik iry maala
ktela atyatare dakun.
Ode musti mo malkyaw irire
ralat a kralanare,
ma rala ktela erasare
kmyesan ti kiba knaru
ne.
Ode kete samlurw o mkweyer,
de mal ral lublubke ma
majar sir.

3:11 Kis. 13:14–14:20

3 Kali ana kyait sekwe
bonyo, irire lema rbu ma
rtomolu nam a mlay raa-
jarare de, de rdakin ma
rtoha wait dakdyakin atyat
mesmesanare bo. Dendye
iry desikre rba ti robak
tuanggurw salik ma rajar
nam radakin ma ratomolu
desikre.
4 Ode iry desikre ana
lema rbu ma rtomolu Brit
a mlakye de, de rbu ma
rtomolu tkunw a lema mlaire
bo.
5 Lemadendye oi ne
musti mo mujaga mamak
tenamkwe ti sai ta sai bo. Ode
kolnye masunkwe kdyan o,
desikeo malkyaw ralamkwe
ma mhwar masunw madan
o desy bo. Ode musti mo mk-
warya karya muabrita Brit
Eraske ne, ktyabal wasimw
kmata salik Hulasokwe inal
ti o desikre mumu nini ktei.
6 Ktwanuk ti o koldyesy,
kali wasikw karyake ti
Hulasokwe kyala ma ktei
mane, ode matmyatikkwe
kyarasy de, kola dene kunal
wasikw mormyorifke mumu
ma kabar ti Hulasokwe ne.
7 Kali kyala kyosy khye-
hyeike, kalkyaw yaw bain-
bain ma kkwarya ti Hula-
sokwe ma ti kyait teike, ode
kala ate karyaakw a inal ma
yaw ne mane. Ode yaw
dakun o kujaga mamamak
ity wait tohtohakke ti Yesus
Kristuske.
8 Lemade senweke ity
Ebutke syosan a ksewanke
ma yaw ti wen sra eraske,
kali wasikw mormyorifke
mlay ti ity Ebutke. Ode kyoat
ity Ebut Yesuske yukun tun ti
irire, desikeo lema iseak mat.
Ma ti sew ana ima huruk
ne, desikeo lema yal ksewan
desy ma yaw kmwesan bo, de
yal ti iry madakin ma makita
sew a ity Ebutke ima desy
dakun.

Paulus wasi snurat manosy lyakwe

9 Timotius o, mobak a ksala
ma adoko mmwa ma mait
yaw,
10 kali Demas dyakin nuske
ktem ne wasi kersanke,
lemade tyutuk lakhidik yaw
ma byai nus Tesalonikake de.
Klala Krekes a byai propinsi
Galatiake ma kyarya ti Hula-
sokwe o so, ode Titus dakun
o byai propinsi Dalmatiake ti
kyarya dakun.
11 Klala Lukas i ne inor yaw
bony ne. Lemade mbwa ti
mbwalan Markus ma mmya
ma myait yaw, kali ana bisa
ma syaluk yaw ti wasikw
karyake.
12 Kali Tikhikus a kaso i ma
byai nus Efesuske de.
13 Lemade Timotius o,
kolnye mmwa, desikemo
mety a wasikw rabit maeteta
mrinke, kali desi ktwutuk
oa Karpus wait sekye o hnu
Troaske. Ode mety wasikw
kitabare dakun, keskye
kolnye nam munety desikre
mdedan, desikemo mety

4:10 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; Kol. 4:14; Tit. 1:4; Flm. 1:24 **4:11** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; Kol. 4:10,14; Flm. 1:24 **4:12** Kis. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8 **4:13** Kis. 20:6

kmuna wasikw kitab a raala
toha heal a iblut desikre.*
14 Ode kyoat kumin o
Efesus, Aleksander iry a
kyalamo malor soly ti kmura
nekre, yala atyat yaw o
ksunw ksyalik. Lemadendye
ana ity Ebutke yoil ti i ma
ktyoha tota ialanare dakun.
15 Dendye muronrony ma-
mak a o ti Aleksander, kali
i desike syorw nam taajar
nekre a ksyalik.
16 Ode kyoat wasikw tunke
kidi ti a kmuna ma kualak
tenakkwe ti iry maukun tun
desikre, desikeo lema irkye
it a mya ma syaluk yaw ti
wasikw tunke, de ra-la toha
yaw mumu. Biar ma rala
koldyesy, keskye kuten ma
Hulasokwe kete yukun iry
ma-la desikre, khyali wait
ktela desy.
17 Keskyede ti kyoat
kumdiry ma kswara iry
maukun tun desikre, desikeo
ity Ebutke inonor a yaw ti
wasikw tun ne, ode yalkyaw
yaw ma bisa ma kabrita Brit
Eraske mumu, ti iry ribun a
lema Yahudi mamin ti wen
desy ma rtomolu. Ode ity
Ebutke dakun o yaditi yaw
toha haret matmyaty rabu
ma raohut ma yaw ne.†
18 Lemadendye khwe o ity
Ebutke ana yaditi yaw toha
ktela atyat sai ta sai ti, ana
raala ma yaw nekre mumu
dakun, ma ijaga yaw ma ana
yor yaw ma kswukar ei wen
sra eras ihareta tike. Dendye
mmya ma taktemtem tleru I
nini nam! Amin!

Paulus kyus wasi atyahkye

19 Timotius o! Kosa wasikw
salamke ti Priskila yor lai Ak-
wila, ode ti Onesiforus wasi
sekye kralake dakun.
20 Ode Erastus i so imin
o nus Korintuske a nggora,
klala Trofimus kluruk i,
dendye ktwutuk i o nus
Miletuske.
21 Lemade mobak a ksala
ma mmwa ma mait yaw, ti
lenla oras a mrinke ma be-
sanare lan ne.
Ode Ebulus, Pudes, Linus
ode Klaudia, ror ity wait sa-
lik matohak Yesus mamin ti
nus ne mumu, neke rosa wait
salamke ti o dakun.
22 Timotius o, kuten ma
ity Ebut Yesus Kristuske in-
onor o bo. Ode kuten dakun
ma eras manosy Hulasokwe
kyor miktemtem mumu.
Teike desy de.

---

* **4:13** Kyoat desike irire kyalamo rala kitabke toha tarkaske ta lemamo heal a iblut a narnarw nekre, ma kyalamo rluluk ti akwe klauke enaru ma rety ti de rety ma. Ode kitab raala toha heal a iblut desikre malkyakaw ode khesike lan ma kbyilak kitab raala toha tarkaske. Dendye irire kyalamo rkesy nam maka kbuanare ti kitab raala toha heal a iblut nekre. **4:14** Mzm. 62:12; Rm. 2:6; 1Tim. 1:20 † **4:17** Tun a kibohe haret matmyaty rabu ma raohut ma yaw ne, neke ti tel Yunanike kbyohe, Hulasokwe yaditi yaw toha singake hahake. Kali heitlulswo iry maka salatare ma kolnye rtunik haret matmyatkye ti sir, desikeo rotuk sir ei singanare wen ramin tike, ma singa desikre rasu-rahi sir. **4:19** Kis. 18:2; 2Tim. 1:16-17 **4:20** Kis. 19:22; 20:4; 21:29; Rm. 16:23

Paulus wasi atyahkye ti Titus

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab ne kani Titus, neke Paulus wasi atyahy a ikesy ti Tituske ti kyoat Titus imin o nuske khatu Kretake. Titus neke lema iry Yahudi i, keskye tyohak Yesuske. I neke Paulus lian itohakke, ma syaluk Paulus ti wasi karya ikarya ti Yesus Kristuske ne. Ode Paulus iten Titus ma imin ti nuske khatu Kretake, ma tyenuk a ktelanare ti iry matohakare o so.

Paulus kyesy atyahy ne kali byu ma Titus nyenas a Paulus wasi tnyetak ibu ma railik irire ma raka kerkerat ne. Ode Paulus syurat Titus ti kolkyabei ma, musti mo syaluk ode yajar a ktela mlay manosy ity Ebutke, ti ribun matohak mamin ti nuske khatu Kretake, ma wait tohtohakke ktyabal ma malkyakaw bain-bain ti Yesus Kristuske, ma ktyoha nam ity Ebutke ibuke. Ode Paulus iten Titus ma tyerik iry a maajar ktela lema mlay nekre, ti rasorw a ity Ebutke nam iajarare ne. Ode Paulus iten huruk ma Titus yobak a ksala ma byai nus lan Nikopoliske ti ranal o so.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamunake ti atyahy ikeskye (1:1-4)
2. Titus wasi karyake ti nuske khatu Kretake (1:5-16)
3. Snuratke ti iry matohakare wait mormyorifare (2:1-10)
4. Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de (2:11-15)
5. Snuratke ti iry matohakare ma rala ktela erasare (3:1-11)
6. Paulus kyus wasi atyahkye (3:12-15)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Titus anakw o! Yaw neke
Paulus, ma Hulasokwe wasi
at yaw, ode Yesus Kristuske
wasi nyaso yaw dakun. Hula-
sokwe yilik yaw de, ode yaso
yaw ma kalkyaw iry iilikare
wait tohtohakke ti Yesuske,
ode kajar sir ma rhe Brit a
mlay taajar nekre, ma rmorif
mo wait mormyorifare kty-
oha nam Hulasokwe ibuke
bo.
2 Ode kali rtohak nam a
mlay desy, dendye rhe ohe
ana rmorif nini nam, kola
dene nam Hulasokwe ihate-
takke. Ode Hulasokwe wasi
hatetak desy, neke ihatetak
ti kyoat lait o lasmyer a
lenla kimin. Ode the ohe
nam Hulasokwe ihatetakare
musti mo kdi ti, kali lema bisa
ma ikakmet.
3 Keskye Brit Eras neke,
Hulasokwe ihunik ti irkye,
nini sew itunikke kdi ti de.
Lemade nenmo Hulasow
Maorif ity ne lyosu Brit Eras
neke ti irkye. Neke, I ne
itohak yaw ne, ode iaso yaw
ma kuba ti kuabrita Brit Eras
desy ti irire ne.

4 Titus anakw o, atyahy
neke kkwesy ti o, neke anakw
a o bain-bain, kali ituru
neke ity wait tohtohakke
mais. Lemade kuten ma eras
manosy ity Amat Hulasokwe
yor Yesus Kristus Maorif ity
ne kimin a o, ktyabal inaka
eras manosy Hulasokwe
kyor a o dakun.

Titus wasi karyake ti nuske khatu Kretake

5 Titus anakw o! Kyoat
ktwutuk o ti nuske khatu
Kreta desy, ma kbwu
ma mtwenuk ktela lenla
tatenukare, ode milik kerk-
eratare toha iry matohak
Yesuske ti hnu mamin de-
sikre, ma kerkerat desikre,
neke it o it a rkarya ti wait
a hnu. Ode kolnye milik
kerkeratare, desikeo mn-
wenas ma mtwoha wasikw
snurat kusurat ti o desy, neke
kolnye:

6 Kerkerat muilikare musti
mo nelnyely a sir, ma lema
raka wait lim o sal, ode
sawatare ratsam bo, ode
anatare musti mo rtohak
Yesuske dakun. Kete milik
irkye kolnye ananare irire
roit sal ti sir, kali anan de-
sikre rtoha wait dakdyakin
atyat nekre, ma lema rto-
molu enat o amat.

7 Kali kerkerat desikre
ana rety lulkwe ma rkarya
Hulasokwe wasi karyake,
lemadendye musti mo nel-
nyely a sir ma lema raka wait
lim o sal. Ode lema rbitil
tenatare ma atat, ode lema
samlurw o rkeyer, ode lema
renw tua ma kyala sir, ode
lema simatare mran a irire,
ode lema ral ktela atyatare
ma ral ma robak kubanke
dakun.

8 De sir neke musti mo
rdakin ma ral irire ei wait
sey kralanare, ode rdakin ma
rala ktela erasare. Sir dakun
o musti mo rhe ei lulw o
lyaw, ode rsusu ktela mlaire
ti irire, ode ralat a kralanare
nelnyely ti Hulasokwe, ode
musti mo raneti manenen
tenatare ti ktela atyat sai ta
sai bo.

9 Ode kerkerat desikre
dakun o musti mo rtohak
manenen ti nam a mlay
taajarare, mamode sir neke
bisa ma rajar irire, ode rsurat
irire ma rtoha nam a mlay
desikre. Ode kolnye kerkerat
desikre rtohak manenen ti
nam taajar desikre, desikeo
nenmo bisa ma rterik iry a
kyalamo masorw nam a mlay
desikre ohe, sal sir ti rasorw
nam a mlaire ne.

10 Ktwanuk koldyesy kali
iry ribunke lema rbu ma
rtomolu nam a mlay taa-
jarare, de ral nam lema
maka kbuanare ma rajar ode
rakakmet a irire. Ti iry maoly
desikre, ribun a rosy Yahudi-
nare wait lui kubkubakke.
Iry nekre iry a Yahudi ma-
tohak Yesuske, keskye rajar
ohe iry matohakare mumu
ne, musti mo rtoha ktela
mamin ti Yahudi-nare wait
kubkubakke dakun.

11 Lemade Titus o, mor
a kerkerat desikre musti
mo mtyerik iry maajar nam
maoly desikre ma mamwaw
a sir. Kali nam raajar desikre

1:4 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; 2Tim. 4:10 **1:6** 1Tim. 3:2-7

lema mlay, de khyury ma sey
kralanare ribun ra-la toha
wait tohtohakare. Iry desikre
rajar nam a lema mlay
desikre, ma robak kubanke
kmyesan toha iry matomolu
nam raajar desikre.

12 Heitlulswo iry mahei
lulw o lyakwe it, ma yosy a
nuske khatu Kretake dakun,
neke anike kimelir, ode i
neke tyanuk ma byohe, “Iry
a Kreta ity nekre kyalamo
takakmet. Ode ity wait
mormyorifare kola heal
mahatw nekre, ode takbo ma
tkarya, de taknam lan bo.”

13-14 Tun itanuk khyali iry a
Kreta desikre mlay! Lemade
mtwerik malkyakaw iry a
Kreta matohak Yesuske, ma
kete rhaduli ma rtomolu iry
a Yahudi-nare wait tkunw a
lema mlaire, ktyabal tnyetak
manosy iry a kyalamo ma-
sorw nam a mlay desikre, de
musti mo rtohak manenen
nam a mlay a Kristuske
iajarare bo.

15 Ti iry a ral nelnyelire,
neke rtohak Yesuske ode
ralatare nelnyely ti sai ta sai
bo, iry desikre lema rasusi
namit-namit. Klala ti iry a
ral maraire ode lema rtohak
Yesuske, iry desikre lema
namke it a nelnyely ti sir elik,
kali nam rarekanare atyat,
ode ralat a kralanare kiray
de, ma khyury ma lema rilik
a rhe eraske toha atyatke de.

16 Iry maoly desikre rbohe
rhe Hulasokwe, keskye
rakakmet kali totatare
klyosu ohe, rabu a ratuli Hu-
lasokwe, kali lema rtomolu
I, ode lema rtoha I, ode lema
bisa ma rala ktela erasare de.
Dendye Hulasokwe imnyeku
sir.

2

*Snuratke ti iry mato-
hakare wait mormyorifare*

1 Keskyede Titus o, musti
mo majar iry matohakare ma
ramorif ne mo rtoha nam a
mlay Kristuske iajarare.

2 Ode mswurat a maka
amosure dakun ma musti
mo raneti manenen tenatare
ti ktela atyat sai ta sai bo,
ode rhe ei lulw o lyaw, ma
ramorif neke irire ralan
sir. Ma sir neke musti mo
rtohak Kristuske manenen,
ode rlobak irire bain-bain,
ode kolnye masunkwe kdyan
sir, desikemo musti mo
ralkyaw ralatare manenen ti
Kristuske.

3 Koldyesy dakun o mswu-
rat a maka enmosure ma
rmorif mo rtoha nam Hula-
sokwe ibuke. Ode kete ra-
hes irire ma anitare kiray,
dete lemamo renw tuake ma
kyala sir. De musti mo rajar
ktela erasare

4 ti enen murare, ode rsurat
sir ma rlobak laitare ode
anatare dakun.

5 Ode enen mur desikre
ramorif neke musti mo
rajaga tenatare ti ktela atyat
sai ta sai bo, ode musti mo
rhe ei lulw o lyaw, musti mo
ralatare nelnyely, ode musti
mo randil ma rahnabak wait
sey kralanare ma eras, musti
mo rdakin ma rala ktela
erasare, ode musti mo rnauk
tenatare ma babaf ma rto-
molu laitare dakun. Kolnye
rmorif koldyesy, desikeo
irire lema bisa ma rahmway
Hulasokwe tunanare.

6 Koldyesy dakun o, Titus
o, ti lyalaw murare musti mo
mal ralamkwe kralake ma
mswurat sir, ma rhe ei lulw
o lyaw, ode rajaga tenatare ti
ktela atyat sai ta sai bo.

7 Ode oi ne musti mo mala
ktela erasare bo, ma irire
rseak toha o, ma rala kola
o dakun. Ode kolnye majar
irire, desikeo mal ralamkwe
krala nelnyelkye ma majar
sir bain-bain, ode majar sir a
kyor alanke dakun.

8 Ode nam muajarare
musti mo mlay, ma irire lema
bisa ma rudu salke ti o. Mala
koldyesy ma iry masorw o
desikre ana rmay, kali lema
kika ksala mlay ti sir de, ma
rakanak a ity.

9 Ode mswurat iry
makaryaare dakun, ma
musti mo rtomolu wait
bosare ti nam sai ta sai bo,
ode rala wait bos desikre
ralatare ma kimukmuka i.
Ode makarya desikre kete
raresitun a ror wait bosare,

10 ode kete ratina wait bos
desikre wait namit-namit, de
makarya desikre musti mo
rala totnyo yabit nekre ma
eras, ma wait bosare rtohak
sir. Koldyesike ma irire ratos
makarya desikre, desikeo iry
maatos makarya desikre ana
ralan a Brit malosu a Hula-
sow Maorif ity ne.

Hulasokwe syusu rala eraske ti irire mumu de

11 Titus o! Musti mo majar
ktela nekre mumu ti iry
matohakare, kali Hulasokwe
syusu rala eraske ti irire
mumu de, neke yal ksalake
it ma yaorif irkye.

12 Hulasokwe wasi eras
desike kyajar ity ma ttunik
ity totat a lema kitoha nam
Hulasokwe ibuke, ma totuk
ba. Ode kyajar ity dakun ma
ttunik ktela atyat tamaboka
o taala ti nuske ktem neke,
ma totuk ba. Maktei o kyajar
ity huruk ma tamorif ti nuske
ktem ne, desikemo the ei lulw
o lyaw ma tajaga ity tenatare
ti ktela atyatare, ode tala
nam a mlaire, ode ttoha nam
Hulasokwe ibuke bo.

13 Dendye musti mo tmorif
koldyesy, ma takita sew
ana mama ne, sew neke
ana kyala ity ralatare ma
kimukmuka i. Kali ti sew
desike ana Yesus Kristuske
myaa yor wasi madelafke ma
knyely malay. Yesus Kristus
neke Hulasow Lan Lahukke,
ode I ne iaorif ity ne.

14 Ode I ne dakun o yal ten-
anke ma myaty ma lyitan eta
ity, ma yaditi ity toha ity tot-
nyo yabit atyat nekre mumu
de. Ode yala ity ma nelnyely
a ity, ma wasi iry a ity, ma
tandil ma tala ktela erasare.

15 Lemade Titus o! Musti
mo majar nam kutanuk ti o
desikre mumu ti irire, ode
mswurat sir ma rtoha nam
muajarare, ode mtwerik
iry lema matomolu nam
musuratare. Ode mnwenas!
Haret manosy Hulasokwe
kimin o ma majar koldyesy,
desikemo kete mlwura irkye
it ma ihmwai nam mua-
jarare.

2:14 Kel. 19:5; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; Mzm. 130:8; 1Ptr. 2:9

3

Snuratke ti iry matohakare ma rala ktela erasare

1 Titus o! Kete mumres ma mswurat iry matohakare, ma ranenenas ma musti mo rtomolu ode rtoha haretke, ode rtomolu ode rtoha iry maharetanare dakun. Ode mswurat sir ma musti mo rakita ma rala ktela eras sai ta sai bo.

2 Ode mswurat sir dakun ma kete rahmway irire, dete lemamo rdakin ma railir ror kabei ta kabei bo. De sir desike musti mo rala ral lublubke, ode rnauk tenatare ma babaf ti irire mumu.

3 Kutanuk kolnye kali kyoat lenla ttohak Yesuske, de tamin ti kelerakokke a nggora, dendye ktem ity ma lema ttomolu ode ttoha Hulasokwe. Ode kyoat desy dakun o tlura irire ma rakakmet a ity ma khyury ma lema ttoha nam a mlaire. Ode ity wait dakdyakin atyat sai ta sai bo, neke khyury ma ttoha ity wait dakdyakin atyat desikre ma ta-la ti de ta-la tma bo. Ma tamorif neke tala tot atyatare, ode tsoi ity ralat, ode tamnisik irire, ode irire ramnisik ity dakun.

4 Ode biar ma tala atyatke koldyesy, keskyede Hulasow Maorif ity ne syusu rala eraske ode wasi loblobakke,

5 ma yaorif ity. Yaorif ity neke, lema khyali ktela mlay taalanare, de khyali wasi loblobakke ti irkye bo. Lemade yal Memeanke ma ity, ma kyaditi ity wait lim o sal ba, ma ity ralat a kralanare nelnyely, ode kyal mormyorif harharkwe ma ity.

6 Ode Hulasokwe nyauk Memeanke ma kbyenw a ity ralat a kralanare, kali Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity ma yaorif ity.

7 Hulasokwe yala ti Yesuske koldyesy, kali Hulasokwe ralake eras. Lemade nenmo bisa ma Hulasokwe yohut ohe ity neke tola iry mlaire. Lemadendye the bain-bain ohe ana tatot mormyorif eras manal nini namke, kola dene Hulasokwe ihatetak ti wasi iry a ity ne.

8 Tun kutanuk ti o nekre mumu ne mlay ksyalik, dendye bisa ma ei ne mtyohak elik. Lemade kuten ma majar nam nekre bain-bain ti iry matohak Hulasokwe ne, ma randil ma ral ralat a kralanare ma rala ktela erasare bo. Kali tun kutanuk nekre eras ode kika kbuan ti irire mumu.

9 Keskyede Titus o, musti mo soso o toha iry mataur nunw ti ktela lema maka kbuanare. Ode soso o dakun toha iry madakin ma mahes melat nekre, dete lemamo iry maresitun o mailir a khyali tnyetak Musake. Kali nam desikre mumu neke lema kika kbuan ode lema ksyaluk irire.

10 Ode kolnye irkye it ma yajar a nam lema mlaire, ma khyury ma iry matohakare rahe a rasakar sir, musti mo mswurat i. Dete kolnye lema tyomolu o, desikemo mswurat i huruk. Dete kolnye yala ktela desy nggora, desikemo kete muka lui mor i de.

11 Kali mhwe ohe iry maoly
desike lema byu ma tyoha
nam a mlaire de. Ode iry desy
dakun o hye ohe nam iala
desikre sal, keskyede kyaki-
kyaki ne yala ba bo.

Paulus kyus wasi atyahkye

12 Titus o, ana kaso
Artemas, dete lemamo
Tikhikus ma it a bya ti syeak
a o. Ode kolnye iry a kuaso
desike yait o de, desikemo
mobak a ksala ma mbwai
hnu lan Nikopoliske ma ti
tanal o so, kali kohut maktei
de, ma ana kbwai so dakun
ma kumin ti so nini oras a
mrinke ktei, ma besa lanare
ksyakut.
13 Ode malkyaw o ma
mswaluk Zenas iry a mahe
tel ti ktela raohut tun ti
haretke ne, yor Apolos ti wait
inahlolwainke, ma kolnye
deruke rahlolwain, desikeo
lema kika nam matol ti sir
elik.
14 Ode musti mo majar
dakun a ity wait iry matohak
mamin ti nuske khatu Kreta
desy, ma ral ralat a kralanare
bain-bain ma rala ktela
erasare, ma ksyaluk iry a
nam kitol ti sir nekre. Ma
kolnye rala koldyesy, de-
sikemo wait mormyorifare
kika kbuan.
15 Titus o, iry matohak a
manor yaw nekre mumu ne
rosa wait salamke ti o. Ode
kosa wasikw salamke ti ity
wait matohak Yesus mamin
ti nuske khatu Kreta desikre
dakun, neke iry malobak
aramy desikre. Kuten ma
eras manosy Hulasokwe
kyor miktemtem mumu.
Teike desy de.

3:12 Kis. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12 **3:13** Kis. 18:24; 1Kor. 16:12

Atyahy ne kyosy a Paulus ti Filemon

Tun a khatu malosu kitab ne

Kitab Filemon neke, Paulus wasi atyahy a ikeskye ne, ma kyesy ti Filemon o a nus Koloseke. Ma atyahy a Paulus ikesy nekre mumu, atyahy ida neke kdusa bo. Ode Paulus kyesy atyahy ne ti kyoat imin ti sey metmetke kralake ti nus lan Romake.

Atyahy a Paulus ikesy desike kisike kolnye: Paulus iten ma Filemon yal Onesimus huruk. Onesimus neke Filemon wasi atke it, keskye ila toha wasi amam lan Filemon. Ode kyoat Onesimus ila toha wasi amam lan desy, desikeo lenla tyohak Yesuske. Ode kyoat inal a yor Paulus ti sey metmetke kralake, desikeo nenmo tyohak Yesuske, kali Paulus yajar a i. Lemade Paulus iten ma Filemon kete kyeyer a Onesimus, de yal i huruk ma kindika wai i ne ti itohak Yesuske ne. Paulus tyanuk dakun ma byohe, kolnye Onesimus wasi utanke enai, desikemo ana Paulus syelw utan desikre mumu. Lemade Paulus myesan a kyesy tun a khatunare dum ti atyahy ne, ma ksyusu ohe i ne ikesy nam nekre ne, ma Filemon bisa ma tyohak ohe Paulus ihatetak de.

Kitab ne kisike kolnye

1. Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-3)
2. Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali Filemon (1:4-7)
3. Paulus iten Filemon ma yal Onesimus huruk (1:8-22)
4. Paulus kyusy wasi atyahkye (1:23-25)

Paulus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw Filemon kulobak o! Yaw neke Paulus, ma kkwesy atyahy ne ti o. Ode yaw ne rluk yaw ti sey metmetke kralake ma kumin ti, kali kabrita Yesus Kristuske. Ode yaw ne kor ity wait Timotius ti ne dakun. Filemon o, oi neke waikw a o kali ttohak ti Kristuske, ode ituru neke tkarya ti karya sasamke, ma mkwarya ti desy, ode kkwarya ti san.

2 Ode kkwesy atyahy ne ti o, mor ity rahyetat Apfia, mtyabal Arkhipus dakun. Ode Arkhipus neke kyarya karya takarya ne ti desy kola o dakun. Ode i neke ires ma yabrita Brit Eraske, biar ma masunkwe kdyan i, kola dene suldatke ti ihar masunkwe ti wasi karyake ne. Ode atyahy kukesy neke lema ti e bo, de ti iry matohak a rawahuk sir ti wasimw sey desy ma miktem a misambayan desy dakun.

3 Kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan ity Ebut Yesus Kristuske kimin a e, ktyabal inaka eras

1:2 Kol. 4:17

manosy Hulasokwe kyor a e dakun.

Paulus syalak eraske ba ti Hulasokwe khyali Filemon

4 Waikw Filemon o! Kolnye kswambayan ti o, desikeo lema kumluak ma kswalak eraske ba ti Hulasokwe khyali o. Hulasow ne I ne kusakitil ode kuou ti I ne.
5 Ode kswalak eraske ba ti Hulasokwe, kali ktwomolu ohe mtwohak Yesus Kristuske, ode mlwobak iry matohakare mumu de.
6 Ode kswambayan ma mor iry matohakare miktemtem neke myety ral sasamke bain-bain, ma wasimy heheke ti ktela eras a Kristuske inal ma ity nekre mumu, neke ktyabal a ktyabal toha. Koldyesikemo ana irire rleru Kristuske Anike.
7 Waikw Filemon o! Wasimw loblobakke kyala ralakw ne ma malkyakaw, ode kumukmuka kumarmara yaw, kali oi ne maluka Hulasokwe wasi irire ralatare de.

Paulus iten Filemon ma yal Onesimus huruk

8-9 Waikw a Filemon o, senweke kuten ma mala ktelake it. Ktela neke mlay ma mala. Ode yaw ne bisa ma khwareta o ma mala ktela desy, kali haret Kristuske kimin yaw. Keskyede lema kbwu ma kala koldyesy ti o, de kuten toha o ma mala ktela desy bo, kali khwe ohe oi ne mlwobak Hulasokwe wasi irire. Ode yaw neke amosw a yaw de, ode senweke kumin ti sey metmetke kralake, kali kabrita Yesus Kristuske.
10 Lemade ktela kuten ne kolnye, msweak mamak irkye it. Iry neke kala i kola ne anakw elik i ne, kali kyoat kumin ti sey metmetke kralake bonyo, kabrita Yesus Kristuske ti i, dendye tyohak Yesus Kristuske dakun de. Iry kuhes neke ani Onesimus.*
11 Iry neke wasimw at a i,† ma heit a lema byer o tyahal ma kyarya ti o, keskyede senweke nenmo byer o tyahal ma kyarya ti o, ode kyarya ma yaw dakun.
12 Dendye biar ma Onesimus neke klwobak i a ksyalik, keskyede senweke kaso i ma yulak i ti yait o.
13 Ma mlay bain o kbwu ma kuneti i ma yor yaw ti ne, ma kola ne yeluk o ma syaluk a yaw, ti malmata kumin ti sey metmetke kralake ne, kali kabrita Brit Eraske.
14 Keskyede lema kou ma kala koldyesy, kolnye lenla mou ma yor yaw ti ne. Ode lema kbwu ma kpwaksa o dakun, de kbwu ma mohut ti ralamkwe kralake ma kolnye ktela eras muala ma yaw ne, neke kyosy ralamkwe krala nelnyelkye bo.
15 Ode anakyai Hulasokwe yal klelan ne ma Onesimus ne soso i toha o, keskye senweke yulak i ma ti yait a o, ma

1:10 Kol. 4:9 * **1:10** Any a Onesimus neke kbuanke o byer o tyahal. † **1:11** Filemon wasi at Onesimus ma ila toha i de. Ode ktela heitlulswo kolnye atke ila toha wasi amam lanke, desyo at desy rtabahunw a i.

ana mor i nini nam.
16 Mlay, Onesimus neke
wasimw atke, keskye lema
at a i bo, de byilak atke
dakun. I neke waimw a i, kali
miru neke mtyohak Yesus
Kristuske de. Ode yaw neke
klwobak i a ksyalik, keskye
ana mlwobak i ma kbyilak
yaw, kali Onesimus neke
wasimw at a i, ode ti ity Ebut
Yesuske ne, muka awai mor i
dakun.
17 Lemadendye kolnye mr-
wekan o, ti Yesuske ne yaw
neke waimw a yaw, ode mor
yaw ma tkarya ti karya ne,
desikemo mal Onesimus hu-
ruk, kola dene munal yaw
dakun ne.
18 Ode kolnye heit a yala sal
ti o, ta hyar utan ti o, desyo
nam desikre mumu ne ana
khwar.
19 Yaw neke kmwesan a
kkwesy bony mane: *Yaw ne
Paulus, ma ana kswelw Ones-
imus wasi utanare mumu ti o.*
Ode oi ne kete mumluak
ohe, kola mhwar utan ma
yaw dakun, kali yaw ne
kajar o ma mtwohak Yesuske,
dendye mutot mormyorif
manal nini namke de.
20 Lemadendye waikw a
Filemon o, kuten ma lemamo
mswaluk a yaw, ma mal
Onesimus huruk, kali ituru
neke tety ral sasamke ti ity
Ebutke. Lemade kuten ma
maluka ralakkwe koldyesy,
kali ituru neke tety ral
sasamke ti Kristuske.
21 Dendye kkwesy atyahy
ne ti o, kali ktwohak ohe ana
mala nam kuten toha o de-
sikre mumu. Ode khwe ohe
ana mala mo kbyilak desy
dakun.
22 Ode kuten toha o dakun
ma musosan kamarke it
ti wasimw sekye, kali de
ralakkwe lan ohe Hula-
sokwe tyomolu wasimy
sambayanare, ma ana kolik
yaw ma ti kait e mumu ti
desy.

Paulus kyusy wasi atyahkye

23 Waikw a Filemon o!
Epafras neke liakkwe ma i
ne inor yaw ti sey metmetke
kralake ne, kali aramy miru
ne myabrita Yesus Kristuske.
I neke yosa wasi salamke ti o.
24 Ode liakw makarya
manor yaw ti nus kusukar
sey metmetke ti ne, rosa wait
salamke ti o dakun, neke
Markus, Aristarkhus, Demas,
ode Lukas.
25 Lemade kuten ma eras
manosy ity Ebut Yesus
Kristuske kyor miktemtem
mumu.
Teike desy de.

1:23 Kol. 1:7; 4:12 **1:24** Kis. 12:12,25; 13:13; 15:37-39; 19:29; 27:2; Kol. 4:10,14; 2Tim. 4:10-11

Atyahy ne kyosy Yakobus

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry makesy atyahy neke ani a Yakobus. Ode iry mahe Kitab Lanke ti taras neke, rrekan o Yakobus neke ity Ebut Yesuske wai amury i (Mat. 13:55; Gal. 1:19). Yakobus ika usu khatu ti iry matohak Yesuske wait sey rasambayan tike o Yerusalem (Kis. 21:18; Gal. 2:9). Kyoat desike kyesy atyahy ne, ode yosa ba ti Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru mamin ti nuske ktem ne (Yak. 1:1), keskyede Yakobus wasi nyanoke eras ti iry mabacaare mumu, de lema ti iry Yahudi-nare rmesan bo.

Ti atyahy neke, Yakobus tyanuk a iry matohak Yesuske wait kubkubak a mlay bain-bain ti Hulasokwe (Yak. 1:27), ma byohe, kolnye ttanuk ohe ttohak ity Ebut Yesuske, keskyede lema ttoha tun Itanukare, desikemo ity wait tohtohak maoly desike lema kika kbuan (Yak. 2:14-26). Lemadendye musti mo tbaca Yakobus wasi snurat nekre mumu, kali kyety eraske ma ity ti ity wait mormyorif sew kyaki nekre ti kiba knaru ne.

Kitab ne kisike kolnye

Yakobus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1)
Snuratke ti masunkwe ode tohtohakke (1:2-8)
Snuratke ti iry a lema manait ei sra o hahke ode iry maka malolkye (1:9-11)
Snuratke ti hurhurkye ode dakdyakinke (1:12-18)
Kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, keskye tlakut a ttoha dakun (1:19-27)
Kete taseak mat (2:1-13)
Snuratke ti tohtohak lema maka kbuanke (2:14-26)
Musti mo tajaga mamak ity mat nekre (3:1-12)
Snuratke ti hehe manosy Hulasokwe (3:13-18)
Snuratke ma kete taka lui tor nuske ktem ne (4:1-10)
Snuratke ma kete tukun irkye (4:11-12)
Snuratke ma kete tamluak Hulasokwe ti nam tarekire (4:13-17)

Yakobus wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Waikw o hatnimakw e! Atyahy neke kkwesy ti e, neke Israel-are wait klolan dehean a kresi enaru a mahe a masakar sir ti lasmyerke khaha ne. Yaw neke Yakobus ma Hulasokwe wasi at yaw, ode ity Ebut Yesus Kristuske* wasi at yaw dakun, neke kuten eraske ti miktemtem mumu.

Snuratke ti masunkwe ode tohtohakke

2 Waikw o hatnimakw a matohak Yesus e! Kolnye nam salno salik neke dum a khyury a e ma masunkwe kdyan e, desikemo kete

* **1:1** Kristus neke kbuanke o Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne. Ode ti atyahy neke Yakobus hyaly Yesuske Anike ti Kristuske dakun.

ralamire kitol, de mimukmuka e bo.
3 Kali mhye ohe, kolnye masunkwe kdyan ity, ode ttohak Hulasokwe bain-bain, desikemo masunw desy kyala ity ma talkyaw ity ralat a kralanare manenen.
4 Lemadendye kolnye talkyaw ity ralatare manenen ti masunw desy, desikeo ana kyei lulw o mlay ity, ode tot eraske ana lema ktyol ma ity elik, de malkyakaw ity ti sai ta sai bo.
5 Keskye kolnye ti ei neke it a wasi hehei lulw o lyakwe ktyol, desikemo musti mo iten hehe desy toha Hulasokwe. Ana Hulasokwe yal hehei lulw o lyaw desy ti i, kali Hulasokwe ralake eras ma yal nam ti esei ta esei bo, ode lema kyeyer a iry matenke dakun.
6 Keskyede kolnye iten, musti mo tyohak bain-bain, de kete ralake kakan. Kali iry a ral kakanke yola dene besake ma eskwe ksiri ti de ksiri ma bo.
7 Dendye iry maoly desike kete hyarap o ana yal nam dum toha ity Ebut Hulasokwe.
8 Kali iry maoly desike ralake kilakdu a i, desyo wasi mormyorifke ana lema ktyeka i.

Snuratke ti iry a lema manait ei sra o hahke ode iry maka malolkye

9 Waikw o hatnimakw a matohak lema manait ei sra o hah e! Biar ma lema mika wasimy namit-namit, keskye musti mo mimukmuka e bo, kali Hulasokwe byitil e de.
10 Ode iry maka wait malolire musti mo mimukmuka e dakun, kali Hulasokwe nyauk tenamire. Kola dene tnyei mahunke ma kimin, keskye lema soso bonyo kmyalas ma kibrok, kola iry maka malolkye ana lema soso bonyo myaty dakun.
11 Dendye kolnye sekwe byetik ma ranrananke manas ma khyury ma tnyei mahun desike kmyalas, ma khuna eras desike kibrok ma atyat. Kola dene iry maka malolkye dakun, ma malmata kyeta nam ma yobak kuban, keskye ana imatkye bo.

Snuratke ti hurhurkye ode dakdyakinke

12 Eraske kimin ti iry a maalkyaw ralake kralake, ti kyoat ktela masunkwe kena i ne. Kali kolnye yalkyaw ralake kralake manenen ti masunw desy ti kiba knaru ne, desikeo ana itot ksewanke. Ksewanke neke, myorif nini nam, kali Hulasokwe tyetak maktei de ma ana yal ksewan desike ti iry manal ralake kralake mumu ti I ne.
13 Kolnye nam dum a khyury a irkye it ma yala tot atyatke, desikeo kete tyanuk ma byohe, “Hurhury neke kyosy a Hulasokwe!” Kali lema kika namit-namit ma khyuri kyal a Hulasokwe ma yala tot atyatke elik, ode Hulasokwe dakun o lema

1:10 Yes. 40:6-7

hyury a irkye ma yala tot
atyatke.
14 Keskyede irkye wasi
dakdyakin atyat mesme-
sanke ne kyulak o ktyalik i
ma khyury a i bony ne.
15 Ode kolnye tyoha wasi
rekryeky o tot atyat idakin
desikre, desikeo di ei lim o
sal. Ode kolnye wasi lim o
sal desikre it de ktyabal it ma
ribun, desikeo ana khyareta
kyal ralake kralake, lemade
kyor i ei mamaty rala.
16 Waikw o hatnimakw ku-
lobak e! Kete mlyura ma irire
rakakmet a e ohe, Hulasokwe
hyury a e ma myala tot aty-
atare.
17 Kali nam eras o mlay
tatot nekre mumu Hula-
sokwe nyauk kyosy a wen sra
eras imin tike. I ne iala nam
madelafare ti laitke ne. Ode
madelaf manosy lait desikre
kihihi i, klala Hulasokwe
lema ihihi I elik.
18 Hulasokwe tyanuk tun
a mlaire ma yal ity ma
anan a ity, ma ity neke
tmunmunmuna ti nam iala
nekre mumu. Neke ktyoha
ktela imesan iohutke.

Kete ttomolu Hulasokwe tunanare bo, keskye tlakut a ttoha dakun

19 Waikw o hatnimakw ku-
lobak e! Mnyenas a ktela ne:
ity ne mumu musti mo tandil
ma ttomolu tun, klala kete
samlurw o tatun, ode kete
samlurw o tkeyer dakun.
20 Kali iry makeyerke lema
bisa ma yala ktela mlaire, ma
ktyoha nam Hulasokwe idak-
inare.
21 Lemadendye musti mo
totuk lakhidik ktela maraire,
ode tot atyat ribun kyalamo
tala desikre ba, ode tnauk ity
tenatare ma babaf ma tto-
molu tun a Hulasokwe itan ti
ity ralat a kralanare. Hula-
sokwe tuna nekre kyala kyal
ity ma tmorif.

22 Keskye kete ttomolu
Hulasokwe tunanare bo, de
musti mo tlakut a ttoha tun
desikre dakun. Kali kolnye
ttomolu bo, keskye lema
ttoha, desikemo tmesan a
takakmet a ity tenatare.
23 Kali kolnye irkye it a ty-
omolu Hulasokwe tunanare,
keskye lema lyakut a tyoha,
desikemo i neke yola dene iry
a maatos manenen matake ti
tatayalke ne.
24 Ma nenmo yatos mane-
nen matake ti tatayalke ode
ilakut ba bonyo, imluak uno
mata de.
25 Klala esei desike tyomolu
ode lema imluak Hulasokwe
tunanare, ode byihy mamak
tnyetak Hulasokwe ma ty-
oha manenen, desikemo ana
eraske kimin a i ti ktela iala
desikre. Kali ity Ebutke wasi
tnyetakke mlay, ode kyaditi
ity toha ity wait lim o sal
nekre.
26 Ode kolnye esei desike
ryekan o indil ma bya ti
kyubak ode syambayan ti
Hulasokwe, keskye lema
ijaga mamak tun itanukare,
desikemo myesan a ikakmet
a tenanke bo. Ode wasi
kubkubak desike lema kika
kbuan.
27 Klala mtyomolu,
kubkubak a mlay bain-bain
ti ity Amat Hulasokwe, neke
musti mo tsaluk naman

metw o enen som a ma-
sunkwe kidan sir nekre, ode
tajaga ity tenatare ma kete
ttoha atyat mamin ti nuske
ktem ne.

2

Kete taseak mat

1 Waikw o hatnimakw
e! Kolnye ttohak ti ity
Ebut Yesus Kristuske, I neke
ksunw a I a ksyalik, desikemo
kete taseak mat.
2 Kola dene kolnye iry
maka malolkye it ma myai
wen tasambayan tike, neke
hyonak rabit eras-eraske ode
wasi soltya blyawanke. Ode
iry lema manait sra o hahke
it ma mya dakun, desikeo
hyonak rabit marakye.
3 Desike bonyo talan a iry
a mahonak eras desy ma tbu
ti i de tbohe, “Amo, mmwa
ma ti mtwaklulw ti lulkwe!”
Klala tbu ti iry lema man-
ait sra o hah desy ma tbohe,
“Mbwa ti mumdiry o so!”
Dete lemamo, “Mtwaklulw ti
flur ne bo.”
4 Kolnye tala koldyesy, de-
sikemo takea ode taseak mat
ma desy, ma tola dene iry
matetak tun mo kitoha rala
atyatke ne.
5 Waikw o hatnimakw
kulobak e, mtyomolu aduk!
Iry a lema manait ei sra o
hah nekre, Hulasokwe yilik
a sir ma wait tohtohakke
mausw bain-bain, ma sir
ne ral ralat a kralanare ti I
de. Ode ana ratot eraske ti
wen Hulasokwe ihareta tike,
kali heitlulswoke Hulasokwe
tyetak maktei de ma ana yal
eras desike ti iry manal ralat
a kralanare mumu ti I ne.
6 Keskyede ity ne tahmwai
iry lema manait ei sra o hah
nekre, klala talan iry maka
wait malolire, biar ma the
ohe sir ne rala atyat ity, ode
sir ne rhait ity ba ti rukun a
ity ne.
7 Iry nekre sir ne rakanak
Yesuske Anike ne, neke Any a
taalan desy. Any neke Hula-
sokwe yal ma ity, ma ksyusu
ohe Hulasokwe wasi iry a ity
de.
8 Keskye tnyetak rakesy
ti Kitab Lanke kbyohe,
“Musti mo mlwobak wasimw
irire kola dene mulobak
tenamkwe ne dakun.” Ode
kolnye sew kyaki ne ttoha ity
wait Raja Lanke wasi tnyetak
desy, desikemo tala eraske
ma desy.
9 Keskyede kolnye taseak
mat, desikemo tala ktela lim
o sal nekre ma desy, ode
klyosu ohe tbilak a tnyetakke
ma desy.
10 Kali kolnye ttoha Hula-
sokwe wasi tnyetak rakesy
mumu ti Kitab Lanke ne,
keskyede lema ttoha sasam
bo, desikeo kola dene tasal ti
tnyetak desikre mumu.
11 Kali Hulasokwe tyanuk
ma byohe, “Kete maldotw.”
Ode tyanuk huruk ma byohe,
“Kete mtwabahunw iry.”
Dendye kolnye lema taldotw,
keskyede ttabahunw iry, de-
sikemo ity neke iry mabilak
tnyetak Hulasokwe de.
12 Waikw o hatnimakw e,
ana Hulasokwe byihy ity ne

2:8 Im. 19:18 **2:11** Kel. 20:13-14; Ul. 5:17-18

mumu, ma ana yukun a iry
lema matoha wasi tnyetakke.
Kali tnyetak desike ne kiaditi
ity toha ity wait lim o sal ne.
Lemadendye tajaga mamak
ity ti tun tatanukare ode ktela
taalanare.
13 Kali kolnye lema tsusu
loblobakke ti irkye, desikemo
Hulasokwe lema syusu
loblobakke ma ity, ti sew
a Hulasokwe ana iukun
irkye ne. Lemadendye tsusu
loblobakke ti irkye, ma
Hulasokwe syusu loblobakke
ma ity dakun, kali loblobakke
malkyakaw ma kbyilak ti
ukunke.

Snuratke ti tohtohak lema maka kbuanke

14 Waikw o hatnimakw e,
lema kika kbuan ma kolnye
ttanuk ohe ttohak ity Ebut
Yesuske, keskyede lema ttoha
tun Itanukare! Kolnye ttohak
koldyesy, desikemo ity wait
tohtohak maoly desike ana
lema bisa ma kyaorif a ity!
15 Ode kolnye ity waitke it,
dete lemamo ity hatnimatke
it, ma lema ika wasi simbol o
rabit, ode lema ika hina kotw
o abw ma kyoat ti i ti sew
kyaki nekre.
16 Desike bonyo ttanuk ti
i ma tbohe, “Mbwa mamak,
ode Hulasokwe yal eraske
ti o, ma simbol o rabit o
kotw o abw ana kyoat ti o!”
Keskyede kolnye lema tal
namit-namit ti i, desikemo
lema kika kbuan.
17 Kola dene tohtohakke
ne dakun, ma kolnye ttohak
ity Ebut Yesuske, keskyede
lema ttoha tun Itanukare,
desikemo ity wait tohtohak
desike lema kika kbuan, de
kmyaty bo.
18 Ode kolnye irkye it a
tyanuk ma byohe, “Irire
dum a rtohak ohe sal mabai
Hulasokwe neke kimin a
tohtohakke kmyesan bo.
Klala iry salik a rtohak ohe
sal mabai Hulasokwe neke
kimin ti ktela raalanare
kmyesan bo.” Keskyede
khwalas iry matanuk desike
ma kbwohe, “Kolkyabei ma
khwe wasimw tohtohakke
de, kolnye lema mala ktela
erasare de? Klala oi ne
bisa ma mhwe wasikw
tohtohakke, neke kyosy a
ktela eras kualanare.”
19 Ode ei neke mtyanuk
ohe mtyohak o Hulasokwe
sasasam a I bony ode? Desike
mlay! Keskye ngkeskwaure
rtohak ktela desy dakun,
lemade ramtaut ma ramlu-
lurw.
20 Hei, iry a ktem e! Mbyu
ma ktwanuk kolkyabei ma
mhye o, kolnye ttohak Hula-
sokwe, klala lema tala ktela
erasare, desikemo ity wait
tohtohak desike lema kika
kbuan!
21 Myatos Abraham ity
musut desy. Hulasokwe
yohut ohe, i neke mlay a i,
kali ktela Abraham ialake,
neke kyoat yal anan a Ishak
ti lat raeh heal tike, ma yabar
i ti Hulasokwe.
22 Ktela neke klyosu ohe
Abraham wasi tohtohakke
klyakut a kyor wasi ktela
ialanare. Ode wasi ktela

2:14 Luk. 6:46 **2:21** Kej. 22:1-14 **2:23** Kej. 15:6; 2Taw. 20:7; Yes. 41:8

ialanare kyala ma wasi
tohtohakke mausw elik.
23 Lemade ktela Abraham
iala desikre ktyoha nam
rakesy ti Kitab Lanke kralake
ma kbyohe, “Abraham ty-
ohak a Hulasokwe, dendye
Hulasokwe byohe, ‘Abraham
neke iry a mlakye.’ ” Khyali
desike mane Abraham ne
rabuk i o Hulasokwe lianke.
24 Lemadendye tatos ohe
irkye mlay a i, neke kyosy a
wasi ktela erasare, de lema
kyosy a wasi tohtohakke
kmyesan.
25 Koldyesy dakun ti
Rahab wamfwet atyat
desy, ma yaldotw. Keskye
heitlulswoke yal iry a Israel
maka seseakare ei wasi sekye
kralake ma itina sir, ode
syaluk sir ma rala rbetik rosy
sal salik ma rba. Dendye
khyali wasi ktela eras iala
desy, mane Hulasokwe yohut
ohe i neke, iry mlay a i.
26 Lemade kolnye ttohak
Hulasokwe, keskye lema
tala ktela erasare, desyo ity
wait tohtohak desike kmyaty.
Neke kola dene ity tenat ne
dakun, ma ity memeatke
lema kimin, desikemo tmaty
dakun de.

3

Musti mo tajaga mamak ity mat nekre

1 Waikw o hatnimakw e,
mryekan mamak a e ma
kete ribun a myobak ma
mika kmata, ma myajar
Hulasokwe tunanare ti irkye.
Kali kolnye iry maajar Hu-
lasokwe tuna nekre rala
ktela salare dum, desikeo
ana Hulasokwe yukun sir o
mdedan ma kbyilak ti iukun
iry a lema maka kmatanare
ne.
2 Ity ne mumu neke tala
ktela salare ribun, keskye
kolnye esei desike ijaga
manke ma lema ktyanuk
tun salke it elik, i desike
iry a nelnyelkye. Desikemo
iry desike bisa ma ijaga yal
tenanke ktem ne mumu ti
ktela salare, de yala ktela
mlaire kmyesan bo.
3 Lemade tatos ti kudake
bo. Biar ma kuda ne lan
a i, keskye teti taskye ti ha-
hake, ode tbity tasy desy ma
tyoha tabuke ma kkyahy a
kuda desy ma tbai kabei ta
kabei bo. Desikemo thareta
tal kuda desy, biar ma tasy
desy maniniw dakun.
4 Ode tatos ti kabalke
dakun. Biar ma kabal desike
lan de lan, ode eskwe mety
ma bisa ma ksiri kabal desy
ma kila ti de kila kmya,
keskyede iry makumak
wilinke kyahy wilin desy
bonyo, kabal desike ktyoha
makumak wilinke ibuke bo,
biar ma wilin desike kakan
dakun.
5 Kola dene ity mat nekre
dakun, ma biar ma kakan
ti ity tenat nekre, keskyede
ktyanuk tun bakbak ribun
lan ne. Ode tatos akye
ma kbyail mo kakan bo,
keskyede ay desike bisa ma
kisorw utno arwala lan ne.
6 Ode ity mat ne kola
ne akye dakun. Kali ti ity

2:25 Yos. 2:1-21

tenatare neke, ity mat nekre
kbyenw ti atyat ribun lan ne
ma kyaraik ity tenat a ktem
nekre mumu. Mane ity mat
nekre kola ay manosy ma-
maty ralake ma kihnutuk ity
wait mormyorif ne mumu.

7 Ode heal o ail mata mnas
salno salik nekre mumu,
neke manunare, ror heal
malamy o heal mamin a ra
nekre, rtabal heal mamin
tasike krala ne, neke irkye
yala yal sir ma rmaruh,
ode kyala kyosy khyehyeike
hyareta yal sir de.
8 Keskye lema irkye it a
yala yal manke ma kmyaruh!
Ode lema bisa ma thareta tal
dakun. Kali ity mat nekre
kihatu ksyalik, ode kbyenw
ti racunke ma ktyabahunw a
irkye.

9 Kyosy ity mat nekre ma
tleru Amam Lanke Anike,
neke ity Amat Hulasokwe,
ode kyosy ity mat nekre
dakun o tsusno tsoba irkye,
neke iry a Hulasokwe iala sir
ma rola I ne.
10 Mane tun eras o atyat
nekre kbyetik a kyosy ity
nunut sasam ne bo. Lemade
waikw o hatnimakw e, lema
eras ma tala koldyesy!
11 Bisa ma wer a mtelaske
ode wer a mekwe knyaha
kyosy werke kmata sasamke
e? Lema!
12 Lemade waikw o hatni-
makw e, kyalamo aw arake
kisi aw zaitunke kisike e? Ta
kyalamo tasy maiskye kisi
aw a arake kisike e? Lema!
Kola dene wer a mtelaske
lema bisa ma kbyetik kyosy
wer a mkeske kmatake
dakun.

Snuratke ti hehe manosy Hulasokwe

13 Ode ti ity ne mumu
neke, kolnye iry mahei lulw
o lyakwe, ma yilik a hye
eraske toha atyatke, iry
desike musti mo myorif eras,
ode nyauk tenanke ma babaf
ma totnyo yabi nekre eras
dakun. Koldyesikemo wasi
ktela nekre ksyusu wasi
hehei lulw o lyakwe bain-
bain.
14 Keskye kolnye ity ne
taatil nam, ode lema tdakin
irire wait erasare, de trekan
ity tenatare kmyesan ma
lema thaduli irkye, desikemo
kete tbitil ity tenatke ma atat
ma tbohe the telke ti eras o
atyat. Kali ity totat nekre
ksyusu o takakmet ti ktela
mlaire.
15 Ode hehei lulw o lyaw
maoly desike lema kyosy a
wen sra eras Hulasokwe imin
tike, de kyosy a lasmyerke
khaha ne, ode kyosy a iry
mamin ti nuske ktem ne, rta-
bal a ngkeskwaure dakun.
16 Dendye kolnye lema
tdakin irire wait erasare, ode
trekan ity tenatare kmyesan
bo, desikemo ktela nekre
khyury ma kyety oror o
nanwaw, ode tala ktela atyat
sai ta sai bo.
17 Keskyede iry manal
heheke toha Hulasokwe,
neke ralake kralake nel-
nyelnyely, ma ika eras yor
irire, ode ralake kralake
lublub ma lema kyeyer a hye.
Itotomolu tel dakun. Ode

3:9 Kej. 1:26

lema iseak mat, ode lema
ikakmet dakun. De sew kyaki
ne, ilobak iry, ode yala ktela
erasare bo.
18 Lemade iry madakin ma
ika eras ia yor iry salik, ode
ika eras irire dum dakun, iry
neke hyury ma raktemtem
mumu ne rala ktela mlaire
ma kola Hulasokwe ibuke.

4

Snuratke ma kete taka lui tor nuske ktem ne

1 Waikw o hatnimakw e,
kyosy kabei mane kihury
ma miilir ode mikahrea ne
de? De lema kyosy a nam
atyat midakin nekre, mane
kikahrea ti ralamy kralanare
ne e?
2 Ma midakin nam, keskye
lema mitot, mane kihury ma
mitabahunw iry ne. Ode
mdyakin iry salik wait nam
dum, keskye lema bisa ma
mitot nam desy. Lemade it
de iilir yor it ma khyury ma
mikahrea. Keskyede lema
mitot namit-namit, kali lema
miten toha Hulasokwe.
3 Ode kolnye msyambayan
ma miten dakun o, lema
mitot namit-namit, kali
wasimy sambayan desike
lema mlay. Lema mlay kali
nam miten desikre miten
ti tenamire kmyesan ma
msyenan a myor bo.
4 Hei, ei ne myola iry a
maldoture, kali lema myal
ralamy kralanare mumu ti
Hulasokwe, de ralamire kihe
i! Ode lema mhye ohe kolnye
mika lui myor nuske ktem
ne, desikemo mimnisik Hula-
sokwe e?! Lemadendye esei
desike byu ma tyoha nuske
ktem ne wasi atyatare, de-
sikemo iry desike Hulasokwe
syorw a i.
5 Ode kete mryekan ohe
Kitab Lanke lema kika
kbuan, de mhye ohe rkesy
ti Kitab Lanke ma kbyohe,
“Hulasokwe yal Memeanke
ma kimin ti ity ralat a krala
nekre de. Ode Hulasokwe
Memean desike kkyoman o
ksunw ksyalik ti kolnye ity
ralat a kralanare kila ti de
kila kmya ne, kali lema tal
ity ralat a kralanare mumu ti
Hulasokwe myesan.”
6 Keskyede eras manosy
Hulasokwe, neke yal ma ity
mo mausw ode kyalkyaw
ity, ma ksyekan nam atyat
tadakin desikre ba. Khyali
desike mane rkesy ti Kitab
Lanke ma kbyohe, “Hula-
sokwe syorw a iry mabitil
tenatare ma atat ne, klala
Hulasokwe yala eras iry
manauk tenatare ma babaf
ne.”
7 Lemadendye klwosu ti
e ohe musti mo myou ti
Hulasokwe. Klala msyorw
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke, desikeo ana ila toha
e.
8 Lemade mnyey a Hula-
sokwe, desikeo ana Hula-
sokwe nyey a e. Hei, iry maka
wasi lim o sal o! Kete mala
lim o sal nekre de. Hei, iry
a ral malakdu a i o! Meti
ralamkwe ti sasam ma mala
ma nelnyely.
9 Ode musti mo ralamire
kitol, kali mhye wasimy
lim o sal. Lemade msyer
ma ralamire kisalsal. Kete

4:6 Ams. 3:34

mimahis, de msyer, ode kete
mimukmuka e, de myala
ralamire ma kitol.
10 Lemadendye mnyauk
tenamire ma babaf ti Amam
Lanke, desikeo ana Amam
Lanke byitil tenamire.

Snuratke ma kete tukun irkye

11 Waikw o hatnimakw e!
Kete it de ikanak it. Kali
kolnye esei desike ikanak
wai, ode yukun wai, de-
sikemo kola dene ikanak
ode yukun ma yoit salke
ti tnyetak Hulasokwe ma
desy. Iry desike i ne lema
tyoha tnyetak Hulasokwe,
de yukun ma yoit salke ti
tnyetak desike ne.
12 Keskyede Hulasokwe
I ne iala tnyetak desy ode
iukun irkye ne. I neke
myesan a wasi haretke ma
yaorif irkye ode tyabahunw
irkye. Lemade kyanmwane
mires ma miukun wasimy
irire ne de?!

Snuratke ma kete tamluak Hulasokwe ti nam tarekire

13 Waikw o hatnimakw e,
mtyomolu mamak! Ti ei neke
dum a mtyanuk de mbyohe,
"Senwe ta bolbol, aramy
mbyai nus lanke it, ma aramy
mimin ti so ainke sasam,
ma aramy miketa nam ma
miobak kuban."
14 Keskye lema mhye o nam
sai ana kdi ti bolbol dakun!
Mimorif neke kbuanke
kolkya? Wasimy mormy-
orif nekre kola ne akye
kduduhanke ma kyalata o
kimin maktei o kitayar.
15 Lemamo musti mo
mtyanuk ma mbyohe, "Kol-
nye ity Ebut Hulasokwe you,
desikeo ana aramy mmyorif
ma aramy mkyarya kolnye,
dete lemamo aramy mkyarya
koldyesy."
16 Keskyede lema mtyanuk
koldyesy, de mitun bakbak
ma mbyitil tenamire ma atat.
Ktela miala desikre atyat.
17 Dendye mnyenas!
Kolnye esei desy hye ma
musti mo yala ktela mlakye,
keskyede lema yala, de-
sikemo di ei lim o sal.

5

Snuratke ti iry a maka malolire

1 Hei iry a maka maloly
e, mtyomolu mamak! Ei ne
musti mo msyer ma kisalsal,
kali ana masunkwe kdyan e!
2 Kali malolimire busu ma
atyat de. Dedire rteta wasimy
a simbol o rabit de.
3 Ode wasimy blyawan a
kunkuny o bokbok nekre
kikarmwain a i dakun
de. Lemade Hulasokwe
ana yatos wasimy blyawan
makarmwain i desikre ma
klyosu ohe sal e. Dendye
ana Hulasokwe yukun e ma
isimire ksunw, kola dene
akye kina tenamire ne. Kali
ei neke mhyarak malolimire
bo, biar ma nuske ktem ne
kyala ma ktei.
4 Ode mtyomolu! Ei ne
lema msyelw a iry makarya
wasimy boare, dendye iry de-
sikre rarwen ti Hulasokwe.
Lemade ity Ebut Hulasow a

4:13 Ams. 27:1 **5:2** Mat. 6:19 **5:4** Ul. 24:14-15

Mahareta Lan Lahukke ty-
omolu sir ti wait inarwenke
de.
5 Iry a maka maloly e!
Mimorif neke mmyorif
ti tenamire bo. Ode mi
o myenw nam a mtelas
ma mimsun a mikbet, ma
msyenan ti nuske ktem ne
bo. Keskye ana Hulasokwe
yukun e, kola dene irkye yala
ma ikotal saby mamsunke
telake ne.
6 Ode ei neke myohut tun
de, ma mtyabahunw a iry
lema masalare, biar ma lema
rsorw e dakun.

Snuratke ma talkyaw ity ralatare ma takita bo

7 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, kolnye ma-
sunw sai ta sai neke kdyan
ity, musti mo talkyaw ity
ralatare ma takita nini ity
Ebutke mya. Myatos iry
manoha boke. Iry desike
ikita wasi bo a kisinare, kali
bo a kisi desikre kyaorif sir ti
wait sekye kralake. Lemade
iry desike ikita nini uske
kdi, desikeo nenmo tyan.
Ode ikita nini kotw desikre
kisinare knyor, desikeo
nenmo yal.
8 Musti mo takita nini nam
dakun, kola ne iry manoha
boke. Ode musti mo tala
ity ralatare ma lan, kali ity
Ebutke lema soso bonyo mya
de.
9 Lemade waikw o hatni-
makw e, kete tarwen, ode
kete it de yoit salke ti it.
Koldyesikemo ity Ebutke ana
yukun ity. Myatos! Iry
Maukun Tunke yala ma mya
ma ne.
10 Waikw o hatnimakw
e, mnyenas ti heitlulswo
iry manety Hulasokwe wasi
nyanoare. Masunkwe kdyan
a sir kali rtanuk Hulasokwe
tunanare, keskyede ralkyaw
ralatare ma rakita nini nam
bo. Lemade musti mo ttoha
wait a ktela desikre dakun.
11 Ode the o iry a maalkyaw
manenen ralake ne, iry de-
sike eraske kimin a i, biar ma
masunkwe kdyan i dakun. Ei
neke mtyomolu Ayub ti ma-
sunw madan ike de, ma biar
ma ksunw ksyalik, keskye
yalkyaw ralake manenen bo.
Ode kalyauke bonyo, ity Ebut
Hulasokwe yal eraske ti i hu-
ruk. Lemadendye the o ity
Ebut Hulasokwe lyobak irkye
a ksyalik, ode ralake eras ti
irkye dakun.

Snuratke ti inahwabke

12 Waikw o hatnimakw e!
Snurat kutanuk ne ana kika
kbuan a ksyalik. Dendye
mtyomolu mamak! Kete
myal lait o lasmyer, dete
lemamo nam salik kanike
ma myal ma mihwab. De
kolnye nam sai desike mlay,
desikemo mbyohe, “Mlay.”
Ode kolnye nam sai desike
sal, desikemo mbyohe, “Sal.”
Musti mo myala koldyesy ma
kete Hulasokwe yukun a e.

Snuratke ma tsambayan ode tsaluk iry

13 Kolnye ti e neke irkye it
a masunkwe kdyan a i, musti
mo syambayan, klala kolnye

5:11 Ayb. 1:21-22; 2:10; Mzm. 103:8 **5:12** Mat. 5:34-37 **5:14** Mrk. 6:13

imukmuka i, musti mo iora
ma lyeru Hulasokwe Anike.
14 Ode kolnye irkye it a klu-
ruk i, desyo musti mo yabuk
a kerkeratare ma rma ma
rsambayan ti i. Ode kol-
nye rsambayan, desikeo ral
ity Ebutke Anike, ma ral ma
raturu nulke ti iry a kluruk
desy.
15 Lemade kolnye wait
sambayanare bain-bain o
kbyetik kyosy wait tohto-
hakare, desikemo ana ity
Ebut Hulasokwe yala iry
desike ma eras a i. Ode
kolnye iry a kluruk desike
yala ktela atyat a manety
lim o sal nekre, desikemo ity
Ebutke ana syos wasi lim o
sal ialanare ba.
16 Koldyesikemo, musti mo
it de you ti it o ika wasi lim
o sal, ma it de syambayan ti
it, ma Hulasokwe yala ity ma
eras a ity.

Ode kolnye iry mlaire
rsambayan ti Hulasokwe,
desikemo wait sambayanare
malkyakaw ksyalik ode
kbuanare lan.
17 Mnyenas Elia! Elia
neke iry manety Hulasokwe
wasi nyanoke ti heitlulswo.
Elia neke iry a i bo, kola
ity ne dakun, keskye yal
ralake kralake bain-bain ma
syambayan ti Hulasokwe ma
iten ma kete uske. Dendye
lema uske nini ainke enatelw
ktera.
18 Maktei bonyo syam-
bayan huruk ti Hulasokwe
ma iten uske, desike bonyo
uske kdi toha laitke ma
ktyubw lasmyerke, dendye
lasmyer neke kika kisnyo
klaran.
19 Waikw o hatnimakw e!
Ti ei neke, kolnye irkye it a
byetik toha sal a mlakye, ma
tyoha sal atyatke de. Ode kol-
nye irkye it a syaluk iry desy
ma yulak i ma tyoha Hula-
sokwe huruk,
20 desikemo iry a masaluk
iry maala lim o sal desy ma
yulak i toha wasi ktela sal de-
sikre, neke yoryeta iry desy
ma kete byai mamaty rala de.
Lemade Hulasokwe syos iry a
maala sal desy, wasi lim o sal
ribun nekre ba.

5:17 1Raj. 17:1; 18:1 **5:18** 1Raj. 18:42-45 **5:20** Ams. 10:2; 1Ptr. 4:8

Yohanes
wasi atyahy mamuna ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry makesy kitab 1 Yohanes neke Yesuske wasi nyasoke ma ani Yohanes. I neke kyesy atyahy ne ti kyoat imin ti nus Efesuske. Ode atyahy neke Yohanes kyesy ti iry a matohakare ti nus o hnu mamin ti propinsi Asiake.

Yohanes kyesy atyahy ne, kali byu ma yalkyaw iry matohakare, ma sir neke rety ral sasamke ror Hulasokwe ma rhe ohe ana rmorif nini nam. Dendye iry a lema ialala lim o salke (1Yoh. 3:6), ode iry a imorif mo tyoha Hulasokwe wasi haretare (2:3), ode iry a malobak wai o hatnima matohak Yesuske ne (2:9-11), iry desikre sir ne ranety ral sasamke ranor Hulasokwe ne.

Ode Yohanes kyesy atyahy ne dakun ma syurat iry matohak desikre, ma ranenenas ma kete rtoha nam a irire raajar a lema mlaire, kali nam desikre khyury ma kiskyui-kiskyay sir ti wait tohtohakke ti Hulasokwe. Kali kyoat desike, tuanggurure dum a rma ma rajar nam lema mlaire ti iry matohakare. Tuanggurw desikre, heitlulswoke rawahuk sir a ror iry matohakare. Keskyede sir desike rbetik toha iry matohak desikre (2:19), ma robak ma rakakmet a iry matohakare kyor nam raajar a lema mlay desikre (2:26).

Neke dum a rtanuk ma rbohe, Yesuske myai nus ne, neke lema yola irkye. Ode dum a rtanuk huruk ma rbohe, iry matohakare bisa ma rala lim o sal sai ta sai bo (3:8). Ode dum dakun o rajar ma rbohe, Yesus neke lema Hulasow a I, de I desike cuma mo iry a I bo.

Lemade Yohanes syorw nam raajar desikre mumu, kali nam raajar desikre lema kyosy Hulasokwe Memeanke, de kyosy a ngkeskwaure wait uskwe khatuke (4:2-3,6).

Kitab ne kisike kolnye

1. Hulasokwe Tuna manety mormyorifke (1Yoh. 1:1-4)
2. Hulasokwe madelafke kimin I (1:5-10)
3. Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity (2:1-2)
4. Musti mo ttoha Hulasokwe tunanare (2:3-6)
5. Haret harharkwe (2:7-17)
6. Iry mamnisik a Kristuske (2:18-27)
7. Hulasokwe ananare wait ktelanare (2:28–3:10)
8. Iry matohakare musti mo it de lyobak a it (3:11-18)
9. Musti mo tsara Hulasokwe kyor ity ralat nelnyelire (3:19-24)
10. Kolkyabei ma the ohe nam raajarare mlay ta sal (4:1-6)
11. Musti mo it de lyobak it, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna de (4:7-21)

12. Tohtohakke ti Yesuske neke kyala kyal nuske ktem ne (5:1-5)
13. Hulasokwe Memeanke klyosu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I (5:6-12)
14. Mormyorif manal nini namke kimin Yesuske myesan bo (5:13-21)

Hulasokwe Tuna manety mormyorifke

1 Waikw o hatnimakw e! Atyahy kukesy* ne kisike klyosu Hulasokwe Tuna manety mormyorifke. Ode kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desikeo I neke† imin de. Ode myai nuske ktem ne, desikeo aramy‡ msyeak I, ode aramy mtyomolu I de. Aramy ne myatos manenen I, ode aramy myeta ara simamire ma myamas I dakun de. I neke Hulasokwe Tuna Mamorifke.

2 Iry manety mormyorif neke myai nuske ktem ne, desikeo aramy myatos I de. Dendye aramy mlyosu I ti e, ode aramy myabrita I ti e dakun. I neke yety mormyorif manal nini namke. Ode kyoat lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin ma yor ity Amat Hulasokwe de. Keskyede selsel neke Hulasokwe syusu I ma aramy de.

3 Ode nam aramy miatos ode aramy mitomolu nekre, aramy myabrita ti e dakun, ma ei neke myor aramy de tety ral sasamke. Ode mtyoha aramy ma taktemtem neke tety ral sasamke tor ity Amat Hulasokwe, ode Anan Yesus Kristuske.

4 Lemade nam ribun kukesy ti atyahy neke, kkwesy ti e ma kyala ity ralat a kralanare ma kimukmuka kimarmara i, ma ity wait inamukmuka i desike ktyabal a ktyabal toha.

Hulasokwe madelafke kimin I

5 Brit neke aramy mtyomolu toha Hulasokwe Ananke. Ma brit neke aramy myabrita ti e ohe, Hulasokwe nelnyelnyely a I, ode I neke madelafke kimin a I, ode kelerakokke lema kimin a I elik.

6 Lemade kolnye ttanuk ma tbohe, ity neke tety ral sasamke tor Hulasokwe de, keskye tala ktela atyatare a nggora, desike ne klyosu ohe takakmet ma desy, ode tmorif ti kelerakokke a nggora, kali lema ttoha nam a mlay Hulasokwe iajarare.

7 Keskyede kolnye ity neke tmorif ti madelafke de, kola dene Hulasokwe imin ti madelafke ne, dendye ity neke it de yor it ne tety ral sasamke. Ode Hulasokwe Anan Yesus neke larake ksyos ity wait lim o sal ba mumu, ode kyala ity ralatare ma nelnyely.

1:1 Yoh. 1:1 * **1:1** Iry mahe tel ti Kitab Lanke rbohe atyahy neke Yohanes kyesy mane. † **1:1** Ti ayat neke tunke khatu I neke klyosu ohe Hulasokwe Tuna Mamorifke, neke Yesuske I desy. ‡ **1:1** Yohanes neke Yesuske wasi nyaso i. Ode Yohanes byohe aramy ti ayat ne, neke ksyusu ti Yesuske wasi nyaso dehean a kresi enaru desy. **1:2** Yoh. 1:14

8 Klala kolnye ttanuk ma
tbohe, ity neke lema taka ity
wait lim o sal, desikeo tmesan
a takakmet a ity tenatare
ma desy, ode Hulasokwe
tuna mlaire lema kimin ity
ralatare.
9 Keskyede kolnye tou ti
Hulasokwe ohe, ity neke taka
ity wait lim o sal, ode ttanuk
ma tsisy hela ti I, desikeo
ana syos ity wait lim o sal
desikre ba. Ode yaditi ktela
atyat taala desikre mumu
toha ity ralat a kralanare,
ode yala ity ralat a kralanare
ma nelnyely. Kali Hulasow
ne mlay a I, ode lema bisa
ma imluak wasi tnyetakke,
de kyaki-kyaki ne nam
ihatetakare yala ma kdi ti.
10 Ode the ohe Hulasokwe
tyanuk de ma byohe, irire
mumu neke raka wait lim
o sal. Lemadendye kolnye
ttanuk ma tbohe, ity neke
lema taka ity wait lim o sal,
desikeo kola dene ttanuk
ohe Hulasow neke ikakmet
ma desy, ode tunanare lema
kimin ti ity ralatare.

2

Yesus Kristuske myaty ma lyitan eta ity

1 Anakw kulobak e! Ktela
nekre kkwesy ma kosa ti e de,
ma kete myala ktela lim o sal
de. Keskyede kolnye dum a
rala lim o sal, desikeo kete
ralatare kakan, kali ity wait
iry a mabaa klen ma ity tor
ity Amat Hulasokwe ne imin
de. I neke Yesus Kristuske,
ma lema ika wasi lim o sal
elik. Ode I neke ana yoryeta
ity, ti Ama Hulasokwe wasi
lulululw ne.
2 Ode I neke myaty ma ly-
itan eta ity, mamode Hula-
sokwe bisa ma syos ity wait
lim o sal nekre ba. Keskye
imaty ne lema khyali tmesan
a ity wait lim o sal nekre bo,
de khyali irire mumu ti nuske
ktem ne wait lim o sal dakun.

*Musti mo ttoha Hula-
sokwe tunanare*

3 Ode kolkyabei mane bisa
ma the ohe, tahe Hulasokwe
bain-bain ne de? Kolnye
ity ne ttoha Hulasokwe wasi
haretare, desikemo ksyusu
ohe the I bain-bain.
4 Lemade esei desike
tyanuk ma byohe, hye Hula-
sokwe bain-bain, keskyede
i desike lema tyoha Hula-
sokwe wasi haretare, de-
sikemo i desike ikakmet ma
desy, ode Hulasokwe tuna
mlaire lema kimin ti ralake.
5 Klala esei desike tyoha
Hulasokwe tunanare, de-
sikemo i desike yal ralake
kralake bain-bain ti Hula-
sokwe de. Ode kolkyabei ma
bisa ma the ohe ity neke tety
ral sasamke tor Hulasokwe
de?
6 De lema kolnye ttanuk ma
tbohe, tety ral sasamke tor
Hulasokwe de, desikemo ity
wait mormyorifare musti mo
kola Yesuske wasi mormy-
orifke dakun.

Haret harharkwe

7 Waikw o hatnimakw ku-
lobak e, haret kukesy ti e
neke kbyohe, musti mo it de
lyobak it. Haret neke lema
haret harharkwe ne, de haret
neke mtyomolu kmuna de,

2:7 Yoh. 13:34

ti kyoat sew a nenmo mitohak Yesuske desy. Ode haret a mamuna mitomolu desike, neke Hulasokwe tunanare desy dakun.

8 Keskyede haret kukesy ti e ne kola haret harharkwe dakun, kali tseak ti nam Yesuske iala nekre mumu ne ktyoha haret desy. Ode senwe aramy msyeak o ei ne dakun o mtyoha haret desy ma it de lyobak it. Neke lema mimin ti kelerakokke ma mmyorif ti lim o sal de, de mmyorif ma mtyoha Yesuske ti madelafke ode myala ktela erasare bo. Kola dene kelerakokke kyala ma ksyakut ba, ode madelafke kdyelaf mane.

9 Ode kolnye esei desike tyanuk ma byohe, i desike imin ti madelafke de, keskyede imnisik wai o hatnima matohakare, desikeo kola ne imin ti kelerakokke a nggora.

10 Klala esei desike lyobak wai o hatnima matohakare, desikeo i desike imin ti madelafke ma desy, ode lema kika namit-namit ti ralake kralake ma khyury a i ma dyi ei lim o sal.

11 Keskyede esei desike imnisik wai o hatnima matohakare, desikeo imin ti kelerakokke a nggora, ode lema hye iba sara, de lyakut ti de lyakut ma ti kelerakok desy bo, kali kelerakok desike kkyok eta uno mata.

12 Naman e,* kkwesy atyahy ne ti e,
kali Hulasokwe syos wasimy lim o sal ba de, khyali nam Yesus Kristuske iala desy.

13 Amam e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye Yesus Kristuske bain-bain de. I neke kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin de.

Ode lyalaw e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali myala myal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de.

14 Naman e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye ity Amat Hulasokwe de.

Amam e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali mhye Yesus Kristuske bain-bain de. I neke kyala kyosy khyehyeike ma lait o lasmyer ne lenla kimin, desyo imin de.

Lyalaw e, kkwesy nam nekre mumu ti e,
kali wasimy tohtohakke malkyakaw,
kali Hulasokwe tunanare kimin ralamire,
ode kali myala myal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de.

15 Lemadendye waikw o hatnimakw e, kete mdyakin nuske ktem ne, ode nam atyat mamin ti kralanare dakun. Kali esei desike

* **2:12** Ti ayat nekre, amam neke kbuanke o iry a wait tohtohakare malkyakaw de, klala lyalaw neke kbuanke o iry a wait tohtohakare nenmo ktyabal a ktyabal ne, ode naman neke kbuanke o iry a nenmo matoha Yesus Kristuske ne.

dyakin nuske ktem ne,
ktyabal nam atyat mamin ti
kralanare, desikeo i desike
lema bisa ma yal ralake
kralake ti ity Amat Hula-
sokwe.
16 Kali ktela atyat ribun
mamin ti nuske ktem ne,
lema kyosy a ity Amat
Hulasokwe, de kyosy a nuske
ktem ne bo. Atyat mamin
ti nuske ktem ne, neke ne:
Irkye byu ma tyoha wasi
dakdyakin atyatare. Ode
kolnye yatos nam sai bo,
desyo ralake kdyakin ma byu
ma ika wasi dakun. Ode
dyakin ma irire rleru i ti nam
ialanare ode ti ika wasi nam
dakun ne.
17 Keskyede nuske ktem ne,
kyor nam atyat irkye idak-
inare mumu ne ana kitayar.
Klala esei desike lyakut a ty-
oha nam Hulasokwe ibuke,
ana myorif nini nam.

Iry mamnisik a Kristuske

18 Anakw a kulobak e,
sekwe ana kyala ma kyait
teike ma nuske ktem ne klyo-
dur, desikeo iry a mamnisik
Kristuske it a ana mya, neke
kola brit a mitomoluke. Ode
selsel neke iry a mamnisik
Kristuske ribun sir de. Ktela
neke kyeluk nyatos ma
klyosu ma ity ohe, sekwe
kyala ma kyait teike mane.
19 Ode iry a mamnisik Kris-
tus desikre heit a rawahuk
sir a ror iry matohak ity ne,
keskyede sir desike lema
rtohak Kristuske, dendye
rbetik toha ity. Ode kolnye
iry desikre rety ral sasamke
ror ity ti Yesuske bain-bain,
desikemo lema rbetik toha
ity, de rawahuk sir a ror
ity nggora. Keskyede lema
koldyesy, de iry desikre
rbetik lakhidik toha ity de,
mane ktela desike ksyusu
ohe iry desikre mumu ne
lema elik-elik ma rety ral
sasamke ror ity.
20 Klala ei neke lema myola
sir, kali Iry Nelnyelkye, neke
Yesus Kristuske, ma yal Hu-
lasokwe Memeanke ti e de,
dendye mhye nam a mlakye,
neke nam a Hulasokwe ia-
jarare.
21 Dendye kete mryekan o
lema khwe ohe ei neke mhye
nam a mlay manosy Hula-
sokwe ne de, mane kihury
ma kukesy nam nekre ti e ne.
Lema koldyesy, de kkwesy
nam nekre ti e, kali khwe ohe
ei ne mhye elik nam a mlay
desikre de, ode kali mhye
dakun ohe ti nam Hulasokwe
iajar nekre, lema kika nam
makakmet elik.
22 Ode esei desike byohe,
Yesus neke lema Iry a Hula-
sokwe isusu ma ika Raja ode
iaorif irkye ne,† desikemo iry
desike iry makakmet a i bain-
bain. Ma i neke imnisik a
Kristuske, ode ibu a ituly ity
Amat Hulasokwe ode Anan
Yesus Kristuske dakun.
23 Kali kolnye esei de-
sike ibu a ituly Hulasokwe
Anan Yesuske, desikeo lema
yety ral sasamke yor ity
Amat Hulasokwe. Klala
esei desike you Hulasokwe
Anan Yesuske, desikeo yety

† **2:22** Tunke khatu kibohe, Iry a Hulasokwe isusu ma ika Raja ode iaorif irkye ne, neke Kristuske I desy.

ral sasamke yor ity Amat
Hulasokwe ma desy.
24 Lemadendye ei ne musti
mo mkyumak mamamak
Brit a mlakye ma kimin ti
ralamire, neke brit mitomolu
kyala kyosy sew a nenmo
mitohak Yesuske desy. Kol-
nye mkyumak manenen Brit
a mlay desy, desikeo ana
myety ral sasamke myor ity
Amat Hulasokwe yor Anan
Yesus Kristuske.
25 Ode Hulasokwe ihatetak
ma ity de, neke ana tmorif
nini nam.
26 Lemade kkwesy nam
nekre mumu ti e ma mhye,
kali irire robak ma rakal e,
ma khyury ma mtyoha nam
raajar a lema mlay desikre.
27 Keskye Yesus Kristuske
yal Hulasokwe Memeanke
ma kimin a e de. Dendye
kolnye lema kika iry ma
rajar nam nekre ti e, desikeo
lema nam, kali Hulasokwe
Memeanke kyajar e ma mhye
nam ribun lan nekre. Ode
nam Memeanke kiajar ti e de-
sikre mumu ne mlay, de lema
kikakmet elik. Lemadendye
musti mo myety ral sasamke
myor Kristuske, ma ktyoha
nam Hulasokwe Memeanke
kiajar ti e desy.

Hulasokwe ananare wait ktelanare

28 Lemade anakw kulobak
e, musti mo kyaki-kyaki neke
myety ral sasamke myor
Kristuske, ma ana ti sew
a ima huruk ma tamdiry
ma tasara I ne, desikeo
ity ralatare lan, ma lema
tamtaut ode lema tmay
dakun.
29 Kali ei ne mhye ohe Kris-
tus neke mlay a I, ode kyaki-
kyaki ne lyakut a tyoha nam
Hulasokwe ibuke, dendye
bisa ma mhye dakun ohe esei
desike lyakut a tyoha nam
Hulasokwe ibuke, desikeo
iry desike Hulasokwe yal
mormyorif harharkwe ti i de.

3

1 Anakw e, mryekan ti
ity Amat Hulasokwe wasi
loblobakke ma ity o lan a
ksyalik! Kali Hulasokwe
yala ity, ma anan a ity bain,
ode lyura ma ity neke bisa
ma tabuk ity o Hulasokwe
anan a ity. Keskye nuske
ktem ne lema rhe ohe, ity
neke Hulasokwe anan a ity,
kali nuske ktem ne lema rhe
Hulasokwe dakun.
2 Lemade waikw o hatni-
makw kulobak e! Senweke
the o Hulasokwe anan a ity
de, keskye lenla the bain o
ity wait mormyorifare ana
kolkyabei, ti kyoat Kristuske
ima huruk ne. Keskyede the
ohe, kyoat a Kristuske ima
huruk ne, desikeo ana tola I,
kali tatos I bain-bain.
3 Lemadendye iry a manal
wait mormyorifare ti Kris-
tuske ma rakita sew ana ima
huruk ne, musti mo rajaga
tenatare ma kete rala lim
o sal, ma tenatare nelnyely
kola ne Kristuske, kali Kris-
tus neke nelnyelnyely a I.
4 Keskye kolnye esei desike
yala lim o sal, desikeo by-
ilak tnyetak Hulasokwe ma

3:1 Yoh. 1:12 **3:5** Yoh. 1:29

desy. Kali lim o sal, neke ne
nam mabilak a tnyetak Hula-
sokwe ne.
5 Ode mhye ohe Kristus
neke myai nuske ktem ne ma
syos irkye wasi lim o sal ba,
ode mhye dakun o ti Kristus
neke lema kika lim o sal elik.
6 Lemadendye esei desike
yety ral sasamke yor Yesus
Kristuske de, desikeo lema
ialala lim o sal de. Klala esei
desike lema imres ma yala
lim o sal, desikeo i desike
lema inal a yor Kristuske, ode
lema hye elik-elik o Kristus
neke ese I.
7 Lemadendye anakw e,
kete mlyura ma irire rakak-
met a e, ma rbohe kolnye tety
ral sasamke tor Kristuske,
desikeo bisa ma tala lim o
sal bo. Keskye kete mtyohak
tun desy! Kali esei desike
yala ktela mlaire ma ktyoha
Hulasokwe ibuke, i desike
mlay a i, kola ne Kristuske
mlay a I ne.
8 Klala iry a lema imres
ma iala lim o salke mo,
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke anan a i. Kali
kyala kyosy khyehyeike
de, ma kyaki-kyaki ne,
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke i ne iala lim o sal
nekre bo. Kali koldyesike
mane Hulasokwe Ananke
myai nuske ktem ne, ma
iskyui-iskyay ngkeskwaure
wait uskwe khatuke wasi
ktela iala desikre mumu.
9 Klala esei desike Hu-
lasokwe yal mormyorif
harharkwe ti i de, desikeo
i desike Hulasokwe anan a
i. Ode i desike lema ialala
lim o sal nekre de. Ode ana
kibai lulkwe ne dakun o, ana
lema bisa ma ialala lim o
sal nekre, kali mormyorif
harharw manosy Hulasokwe
kimin i de.
10 Lemadendye esei desike
lema yala ktela mlaire, ode
lema lyobak a wai o hatnima,
i desike Hulasokwe lema
anan a i. Ktela desike ksyusu
ma ity ma the ohe esekar
ne Hulasokwe anan sir, ode
esekar ne ngkeskwaure wait
uskwe khatuke anan sir.

Iry matohakare musti mo it de lyobak a it

11 Waikw o hatnimakw e!
Kyala kyosy sew a nenmo
mitohak Yesuske ne, desikeo
mtyomolu britke de, neke
Hulasokwe wasi nyanoke ma
musti mo it de lyobak a it.
12 De kete tola Kain, kali
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke anan i, mane
tyabahunw a wai amurkye.
Kyanmwane itabahunw a
i ne de? Kali ktela Kain
ialanare sal, klala wai
amurkye ktela ialanare mlay.
13 Lemadendye waikw o
hatnimakw e, kete mhyeran
kolnye nuske ktem neke ram-
nisik a e.
14 Keskye kolnye tlobak
ity wait o ity hatnimat
matohakare, desikeo the
ohe Hulasokwe yaditi ity
toha mamaty rala de, ma
tsukar ei mormyorif manal
nini namke ma desy. Klala
esei desike lema lyobak
wai o hatnima matohakare,
desikeo i desike imin ti
mamaty rala nggora.

3:11 Yoh. 13:34 **3:12** Kej. 4:8 **3:14** Yoh. 5:24

15 Lemade esei desike
imnisik wai o hatnima mato-
hakare, i desike yola dene iry
matabahunw irkye ne. Ode
mhye ohe iry a matabahunw
irkye, mormyorif manal nini
namke lema kimin a i.
16 Waikw o hatnimakw e,
Yesus Kristuske ilobak ity ne
lan a ksyalik, ma ti kyal nini
yal tenanke ma myaty ma ly-
itan eta ity. Dendye ktela
neke ksyusu ma ity ohe, tala
kolkyabei ma musti mo it
de lyobak it. Lemadendye
ity neke, musti mo tal ity
tenatare ti ity wait o ity hatni-
mat matohakare, ma tlobak
sir dakun.
17 Keskye kolnye esei
desike imorif ti lasmyerke
khaha neke, nam ribun
nekre kyoat ti i, ode yatos
iry a matohakke it ma ktyol
ti i, keskyede lema lyobak iry
desy ma syaluk i, desikemo
loblobak manosy Hulasokwe
lema kimin ti iry desike
ralake kralake.
18 Anakw a kulobak e! Kete
tlobak irire kyor nunkwe
bo, de musti mo tlobak irire
bain-bain kyor ity totnyo
yabit eras taalanare dakun.

Musti mo tsara Hulasokwe kyor ity ralat nelnyelire

19 Kolnye tlobak ity wait
o ity hatnimat matohakare
bain-bain, neke ksyusu ohe
ttoha nam a mlay manosy
Hulasokwe ma desy. Dendye
kyoat tsara Hulasokwe ma
tsambayan ti I, desikeo ity
huatare lema kyamlurw de.
20 Klala kolnye ity ralat a
kralanare kryekan ohe sal ity
nggora, biar ma tou ity salat
desikre de, desikemo kete ity
ralatare kakan, de ttohak Hu-
lasokwe manenen bo. Kali
Hulasokwe lan a I ma hye
nam ribun lan nekre mumu
ma kbyilak nam tahe ti ity
ralat a kralanare ne.
21 Lemade waikw o hatni-
makw kulobak e, kolnye ity
ralat a kralanare kele rteka,
kali lema taka ity salat, de-
sikemo ity ralatare lan ma
tsara Hulasokwe ma tsam-
bayan.
22 Ode kolnye tsambayan
ma taten nam sai ta sai
toha Hulasokwe, desikeo
ana yal ma ity, kali ttoha
wasi haretke, ode tala ktela
erasare ma Hulasokwe
ralake kimukmuka I.
23 Ode Hulasokwe wasi
haret itanuk ma itkye ne:
ity neke musti mo ttohak ti
Yesus Kristus a Hulasokwe
Anan ne, ode musti mo it de
lyobak it. Neke ktyoha haret
Kristuske inal ma ity ne.
24 Esei desike tyoha Hu-
lasokwe wasi haretke, de-
sikeo yety ral sasamke yor
Hulasokwe ma desy, ode
Hulasokwe imin ti ralake
kralake dakun. Ode the
ohe Hulasokwe imin ti ity
ralat a kralanare, kali yal
Memeanke ma kimin ity de.

4

Kolkyabei ma the ohe nam raajarare mlay ta sal

1 Waikw o hatnimakw ku-
lobak e! Kete samlurw o mty-
ohak iry mabohe, nam raajar
nekre kyosy Hulasokwe
Memeanke. De mryekan

3:23 Yoh. 13:34; 15:12,17

ode mbyihy mamak aduk, ma mhye ohe, nam raajar desikre kyosy Hulasokwe Memeanke ta lema. Kali irire ribun rakakmet ma rbohe, sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir, ode sir ne dakun o rbaa roli wen nekre mumu ti nuske ktem ne, ma rajar nam a lema mlaire de.

2 Lemade kolnye irkye it a mya ma yajar e, ode mbyu ma mhye ohe nam iajar desikre o kyosy Hulasokwe Memeanke ta lema, desikeo mbyihy mamak nam iajar desikre, ma kolnye iry desike yajar ohe Yesus Kristuske myai nuske ktem ne ma yola irkye, desikemo nam iajar desikre kyosy Hulasokwe Memeanke.

3 Klala esei desike lema you ohe, Yesuske myai nuske ktem ne ma yola irkye, desikemo nam iajar desikre lema kyosy Hulasokwe Memeanke, de kyosy a ngkeskwakwe. Ode ngkeskwaw neke i ne ihareta ti iry a mamnisik Kristuske ne ralat a kralanare. Ode kola mtyomolu ohe iry a mamnisik Kristuske ne ana rma, dendye klwosu ti e ohe, iry desikre rma de, ma sir ne nuske ktem ne.

4 Keskye anakw e, ei neke Hulasokwe wasi iry a e de. Mane myala myal a iry a makakmet ma, mabohe sir neke iry manety Hulasokwe wasi nyano sir. Kali Hulasokwe Memean a mamin ti e desike kyala kyal ngkeskwaure wait uskwe khatuke de. Ngkeskwaure wait uskwe khatu neke i ne isukar ma ihareta irire ralat a kralanare ti nuske ktem ne.

5 Ode iry makakmet ma mabohe ranety Hulasokwe wasi nyano desikre, sir ne lema rtohak Hulasokwe, de nam rarekanare kyosy nuske ktem ne bo. Lemadendye nam a raajar ma kinosy nuske ktem ne, neke ne kihury ma iry mamin nuske ktem neke ratomolu ode ratoha sir ne.

6 Keskye aramy neke Hulasokwe anan aramy, dendye esei desike hye Hulasokwe, desikeo i desike tyomolu nam aramy miajarare. Klala iry a lema mahe Hulasokwe, i desike lema tyomolu nam aramy miajarare. Dendye ktela desikre ksyusu ma ity ohe, kolkyabei ma bisa ma the ohe irkye mlay a i, ta lema. Kali kolnye esei desike tyomolu nam aramy miajarare, i desike Hulasokwe Memeanke kimin a i, dete kolnye esei desike lema tyomolu nam aramy miajarare, desikeo i desike ngkeskwakwe imin a i.

Musti mo it de lyobak it, kali Hulasokwe lyobak ity kmuna de

7 Waikw o hatnimakw kulobak e, lemamo mmya ma ity neke it de lyobak it, kali loblobak neke kyosy a Hulasokwe. Lemadendye esei desike ilobak iry, i desike hye Hulasokwe, ode mormyorif harharw manosy Hulasokwe kimin a i.

8 Klala esei desike lema ilobak iry, desikemo i desike

lema hye Hulasokwe, kali
loblobakke kimin ti Hula-
sokwe.
9 Ode Hulasokwe syusu
wasi loblobakke ma ity, neke
kolnye: yaso Anan sasasam
ne, ma myai nuske ktem ne,
ma yal mormyorif manal
nini namke ma ity.
10 Loblobak a mlakye, neke
lema ity ne tal ity ralatare ti
Hulasokwe bo, de loblobak
a mlakye, neke Hulasokwe
lyobak ity kmuna de, mane
yaso Anan sasasam ne ma
mya ma myaty ma lyitan eta
ity, ma syos ity wait lim o sal
nekre ba.
11 Lemade waikw o hatni-
makw kulobak e, kolnye Hu-
lasokwe lyobak ity koldyesy,
desikemo ity neke musti mo
it de lyobak it dakun.

12 Ode lenla irkye it a
myatakit Hulasokwe elik,
keskye kolnye ity neke it de
lyobak it, desikemo ksyusu
ohe Hulasokwe imin ti ity
ralat a kralanare, ode wasi
loblobakke kbyenw a ity
bain-bain ma desy.

13 Ode kolnye Hulasokwe
yal Memeanke ma kimin a ity
de, desikemo ity neke the ohe
tety ral sasamke tor Hula-
sokwe, ode Hulasokwe imin
ti ity ralat a kralanare de.
14 Ode aramy neke heit a
msyeak Hulasokwe Ananke
de. Dendye aramy myabrita
ti irire ohe, Hulasow ne I
ne iaso Ananke ma mya ma
yaorif irkye ti nuske ktem ne.
15 Lemadendye esei de-
sike you ohe, Yesus neke
Hulasokwe Anan a I, desikeo
Hulasokwe imin ti iry desike
ralake kralake, ode i desike
imin ti Hulasokwe ralake
kralake dakun.
16 Ode ity neke the ohe Hu-
lasokwe lyobak ity, ode tto-
hak dakun ohe Hulasokwe ly-
obak ity.

Ode loblobakke kimin ti
Hulasokwe. Lemadendye
esei desike ilobak iry, desikeo
i desike imin ti Hulasokwe,
ode Hulasokwe imin ti i
dakun.
17 Dendye kolnye tety ral
sasamke tor Hulasokwe, ode
Hulasokwe wasi loblobakke
kbyenw ti ity wait mormy-
orifare de, desikemo ti sew
ana Hulasokwe iukun tun
ti irkye ne, desikeo ana
lema tamtaut, de ity ralatare
lan ma tamdiry ma tsara I.
Ode lema tamtaut, kali ity
wait mormyorifare ti nuske
ktem ne, kola Yesuske wasi
mormyorifke de.
18 Lemade esei desike
Hulasokwe wasi loblobakke
kimin i, desikeo iry desike
lema imtaut, kali loblobak
manosy Hulasokwe kyaditi
matatwanke de. Kyalamo
irire ramtaut, kali rrekan o
ana Hulasokwe yukun sir.
Lemadendye esei desike im-
taut o ana Hulasokwe yukun
i, desikemo matatwan desike
ksyusu ohe Hulasokwe wasi
loblobakke lenla kbyenw a i
mamak.
19 Lemade ity neke tal ity
ralat a kralanare ti Hula-
sokwe ode talobak iry dakun,
kali Hulasokwe lyobak ity
kmuna.

4:12 Yoh. 1:18

20 Lemadendye kolnye
irkye it a tyanuk ma byohe,
“Yaw neke kal ralakkwe
kralake ti Hulasokwe,”
keskye iry desike imnisik
wai o hatnima matohakare a
nggora, desikemo iry desike
ikakmet ma desy. Kali esei
desike lema lyobak wai o
hatnima imatakit sir ne,
desikemo i desike dakun
o lema bisa ma yal ralake
kralake ti Hulasow a lema
imatakit I ne.
21 Lemadendye Hulasokwe
yal haret ne ma ity ma
kbyohe, “Esei desike yal
ralake kralake ti Hulasokwe,
i desike musti mo lyobak
wai o hatnima matohakare
dakun.”

5

Tohtohakke ti Yesuske neke kyala kyal nuske ktem ne

1 Waikw o hatnimakw
e! Esei desike tyohak ohe
Yesus neke Iry a Hulasokwe
isusu ma ika Raja ode iaorif
irkye ne, desikeo iry desike
Hulasokwe anan a i, kali
Hulasokwe yal mormyorif
harharkwe ti i de. Ode esei
desike yal ralake kralake ti
ity Amat Hulasokwe, desikeo
lyobak Hulasokwe ananare
dakun.
2 Ode kolnye ity neke
tal ity ralat a kralanare ti
Hulasokwe ode ttoha wasi
haretare, desikeo ksyusu ohe
tlobak Hulasokwe ananare
ma desy.
3 Kali kolnye tatotomolu
tel ma ttoha Hulasokwe wasi
haretare, neke kbuanke o ity
neke tal ity ralat a kralanare
ti Hulasokwe de. Ode wasi
haret desikre lema mdedan
ma ity,
4 kali esei desike Hu-
lasokwe yal mormyorif
harharkwe ti i de, desikeo i
desike bisa ma yala yal ktela
atyat mamin ti nuske ktem
ne. Ode bisa ma tala tal
ktela atyat mamin ti nuske
ktem ne, kali ttohak ti Yesus
Kristuske.
5 Dendye esei desike ty-
ohak ohe Yesus neke Hula-
sokwe Anan a I, desikeo iry
desike i ne bisa ma yala yal
nuske ktem ne.

Hulasokwe Memeanke klyosu ohe Yesus neke Hulasokwe Anan a I

6 Waikw o hatnimakw
kulobak e! Yesus Kristus
neke myai nuske ktem ne,
desikeo Yohanes yal werke
ma byabtis a I. Ode kyoat
myaty ti tul masanwalw
ike, desikeo larake kibo ei
hahke. Dendye Yesuske imai
nuske ktem ne, lema myaa
yor werke kmyesan bo, de
myaa yor larke dakun, kali
kyoat imaty desy larake kibo
ei hahke. Ode Hulasokwe
Memeanke klyosu ma ity
ohe, ktela nekre mumu ne
mlay bain o kdi ti de, ode nam
sai Hulasokwe Memeanke
ktyanuk, nam desike mlay.
7 Dendye, ktelake enatelw
[ti wen sra eraske, neke: Ity
Amatke, ode Hulasokwe Tu-
nanare, ode Memeanke. De-
telw ne sasam sir ma klyosu
Yesus Kristuske ma ity.
8 Ode ktelake enatelw ti las-
myer khaha ne dakun,] neke
ne: Hulasokwe Memeanke,

5:3 Yoh. 14:15

ode wer ranal ma rababtiske,
ode Yesus Kristuske larake
dakun. Ktela detelw neke
mais, ma ksyusu ohe Yesus
neke Hulasokwe Anan a I.
9 Lemade kolnye irire ra-
hes a ktela raseakare, ity ne
kyalamo ttohak bo. Dendye
musti mo ttohak bain-bain
nam Hulasokwe ilosu ma ity
nekre, kali nam ilosu ma ity
nekre kyety mdedan ma kby-
ilak nam irire ratanukare,
kali I neke Hulasow a I, ma
myesan a lyosu Ananke ma
ity.
10 Lemadendye esei desike
tyohak Hulasokwe Ananke,
desikeo hye bain-bain ohe,
nam Hulasokwe ilosu ma
ity ma kihes Ananke ne,
neke mlay. Klala esei desike
lema tyohak Hulasokwe,
desikemo kola dene byohe,
Hulasow neke ikakmet, kali
lema tyohak nam Hulasokwe
ilosu ma ity ne, ti kihali
Ananke ne.
11 Ode nam Hulasokwe
ilosu ma ity desy, neke kol-
nye: Hulasokwe yal mormy-
orif manal nini namke ma
ity, ode mormyorif manal
nini namke cuma mo kimin
ti Ananke myesan bo.
12 Lemade esei desike yety
ral sasamke yor Hulasokwe
Ananke, desikeo mormyorif
manal nini namke kimin a i.
Klala esei desike lema yety
ral sasamke yor Hulasokwe
Ananke, desikeo mormyorif
manal nini namke lema
kimin a i.

Mormyorif manal nini namke kimin Yesuske myesan bo

13 Waikw o hatnimakw e,
kkwesy atyahy ne ti e, neke
iry matohak ti Hulasokwe
Ananke ne, ma mhye bain-
bain ohe mormyorif manal
nini namke kimin a e de.
14 Koldyesikemo lema
tatartaur ity ralatare, de ity
ralatare lan ma tsambayan
ti Hulasokwe. Ode the ohe
kolnye taten nam sai ta sai
toha I, ma ktyoha ibuke,
desikeo the ohe ana tyomolu
ity.
15 Ode the ohe kolnye ty-
omolu ity de, desikeo the
dakun ohe nam taten toha I
desikre yal ma ity de.
16 Ode kolnye ei ne my-
atos waimy o hatnimamy
a matohakke it ma yala
lim o sal, desikeo musti mo
msyambayan ti Hulasokwe,
ma miten ma yaorif i toha
lim o sal desy. Desikemo Hu-
lasokwe ana yal mormyorif
a mlakye ti i, ma nelnyely a i
huruk. Nam kutanuk ne kdi
ti, ti iry a maala lim o salke,
keskyede wasi lim o sal desy,
lema kola lim o sal manety
matmyaty manal nini namke
ne. Dendye mnyenas, kika
lim o sal a manety matmyaty
manal nini namke dakun,
ode Hulasokwe lema syos
lim o sal desy ba.* Lemade
lema kaso e ma musti mo
msyambayan ti Hulasokwe,
ma yaorif iry maala lim o

5:11 Yoh. 3:36 * **5:16** Ti Luk. 12:10Yesuske tyanuk ma byohe, **"Kolnye esei desike ikanak Irkye Ananke, ana Hulasokwe bisa ma syos sala desy. Keskyede esei desike ikanak Hulasokwe Memeanke, ana Hulasokwe lema syos sala desy ba."**

sal manety matmyaty manal
nini nam desy.
17 Dendye ktela atyat sai
ta sai taala mumu nekre,
neke kyety lim o sal ma desy.
Keskyede mnyenas! Kika
lim o sal a manety matmyaty
manal nini namke.
18 Ode the ohe esei desike
Hulasokwe yal mormyorif
harharkwe ti i de, desikeo
iry desike ana lema ialala
lim o sal de. Kali Hula-
sokwe Ananke ijaga i, ma
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke lema bisa ma yala
yal i elik.
19 Ode the dakun ohe,
ity neke Hulasokwe wasi
iry a ity. Klala iry a
lema matohakare ti nuske
ktem ne mumu ne, neke
ngkeskwaure wait uskwe
khatuke hyareta sir.
20 Keskyede the ohe Hula-
sokwe Ananke myai nuske
ktem ne. Ode I neke yal
heheke ma ity, ma the Hula-
sow a Mlakye. Ode tamorif
neke tety ral sasamke tor
Hulasokwe, ode Anan Yesus
Kristuske dakun. Yesus Kris-
tus neke Hulasow a Mlakye,
de lema kika hulasow salik.
Ode mormyorif manal nini
namke kimin I a myesan bo.
21 Lemadendye anakw
a kulobak e, mironrony
mamak e ma kete mlyura
nam dum ma ksyekan Hula-
sokwe wenake toha ralamy
kralanare.†
Teike desy de.

† **5:21** Ti ayat neke tun kibohe, “kete mlyura nam dum ma ksyekan Hulasokwe wenake toha ralamy kralanare,” neke ti tel Yunanike kbyohe, “Musti mo soso e toha adar o hulasow a lema mlay nekre.”

Yohanes
wasi atyahy a kla-ru ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry a makesy a Kitab 2 Yohanes neke, ani Yohanes. I neke Yesuske wasi nyaso i, ode ika usu khatu ti kerkeratare.

Yohanes kyesy atyahy ne ti "enen a Hulasokwe iilikke, yor ananare" dakun (2Yoh. 1:1). Neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak Kristus mamin ti wen a iosa wasi atyahy ne tike. Ode kyoat a Yohanes kyus wasi atyahkye, desikeo tyanuk ma byohe, "waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare, rosa wait salamke ti o." (1:13). Neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak a mamin ti wen a Yohanes ikesy atyahkye ti ne. Yohanes neke lema byu ma hyaly iry ribun matohak desikre wen ramin tiare kaninare. Yala koldyesy ma kolnye iry a mamnisik Kristuske ratot atyahy ne, desikeo kete rhe wen desikre, ma rba ti rala iry matohakare ror Yohanes ma masunkwe kdyan sir.

Ode Yohanes kyesy atyahy ne, kali kyoat desike tuanggurw maajar nam lema mlay nekre ribun sir. Lemade khyali ktela desy, dendye iten ma iry matohakare, it de lyobak it (1:5-6), ode kete ratun a ror tuanggurw a maajar nam lema mlay desikre dakun (1:10-11). De musti mo rkumak manenen nam a mlay Hulasokwe iajar desikre (1:1-2,4,9). Ode esei desike lema tyoha Kristuske nam iajarare, de tyoha nam salik a irire raajarare, i desike imorif neke lema yety ral sasamke yor Hulasokwe (1:9).

Kitab ne kisike kolnye

1. Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-3)
2. Ttohak malkyakaw nam Kristuske iajarare ode it de lyobak it (1:4-11)
3. Yohanes kyus wasi atyahkye (1:12-13)

Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Atyahy neke kkwesy ti e, neke ti enen a Hulasokwe iilikke, yor ananare dakun.* Yaw neke kuka usu khatu ti kerkeratare, ode klwobak e bain-bain. Ode lema kmwesan a klwobak e bo, de iry matohak nam a mlay Hulasokwe iajar desikre, neke sir ne mumu ne rlobak e dakun.

2 Ode aramy mlyobak e, kali nam a mlay Hulasokwe iajar desikre kimin a ity ralatare, ode ana kyor ity nini nam.

3 Lemade kuten ma eras manosy ity Amat Hulasokwe yor Anan a Yesus Kristuske, ktyabal wait loblobakke kimin a ity. Ode kuten huruk

* **1:1** Ti ayat neke, Yohanes tyanuk ma byohe, enenke, neke anakyai ihliak ti iry a maka kmata ti gerejake. Ode enen desy ananare neke anakyai ihliak ti iry a matohakare ti gereja desy.

ma inaka eras manosy Hulasokwe ode Kristuske neke kyor ity ne mumu dakun. Ma tmorif mo, ttoha nam a mlay Hulasokwe iajarare, ode it de lyobak it.

Ttohak malkyakaw nam Kristuske iajarare ode it de lyobak it

4 Enen o, kumukmuka kumarmara yaw ksyalik ti kyoat kunal a kor anamure dum, kali rmorif ne rtoha nam a mlay Hulasokwe iajarare, ma ktyoha haret ity Amat Hulasokwe itanuk ma itkye.

5 Lemade enen o, senweke kuten toha o, ma ity neke it de lyobak it. Kali haret kukesy neke lema haret harharkwe ne, de haret neke ttomolu kmuna de, ti kyoat sew a nenmo tatohak Yesuske desy.

6 Ode loblobak a mlakye, neke ne: tmorif ma ttoha Hulasokwe wasi haretare. Ode haret neke mtyomolu kyala kyosy khyehyei a nenmo mitohak Kristuske ne, ma kbyohe, tamorif neke musti mo it de lyobak it.

7 Lemade kkwesy atyahy ne ti e, kali iry makakmetare ribun sir a rbaa roli wen nekre mumu ti nuske ktem ne, ma rajar nam a lema mlaire de. Iry nekre sir ne lema rou ohe, Yesus Kristuske yola irkye ti kyoat imai nuske ktem ne. Iry desikre sir ne rakakmet a irire, ode sir ne ramnisik a Kristuske ne.

8 Lemadendye mijaga mamak ma iry desikre kete rakakmet a e, kali mamak de ksewan a taktem a takarya ma minal desike ana kitayar. Dendye msyeak mamak ma mtyohak nam aramy miajar ti e desikre, mamode ana Hulasokwe yal ksewanke ti e mo, mausw ksyalik.

9 Ode kolnye esei desike lema tyohak manenen nam Kristuske iajarare, de ila toha nam a mlay desikre, desikeo iry desike lema yety ral sasamke yor Hulasokwe. Klala esei desike tyohak manenen nam Kristuske iajarare, desikeo i desike yety ral sasamke yor a ity Amat Hulasokwe ode Ananke dakun.

10 Lemadendye kolnye irkye it a mya ma yait e, ode yajar nam salik ma lema kola nam Kristuske iajarare, desikemo kete myal i ei wasimy sey kralanare, ode kete mitun a myor i dakun.

11 Kali, kolnye mitun a myor i, desikemo ana mtyoha iry desy ti totnyo yabi atyat desikre ma desy.

Yohanes kyus wasi atyahkye

12 Enen o, ktelanare ribun ma kbwu ma klwosu ti e, keskye lema kou ma kkwesy ti atyahkye krala ne. De kbwu ma kbwa ti kait a e ti desy, ma tahes tun ma klwosu nam nekre ti e bo. Ma ti desike ana tamukmuka tamarmara ity o lan a ksyalik.

13 Ode enen o, waimw wamfwet a Hulasokwe iilik

1:5 Yoh. 13:34; 15:12,17

i ti neke ananare,† rosa wait
salamke ti o.
Teike desy de.

† **1:13** Ti ayat neke, kbyohe waimw wamfwet a Hulasokwe iilik i ti neke ananare, neke anakyai ihliak ti iry ribun matohak ti wen a Yohanes ikesy atyahkye tike.

Yohanes
wasi atyahy a kla-telw ikeskye

Tun a khatu malosu kitab ne

Iry a makesy a Kitab 3 Yohanes neke, ani Yohanes. I neke Yesuske wasi nyaso i, ode ika usu khatu ti kerkeratare. Ode kyesy atyahy neke ti lian ilobakke, neke ani Gayus. Ti wasi atyahy ikesy neke lyeru Gayus, kali Gayus neke tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare (3Yoh. 1:2-3). Ode Gayus neke syaluk ity wait matohak Yesus manosy a nus salik nekre, ti raabrita Yesus Kristuske ti iry a lenla matohak nekre, biar ma lenla hye iry desikre dakun (1:5-6).

Ti atyahy ne dakun o, Yohanes ihes a Demetrius yor Diotrefes. Ma Yohanes neke lyeru Demetrius, kali tyoha nam a mlay Hulasokwe iajarare. Klala Yohanes yoit salke ti Diotrefes, kali lema tyoha nam Yohanes ikesy ti wasi atyahy mamunanare. Diotrefes neke yobak ma ika usu khatu ti iry ribun matohakare, keskye ktela ialanare lema mlay. Lemadendye Yohanes iten ma Gayus kete tyoha ktela atyat a Diotrefes iala desikre, de musti mo yala ktela mlaire bo (1:11).

Kitab ne kisike kolnye

1. Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye (1:1-4)
2. Yohanes lyeru Gayus ti isaluk iry a mabrita Brit Eraske ne (1:5-8)
3. Yohanes yoit salke ti Diotrefes, klala lyeru Demetrius (1:9-12)
4. Yohanes kyus wasi atyahkye (1:13-15)

Yohanes wasi tun mamuna ti atyahy ikeskye

1 Gayus liakw kulobak o!
Atyahy ne kkwesy ti o. Yaw
neke kuka usu khatu ti kerk-
eratare, ode klwobak o bain-
bain.
2 Liakw a Gayus o,
kswambayan ma kuten ma
eras-eras o ti ktela sai ta sai
bo, ma kete kika kbai maala
o, ma tenamkwe malkyakaw,
kola ne wasimw tohtohakke
ti malkyakaw dakun ne.
3 Kumukmuka kumarmara
yaw ksyalik, ti kyoat ity wait
matohakare dum a rma ma
rahes ohe, mumorif neke
mtwoha nam a mlay Hula-
sokwe iajarare. Ode khwe
ohe mlay bain o mumorif
neke koldyesy.
4 Lemade ralakkwe kralake
kimukmuka kimarmara i a
ksyalik ti kyoat kutomolu
ohe, anakure* ramorif ne
rtoha nam a mlay Hulasokwe
iajarare kmyesan.

Yohanes lyeru Gayus ti isaluk iry a mabrita Brit Eraske ne

5 Gayus liakw a kulobak
o, oi ne mutotomolu tel ma

1:1 Kis. 19:29; Rm. 16:23; 1Kor. 1:14

* **1:4** Ti ayat neke Yohanes byohe, anakure. Neke lema Yohanes anan idur hahakare, de iry a matohak Yesuske, ma Yohanes yala sir kola ne anan elik sir ne.

mswaluk iry matohakare, ti
rama ma raabrita Brit Eraske
ti wasimw a hnuke ne, biar
ma iry desikre lenla mhwe
sir elik. Ktela muala desike
ksyusu ohe, oi ne mtwohak
manenen Yesuske.
6 Ode iry desikre rma ma
rahes wasimw loblobakke
ma aramy de, neke iry
matohak mamin ti wen
aramy miwahuk aramy ti
ne. Lemade kuten toha o
ma mswaluk iry salik kolnye
rbai wasimw hnuke ma
rabrita Brit Eraske ti, kola
iry mamuna desikre ti rabai
desy ma rabrita Brit Eraske
ne. Ode kolnye rala ma rbetik
toha wasimw hnu desy ma
rbai hnu salik, desikemo
mswaluk sir ti wait babake,
ma ktyoha Hulasokwe ibuke.
7 Kali kyoat ti rabrita Yesus
Kristuske ti iry a lema mato-
hak Yesuske ne, desikeo lema
raten namit-namit toha sir.
8 Lemadendye iry matohak
ity neke musti mo tsaluk
iry maoly desikre, ma musti
mo tal sir ei ity wait sey
kralanare, ode tal nam
rabuare ti sir. Ode tala
koldyesy, ma kola ne ity neke
tor sir ti wait karya desy, ti
raabrita Brit a mlakye ti irire
ne.

Yohanes yoit salke ti Diotrefes, klala lyeru Demetrius

9 Gayus liakw o, kyoat a
kkwesy atyahkye ma kosa ti
iry ribun matohak mamin ti
wasimw a hnu desy, keskye
ti desike irkye it ma ani a
Diotrefes, i neke lema you ma
tyoha nam kukesy desikre,
kali yobak ma ika usu khatu
ti iry ribun matohak desikre.
10 Lemadendye ana kbwai
desy, desikeo nenmo kuhes
a Diotrefes wasi ktela atyat
ialanare, neke ikakmet ma
ihes aramy ti irire. Ode lema
yala koldyesy kmyesan bo,
de kyoat iry a maabrita Brit
Eras desikre rba ti rabrita
Yesuske ti wasimw a hnu
desy, desikeo Diotrefes neke
lema you ma yal sir. Ode
byu eta iry matohak mamin ti
wasimw a hnu desy, ma kete
ral iry a maabrita Brit Eras
desikre dakun. Dete kolnye
esei desike you ma yal sir,
desikeo Diotrefes neke yesak
iry desy, ma byetik toha iry
a matohakare ma lema bisa
ma iwahuk ia yor sir de!
11 Gayus liakw a kulobak o,
kete msweak toha iry maala
tot atyatare, de mtwoha iry
maala tot erasare bo. Kali
esei desike yala tot eraske,
desikeo Hulasokwe wasi iry
a i. Klala esei desike yala tot
atyatke, desikeo i desike lenla
hye Hulasokwe.
12 Klala iry matohakare
mumu ne rleru Demetrius
anike, ode rbohe i neke
iry a eras i, kali imorif ne
tyoha nam a mlay Hulasokwe
iajarare. Ode aramy dakun
o mbyohe eras a i dakun.
Ode mhwe ohe, nam aramy
mitanuk nekre mumu ne
mlay.

Yohanes kyus wasi atyahkye

13 Lemade Gayus liakw o,
ktelanare ribun a nggora ne
kbwu ma klwosu ti o, keskye

lema kbwu ma kkwesy ti atyahy ne.

14 Kali ana lema soso bonyo kbwu ma ti kait o ti desy, ma tahes tun ma klwosu nam nekre ti o bo.

15 Kuten ma inaka eras manosy Hulasokwe kyor a o. Ode liamw a manor yaw nekre rosa wait salamke ti o dakun. Ode kuten ma mlwosu ti ara liamy mamin ti desikre ratsam-ratsam ohe, kosa wasikw salamke ti sir dakun.

Teike desy de.